

な). II s. *Hyōkin-mono* (劇軽者), *odoke-mono* (おどけ者), *jōdan wo iu hito* (冗談をいう人).
chusma. *f.* *Shomin* (庶民), *senmin* (賤民), *kasō-min* (下層民), *guren-tai* (愚連隊), *bomin* (暴民), *boto* (暴徒), *hitogomi* (人ごみ).
chusmaje. *m.* (Am.)=**chusma**.
chuspa. *f.* (S. Am.)=**morral**. *Fukuro* (袋), *kaban* (鞆).
chuz. *interj.*=¡chus! ¡tus!
chuzar. *tr.* (S. Am.) *Sasu* (刺す), *tsuku* (突く) (*sin.*) **punzar**.
chuzazo. *m.* *Yari de tsuku koto* (槍で突くこと).

chuzo. *m.* 1 *Hoko* (矛), *yari* (槍), *tsukibō* (突き棒). 2 (C. Am.) *Muchi* (鞭). *ej.* *Caer/llover chuzos* (*fr. fig. y fam.*) = *Hageshiku furu*. *Echar chuzos* (*fr. fig. y fam.*) = *Odoshi-monku wo naraberu*.
chuzón, na. I *adj.* 1 *Zurui* (ずるい), *waru-gashikoi* (悪賢い). 2 *Hyōkin-na* (劇軽な), *omoshiroi* (面白い). II s. 1 *Zurui hito* (ずるい人). 2 *Hyōkin-na hito* (劇軽な人).
chuzonada. *f.*=**bufonada**. *Odoke* (おどけ), *kokkei-na koto* (滑稽なこと).
chuzonería. *f.*=**burleta**. *Karakai* (からかい), *hiyakashi* (冷やかし).

D d

D. d. *f.* *デ*, *de* (*de*) 1 "*Isupania*" *jibo no dai-5-ji* (イソパニア字母の第五字). 2 ("*Rōma*" *sūji no*) 500 (*go-hyaku*) ((ローマ数字の) 500 (五百)). *ej.* *DXX* = 520 (*go-hyaku ni-ju*) (五百二十), *DXXXV* = 535 (*go-hyaku san-ju-go*) (五百三十五). 3 *abr. de don.* = *Dono* (殿), *danshi no keishō* (男子の敬称). 4 (Mús.) *Ni-on* (二音), *ni-chō* (二調). *ej.* *D mayor* = *Ni-chōchō* (二長調), *D menor* = *Ni-tanchō* (二短調).
D. *f.* *abr. de doña.* = *Sama* (様), *joshi no keishō* (女子の敬称).
dable. *adj.* *Ariuru* (あり得る), *dekiru* (出来る), *dekiru kagiri* (出来る限り), *agerareru* (上げられる), *ataerareru* (与えられる), *kand-na* (可能な) (*sin.*) **posible**.
daca. *abr.* = *da* (*me*) *acá*. *Kochira e yokose* (こちらへ寄越せ). *ej.* *Andar al... y toma* (*fr. fam.*) (= *andar en dares y tomares*) = *Giron wo jōge suru* (議論を上下する).
da capo. *m. adv.* (*ital.*) (Mús.) *Hajime kara kurikaese* (始めから繰り返せ).
dacio. *m.* (*ant.*) *Sozei* (租税), *zeikin* (税金).
dación. *f.* (For.) 1 *Jōyo* (譲与), *fuyo* (付与). 2 (...en pago) *Shakkin no teitō* (借金の抵当).
dacriocistitis. *f.* (Med.) *Ruind-en* (涙囊炎).
dactilado, da. *adj.* *Shijō no* (指状の).
dactilar. *adj.* = **digital**.
dactílico, ca. *adj.* (Ret.) *Chō-tan-ku* (長短句), *chō-tan-shi* (長短詩), *kyōjaku-jakukaku* (強弱弱格の).
dactilografía. *f.* (*Chōkoku-shita*) *gyokuseki no kenkyū* ((彫刻した) 玉石の研究).
dactilión. *m.* (Mús.) *Shiūtō renshū-ki* (指頭練習器), *unshi renshū-ki* (運指練習器).
dactilo. *m.* (Ret.) *Chō-tan-tankaku* (長短短格), *chōtan-shi* (長短詩), *kyōjaku-jakukaku* (強弱弱格).
dactilografía. *f.* "*Taipuraitingu*" (*ing.* *typewriting*) (タイプライティング) (*sin.*) **mecanografía**.
dactilográfico, ca. *adj.* "*Taipuraita*" no (タイプライターの) (*sin.*) **mecanográfico**.
dactilógrafo, fa. *m. y f.* "*Taipisuto*" (*ing.* *typist*) (タイピスト) (*sin.*) **mecanógrafo**.
dactilología. *f.* *Shiwa-hō* (指話法).
dactiloscopia. *f.* *Shimon-hō* (指紋法), *shimon-gaku* (指紋学).
dactiloscópico, ca. *adj.* *Shimon no* (指紋の).
dadaísmo. *m.* "*Dadaizumu*" (*ing.* *dadaism.*) (ダダイズム), *geijutsu-jō no kyōmu-shugi* (芸術上の虚無主義).

dadaísta. I *adj.* "*Dadaizumu*" no (ダダイズムの). II s. "*Dada*" *shugisha* (ダダ主義者), "*dadaisuto*" (ダダイスト).
dádiva. *f.* *Shinmotsu* (進物), *okurimono* (贈り物), *zōyobutsu* (贈与物) (*sin.*) **regalo**. *ej.* *Dádivas quebrantan peñas* (*prov.*) = *Okurimono wa iwa wo mo yaburu*.
dadivar. *tr.* *Okurimono wo suru* (贈り物をする), *shinmotsu suru* (進物する).
dadivosamente. *adv.* *Kimae-yoku* (気前よく), *ōmaka ni* (大まかに), *kandai ni* (寛大に) (*sin.*) **generosamente**.
dadivosidad. *f.* *Kimae-yosa* (気前よさ), *ōmaka* (大まか), *kandai* (寛大) (*sin.*) **generosidad**.
dadivoso, sa. *adj.* *Kimae ga yoi* (気前がよい), *kandai-na* (寛大な) (*sin.*) **generoso**.
dado, da. I *p. p. de dar*. II *adj.* *Shoyo no* (所与の), *ataerareta* (与えられた). III *m. conj.* (*dado que...*) = *Sae sureba/ de areba/ ...wo zentei to- shite/ ...to sureba/ de attara* (...さえすれば・であれば...を前提として...とすれば・であったら). *ej.* *Dado que él goze de buena salud* = *Kare ga genki de aru to sureba*. *Dado que él lo confesara* = *Kare ga sore wo kokuhaku sae sureba*. *Dado que así sea* = *Moshi sō de aru nara* (*ba*). IV *conj.* (*dado a...*) ... *ni oboreta* (に溺れた), *utsutsu wo nukashita* (現をぬかした). *ej.* *El es muy...al vino* = *Sake ni oborete iru*. V *m.* *Saikoro* (賽子), *sai* (采), *saikoro-asobi* (賽子遊び). *ej.* *Jugar a los...* = *Saikoro-asobi wo suru*; *caja de los...* = *saikoro-ire*; *jugar/ echar a los...* = *saikoro wo furu*. *Jugar con...* *falsos* = *Inchiki wo hataraku*. *Cargar los...* = *Namari de saikoro wo omoku suru*. 2 (Arq.) *Daidō* (台胴), *koshi-hame* (腰羽目).
dador, ra. I *adj.* *Ataeru* (与える), *kureru* (呉れる), *zōyo-suru* (贈与する). II s. 1 *Ataeru hito* (与える人), *kureru hito* (呉れる人), *zōyo-sha* (贈与者), *kisō-sha* (寄贈者), *kifu-sha* (寄附者). 2 *Jisan-nin* (持参人), *shisha* (使者). 3 (For.) *Jōto-nin* (譲渡人). 4 (Com.) *Tegata furi-dashi-nin* (手形振り出し人).
daga. *f.* 1 *Tantō* (短刀), *tanken* (短剣), *aikuchi* (あいくち), *hishu* (匕首). *ej.* *Llegar a las dagas* (*fr. fig. y fam.*) = *Josei ga akka suru/ kiki ni nozomu*. 2 (*Kama ni ireta*) *hito-narabe no renga* ((窯に入れた) 一並べの燧瓦).
dagón. *m. aum. de daga*.
daguerrotipar. *tr.* *Ginban-shashin ni satsuei suru*

(銀板写真に撮影する)。〔術〕
daguerrotipia. *f.* *Ginban-shashin-jutsu* (銀板写真)
daguerrotipo. *m.* 1 = *daguerrotipia*. 2 (ant.) *Ginban-shashin-ki* (銀板写真機).
daifa. *f.* = *manceba*. *Jofu* (情婦).
dala. *f.* (Mar.) *Fune no haisui*-"ponpu" no mizo (船の排水ポンプの溝), *kanpan no haisui-kō* (甲板の排水溝), *fune no mizu-otoshi* (船の水落とし).
dale! *interj.* *Katte ni shiro!* (勝手にしろ). *ej.* Dale que dale (*exp. fam.*) (= erre que erre) = *Shitsuk(k)oku/yakamashiku*.
dalia. *f.* (Bot.) *Tenjiku-botan* (天竺ばたん), "daryia" (ing. dahliya) (ダリヤ).
dalmática. *f.* (Cath.) *Josai-yō ifuku* (助祭用衣服), *shisai-yō uwagi no saifuku* (司祭用上衣の祭服), "darumachika" (ダルマチカ).
daltoniano, na. I *adj.* *Shikimō no* (色盲の). II *s.* *Shikimō no hito* (色盲の人), *shikimō kanja* (色盲患者).
daltonismo. *m.* *Shikimō* (色盲), *shikimō-shō* (色盲症).
dalla. *f.* *Kama* (鎌) = *dalle*.
dallador. *m.* *Kama de karu hito* (鎌で刈る人) (*sin.*) *segador*.
dallar. *tr.* *Kama de karu* (鎌で刈る) (*sin.*) *segar*.
dalle. *m.* *Kama* (鎌) (*sin.*) *guadaña*.
dama. *f.* 1 (mujer noble) *Ki-fujin* (貴婦人). 2 (distinguida) *jōhin-na fujin* (上品な婦人), *shitoyaka-na fujin* (淑やかな婦人), "redī" (ing. lady) (レディ), *shukujo* (淑女). *ej.* La primera... = "Fasuto redī" (ing. first lady) (ファーストレディ). 3 (...de palacio/...de corte) *Jokan* (女官), *tenji* (典侍). (ant.) *okugata* (奥方), *hime* (姫). 4 (...de casa) *Shufu* (主婦), (ant.) *koshimoto* (腰元). 5 (...de teatro) *Joyū* (女優). 6 (manceba) *Jofu* (情婦), *mekake* (妾). 7 (querida) *Koibito* (恋人), *ichū no onna* (意中の女), *aijin* (愛人), soplar la... (fr. fam.) = *Tanin no aijin wo yokodori suru*. 8 (juego de...s) *pl. Seiyō-go* (西洋碁), *narigoma* (成り駒), (...de ajedrez) "chekkā" (ing. checker) no jō (チェッカーの女王). 9 (hito de tierra) *Kyōkai-hyō* (境界標). 10 (Zool.) = *gamo*. *Hera-jika* (菟鹿), *ōjika* (大鹿).
damajuana. *f.* *O-bin* (大瓶).
damasco. *m.* 1 *Donsu* (緞子). 2 (Bot.) *Seiyō sumomo* (西洋李). 3 *Sumomo no mi* (李の実).
damasina. *f.* = *damasquillo*.
damasquillo. *m.* *Magai donsū* (まがい緞子).
damasquinado. *m.* *Zōgan zaiku* (象嵌細工), *kingin zōgan zaiku* (金銀象嵌細工).
damasquinar. *tr.* *Zōgan suru* (象嵌する), *kingin wo zōgan suru* (金銀を象嵌する).
damasquino, na. *adj.* *Kingin zōgan zaiku no* (金銀象嵌細工の).
damería. *f.* 1 *Kihin* (気品) (*sin.*) *melindre*. 2 (reparo) *Enryo* (遠慮), *saishin* (細心).
damero. *m.* "Chekkā"-ban (ing. checker-board) (チェッカー板).
damisela. *f.* 1 *Shukujo-rashiku furumau musume* (淑女らしく振舞う娘). 2 (ant.) *Hime* (姫).
damnable. *adj.* *Hinan-subeki* (非難すべき), *nikumu-beki* (憎むべき), *ima-imashii* (忌々しい).
damnación. *f.* = *condenación*.
damnificado, da. I *p. p. de damnificar*. II *adj.* *Higai wo uketa* (被害を受けた). III *s.* *Higai-sha* (被害者).
damnificador, ra. *adj. y s.* *Gai suru (hito)* (害する(人)), *gai wo kuwaeru/ataeru (mono)* (害を加える・与える(者)).

damnificar. *tr.* *Gai wo kuwaeru* (害を加える), *gai suru* (害する), *songai wo ataeru* (損害を与える).
dance. *m.* (Ar.) = *danza de espadas*. *Kenbu* (剣舞).
danchado, da. *adj.* (Blas.) *Ha-gata no* (齒型の) (*sin.*) *dentado*.
dandi. *m.* *Share-mono* (洒落もの), "haikara"-otoko (ハイカラ男), *date-sha* (伊達者), (vulg.) *miebō* (見栄坊).
dandismo. *m.* 1 *Hade-gonomi* (派手好み), *o-share* (お洒落), (vulg.) *omekashi* (おめかし). 2 *Date-sha no renjū/renchū* (伊達者の連衆・連中).
danés, sa. I *adj.* (Geogr.) "Denmaku" no (ing. Denmark) (デンマークの) = *dinamarqués*. II *s.* 1 "Denmaku"-jin (デンマーク人). 2 *m.* "Denmaku"-go (デンマーク語).
dango. *m.* (Orn.) = *planco*. *Katsuo-dori no issu* (かつお鳥の一種).
dánico, ca. *adj.* = *danés* I.
danta. *f.* (Zool.) 1 = *anta*. *Ōjika* (大鹿), *hera-jika* (へら鹿). 2 = *tapir*. *Baku* (猿).
danza. *f.* 1 *Odori* (踊), *mai* (舞い), *buyō* (舞踊), *butō* (舞踏) (*sin.*) *baile*. "dansu" (ing. dance) (ダンス). *ej.* Salón de... = "dansu-hōru" (ing. dance-hall) (ダンスホール), *butō-shitsu* (舞踏室), *odori-ba* (踊り場), función de... = *butō-kai* (舞踏会), "dansu-pāti" (ing. dance-party) (ダンスパーティー). La...de la muerte = *Shi no butō* (死の舞踏), ...habanera = "Habana"-odori (ハバナ踊り). 2 (acción) *Hataraki* (働き), *kōdō* (行動). *ej.* Entrar en... = *Hataraki-hajimeru* (働き始める). 3 (...musical) *Butō-kyōku* (舞踏曲). 4 (rel.) ...sagrada = *Haimu* (拝舞). 5 (danzantes) *Buyō-dan* (舞踊団), *buyō-geki* (舞踊劇). 6 (mal negocio) *Ayashige-na shigoto* (怪しげな仕事). *ej.* Estar/andar/meterse en la... = *Ayashige-na shigoto wo suru*; meter a uno en la... = *mendō wo kakeru/hito wo hidoi me ni awaseru*. 7 (*fig. y fam.*) *Kenka* (喧嘩), *sawagi* (騒ぎ), *rantō* (乱闘). *ej.* Buena...se armó = *Ō-sawagi to natta*. 8 (Arq.) = *arcada*. *Ichiren no "achi"* (ing. arch) (一連のアーチ). 9 (...de espadas) *Kenbu* (剣舞). 10 (...macabro) *Shi no butō* (死の舞踏), *dokuro no mai* (髑髏の舞).
danzado, da. I *p. p. de danzar*. II *s.* *Odori* (踊り), "dansu" (ダンス).
danzador, ra. I *adj.* *Odoru* (踊る), "dansu" wo suru (ダンスをする). II *s.* *Odoru hito* (踊る人), *odorite* (踊り手), "dansu" wo suru hito (ダンスをする人).
danzante. *m. y f.* 1 *Odoru hito* (踊る人), *odorite* (踊り手), *odoriko* (踊り子). 2 (...de oficio) *Butō-ka* (舞踏家), *buyō-ka* (舞踊家) (*sin.*) *bailarín*. 3 (*fig.*) *Sewa-yaki* (世話やき).
danzar. I *tr.* *Odoru* (踊る), "dansu" wo suru (ダンスをする) (*sin.*) *bailar*. II *intr.* 1 *Odoru* (踊る), *mai wo mau* (舞をまう), *butō wo suru* (舞踏をする), "dansu" (wo) suru (ダンスを)する, *buyō wo yaru* (舞踊をやる). *ej.* ...al son de la flauta = *hito no fue ni tsurete odoru*. 2 (agitarse) *Mau* (舞う), *tohi-mawaru* (飛び回る), *hanemawaru* (跳ね回る), *ko-odori suru* (小躍りする). 3 (*fig. y fam.*) (entrometerse) *Tedashi suru* (手出しする). 4 (*fig. y fam.*) (seguir a...) *Shitagau* (従う), *kōdō suru* (行動する). *ej.* Danzar al son de lo que dice la gente = *Hito no iinari ni kōdō suru*.
danzarín, na. *m. y f.* 1 *Odoriko* (踊り子), *odorite* (踊り手), *butō-ka* (舞踏家), "bare" (fr. ballet) "dansā" (ing. dancer) (バレエダンサー), *josei buyōka* (女性舞踊家), *josei butōka* (女性舞踏家), "barertna" (バレリーナ). 2 (*fig. y fam.*) *Aruki-mawaru hito* (歩き回る人). 3 (*fig. y fam.*) *O-sekkai wo suru hito* (お節介をする人).

dañable. *adj.* *Batsu wo ukubeki* (罰を受くべき), *gai wo uke-yasui* (害を受けやすい).

dañado, da. I *adj.* 1 *Itanda* (痛んだ), *kusatta* (腐った) (*sin.*) **podrido.** 2 *Kizu-tsuita* (傷ついた), *aku ni somatta* (悪に染まった), *songai wo uketa* (損害を受けた). II *s.* 1 *Kega-nin* (怪我人), *higai-sha* (被害者). 2 (Teol.) *Jigoku ni ochita hito* (地獄に落ちた人).

dañador, ra. I *adj.* *Gai wo kuwaeru* (害を加える), *songai wo ataeru* (損害を与える). II *s.* *Gai wo kuwaeru hito* (害を加える人), *songai wo ataeru hito* (損害を与える人), *kagai-sha* (加害者).

dañar. I *tr.* 1 *Gai wo kuwaeru* (害を加える), *songai wo ataeru* (損害を与える). 2 (herir) *Kizu-tsukeru* (傷つける), *kega wo saseru* (怪我をさせる), *itameru* (痛める). *ej.* ...la honra de alguien = *hito no meisei wo kizu-tsukeru*. 3 (maltratar) *Sokonau* (損う), *dame ni suru* (駄目にする), *kurushimeru* (苦しめる). II *r.* (...se.) *Yogoreru* (汚れる), *kurushimu* (苦しむ), *kizu ga tsuku* (傷がつく), *gai wo kōmuru* (害を被る), *sonshō suru* (損傷する), *higai wo ukeru* (被害を受ける), *kega wo suru* (怪我をする), *dame ni naru* (駄目になる).

dañino, na. *adj.* *Yūgai-na* (有害な), *gai no aru* (害のある), *kiken-na* (危険な) (*sin.*) **nocivo.** *ej.* El tabaco es muy...a la salud = "Tabako" wa *kenkō ni hijō-ni yūgai de aru*.

daño. *m.* 1 *Gai* (害), *son* (損), *songai* (損害), *higai* (被害), *kizu* (傷), *sonshō* (損傷), *sonshitsu* (損失), *kega* (怪我), *kigai* (危害). *ej.* Daños y perjuicios = *Songai* (損害). Hacer... = *Gaisuru* (害する), *gai wo kuwaeru* (害を加える), *songai wo ataeru* (損害を与える), *sonshitsu wo ataeru* (損失を与える), *kizu-tsukeru* (傷つける). *ej.* El tifón ha causado grandes daños = *Taifu wa okina higai wo ataeta*. Me hice...en el pie = *Ashi wo itameta*. Compensación de daños = *Songai baishō*. Sin...de barras = *Ji-ta tomo ni songai-naku*. 2 (...emergente) (For.) *Sonshitsu* (損失).

dañosamente. *adv.* *Yūgai ni-mo* (有害にも), *gai wo kuwaete* (害を加えて).

dañoso, sa. *adj.* *Yūgai-na* (有害な), *gai no aru* (害のある), *warui* (悪い). *ej.* Hábitos...a la salud = *Kenkō ni warui shūkan*.

dar. I *tr.* 1 (donar) *Ataeru* (与える), *kureru* (呉れる), *kudasaru* (下さる), *hodokosu* (ほどこす), *ageru* (上げる), *yarū* (遣る), *sashiageru* (差し上げる), *okuru* (贈る), *kifu suru* (寄付する). *ej.* Deme Vd. una pluma = "Pen" wo *kudasai*. Me dio un reloj de oro = *Kare wa watashi ni kin-dokei wo kureta*. Te doy este libro = *Kono hon wo kimi ni ageru*. Lo podemos dar a fiado = *Takeuri de sashi-agete mo ii desu yo*. El nos dió un libro a cada uno de nosotros = *Kare wa watashitachi mina ni hon wo issatsu-zutsu kudasatta*. Le dio una buena paliza = *Kare ni unto muchi-uchi wo kuwaeta*. 2 (entregar) *Watasu* (渡す), *totte-watasu* (取って渡す). *ej.* Dame ese libro que está sobre la mesa = *Tsukue no ue ni aru hon wo totte-kite kudasai*. Le di la carta para que la echase al correo = *Sono tegami wo yūbin-bako ni irete kureru yo ni kare ni watashita*. 3 (proporcionar) *Teikyō suru* (提供する), *kakeru* (掛ける). *ej.* Ella me dió una entrada con un 20 % de descuento = *Kanojo wa watashi ni nyūjō-ken wo 2 waribiki de teikyō shite kureta*. Eso me da poco trabajo = *Sore wa amari testū wo kakenai*. 4 (pagar) *Shiharau* (支払う), *harau* (払う), *dasu* (出す), *kau* (買う). *ej.* ¿Cuánto diste por ese paraguas? = *Kono kasa wo kau*

noni ikura haraimashita ka? Por ese paraguas di ¥500 = *Kono kasa wo kau no-ni go-hyaku yen wo dashita*. Di ¥ 5 mil por este anillo = *Kono yubiwa wo 5 sen yen de katta*. Te doy ¥ 3 mil por ese diccionario = *Sono jisho ni 3 zen yen wo dasō*. 5 (expresar) *Noberu* (述べる), *tsugeru* (告げる), *mōshi-ageru* (申し上げる), *tsutaeru* (伝える). *ej.* Le doy mi enhorabuena por su cumpleaños. = *O-tanjō-bi no o-iwai wo mōshi-agemasu*. Dale recuerdos de mi parte = *Watashi kara kare ni yoroshiku to o-tsutae kudasai*. El director de la escuela da la bienvenida a los nuevos estudiantes = *Gakkō-chō wa shinnyū-sei ni kangei no kotoba wo nobemasu*. 6 (...la hora) *Utsu* (打つ), *narū* (鳴る). *ej.* El reloj de la estación acaba de dar las dos de la tarde = *Eki no tokei ga gogo ni-ji wo utta tokoro da*. 7 (producir) *Shōjiru* (生じる), *minoraseru* (実らせる), *musubu* (結ぶ). *ej.* Todo árbol bueno da buenos frutos, mientras que el malo los da malos = *Subete yoi ki wa yoi mi wo musubi, warui ki wa warui mi wo musubu* (Biblia). 8 (mostrar) *Shimesu* (示す), *miseru* (見せる). *ej.* Dar buen ejemplo a los compañeros = *Doryō ni yoi o-tehon wo shimesu*. 9 (ceder) *Yuzuru* (譲る), *jōto suru* (譲渡する), *hiki-watasu* (引き渡す), *yuzuri-watasu* (譲り渡す). *ej.* Me dieron el mejor puesto = *Karera wa watashi ni jōtō-seki wo yuzutte kureta*; 10 (hacer / causar) ...*saseru* (させる), *hiki-okosu* (引き起こす), *motarasu* (もたらす), *kakeru* (掛ける). *ej.* Dar de comer = *Tabesaseru* (食べさせる), *dar de beber* = *nomaseru* (飲ませる), *dar a saber* = *shiraseru* (知らせる). Le he dado a beber una buena dosis de aspirina = *Watashi wa kare ni "asupirin" wo ippuku nomaseta*. Dar gusto a todos = *Mina wo yorokobaseru*. Dió con ello un gran disgusto a sus padres = *Sore de oya ni unto shinpai wo kaketa*. ¿Qué me quieres dar a entender con eso? = *Sore de nani wo watashi ni rikai-sasetai no desu ka?* 11 (otorgar) *Fuyo suru* (付与する), *sazukeru* (授ける), *okuru* (贈る), *juyo suru* (授与する), *kisō suru* (寄贈する), *ataeru* (与える). *ej.* Mi padre dió al estudiante una suma de \$ 1.000 para que pudiera continuar sus estudios = *Chichi wa sono gakusei ni kyōiku wo tsuzukeru yo ni 1-sen "doru" wo okutta*; ...el diploma de graduación = *sotsugyō-shōsho wo juyo suru*; ...el título de doctor = *hakase no katagaki wo sazukeru*. La fortuna no siempre da felicidad = *Kōun wa kanarazushimo kōfuku wo sazukena*. El año pasado se me dió la facultad de enseñar en la escuela = *Kyonen gakkō de oshieru shikaku wo sazukeremashita*. 12 (asestar) *Kuwaeru* (加える), *kuwaseru* (食わせる), *kurawasu* (食わす). *ej.* ...una bofetada = *yokobin/yokottsura wo hitotsu kurawasu*; ...un puñetazo = "panchi" (ing. punch) *wo kurawasu* (パンチを食わす). 13 (ofrecer) *Sasageru* (捧げる). *ej.* ...la vida por la patria = *kuni no tame ni inochi wo sasageru*. 14 (ofrecer al público) *Motenasu* (もてなす), *jōen suru* (上演する), *moyoosu* (催す), *hiraku* (開く), *jōei suru* (上映する), *kaisai suru* (開催する). *ej.* ...un concierto de música = *ongaku-kai wo moyoosu*; ...una recepción cordial = *atsuku motenasu*; ...un banquete de despedida = *sōbetsu-kai wo moyoosu*; ...una conferencia = *kaigi wo hiraku*. En ese teatro darán una película española la semana que viene = *Kono eiga-kan de wa raishū "Supein" eiga wo jōei suru sō desu*. 15 (resultar) (Arit.) ...*ni naru* (...になる), "ikōru" (ing. equal) (= (イコール)) 10 dividido por 2 da 5 = 10 (*jū*) *waru* 2 (*ni*) *wa* 5 (*go*) (*ni naru*). 5 multiplicado por 3 da 15 = 5 *kakeru* 3 *wa* 15 (*ni naru*). 16 (conceder) ...*suru* (...

する, *hodokosu* (施す). ej. ...permiso = *kyoka (wo) suru*; ...instrucción = *kyōiku wo hodokosu/kyōiku suru*; ...ayuda = *enjo suru*; ...el consentimiento = *shōdaku suru*. 17 (estimar) ... *to omou* (...と 思う). ej. No le doy más de medio año de vida = *Kare no inochi wa han toshi to wa motsu-mai (to omou)*. II intr. 1 (...la hora) *Naru* (成る). ej. Acaban de dar las 3 de la tarde = *Tadaima gogo 3-ji ni natta*. 2 (repartir las cartas) "*Karuta no fuda wo kubaru* (カルタの札を配る). ej. ¿Quién da ahora? = *Kondo dare ga kubaru ka?* 3 *Okoru* (起こる), ...ni *kakaru* (...にかかる). ej. Mientras trabajaba le dió un ataque cardíaco = *Kare wa hataraitte ite shinzō-mahi ga okotta*. Al niño le dió el sarampión = *Kodomo wa hashika ni kakatta*. 4 (...limosna) *Hodokoshi (-mono) wo suru* (施(物)をする). 5 (...el viento, el sol, la sombra etc.) *Ataru* (当る), *butsukaru* (ぶつかる), *utsu* (打つ), *teri-tsukeru* (照りつける), *fuki-tsukeru* (吹きつける). ej. Aquí da demasiado fuerte el sol = *Koko wa taiyō ga hageshiku teri-tsukete iru tokoro desu*. La piedra le dió en la cabeza = *Ishi ga kare no atama ni atatta*. Por la mañana el sol da a las dos ventanas de mi despacho = *Asa wa jimu-sho no futatsu no mado ni hi ga ataru*. La lluvia da contra la ventana de mi cuarto de dormir = *Ame ga watashi no shinshitsu no mado ni ataru*. 6 (estar en frente) *Men-suru* (面する), *muku* (向く), *muite-iru* (向いている). ej. Japón da por el Este al Pacífico = *Nippon no higashi wa Taiheiyō ni menshite iru*. Esta ventana da a la calle = *Kono mado wa dōro ni men-suru*. Ese hotel da al puerto = *Sono hōteru wa minato ni menshite iru*. 7 (dar en.../acertar) *Butsukeru* (ぶつける), *ateru* (当てる). ej. El niño dió con la piedra en el cristal = *Kodomo ga ishi wo totte "garasu" ni butsketa*. 8 (sentir) *Omou* (思う), *kanjiru* (感じる), ...*garu* (...がる). ej. Me da pena = *Kanashiku omou*; *zannen-garu*. Me da alegría = *Ureshiku omou*. Me da gusto = *Tanoshiku omou*. Me da envidia = *Urayamashiku omou*. 9 (presentir) *Ki ga suru* (気がする), *yokan wo motsu* (予感をもつ), *yokan ga suru* (予感がする). ej. Me da el corazón que tu hermano volverá = *Watashi wa otō-san ga kaeru yo-na ki ga shimasu*. 10 (caer/incorrir) *Ochiiru* (陥る), *hamarikomu* (はまり込む). ej. ...en un error = *ayamachi ni ochiru*. Dió en una trampa = *Wana ni ochiitta*. III r. 1 (dedicarse) *Mi wo sasageru* (身を捧げる), *mi wo yudaneru* (身を委ねる), *sennen suru* (専念する), *senshin suru* (専心する), *keichū suru* (傾注する), *netchū suru* (熱中する), *wakudeki suru* (感溺する), *bottō suru* (没頭する). ej. Darse al estudio = *Benkyō ni netchū suru/bottō suru*. Se dió por entero a los estudios filosóficos = *Kare wa tetsugaku no kenkyū ni senshin bottō shita*. Nunca podrá tener un éxito sin darse de lleno a una cosa = *Nanigoto ni mo senshin shinakereba seikō suru koto wa dekinai*. Darse a los licores = *Inshu ni wakudeki suru*. 2 (producirse) *Dekiru* (出来る), *okiru* (起きる), *aru* (有る). ej. En aquel lugar no se dan árboles frutales = *Anyo basho ni wa kudamono no ki ga nai*. En el sur de España se da muy bien el arroz = "*Supein*" nos *minami dewa o-kome ga yoku dekiru*. Se da el caso de... = ...*to iu koto ga aru/jiken ga aru*. 3 (suponerse) *Suisoku sareru* (推測される), *handan sareru* (判断される), ...*to omowareru* (...と 思われる). ej. Desde hace unos días se le da por perdido = *Sūjitsu-mae kara kare wa yukue-fumei ni natta mono to omowareru*. 4 (entregarse) *Kofuku suru* (降伏する), *kōsan suru* (降参する), *jishu suru* (自首する). ej. Se dió por fin al enemigo = *Tōtō teki ni*

kōfuku shita. Se dió espontáneamente a la policía = *Keisatsu ni jishu shita*. IV (modismos) 1 Dar a... = *Men-suru* (面する), ...ni *muku* (...に向く), ...ni *nozomu* (...に 臨む). ej. La casa da a la bahía de Tokio = *Sono ie wa Tōkyō-wan ni nozonde iru*. Mi cuarto da al jardín = *Watashi no heya wa niwa ni men-shite iru*. 2 Dar con... = ...ni *tsuki-ataru* (...に 突き当たる), *mitsukaru* (見つかる), ...ni *de-au* (...に出会う). ej. No doy con la palabra adecuada = *Tekito-na kotoba ga mitsukaranai*. Al entrar en casa me dí con ella = *Ie ni haite miru to kanojo ni atta*. 3 Dar contra = *Butsukaru* (ぶつかる), *tsuki-ataru* (突き当たる). ej. Dió contra el poste de la luz = *Denshin-bashira ni butskatta*. La piedra vino a dar contra el cristal = *Ishi ga garasu ni atatta*. 4 Dar de... (+ nombre) = ... *wo nuru* (...を 塗る). ej. Da de barniz la mesa = "*Tēburu*" (ing. table) ni "*nisu*" *wo nutte kudasai*. 5 Dar de... (+ verbo) = ...*saseru* (...させる). ej. Dar de comer = *Tabesaseru* (食べさせる). Dar de beber = *Nomaseru* (飲ませる). 6 Dar lugar a... = *Ire-kawaru* (入れ代わる). ej. Las cosas viejas deben dar lugar a las nuevas = *Furui mono wa atarashii mono to ire-kawaru hazu desu*. 7 Dar por... = ... *to akirameru* (...と 諦める), ...*to suru* (...と する), ...*to omou* (...と 思う), *suisoku suru* (推測する), *suitei suru* (推定する), *mitomeru* (認める). ej. Le dieron por muerto = *Kare ga shinda to akirameta*. Le dieron por inocente = *Kare wa muzai to mitomerareta*. Dar por terminada la sesión = *Kaigi wo owaru to shimasu*. Los médicos le dieron por incurable = *O-isha wa byōnin ga tasukaranai mono to akiramemashita*. Darse por... = *Akirameru* (諦める), *dannen suru* (断念する), *mitomeru* (認める). 8 Dárselas de... = *Unuboreru* (自惚れる), *jinin suru* (自認する). ej. El se las da de buen cocinero = *Kare wa ryōri no meijin de aru to jinin suru*. 9 Dar sobre... = ...*wo osou* (...を 襲う), *kōgeki suru* (攻撃する), *shūgeki suru* (襲撃する). ej. De repente el enemigo dió sobre la ciudad = *Totsuzen teki ga machi wo osotta/totsugeki shita*. V *expr. fig. y fam.* Dar al traste con... = *Kowasu* (毀す), *nakusuru* (無くする). Dar a luz = 1) *Shussan suru* (出産する), *umu* (生む), *o-san wo suru* (お産をする). 2) *Happyō suru* (発表する), *kōhyō suru* (公表する). Dar ánimo = *Yūki zukeru* (勇気づける), *hagemasu* (励ます), *genki wo tsukeru* (元気をつける), *chikarazukeru* (力づける). Darasco = *Iya da* (いやだ), *iya-na kanji ga suru* (いやな感じがする), *iya ni naru* (いやになる), *iyaki ga sasu* (嫌気がさす). Dar clases = *Jugyō suru* (授業する). Dar consigo en... = *Taoreru* (倒れる), *tsuku* (突く). Dar de bruces = *Utsumuke ni naru* (うつ向けになる), *taoreru* (倒れる). Dar de espaldas = *aomuke ni taoreru* (おお向けに倒れる). Dar de sí = *Nobiuru* (伸びうる), *dansei ni tomu* (弾性に 富む), *danryoku-sei ga aru* (弾力性がある). Dar dolor de cabeza = *Atama ga itaku naru* (頭が痛くなる), *atama wo nayamasu* (頭を悩ます). Dar el brazo a torcer = *Yuzuru* (譲る), *herikudaru* (へりくだる). Dar el parabién = *Shukui wo noberu* (祝辞を述べる). Dar el pecho = *Kodomo ni chichi wo nomaseru* (子供に乳を飲ませる). Dar el pésame = *Chōji wo noberu* (弔辞を述べる), *kuyami wo noberu* (悔みを述べる). ej. Le doy mi pésame = *O-kuyami wo moshigemasu*. Dar en blando = *Yōi ni dekiru* (容易にできる). Dar en duro = *Konnan ni au* (困難に会う), *mutukashiku naru* (難しくなる). Dar en el vacío = *Tegotae ga nai* (手ごたえがない). Dar en ello = *Gaten ga iku* (合点がいく). Dar en qué pensar = *Kangaesaseru* (考えさせ

る, *hansei saseru* (反省させる). Dar *ganas* = ... *tai* (...たい), ...*ga hoshii* (...が欲しい). *ej.* Me dan *ganas de correr* = *Hashiri-tai* (走りたい), ...*de hablar* = *hanashi-tai* (話したい), ...*de llorar* = *naki-tai* (泣きたい). Dar *gracias* = *Shasuru* (謝する), *kansha suru* (感謝する). Dar *gritos* = *O-goe wo dasu* (大声を出す), *sakebu* (叫ぶ). Dar *guerra* = *Yakamashiku suru* (喧しくする), *komaraseru* (困らせる). Dar *gusto* = 1) *Yorokobasu* (喜ばす). 2) *Aji wo tsukeru* (味を付ける). 3) *Tanoshiku kanjiru* (楽しく感じる), *tanoshiku omou* (楽しく思う), *kimochi ga ii* (気持ちがいい). *ej.* Me da *gusto hablar con el profesor* = *Sensei to hanasu no ga tanoshiku omoimasu*. Dar *fin* = *Oeru* (終える), *owaru* (終る), *sumasu* (済ます). Dar *lecciones* = *Oshieru* (教える), *kogi suru* (講義する). Dar la *razón* = *Sansei suru* (賛成する), ...*ni doi suru* (に同意する). Dar *lectura a...* = *Rodoku suru* (朗読する). Dar lo mismo/dar igual = *Dotchi demo ii* (どっちでもいい), *dochira demo kamawanai* (どちらでも構わない). Dar los *buenos días* = *Asa no aisatsu wo suru* (朝の挨拶をする). Dar *motivo de...* = *Kikai wo ataeu* (機会を与える). Dar *oídos* = *Mimi wo kasu* (耳を貸す). Dar *palabra* = *Yakusoku suru* (約束する). Dar *parte* = *Hokoku suru* (報告する), *shiraseru* (知らせる). Dar *patadas* = *Keru* (蹴る). Dar *pena* = *Kanashiku omou* (悲しく思う), *zannengarū* (残念がる), *zannen ni omou* (残念に思う), *kuyashiku omou* (悔しく思う). Dar *por supuesto* = *Katei suru* (仮定する). Dar *prestado* = *Kashite yaru* (貸してやる), *kasu* (貸す). Dale que dale/dale que le das = *Katte ni shiro* (勝手にしろ). Dar que decir/que hablar = *Uwasa no tane wo maku* (噂の種をまく). Dar *rabia* = *Shaku ni sawaru* (癪にさわる). Dar *saltos* = *Tobi-agaru* (飛び上がる). Darse *aire de...* = *Mottai-buru* (勿体ぶる), *kidoru* (気取る). Darse la *buena vida* = *Zeitaku ni kurasu* (贅沢に暮らす). No *dársele a uno nada* = *Kamawanai* (構わない), *kankei ga nai* (関係がない). Darse la *mano* = *Tagai ni te wo tori-au* (互いに手を取り合う), *te wo nigiri-au* (手を握り合う), *akushu suru* (握手する). Darse *prisa* = *Isogu* (急ぐ). Dar un *beso* = *Seppun suru* (接吻する). Dar un *abrazo* = *Daki-shimeru* (抱き締める), *daku* (抱く). Dar un *paseo* = *Sanpo suru* (散歩する). Dar *vergüenza* = *Hazukashiku omou* (恥ずかしく思う). Dar *y tomar* = *Ii-au* (言い合う), *ii-arasou* (言い争う), *giron suru* (議論する). *ej.* Estuvieron un buen rato dando y tomando sobre lo que convenía hacerse = *Do shitara yokarō ka to sōiō chōjikan ni watatte giron shite ita*. Ahí me las den todas = *Watashi ni wa kankei ga nai yo*. A mal dar = *Sai-aku no baai ni wa*. Donde las dan las toman (prov.) = *Uteba utare, kireba kirareru*.

dardabasi. *m.* (Orn.) *Tobi no isshu* (鳶の一種).

dardo. *m.* 1 *Nage-yari* (投げ槍). 2 (ct.) = **albur** 1 acep. *Ugui* (うぐい). 3 (fig.) *Atekosuri* (当てこすり).

dares y tomares. loc. *fam.* 1 *Kinsen no yari-tori* (金銭のやりとり). 2 (fig. y *fam.*) *Iiai* (言い合い).

dársena. *f.* *Naikō* (内港), *teihaku-chi* (-じ) (碇泊地(場)).

darwiniano, na. *adj.* 1 "Dauin" (Darwin) (ダーウィンの). 2 "Dauin"-setsu no (ダーウィン説の).

darwinismo. *m.* "Dauin" no *gakusetsu* (ダーウィンの学説), *shinka-ron* (進化論).

darwinista. *I adj.* = **darwiniano**. "Dauin"-setsu no (ダーウィン説の). II *s.* "Dauin"-setsu no *shinpō-sha* (ダーウィン説の信奉者).

dasocracia. *f.* *Sanrin-gaku* (山林学), *eirin-gaku* (営林学).

dasonomía. *f.* *Sanrin keiei-gaku* (山林経営学). [学].

data. *f.* 1 *Hi-zuke* (日付け), *nen-gappi* (年月日), *nichiji* (日時). 2 (Com.) *Kashikata* (貸し方) = **haber**. *ej.* Cargo y *data* = *Karikata to kashikata*. 3 *Suisō no deguchi* (水槽の出口). 4 (larga...) = *Mukashi* (昔). 5 (ciruela de...) *Ume no isshu* (梅の一種).

datación. *f.* *Hi-zuke no kaki-ire* (日付けの書き入れ).

datar. I *tr.* 1 *Hi-zuke wo tsukeru/kaku* (日付けを付ける・書く). 2 (Com.) *Kashikata ni kinyū suru* (貸し方に記入する). II *intr.* *Hajimaru* (始まる). *ej.* Nuestra amistad *data de cuando éramos estudiantes* = *Watashitachi no yūjō wa gakusei no toki kara hajimatta (no desu)*.

dataría. *f.* (Cath.) "Rōma" *Kyōko-chō no shōji-in* (ローマ教皇庁の掌璽院).

datario. *m.* *Kyōko-chō no shōji-in-chō* (教皇庁の掌璽院長).

dátil. *m.* 1 (Bot.) *Natsume-yashi* (なつめ椰子), *natsume-yashi no mi* (なつめ椰子の実). 2 (Zool.) *Natsume-gai* (蜷貝). 3 (*pl.*) *Yubi* (指) (*sin.*) *dedos*.

datilado, da. *adj.* *Natsume-yashi no yō-na* (なつめ椰子のような).

datilera. *f.* *Natsume-yashi no ki* (なつめ椰子の木).

datilero. *m.* = **datilera**.

datismo. *m.* (Ret.) *Ruigo hanpuku* (類語反復), *doi-go no heiretsu* (同意語の並列).

dativo, va. I *adj.* 1 (For.) = **tutor**. *Sentei no* (選定の). *ej.* Albeace *dativo* = *Hotei yuigon shikkō-nin* (法定選言執行人), *sentei koken-nin* (選定後見人). 2 (Gram.) *Yokaku no* (与格の). II *m.* (Gram.) *Yokaku* (与格).

dato. *m.* 1 *Jōho* (情報), *shiryō* (資料). *ej.* Sobre ese asunto faltan *datos* = *Sono mondai ni tsuite shiryō ga nai*. 2 (argumento) *Ronkyō* (論拠). *ej.* Esos *datos* que alegas son de muy escaso valor = *Kimi no ronkyō wa sukoburu hakujaku da*.

datura. *f.* (Bot.) *Chōsen-asagao* (朝鮮朝顔).

daturina. *f.* (Quim.) "Atropin" (ing. atropine) (アトロピン), *Chōsen-asagao no dokuso* (朝鮮朝顔の毒素).

dauco. *m.* (Bot.) = **biznaga**. *Yasei ninjin* (野生人参).

davalar. *tr.* (Mar.) = **devalar**.

daza. *f.* (Bot.) *Morokoshi* (蜀黍) = **zafina**.

de. I *prep.* 1 (posesivo) *No* (の). *ej.* La casa de mi padre = *Chichi no ie*. El reloj de mi hermano = *Ōtō no tokei*. ¿De quién es este libro? = *Kono hon wa dare no desu ka?* 2 (material) *De* (で), ...*sei* (...製), *no* (の). *ej.* El juguete está hecho de madera = *Omocha wa ki de tsukutte-aru*. El sake se hace del arroz = *Sake wa kome de tsukuru*. Esto es de fabricación española = *Kore wa "Supein" sei da*. Pintar de verde la casa = *Ie (no kabe) wo midori de nuru*. Casa de ladrillo = *Renga-zukuri no ie*. Un anillo de oro = *Kin no yubiwa*. 3 (modo o manera de...) ...*nagara* (...ながら), ...*shite* (...して). *ej.* Siempre rezaba de rodillas = *I-tsumo hizamaazuite inotte-ita*. Con frecuencia leía de pie = *Tabi-tabi tatte hon wo yonde-ita*. Tenía costumbre de almorzar de pie = *Tatta mamade asa no shokujī wo toru kuse ga tsuita*. 4 (calidad) ...*No aru* (...のある), *wa* (は). *ej.* Un hombre de energía = *Yaki no aru hito*. Tiene 3 metros de ancho y 4 de largo = *Hirosa wa 3-"mētoru", nagasa wa 4-"mētoru" desu*. 5 (= desde.) *Kara* (から), *yori* (より). *ej.* A 30 kilómetros de Tokio = *Tōkyō kara 30 "kiri" no tokoro ni*. Vengo de Osaka = *Osaka kara kimashita*. Del cielo a la tierra = *Ten kara chi made*. Desde hace mucho tiempo = *Daibun mae kara*. De casa en casa = *Ie kara ie e*. De mero empleado llegó a ser director = *Shiyōnin kara shihai-nin ni natta*. 6 (cuando) ... *no*

toki ni (...のときに), ...no jibun ni (...の時分に). *ej.* De niño ya bebía vino = *Kodomo no toki kara budoshu wo nonde ita.* De estudiante me dedicaba a hacer versos = *Gakusei no toki ni shi wo tsukutte ita.* 7 (acerca de...) ...ni tsuite (...について), ...ni totte (...にとって), ...ni kanshite (...に関して). *ej.* El habla mal de ella = *Kare wa kanojo ni tsuite waruku itte iru.* ¿De qué se trata? = *Nani ni tsuite hanashite-iru no desu ka?* Tratamos de un problema serio = *Judai-na mondai ni tsuite hanashite imasu.* ¿Qué sabes tú de él? = *Kare ni tsuite kimi wa nani wo shitte iru ka?* 8 (debido a...) ...de (...で), ...no tame ni (...の為に). *ej.* El murió de cancer = *Kare wa gan de shibō shita.* Muchos murieron de hambre = *Ōzei no hito wa ue de shinda.* No solo de pan vive el hombre (Bibl.) = *Hito wa "pan" dake de ikiru no de wa nai.* 9 (origen) Kara (から), yori (より). *ej.* He recibido muchas cartas de mis amigos = *Yūjin kara takusan no tegami wo itadakimashita.* Dile de mi parte que tenga mucho cuidado de la salud = *Karada wo daiji ni suru yo ni watashi kara da to itte tsutaete kudasai.* 10 (por) ...kara (...から), ni (に). *ej.* El es querido de todos = *Kare wa mina kara aisarete-iru.* Mi tía es temida de todos = *Oba wa mina kara kowagararete iru.* Pisoteado de todos = *Mina ni fumarate.* Iba acompañado del maestro = *Kare wa sensei ni tsurerarete aruite ita.* 11 (como) ...to-shite (...として), ...no yo ni (...のように). *ej.* Mis deberes de ciudadano así lo exigen = *Watashi no shimin to shite no gimu kara sō-iu fū ni yōkyū suru.* Mi primo te servirá de intérprete = *Itoko wa anata no tsūyaku to shite "sabisu" (ing. service) shite kureru deshō.* El trabaja de zapatero = *Kare wa kutsu-ya to-shite hataraitte-iru.* 12 (comparativo) ...yori (...より), ijo (以上), ika (以下). *ej.* Tiene más de 20 años = *20-sai ijo desu.* Tiene menos de 30 años = *30-sai ika desu.* 13 (entre) *Naishi* (乃至). *ej.* Había de 20 a 30 personas = *20-nin naishi 30-nin orimashita.* Tardé en hacer eso de 15 a 20 días = *Sore wo suru no-ni 15-nichi naishi hatsuka kakatta.* 14 (separación) ...kara (...から). *ej.* La tapia separa mi casa de la tuya = *Hei wa watashi no ie to anata no ie wo wakete-iru.* 15 (acusativo) ...wo (...を). *ej.* No bebas de esa agua = *Sono mizu wo nonde wa ikemasen.* Me alegro mucho de sus éxitos = *Sono seikō wo taihen yorokobimasu.* Curar a alguno de una enfermedad = *Hito no byōki wo naosu.* Cambia de opinión a cada paso = *Kare wa shibashiba iken wo kaeru.* 16 (condicional=si...) *Moshi* (もし), to (と), suru to (すると), ...naraba (...ならば). *ej.* De hacerlo así = *Sō sureba/sō suru to.* De haberlo dicho así = *sō itta naraba.* De morir pronto = *hayaku shinu to.* De haberlo oído no hubiera obrado de esa manera = *Sore wo kiita to sureba kono yo-na koto wo shimasen deshita.* 17 (entre) ...no uchi ni (...の内に), ...no naka de (...の中で). *ej.* De 20 que tomaron parte en el congreso 10 han muerto = *Kaigi ni shusseki shita hito no uchi 10 nin ga shinda.* María, la más agraciada de todas las mujeres = *Onna no naka de mottomo megumareta kata, Maria.* II *m.* adv. De balde = *Murō de/tada de* (無料で・ただで). De bromas = *Jodan ni* (冗談に). De brucos = *Utsumuite/utsu-muke ni* (うつ向いて・うつ向けに). De corazón = *Magokoro kara* (真心から). De día en día = *Hi-goto ni* (日毎に). De frente = *Ma-shōmen ni* (真正面に). De noche = *Yoru (ni)* (夜(に)). De ordinario = *Tsune ni* (常に). De repente = *Totsuzen* (突然). De rodillas = *Hizamazuite* (跪いて). De sobra = *Amaru hodo* (余る程). De seguro = *Tashika ni* (確かに). De una vez = *Ippen de* (いっぺん

で).

dea. *f.* (poét.)=diosa.

deambular. *intr.* *Aruku* (歩く), *aruki-mawaru* (歩き回る), *buratsuku* (ぶらつく), *sanpo suru* (散歩する), *samayou* (さまよう).

deambulatorio, ria. I *adj.* *Aruki-mawaru* (歩き回る), *samayou* (さまよう), *sanpo-suru* (散歩する), (Lit.) *shōyō-sei no* (逍遙性の). II *m.* (Arq.) *Rōka* (廊下).

deán. *m.* 1 (rel.) *Dai-kyōkai no shisai-chō* (大教会の司祭長), *shuseki shisai* (首席司祭). 2 (ant.) *Gakubu-cho* (学部長).

deanato. *m.* "Deán" no *shoku* (デアンの職).

deanazgo. *m.*=deanato.

debajo. I *adv.* *Shita* (下), *shimo* (下), *shita e* (下へ), *shita ni* (下に) (*sin.*) **abajo.** *ej.* El está debajo = *kare wa shita ni oru.* En el río de abajo hay muchos peces = *Kawa-shimo ni sakana ga ōi.* En lugar de poner las cosas debajo, ponlas encima = *Mono wo shita ni okanai de, ue ni oki-nasai.* II *prep.* (debajo de...) ...no *shita ni* (...の下に). *ej.* ...del puente = *hashi no shita ni*; ...de la mesa = *tsukue no shita ni.*

debate. *m.* 1 (controversia) *Ronsō* (論争), *ronsen* (論戦), *tōron* (討論). *ej.* En esta materia no hay lugar a debate = *Kono koto ni tsuite ronsō no yochi ga nai.* 2 (contienda) *Arasoi* (争い), *tatakai* (戦い), *sentō* (戦闘).

debatir. *tr.* 1 *Arasou* (争う), *tatakau* (戦う), *sentō suru* (戦闘する). 2 (altercar) *Ronsō suru* (論争する), *ronsen suru* (論戦する), *tōron suru* (討論する).

debe. *m.* (Com.) *Kari-kata* (借り方), *kari-kata kanjō* (借り方勘定). *ej.* Debe y haber = *Kari-kata to kashi-kata* (借り方と貸し方). Registrar/pasar al... = *Kari-kata ni kichō suru.*

debelación. *f.* *Buryoku de toru koto* (武力で取ること), *seifuku suru koto* (征服すること).

debelar. *tr.* *Buryoku de seifuku suru* (武力で征服する), *kokufuku suru* (克服する), *uchi-horobosu* (討ち亡ぼす).

deber¹. *m.* 1 *Gimu* (義務), *honbun* (本分), *sekimu* (責務), *shokumu* (職務) (*sin.*) **obligación** *ej.* Es deber de todo ciudadano cumplir con las leyes = *Hōritsu ni shitagau koto wa subete no shimin no gimu da.* Nuestros deberes para con la patria = *Kokka ni taisuru warera no gimu.* Cumple primero con tus propios deberes = *Mazu jiko no gimu wo hatase.* 2 *Fusai* (負債), *shakkin* (借金), *oime* (負い目), *sekimu* (責務) (*sin.*) **deuda.**

deber². *v.* I *tr.* 1 *Ou* (負う), *shakkin suru* (借金する), *fusai ga aru* (負債がある), *kari ga aru* (借りがある). *ej.* ¿Cuánto debes tú? = *Kimi wa fusai ga ikura aru ka?* El me debe todavía ¥500 = *Kare wa watashi ni mada 500 (go hyaku)-yen no shakkin ga aru.* 2 (tener obligación) *Gimu ga aru* (義務がある), *nakereba-naranai* (なければならぬ), ...*subeki de aru* (...すべきである). *ej.* Debo de advertirte = *Anata ni chūi shinakereba narimasen.* Deberías estudiar más = *Kimi wa motto benkyō-shinakereba naranai.* ¿Qué debo yo hacer en tal caso? = *Kono baai ni wa dō subeki deshō ka?* No debiera haber hecho Vd. eso = *Anata wa sonna koto wo subeki de wa nakatta.* Ya pagué lo que debía pagar = *Watashi wa shiharau-beki mono wo shiharatta.* 3 (...de) (= se supone/tal vez/parece que...) = ...*rashii* (...らしい), ...*no yo da* (...のようだ), ...*de wa nai ka* (...ではないか), ...*ni chigai nai* (...に違いない). *ej.* El debe haber terminado el trabajo = *Kare wa shigoto wo oete shimatta ni chigai nai.* El debe haber hecho fortuna en América = *Kare wa "Amerika" de*

zaisan wo tsukutta ni chigai nai. Afuera debe hacer frío = *Soto wa samui yo desu.* Como últimamente no se le ve, será (tal vez sea) porque debe estar enfermo = *Saikin ano hito wa o-mie ni narimasen kara, byōki no tame dewa nai deshō ka?* II r. (deberse/es debido a...) ...no tame de aru (...の為に), ...no sei de aru (...のせいである), ...ni yoru (...による), ...ni kiin suru (...に起因する), ...no o-kage de aru (...のお蔭である), ...no riyū da (...の理由だ). *ej. ¿A qué se deberá eso? = Sore wa nani ni yoru darō?* Eso se debe a la lluvia = *Sore wa ame no sei da.* Debido a la edad anda encorvado = *Toshi no sei de koshi ga magari.* El accidente fué debido a su impericia en conducir = *Jiko ga okotta no wa kare no fuchti-na unten no tame deshita.* Todos mis infortunios se deben a él = *Watashi no fukō wa mina kare no sei da.* A él le debo estar todavía en este mundo = *Watashi ga mada kono yo ni ikite iru no wa kare no o-kage da.*

debidamente. *adv.* *Tadashiku* (正しく), *seitō ni* (正当に), *tekito ni* (適当に), *jūbun ni* (十分に), *yotei-dōri ni* (予定通りに).

debido, da. I *p. p. de deber.* II *prep.* (debido a...) = ...no tame ni (...の為に), ...no riyū de (...の理由で), ...ni yotte (...によって), ...no sei de (...のせい), ...no o-kage de (...のお蔭で). *ej.* Debido al mal tiempo = *Akutenkō no tame ni;* ...la enfermedad = *byōki no tame;* ...sus buenos servicios = *kare no hōshi no o-kage de.* El retraso fué debido a la falta de manos = *Okure wa hito-de busoku no tame de atta.* III *adj.* *Seitō no* (正当の), *tōzen no* (当然の), *sōtō no* (相当の). *ej.* Recibió el premio debido a sus méritos = *Kare wa kōi no tōzen no mukui wo uketa.* Conforme al debido procedimiento de la ley = *Hōritsu no seitō no tetsuzuki ni yotte.* Como es debido (*fr. y m. adv.*) = *Atarimae no yō ni/tōzen ni/seitō ni/tadashiku.*

debidor. *m.* (ant.) = *deudor.*

débil. I *adj.* 1 *Yowai* (弱い), *yowa-yowashii* (弱々しい), *ka-yowai* (かよわい), *hakuju-ku-na* (薄弱な), *kyojaku-na* (虚弱な). *ej.* Después de la enfermedad ha quedado muy débil = *Byōki-go wa totemo yowaku natta.* Es un hombre de voluntad débil = *Kare wa ishi no yowai hito desu.* Esa cuerda es débil = *Kono himo wa yowai.* Es un muchacho de...constitución = *Kyojaku-na taishitsu no shōnen desu.* Joven de aspecto débil = *Yowasō-na seinen.* 2 (flaco de ánimo) *Ki-yowai* (気弱い), *ki ga chiisai* (気が小さい), *muryoku-na* (無力な), *nanjaku-na* (軟弱な). II *s.* *Yowai mono* (弱い者), *kyojaku-sha* (虚弱者), *jakusha* (弱者). *ej.* Ponerse de parte del débil = *Jakusha ni mikata suru.*

debilidad. *f.* 1 *Yowasa* (弱さ), *yowami* (弱み), *yowa-yowashisa* (弱々しさ), *kyojaku* (虚弱), *hakuju-ku* (薄弱), *muryoku* (無力), 2 (...corporal) *Suijaku* (衰弱), *byōshin* (病身), 3 (...moral) *Ki-yowa-sa* (気弱さ), *nanjaku* (軟弱), 4 (*fig.*) *Ketten* (欠点), *jakuten* (弱点), *kekkan* (欠陥). *ej.* Conozco muy bien su debilidad = *Ano hito no jakuten wo yoku shitte imasu.*

debilitación. *f.* *Yowaku naru koto* (弱くなること), *suijaku suru koto* (衰弱すること).

debilitadamente. *adv.* = *débilmente.*

debilitamiento. *m.* *Suijaku* (衰弱) = *debilitación.*

debilitar. I *tr.* *Yowameru* (弱める), *yowaku suru* (弱くする), *suijaku saseru* (衰弱させる), *yowaraseru* (弱らせる). II *r.* *Yowamaru* (弱まる), *yowaku-naru* (弱くなる), *suijaku suru* (衰弱する). *ej.* El pulso se va poco a poco debilitando = *Myaku ga dandan yowaku-naru.* El

fuego se ha debilitado notablemente = *Hi ga daibu yowamatta.* Últimamente se ha debilitado mucho la salud del presidente = *Saikin daijōryō no o-karada wa sukkari sui-jaku shite shimatta.*

débilmente. *adv.* *Yowaku* (弱く), *yowa-yowashiku* (弱弱しく), *usuku* (薄く), *karuku* (軽く).

débito. *m.* 1 = *deuda.* *Fusai* (負債), 2 (...conyugal) *Fūfu no gimu/tsutome* (夫婦の義務・務め).

débō. *m.* *Kawa-nameshi-yō no dōgu* (皮鞆し用の道具).

debut. *m.* (*fr.*) *Hatsu-butai* (初舞台), *hatsu-shutsuen* (初出演), "debyū" (デビュー), *hatsu-ensō* (初演奏), *hatsutōjō* (初登場) (*sin.*) *estreno.*

debutante. *com.* *Hatsu-butai wo fumu haiyū* (初舞台を踏む俳優), *hatsu-shutsuen no joyū* (初出演の女優), *hajimete shakō-kai ni deru joshi* (初めて社交界に出る女子).

debutar. *intr.* (*gal.*) *Hatsu-butai ni deru* (初舞台に出る), *shakō-kai ni hajimete deru* (社交界に初めて出る), "debyū" *suru* (デビューする), *hajimete tōjō suru* (初めて登場する).

debrocar. *tr.* (*regi.*) *Yōki wo katamukeru* (容器を傾け)

debruzar. *intr.* *Utsubusu* (俯す), *utsubuse ni naru* (俯せになる).

deca. *pref.* 10 (*jū*) (十), 10-bai (十倍).

década. *f.* 1 *Jū no kazu* (十の数), *jū no hito-kumi* (十の組), 2 *Tōka-kan* (十日間), *tōka* (十日), *jun-jitsu* (旬日). *ej.* En la primera...del mes de Junio = 6-gatsu no tsuki-hajime no tōka-kan ni. 3 10 (*jū*)-nen-kan (十(じゅう)年間). *ej.* En la primera...de este siglo = *Kon-seiki no hajime no 10-nen-kan* (今世紀の初めの十年間). Por varias décadas = *Sū-jūnen-kan.* Estamos en la octava década del siglo 20 = *Ima wa 20-seiki no 80-nendai da.* 4 *Jūpō* (旬報), 10 (*jik*)-kan yori naru sho (十巻よりなる書). *ej.* Las Décadas de Tito Livio (Hist.) = "Chito Ribio" no jikk-kan no rekishi-sho.

decadencia. *f.* *Suibī* (衰微), *botsuraku* (没落), (Lit.) *haitai* (廃退), *taihai* (退廃), *taiho* (退歩), *chōraku* (凋落), *daraku* (墮落), *suitai* (衰退). *ej.* Llegar al extremo de la... = *Suibī no kyōku ni tassuru.* La decadencia de la escuela literaria naturalista comienza a principios del siglo XIX = *Shizen-shugi bungaku no chōraku wa 19-seiki no jōjun ni hajimarimashita;* ...moral = *dōtoku no taihai.*

decadente. I *p. a. de decaer.* *Suibī-shite* (衰微して), *taihai-shite* (退廃して). II *adj.* *Taihai no* (退廃の), *daraku no* (墮落の), *suibī-shita* (衰微した), *taihai-shita* (退廃した), *daraku-shita* (墮落した), *ochibureta* (落ちぶれた), *otoroeta* (衰えた).

decadentismo. *m.* *Taihai-shugi* (頹廃主義), "de-kadan" (*fr.* decadent)-shugi (デカダン主義), *han-dōtoku-teki keikō* (反道徳的傾向).

decadentista. *adj. y s.* *Taihai-shugi no (sakka)* (頹廃主義の(作家)).

decaedro. *m.* (*Geom.*) *Jūmen-tai* (十面体).

decaer. *intr.* 1 *Otoroeru* (衰える), *ochibureru* (落ちぶれる), *taihai suru* (頹廃する), *suibī suru* (衰微する), *daraku suru* (墮落する), *botsuraku suru* (没落する), *ochiru* (落ちる), (Lit.) *chōraku suru* (凋落する). *ej.* Últimamente ha decaído mucho su salud = *Kono-goro kare no kenkō ga daibu otoroeta.* Jamás decayó tanto la moral como ahora = *Dōtoku ga konnichi hodo taihai-shita jidai wa nakatta;* ...de ánimo = *kiryōku ga otoroeru/ki wo otosu.* 2 (*Mar.*) *Fune ga oshi-hanasareru* (船が押し離される).

decágono. I *adj.* *Jikkaku-kei no* (十角形の), *jippen-kei no* (十辺形の). II *m.* *Jikkaku-kei* (十角形), *jippen-kei* (十辺形).

decalgramo. *m.* 10 "guramu" (十グラム), "deka-guramu" (fr. decagramme) (デカグラム).

decaído, da. *adj.* *Otoroeta* (衰えた), *ochibureta* (落ちぶれた), *taihai-shita* (頹廃した), *suibi-shita* (衰微した), *ikuji no nai* (意気地のない), *kiriyoku ga nai* (気がない), *yūki no nai* (勇気のない), *ki wo otoshita* (気を落とした).

decaimiento. *m.* 1 (decadencia) *Ochibure* (落ちぶれ), *suibi* (衰微), *taihai* (頹廃). 2 (abatimiento) *Iki-shōchin* (意気消沈). 3 (debilitamiento) *Suijaku* (衰弱).

decalcificación. *f.* (Med.) "Karushiumu" (lat. calcium) *wo ushinau koto* (カルシウムを失うこと), *sekkai-shitsu jōkyō* (石灰質除去), *kosshitsu sekkai jōkyō* (骨質石灰除去), "karushiumu" *busoku* (カルシウム不足).

decalcificar. *tr.* (Med.) = **descalcificar.**

decalco. *m.* *Fukusha* (複写).

decalitro. *m.* 10 "rittoru" (ing. litre) (十リットル), "dekarittoru" (デカリットル).

decálogo. *m.* (rel.) *Jikkai* (十戒) = 10 **mandamientos.** *ej.* El...de Moisés = "Moize" *no Jikkai.*

decalvación. *f.* *Zanpatsu* (斬髪), (ant.) *zan-giri* (散切り). *ej.* La pena de... = *Zanpatsu no kei.*

decalvar. *tr.* *Zanpatsu suru* (斬髪する), (ant.) *Zangiriatama ni suru* (散切り頭にする), *zanpatsu no kei ni shosuru* (斬髪の刑に処する).

Decamerón. *m.* *Tōka monogatari* (十日物語). *ej.* El...de Bocacio = "Bokkachio" *no tōka monogatari.*

decámetro. *m.* 10 "mētoru" (ing. metre) (十メートル), "deka-mētoru" (デカメートル).

decampar. *intr.* *Tetsuei suru* (撤営する), *yaei wo hiki-harau* (野営を引き払う), *jin-ei wo tori-sageru* (陣営を取り下げる), *guntai wo tekkyō suru* (軍隊を撤去する).

decano. *m.* 1 *Kosan-sha/chōrō no shokken* (古参者・長老の職権), *chōrō/nencho-sha no shokumu* (長老・年長者の職務). 2 *Kosan-sha no jimu-sho* (古参者の事務所).

decanía. *f.* (Ant.) *Shūdo-in shozoku no fudōsan* (修道院所属の不動産).

decano. *m.* 1 *Chōrō* (長老), *kosan-sha* (古参者), *nenchō-sha* (年長者), *shuseki-sha* (首席者). 2 (deán) *Gakubu-cho* (学部長), *gakuchō* (学長), *gaiko-dan-chō* (外交団長), *hitto kyōju* (筆頭教授), *sai-kosan-sha* (最古参者).

decantación. *f.* 1 *Uwazumi* (上澄み). 2 (Quím.) *Keisha* (傾瀉).

decantar. *tr.* 1 *Uwa-zumi wo toru* (上澄みを取る), *uwa-zumi wo sukuu* (上澄みを掬う). 2 *Shōsan suru* (賞讃する), *home-tataeru* (誉め称える) (*sin.*) **propalar.**

decapitación. *f.* *Zanshu* (斬首), *kubi-kiri* (首切り), (ant.) *zanzai* (斬罪), *uchi-kubi* (打ち首).

decapitar. *tr.* *Uchi-kubi ni suru* (打ち首にする), *kubi wo kiru* (首を切る), *kubi wo haneru* (首をはねる), *zanzai ni shosuru* (斬罪に処する) (*sin.*) **degollar.** *ej.* Hacer decapitar = *Kubi wo otosu.* Herodes hizo... a Juan Bautista = "Herode" *wa Sensha "Yohane" no kubi wo kiri-otoshita.*

decápodo, da. I *adj.* (Zool.) *Jis-soku no* (十足の), *jis-soku no aru* (十足のある), *jik-kyaku-ruí no* (十脚類の). II *pl.* (Zool.) *Jik-kyaku-ruí* (十脚類).

decárea. *f.* 10 "aru" (ing. are) (十アール), 100 *heicho* "mētoru" (百平方米).

decasílabo, ba. I *adj.* 10 *onsetsu no* (十音節の). II *s.*

10 *onsetsu no shiku* (十音節の詩句).

decemnovenal. *adj.* (Astr.) 19-*nen-shū-ki no* (十九年周期の).

decemnovenario. *adj.* = **decemnovenal.**

decena. *f.* 1 *Jū* (十), 10 (*jik*)-*ko no kumi* (十個の組). *ej.* Una...de hombres = *Jū-nin* (十人). *Contar por decenas* = 10 *zutsu kazoeru* (十ずつ数える). 2 (Mús.) 10-*do ontei* (十度音程).

decenal. *adj.* 1 10-*nen no* (十年の), *jūnen-kan no* (十年間の). 2 10-*nen goto no* (十年毎の).

decenar. *m.* *Jū-nin no kumi* (十人の組).

decenario, ria. I *adj.* 10 (*jū*) *no* (十の). II *m.* = **decenio.** 10-*nen-kan* (十年間).

decencia. *f.* 1 *Fusawashisa* (ふさわしさ), *gyōgi-yosa* (行儀よさ), *reigi* (礼儀), *teisai* (体裁). 2 (recato) *Tsutsushimi* (つつしみ), *shinchō* (慎重). 3 (limpieza) *Seiketsu* (清潔), *seiso* (清楚), *kiyosa* (清さ), *mi-dashinami* (身だしなみ). 4 (dignidad) *Jōhin* (上品), *hin* (品), *hin'ī* (品位). *ej.* El se porta siempre con... = *Kare wa itsumo hin-yoku furumau.* 5 (rectitud) *Kōsei* (公正), *kōmei* (公明), *tadashisa* (正しさ), *tansei* (端正).

decenio. *m.* *Jūnen-kan* (十年間), 10-*ka nen* (十箇年).

deceno, na. *adj.* = **décimo.**

decentar. I *tr.* 1 *Te wo tsukeru* (手をつける), *shōhi-shi-hajimeru* (消費し始める). 2 (*fig.*) *Sokonau* (損なう), *itameru* (痛める), *kizutsukeru* (傷つける), *gaisuru* (害する). *ej.* ...la salud = *Kenkō wo sokonau*; ...los sentimientos = *kanjō wo gaisuru.* II *r.* *Toko-zure ga dekiru* (床ずれが出来る).

decente. *adj.* 1 (honesto) *Tsutsushimi-bukai* (慎み深い), *shinchō-na* (慎重な), *gyōgi no yoi* (行儀のよい), *ma-jime-na* (真面目な). 2 (limpio) *Kiyoi* (清い), *seiketsu-na* (清潔な), *seiso-na* (清楚な), *mi-dashinami no yoi* (身だしなみのよい). *ej.* Va siempre decentemente vestido = *Kare wa itsumo seiso-na minari wo shite-iru.* 3 (digno) *Fusawashii* (ふさわしい), *jōhin-na* (上品な), *hinkaku no aru* (品格のある), *hin no* (品の), *hin'ī aru* (品位ある), *matomo-na* (正面な). *ej.* Ella es una muchacha decente, que se gana la vida con su trabajo = *Kanojo wa jibun no shigoto de seikei wo tatete-iru matomo-na onna-no-ko desu.* Antonio lleva un traje decente = "Antonio" *wa jōhin-na fuku wo kite-iru.* Ella tiene una manera de vestir muy... = *Kanojo wa jōhin-na minari wo shite-iru*; a ese lugar no va gente... = *sonna tokoro e jōhin-na hito wa ikanai.* 4 (correcto) *Kōsei-na* (公正な), *kōmei-na* (公明な), *tadashii* (正しい), *tansei-na* (端正な). *ej.* En todo cuanto hace se muestra persona... = *Kare wa nani-goto wo suru ni mo kōmei da.* 5 (cortés) *Teinei-na* (丁寧な), *reigi tadashii* (礼儀正しい), *gyōgi no yoi* (行儀のよい). 6 (conveniente) *Seito-na* (正当な), *tekito-na* (適当な), *teisai no ii* (体裁のいい), *fusawashii* (相応しい), *guai no yoi* (具合のよい), *hodo-yoi* (程よい), *tekisei-na* (適正な). *ej.* La casa está en un lugar... = *Ie wa hodo-yoi basho ni aru*; debes ir a ese lugar en traje... = *sonna tokoro ni wa fusawashii fukusō de iki nasai.* 7 (suficiente) *Kanari no* (かなりの), *sōto-na* (相当な), *jūbun no* (十分の). *ej.* Una comida... = *Kanari no shokujū*; una fortuna... = *kanari no zaisan*; él gana un jornal... = *kare wa sōto no kyūryō wo toru.* 8 (adecuado) *Niau* (似合う), *nitsukawashii* (似つかわしい), *kichin-to-shita* (きちんとした).

decentemente. *adv.* *Fusawashiku* (相応しく), *gyōgi-yoku* (行儀よく), *reigi tadashiku* (礼儀正しく), *kiyoku* (清く), *jōhin ni* (上品に), *hodo-yoku* (程よく), *kōmei ni*

(公明に), *matomo-ni* (正面に), *kōsei ni* (公正に), *seitō ni* (正当に), *tekito ni* (適当に), *sōto ni* (相当に), *tsuri-atte* (釣り合って), *kanari* (かなり), *kichin-to* (きちんと), *ni-tsukawashiku* (似つかわしく). *ej.* Habla...el inglés = *Kanari yoku eigo wo hanashimasu*. Ella se portó... = *Kanojo wa jōhin ni furumatta*.

decenvir. *m.* = **decenviro.**

decenviral. *adj.* (*Kodai* "Roma" no) 10-daikan no ((古代ローマの) 十代官の).

decenvirato. *m.* (Hist.) 1 (*Kodai* "Roma" no) 10-daikan no *shoku* ((古代ローマの) 十代官の職), 10-daikan no *seiji* (十代官の政治). 2 10-daikan no *ninki* (十代官の任期).

decenviro. *m.* ("Roma" no) 10-daikan no *hitorī* (ローマの) 十代官の一人).

decepción. *f.* 1 = **engaño.** *Gomakashi* (ごまかし), *damakashi* (だまかし), *giman* (欺瞞). 2 (desilusión) *Genmetsu* (幻滅), *rakutan* (落胆), *kitai-hazure* (期待はずれ), *shitsubo* (失望).

decepcionar. *I tr.* *Gomakasu* (ごまかす), *genmetsu wo okosaseru* (幻滅を起こさせる), *shitsubo saseru* (失望させる), *damasu* (だます). *II r.* (...se.) *Genmetsu wo kanjiru* (幻滅を感じる), *kitai-hazure to naru* (期待はずれとなる), *shitsubo suru* (失望する), *gakkari suru* (がっかりする). *ej.* Quedé decepcionado al saber que se hallaba fuera de casa = *Kare ga fuzai da to shitte watashi wa gakkari shita*.

decernir. *tr.* (ant.) = **discernir.**

deceso. *m.* *Shibo* (死亡).

decesor. *ra.* *m.* y *f.* (ant.) = **predecesor.**

deci. *pref.* 10-bun-no-ichi (十分の一).

deciárea. *f.* $\frac{1}{10}$ (*jū-bun-no-ichi*) "aru" ($\frac{1}{10}$ (十分の一) アール), "deshi-aru" (デシアール).

decibel. *m.* (Fis.) "Deshiberu" (デシベル), *onkyō no tsuyosa wo hakaru tan'i* (音響の強さを計る単位).

decibelio. *m.* (Fis.) "Deshiberu" (デシベル), (*abr.* db), *onkyō no tan'i* (音響の単位).

decible. *adj.* *Ieru* (いえる), *ii-arawaseru* (いい表わせる). *ej.* No es decible = *ii-arawasenai/kotoba de ienai*.

decidero. *ra.* *adj.* *Itte sashitsukae nai* (いって差し支えない), *itte mo ii* (いってもいい).

decididamente. *adv.* *Omoikitte* (思いきって), *ketteiteki ni* (決定的に), (*Lit.*) *ketsuzen-to* (決然と), *kippari-to* (きっぱりと).

decidido. *da.* *I p. p. de decidir.* *II adj.* *Ketsudanryoku no aru* (決断力のある), *ketsuzen-to-shita* (決然とした), *ketteiteki-na* (決定的な), *daitan-na* (大胆な), *kadan ni tonda* (果断に富んだ). *ej.* Mostró una actitud... = *Ketteiteki-na taido wo miseta*. Es un hombre... = *Daitan-na otoko desu*.

decidir. *I tr.* 1 *Kimeru* (決める), *kettei suru* (決定する), *giketsu suru* (議決する), *ketsudan suru* (決断する), *hanketsu suru* (判決する). *ej.* De esto decidirá la mayoría = *Kono koto wo dai-tastu ga kettei suru darō*. Se ha decidido que la próxima conferencia se tenga el próximo mes = *Jikai wa raigetsu kaisai suru koto ni kettei saretā*. Este suceso decidió su porvenir = *Kono jiken wa kare no shōrai wo kimeta*. 2 (resolver) *Kaiketsu suru* (解決する), *toku* (解く). *II r.* *Kesshin suru* (決心する), *ketsui suru* (決意する), *kimaru* (決まる). *ej.* Me decidí por fin a marcharme enseguida = *Watashi wa tadachi ni shuppatsu suru koto wo kesshin shita*. Ayer se decidió la fecha de la reunión de la asamblea = *Taikai no hi-dori ga kinō*

kimatta. Se decidió a vender su coche = *Kare wa kuruma wo uri-haradō to ketsui shita*. ¿Te has decidido ya a salir al extranjero? = *Kimi wa mō gaikoku-iki wo keshin shima shita ka?* ¿Todavía no hay nada decidido sobre ese asunto = *Kono koto ni tsuite mada nanimo kimatte inai*.

decidor. *ra.* *I adj.* *Hanashi no jōzu-na* (話の上手な). *II s.* *Hanashi no jōzu-na hito* (話の上手な人).

decigramo. *m.* "Deshi-guramu" (ing. decigram) (デシグラム) = $\frac{1}{10}$ (*jū-bun-no-ichi*) "guramu" ($\frac{1}{10}$ (十分の一) グラム).

decilitro. *m.* "Deshi-rittoru" (ing. deciliter) (デシリットル), $\frac{1}{10}$ (*jū-bun-no-ichi*) "rittoru" ($\frac{1}{10}$ (十分の一) リットル).

décima. *f.* 1 10-bun-no-ichi (十分の一). 2 = **diezmo.** *Ichī-wari-zei* (一割税). 3 (Ret.) 8 onsetsu 10 (*jū*) *gyō shi* (八音節十行詩). 4 *Taion no* $\frac{1}{10}$ (*jū-bun-no-ichi*) *do* (体温の $\frac{1}{10}$ (十分の一) 度).

decimacuarta. *adj.* = **décimocuarta.**

decimal. *I adj.* 1 (Arit.) *Jisshin no* (十進の), *jisshin-hō no* (十進法の), *jūbun-san no* (十分散の), *shōsū no* (小数の). *ej.* Sistema... = *Jisshin-hō/jisshin-sei*. Clasificación... = *Jisshin bunrui-hō*. Aritmética... = *Jūbun-san no shōsū sanjutsu*. 2 *Ichīwari no* (一割の), *ichīwari-zei no* (一割税の). *ej.* Tributo... = *Ichīwari-zei*. *II m.* (Arit.) (= fracción...) *Shōsū* (小数). *III pl.* 10 *shin-zan* (十進算).

decimanona. *adj.* = **décimonona.**

decimaoctava. *adj.* = **décimoctava.**

decimaquinta. *adj.* = **décimoquinta.**

decimar. *tr.* (ant.) = **diezmar.**

decimaséptima. *adj.* = **décimoséptima.**

decimasexta. *adj.* = **décimosexta.**

decimatercera. *adj.* = **décimatercera.**

decimatercia. *adj.* = **décimotercia.**

decímetro. *m.* "Deshi-mētoru" (デシメートル), $\frac{1}{10}$ (*jū-bun-no-ichi*) "mētoru" (十分の一メートル). *ej.* ...cuadrado = 1-heiho "deshi-mētoru"; ...cúbico = 1-rippō "deshi-mētoru".

décimo. *ma.* *I adj.* 1 10-ban-me no (十番目の), 10-to-bun-shita (十等分した). 2 10-bun-no-ichi no (十分の一の). *II m.* 1 *jū-bun-no-ichi* (十分の一), *jū-ban* (十番). 2 *Takarakuji no bunpai-fuda* (宝くじの分配札).

decimocuarta,ta. *adj.* 14-ban-me no (十四番目の).

decimonono,na. *adj.* 19-ban-me no (十九番目の).

decimonoveno,na. *adj.* = **décimonono.**

decimooctavo,va. *adj.* 18-ban-me no (十五番目の).

decimoquinto,ta. *adj.* 15-ban-me no (十八番目の).

décimoséptimo,ma. *adj.* 17-ban-me no (十七番目の).

decimosexto,ta. *adj.* 16-ban-me no (十六番目の).

decimotercero,ra. *adj.* 13-ban-me no (十三番目の).

decimotercio,cia. *adj.* = **décimotercero.**

deciocheno,na. *adj.* = **dieciocheno.**

decir. *I tr.* 1 (expresar) *Iu* (いう), *oshieru* (教える), *kataru* (語る), *hanasu* (話す), *ii-arawasu* (いい表わす), *ii-dasu* (云い出す), (eleg) *mōsu* (申す), *ossharu* (仰る), *mōshi-ageru* (申し上げる), *kuchi ni dasu* (口に出す). *ej.* No puedo decir lo que siento = *Watashi wa kanjiru koto wo kuchi ni ii-arawasenai*. En vez de mover la cabeza, dí sí = *Unazukanai de, hai to ii-nasai*. Digo lo que he visto = *Mita koto wo hanashimasu*. ¿Qué dice la gente de mí? = *Hitobito wa watashi no koto ni tsuite nan-to itte-imasu ka?* Digame Vd. dónde está la iglesia = *Kyōkai ga doko ni aru ka oshiete kudasai*. Dime dónde quieres ir = *Kimi wa*

doko e ikitai no ka itte kudasai. Ella me dijo que había estado enferma = *Kanojo wa byōki datta to watashi ni hanashite-kureta.* No digas a nadie dónde hallaste ese dinero = *Sono o-kane ga doko ni atta ka dare ni mo iwanai de kudasai.* No es necesario decir más = *Kore ijo iu hitsuyō wa nai.* ¿Dice Vd. que estoy yo equivocado? = *Watashi ga machigatte iru to ossharu no desu ka?* ¿Tiene Vd. que decir algo a esto? = *Kore ni tsuite nani-ka ossharu koto wa gozaimasen ka?* Como te dije el otro día = *Senjitsu mōshi-ageta tōri.* 2 (asegurar/afirmar) *Shuchō suru* (主張する), *ii-haru* (言い張る), *genmei suru* (言明する). *ej.* El dice que esa opinión es la verdadera = *Sono setsu ga hontō da to shuchō suru.* Ella insiste en decir que no sabe nada de eso = *Kanojo wa sore ni tsuite nani-mo shiranai to ii-hatte iru.* 3 (hacer saber) *Shiraseru* (知らせる), *tsutaeru* (伝える), *noburu* (述べる), *tsugeru* (告げる), *yokoku suru* (予告する). *ej.* Ella le dijo que llegaría tarde = *Kanojo wa okurete kuru to iu koto wo kare ni shirasete.* Diles que vengan aquí = *Koko e kuru yo ni ano hitotachi ni o-tsutae kudasai.* Dile al maestro que hace una semana me encuentro enfermo = *Watashi wa isshūkan-mae kara byōki de aru to sensei ni tsutaete kudasai.* 4 (manifestar) *Monogatari* (物語る), *kataru* (語る), *shimesu* (示す), *arawasu* (表わす). *ej.* Su mirada está diciendo que os ama = *Kare no me wa anatatachi wo aishite iru koto wo monogatatte-iru.* Estos hechos dicen elocuentemente cuál es su integridad de carácter = *Kono jijitsu wa kare no kenjitsu-na seikaku wo yuben ni monogatatte iru.* 5 (*fig.*) (consignar/consignarse) *Shirusu* (記す), *iu* (いう), *kijutsu suru* (記述する), ...ni kaite aru (...に書いてある), *kaki-shirusu* (書き誌す). *ej.* ¿Qué dice el periódico de hoy? = *Kyō no shinbun ni wa nani ga kaite aru ka?* Así lo dice la Biblia = *Seisho ni sō kaite-aru.* La carta dice que su madre está en peligro de muerte = *Tegami wa kanojo no haha-oya ga kitoku da to itte iru.* Cosa especial que decir no hay = *Toku ni shirusu-beki koto mo nai.* De eso nada se dice en la historia = *Sono koto wa rekishi ni shirusarete-nai.* 6 (mandar) *Meijiru* (命じる), *ii-tsukeru* (いいつける), *iu* (いう). *ej.* Le he dicho que entre = *Watashi wa kare ni hairu yo ni ii-tsuketa.* Obedecer lo que dice la conciencia = *Ryōshin no meijiru tokoro ni shitagau.* 7 (entonar/recitar) *Tonaeru* (唱える). *ej.* Di las oraciones de la mañana = *Asa no inori wo tonaenasai.* 8 (rel.) (celebrar) *Kyōkō suru* (挙行する), *okonau* (行う), *tateru* (立てる). Dice la Misa todos los días = *Mainichi "misa" wo tateru.* II *intr.* (convenir) *Ni-au* (似合う), ...ni au (...に合う). *ej.* Este traje me dice bien = *Kono fukusō wa watashi ni au.* Ese sombrero no dice bien con tu traje = *Sono bōshi wa kimi no fuku ni awanai.* El traje rojo dice mal a ese joven = *Akai fukusō wa sono seinen ni niawanai.* III *r.* (llamarse/correrse) ...to iu (...と云う), *to yobareru* (と呼ばれる), *iwareru* (いわれる), (Lit.) ...to mosu (...と申す). *ej.* Como suele decirse = *Yoku iwareru yo ni.* ¿Cómo se dice eso? = *Sore wa nan-to iu/nan-to moshimasu ka?* Se dice que él ha muerto = *Kare wa nakunatta to iwareru.* Se decía de ella que era una santa = *Kanojo wa seijo no yo-na hito da to iwarete-ita.* IV *v. comp.* Comenzar a... = *li-dasu/ii-kakeru.* Cosas que decir = *Iu-beki koto/iibun;* ...con otras palabras = *ii-kaeru to/ii-kaereba;* ...demasiado = *ii-sugiru;* ...(decirlo) todo = *ii-tsukusu;* ...sin titubear = *ii-kiru.* Dejar por... = *Ii-otosu/ii-nokosu;* difícil de... = *ii-nikui;* es mucho... = *ii-sugiru;* manera de... = *iibun/ii-*

kata; no poder... = *ii-kaneru;* querer... = *imi suru.* Retractar lo dicho = *Ii-kesu.* Volver a... = *Kuri-kaeshite iu.* V *mod. adv. y expr. fig.* A...verdad = *Jitsu wo iu to.* Como quien dice/Como si dijéramos = *Iwaba/ii-kaereba;* ...amén a todo = *subete ni doi suru;* ...por decir = *iu tame ni iu;* ...uno entre sí/...para sí = *Naishin ni iu.* Decirse uno a sí mismo = *Hitori de kangaeru/hitorigoto wo iu.* Diciendo y haciendo = *Iu ga hayai ka.* Digamos, por ejemplo = *Tatoeba.* Es decir = *Sunawachi/ii-kaereba/kangen sureba.* Ni qué...tiene, que... = *Iu made mo nai/mōsu made mo nai.* Por decirlo así = *Iwaba; ii-kaereba.* Por mejor... = *Ii-kaereba/mushiro.* Que digamos = *Kitto/tashika-ni.* *ej.* No es caro, que digamos = *Kitto takaku nai.* Temer el que dirán = *Seken no hihan wo osoreru.* VI *m.* *Iikata* (云い方), *iu koto* (いうこと), *kotoba* (言葉), *gensetsu* (言説), *hatsugen* (発言). *ej.* Es un decir = *Sore wa iikata desu.* Según el decir de la gente = *hitobito no iu tōri ni.*

decisión. *f.* 1 (determinación) *Kettei* (決定), *giketsu* (議決), *ketsudan* (決断), *dantei* (断定), *kadan* (果断). 2 (resolución) *Kesshin* (決心), *ketsui* (決意), *kaiketsu* (解決). *ej.* Llegar a una... = *Kaiketsu ga tsuku.* Difícilmente se llega a una decisión = *Nakanaka kesshin ga tsukanai.* 3 (firmeza de carácter) *Handan-ryoku* (判断力), *ketsudan-ryoku* (決断力), *kadan-ryoku* (果断力). *ej.* El era un hombre de... = *Kare wa ketsudan-ryoku no hito de atta.* 4 (For.) *Hantei* (判定), *hanketsu* (判決), *saitei* (裁定).

decisivamente. *adv.* *Kettei-teki ni* (決定的に), *omoi-kitte* (思い切って), *danjite* (断じて), *danzen* (断然), *danko to-shite* (断固として).

decisivo, va. *adj.* *Kettei-teki-na* (決定的な), *danzen-taru* (断然たる), *danko-taru* (断固たる), *kadan-na* (果断な), *saigo-teki-na* (最後のな), *kessen no* (決戦の). *ej.* Una victoria... = *Saigo-teki-na shōri;* una negativa... = *dankotaru kyozetsu.*

decisorio, ria. *adj.* 1 = **decisivo.** *ej.* Voto... = *Kessen tohyō* (決選投票). 2 (For.) *Kettei-subeki* (決定すべき).

declamación. *f.* 1 *Enzetsu suru koto* (演説すること), *kōen suru koto* (講演すること), 2 (recitación) *Rōgin* (朗吟), *kōseki* (講席), 3 (discurso) *Enzetsu* (演説), *kōen* (講演), 4 (elocuencia) *Netsuben* (熱弁), 5 (Teatr.) *Serifumawashi* (台詞回し), 6 (oratoria) *Enzetsu-hō* (演説法), 7 (For.) (denunciación) *Dangai* (弾劾).

declamador, ra. I *adj.* *Enzetsu-suru* (演説する), *kōen-suru* (講演する), *rōgin-suru* (朗吟する), *rodoku-suru* (朗読する). II *s.* *Enzetsu-ka* (演説家), *kōen-sha* (講演者), *rodoku-sha* (朗読者).

declamar. I *intr.* 1 *Enzetsu suru* (演説する), *kōen suru* (講演する), 2 *Rodoku wo renshū suru* (朗読を練習する), 3 *Rōgin suru* (朗吟する), 4 (denunciar) *Dangai suru* (弾劾する), *netsuben wo furuu* (熱弁を振う), *benji-tateru* (弁じ立てる). II *tr.* *Hinan suru* (非難する). *ej.* ...contra los vicios = *heigai wo hinan suru.*

declamatorio, ria. *adj.* *Enzetsu-kuchō no* (演説口調の), *rikinda* (力んだ), *chōshi no takai* (調子の高い), *kocho-teki-na* (誇張的な), *rodoku no* (朗読の). *ej.* Arte... = *Rodoku-hō;* en un tono... = *enzetsu-kuchō de.*

declarable. *adj.* *Sengen no dekiru* (宣言のできる), *shinkoku-subeki* (申告すべき), *genmei-shite-yoi* (言明してよい).

declaración. *f.* 1 *Genmei suru koto* (言明すること), *uchi-akeru koto* (打ち明けること), *shōgen suru koto* (証言すること), *tsūkoku suru koto* (通告すること), 2 *Genmei* (言明), *shōgen* (証言), *fukoku* (布告), *shinkoku* (申

告), *sengen* (宣言), *tsūkoku* (通告). *ej.* ...de los derechos del hombre (Dec. 12. 1948) = *Sekai jinken sengen*; ...de guerra = *sensen fukoku*; ...formal = *kōshiki genmei*. La...de la independencia de América = *Beikoku no dokuritsu sengen*. 3 (notificación) *Mōshitate* (申し立て), *shinkoku* (申告), *todoke-de* (届け出), *kokuchi* (告知). *ej.* ...de bienes = *Zaisan shinkoku*. Hacer una...de defunción = *Shibō-todoke wo dasu*. La...deberá hacerse dentro de las 24 horas de ocurrido el suceso = *Todoke wa jiken-go 24 (nijū-yō) jikan inai ni dasanakereba narimasen*. 4 (...por escrito) *Shinkoku-sho* (申告書), *chinjutsu-sho* (陳述書), *mōshitate-sho* (申し立て書), *sengen-sho* (宣言書), *kōkyō-sho* (口供書), *todoke-sho* (届け書), *todoke-gaki* (届け書き), *tsūkoku-sho* (通告書), *kokuchi-sho* (告知書), *kyōjutsu-sho* (供述書). *ej.* ...de aduanas = *Zeikan kokuchi-sho*. Lea su...antes de firmarla = *Shōmei no mae ni anata no shinkoku-sho wo yoku yonde kudasai*. 5 (confesión) *Kokuhaku* (告白), *jihaku* (自白), *hyōhaku* (表白), *hakujo* (白状). *ej.* ...de amor = *ai no kokuhaku*; ...de los pecados cometidos = *tsumi no hakujo*. 6 (For.) (alegato) *Chinjutsu* (陳述), *mōshi-tate* (申し立), *kyōjutsu* (供述). *ej.* Prestar... = *Chinjutsu suru*; ...jurada = *sensei kōkyō-sho*.

declaradamente. *adv.* *Akarumi-ni* (明るみに), *akarasama ni* (あからさまに), *akaruku* (明るく), *meihaku-ni* (明白に), *kōzen-to* (公然と).

declarado, da. I *p. p.* de **declarar**. II *Akiraka-na* (明らか), *meihaku-na* (明白な).

declarador, ra. I *adj.* *Genmei-suru* (言明する), *shinkoku-suru* (申告する), *sengen-suru* (宣言する), *hakujo-suru* (白状する), *fukoku-suru* (布告する), *mōshiteru* (申し立てる). II *s.* *Genmei-suru hito* (言明する人), *shinkoku-suru hito* (申告する人), *sengen-suru hito* (宣言する人), *hakujo-suru hito* (白状する人).

declarante. I *p. a.* de **declarar**. II *com.* (For.) *Chinjutsu-suru hito* (陳述する人), *mōshitate-nin* (申し立て人), *shinkoku-sha* (申告者), *kyōjutsu-sha* (供述者), *shōgen-sha* (証言者), *todoke-ide-nin* (届け出人).

declarar. I *tr.* 1 (hacer público) *Akiraka ni suru* (明らかにする), *sengen suru* (宣言する), *meigen suru* (明言する), *shōgen suru* (証言する), *kōhyō suru* (公表する), *fukoku suru* (布告する), *tsūkoku suru* (通告する). *ej.* ...las propias intenciones = *ichū wo kōhyō suru*; ...el resultado de las elecciones = *senkyō no kekka wo kōhyō suru*. El Gobierno ha declarado que se opondrá a todo intento de ataque = *Seifu wa ikanaru kuwadate ni-mo hantai suru darō to sengen shita*. El padre le ha declarado su heredero = *Chichioya wa kare ga jibun no sōzoku-sha da to sengen shimashita*. 2 (For.) *Chinjutsu suru* (陳述する), *mōshi-tateru* (申し立てる), *kyōjutsu suru* (供述する), *kōkyō suru* (口供する), *senkoku suru* (宣告する), *hanketsu suru* (判決する), *hantei suru* (判定する), *dantei suru* (断定する). *ej.* ...bajo juramento = *sensei suru* (宣誓する); ...culpable a alguien = *dare ka wo yūzai to dantei suru*. Finalmente fue declarado culpable = *Toto yūzai to senkoku sareta*. 3 (confesar) *Kokuhaku suru* (告白する), *jihaku suru* (自白する), *hakujo suru* (白状する), *hyōhaku suru* (表白する). ...los propios pecados = *jibun no tsumi no kokuhaku suru*. Le obligaron a declarar = *Odoshite kare wo hakujo saseta*. 4 (manifestar) *Shimesu* (示す), *arawasu* (表わす), *monogatari* (物語る). *ej.* Los cielos declaran la gloria de Dios (Bibl.) = *Ten wa Kami no eikō wo arawasu*. 5 (afirmar) *Genmei suru* (言明する), *dangen suru* (断言する). *ej.* Declaró que eso era

lo ideal = *Kare wa sono koto wo riso-teki da to dangen shita*. 6 (notificar) *Shinkoku suru* (申告する), *mōshiteru* (申し立てる), *todokeru* (届ける), *todoke-de wo suru* (届け出をする), *tsūkoku suru* (通告する). *ej.* Declaré todo el tabaco que traía = *Watashi wa motte kita "tabako" wo zenbu shinkoku shita*. Sirvase declarar en este formulario todo el dinero que lleva = *O-mochi no kane wo zenbu kono shoshiki ni shinkoku shite kudasai*. Dije que no tenía nada que declarar = *Shinkoku subeki mono wa nani-mo motte-inai to iimashita*. II *r.* 1 *Genmei suru* (言明する), *sengen suru* (宣言する), *seimei suru* (声明する), *uchi-akeru* (打ち明ける), *ichū wo akasu* (意中を明かす), *jihaku suru* (自白する), *kokuhaku suru* (告白する). *ej.* Declararse por la neutralidad = *Charitsu wo seimei suru*. El se declaró a sí mismo rey = *Kare wa mizukara koku-ō da to sengen shita*. Los estudiantes se declararon en contra de la conscripción militar = *Gakusei-tachi wa chohei ni wa hantai da to genmei shimashita*. El se declaró autor de la obra = *Kare wa ano hon no chōsha da to genmei shimashita*. 2 (producirse) *Okoru* (起こる), *hassei suru* (発生する). *ej.* Dentro del edificio se declaró un incendio = *Tatemono no naka de kaji ga okotta*.

declarativo, va. *adj.* 1 *Genmei-teki-na* (言明的な), *sengen no* (宣言の), *chinjutsu-teki-na* (陳述的な). 2 (Gram.) (sentencia...) *Heijō-bun* (平常文).

declaratorio, ria. *adj.* 1 *Sengen-suru* (宣言する), *fukoku-suru* (布告する), *kōhyō-teki-na* (公表的な), *shinkoku no* (申告の), *chinjutsu-teki-na* (陳述的な). *ej.* Acta declaratoria = *Sengen-hō* (宣言法). 2 (For.) *Kakunin-suru* (確認する). *ej.* Un juicio declaratorio = *Kakunin hanketsu*.

declinable. *adj.* (Gram.) *Gobi-henka wo suru* (語尾変化をする), *kaku-henka wo suru* (格変化をする).

declinación. *f.* 1 (inclinación) *Katamuki* (傾き), *teiraku* (低落), *keisha* (傾斜), *henkaku* (偏角). *ej.* ...magnética = *Jiki henkaku* (磁気偏角). 2 (degradencia) *Suibi* (衰微), *otoroe* (衰), *daraku* (墮落), *taihai* (退廃), *suitai* (衰退). 3 (Gram.) *Gobi henka* (語尾変化), *kaku-henka* (格変化). 4 (disminución) *Gentai* (減退). 5 (Topogr.) *Hen'i* (偏倚), *hensen* (変遷), *hensa* (偏差), *henkaku* (偏角). 6 (Astr.) *Seki-i* (赤緯), *hensa* (偏差).

declinante. I *p. a.* de **declinar**. II *adj.* *Katamuite iru* (傾いている), *katamuki-kaketa* (傾きかけた).

declinar. I *intr.* 1 *Katamuku* (傾く), *shita ni mukeru* (下に向ける), *teiraku suru* (低落する), *keisha suru* (傾斜する), *teika suru* (低下する). 2 *Suibi suru* (衰微する), *otoroeru* (衰える), *daraku suru* (墮落する), *taihai suru* (頹廢する), (Lit.) *suitai suru* (衰退する). 3 (fig.) *Shizumu* (沈む), *makki ni hairu* (末期に入る). 4 (diminuir) *Gentai suru* (減退する), *otoroeru* (衰える). II *tr.* 1 (Gram.) *Gobi wo henka saseru* (語尾を変化させる), *kaku-henka wo suru* (格変化をする). 2 (rehusar) *Kotowaru* (断る), *ōjinai* (応じない), *kyōhi suru* (拒否する), *jitai suru* (辞退する). *ej.* Declinó la invitación = *Shōtai wo kotowarimashita*.

declinatoria. *f.* (For.) *Kihi no mōshi-tate* (忌避の申し立て).

declinatorio. *m.* *Hensa-kei* (偏差計).

declinómetro. *m.* (Mar.) *Hōi-kaku-kei* (方位角計), *henkaku-kei* (偏角計), *jishin kenryū-kei* (磁針検流計), *hensa-kei* (偏差計).

declive. *m.* *Keisha* (傾斜), *kōbai* (勾配), *saka* (坂).

declividad. *f.* = declive.

declivio. *m.* = declive.

decocción. *f.* 1 *Senji-dashi* (煎じ出し), *senji-dasu koto* (煎じ出すこと). 2 *Senji-gusuri* (煎じ薬), *senji-jiru* (煎じ汁). 3 (Cir.) *Setsudan* (切断).

decoloración. *f.* *Iro-nuki* (色抜き), *taishoku* (退色), *henshoku* (変色), *dasshoku* (脱色), *hyohaku* (漂白).

decolorante. *I adj.* *Dasshoku no* (脱色の), *hyohaku-suru* (漂白する), *iro-nuki no* (色抜きの). *II m.* *Hyohaku-zai* (漂白剤), *dasshoku-zai* (脱色剤).

decolorar. *I tr.* = *descolorar.* *Iro-nuki suru* (色抜きする), *dasshoku suru* (脱色する). *II r.* *Iro ga sameru/aseru* (色が褪める・褪せる), *taishoku suru* (退色する), *iro ga kawaru* (色が変わる). 「る」.

decomisar. *tr.* = *comisar.* (For.) *Bosshu suru* (没収する). **decomiso.** *m.* = *comiso.* (For.) *Bosshu* (没収), *bosshu-hin* (没収品).

decoración. *f.* 1 *Kazari-tsuke* (飾りつけ), *soshoku* (装飾), *kazari-tate* (飾り立て), "*dekoreshon*" (ing. decoration) (デコレーション), *kazari-mono* (飾り物). 2 (Teatr.) *Butai-sochi* (舞台装置). 3 (recitación) *Ansho* (暗誦).

decorado. *m.* 1 (adorno) = *decoración* *I acep.* 2 (recitación) = *decoración* *3*.

decorador, ra. *m. f.* *Kazari-tsukeru hito* (飾り付ける人), *soshoku-ka* (装飾家), *butai-sochi-ka* (舞台装置家), *haikigaka* (背景画家).

decorar. *tr.* 1 (adornar) *Kazaru* (飾る), *kazari-tateru* (飾り立てる), *kazari-tsukeru* (飾り付ける), *soshoku suru* (装飾する). 2 (condecorar) *Kunsho wo sazukeru* (勲章を授ける). 3 (Teatr.) *Ansho suru* (暗誦する). 4 = *silabear.* = *Hatsuru suru* (発音する).

decorativo, va. *adj.* *Soshoku no* (装飾の), *kazari-tsuke no* (飾り付けの), *soshoku-teki-na* (装飾的な). *ej.* *Artes...* = *Soshoku bijutsu* (装飾美術).

decoro. *m.* 1 (honor/respeto) *Homare* (誉れ), *meiyo* (名誉), *hokori* (誇り), *menmoku* (面目), *reisetsu* (礼節), *sonkei* (尊敬). 2 (dignidad) *Shinchō-sa* (慎重さ), *tsutsushimi* (慎み), *majime* (真面目), *jōhin* (上品), *hin'i* (品位), *hinkaku* (品格), *tansei* (端正). 3 (decencia) *Tokusei* (徳性), *junketsu* (純潔), *sessō* (節操), *teiso* (貞操).

decorosamente. *adv.* *Jōhin ni* (上品に), *homare-takaku* (誉れ高く), *majime ni* (真面目に), *shinchō ni* (慎重に), *reigi-tadashiku* (礼儀正しく).

decoroso, sa. *adj.* *Hinkaku no aru* (品格のある), *kihin no takai* (気品の高い), *jōhin-na* (上品な), *kihin no aru* (気品のある), *tansei-na* (端正な), *kingen-na* (謹厳な), *sessō no aru* (節操のある), *teiso no aru* (貞操のある).

decrecer. *intr.* *Genshō suru* (減少する), *heru* (減る), *otoroeru* (衰える), *shukushō suru* (縮小する) (*sin.*) *disminuir.* *ej.* La población del villorrio ha decrecido mucho = *Mura no jinkō wa daibu hetta*. Las aguas del río decrecen en verano = *Kawa no mizu wa natsu ni genshō suru*.

decreciente. *p. a. de decrecer.* *Genshō-shite iru* (減少している).

decremento. *m.* = *disminución.* *Genshō* (減少).

decremento. *m.* = *decremento.*

decrepitación. *f.* *Pachi-pachi yakeru koto* (パチパチ焼けること), *pachi-pachi to oto wo tateru koto* (パチパチと音を立てること).

decrepitar. *intr.* *Pachi-pachi yakeru* (パチパチ焼ける), *yakete pachi-pachi iu* (焼けてパチパチいう).

decrépto, ta. *I adj.* *Rosui-shita* (老衰した), *mōroku-shita* (耄碌した), *oiboreta* (おいぼれた), *yobo-yobo no* (よぼよぼの). *II s.* *Rosui-sha* (老衰者), *oibore* (おいぼれ), *mōroku-shita rōjin* (耄碌した老人), *rōkyū-sha* (老朽者), *yobo-yobo no jii-san/ba-san* (よぼよぼのじいさん・ばあさん).

decrepitud. *f.* 1 *Rosui* (老衰), *rōrei* (老齡). 2 = *chochez.* *Mōroku* (耄碌), *oibore* (おいぼれ). 3 (*fig.*) *Suibi* (衰微), *kyojaku* (虚弱), *rōkyū* (老朽).

decrecendo. *I m.* 1 (Mús.) *Zenji-jakuon* (漸次弱音), 2 *Oto no zenjaku* (音の漸弱) = *diminuendo.* *II adv.* *Shidai ni yowaku* (次第に弱く).

decretal. *I adj.* (Cath.) "*Rōma*"-*Kyōkō-rei no* (ローマ教皇令の), *hōrei no* (法令の), *hōrei-teki-na* (法令的な). *II f.* 1 (Cath.) *Kyōkō-rei* (教皇令). 2 (Hist.) *pl.* *Kyōkō-rei-shū* (教皇令集), *kyōrei-shū* (教令集).

decretalista. *com.* *Kyōkō-rei kaishaku-sha* (教皇令解釈者).

decretar. *tr.* 1 (determinar) *Kimeru* (決める), *sadameru* (定める), *kettei suru* (決定する). 2 (decidir) *Ketsugi suru* (決議する), *kessai suru* (決裁する). 3 (ordenar) *Meirei suru* (命令する), *meijiru* (命じる), *fukoku suru* (布告する). 4 (anotar) *Shorui ni kessai wo kaki-komu* (書類に決裁を書き込む). 5 (For.) *Saiketsu suru* (裁決する), *hanketsu suru* (判決する), *kofu suru* (公布する), *hōrei wo happu suru* (法令を発布する), *reijō wo hassuru* (令状を発する).

decreto. *m.* 1 *Hōrei* (法令), *kessai* (決裁), (*comp.*) ...*rei* (...令), *reijō* (令状), *fukoku* (布告), *ritsuryō* (律令). *ej.* ...*real* = *choku-rei* (勅令), ...*judicial* = *hanketsu/saiketsu* (判決・裁決), ...*pontificio* = *kyōkō-rei* (教皇令), ...*presidencial* = *daitōryō-rei* (大統領令), ...*gubernamental* = *seirei* (政令), ...*eclesiástico* = *kyōrei* (教令). 2 ...*marginal* = *Shorui ni kaki-komu ketsugi* (書類に書き込む決議). 「の」.

decretorio. *adj.* (Med.) *Byōsei gekihen no* (病勢激変). **decúbito.** *m.* *Heiga suru koto* (平臥すること), *byōga suru koto* (病臥すること). *ej.* ...*lateral* = *yokotawaru koto* (横たわること), *ōga suru koto* (横臥すること), ...*prono* = *aomuke ni neru koto* (仰向けに寝ること), *gyōga* (仰臥), ...*supino* = *fushite neru koto* (伏して寝ること), *fukuga* (伏臥).

decumbente. *adj.* *Yokotawatta* (横たわった), *gashō-chū no* (臥床中の).

decuplar. *tr.* = *decuplicar.*

decuplicar. *tr.* 10 (*jū*)-*bai suru* (十倍する).

décuplo, pla. *I adj.* 10 (*jū*)-*bai no* (十倍の). *II m.* 10 (*jū*)-*bai* (十倍).

decuria. *f.* (Hist.) (*Kodai*-"*Rōma*" *no*) 10-*nin-gumi* ((古代ローマの) 十人組), 10-*nin-tai* (十人隊).

decurión. *m.* (Hist.) 10-*nin-tai-chō* (十人隊長).

decurrente. *adj.* (Bot.) *Yoku-jō no* (翼状の), *hire-gata no* (*ha*) (ひれ形の(葉)).

decursas. *f. pl.* (For.) *Entai-kin* (延滞金), *entai-rishi* (延滞利子), *mi-harai-kin* (未払い金).

decurso. *m.* *Toki no keizoku* (時の継続), *toki no nagare* (時の流れ).

decusado, da. *adj.* (Bot.) = *decuso.* 「架」.

decusata. *adj.* *Cruz...* = *X-gata no jūjika* (X型の十字).

decuso, sa. *adj.* *Jūji taisei no* (十字体制の), *jūji-kaka no* (十字花科の), *chokkakku ni majiwaru* (直角に交わる), *jūji-kei no* (十字形の).

dechado. *m.* 1 (modelo) *Mohan* (模範), *tehon* (手本). 2

(ejemplar) *Mihon* (見本), *kata* (型), 3 (labor) (*Shugei no keiko* (手芸の稽古).

dedada. *f.* *Yubi de toreru hito-sukui no ryō* (指で取れるひとすくい)の量. *ej.* ...de miel (*fig. y fam.*)=*Nagusame* (慰め).

dedal. *m.* *Yubi-nuki* (指ぬき).

dedalera. *f.*(Bot.)=*digital*.

dédalo. *m.* *Meikyū* (迷宮), *meiro* (迷路) (*sin.*) *labe-rinto*.

dedeo. *m.* 1 *Jozu-na yubi-zukai* (上手な指使い), 2 (Mús.) *Takumi-na hiki-kata* (巧みな弾き方).

dedicación. *f.* 1 *Kenō* (献納), *kentei* (献呈), *hōnō* (奉納), *hōken* (奉献), 2 (rel.) *Hōken-sai* (奉献祭), *kendō-sai* (献堂祭), *kendō-shiki* (献堂式). *ej.* Celebrar la...de la nueva iglesia = *Atarashii kyōkai no kendō-shiki wo ageru*. 3 (entrega) *Kenshin* (献身), *sennen* (専念), 4 (inscripción) *Hōken-hibun* (奉献碑文), 5 (ofrecimiento) *Zōtei* (贈呈), *kenjō* (献上).

dedicante. I *p. a. de dedicar.* *Hōken-shite iru* (奉献している). II *s.* *Hōnō-sha* (奉納者), *hōken-sha* (奉献者).

dedicar. I *tr.* 1 (consagrar) *Sasageru* (捧げる), *kennō suru* (献納する), *hōnō suru* (奉納する). *ej.* ...una iglesia a un santo = *seiji no tame ni seidō wo kennō suru*. 2 (ofrecer) *Zōtei suru* (贈呈する), *kisō suru* (寄贈する), *kenjō suru* (献上する), *kentei suru* (献呈する). *ej.* Dedico este libro a mi madre en señal de afecto y gratitud = *Ai to kansha no shirushi to-shite, hōshō wo haha ni kentei suru*. 3 (emplear) *Tsukau* (使う), *sasageru* (捧げる). Dedicó toda su vida al estudio del Cristianismo. = *Kare wa zen-shōgai wo "Kirisuto"-kyō no kenkyū ni sasageta*. Dedicó su vida al servicio de la patria = *Kare wa sokoku no hōshi ni issō wo sasageta*. II *r.* *Kenshin suru* (献身する), *sennen suru* (専念する), *senshin suru* (専心する), *jūji suru* (従事する), *bōtō suru* (没頭する). *ej.* Se dedica enteramente al estudio = *Kare wa gakumon ni senshin-shite iru*. El desea dedicarse a la labranza = *Kare wa nōgyō ni jūji suru koto wo kibō-shite iru*. Dedicarse a la política = *Seiji ni sennen suru*.

dedicativo, va. *adj.* = *dedicatorio*.

dedicatoria. *f.* *Kentei-bun* (献呈文), *kentei-jō* (献呈状), *kentei-no-jī* (献呈の辞).

dedicatorio, ria. *adj.* *Kentei no* (献呈の), *hōken no* (奉献の), *kennō no* (献納の).

dedignar. *tr.* *Iyashimeru* (卑しめる), *keibetsu suru* (軽蔑する).

dedil. *m.* *Yubi-bukuro* (指ぶくろ), *yubi-"sakku"* (ing. sack) (指サック).

dedillo. *m. d. de dedo.* *Chisai yubi* (小さい指). *ej.* Al dedillo (*m. adv. fig. y fam.*) = *Koto-komaka ni*.

dedo. *m.* 1 *Yubi* (指). *ej.* ...pulgares = *oya-yubi*; ...gordo = *oya-yubi*; ...índice = *hito-sashi-yubi*; ...medio/del corazón = *naka-yubi*; ...anular = *kusuri-yubi*; auricular/meñique = *ko-yubi*. 2 (18 "miri" no) *nagasa no tan'i* (長さの単位). 3 (*Orimono de*) *10-me no nagasa* (十目の長さ). 4 (*loc. fam.*) A dos dedos de... = ...*sugu chikaku ni*; contar por los... = *yubi wo otte kazoeru*; estar bien su dedo... = *yōjin-shite kakujitsu ni yatte-iku*. Poner a uno los 5 dedos en la cara = *Hirate de kao wo utsu*. Morderse los dedos = *Kuzamu /rippuku suru*. Chuparse los dedos = *Ōni tano-shimu*. Mamarse el... = *Baka-sa kagen wo sarasu*. Poner el...en la llaga = *Aite no itai tokoro wo shiteki suru*. Ser uno el dedo malo = *Yakubyō-gami ni tori-tsukareru*. Ponerse uno el...en la boca = *Chinmoku suru*. No tener

uno dos...de frente = *Chie ga tarinai*. 「る」

dedolar. *tr.* (Cir.) *Naname ni sekkai suru* (斜に切開す)
deducción. *f.* 1 *Tsugi-tsugi ni noberu koto* (次々に述べること). 2 (descuento) *Sashi-hiki* (差し引き), *waribiki* (割り引き), *kojo* (控除). 3 (For.) *Sashi-hiki kojo* (差し引き控除). 4 (Fil.) *Suitei* (推定), *suiri* (推理), *suiron* (推論), *suidan* (推断), *en'eki* (演繹).

deducible. *adj.* *Sashi-hiku koto ga dekiru* (差し引くことが出来る), *suiri-dekiru* (推理出来る), *suitei-shi-uru* (推定し得る).

deducir. *tr.* 1 (sustraer) *Sashi-hiku* (差し引く), *waribiki suru* (割り引きする) (*sin.*) **descontar.** *ej.* Hay que...esa cantidad del total = *Zentai kara sono sū wo sashi-hiki nasai*. 2 (Fil.) (inferir) *En'eki suru* (演繹する), *suitei suru* (推定する), *suiri suru* (推理する), *suidan suru* (推断する), *suiron suru* (推論する), *kojo suru* (控除する). *ej.* De los principios previamente conocidos se deducen las verdades desconocidas = *Kichi no genri kara michi no shinri wo en'eki suru*. Por lo que acabo de oír deduzco que es preferible continuar trabajando = *Kiita koto kara suitei-shite miru to, watashi-tachi wa shigoto wo tsuzukeru hō ga ii*. De su silencio deduzco su culpabilidad = *Sono chinmoku kara kare no tsumi wo suitei suru*.

deductivo, va. *adj.* *En'eki-teki-na* (演繹的な), *suiron-teki-na* (推論的な), *suitei(no)* (推定(の)), *suidan no* (推断(の)), *suiri-teki* (推理的). *ej.* Método... = *En'eki-hō* (演繹法).

de facto. *adv.* (lat.) = *de hecho*. *Jijitsu-jō* (事実上).

defalcar. *tr.* = *desfalcar*.

defecación. *f.* 1 *Fujun-butso no jōkyō* (不純物の除去), *kasu wo sumasu koto* (滓を澄ますこと), *yogore no haijō* (汚れの排除). 2 *Haiben* (排便), *haisetsu* (排泄).

defecar. *tr. e intr.* 1 (quitar las heces) *Kasu wo jōkyō suru* (滓を除去する), *kasu wo haijō suru* (滓を排除する). 2 (expeler) *Haiben suru* (排便する), *haisetsu suru* (排泄する), *dappun suru* (脱糞する).

defecatorio, ria. I *adj.* *Fujun-butso no jōkyō no* (不純物の除去の), *haiben no* (排便の), *dappun no* (脱糞の). II *m. (p. us.) Benjō* (便所).

defección. *f.* *Dassō* (脱走), *dattai* (脱退), *hensetsu* (変節), *dakkai* (脱会).

defectible. *adj.* *Ketten no aru* (欠点のある), *kashitsu no aru* (過失のある), *fusoku-shi-gachi-na* (不足しがちな), *fubi ni nari-gachi-na* (不備になり勝ちな).

defectivo, va. *adj.* 1 *Fu-kanzen-na* (不完全な), *kekkan no aru* (欠陥のある), *ketten no aru* (欠点のある), *fubi-na* (不備な). 2 (Gram.) *Verbo...* = *Ketsujo doshi* (欠如動詞).

defecto. *m.* 1 (descalificación) *Kekkaku* (欠格), *fu-teki-kaku* (不適格). 2 (carencia) *Fusoku* (不足), *kesson* (欠損), *fubi* (不備), *kizu* (傷), *ketsujo* (欠除), *kesson* (欠損). *ej.* Esta alfombra es barata por tener algunos defectos = *Kono jūtan wa kizu ga aru kara yasui no desu*. 3 (deficiencia) *Ketten* (欠点), *kekkan* (欠陥), *jakuten* (弱点), *tanshō* (短所). *ej.* Defectos de carácter = *Seikaku no ketten*. Nadie hay sin defectos = *Ketten-no-nai hito wa nai*. Con todos sus...él es un gran hombre = *Ketten ga atte mo kare wa idai-na ningen desu*. 4 pl. (Impr.) *Rakuchō* (落丁).

defectuosamente. *adv.* *Fu-kanzen ni* (不完全に), *fu-jūbun ni* (不十分に), *ayamatte* (過って), *heta ni* (下手に).

defectuoso, sa. *adj.* *Ketten no aru* (欠点のある).

kekkan no aru (欠陥のある), *fubi no* (不備の), *fu-kanzen-na* (不完全な), *fusoku no* (不足の), *heta-na* (下手な) (sin.) imperfecto.

defendedor, ra. *adj. y s.* = defensor.

defender. I *tr.* 1 (amparar) *Mamoru* (守る), *fusegu* (防ぐ), *hogo suru* (保護する), *bogyo suru* (防御する), *kabau* (庇う), *kabai-date suru* (庇い立てする), *yogo suru* (擁護する). *ej.* ...la Constitución del país = *kuni no kenpo wo yogo suru*; ...los propios intereses = *onore no rieki wo mamoru*; ...el país contra el enemigo = *teki wo fuseide kuni wo mamoru*; ...las industrias del país = *kokunai no sangyo wo hogo suru*. El tejado nos defiende de las lluvias = *Yane wa ame kara watakushi-domo wo mamoru*. 2 (abogar) *Bengo suru* (弁護する), *benmei suru* (弁明する), *koben suru* (抗弁する). *ej.* La defendió el abogado con mucha elocuencia = *Bengoshi wa kanojo wo yūben ni bengo shita*. II *r.* 1 *Benkai suru* (弁解する), *jibun wo bengo suru* (自分を弁護する), *mi wo mamoru* (身を守る), *jiei suru* (自衛する), *benmei suru* (弁明する). *ej.* Me defendé como pueda contra esa agresión = *Watashi wa ano kōgeki ni taishite dekuru-kagiri mi wo mamoru*. 2 (...de/contra) = *Fusegu* (防く), *bōshi suru* (防止する), *bōsen suru* (防戦する). *ej.* ...del/contra el frío = *kanki wo fusegu*; ...contra los ataques del enemigo = *teki no kōgeki wo fusegu*.

defendible. *adj.* *Mamoreru* (守れる), *bōei-dekiru* (防衛できる), *bengo-dekiru* (弁護できる), *bogyo-dekiru* (防御できる), *benkai-shi-uru* (弁解しうる), *bogyo-shi-uru* (防御しうる), *bogyo-shi-yasui* (防御しやすい).

defendido, da. I *p. p. de defender.* II *s.* *Bengo irainin* (弁護依頼人).

defenecer. *tr.* (regi.) *Kanjō wo uchi-kiru* (勘定を打ち切る).

defenecimiento. *m.* *Kanjō wo uchi-kiru koto* (勘定を打ち切ること).

defenestración. *f.* *Hito wo mado kara nage-dasu koto* (人を窓から投げ出すこと).

defensa. *f.* 1 *Boei* (防衛), *mamori* (守り), (comp.) *bō...* (防...), *bogyo* (防禦). *ej.* Ejército de... = *Boei-gun/bōei-tai*; departamento ministerial de... = *bōei-cho*; ...de la nación = *kokubō*; ...del aire = *sora no mamori*; plan de... = *bōei-keikaku*; legítima... = *seitō-bōei*; propia... = *jiei*; derecho de la propia... = *jiei-ken*; arte de la propia... = *goshin-jutsu*; sin... = *bōbi naku*; *mu-bōbi*; ministerio de... = *kokubō-shō*; secretario de...nacional = *kokubō-chōkan*; gastos de...nacional = *kokubō-hi*. 2 (medios de...) *Bōbi* (防備), *bogyo-shisetsu* (防御施設), *shubi* (守備), *bogyo-butsu* (防御物), *bōheki* (防壁). *ej.* Por toda...tenía un palo = *Kare wa bogyo-butsu to-shite wa bō 1-pon shika motte i-nakatta*. Está en la conciencia de todos que nos incumbe la obligación de contribuir a la defensa de la paz = (Declar. de la UNESCO) *Ningen no kokoro no naka ni koso heira no bōheki wo kizukanakereba naranai*. 3 (salvaguardia) *Bōgo* (防護), *bōgyo* (防禦), *mamori* (守り), *hogo* (保護), *yogo* (擁護), *goei* (護衛), *keibi* (警備). *ej.* Pelear por la...de la libertad = *Jiyū no yogo no tame ni tatakau*. Sin... = *Bogyo no nai*; línea de... = *bogyo-sen*. 4 (For.) *Bengo* (弁護), *bengo-nin* (弁護人), *bengo-gawa* (弁護側), *benmei* (弁明), *hikoku-gawa* (被告側). *ej.* La...que hizo el abogado fue estupenda = *Bengoshi no nasatta bengo wa kōmyō de atta*. El tomó por su cuenta la defensa de la muchacha = *Kare wa onna no bengo wo hiki-ukemashita*. 5 (propia...) *Jiei* (自衛), *benkai* (弁解), *benmei* (弁明),

jiko bengo (自己弁護). *ej.* El derecho de la propia... = *Jiei-ken*. 6 *pl.* *Toride* (砦), *jōheki* (城壁), *bōbi-kōji* (防備工事). 7 (en los deportes) *Goei* (護衛), *shubi* (守備).

defensión. *f.* *Bogyo* (防御), *hogo* (保護), *shugo* (守護).

defensiva. *f.* *Boei* (防衛), *shusei* (守勢), *shubi* (守備). *ej.* Estar a la.../ponerse a la.../tomar la... = *Shusei wo toru/shusei ni tatsu*; alianza... = *bogyo dōmei/shubi dōmei*; armas... = *bogyo buki/goshin-yō no buki*.

defensivo, va. *adj.* 1 *Bogyo-teki* (防御的), *shubi no* (守備の), *bōei no* (防衛の), *bōbi no* (防備の), *jiei no* (自衛の), (comp.) *bō...* (防...). *ej.* Tomar medidas... = *Bogyo-saku wo kōjiru*. 2 (preservativo) *Hogo no* (保護の), *yogo no* (擁護の), *shusei no* (守勢の).

defensor, ra. I *adj.* *Boei suru* (防衛する), *shubi ni tsuku* (守備につく), *mamoru* (守る), *shugo-suru* (守護する), *fusegu* (防ぐ). II *s.* 1 *Shugo-sha* (守護者), *hogo-sha* (保護者), *mamori-te* (守り手), *bogyo-sha* (防御者), *bōgo-sha* (防護者), *shiji-sha* (支持者), *shubi-sha* (守備者), *yogo-sha* (擁護者). *ej.* ...de la fe = *shinkyō yogo-sha* (信教擁護者). 2 (For.) *Bengo-shi* (弁護士), *bengo-nin* (弁護人), *bengo-sha* (弁護者) (sin.) *abogado*.

defensoría. *f.* (For.) *Bengo-shoku* (弁護職), *bengo-nin no tachiba* (弁護人の立場).

defensorio. *m.* *Bengo-bun* (弁護文), *bengo-sho* (弁護書).

deferencia. *f.* 1 *Jūjun* (従順), *dōi* (同意), *jōho* (譲歩). 2 (cortesía) *Keii* (敬意), *kenjō* (謙讓), *tsutsushimi* (慎み), *uyamai* (敬い), *kyōjun* (恭順).

deferente. *adj.* 1 *Jūjun-na* (従順な), *jōho-teki* (譲歩的), *kenjō-na* (謙讓な). 2 *Tsutsushimi-bukai* (慎み深い), *uyayashii* (恭しい). 3 (Anat.) *Hakobi-dasu* (運び出す). *ej.* Conducto... = *Yusei-kan* (輸精管), *seikan* (精管).

deferir. I *intr.* *Dōi suru* (同意する), *jōho suru* (譲歩する), *shitagau* (従う), *uyamau* (敬う). II *tr.* *Tsutatsuru* (通達する), *futaku suru* (付託する), *tsūkoku suru* (通告する).

deficiencia. *f.* 1 *Fusoku* (不足), *fu-jūbun* (不十分), *ketsubō* (欠乏), *fu-kanzen* (不完全), *furyō* (不良). 2 *Kekkan* (欠陥), *ketten* (欠点), *kizu* (傷), *sonshitsu* (損失).

deficiente. *adj.* *Fusoku no* (不足の), *fu-kanzen no* (不完全の), *fujūbun-na* (不十分な), *furyō no* (不良の), *ketten no aru* (欠点のある), *kekkan no aru* (欠陥のある). *ej.* Alimentación... = *Eiyō-furyō/eiyō fusoku*; intelectualmente... = *chinō kekaku-sha*.

déficit. *m.* (Lat.) *Kesson* (欠損), *kesson-gaku* (欠損額), *fusoku-gaku* (不足額), *akaji* (赤字). *ej.* ...en los ingresos = *akaji shūnyū*; ...en las salidas = *akaji shishutsu*. El resultado fue un...de 2 millones = *Sono kekka wa 2 hyakuman no kesson de atta*. Cubrir el... = *Kesson wo umeru*.

deficitario, ria. *adj.* *Fusoku no* (不足の), *kesson no* (欠損の), *akaji no* (赤字の).

definible. *adj.* *Teigi-dekiru* (定義できる), *gen-tei-dekiru* (限定できる).

definición. *f.* 1 *Teigi* (定義), *gen-tei* (限定), *meikaku* (明確). *ej.* ...exacta = *seikaku-na teigi*; ...descriptiva = *ki-jutsu-teki teigi*. La...que da el diccionario sobre eso es la siguiente = *Sore ni tsuite jisho ni dete-iru teigi wa tsugi no yō desu*. 2 (rel.) *Kyōri kettei* (教理決定), *ketsugi* (決議). *ej.* Las definiciones del Concilio General son irrevocables = *Kō-kaigi no ketsugi wa torikesu koto ga dekinai*. 3 (Gram.) *Gōgi/goi no kaimēi* (語義・語意の解明). 4 (Opt.) *Senmei-do* (鮮明度), *kaizō-ryoku* (解像力), *bunkai-nō* (分解能).

definido, da. I *p. p. de definir.* *Teigi-sareta* (定義された), *gentei-sareta* (限定された), *sadame-rareta* (定められた). II *adj.* 1 *Ittei no* (一定の), *meikaku-na* (明確な), *gentei-teki-na* (限定的な). 2 (Gram.) *Tei...* (定...) *ej. Artículo...* = *Tei-kanshi* (代冠詞).

definidor, ra. I *adj.* *Gentei suru* (限定する), *kettei suru* (決定する), *ketsugi suru* (決議する), *sadameru* (定める). II *s.* 1 *Teigi-suru hito* (定義する人), *ketsugi-suru hito* (決議する人), *kettei-suru hito* (決定する人). 2 (Cath.) *Somu-kakari* (総務係り), *shūdōkai komon* (修道会顧問), *daigi-in* (代議員). *ej. ...general = sō-kaichō komon; ...provincial = kanku-chō komon.*

definir. *tr.* 1 *Hakkiri to sadameru* (はっきりと定める), *sakai wo kimeru* (境を決める), *teigen suru* (提言する). *ej. Hay que...bien los límites de la jurisdicción = Kuiki no kyokai wo hakkiri to sadamenakereba narimassen.* 2 *Teigi suru* (定義する), *gentei suru* (限定する), *imi wo meikaku ni suru* (意味を明確にする), *teigi wo kudasu* (定義を下だす). *ej. Para poder...exactamente eso, es necesario estudiarlo más a fondo = Seikaku-na teigi wo kudasu tame ni sore wa motto fukaku benkyō shinakereba narimassen.* 3 (decidir) *Kettei suru* (決定する), *ketsugi suru* (決議する), *sadameru* (定める), *kimeru* (決める). 4 (Pint.) *Shi-ageru* (仕上げる).

definitivamente. *adv.* *Kettei-teki ni* (決定的に), *saishū-teki ni* (最終的に), *shūkyoku-teki ni* (終局的に).

definitivo, va. *adj.* *Kettei-teki-na* (決定的な), *shūkyoku-teki-na* (終局的な), *saishū-teki-na* (最終的な), *saigo-teki-na* (最後のな), *kansei-shita* (完成した). *ej. Juicio... = Saishū hanketsu; edición... = kettei-ban; en...va = kekkyoku/kettei-teki ni.*

definitorio. *m.* (rel.) *Shūdō-kai komon-dan* (修道会顧問団), *somu-iin-kai* (総務委員会), *daigi-in-dan* (代議員団).

deflación. *f.* (Com.) *Tstaka-shūshuku* (通貨収縮), "*defurēshon*" (ing. deflation) (デフレーション), *fu-keiki* (不景気), *teiraku* (低落).

deflagración. *f.* *Totsunen* (突燃), *moe-agari* (燃え上がり), *bakunen* (爆燃).

deflagrador, ra. I *adj.* *Moe-agaru* (燃え上がる), *bakunen-suru* (爆燃する), *totsunen-suru* (突燃する). II *m.* (Fis.) *Totsunen-ki* (突燃機), *bakuyaku-tenka sochi* (爆薬点火装置).

deflagrar. *intr.* *Bakunen suru* (爆燃する), *moe-agaru* (燃え上がる), *totsunen-suru* (突燃する).

deflegmar. *tr.* (Quim.) *Suibun wo nozoku* (水分を除く), *bunryū suru* (分流する).

defoliación. *f.* *Ha no datsuraku* (葉の脱落), *rakuyō* (落葉), *hana ga ochiru koto* (花が落ちること), *ochiba* (落ち葉).

deforestación. *f.* *Shinrin bassai* (森林伐採), *sanrin kaitaku* (山林開拓), *ranbatsu* (乱伐).

deforestar. *tr.* *Bassai suru* (伐採する), *sanrin wo kiri-harau* (山林を切り払う), *ranbatsu suru* (乱伐する).

deforcación. *f.* *Bu-kakkō ni suru koto* (不恰好にすること), *kai-aku* (改悪), *yugameru koto* (歪めること), *waikyoku* (歪曲), *henkei* (変形).

deformador, ra. I *adj.* *Bu-kakkō ni suru* (不恰好にする), *katachi wo kuzusu* (形を崩す), *henkei-saseru* (変形させる). II *s.* *Bu-kakkō ni suru mono* (不恰好にするもの), *katachi wo kuzusu mono* (形を崩すもの).

deformar. I *tr.* *Yugameru* (歪める), *bu-kakkō ni suru* (不恰好にする), *katachi wo kuzusu* (形を崩す),

waikyoku suru (歪曲する), *henkei saseru* (変形させる), *kaiaku saseru* (改悪させる), *hizumaseru* (歪ませる), *katawa ni suru* (片端にする). II *r.* (...se) *Yugamu* (歪む), *katachi ga kuzureru* (形が崩れる), *kaiaku suru* (改悪する), *henkei suru* (変形する), *bu-kakkō ni naru* (不恰好になる), *hizumu* (歪む).

deformatorio, ria. *adj.* *Katachi wo kuzusu* (形を崩す), *yugameru* (歪める), *kaiaku-saseru* (改悪させる).

deforme. *adj.* *Katachi no kuzureta* (形の崩れた), *fugu no* (不具の), *yuganda* (歪んだ), *kikei no* (奇形の), *bu-kakkō-na* (不恰好な), *henkei-shita* (変形した), *iyō-na* (異様な), *igyō no* (異形の), *ikei no* (異形の), *katawa no* (かたわの), *shūaku-na* (醜悪な).

deformidad. *f.* 1 *Bu-kakkō* (不恰好), *kikei* (奇形), *fugu* (不具), *hizumi* (歪み), *igyō* (異形), *ikei* (異形), *shūaku* (醜悪). 2 (cosa deforme) *Bu-kakkō-na mono* (不恰好なもの), *kikei-ji* (奇形児). 3 (error) *Gobyū* (誤謬), *mōso* (妄想).

defraudación. *f.* 1 *Sashu* (詐取), *kitai-hazure* (期待はずれ), *ōryō* (横領), *gomakashi* (誤魔化し), *damakashi* (だまかし), *giman* (欺瞞), 2 *Datsuzuei* (脱税).

defraudar. *tr.* 1 *Sashu suru* (詐取する), *damashi-toru* (騙し取る), *gomakasu* (誤魔化する), *ubai-toru* (奪い取る), *azamuku* (欺く), *ōryō suru* (横領する). 2 (frustrar) *Kitai-hazure ni saseru* (期待外れにさせる), *shippai saseru* (失敗させる), *uragiru* (裏切る). 3 (eludir los impuestos) *Datsuzuei (wo) suru* (脱税(を)する). 4 (fig.) *Samatageru* (妨げる), *bogai suru* (妨害する).

defuera. *adv.* *Sotogawa kara* (外側から), *gaibu kara* (外部から).

defunción. *f.* *Shibo* (死亡), *shi* (死) (*sin.*) *muerte.* *ej. Esquela de... = Shibo-tsuchi* (死亡通知), *certificado de... = shibo shōmei-sho* (死亡証明書), *registro de... = shibo todoke* (死亡届け), *anuncio de... = shibo kokoku* (死亡公告).

defunto, ta. *adj. y s. (ant.) = difunto.*

degeneración. *f.* 1 *Otoroe* (衰え), *suijaku* (衰弱), *hensei* (変性). 2 (fig.) *Taihai* (退廃), *taika* (退化), *daraku* (墮落). 3 (Pat.) *Shukutai* (縮退), *henshitsu* (変質).

degenerado, da. I *adj.* 1 *Otoroeta* (衰えた), *suijaku-shita* (衰弱した), *hensei-shita* (変性した), *henshitsu-shita* (変質した), *iyō-na* (異様な), 2 *Taihai-shita* (退廃した), *daraku-shita* (墮落した), *taika-shita* (退化した), *taiho-shita* (退歩した). II *s.* *Daraku-shita hito* (墮落した人), *hōto-mono* (放蕩者), *taihai-shita hito* (退廃した人), *henshitsu-sha* (変質者).

degenerar. *intr.* 1 *Otoru* (劣る), *otoroeru* (衰える), *hensei suru* (変性する), *waruku naru* (悪くなる), *akka suru* (悪化する), *henshitsu suru* (変質する), *suibi suru* (衰微する). *ej. La libertad fácilmente degenera en libertinaje = Jiyū wa hōjū ni hensei-shi-yasui.* 2 *Taihai suru* (退廃する), *taika suru* (退化する), *daraku suru* (墮落する), *taiho suru* (退歩する), *hōto suru* (放蕩する).

degenerativo, va. *adj.* *Taihai-saseru* (退廃させる), *taiko-sei no* (退行性の), *taika-teki-na* (退化的な).

deglución. *f.* *Nomi-komi* (飲み込み), *nomi-komu sayō* (飲み込む作用).

deglutir. *tr.* *Nomi-komu* (飲み込む), *nomi-kudasu* (飲み下だす), *enka-suru* (嘔下する) (*sin.*) *tragar.*

degollación. *f.* *Kubi-kiri* (首切り), *uchi-kubi* (打ち首), *zanzai* (斬罪) (*sin.*) *decapitación.*

degolladero. *m.* 1 *Kubi-kiri-ba* (首切り場), 2 *Tosa-tsu-jō* (屠殺場). *ej. Llevar a uno al... = Dare ka wo kiken-na tokoro e tsurete-iku.* 3 (*Fujin-yō no*) *ifuku no mune-*

aki (婦人用の) 衣服の胸開き。
degollado, da. I *p. p. de degollar.* II *m.* (*Fujin-yo no*) *ifuku no mune-aki* (衣服の胸開き).
degollador, ra. I *adj.* *Kubi wo kiru* (首を切る), *kubi wo haneru* (首を刎ねる). II *s.* 1 *Kubi-kiru hito* (首切る人), *kubi-kiri yakunin* (首切り役人). 2 *Tosatsu-sha* (屠殺者). 3 (Orn.)=**alcaudón.** *Mozu* (百舌).
degolladura. *f.* 1 *Kubi no kiri-kizu* (首の切り傷), *kiri-kuchi* (切り口). 2 = **degollado** II *acep.* = *Fukusō no mune-aki* (服装の胸開き). 3 (*garganta*) *Nodo-kubi* (喉頸). 4 (Alb.) (*Renga to renga no*) *tsugi-me* (煉瓦と煉瓦の) 継ぎ目).
degollante. I *p. a. de degollar.* II *adj.* (*fig. y fam.*) *Urusai* (うるさい), *unuboreta* (うぬぼれた). III *s.* *Urusai hito* (うるさい人), *unuboreta hito* (うぬぼれた人).
degollar. *tr.* 1 *Kubi wo kiru* (首を切る), *kubi wo haneru* (首を刎ねる), *zanzai ni shosuru* (斬罪に処する), *uchi-kubi ni suru* (打ち首にする) (*sin.*) **degollar.** 2 (*Fuku no mune-aki wo kiri-komu* (服の胸開きを切り込む), *fuku no eri wo eguru* (服の襟をえぐる). 3 (*fig. y fam.*) *Unzari saseru* (うんざりさせる). 4 (*fig.*) (*destruir*) *Hakai suru* (破壊する).
degollina. *f.* *Mina-goroshi* (皆殺し), *satsuriku* (殺戮), *gyakusatsu* (虐殺), *tairyō satsuriku* (大量殺戮).
degradación. *f.* 1 *Chii/kurai no hakudatsu* (地位・位の剝奪), *menshoku* (免職), *konin* (降任), *kōshoku* (降職), *sasen* (左遷). *ej.* ...cívica = *kōken hakudatsu*; ...militar = *gunshoku wo toku koto*; ...canónica = *seishoku no haku-datsu*. 2 (*bajeza*) *Iyashisa* (賤しさ), *daraku* (墮落), *kutsujoku* (屈辱), *hazukashime* (辱しめ), *ochibureru koto* (おちぶれること). 3 (*Pint.*) *Bokashi* (ぼかし).
degradante. *adj.* *Kutsujoku-teki* (屈辱的), *geretsu-na* (下劣な), *ochibureta* (おちぶれた), *reiraku-shita* (零落した), *iyashii* (賤しい), *otoroeta* (衰えた), *fu-menboku-na* (不面目な).
degradar. I *tr.* 1 *Chii/kurai/kōshoku wo hakudatsu suru* (地位・位・公職を剝奪する), *menboku wo sageru* (面目を下げる), *kōshoku saseru* (降職させる), *menshoku suru* (免職する), *kōnin saseru* (降任させる), *sasen suru* (左遷する). 2 (*humillar*) *Kutsujoku wo ataeu* (屈辱を与える), *kutsujū saseru* (屈促させる), *taimen wo otosu* (体面を落とす), *menboku wo ushinawaseru* (面目を失わせる). 3 (*Pint.*) *Iro wo bokasu* (色をぼかす). II *r.* *Ochibureru* (おちぶれる), *kōnin suru* (降任する), *menboku wo ushinau* (面目を失う), *daraku suru* (墮落する), *hin'i wo otosu* (品位を落とす), *chinsen suru* (沈潜する).
degu. *m.* (*Zool.*) ("*Chiri*") *koku-san no* *ko-nezumi no isshu* (チリ国産の) 子鼠の一種).
degüello. *m.* 1 *Kubi-kiri* (首切り), *uchi-kubi* (打ち首), *zanzai* (斬罪), *mina-goroshi* (皆殺し), *satsuriku* (殺戮). *ej.* Entrar a... = *Machi wo osotte mina-goroshi ni suru*; pasar a... = *satsuriku suru*; tirar a... = *gyakutai suru*; tocar a... = *shūgeki wo meirei suru*. 2 (...del dardo) = *Yari no kubi* (槍の首).
degustación. *f.* *Aji no kantei* (味の鑑定), *shiin* (試飲), *shishoku* (試食). *ej.* ...del vino = *kiki-zake* (利き酒).
degustar. *tr.* *Shiin suru* (試飲する), *shishoku suru* (試食する), (...no) *aji wo miru* (...の) 味をみる), *kiki-zake suru* (利き酒する) (*sin.*) **catar.**
dehesa. *f.* *Bokujo* (牧場), *bokuso-chi* (牧草地), *maki-ba* (牧場), *bokuchi* (牧地), *bokuchiku-jō* (牧畜場), *bokuya* (牧野). *ej.* ...carnicera = *hiyoku-na bokujo* (肥沃な牧場).
dehesero. *m.* *No-mori* (野守), *bokujo no kanri-sha* (牧

場の管理者), *bokuchiku-gyōsha* (牧畜業者), *bokujo-shu* (牧場主).

dehiscencia. *f.* (Bot.) *Rekkai* (裂開).

dehisciente. *adj.* (Bot.) *Rekkai-sei no* (裂開性の).

deicida. *com.* 1 *adj.* *Kami wo korosu* (神を殺す), "*Kirisuto*" *wo haritsuke ni shita* (キリストを磔にした). II *s.* *Kami wo korosu hito* (神を殺す人), "*Kirisuto*" *wo haritsuke ni shita hito* (キリストを磔にした人).

deicidio. *m.* *Kami wo korosu koto* (神を殺すこと), *Kami-goroshi* (神殺し), "*Kirisuto*" *no haritsuke* (キリストの磔).

deidad. *f.* *Kami* (神), *Kami no honsei* (神の本性), *shin-sei* (神性) (*sin.*) **divinidad.**

deificación. *f.* *Shinka* (神化), *shinkaku-ka* (神格化), *kami ni naru koto* (神になること) (*sin.*) **divinización.**

deificar. *tr.* 1 *Kami ni matsuru* (神に祭る), *Kami no retsu ni kuwaeru* (神の列に加える), *Kami to shite agameru* (神として崇める), *Kami to minasu* (神と見なす). 2 *Shinka suru* (神化する), *shinkaku-ka suru* (神格化する) (*sin.*) **divinizar.**

deífico, ca. *adj.* *Kami no* (神の), *shinsei no* (神性の), *kami no yō-na* (神のような).

deiforme. *adj.* *Kami no yō-na* (神のような), *Kami no sugata no* (神の姿の).

Deipara. *adj. f.* *Kami no haha* (神の母), "*Kirisuto*" *no haha* (キリストの母), *Seibo* (聖母).

deísmo. *m.* (Fil.) *Rishin-ron* (理神論), *shizen-shin-ron* (自然神論).

deísta. *adj. y s.* *Rishin-ron-no* (理神論の), *shizen shin-ron-sha* (自然神論者), *shizen-shinkyō no shinpō-sha* (自然神教の信奉者).

deja. *f.* *Kiri-nokoshi* (切り残り).

dejación. *f.* 1 *Hōki* (放棄), *hōnin* (放任) (*sin.*) **dejamiento.** 2 (For.) *Joto* (讓渡) (*sin.*) **cesión.**

dejada. *f.* = **dejación.**

dejadez. *f.* *Taiman* (怠慢), *namake* (怠け), *okotari* (怠り), *taida* (怠惰), *yūda* (遊惰), *nageyari* (投げやり) (*sin.*) **pereza.**

dejado, da. I *p. p. de dejar.* II *adj.* 1 *Taiman-na* (怠慢な), *taida-na* (怠惰な), *monogusa-na* (ものぐさな), *yūda-na* (遊惰な), *darashi-no-nai* (だらしない), *namakeru* (怠ける). 2 (*abatido*) *Kiryoku no nai* (気力のない), *yūki no nai* (勇気のない), *ikuji-no-nai* (意気地のない). *ej.* Dejado de la mano de Dios = *Kami ni mi-sutere-rareta*.

dejamiento. *m.* 1 *Hōki suru koto* (放棄すること), *hōnin suru koto* (放任すること). 2 (*abandono*) *Hōki* (放棄), *hōnin* (放任). 3 (*flojedad*) *Taida* (怠惰), *taiman* (怠慢), *nageyari* (投げやり), *darashinasa* (だらしなさ). 4 (*decaimiento*) *Mu-kiryoku* (無気力), *iki-shochin* (意気消沈).

dejar. I *tr.* 1 (*poner*) *Oku* (置く), *oite oku* (置いておく), *oite kuru* (置いてくる). *ej.* *Dejé el reloj en la cómoda = Tokei wo todana no ue ni oite kita.* *Dejó su familia y se fue a Japón = Kare wa kazoku wo oite Nippon e itte shimatta.* Los padres la dejaron estudiando en casa = *Oya wa kanojo wo ie de benkyō sasete oita.* Dejar la ventana toda abierta = *Mado wo akeppanashite oku.* ¿Dónde has dejado el paraguas? = *Kasa wa doko ni oite kita no ka?* Conviene que dejes siempre cerrada la puerta de tu habitación = *Anata no heya no to wa itsumo kagi wo kakete okanakereba narimasen.* Deja aquello como está = *Sore wo sono mama ni shite-oki-nasai.* No hay aquí lugar

donde dejar las cosas = *Koko ni-wa mono wo oku basho ga nai*. ¿No ha dejado el cartero alguna carta para mí? = *Yabin-ya ga nanika tegami wo oite ikanakatta ka?* 2 (hacer/permitir) ...*saseru* (させる), *sasete oku* (させておく), *sashite kureru/kudasaru* (さしてくれる・くださる), *sashite ageru* (さしてあげる), *yurusu* (許す), *kyoka suru* (許可する). *ej.* Déjame ir a casa = *Je ni kaerasete kudasai*. Mi padre no me dejó descansar = *Chichi wa watashi wo yasumasete kurenakatta*. No puedo dejarte ocioso = *Omae wo asobashite-oku koto wa dekinai*. Les he dejado charlar a su placer = *Watashi wa ano hitotachi wo katte ni shaberasete-oita*. Cuando llueve mis padres no me dejan salir fuera = *Ame ga furu toki ni ryōshin wa watashi wo soto e da-sasemasen*. Déjame jugar contigo = *Anata to isshō ni asobashite kudasai*. El maestro le dejó salir de la clase = *Sensei wa seito ga kyōshitsu kara deru no wo yurushita*. Dejemos a ellos resolver sus propios problemas = *Jibun no mondai wa karera ni makasete kaiketsu sase-yō*. 3 (abandonar) *Yameru* (止める), *yosu* (よす), *hoki suru* (放棄する), *nageyari ni suru* (投げやりにする), *hōtte oku* (ほっておく), *hōchi suru* (放置する), *hottarakashite-oku* (ほったらかしておく), *suteru* (捨てる), *chūshi suru* (中止する), *hanareru* (離れる). *ej.* Déjate de tonterías = *Bakageta koto wo yame nasai*. Deja el tabaco = "*Tabako*" *wo yame nasai*. Mi amigo dejó su oficio por entrar en la religión = *Tomodachi wa shūdo-in ni hairu tame ni sono shoku-gyō wo hanareta/yameta*. Dejar el lecho = *Toko wo hanareru*. Dejar el trabajo = *Shigoto wo nageyari ni suru*. Déjese ese negocio para el día siguiente = *Sono shigoto wo yokujitsu made chūshi shita*. Déjalo a su familia y a su patria y marchó al extranjero = *Kare wa kazoku to kuni wo sutete, gaikoku e itte shimatta*. Deja de morderte las uñas = *Tsume wo kamu no wo yame-nasai*. Déjame en paz = *Watashi wo hōtte-oite kudasai*. Ella dejó de cantar = *Kanojo wa utau no wo yameta*. 4 (salir) ... *kara shuppatsu suru* (...から出発する), ...*wo deru* (...を出る), ...*wo saru* (...を去る). *ej.* ...el país = *kuni wo deru*; ...la casa ancestral = *senzo no ie wo deru*. No importa que dejes por el momento tu despacho = *Shibaraku jimushitsu wo dete mo kamaimasen*. 5 (encargar) *Makaseru* (まかせる), *yudaneru* (委ねる), *azukeru* (預ける), *azukete-oku* (預けておく). *ej.* Déjémosle a él escoger su profesión = *Shokugyō no sentaku wa kare ni makase-yō*. Deja eso a la Divina Providencia = *Sore wo mi-setsuri ni makasete kudasai*; ...al azar = *gūzen ni makaseru*. Te dejo esta cartera = *Kono kaban wo kimi ni azukete oku*. Eso se lo dejo a su criterio = *Watashi wa sore wo go-handan ni o-makase shimasu*. Deja que lo haga él solo = *Ano hito ni makasete-oki-nasai*. 6 (soltar) *Hanasu* (放す), *te-wo-hiku* (手を引く). *ej.* No puedo dejar de las manos este diccionario = *Kono jisho wa te-moto kara hanasenai*. Rara vez deja de la boca su pipa = *Kare wa metta ni "paipu" (ing. pipe) wo hanasanai*. Deja ese pájaro = *Sono tori wo hanashite kudasai*. La madre dejó al niño de la mano = *Haha-oya wa kodomo no te wo hanashita*. 7 (pasar) *Tōri-sugiru* (通り過ぎる), *oi-nuku* (追い抜く). *ej.* Dejando ese edificio a la derecha = *Sono tatemono wo migi-te ni tōri-sugite*. 8 (causar) *Nokosu* (残す), *nokoshite-oku* (残しておく), *ato ni suru* (後にする). *ej.* Aquello me dejó una impresión profunda = *Are wa fukai inshō wo nokoshita*. El negocio le dejó muchas ganancias = *Sono shōbai wa kare ni ōku no mōke wo nokoshita*. Dejar buena impresión = *Yoi inshō wo*

nokosu. Se marchó dejando al niño solo en la casa = *Kodomo hitori ie ni nokoshite dete-shimatta*. El ladrón no ha dejado huella alguna = *Dorobō wa ashi-ato wo nani-mo nokoshite-inai*. Se murió dejando una gran fortuna = *Ōkuno zaisan wo nokoshite yo wo satta*. El me ha dejado un buen recuerdo = *Kare wa watashi ni ii omoide wo nokoshite-kureta*. 9 (olvidar) *Wasureru* (忘れる), *oki-wasureru* (置き忘れる). *ej.* Déjese el dinero en casa = *Kane wo ie ni wasurete-kita*. Me dejé las gafas en la oficina = *Watashi wa jimu-sho ni megane wo oki-wasurete-kita*. El otro día dejé olvidados en tu casa mis guantes = *Watashi wa senjitsu te-bukuro wo o-taku ni oki-wasuremashita*. 10 (no tocar) *Torazu-ni-oku* (取らずに置く), *furezu-ni-oku* (触れずに置く), *hōtte oku* (ほらっておく), *hottarakasu* (ほったらかす). *ej.* Deja eso como está = *Sore wo torazu ni oite kudasai*; ...el trabajo sin hacer = *shigoto wo hottarakashite-oku*. 11 (prestar) *Kasu* (貸す), *te-watasu* (手渡す). *ej.* Déjame ese libro = *Sono hon wo kashite kudasai*. II intr. 1 (apartarse) *Hanareru* (離れる), *shirizoku* (退く), *hiku* (引く), *saru* (去る). *ej.* La calentura dejó al enfermo = *Netsu ga byōnin kara satta/shirizoita/hiita*. No me deja la fiebre = *Watashi wa netsu ga hikanai*. 2 (abandonarse) *Mi wo makasu* (身を任す), *mi wo yudaneru* (身を委ねる), ...*ni shitagau* (...に従う). *ej.* Dejarse al arbitrio de la Providencia = *Mi-setsuri no te ni mi wo yudaneru*. Dejarse llevar de la ira = *Ikari ni shitagau*. III (comp.) 1 (...+inf.) *Yurusu* (許す), *hōtte oku* (ほらしておく), ...*saseru* (...させる), ...*sashite-oku* (...さしておく). *ej.* ...hablar = *hanasu koto wo yurusu*; ...bailar = "*dansu*" *wo yurushite kureru*; ...fumar = "*tabako*" *wo suu koto wo yurusu*. Déjeme descansar aquí = *Koko de yasumashite kudasai*. 2 ...de = *Yameru* (止める), *otosu* (落とす), *tori-otosu* (取り落とす), *naozari ni fusu* (等閑に付す), *okotaru* (怠る), ...*sezu ni wa okanai* (...せずにはおかない), ...*shi otosu* (...し落とす). *ej.* No deja de murmurar = *Kare wa fuhei wo iu no wo yamenai*. Déjese de hacer el trabajo que me recomendó el pintor = *Gaka ni tanomareta shigoto wo shi-otoshita*. Pedro dejó de preparar sus lecciones ese día = "*Pedoro*" *wa sono hi no yoshū wo okotarimashita*. Dejar de fumar = "*Tabako*" *wo yameru*. No dejes de poner en la lista el nombre de los dos = *Sono meibo kara kono futari no namae wo otosanai-yō ni shi-nasai*. Ha dejado de llover = *Ame ga yanda*. No dejes de notificárselo a los interesados = *Honnin e tsūchi suru no to oshite wa ikenai*. 3 dejarse de... = *Shite-wa-ikenai* (してはいけない), *yameru* (止める), *yosu* (止す). *ej.* ...bromas = *jōdan wa yose!*; ...de tonterías = *bakageta koto wa yamero!* 4 ...para = *Nobasu* (延ばす), *enki suru* (延期する). *ej.* eso lo dejamos para otro día = *Sore wa hoka no hi made nobashimasu*. V loc. *fig. y fam.* Dejando burlas aparte = *Jōdan wo yamete*; ...a uno frío = *bikkuri saseru*; ...a uno helado = *kyōtan saseru*; ...fresco a uno = *baka ni suru*; ...bizco = *bikkuri saseru*; ...burlado = *gakkari saseru*; ...corrido a alguno = *hazu-kashimeru*; ...colgado/en el aire = *fuan wo kanjisasete oku*; ...en blanco = *mi-nogasu*; ...en las astas del toro = *hito wo mi-goroshi ni suru*; ...feo a uno = *haji wo kakaseru*; ...libre = *hanasu/jiyū ni suru/kaiho suru*; ...mal parado = *komaraseru/ijimeru*; ...molido a uno = *hito wo heto-heto ni tsukaresaseru*; ...plantado a uno = *gakkari saseru*. Dejarse (hacerse) rogar = *Tanomare-goto wo mataseru*. Dejarse de cuentos/de historias = *Iranai hanashi wo yameru*. No dejar verde ni seco = *Zenmen-teki ni*

hakai suru. No ...piedra por remover = *Happō te wo tsukusu*.

dejarretar. tr. (ant.) = **desjarretar.**

dejavativo, va. adj. *Ki ga susumanai* (気が進まない), *mono-ui* (物うい), *mu-kiryoku-na* (無気力な).

deje. m. 1 *Oku koto* (置くこと), *yameru koto* (止めること), *makaseru koto* (任せること). 2 = **dejo.** *Gocho* (語調), *kuchō* (口調), *kuse* (癖), *ato-aji* (後味), *ato-kuchi* (後くち).

dejillo. m. = **dejo** 4 acep. (sin.) **tonillo.**

dejo. m. 1 (dejación) *Hochi* (放置), *hōki* (放棄), *hōnin* (放任). 2 (final) *Owari* (終り), *shūmatsu* (終末), *nokori* (残り). 3 (gustillo) *Ato-aji* (後味), *ato-kuchi* (後くち). 4 (tonillo) *Gocho* (語調), *kuchō* (口調), "akusento" (ing. accent) (アクセント). 5 (dejadez) *Taiman* (怠慢).

de jure. loc. adv. (lat.) *Hōritsu-teki ni* (法律的に), *hōteki ni* (法的に), *hōritsu ni shitagatte* (法律に従って) = **de derecho.**

del. (contrac. de: de el) prep. *No* (の). ej. La naturaleza del hombre = *Ningen no honsei*. La población de el (del) país = *Kuni no jinkō*.

delación. f. *Kokuhatsu* (告発), *kokuso* (告訴), *mikkoku* (密告), *tsuge-guchi* (告口) (sin.) **acusación.** ej. ...falsa = (For.) *bukoku* (誣告).

delantal. m. *Mae-kake* (前掛け), "epuron" (ing. apron) (エプロン), *kappō-gi* (割烹着). ej. El dependiente de la tienda lleva siempre puesto el delantal = *Ten'in wa itsumo mae-kake wo kakete iru*.

delante. I adv. 1 *Mae* (前), *mae ni* (前に), *saki ni* (先に). ej. Vete tú delante = *Anata wa saki ni itte kudasai*. 2 (enfrente) *Shōmen* (正面), *zenpō* (前方), *saki* (先), *masaki* (まっ先). II prep. (en frente de...) ...no mae ni (...の前に), ...no mae de (...の前で), *zenpō e/ni/de* (前方へに:で). ej. Está sentado (enfrente) delante de la puerta = *Kare wa to no mae de suwatte iru*. Promételo delante de testigos = *Shōnin no mae de sore wo yakusoku shite kudasai*. No digas eso delante de la gente = *Hitobito no mae de sonna koto wo itte wa ikemasen*. 100 metros delante pasa el ferrocarril = *100 (hyaku) "mētoru"* (ing. metre) *no zenpō ni senro ga aru*. El tren para delante de mi casa = *Kisha wa watashi no ie no mae ni tomaru*. Ponerse de pie delante del altar = *Saidan no mae de tatsu*. Delante de los ojos = *Me no mae ni*.

delantera. f. 1 (parte anterior) *Zenbu* (前部), *zenmen* (前面). 2 (primera fila) *Sai-zenretsu* (最前列), *sai-zensen* (最前線). 3 (prenda de vestir) *Mae-migoro* (前身頃). 4 (cabecera) *Sendō* (先頭), *senkō* (先行), *massaki* (真先). ej. Tomar/coger la... = *Sendō ni iku/massaki ni tatte iku/senkō suru/sakinjiru*. 5 (iniciativa) *Senben* (先鞭), *saki-gake* (先駆け). ej. Tomar la... = *Saki-gake wo suru/senben wo tsukeru*. 6 (canal de un libro) *Mae-koguchi* (前小口). 7 (frontera) *Sakai* (境). 8 pl. *Tan-zubon* (短ズボン).

delantero, ra. I adj. *Mae no* (前の), *saki ni iku* (先に行く), *zenbu no* (前部の), *saki no* (先の), *sendō no* (先頭の), (comp.) *zen...* (前...), *sen...* (先...). ej. Fila... = *Mae no retsu/zenretsu*; patas... = *zenkyaku*. II m. 1 *Sendō no mago* (先導の馬子). 2 dep. *Zen'ei* (前衛).

deletable. adj. *Kokuhatsu-dekiru* (告発できる), *mikkoku-shite yoi* (密告してよい), *dangai-shi-uru* (弾劾しう)

delatador, ra. adj. y s. = **delator.** [る].

delatar. tr. 1 *Kokuhatsu suru* (告発する), *kokuso suru* (告訴する), *dangai suru* (弾劾する), *mikkoku suru* (密告する), *tsugeguchi suru* (告口する), *tsukoku suru* (通告

する). ej. Todo el que perturba el orden es delatado = *Chitsujo wo midasu mono wa kokuhatsu sareru*. Alguien le ha delatado como espía a la policía militar = *Kare wo kenpei-tai e "supai"* (ing. spy) *da to tsukoku shita hito ga atta*. 2 (descubrir) *Abaku* (あばく), *mikkoku suru* (密告する), *arawasu* (表わす).

delator, ra. I adj. 1 *Abaku* (あばく), *arawasu* (表わす), *mikkoku-suru* (密告する). 2 *Kokuhatsu-suru* (告発する), *kokuso-suru* (告訴する), *dangai-suru* (弾劾する). II s. 1 *Abaku mono* (発く者), *mikkoku-sha* (密告者), *hinan-sha* (非難者). 2 (For.) *Dangai-sha* (弾劾者), *kokuhatsu-sha* (告発者), *kokuso-nin* (告訴人), *genkoku* (原告).

delco. m. (Mec.) (*Jidosha no*) *haiden-ki* (自動車の) 配電器).

dele. m. (lat. = *keshite kudasai*) (Imp.) *Sakujo-in* (削除印), *tore* (取れ), *sakujo-seyo* (削除せよ).

deleble. adj. *Keshi-yasui* (消しやすしい), *kie-yasui* (消えやすしい), *kieru* (消える), *kie-useru* (消え失せる).

delectación. f. = **deleitación/deleite.** *Kaikan* (快感), *kairaku* (快楽), *tanoshisa* (楽しさ), *yuraku* (愉楽).

delegable. adj. *Inin-dekiru* (委任できる).

delegación. f. 1 (facultad) *Inin* (委任), *itaku* (委託), *daihyō ninmei* (代表任命), *daihyō inin-ken* (代表委任権). 2 (representación) *Daihyō* (代表), *dairi* (代理). 3 (cargo del delegado) *Daihyō no nimmu* (代表の任務). 4 (oficina de la delegación) *Daihyō no jimusho* (代表の事務所). 5 (misión) *Daihyō-dan* (代表団), *daihyō-bu* (代表部), *shisetsu-dan* (使節団), *haken* (派遣). ej. Una ...comercial = *Boeki daihyō-dan*. Una ...apostólica (Cath.) = *Kyōkō shisetsu-dan*. España envió una ...compuesta de políticos y científicos = "Supein" *wa seiji-ka to gakusha kara naru shisetsu-dan wo haken shita*.

delegado, da. I adj. *Inin-sareta* (委任された), *haken-sareta* (派遣された), *shisetsu no* (使節の), *daihyō no* (代表の), *dairi-suru* (代理する). ej. Jurisdicción delegada = *Dairi kengen*. La persona ...al Congreso es muy competente = *Kaigi ni haken-sareta kata wa tekinin-sha desu*. II s. *Daihyō-sha* (代表者), *dairi-nin* (代理人), *dairi-sha* (代理者), *daihyō-in* (代表員), *shisetsu* (使節), *hakendan-in* (派遣団員), *junin-sha* (受任者). ej. ¿Cuántos eran los ...de España en la O N U? = *Kokuren ni haken-sareta "Supein" no daihyō-sha wa nan-nin deshita ka?* El Delegado Apostólico (Cath.) = *Kyōkō shisetsu*.

delegar. tr. *Inin suru* (委任する), *daihyō to-shite haken suru* (代表として派遣する), (Lit.) *saimu wo tenpu suru* (債務を転付する), *daihyō saseru* (代表させる), *itaku suru* (委託する). ej. Las naciones beligerantes deberán... el derecho de resolver el conflicto a la O N U. = *Kōsenkoku wa funsō no kaiketsu-ken wo Kokuren ni inin-subeiki de aru*; ...todos los poderes = *zenken wo inin suru*.

delegatorio, ria. adj. *Kengen inin no* (権限委任の), *itaku no* (委託の), *dairi de no* (代理での).

deleitabile. adj. *Tanoshii* (楽しい), *kokoro-yoi* (快い), *yukai-na* (愉快的な), *kochochi-yoi* (心地よい), *aikyō no aru* (愛嬌のある), *tanoshige-na* (楽しげな), *bimi-na* (美味な).

deleitabilmente. adv. = **deleitosamente.** *Tanoshiso ni* (楽しそうに).

deleitación. f. = **delectación/deleite.**

deleitar. I tr. *Tanoshimaseru* (楽しませる), *yorokobaseru* (喜ばせる), *ureshigaraseru* (嬉しがらせる) (sin.) **complacer.** ej. ...a alguien con la música = *dare ka wo ongaku de tanoshimaseru*. El bello espectáculo de la

naturaleza deleita la vista = *Utsukushii fukei wa me wo tanoshimaseru*. II r. (...se) *Tanoshimu* (楽しむ), *yorokobu* (喜ぶ), *tanoshimi ni suru* (楽しみにする), *ureshigaru* (嬉しがる). *ej.* Me deleito con la contemplación de la naturaleza = *Watashi wa shizen no nagame wo tanoshimu*. Se deleita viendo la televisión = "*Terebi*" *wo mite tanoshimu*. Me deleita la lectura de los libros = *Watashi wa dokusho wo tanoshimi ni suru*.

deleite. *m.* 1 (placer del alma) *Tanoshimi* (楽しみ), *yorokobi* (喜び), *ureshisa* (嬉しさ), *yukai* (愉快). *ej.* Con... = *Tanoshiku* (楽しく), *ureshiku* (嬉しく), *yukai ni* (愉快に), *kokoroyoku* (快く). 2 (placer carnal) *Kairaku* (快楽), *inraku* (淫楽), *kaikan* (快感). *ej.* Ir tras los... carnales = *Inraku wo ou*. Entregarse a los... = *Kairaku ni fukeru*.

deleitosamente. *adv.* *Tanoshiku* (楽しく), *tanoshi-so ni* (楽しそうに), *yukai ni* (愉快に), *kokoroyoku* (快く), *kimochi-yoku* (気持ちよく).

deleitoso, sa. *adj.* *Tanoshii* (楽しい), *yukai-na* (愉快な), *yorokobashii* (喜ばしい), *kokochi-yoi* (心地よい), *kokoroyoi* (快い).

deleiteo, a. *adj.* *Yugai-na* (有害な), *kiken-na* (危険な), *yūdoku-na* (有毒な). *ej.* Plantas delectreas = *Yūdoku-na shokubutsu*.

deletrrear. *tr.* 1 *Tsuzuru* (綴る), *ichi-ji zutsu yomu* (一字ずつ読む), *kotoba wo tsuzuru* (言葉を綴る), *tsuzuri wo iu/yomu* (綴りをいう・読む), *tsuzuri ni wakatsu* (綴りに分かť). 2 (descifrar) *Handoku suru* (判読する), *kaidoku suru* (解読する), *kaishaku suru* (解釈する).

deletereo. *m.* 1 *Tsuzuru koto* (綴ること), *tsuzuri-ji no hatsuon* (綴り字の発音). 2 *Teiji-ho* (綴字法).

deleznable. *adj.* 1 (frágil) *Zeijaku-na* (脆弱な), *ko-ware-yasui* (毀れやすい), *ore-yasui* (折れやすい), *moroi* (脆い). 2 (resbaladizo) *Suberi-yasui* (滑りやすい). 3 (poco durable) *Hakanai* (はかない), *ka-yowai* (か弱い), *kyojaku-na* (虚弱な).

deleznarse. *intr.* *Suberu* (滑る), *zuri-ochiru* (ずり落ちる), *zuri-sagaru* (ずり下がる), *suberi-ochitu* (滑り落ちる).

délfico, ca. *adj.* 1 (Hist.) ("*Girisha*" no koto) "*Derufi*" no (gr. Delphi) ((ギリシャの古都) *デルファイ*の), "*Derufai*" *shinden no takusen no* (デルファイ神殿の託宣の). 2 (ext.) *Aimai-na* (*kotoba*) (曖昧な(言葉)).

delfín. *m.* (lat. delphinus) 1 (Zool.) *Iruka* (いるか). 2 (Astr.) *Iruka-za* (いるか座). 3 (Hist.) "*Furansu*" *ko-ku-ō-no chōshi* (フランス国王の長子).

delfinidina. *f.* (Quim.) "*Derufinin*" (デルフィンニン).

delfinidos. *m. pl.* (Zool.) *Iruka-zoku* (いるか族).

delfinio. *m.* (Bot.) *Hien-sō* (飛燕草).

delga. *f.* (Electr.) *Seiryūshi-hen* (整流子片).

delgadamente. *adv.* 1 *Usuku* (薄く), *hosoku* (細く). 2 (*fig.*) *Bimyō ni* (微妙に), *surudoku* (鋭く).

delgadez. *f.* *Kihaku* (稀薄), *ususa* (薄さ), *yase-hosori* (瘦せ細り), *yase-gisu* (瘦せぎす), *hakujaku* (薄弱).

delgado, da. I *adj.* 1 (flaco) *Hosoi* (細い), *yaseta* (瘦せた), *yase-hosotta* (瘦せ細った), *yase-gisu no* (瘦せぎすの), *hossori-shita* (ほっそりした). *ej.* Es un hombre alto y delgado = *Se no takai, yaseta hito desu*. 2 (fino) *Usui* (薄い), *usuppera-na* (うすっぱらな), *kihaku-na* (稀薄な). *ej.* Esta tabla es muy delgada = *Kono ita wa yohodo usui*. Desearía un papel más... = *Motto usui kami ga hoshii*. 3 (delicado) *Sensai-na* (繊細な), *bimyō-na* (微妙な), *kyasha-na* (華奢な), *ka-yowai* (か弱い). 4 (endebile)

Yowa-yowashii (弱々しい), *ka-bosoi* (か細い), *yowai* (弱い), *hakujaku-na* (薄弱な). 5 (*fig.*) *Eibin-na* (鋭敏な), *tonchi ni tonda* (頓知に富んだ). 6 (agua...) *Enbun no aru* (塩分のある). II *m. pl.* *Fuku-bu* (腹部).

delgaducho, cha. *adj.* (*fam.*) *Yaya hosoi* (やや細い), *ikuraka usui* (いくらか薄い), *yase-gisu no* (瘦せぎすの), *yase-hosotta* (瘦せ細った).

delgazamiento. *m.* = **adelgazamiento**.

deliberación. *f.* 1 *Shingi* (審議), *tōgi* (討議), *hyōgi* (評議), *kentō* (検討), *shian* (思案), *jukko* (熟考), *kōryo* (考慮). *ej.* Después de madura... = *Jukko no ue/jūbun kōryo shita ue de*; someter la cuestión a... = *mondai wo tōgi ni fusuru*; es un asunto que pide mucha... = *sore wa kōryo wo yōsuru jiken desu*; para resolver esa cuestión se hace necesaria una nueva... = *sono mondai wo kaiketsu suru tame ni sara ni kentō wo yōsuru*. 2 (resolución) *Giketsu* (議決), *ketsudan* (決断), *ketsui* (決意).

deliberadamente. *adv.* *Jukko no ue de* (熟考の上で), *koi ni* (故意に), *ishiki-teki ni* (意識的に), *shiritsutsu* (知りつつ), *yoku kangae* (よく考えて), *waza-to* (わざと).

deliberado, da. *adj.* 1 (intencional) *Koi no* (故意の), *nin'i no* (任意の). 2 (voluntario) *Ishiki-teki* (意識的), *jihatsu-teki-na* (自発的な), *yoku-kangaeta* (よく考えた). *ej.* Es un plan... = *Yoku kangaeta keikaku desu*.

deliberante. I *p. a. de deliberar*. II *adj.* = **deliberativo**.

deliberar. *tr.* 1 (considerar) *Kōryo suru* (考慮する), *jukko suru* (熟考する), *shingi suru* (審議する), *kyōgi suru* (協議する), *tōgi suru* (討議する), *hyōgi suru* (評議する), *dasan suru* (打算する). *ej.* Se está deliberando sobre ese asunto en el comité = *Sore ni tsuite ima iin-kai de shingi-chū desu*. No es cuestión esa que requiera deliberarse = *Kōryo suru hodo no mondai de wa nai*. La comisión ha deliberado suficientemente sobre ese asunto = *Iin wa sono mondai ni tsuite jūbun ni kyōgi shita*. 2 (resolver) *Kettei suru* (決定する), *giketsu suru* (議決する), *ketsudan suru* (決断する), *ketsugi suru* (決議する), *ketsui suru* (決意する).

deliberativo, va. *adj.* *Shingi-suru* (審議する), *hyōgi no* (評議の), *kyōgi no* (協議の), *jukko no* (熟考の), *tōgi-jō no* (討議上の). *ej.* Asamblea/consejo... = *Shingi-kai/kyōgi kai*.

delicadamente. *adv.* *Bimyō ni* (微妙に), *jōhin ni* (上品に), *shitoyaka ni* (淑やかに), *yūbi ni* (優美に), *sensai ni* (繊細に), *seikō ni* (精巧に), *sotto* (そっと).

delicadez. *f.* 1 (flaqueza) *Yowasa* (弱さ), *hi-yowasa* (ひ弱さ), *kyojaku* (虚弱). 2 (nimiedad) *Ki-muzukashisa* (気難しさ). 3 (flojedad) *Mu-kiryoku* (無気力). 4 (delicadeza) *Bimyō* (微妙), *sensai* (繊細).

delicadeza. *f.* 1 (finura) *Yūbi* (優美), *bimyō* (微妙), *sensai* (繊細), *yūga* (優雅), *takumisa* (巧さ), *seikō* (精巧), *eibin-na taido* (鋭敏な態度), *jōhin* (上品), *binkan* (敏感). 2 (atención) *Shinsetsu* (親切), *omoi-yari* (思いやり). 3 (suavidad) *Yasashisa* (優しさ), *kizukai* (気づかい). 4 (escrupulosidad) *Yōjin-bukasa* (用心深さ).

delicado, da. *adj.* 1 (fino/tierno) *Yasashii* (優しい), *yūbi-na* (優美な), *bimyō-na* (微妙な), *jōhin-na* (上品な), *sensai-na* (繊細な), *shitoyaka-na* (しとやかな), "*deriketo*" (ing. delicate)-na (デリケートな). *ej.* Esa es una cuestión muy delicada = *Hijō-ni bimyo-na mondai desu*. 2 (suave) *Yawarakai* (柔かい), *kyasha-na* (華奢な), *honoka-na* (仄かな). 3 (atento) *Shinsetsu-na* (親切な), *omoi-yari no aru*

(思いやりのある), *tsutsushimi-bukai* (慎しみ深い). *ej.* Es muy delicado en el trato con los demás = *Kare wa hito no tori-atsukai ni taishite omoi-yari no aru hito desu.* 4 (débil) *Yowai* (弱い), *ka-yowai* (か弱い), *hi-yowai* (ひ弱い), *hossori-shita* (ほっそりした), *byōjaku-na* (病弱な), *yowa-yowashii* (弱々しい), *kyōjaku-na* (虚弱な), *ka-bosoi* (か細い), *usude no* (薄手の). *ej.* Cuidado con tocar esos floreros de vidrio delicado = *Usude no "garasu"-sei no kabin wo te de sawaru na.* Ese niño es de salud... = *Ano ko wa karada ga yowai*; hombre de salud... = *hi-yowai taishitsu no hito.* 5 (difícil) *Muzukashii* (難しい), *fukuzatsu-na* (複雑な), *tegiwa wo yōsuru* (手際を要する), *atsukai-nikui* (扱い難い). *ej.* Es una máquina muy... = *Taihen fukuzatsu-na kikai desu*; se trata de una cuestión diplomática muy... = *hi-jō-ni atsukai-nikui gaikō mondai desu*; sufrió una operación quirúrgica muy... = *kare wa tegiwa wo yōsuru shujutsu wo uketa*; nos encontramos en una situación muy... = *taihen muzukashii/"derikēto"-na tachiba ni tatte-iru.* 6 (quebradizo) *Moroi* (脆い), *ko-ware-yasui* (毀れ易い). *ej.* El lápiz que me enviaste el otro día es muy... = *Senjitsu o-okuri kudasatta empitsu wa hi-jō ni moroi.* 7 (primoroso) *Seikō-na* (精巧な), *takumi-na* (巧な), *yūga-na* (優雅な), *tegiwa no yoi* (手際のように), *kōmyō-na* (巧妙な). *ej.* Una obra de arte delicado = *Seikō-na saiku/takumi-na saiku.* 8 (sutil) *Surudo* (鋭い), *eibin-na* (鋭敏な), *binkan-na* (敏感な). *ej.* Tiene un oído muy... para la música = *Onigaku ni taishite eibin-na chōkaku no hito desu.* 9 (sabroso) *Oishii* (おいしい), *bimi no* (美味の), *chinmi no* (珍味の), *umai* (甘い). *ej.* Alimentos... = *Bimi no shokumotsu.* 10 (agraciado) *Kanji no ii* (感じのいい), *utsukushii* (美しい), *kirei-na* (綺麗な). *ej.* Hombre de rostro/facciones... = *Yōbō no utsukushii hito.* 11 (sensitivo) *Kanji-yasui* (感じ易い). 12 (difícil de contentar) *Toriatsukai-nikui* (取り扱いにくい), *yakamashii* (喧しい), *ki-muzukashii* (気難しい). 13 (escrupuloso) *Yōjin-bukai* (用心深い), *tsutsushimi-bukai* (慎しみ深い), *kinchoku-na* (謹直な).

delicaducho, cha. *adj.* *Byōshin no* (病身の), *byōjaku-na* (病弱な), *byōki ni kakari-yasui* (病気にかかり易い), *byōki-shigachi-na* (病気がしがる).

delicia. *f.* *Tanoshimi* (楽しみ), *yukai* (愉快), *yorokobi* (喜び), *kanki* (歡喜), *goraku* (娯楽), *kairaku* (快楽), *kaikan* (快感). *ej.* No hay... comparable a la de una charla animada = *Yukai-na hanashi ni kuraberareru tanoshimi wa nai.*

deliciosamente. *adv.* *Tanoshiku* (楽しく), *kokoro-yoku* (快く), *kimochi-yoku* (気持ちよく), *tanoshimi ni shite* (楽しみにして).

delicioso, sa. *adj.* 1 (agradable) *Tanoshii* (楽しい), *kokoroyoi* (快い), *kokochi-yoi* (心地よい), *kimochi ga ii* (気持ちがいい). 2 (sabroso) *Oishii* (おいしい), *umai* (甘い), *bimi-no* (美味の).

delictivo, va. *adj.* 1 *Zaiaku no* (罪惡の), *tsumi no* (罪の). 2 *Yūzai no* (有罪の), *hanzai no* (犯罪の), *ihan no* (違反の).

delictuoso, sa. *adj.* = **delictivo.**

delicuescencia. *f.* (Quim.) *Chōkai* (潮解), *chōkai-sei* (潮解性), *yūka* (融化).

delicuescente. *adj.* *Chōkai-sei no* (潮解性の), *yūka no* (融化の).

delimitación. *f.* *Kyōkai-sen wo hiku koto* (境界線を引くこと), *gentei suru koto* (限定すること).

delimitar. *tr.* *Kyōkai-sen wo hiku* (境界線を引く),

gentei suru (限定する), *sakai wo kimeru* (境を決める), *seigen suru* (制限する).

delincuencia. *f.* *Hanzai* (犯罪), *tsumi* (罪), *ihan* (違反), *hikō* (非行), *kashitsu* (過失). *ej.* ...juvenil = *shōnen hanzai.*

delincuente. I *adj.* *Hanzai no* (犯罪の), *hanzai wo okashita* (犯罪を犯した), *tsumi no aru* (罪のある). II *s.* *Hanzai-sha* (犯罪者), *hanzai-nin/hannin* (犯罪人・犯人), *tsumi wo okashita hito* (罪を犯した人), *ihan-sha* (違反者), *zaika no aru hito* (罪過のある人). *ej.* ...habitual = *Jōshū-han.*

delineación. *f.* *Seizu suru koto* (製図すること), *byōsha suru koto* (描写すること), *zu wo kaku koto* (図を書くこと), *rinkaku wo egaku koto* (輪郭を画くこと), "dezain" (ing. design) (デザイン).

delineador, ra. I *adj.* *Seizu suru* (製図する), *zu wo kaku* (図を書く), *egaku* (画く), *byōsha suru* (描写する). II *s.* *Seizu-ka* (製図家), *zu wo kaku hito* (図を書く人), *zuan-ka* (図案家), "dezainā" (ing. designer) (デザイナー), *sekkei-sha* (設計者).

delineamento. *m.* = **delineación.**

delineante. I *p. a. de* **delinear.** II *com.* *Seizu-ka* (製図家), *zuan-ka* (図案家), *sekkei-sha* (設計者), *rinkaku wo egaku hito* (輪郭を画く人).

delinear. *tr.* *Seizu suru* (製図する), *rinkaku wo egaku* (輪郭を画く), *byōsha suru* (描写する), *zu wo kaku* (図を書く), "dezain" *suru* (デザインする), *sekkei suru* (設計する).

delinquimiento. *m.* *Ihan* (違反), *hanzai* (犯罪), *tsumi wo okasu koto* (罪を犯すこと).

delinquir. *intr.* *Ihan suru* (違反する), *hanzai wo okonau* (犯罪を行う), *tsumi wo okasu* (罪を犯す).

deliquio. *m.* *Kizetsu* (気絶), *kontō* (昏倒).

delirar. *intr.* 1 *Senmō jōtai ni ochiiru* (譫妄状態に陥る), *netsu ni ukasareru* (熱に浮かされる). 2 (*fig.*) *Gyakujō suru* (逆上する), *noboseru* (のぼせる), *jōki suru* (上気する). 3 *Uwagoto wo iu* (譫言をいう), *tawagoto wo iu* (戯言をいう).

delirio. *m.* 1 *Senmō* (譫妄), *gyakujō* (逆上), *nobose* (のぼせ), *jōki* (上気). 2 (Pat.) *Ichiji-teki seishin sakuran* (一時的な精神錯乱). 3 *Uwagoto* (うわごと), *tawagoto* (たわごと). *ej.* Querer a una persona con delirio = *Uwagoto wo iu hodo hito wo aisuru.*

delirium tremens. *m.* (lat.) (Pat.) *Shinsen senmō* (震顛譫妄).

delitescencia. *f.* 1 (Med.) *Shosan* (消散), *shōmetsu* (消滅), *shōtai* (消褪). 2 (Quim.) *Fūka* (風化), *fūkai* (風解).

delito. *m.* 1 *Tsumi* (罪), *hanzai* (犯罪), *ihan* (違反), *zaiaku* (罪惡), *hankō* (犯行) (*sin.*) **crimen.** 2 (For.) *Ihō kōi* (違法行為), *kei-hanzai* (軽犯罪), *keizai* (軽罪), *fuho kōi* (不法行為), (*comp.*) ...zai (…罪), ...han (…犯). *ej.* Cuerpo del delito = (For.) *Shōko-bukken* (証拠物件), ...público = *kokuji hanzai* (国事犯罪), ...consumado = *kanzen-han* (完全犯), ...flagrante = *genko-han* (現行犯), ...frustrado = *misui-han* (未遂犯), ...político = *seiji-han* (政治犯), ...civil = *shihō-jō no hanzai* (私法上の犯罪).

delta. 1 *f.* (Gram.) "Deruta" (デルタ), ("Girisha"-go no) "arufabetto" no dai-4 ji ((ギリシャ語の) アルファベットの第四字) = Δ 2 *m.* (Geog.) *Sankaku-su* (三角洲).

deltoides. 1 *adj.* *Sankaku no* (三角の), *sankaku-jō no* (三角状の). 2 *adj. y m.* (Anat.) *Sankaku-kin* (三角筋).

deludir. *tr.* *Damasu* (だます), *azamuku* (欺く).

delusivo, va. *adj.* = **delusorio.**

delusor, ra. *adj. y s.* Gomakasu (mono) (ごまかす (者)), damasu mono (だます者) (*sin.*) engañador.

delusoriamente. *adv.* Azamuite (欺いて), itsuwatte (偽って).

delusorio, ria. *adj.* Azamuku (欺く), damasu (だま della). *contr. de de ella* = Kanojo no (彼女の). *しす.*

dello. *contr. de de ello* = Kare no (彼の). *ej.* Dello con dello (loc. fam.) = Ai-hansuru mono no kongō.

demacración. *f.* Yatsure (やつれ), shōsui (憔悴).

demacrado, da. *adj. y s.* Yatsureta (やつれた), yase-ta (瘦せた), yase-hosotta (痩せ細った), yase-gisu no hito (痩せぎすの人).

demacrarse. *r.* Yase-hosoru (痩せ細る), yatsureru (やつれる), yaseru (痩せる), shōsui suru (憔悴する).

demagogia. *f.* 1 Minshū sendō (民衆扇動), bōmin seiji (暴民政治). 2 Aku-senden (悪宣伝), "demagogi" (al. Demagogie) (デマゴギー).

demagógico, ca. *adj.* Sendō-teki-na (扇動的な), "dema" no (デマの).

demagogo. *m. y f.* 1 Sendō-sha (扇動者), sendō enzetu-ka (扇動演説家), sendō seijika (扇動政治家), bōmin no kyōkai (暴民の巨魁). 2 Minshū no shidō-sha (民衆の指導者). 3 Kyūshin-teki kakumei-ka (急進的的革命家), "demagōgu" (デマゴーク).

demanda. *f.* 1 (súplica) Negai (願い), tanomi (頼み), irai (依頼), seigan (懇願), mōshi-komi (申し込み). 2 (solicitud) Seikyū (請求), yōkyū (要求), yōsei (要請). *ej.* Conforme a su... = Seikyū ni yotte. En... de auxilio = Enjō yōsei shite. 3 (pregunta) Shitsumon (質問), toi-awase (問い合わせ), toi (問い). *ej.* Demandas y respuestas = Shitsumon-dō. 4 (encargo) (Com.) Chūmon (注文), juyō (需要), ure-kuchi (売れ口). *ej.* Hay una gran ...en favor de esos artículos = Sono shinamono no juyō ga ōi. No nos es posible atender a sus... = Go-chūmon ni ojiru koto wa watashidomo ni dekimasen; ...y oferta = juyō-kyōkyū (需要供給). En ese lugar la ...es poca = Sono tokoro ni wa ure-kuchi ga sukunai. En conformidad con su demanda = Go-chūmon ni ojite. 5 (búsqueda) Motome (求め), sagashi (探し). *ej.* Vinieron en ...de auxilio = Karera wa enjō wo motome ni kita. 6 (empresa) Kuwadate (企て), kito (企図), keikaku (計画). *ej.* Salir malparado en su... = Kito ga shippai suru. 7 (rel.) Kisha (喜捨), kifu (寄付), kisha-kin (喜捨金). 8 (rel.) Kisha wo atsumeru hito (喜捨を集める人). 9 (For.) Sokyū (遡求), shōkan seikyū (償還請求). 10 Salir a la... (fr.) = Hantai suru (反対する).

demandadero, ra. *m. y f.* Tsukai-ya (使い屋), kō-zukai (小使).

demandado, da. I *p. p. de demandar.* II *m. y f.* Hikoku (-nin) (被告 (人)).

demandador, ra. I *adj.* 1 Seikyū-suru (請求する), yōkyū-suru (要求する), yōsei-suru (要請する). 2 Chūmon-suru (注文する). II *s.* 1 Seikyū-nin (請求人), yōkyū-sha (要求者), yōsei-suru hito (要請する人). 2 (For.) Sokyū-suru hito (遡求する人), genkoku (原告), sogan-nin (訴願人).

demandante. I *p. a. de demandar.* Seikyū shite-iru (請求している). II *s.* 1 (For.) Genkoku (原告). 2 = demandador II. 1. Seikyū-nin (請求人).

demandar. *tr.* 1 (pedir) Negau (願う), tanomu (頼む), irai suru (依頼する), seigan suru (懇願する). 2 (solicitar) Seikyū suru (請求する), yōkyū suru (要求する), yōsei suru (要請する). 3 (preguntar) Tazuneru (尋ねる), shitsumon suru (質問する), tou (問う), toi-awaseru (問

い合せる). 4 (desear) Nozomu (望む), machi-mōkeru (待ち設ける). 5 (encargar) Chūmon suru (注文する). 6 (intentar) Kuwadateru (企てる), kito suru (企図する), keikaku suru (計画する). 7 (For.) Sokyū suru (遡求する), sogan suru (訴願する).

demarcación. *f.* 1 Kubun suru koto (区分すること), bunkai suru koto (分界すること), kakutei (確定). 2 línea de... = Bunkai-sen (分界線), kyōkai-sen (境界線). 3 (límite) Kyōkai (境界), genkai (限界), sakai (境), bunkai (分界), (comp.) ...kai (...界). *ej.* ...provincial = ken-zakai (縣境). 4 (terreno demarcado) Kuiki (区域), kukaku-chi (区画地), kubun (区分).

demarcador, ra. I *adj.* Kubun-suru (区分する), bunkai-suru (分界する), sakai wo kimeru (境を決める), genkai wo oku (限界をおく). II *s.* Kubun-suru hito (区分する人), genkai wo oku hito (限界をおく人), sakai wo sadameru hito (境を定める人).

demarcar. *tr.* Kubun suru (区分する), bunkai suru (分界する), sakai wo kimeru (境を決める), genkai wo oku (限界をおく), kyōkai wo sadameru (境界を定める).

demás. I *adj.* Sono hoka no (その他の), ta no (他の). *ej.* Los demás compañeros murieron todos = Sono hoka no tomodachi wa mina nakunatta. Isabel es más alta que las demás niñas de su clase = "Isaberu" wa "kurasu" (ing. class) no hoka no dokyūsei yori mo se ga takai. II *pron.* Hoka (他・外), sono ta (その他), hoka no hito (他の人), hoka no mono (他の者), hoka no koto (他のこと). *ej.* Lo demás es mejor no decirlo = Sono ta no koto wa iwanai hō ga ii. Los demás volverán para el fin de semana = Hoka no hito wa shūmatsu made ni kaerimasu. ¿Han venido los...? = Hoka no hito wa kimashita ka? Este chico es distinto de los demás = Kono seinen wa ta no seinen to chigau. De los demás no tengo que decir nada = Ta no hito-bito ni tsuite nani mo iu koto ga nai. III *adv.* = además. I Sono hoka ni (その他に), sono ta ni (その他に). *ej.* ...de los libros te regalare la pluma = hon no hoka ni "pen" mo ageyo. Por demás = Itazura ni (徒らに). Por lo demás = Sore wa sore to-shite (それはそれとして). Estoy cansado, pero, por lo demás, me encuentro bien = Watashi wa tsukarete iru ga, sore wa sore to-shite, kigen wa ii. 2 (en demasia) Amari ni-mo (余りにも), ...sugiru (...過ぎる). *ej.* Es por demás soberbio = Amari ni-mo gōman-na hito da. Es por demás cobarde = Kare wa hikyō sugiru.

demasia. *f.* 1 Kata (過多), amari (余り), kado (過度), iki-sugi (行き過ぎ), yobun (余分), kajō (過剰) (*sin.*) exceso. *ej.* En... = Kado ni (過度に), amari ni (mo) (余りにも), ...sugite (...過ぎて). *ej.* Comer en... = Tabe-sugiru (食べ過ぎる). La gimnasia si se practica en... es dañosa = Taiō wa kado ni yareba muri ga dekiru. 2 (atrevimiento) Daitan (大胆), mu-teppo (無鉄砲). 3 (descortesía) Burei-na koto (無礼なこと), hidoi koto (酷いこと). *ej.* Cometer... = Burei-na koto wo suru; hidoi koto wo yaru. 4 (maldad) Akuji (悪事), zaiaku (罪悪).

demasiadamente. *adv.* = demasiado II acep.

demasiado, da. I *adj.* Kado no (過度の), kajō (no) (過剰 (の)), yobun no (余分の), ō-sugiru (多過ぎる), yori ōi (より多い), amari-na (余りな), mu-teppō-na (無鉄砲な), kabun-na (過分な). *ej.* En la oficina hay demasiado personal = Yakusho ni ningen ga ō-sugiru. Tiene... trabajo = Kare ni wa kado no shigoto ga aru. La demasiada bebida daña la salud = Kado no inshu wa gai ni naru. II *adv.* Amari-ni (-mo) (余りにも), kado ni (過度に),

...sugiru (過ぎる) (sin.) muy/mucho. ej. Es Usted... bueno = Anata wa amari-ni (-mo) yoi kata da. No trabaje Vd. ... = Benkyō-shi-suginai-yō ni chūi shi-nasai. El es... joven para poder hacer ese trabajo = Kare wa waka-sugite sono shigoto wo suru no ni muri da. La cosa es... buena para ser verdad = Sono koto wa amari hanashi ga uma-sugite hontō to omoenai. Eso es... difícil = Amari ni muzukashii. No confíes... en él = Amari kare wo tayori ni shite wa ikemasen. Ella es... perezosa para poder salir airosa = Kanojo wa namake-sugiru kara seiko shinai darō.

demasiarse. r. Kado de aru (過度である), ...sugiru (...過ぎる), do wo sugosu (度を過ごす) (sin.) excederse.

demediar. I tr. Hanbun ni suru (半分にする), seppan suru (折半する). II intr. 1 Hanbun-zutsu ni wakareru (半分ずつに分かれる). 2 Nakaba ni tassuru (半ばに達する). 3 (Toki wo) hanbun sugosu ((時を) 半分過ごす).

demencia. f. Kyōki (狂気), kyōran (狂乱), seishin sakuran (精神錯乱), seishin ijō (精神異常), (Pat.) chihō-shō (痴呆症), seishin-byō (精神病), kichigai (気がい), hakkyō (発狂) (sin.) locura. ej. ...precoz = sōhatsu-sei chihō (早発性痴呆).

demencial. adj. Kyōki no (狂気の), ki-chigai no (気違いの), seishin-byō-teki (精神病的).

dementar. I tr. Hakkyō saseru (発狂させる), kyōran saseru (狂乱させる). II r. (...se.) Hakkyō suru (発狂する), kyōran suru (狂乱する).

demente. I adj. Kyōki no (狂気の), kichigai-jimita (気違いじみた), kyōran-shita (狂乱した), ki ga kurutta (気が狂った), shōki wo ushinatta (正気を失った), seishin ijō no (精神異常の). II s. Hakkyō-sha (発狂者), ki-chigai (気がい), kyōjin (狂人), seishin-byō kanja (精神病患者). ej. Un hospital de... = Seishin-byō-in (精神病院).

demérido, da. adj. Ochibureta (おちぶれた).

demérito. m. 1 (falta de mérito) Fu-menboku (不面目), Mu-kōseki (無功績), kōseki no nai (功績のない). 2 (falta) Ketten (欠点), ochido (落ち度). ej. Los méritos y... de una persona = Hito no chōsho to tansho/kōzai.

demeritorio, ria. adj. Ochido no aru (落ち度のある), ketten no aru (欠点のある), fu-meiyō-na (不名誉な).

demisión. f. Kuppuku (屈伏).

demitir. tr. (ant.) = dimitir.

demiurgo. m. (Fil.) Zōbutsu-shu (造物主), zōka no kami (造化の神).

democracia. f. 1 Minshu-shugi (民主主義), "demokurashi" (ing. democracy) (デモクラシー), minshu-seiji (民主政治). 2 Minshu-shugi shakai (民主主義社会), minshu-koku (民主国), minshu-seitai (民主政体).

demócrata. I adj. Minshu-shugi no (民主主義の), minshu-tō no (民主党の), minshu-sei no (民主制の), minshu-seitai no (民主政体の). ej. Partido... Minshu-tō (民主党). II s. Minshu-shugi-sha (民主主義者), minshu-tōin (民主黨員), heimīn-shugi-sha (平民主義者).

democráticamente. adv. Minshu-teki ni (民主的に), heimīn-teki ni (平民的に).

democrático, ca. adj. 1 Minshu-teki-na (民主的な), minshu-seitai no (民主政体の), minshu-shugi no (民主主義の), heimīn-teki-na (平民的な). ej. Partido... = Minshu-tō (民主党). Partido liberal-democrático = Minshu jiyū-tō (民主自由党). País... = Minshu-koku (民主国), gobierno... = minshu seiji (民主政治), socialismo... = minshu shakai-shugi (民主社会主義), sistema... = minshu-sei. 2 (popu-

lar) Taishū-teki-na (大衆的な), shomīn-teki-na (庶民的な).

democratización. f. Minshu-ka (民主化), heimīn-ka (平民化), minshu-shugi-ka (民主主義化).

democratizar. tr. Minshu-ka suru (民主化する), minshu-teki ni suru (民主的にする), taishū-teki ni suru (大衆的にする).

demodex. m. Hizen no mushi (皮膚の虫).

demografía. f. Minsei tokei-gaku (民勢統計学), jinko tokei-gaku (人口統計学).

demográfico, ca. adj. Minsei tokei-gaku no (民生統計学の), jinko tokei-gaku no (人口統計学の). ej. Densidad... = Jinko no mitsudo (人口の密度).

demógrafo. com. Minsei tokei-gaku-sha (民勢統計学者).

demoleedor, ra. adj. y s. Kowasu (mono) (毀す(もの)), uchi-kowasu (打ち毀す), hakai-suru (mono) (破壊する(もの)), hakai-teki (破壊的). ej. Actividades... = Hakai (-teki) katsudo (破壊(的)活動).

demoler. tr. Kowasu (毀す), uchi-kowasu (打ち毀す), hakai suru (破壊する), hasai suru (破碎する), tori-kowasu (取り毀す).

demolición. f. Hakai (破壊), hasai (破碎), tori-kowashi (取り毀し).

demonche. m. (fam.) Akuma (悪魔), oni (鬼) (sin.) demonio.

demoníaco, ca. I adj. Akuma no (悪魔の), akurei no (悪霊の), akuma no tsuita (悪魔のついた), akuma ni tsukareta (悪魔に憑かれた). II s. Akuma-tsuki (悪魔憑き), akuma ni tsukareta hito (悪魔に憑かれた人) (sin.) endemoniado.

demonio. I m. 1 Akuma (悪魔), akurei (悪霊) (sin.) diablo. 2 (genio) Seirei (精霊). 3 (Bud.) Majin (魔神), jashin (邪神), kishin (鬼神), akki (悪鬼), oni (鬼). II interj. Chikushō! (畜生!), ittai! (一体!). ej. ¡Qué demonios haces aquí! = Omae wa koko de ittai nani wo yatte iru no da! Llevarle a uno el... (fr. fig. y fam.) = Kankan ni okoru.

demoniomanía. f. = demonomanía.

demonismo. m. Akuma/kishin sūhai (悪魔・鬼神崇拜), majin shinkō (魔神信仰).

demonista. adj. y s. Akuma/majin shinkō-sha (悪魔・魔神信仰者).

demonólatra. com. Akuma sūhai-sha (悪魔崇拜者), majin sūhai-sha (魔神崇拜者).

demonolatría. f. Akuma sūhai (悪魔崇拜), majin reihai (魔神礼拝).

demonología. f. Akuma kenkyū (悪魔研究), kishin-gaku (鬼神学), majin-gaku-ron (魔神学論), yokai-gaku (妖怪学).

demonológico, ca. adj. Akuma kenkyū no (悪魔研究の), kishin-gaku no (鬼神学の).

demonomancia. f. Yokai-gaku (妖怪学), majin-gaku (魔神学), akuma-uranaī (悪魔占い), majutsu (魔術), yōjutsu (妖術).

demonomanía. f. Kishin kyōfu (鬼神恐怖), kihyō-shō (鬼憑症), hyōi seishin-byō (憑依精神病).

demonstrable. adj. = demostrable.

demonstración. f. = demostración.

demonstrar. tr. = demostrar.

demontre. I m. (fam.) = demonio. II interj. ¡Demontre! = ¡Demonio!

demoñejo/demoñuelo. m. d. de demonio.

demora. f. 1 Entai (延滞), chikoku (遅刻), chien (遅延).

chitai (遅滞). (sin.) *tardanza*. *ej.* Sin... = *Chitai-naku/sugu ni*. 2 (Mar.) *Hoko no hazure* (方向の外れ).

demorar. I *tr.* *Okuraseru* (遅らせる), *nobasu* (延ばす), *enki saseru* (延期させる). *ej.* No demores por más tiempo tu partida = *Omae wa shuppatsu wo mō okurasete wa ikenai*. II *intr.* 1 *Okureru* (遅れる), *osoku naru* (遅くなる), *enki ni naru* (延期になる), *guzu-guzu suru* (ぐずぐずする), *toryu suru* (逗留する), *taizai suru* (滞在する). 2 (Mar.) ... *no hōko no aru* (...の方向のある).

demoroso, sa. *adj.* (S. Am.) *Chikoku no* (遅刻の), *chien no* (遅延の), *enki no* (延期の), *nonbiri-to-shita* (のんびりとした).

demosofía. *f.* = *folklore*.

demostrable. *adj.* *Shōmei-dekiru* (証明できる), *shōmei-shi-uru* (証明しうる), *risshō-dekiru* (立証できる), *ronshō-dekiru* (論証できる).

demonstración. *f.* 1 (manifestación) *Jii-undo* (示威運動), "demo" (デモ) (*abr. de demonstration*). *ej.* Hacer una ...en contra del alza de los precios = *Seikatsu-hi jōshō hantai no demo wo suru*. Llevar a cabo una... = *Jii undo wo okonau*. 2 (prueba) *Shōmei* (証明), *risshō* (立証), *ronshō* (論証). 3 (anuncio) *Hyōmei* (表明), *hyōji* (表示), *hyōhaku* (表白), *araware* (表われ). *ej.* Una ...de respeto = *Keii no hyōhaku*. Las lágrimas no siempre son ...de dolor = *Namida wa kanarazu-shimo kutsū no araware de wa nai*. 4 (comprobación) *Jikken* (実験), *jisshō* (実証). 5 (Teatr.) *Jitsuen* (実演).

demostrador, ra. I *adj.* *Shōmei-suru* (証明する), *ronshō-suru* (論証する), *hyōji-suru* (表示する), *jisshō-suru* (実証する). II *s.* *Shōmei-sha* (証明者), *ronshō-sha* (論証者), *hyōji-suru mono* (表示する者), *hyōmei-suru hito* (表明する人).

demostrar. *tr.* 1 (manifestar) *Shimesu* (示す), *miseru* (見せる), *hyōji suru* (表示する), *hyōmei suru* (表明する), *hyōhaku suru* (表白する), *shiji suru* (指示する), *arawasu* (表わす), *shōko de aru* (証拠である). *ej.* El color rojo de su cara demuestra su vergüenza = *Kanojo ga akaku natte-iru no wa hazukashigatte-iru shōko de aru*. A los miembros de la compañía les rogamos nos demuestren su sinceridad = *Kaisha-in ni sono seii wo shimeshite kudasaru yo ni o-negai shimasu*. 2 (probar) *Shōmei suru* (証明する), *risshō suru* (立証する), *ronshō suru* (論証する). *ej.* Esta teoría no está todavía demostrada científicamente = *Kono riron wa mada kagaku-teki ni shōmei sarete inai*. Estos hechos demuestran la nobleza de sus propósitos = *Korera no jijitsu wa kare no mokuteki no kōketsu-na koto wo risshō suru*. 3 (comprobar) *Jikken suru* (実験する), *jisshō suru* (実証する). 4 (enseñar) *Oshieru* (教える), *setsumeisuru* (説明する).

demostrativamente. *adv.* *Meikaku ni* (明確に), *meihaku ni* (明白に), *risshō-teki ni* (立証的に), *meiji-teki ni* (明示的に), *ronshō-teki ni* (論証的に).

demonstrativo, va. I *adj.* 1 *Shōmei no* (証明の), *risshō no* (立証の), *meikaku-na* (明確な), *meihaku-na* (明白な), *ronshōteki-na* (論証的), *meijiteki-na* (明示的). 2 (Gram.) *Shiji (no)* (指示(の)). *ej.* Pronombre... = *Shiji daimeishi* (指示代名詞), *adjetivo...* = *shiji keiyōshi* (指示形容詞), *adverbio...* = *shiji fukushi* (指示副詞). II *m.* *Shiji-go* (指示語), *shiji-shi* (指示詞).

demótico, ca. *adj.* 1 *Tsūzoku-teki-na* (通俗的), *minkan no* (民間の). 2 (Hist.) *Min'yo bungaku no* (民謡文学の).

demudación. *f.* *Henkō* (変更), *henshoku* (変色), *henka*

(変化).

demudamiento. *m.* = *demudación*.

demudar. I *tr.* *Henkō suru* (変更する), *henka saseru* (変化させる). II *r.* 1 *Henshoku suru* (変色する), *kao-iro ga kawaru* (顔色が変わる). 2 *Kawaru* (変わる).

demulcente. I *adj.* (Med.) = *emoliente*. *Chintsū no* (鎮痛の). II *m.* (Med.) = *Chintsū-zai* (鎮痛剤).

denantes. *adv.* *t.* = *antes*.

denario, ria. I *adj.* 10 (*jū-tan'i no* (十単位), 10 (*jū-shin no* (十進)). *ej.* Sistema... = 10-*shin-pō* (十進法). II *m.* 1 10-*nin-gumi* (十人組). 2 (Ant.) ("Rōma" no *ginka* ((ローマの) 銀貨), "denariusu" (デナリウス).

dendriforme. *adj.* *Jumoku-jō no* (樹木状の), *ki no yo-na* (木のような).

dendrita. *f.* 1 (Min.) *Moju-seki* (模樹石), *shinobu-ishi* (忍ぶ石). 2 (Paleont.) *Kaseki-ju* (化石樹), *jumoku no kaseki* (樹木の化石). 3 (Biol.) *Jujo-shi* (樹状枝). 4 (Med.) *Jujo tokki* (樹状突起).

dendrítico, ca. *adj.* *Jumoku-jō no* (樹木状の), *jushi-jō no* (樹枝状の), *mojuseki-jō no* (模樹石状の).

dendrografía. *f.* *Jumoku-gaku* (樹木学).

dendrográfico, ca. *adj.* *Jumoku-gaku no* (樹木学).

dendroideo. *adj.* (Hist. Nat.) = *dendroideo*. (L) (の).

dendroideo, a. *adj.* *Kyōboku-sei no* (喬木性の) (sin.) *arborescente*. *Jumoku-jō no* (樹木状の), *jushi-jō no* (樹枝状の), *kyōboku-jō no* (喬木状の).

dendrolatría. *f.* *Jumoku-sūhai* (樹木崇拜).

dendrología. *f.* *Jumoku-gaku* (樹木学).

dendrometría. *f.* *Sokuju* (測樹).

dendrómetro. *m.* *Sokuju-ki* (測樹器).

denegación. *f.* 1 *Kyōhi* (拒否), *kyozetsu* (拒絶), *kotowari* (断り). 2 (For.) ...de auxilio = *Hinin* (否認), *kyōhi* (拒否).

denegar. *tr.* 1 *Kotowaru* (断る), *kyōhi suru* (拒否する), *kyozetsu suru* (拒絶する). 2 (For.) *Hinin suru* (否認する).

denegatorio, ria. *adj.* *Kyozetsu no* (拒絶の), *kyōhi no* (拒否の), *hinin no* (否認の).

denegrecer. I *tr.* = *ennegrecer*. *Kuroku suru* (黒くする). II *r.* (...se). *Kuroku naru* (黒くなる).

denegrado, da. *adj.* *Kuroppoi* (黒っぽい).

denegrir (se). *tr. y r.* = *denegrecer (se)*.

dengoso, sa. *adj.* *Kidotta* (気取った), *jōhin-butta* (上品ぶった) (sin.) *melindroso*.

dengue. *m.* 1 *Jōhin-buru koto* (上品ぶること). 2 "Shōru" (ing. shawl) (ショール), (*fujin-yō kata-kake* (婦人用) 肩掛け). 3 (Pat.) "Dengu"-*netsu* (al. dengue) (Dengグ熱), *kōnetsu* (高熱). 4 (Bot.) (S. Am.) ("Chiri"-san no *shibomi-gusa* ((チリ産の) 萎み草).

denguear. *intr.* *Ki-dotte aruku* (気取って歩く).

denguero, ra. *adj.* = *dengoso*.

denigración. *f.* *Meiyo kison* (名誉毀損), *chūshō* (中傷), *zangen* (ざん言), *akko* (悪口), *hibō* (誹謗), *hiki* (誹毀) (sin.) *calumnia*.

denigrante. I *p. a. de denigrar*. II *adj.* *Meiyo wo kizutsukeru* (名誉を傷つける), *chūshō-teki* (中傷的), *hazukashimeru* (辱かしめる), *bujoku-teki-na* (侮辱的). III *s.* *Meiyo kison-sha* (名誉毀損者), *zangen-sha* (ざん言者), *hiki-sha* (誹毀者), *hibō-sha* (誹謗者).

denigrar. *tr.* 1 *Meiyo wo kison suru/kizutsukeru* (名誉を毀損する・傷つける), *chūshō suru* (中傷する), *hazukashimeru* (辱める), *kenasu* (貶す), *hiki suru* (誹毀する), *hibō suru* (誹謗する), *bujoku suru* (侮辱す

る) (*sin.*) **calumniar.** 2 (injuriar) *Nonoshiru* (罵る), *akkō wo iu* (悪口をいう).

denigrativamente. *adv.* *Chūshō-teki ni* (中傷的に), *itsuwatte* (偽って), *bujoku-teki ni* (侮辱的に), *meiyo wo kison-shite* (名誉を毀損して).

denigrativo, va. *adj.* *Chūshō-teki na* (中傷的な), *hiki no* (誹毀の), *zangen no* (ざん言の).

denigratorio, ria. *adj.* *Meiyo kison no* (名誉毀損の), *chūshō no* (中傷の).

denodadamente. *adv.* *Yūkan ni* (勇敢に), *yūki wo dashite* (勇気をだして), *daitan ni* (大胆に), *isamashiku* (勇しく), *kenage ni-mo* (健気にも).

denodado, da. *adj.* *Yūkan-na* (勇敢な), *daitan-na* (大胆な), *isamashii* (勇しい), *kenage-na* (健気な), *daitan-futeki-na* (大胆不敵な).

denodarse. *r.* (p. us.) *Aete ...suru* (敢えて...する), *daitan ni furumau* (大胆に振る舞う).

denominación. *f.* *Meishō* (名称), *meigi* (名義), *namae* (名前), (Lit.) *shōko* (称呼).

denominadamente. *adv.* *Shubetsu-teki ni* (種別的に), *hanzen to* (判然と), *shumoku-betsu ni* (種目別に).

denominado, da. I *p. p. de denominar.* II *adj.* (Arit.) *Número...* = *Mei-sū* (名数).

denominador, ra. I *adj.* *Na wo tsukeru* (名を付ける), *shimei suru* (指名する), *na wo yobu* (名を呼ぶ), *na-zasu* (名指す), *nazukeru* (名付ける). II *s.* 1 *Shimei-suru mono* (指名する者), *na wo yobu mono* (名を呼ぶ者), *nazukeru mono* (名付ける者), *shimei-sha* (指名者). 2 *m.* (Arit.) *Bunbo* (分母). *ej.* *Común...* = *Kō-bunbo* (公分母), *mínimo ...común* = *saishō-kō-bunbo* (最小公分母), *máximo...* = *saikō-bunbo* (最高分母). *Reducción a un ...común* = *Tsūbunbo-hō* (通分母法).

denominar. I *tr.* *Na/meishō wo tsukeru* (名・名称を付ける), *na-zasu* (名指す), *yobu* (呼ぶ), *nazukeru* (名付ける). II *r.* *...to iu* (...という), *...to yobu* (...と呼ぶ), *yobareru* (呼ばれる), *nazukerareru* (名付けられる), *iwareru* (言われる).

denominativo, va. I *adj.* 1 *Meishō-teki-na* (名称的な), *na wo shimesu* (名を示す), *meishō ni mochiiru* (名称に用いる). 2 (Gram.) *Meishi kara deta* (名詞から出た), *meishi yurai no* (名詞由来の). *ej.* *Un verbo...* = *Meishi yurai dōshi* (名詞由来動詞). II *m.* (Gram.) *Meishi yurai-go* (名詞由来語).

denostadamente. *adv.* *Bujoku-teki ni* (侮辱的に), *chūshō-teki ni* (中傷的に).

denostador, ra. I *adj.* *Nonoshiru* (罵る), *chūshō-suru* (中傷する), *akkō wo iu* (悪口をいう), *hibō-suru* (誹謗する). II *s.* *Nonoshiru hito* (罵る人), *chūshō-suru hito* (中傷する人), *meiyo kison-sha* (名誉毀損者).

denostar. *tr.* *Nonoshiru* (罵る), *akkō wo iu* (悪口をいう), *chūshō suru* (中傷する), *hazukashimeru* (辱める) (*sin.*) **injuriar.**

denostosamente. *adv.* = *denostadamente.*

denostoso, sa. *adj.* *Bujoku-teki-na* (侮辱的な), *chūshō-teki-na* (中傷的な).

denotación. *f.* *Shimesu koto* (示すこと), *hyōji* (表示), *shiji* (指示).

denotar. *tr.* *Shimesu* (示す), *shiji suru* (指示する), *arawasu* (表わす), *...shirushi de aru* (...印である), *hyōji suru* (表示する). *ej.* *El pulso acelerado denota fiebre* = *Myaku no hayai no wa netsu no aru shirushi desu*. *Su frente ancha denota en él una gran inteligencia* = *Kare no hiroi hitai wa chisei no yutakasa wo shimesu*. *Estos*

síntomas denotan la proximidad de la crisis = *Kō-iu chōko wa kiki ga sekkin shite-iru koto wo shimeshite-iru*.

denotativo, va. *adj.* *Shiji-teki* (指示的), *hyōji-teki-na* (表示的な).

densamente. *adv.* *Koku* (濃く), *misshū-shite* (密集して), *sukima-naku* (隙間なく), *chūmitsu ni* (稠密に), *nōko ni* (濃厚に), *kotteri* (こってり).

densidad. *f.* 1 *Misshū jōtai* (密集状態), *nōko* (濃厚), *nōmitsu* (濃密), *chūmitsu* (稠密), *atsusa* (厚さ). 2 (Fis.) *Mitsudo* (密度), *hijū* (比重), *nōdo* (濃度). *ej.* *La... de la población en esa región es de 80 personas por kilómetro cuadrado* = *Sono chiho no jinkō-mitsudo wa 1 heihō "kiro" ni tsuki 80 (hachi-jū) nin de aru*.

densificar. I *tr.* *Koku suru* (濃くする), *misshū saseru* (密集させる), *atsuku suru* (厚くする). II *r.* (...se.) *Atsuku naru* (厚くなる), *misshū suru* (密集する).

densimetría. *f.* *Mitsudo sokutei* (密度測定).

densímetro. *m.* (Fis.) *Mitsudo-kei* (密度計), *hijū-kei* (比重計).

denso, sa. *adj.* 1 *Chūmitsu-na* (稠密な), *misshū-shita* (密集した), *nōko-na* (濃厚な), *kotteri-shita* (こってりした), *shigetata* (茂った), (*comp.*) *mitsu...* (密...), *konda* (込んだ). *ej.* *Una población...* = *Misshū-shita jinkō*; *un bosque...* = *mitsu-rin* (密林). 2 (espeso) *Koi* (濃い), *atsui* (厚い). *ej.* *Humo...* = *Koi kemuri*; *café...* = *koi "kōhi"*; *tinta...* = *koi "inki"*; ...*tinieblas* = *koi yami*. 3 (apiñado) *Nomitsu-na* (濃密な).

dentada. *f.* (S. Am.) = *dentellada*.

dentado, da. I *adj.* 1 *Ha no aru* (歯のある), *kyoshi-jō no* (鋸歯状の), *shi-jō no* (歯状の), *giza-giza no* (ぎざぎざの). *ej.* *Rueda...* = *Ha-guruma* (歯車). 2 (Bot.) *Shijō no* (歯状の), *shiga-jō no* (歯牙状の), *shika no* (歯科の). II *f. pl.* (Bot.) *Las...* = *Shiga-jō shokubutsu* (歯牙状植物).

dentadura. *f.* *Ha-nami* (歯並), *ha-narabi* (歯並び), *shiga* (歯牙), *shiretsu* (歯列). *ej.* ...*postiza* = *sō-ireba* (総入れ歯). *Ella tiene una buena...* = *Kanojo wa ha-nami ga yoi*.

dental. I *adj.* 1 *Ha no* (歯の), *shiga no* (歯牙の), *shika no* (歯科の). 2 (Gram.) *Shiin no* (子音の). II *m.* 1 *Shion-ji* (歯音字), 2 (Agr.) *Suki no ha* (鋤の刃).

dentar. I *tr.* (*Nokogiri no*) *me wo tateru* ((鋸の) 目を立てる). II *intr.* *Ha ga haeru* (歯が生える).

dentario, ria. *adj.* *Ha no* (歯の), *shiga no* (歯牙の).

dentecillo. *m. d. de diente.*

dentejón. *m.* *Ushi no kubiki* (牛の鞆).

dentellada. *f.* (*Ha no*) *hito-kami* ((歯の) ひとかみ), *kami-kizu* (噛み傷), *sashi-kizu* (刺し傷) (*sin.*) *mordisco*. *ej.* *Romper a...* = *Kami-kiru* (噛み切る).

dentellado, da. *adj.* 1 *Ha no aru* (歯のある), *shiga no* (歯牙の). 2 *Shi-jō no* (歯状の), *shiretsu-gata no* (歯列型の). 3 *Kami-kizu no aru* (噛み傷のある), *kamareta* (噛まれた).

dentellar. *intr.* *Ha-gishiri suru* (歯軋りする).

dentellear. *tr.* *Sukoshi-zutsu kami-toru* (少しずつ噛み取る) (*sin.*) *mordiscar*.

dentellón. *m.* 1 *Jōmae no shita* (錠前の舌), 2 (Arq.) *Shiretsu-kazari* (歯列飾り) (*sin.*) **dentículo.**

dentera. *f.* 1 *Ha ga uku koto* (歯が浮くこと). *ej.* *Dar/sentir...* = *Ha ga uku* (歯が浮く). *Me da...* cuando oigo crujiir las puertas pesadas del caserón = *Furui ie no omoi to ga kishimu no wo kiku to, ha no uku yō-na kanji ga suru*. 2 (*fig. y fam.*) *Urayami* (羨み), *urayamashisa* (羨ましさ). 「歯」

dentezuelo. *m. d. de diente.* *Chiisa-na ha* (小さな

dentecina. *f.* *Seishi no sokushin-zai* (生齒の促進剤).

dentición. *f.* 1 *Shiga hassei* (歯牙発生), *ha no haeru koto* (歯の生えること), *seishi* (生齒). 2 (periodo de...) *Seishi-ki* (生齒期). 3 (Anat.) *Shiretsu* (齒列), *ha no jōtai* (歯の状態). *ej.* ...definitiva = *eikyū-shi* (永久齒).

denticulación. *f.* 1 (Zool. y Bot.) *Shōshi-jō tokki* (小齒状突起). 2 (fig.) *Shijō no sōshoku* (齒状の裝飾).

denticulado, da. *adj.* (Zool. y Bot.) *Shōshi-jō tokki no* (小齒状突起の), *shiga-jō no* (齒牙状の), *kyōshi-jō no* (鋸齒状の). 2 (Arq.) *Shijō sōshoku no* (齒状裝飾の).

denticular. *adj.* *Shi-jō no* (齒状の), *shiga-jō no* (齒牙状の), *shōshi-jō no* (小齒状の).

dentículo. *m.* 1 *Shōshi* (小齒). 2 *Shōshi-jō tokki* (小齒状突起). 3 (Arq.) *Shijō sōshoku* (齒状裝飾).

dentífrico, ca. I *adj.* *Ha-migaki no* (齒磨きの). II *m.* *Ha-migaki-ko* (齒磨き粉).

dentina. *f.* *Ha no zōge-shitsu* (歯の象牙質), *shi-shitsu* (齒質).

dentirrostro, tra. I *adj.* *Shishi-rui no* (齒嘴類の). II *m. pl.* (Orn.) (Los...) *Shishi-rui* (齒嘴類).

dentista. I *adj.* *Ha-isha no* (齒医者の), *shika-i no* (齒科医の). II *s.* *Ha-isha* (齒医者), *shika-i (shi)* (齒科医師). *ej.* Ir al... = *Ha-isha ni kakaru* (齒医者にかかる).

dentivano, na. *adj. y s.* *Ha no mabara-na (uma)* (歯の疎らな(馬)).

dentón, na. I *adj. (fam.)* = **dentudo**. *Ha no okii* (歯の大きい). II *m. (lct.)* *Kyūri-uo* (胡瓜魚).

dentrabos, bas. *adj.* (Contr. de de entrambos) = *Ryōhō no* (両方の).

dentro. I *adv.* 1 (*adv. loc.*) *Naka ni* (中に), *uchi ni* (内に), *oku ni* (奥に), *han'ī-nai ni* (範圍内に), ...*nai* (...内に). *ej.* El reloj está dentro de mi pupitre = *Tokei wa watashi no hikidashi no naka ni aru*. El Estado Vaticano es una pequeña ciudad ...de la ciudad de Roma = "*Bachikan*"-*shi wa "Rōma no naka ni aru chiisa-na shi desu*. Está prohibido fumar dentro de la iglesia = *Kyōkai-nai de no kitsuen wa kinjirarete iru*. El asunto ese cae dentro de nuestra jurisdicción = *Sono ken wa ware-ware no kankatsu-ken-nai ni aru*. 2 (*adv. t.*) *Inai ni* (以内に). *ej.* ...de dos semanas volverá = *2-shūkan inai-ni kaeru deshō*. El avión llegará... de 30 minutos = *Hikōki wa 30 (sanjū) pun inai ni tsuku darō*. II *s.* *Naka* (中), *uchi* (内), *uchigawa* (内側), *naibu* (内部), *oku* (奥). *ej.* Hay más gente fuera que dentro = *Uchi yori soto no hō ga hito ga ōi*. Mete ese fardo dentro = *Sono nimotsu wo naka e ire nasai*. Te espero dentro = *Naka de anata wo o-machi shimasu*. Cerrar la puerta por dentro = "*Doā*" ni *jō wo kakeru*. Tubo ennegrecido por dentro = *Naka ga kuroku natta kan*. La reforma debe venir de dentro = *Kaikaku wa naibu kara okoru hazu desu*. Hace frío dentro y fuera = *Naka mo soto mo samui desu*. III *m. adv.* A dentro = *Naka e* (中へ), *oku e* (奥へ)...de poco = *chikai uchi ni* (近いうちに). De/desde... = *Naka kara* (中から), *uchi kara* (内から), *hacia*... = *naka/oku no hō e* (中・奥の方へ), *por*... = *uchigawa* (内側).

dentudo, da. I *adj.* *Ha no okii* (歯の大きい). II *m. (lct.)* *Fuka no isshu* (ふかの一種).

denudación. *f.* *Mukidashi* (むき出し), *roshutsu* (露出), *hada* (肌), *hadaka ni suru koto* (裸にすること), *kohai* (荒廢), *rashutsu* (裸出).

denudar. I *tr.* *Mukidashi ni suru* (剥き出しにする), *muki-dasu* (むき出す), *roshutsu saseru* (露出させる), *hadaka ni suru* (裸にする), *arawasu* (表わす), *kawa wo hagu/*

muku (皮をはく・剥く). II *r.* (...se) *Mukidashi ni naru* (剥き出しになる), *arawareru* (表われる), *hadaka ni naru* (裸になる), *roshutsu suru* (露出する), *rashutsu suru* (裸出する).

denuedo. *m.* *Iki* (意気), *yūkan* (勇敢), *iki-gomi* (意気込み), *yūki* (勇氣) (*sin.*) *bríos*. *ej.* Su... es grande = *Kare no iki-gomi wa taishita mono da*. El obra siempre con gran... = *Kare wa itsumo susamajii iki-gomi de yatte orimasu*.

denuesto. *m.* *Bujoku* (侮辱), *nonoshiri* (罵り), *bogen* (暴言) (*sin.*) *injuria*.

denuncia. *f.* 1 (noticia) *Tsūchi* (通知), *shirase* (知らせ), *mikkoku* (密告), *uttae* (訴え), *tekihatsu* (摘発). 2 (For.) *Dangai* (弾劾), *kokuhatu* (告発), *kiso* (起訴), *kokuso* (告訴). *ej.* Falsa... = *Bukoku* (誣告), pública... = *kōzen no hinan* (公然の非難). 3 (cesación) *Haiki tsūkoku* (廃棄通告). *ej.* ...de un tratado = *Jōyaku no haiki tsūkoku*. 4 (For.) (...escrita) *Kokuhatu-jō* (告発状), *mikkoku-sho* (密告書), *dangai-an* (弾劾案), *kokuso-jō* (告訴状).

denunciable. *adj.* *Tsūkoku-subeki* (通告すべき), *kokuhatu-subeki* (告発すべき), *dangai-dekiru* (弾劾できる), *uttaerareru* (訴えられる).

denunciación *f.* = **denuncia**.

denunciador, ra. I *adj.* *Tsūkoku-suru* (通告する), *kokuhatu-suru* (告発する), *kokuso-suru* (告訴する), *dangai-suru* (弾劾する), *kiso-suru* (起訴する), *uttaeru* (訴える). II *s.* = **denunciante** II *acep.*

denunciante. I *p. act. de denunciar*. II *com.* 1 *Tsūkoku-suru hito* (通告する人), *shiraseru hito* (知らせる人), *uttaeru hito* (訴える人). 2 (For.) *Kokuhatu-nin* (告発人), *tekihatsu-sha* (摘発者), *dangai-sha* (弾劾者), *kiso-sha* (起訴者), *kokuso-nin* (告訴人), *mikkoku-sha* (密告者).

denunciar. *tr.* 1 (notificar) *Tsūkoku suru* (通告する), *tsūchi suru* (通知する), *tsūtatsu suru* (通達する), *tekihatsu suru* (摘発する), *shiraseru* (知らせる), *mikkoku suru* (密告する), *uttaeru* (訴える), *kōhyō suru* (公表する). *ej.* Alguien le denunció como espía a la policía militar = *Kare wo kenpei ni "supai" da to tsūkoku shita hito ga atta*. Bueno será que le denuncies a la policía como ladrón = *Kare wa dorobō da to keisatsu ni uttae-te hoshii*. 2 (For.) *Dangai suru* (弾劾する), *kokuhatu suru* (告発する), *kiso suru* (起訴する), *kokuso suru* (告訴する). *ej.* Los trastornadores del orden público serán denunciados sin falta = *Chitsujo wo midasu mono wa kanarazu kokuhatu sareru deshō*; ...una herejía = *ikyō wo dangai suru*. 3 (pronosticar) *Yochi suru* (予知する), *yosoku suru* (予測する), *yohō suru* (予報する). 4 (declarar) *Sengen suru* (宣言する), *fukoku suru* (布告する), *kōhyō suru* (公表する). 5 (declarar nulo) *Haiki wo tsūchi suru* (廃棄を通知する). *ej.* ...un tratado = *jōyaku haiki wo tsūchi/tsūkoku suru*.

denunciatorio, ria. *adj.* *Dangai-teki (-na)* (弾劾的(な)), *hihyō-teki-na* (批評的(な)), *mikkoku no* (密告の), *keikoku-teki no* (警告的(な)), *kokuhatu-teki no* (告発的(な)).

denuncio. *m.* *Kōzan no hakken todoke* (鉱山の発見届け).

Deo gracias. *expr. lat.* 1 *Kami ni kansha* (神に感謝).

2 *m. (fig. y fam.)* *Shiorashii kao-tsuki* (しおらしい顔つ

deontología. *f.* (Fil.) *Gimu-ron* (義務論). しき

deontologista. *com.* *Gimu-ron-sha* (義務論者).

Deo volente. *expr. lat. (fam.)* *Kami no oboshimeshi naraba* (神の思し召しならば), *ten'ī kamaeba* (天意叶えば).

deparador, ra. I *adj.* *Ataeru* (与える), *sazukeru* (授ける), *kyūyo-suru* (給与する), *ategau* (あてがう). II *s.* *Ataeru mono* (与えるもの), *sazukeru mono* (授けるもの), *kyūyo-sha* (給与者).

deparar. *tr.* 1 (suministrar) *Ataeru* (与える), *kyūyo suru* (給与する). 2 (presentar) *Sashi-dasu* (差し出す), *teishutsu suru* (提出する), *teikyō suru* (提供する).

departamental. *adj.* *Kubun no* (区分の), *kukaku no* (区画の), *kyoku no* (局の), *kanku no* (管区の), *shō no* (省の).

departamento. *m.* *Kukaku* (区画), *kubun* (区分), *bumon* (部門). 2 (...ministerial) *Shō* (省), *kyoku* (局), *kankatsu-ku* (管轄区), *kanku* (管区), ...*bu* (...部), *ej.* ...*de* Agricultura = *Nōmu-shō* (農務省), ...*del interior* = *naimu-shō* (内務省), ...*del trabajo* = *rōdō-shō* (労働省), ...*de marina* = *kaigun-shō* (海軍省), ...*de correos* = *yūsei-kyoku* (郵政局). 3 (...escolar) *Gakubu* (学部), ...*bu* (...部), ...*ka* (...課・科), *bumon* (部門), *bun'ya* (分野), *ej.* ...*de literatura* = *Bungaku-bu* (文学部), ...*de física* = *butsurī-gaku-bu* (物理学部), ...*de química* = *kagaku-ka* (化学科), ...*de historia* = *shigaku-bu* (史学部).

departir. *intr.* *Hanashi-au* (話し合う), *shaberu* (しゃべる), *hanasu* (話す), *kaiwa suru* (会話する).

depauperación. *f.* 1 *Hinkon* (貧困), *hinkyū* (貧窮), *hinku* (貧苦). 2 (Med.) *Suijaku* (衰弱), *hinjaku* (貧弱).

depauperar. I *tr.* *Hinkon ni suru* (貧困にする), *suijaku saseru* (衰弱させる). II *r.* *Hinkon ni ochiiru* (貧困に陥る), *hinkyū ni semarareru* (貧窮に迫られる), *suijaku suru* (衰弱する).

dependencia. *f.* 1 *Izon kankei* (依存関係), *irai* (依頼). 2 (pertenencia) *Jūzoku* (従属), *fuzoku* (付属), *shozoku* (所属), *reizoku* (隷属). 3 (oficina subordinada) *Shikyoku* (支局), *shiten* (支店), *shutchō-sho* (出張所). 4 (parentesco) *Kinshin kankei* (近親関係), *shinzoku* (親族). 5 (agencia) *Dairi-gyō* (代理業), *dairi-ten* (代理店).

deponder. *intr.* 1 (subordinarse) ...*ni yoru* (に依る), ...*ni shitagau* (...に従う), ...*ni jūzoku suru* (...に従属する), ...*ni kakaru* (...に係る), ...*ni izon suru* (...に依存する), ...*ni motozuku* (...に基づく), *yurai suru* (由来する), *shidai de aru* (...desu) (次第である (...です)), *kankei ga aru* (関係がある). *Ej.* Nuestro pedido depende del descuento que Vdes. nos hagan = *Tōsha no chūmon wa kisha no waribiki shidai desu*. Las ciencias dependen entre sí unas de otras = *Shō-kagaku wa tagai ni izon-shi-atte-iru*. Eso depende de las circunstancias = *Sore wa baai ni yoru*. Depende de lo que él diga = *Kare no iu koto ni kakatte-iru*. Tu futuro depende de tu conducta = *Anata no shōrai wa anata no kōi ni kakatte-iru*. De aquí en adelante todo depende de tu habilidad = *Kore kara saki wa kimi no ude shidai desu*. El éxito de nuestra competición dependerá del tiempo = *Shitai no seido wa tōjitsu no tenkō ni yotte kimaru*. Todo depende de que pases o no felizmente el examen = *Subete wa kimi ga shiken ni gōkaku suru ka-dō-ka ni kakatte-iru*. 2 (necesitar) *Yayoru* (頼る), *tanomi ni suru* (頼みにする). *Ej.* En lo que toca a alimentación y vestido ella depende de su tío = *Kanojo wa i-shoku wo oji ni tayotte-iru*. En punto a ser felices todos dependemos de otros muchos = *Watashi-domo wa mina ōku no hito-bitō wo tanomi ni shite kōfuku wo motomete iru*. 3 (pertenecer) *Zokusuru* (属する), *jūzoku suru* (従属する), *shozoku suru* (所属する). *Ej.* Antiguamente Castilla dependía de León = *Mukashi wa "Kasutrya" ga "Reon" ni jūzoku-shite ita*.

dependiente. I *p. a. de depender.* *Zoku-shite* (属して), *jūzoku-shite* (従属して). II *adj.* *Jūzoku no* (従属の), *shozoku no* (所属の), *reizoku-teki-na* (隷属的な). III *s.* 1 (subalterno) *Me-shita* (目下), *buka* (部下), *jūzoku-sha* (従属者), *meshisukai* (召し使い). 2 (empleado) *Ten'in* (店員), *jūgyō-in* (従業員).

depilación. *f.* 1 *Datsumō* (脱毛), *nuke-ge* (抜き毛). 2 (Med.) *Datsumō-shō* (脱毛症).

depilar. I *tr.* *Ke wo nuki-toru* (毛を抜き取る), *datsumō suru* (脱毛する). II *r.* *Ke ga nukeru* (毛が抜ける).

depilatorio, ria. I *adj.* *Datsumō no* (脱毛の), *datsumō-yō no* (脱毛用の). II *m.* *Datsumō-zai* (脱毛剤).

deplorabile. *adj.* *Aware-na* (哀れな), *awaremu-beki* (哀れむべき), *itamashii* (痛ましい), *nagekawashii* (嘆かわしい), *mijime-na* (惨めな), *kanashii* (悲しい), *nasakenai* (情ない) (*sin.*) *lamentable*.

deplorablemente. *adv.* *Nagekawashiku-mo* (嘆かわしくも), *kanashikute* (悲しくて), *aware-ge ni* (哀れげに), *itamashiku* (痛ましく).

deplorar. *tr.* *Awaremu* (憐む), *nageku* (嘆く), *kanashimu* (悲しむ), *itamu* (痛む).

deponente. I *p. a. de deponer.* II *adj.* (Gram. lat.) Verbo... = *Isō-dōshi* (異相動詞). III *s.* (For.) *Shōgen-suru hito* (証言する人), *sensei shōnin* (宣誓証人), *kyōjutsu-sha* (供述者).

deponer. I *tr.* 1 (dejar) *Suteru* (捨てる). *ej.* ...la cólera = *ikari wo suteru*; ...las armas = *buki wo suteru*. 2 (desistuir) *Himen suru* (罷免する), *kainin suru* (解任する), *koshoku suru* (降職する), *hai-i suru* (廃位する). *ej.* Ser depuesto = *Menshoku ni naru* (免職になる). Fué depuesto de su cargo por negligencia en su cumplimiento = *Kare wa shokumu taiman de menshoku ni natta*. 3 (atesguar) *Shōgen suru* (証言する), *kyōjutsu suru* (供述する). *ej.* Depuso que vió al niño el día del incendio = *Kare wa kaji no hi ni kodomo wo mi-kaketa to shōgen shita*. 4 (retirar) *Tori-nokeru* (取りのける), *sageru* (下げる), *orusu* (下ろす). *Ej.* Deponiendo la imagen del altar, salió de la iglesia = *Saidan no seizō wo tori-nokete, kyōkai wo deta*. II *intr.* *Haiben suru*. (排便する).

depopulación. *f.* (ant.) *Kōhai* (荒廃).

depopulador, ra. *adj. y s.* *Kōhai-saseru* (mono) (荒廃させる (もの)).

deportación. *f.* *Tsuihō* (追放), *rukei* (流刑), *taikyō* (退去). *ej.* Orden de... = *Taikyō meirei* (*sin.*) *destierro*.

deportar. *tr.* *Tsuihō suru* (追放する), *rukei ni suru* (流刑にする), *rukei ni shosuru* (流刑に処する) (*sin.*) *desterrar*.

deporte (s). *m.* 1 (recreación) *Goraku* (娯楽), *tanoshimi* (楽しみ), *ki-barashi* (気晴らし), "rekuriēshon" (ing. recreation) (レクリエーション). 2 (juegos) *Kyōgi* (競技), *shiai* (試合), *yūgi* (遊戯), "supōtsu" (ing. sports) (スポーツ), *undo* (運動). *ej.* Mi ...favorito es el baloncesto = *Watashi no suki-na "supōtsu" wa "basuketto-bōru"* (ing. basket ball) *desu*. Centro de... (o deportivo) = "Supōtsu sentā" (ing. sports center) (スポーツセンター), *diario de...* = "supōtsu" *shinbun* (スポーツ新聞), *campo de...* = *kyōgi-jō* (競技場), *undo-jō* (運動場), ...*atléticos* = *rikujō kyōgi* (陸上競技), ...*acuáticos* = *suijō kyōgi* (水上競技), *el mundo de los...* = "supōtsu"-*kai* (スポーツ界), *undo kyōgi-kai* (運動競技界), *darse a los...* = "supōtsu" *ni netchū suru*. 3 (competición) *Kyōgi-kai* (競技会), *undo-kai* (運動会), *shiai* (試合), "kontesuto" (ing. contest) (コンテスト).

deportismo. *m.* *Kyōgi-jutsu* (競技術), *undo-netsu* (運動熱), "*supōtsu*" *seishin* (スポーツ精神), *undo-kyōgi no seishin* (運動競技の精神).

deportista. *I adj.* *Undo-yō no* (運動用の), *kyōgi no* (競技の), "*supōtsu*" *no* (スポーツの), "*supōtsu*"-*zuki-na* (スポーツ好きな). *ej.* Noticiero... = "*Supōtsu*" *nyūsu*" (ing. sports news), actividades... = "*supōtsu*" *katsudō*. *II s.* "*Supōtsu-man*" (スポーツマン), *undo-zuki no hito* (運動好きの人), *undo-ka* (運動家), *undo-senshu* (運動選手), *kyōgi-sha* (競技者), *senshu* (選手).

deportividad. *f.* 1 *Kyōgi suru koto* (競技すること). 2 *Kyōgi seishin* (競技精神), "*supōtsu*" *seishin* (スポーツ精神). 3 *Undo no giryō* (運動の技量), "*supōtsu*" *sumanship-pu*" (ing. sportsmanship) (スポーツマンシップ).

deportivo, va. *adj.* "*Supōtsu*" *no* (スポーツの), *kyōgi no* (競技の), *undo-kyōgi no* (運動競技の). *ej.* Campo... (o de deportes) = *kyōgi-jō* (競技場), *undo-jō* (運動場), periódico... = "*Supōtsu*" *shinbun* (スポーツ新聞), sección/página... = "*supōtsu*"-*ran* (スポーツ欄), tienda de objetos... = "*supōtsu*"-*yōhin-ten* (スポーツ用品店).

deposición. *f.* 1 (declaración) *Shōgen* (証言), *kyōjutsu* (供述). 2 (degradación) *Menshoku* (免職), *himen* (罷免), *koshoku* (降職), *kanshoku hakudatsu* (官職剝奪), *hai-i* (廃位). 3 (evacuación) *Haiben* (排便). 4 (For.) *Sensei shōgen* (宣誓証言).

depositador, ra. *I adj.* *Azukeru* (預ける), *yokin-suru* (預金する). *II s.* *Azukeru hito* (預ける人), *kitaku-nin* (寄託人), *yokin-sha* (預金者), *kyōtaku-sha* (供託者).

depositante. *I p. a. de depositar.* *II s.* = *depositador.* *II acep.*

depositar. *I tr.* 1 *Azukeru* (預ける), *kitaku suru* (寄託する). 2 (...dinero) *Kyōtaku suru* (供託する), *yokin suru* (預金する). *ej.* Tengo depositados ¥500 mil en el banco = *Ginkō ni gojū-man-yen wo azukete iru*. Artículos depositados = *Kitaku-butsu*. 3 (colocar) *Oku* (置く), *itaku suru* (委託する). *ej.* Bueno será que deposites toda tu confianza en él = *Kimi wa kare ni zenpuku no shinrai wo oite ii*. 4 (poner) *Umu* (生む), *unde oku* (生んで置く), *umi-tsukeru* (生みつける). *ej.* Estos insectos depositan sus huevos en la tierra = *Kono konchū wa chichū ni tamago wo umi-tsukeru*. 5 (...un cadáver) *Kari-maisō ni suru* (仮埋葬にする). 6 (guardar) *Ireru* (入れる), *hokan suru* (保管する), *shimau* (仕舞う). *II r.* *Chinden suru* (沈澱する). *ej.* Hay mucha broza depositada en el fondo = *Soko ni akuta ga takusan chinden shite iru*.

depositaria, f. 1 *Azukari-sho* (預り書), *hokan-sho* (保管書), *jutaku-sho* (受託書). 2 (oficina) *Kyōtaku-sho* (供託書). 3 (oficio) *Hokan-nin no shoku* (保管人の職), *kaikai-gakari no shoku* (会計係りの職).

depositario, ria. *I adj.* *Kitaku no* (寄託の), *kyōtaku no* (供託の), *hokan no* (保管の). *II s.* 1 *Azukari-nin* (預り人), *kyōtaku-sha* (供託者), *jutaku-sha* (受託者). 2 *Hokan-nin* (保管人), *hokan-sha* (保管者). 3 *Kinko-gakari* (金庫係り), *suitō-gakari* (出納係り), *kaikai-gakari* (会計係り).

depósito. *m.* 1 *Azukari* (預り), *azuke-ire* (預け入れ), *itaku* (委託), *kitaku* (寄託), *kyōtaku* (供託), *hokan* (保管), *chōzō* (貯蔵). *ej.* ...de objetos valiosos = *kichō-hin no azuke-ire*. En... = *Azukatte/itaku-shite/kitaku-shite*. 2 (objeto depositado) *Azukari-mono* (預り物), *kyōtaku-butsu* (供託物), *kitaku-butsu* (寄託物), *jutaku-butsu* (受託物), *chōzō-butsu* (貯蔵物), *hokan-butsu* (保管物). 3 (lugar del...) *Hokan-sho* (保管所), *chōzō-sho* (貯蔵所), *kinko* (金

庫). 4 (Com.) (caudal) *Azukari-kin* (預り金), *shiki-kin* (敷金), *kyōtaku-kin* (供託金), *kitaku-kin* (寄託金), *tsumitate-kin* (積立金), *itaku-kin* (委託金), *hoshō-kin* (保証金), *yokin* (預金), *chokin* (貯金). *ej.* ...a plazo fijo = *teiki yokin* (定期預金), ...a cuenta corriente = *toza yokin* (当座預金). 5 (...de agua) *Chosui* "tanku" (貯水タンク), *suisō* (水槽). *ej.* Tenemos un... de agua en la nueva casa = *Atarashii ie ni chosui* "tanku" *ga aru*. 6 (sedimento) *Chinden-butsu* (沈澱物), *chinseki-butsu* (沈積物), *taiseki-butsu* (堆積物). 7 (...de cadáveres) *Reikyū anchi-sho* (霊柩安置所). 8 (...legal) (Impr.) *Nohon* (納本).

depravación. *f.* *Taihai* (退廃), *akka* (悪化), *daraku* (墮落), *akuhen* (悪変), *furyō-ka* (不良化).

depravadamente. *adv.* *Taihai-teki ni* (退廃的に).

depravado, da. *I adj.* *Taihai-shita* (退廃した), *daraku-shita* (墮落した), *akka-shita* (悪化した), *jaaku-na* (邪悪な), *furyō no* (不良の), *susanda* (荒んだ), *geretsu-na* (下劣な), *yokoshima-na* (邪な). *ej.* Gustos depravados = *Geretsu-na shumi*. Costumbres... = *Daraku-shita fūzoku*. *II s.* *Daraku-shita hito* (墮落した人), *yokoshima-na hito* (邪な人), *furyō no hito* (不良の人), *susanda hito* (荒んだ人).

depravador, da. *I adj.* *Daraku-saseru* (墮落させる), *taihai-saseru* (退廃させる), *fuhai-saseru* (腐敗させる). *II s.* *Daraku-saseru hito* (墮落させる人), *taihai-saseru hito* (退廃させる人).

depravar. *I tr.* *Daraku saseru* (墮落させる), *taihai saseru* (退廃させる), *akka saseru* (悪化させる), *waruku suru* (悪くする). *II r.* *Waruku naru* (悪くなる), *akka suru* (悪化する), *daraku suru* (墮落する), *taihai suru* (退廃する), *furyō-ka suru* (不良化する), *fuhai suru* (腐敗する).

deprecación. *f.* *Negai* (願い), *inori* (祈り), *kongan* (懇願), *kigan* (祈願), *aigan* (哀願), *tangan* (嘆願), *konsei* (懇請) (*sin.*) *súplica*.

deprecar. *tr.* *Negau* (願う), *inoru* (祈る), *kongan suru* (懇願する), *kigan suru* (祈願する), *aigan suru* (哀願する), *konsei suru* (懇請する), *tangan suru* (嘆願する) = *suplicar*.

deprecativo, va. *adj.* *Kongan no* (懇願の), *kigan no* (祈願の), *aigan-teki* (哀願的), *kongan-teki-na* (懇願的).

deprecatorio, ria. *adj.* = *deprecativo*.

depreciación. *f.* 1 *Heika* (*no*) *kiri-sage* (平価の) 切り下げ, *kakaku no teika* (価格の) 低下, *nedan no geraku* (値段の) 下落, *ne-sagari* (値下が) り). 2 (Com.) *Genka shōkyaku* (減価償却).

depreciar. *I tr.* *Kiri-sageru* (切り下げる), *geraku saseru* (下落させる), *nesage suru* (値下げする), *teika saseru* (低下させる). *II intr.* *Geraku suru* (下落する), *kakaku ga sagaru* (価格が下がる), *teika suru* (低下する).

depredación. *f.* 1 (pillaje) *Ryakudatsu* (掠奪). 2 (malversación) *Ōryō* (横領), *shishō* (私消), *fusei shōhi* (不正消費), *fusei chōshō* (不正徴収).

depredador, ra. *m. y f.* *Ryakudatsu-sha* (掠奪者), *kokin shishō-sha* (公金私消者).

depredar. *I tr.* *Ryakudatsu suru* (掠奪する). *II intr.* *Kokin wo shishō suru* (公金を私消する), *ōryō suru* (横領する).

depresión. *f.* 1 *Oshi-sageru koto* (押し下げる) こと, *hikkomu koto* (ひっこむ) こと. 2 *Iki-shōchin* (意気銷沈), *yūtsu* (憂鬱), *yokuutsu* (抑鬱), *ki-ochi* (気落ち), *rakutan* (落胆). 3 (Pat.) *Kindō teika* (機能低下), *utsuhyō* (鬱病).

seishin-byō (精神病), shinkei-byō (神経病), yoku-utsu-shō (抑鬱症). 4 (hondonada) Kanbotsu (陥没), dchi (凹地), kubo (窪), kubomi (窪み), kubochi (窪地). ej. ...marina = kanbotsu-kai (陥没海), ...lacustre = kanbotsu-ko (陥没湖). 5 (hundimiento) Chinka (沈下). ej. ...del terreno = Jiban no chinka (地盤沈下). 6 (...barométrica) Tei-kiatsu (低気圧). 7 (...nerviosa) Shinkei-suijaku (神経衰弱). 8 (...económica) Fu-keiki (不景気).

depresivo, va. *adj.* Yūtsu-na (憂鬱な), ki ga meiru yō-na (気が減入のような), oshi-sageru yō-na (押し下げのような), iki-shōchin saseru (意気消沈させる), uttōshii (鬱陶しい).

depressor, ra. *I adj.* Oshi-sageru (押し下げる), osae-tsukeru (押さえつける), yokuatsu suru (抑圧する), asshuku suru (圧縮する). ej. Nervio... (Anat.) = Yokuatsu-kin (抑圧筋). *II* 1 (Cir.) Yokuatsu-ki/kei (抑圧機・計), atsu-zetsu-ki (圧舌器), atsutei-ki (圧低器), assaku-ki (圧搾器). 2 (Anat.) Yokuatsu-kin (抑圧筋). 3 Yokuatsu-sha (抑圧者), osae-tsukeru mono (押さえつけるもの), asshuku-suru mono (圧縮するもの).

deprimente. *I p. a. de deprimir.* Iki-shōchin-shite (意気消沈して). *II adj.* = depresivo. Suijaku-saseru (衰弱させる), ki ga meiru yō-na (気が減入のような).

deprimido, da. *I p. p. de deprimir.* Iki-shōchin sareta (意気消沈された). *II adj.* 1 Kubonda (くぼんだ), hekonda (凹んだ). 2 Fusaida (塞いだ), fusagi-gachi no (ふさぎ勝ちの), fusagi-konda (塞ぎ込んだ), shogeta (惰げた), rakutan-shita (落胆した), yūtsu-na (憂鬱な), iki-shōchin-shita (意気消沈した). 3 (Pat.) Suijaku-shita (衰弱した), byōjaku-na (病弱な).

deprimir. *I tr.* 1 Hekomasu (へこます), kubomaseru (くぼませる), oshi-sageru (押し下げる), oshi-tsubusu (押し潰す), oshi-komu (押し込む). 2 (fig.) (humillar) Kutsujoku wo ataeru (屈辱を与える), haji wo kakaseru (恥をかかせる), keishi suru (軽視する). *II r.* 1 Hekomu (凹む), kubomu (くぼむ). 2 (fig.) Ki ga meiru (気が減入), iki-shōchin suru (意気消沈する), fusagu (塞ぐ), fusagi-komu (ふさぎ込む), meri-komu (めり込む), shogeru (しよげる), shinkei suijaku ni kakaru (神経衰弱にかかる).

deprisa. *adv. m. = de prisa.* Isoide (急いで), hayaku (早く).

de profundis. *m. lat.* "Fukai fuchi yori" (Bibl.) (深い淵より), shisha no tame no inori (死者のための祈り).

depueto, ta. *p. p. irreg. = deponer.*

depuración. *f.* Jōka (浄化), seiren (精練), junka (純化), senren (洗練), jōka sayō (浄化作用).

depurador, ra. *I adj.* Jōka-suru (浄化する), seiren-suru (精練する), junka-suru (純化する). *II s.* 1 Jōka-suru mono (浄化するもの), seiren-suru mono (精練するもの). 2 *m.* Jōka sōchi (浄化装置), jōka-ki (浄化機), seijō-ki (清浄機).

depurar. *tr.* 1 Jōka suru (浄化する), junka suru (純化する), senren suru (洗練する), seiren suru (精練する), seijō ni suru (清浄にする). ej. ...el lenguaje = kotoba wo jōka suru. 2 (purgar) Shukusei suru (粛正する). ej. Con ocasión de las últimas elecciones han sido depurados cuatro ministros miembros del Gabinete = Senjitsu no sō-senkyō no kikai de 4-mei no kakuryō ga shukusei sareta. 3 (rehabilitar) Fukushoku saseru (復職させる), fukken saseru (復権させる).

depurativo, va. *I adj.* Jōka-suru (浄化する), seijō no (清浄の), jōka-sayō no (浄化作用の). *II m.* Jōka-zai

(浄化剤).

depuratorio, ria. *adj.* Jōka suru (浄化する), senren suru (洗練する).

depurar. *tr. = diputar.*

deque. *adv. t. (vulg.) = después que.* Sunde kara (すんでから), owaru-to (終ると). ej. Deque come toma un café = Shokuji wo owaru-to "kōhi" wo nomu. Deque termina el trabajo acostumbra a darse un paseo = Shigoto wo sumashite kara kanarazu sanpo ni iku.

derecera. *f. = derechera.*

derecha. *f.* 1 Migi (右), migi-gawa (右側), migi no hō (右の方). ej. A la... = Migi no hō e; en este país el tráfico circula por la... = kono kuni de wa tsūdo wa migi-gawa desu. Tome Vd. el camino de la... = migi no michi wo tōte kudasai. A... e izquierda = Sayu ni. 2 (mano...) Migi no te (右の手), migi-te (右手). ej. Golpe asestado con la... = Migi-te-uchi. Entre Vd. por la puerta de la... = migi-te no mon kara haitte kudasai. 3 (a la...) Uyoku (右翼), hoshu-ha (保守派). ej. Pertenezco a un grupo político de la... = Watashi wa uyoku no seiji dantai ni shozoku-shite imasu. Tanto los políticos de la... como los de la izquierda se oponen al proyecto = Uyoku narabi ni sayoku no seiji-ka wa sono keikaku ni hantai suru. La extrema derecha = Kyokutan-na uyoku (極端な右翼), periódico de la... = hoshu-kei shinbun (保守系新聞). Todos los partidarios de derechas le eligieron a él = Hoshu-kei no hito wa mina kare ni tōhyō shita.

derechamente. *adv.* 1 Massugu ni (真直ぐに), itchokusen ni (一直線に), chokusetsu ni (直接に). 2 (rectamente) Tadashiku (正しく), seito ni (正当に). 3 (a las claras) Akiraka ni (明らかに), akarassama ni (あからさまに).

derechera. *f.* Massugu-na michi (真直ぐな道), ippon-michi (一本道).

derechero, ra. *I adj.* Tadashii (正しい), massugu-na (真直ぐな), seito-na (正当な). *II m. y f. (ant.)* Chōzei-kan (徴税官).

derechez. *f. (ant.) = derechura.*

derecheza. *f. (ant.) = derechura.*

derechista. *com.* *I* U-yoku no (右翼の), u-ha no (右派の), hoshu no (保守の), u-kei no (右傾の), hoshu-teki-na (保守的な). *II s.* Uyoku no hito (右翼の人), hoshu-ha no hito (保守派の人), u-ha no hito (右派の人).

derecho¹, cha. *I adj.* 1 (recto) Massugu-na (真直ぐな), chokuritsu-shita (直立した), chokusen no (直線の). ej. Camino... = massugu-na michi (真直ぐな道), ...como una vela = rōsoku no yō ni massugu-na (ローソクのように真直ぐな). 2 Migi no (右の), migi-te no (右手の), migigawa no (右側の). ej. La mano... = Migi no te/migi-te; el brazo... = migi no ude/migi-ude; el lado... = migi no hō/migi-gawa. En la fotografía, el de la derecha soy yo = Shashin ni mukatte migi no hito ga watashi desu. ¿Qué tiene ese niño en el brazo...? = Ano ko wa migi no ude ni nani wo motte imasu ka? Tiene una herida en el pie... = migi (no) ashi ni kizu ga aru. La casa del lado... es la mía = Migi-gawa no ie wa watashi no ie desu. 3 (fig.) U-yoku no (右翼の), u-ha no (右派の), u-kei no (右傾の), (Lit.) u-hō no (右方の). 4 (justo) Tadashii (正しい), seito-na (正当な), matomo-na (正面な), sotchoku-na (率直な), seijitsu-na (誠実な), shōjiki-na (正直な). ej. Es un hombre... = Kare wa tadashii/shōjiki-na hito da. *II adv.* Massugu ni (真直ぐに), itchokusen ni (一直線に),

matomo ni (正面に), *tadashiku* (正しく), *seito ni* (正当に). *ej.* Vaya Vd. por ese camino todo derecho = *Sono michi wo massugu ni iki nasai.* Ir... al objetivo = *Mokuteki ni mukatte massugu ni susumu.* Mantenerse... = *Massugu ni tatsu;* obrar... = *shōjiki ni/matomo ni okonau.*

derecho². *m.* 1 (leyes) *Hō* (法), *hōritsu* (法律), *hōki* (法規), *rippō* (立法). *ej.* Obrar conforme al... = *Hō ni shita-gatte kōdo suru;* contra el... = *hō ni hanshite;* apelar al... = *hō ni uttaeru;* estar versado en... = *hōritsu ni tsūjiru;* eso es cuestión de... = *sore wa hōritsu no mondai desu;* historia del... = *hōsei-shi* (法制史); de conformidad con el... = *hōritsu ni shita gatte;* código de... = *hōten;* ...administrativo = *gyōsei-hō;* ...civil = *minpō;* ...eclesiástico = *kyōkai-hō;* ...penal = *keihō;* ...natural = *shizen-hō;* código de... canónico = *kyōkai-hōten;* ...consuetudinario = *kanshū-hō;/fubunritsu;* ...internacional = *kokusai-hō;* ...de gentes = *banminhō;* ...mercantil = *shōhō;* ...público = *kōhō;* ...privado = *shihō;* ...positivo = *jūtei-hō;* ...procesal = *tetsuzuki-hō.* 2 (jurisprudencia) *Hōgaku* (法学), *hōritsu-gaku* (法律学), *hōri-gaku* (法理学). *ej.* Estudiante de... = *Hōgaku-sei* (法学生), doctor en... = *hōgaku hakase.* Estudio... para llegar a ser abogado = *Bengoshi ni naru tame hōgaku wo manabu.* Ella estudia... en la Universidad del Estado = *Kanojo wa kokuritsu-daigaku de hōritsu wo benkyō shite iru.* 3 (potestad) *Kenri* (権利), *kengen* (権限), *kennō* (権能), ...*ken* (... 権). *ej.* Tener... a = *Kenri ga aru.* No tiene ningún... a exigir eso = *Kare wa sore wo yōkyū suru kenri nado hitotsu mo nai;* ...real = *bukken* (物権), ...de patronato = *hogo-ken* (保護権), ...de apelación = *jōso-ken* (上訴権), ...de posesión = *shōyū-ken* (所有権), ...de suprema inspección = *saijō kantoku-ken* (最高監督権), ...al veto = *kyōhi-ken* (拒否権). Está en su pleno... = *Seitō no kenri wo motte iru;* estar en su... = *sono kengen-nai ni aru.* Los derechos fundamentales del hombre = *Kihon-teki-jinken.* La salvaguardia de los derechos humanos = *Jinken-yōgo.* Infringir los... humanos = *Jinken wo jūrin suru.* Declaración de los... del hombre = *Jinken sengen.* 4 (franquicias/privilegios) ...*Ken* (... 権), *tokken* (特権). *ej.* Derechos de autor = *Chosaku-ken* (著作権). Derechos reservados de imprenta = *Hanken shōyū* (版權所有). Derechos adquiridos = *Kitoku-ken* (既得権). 5 (tarifa) *Zei* (税), *sozei* (租税), *ryōkin* (料金), *ryō* (料), *tesū-ryō* (手数料), ...*kin* (... 金). *ej.* Derechos de autor = *Inzei* (印税), ...de sucesión = *sōzoku-zei* (相続税), ...de importación = *yunyū-zei* (輸入税), ...de estola (rel.) = *shiboku-zei* (司牧税), ...de timbre = *inshi-zei* (印紙税), ...de aduanas = *kanzei* (関税), ...consulares = *ryōji sashō-ryō* (領事査証料), ...de entrada = *nyūkai-kin* (入会金), exención de derechos = *muzei* (無税).

derechuelo. *m.* (ant.) *Unshin* (運針).

derechura. *f.* *Massugu* (真直ぐ), *itchoku-sen* (一直線). *ej.* En... = 1) *Massugu ni* (真直ぐに), *itchokusen ni* (一直線に). 2) *Sotchoku ni* (率直に).

deriva. *f.* *I f.* (Mar.) *Kōro no hensa* (航路の偏差), *henryū* (偏流), *hyōryū* (漂流), *furyū* (浮流). *II m. adv.* (A la...) *Ate mo naku* (当てもなく), *hyōryū-shite* (漂流して), *furyū-shite* (浮流して). *ej.* Un barco a la... = *Hyōryū-sen* (漂流船). El barco navegó a la deriva por entre las olas durante toda la noche = *Fune wa nami no ma-ni shūya hyōryū shita.*

derivación. *f.* 1 (descendencia) *Hasei* (派生), *yurai* (由来), *izon* (依存). 2 (inducción) *Yūdo* (誘導). 3 (ramifica-

ción) *Bunpa* (分派), *bunki* (分岐), *bunryū* (分流). 4 (electr.) *Yudentai-denryū* (誘電体電流), *bunro* (分路). 5 (Gram.) *Hasei* (派生), *hasei-go* (派生語), *gogen* (語源), *kigen* (起源). 6 (...de un camino) *Ukai-sen* (迂回線). 7 (de una corriente) *Hiki-mizu* (引き水), *bunryū* (分流), *shiryū* (支流). 8 (Mat.) *Dōrai* (導来).

derivada. *f.* *Do-kansū* (導函数).

derivado, da. *I adj.* 1 *Hasei no* (派生の), *hasei-teki-na* (派生的な), *hasei-shita* (派生した), *bunpai no* (分配の), *bunki no* (分岐の), *bunryū no* (分流の), *yurai no aru* (由来のある). 2 *Dai-nigi-teki (no)* (第二義的の). 3 (Quím.) *Yūdo no* (誘導の). *II m.* 1 *Yūdo-butsumo* (誘導物), *hasei-butsumo* (派生物), *yūdo-tai* (誘導体). 2 (Gram.) *Hasei-go* (派生語). 3 (Mat.) *Dōkan-sū* (導函数), *yūdo-kansū* (誘導函数).

derivar. *I intr.* 1 *Deru* (出る), *dete kuru/iru* (出て来る・いる), *hasei suru* (派生する), ...*ni yurai suru* (...に由来する), *bunryū suru* (分流する), *bunki suru* (分岐する). *ej.* Gran parte de las palabras españolas derivan del griego = "Supein" go no kotoba no dai-bubun wa "Girisha" go kara dete-iru. Esas palabras inglesas derivan todas del latín = *Sono eigo no tango wa "raten" go ni yurai-shite iru.* 2 (Mar.) *Hyōryū suru* (漂流する) (*sin.*) *abatir* 4 acep. *II tr.* *Hasei saseru* (派生させる), *honryū wo hiku* (本流を引く), *yūdo suru* (誘導する), *michibiku* (導く), *sorasu* (そらす). *III r.* *Dete-iru* (出ている), *dete-kuru* (出てくる), *bunpa suru* (分派する), *bunryū suru* (分流する), *nagare-deru* (流れ出る).

derivativo, va. *I adj.* 1 *Hasei-teki-na* (派生的な), *yurai no aru* (由来のある). 2 *Yūdo-teki-na* (誘導的の). 3 (Gram.) *Hasei-go no* (派生語の), *hasei-butsumo no* (派生物の). *II m.* 1 *Hasei-go* (派生語), *hasei-butsumo* (派生物). 2 (Quím.) *Yūdo-tai* (誘導体). 3 (Mat.) *Do-kansū* (導函数), *yūdo-kansū* (誘導函数).

derivo. *m.* *Kigen* (起源), *moto* (本・元).

dermalgia. *f.* *Hiitū* (皮膚痛).

dermatitis. *f.* (Pat.) *Hifu-en* (皮膚炎).

dermatoesqueleto. *m.* (Anat.) *Kakuhi* (角皮), *kokkaku* (骨格), *koppi* (骨皮), *gaihi* (外皮), *gaikaku* (外殼).

dermatología. *f.* *Hifu-byō-gaku* (皮膚病学), *hifu-ka* (皮膚科).

dermatológico, ca. *adj.* *Hifu-byō-gaku no* (皮膚病学の), *hifu-ka no* (皮膚科の).

dermatólogo. *m.* *Hifu-ka-i* (皮膚科医), *hifu-byō-gakusha* (皮膚病学者), *hifu-ka senmon-i* (皮膚科専門)

dermatosis. *f.* (Pat.) *Hifu-byō* (皮膚病). [医]

dermosto. *m.* (Zool.) *Katsuo-bushi-mushi* (蠶節虫).

dérmico, ca. *adj.* *Hifu no* (皮膚の), *hifu-jō no* (皮膚状の), *jōhi no* (上皮の), *jōhi (-sei) no* (上皮(性)の).

dermis. *f.* *Shinpi* (真皮).

dermitis. *f.* (Pat.) = *dermatitis*.

derogable. *adj.* *Haishi-shi-uru* (廃止しうる), *teppai no dekiru* (撤廃の出来る).

derogación. *f.* 1 *Haishi* (廃止), *teppai* (撤廃), *kaihen* (改変). 2 (deterioración) *Genson* (減損), *genshō* (減少).

derogador, ra. *I adj.* *Haishi-suru* (廃止する), *teppai-suru* (撤廃する), *genshō-suru* (減少する). *II s.* *Haishi-suru mono* (廃止するもの), *teppai-suru mono* (撤廃するもの)

derogar. *tr.* 1 (abolir) *Haishi suru* (廃止する), *teppai suru* (撤廃する), *mukō ni suru* (無効にする). 2 (reformular) *Kaihen suru* (改変する).

derogatorio, ria. *adj.* (For.) *Haishi no* (廃止の), *tep-*

pai no (撤廢の). *ej.* Cláusula...= *Haishi jōko* (廃止条項).

derrabadura. *f.* *O no setsudan* (尾の切断).

derrabar. *tr.* *O wo kiru* (尾を切る), *o wo setsudan suru* (尾を切断する).

derraigamiento. *m.* (ant.) *Ne-kogi* (根抜き).

derraigar. *tr.* (ant.) *Ne-kogi ni suru* (根抜きにする).

derramar. *f.* 1 *Wari-ate* (割り当て), *fuyo* (賦与), *fuka* (賦課). 2 (contribución extraordinaria) *Tokubetsu-zei* (特別税).

derramadamente. *adv.* (*fig.*) 1 (profusamente) *Yutaka ni* (豊かに), *hōfu ni* (豊富に), *kandai ni* (寛大に), *fundan ni* (不斷に). 2 (extravagantemente) *Muyami ni* (無間に), *ranzatsu ni* (乱雑に).

derramadero. *m.* = **vertedero.** *Nagashi-guchi* (流し口), *mizuhaki-guchi* (水吐き口).

derramado, da. I *p. p. de derramar.* II *adj.* *Kane-zukai no arai* (金づかいの荒い), *dōraku-na* (道楽な) (*sin.*) **derrochador.**

derramador, ra. I *adj.* = **derramado** II *acep.* II *s.* *Kane-zukai no arai hito* (金づかいの荒い人), *dōraku-mono* (道楽者), *dōraku-na hito* (道楽な人).

derramadura. *f.* (ant.) = **derramamiento.**

derramamiento. *m.* 1 *Maki-chirasu koto* (まき散らすこと), *kobosu koto* (こぼすこと), *nagasu koto* (流すこと). *ej.* ...de sangre = *ryūketsu* (流血), *chi no nagare* (血の流れ). 2 (dispersión) *Sanpu* (散布). 3 (*fig.*) *Rōhi* (浪費), *muda-zukai suru koto* (むだ使いすること).

derramar. I *tr.* 1 (verter) *Kobosu* (こぼす), *nagasu* (流す), *maki-chirasu* (まき散らす). *ej.* ...lágrimas = *nami-da wo nagasu/kobosu*. i Cuidado con ...la tinta! = "Inku" *wo kobosu na!* En la guerra se derramó mucha sangre inútilmente = *Sensō no toki ōku no hitobito no chi ga muyami ni nagasareta*. Alguien ha derramado el vino de la botella en el mantel = *Dare-ka ga "teburu" no ue ni bin no budo-shu wo koboshita*. 2 (repartir) *Wari-ateru* (割り当てる), *wakachi-ataeru* (わかし与える). 3 (rumorear) *Ii-furasu* (いいふらす), *fure-mawaru* (ふれまわる). 4 (*fig.*) (malgastar) *Rōhi suru* (浪費する), *muda-zukai suru* (むだ使いする). *ej.* ...la hacienda = *zaisan wo rōhi suru*. II *r.* 1 (*fig.*) *Chirabaru* (散らばる), *sanpu suru* (散布する). 2 (*fig.*) *Nagareru* (流れる), *nagare-komu* (流れ込む). 3 (Med.) *Isshutsu suru* (溢出する).

derramasolaces. *com.* = **aguafiestas.**

derrame. *m.* 1 = **derramamiento.** *Nagasu koto* (流すこと). 2 *Ochi-kobore* (流ちこぼれ). 3 (goteo) *Rōshutsu* (漏出). 4 (declive) *Shamen* (斜面), *keisha-men* (傾斜面). 5 (Pat.) *Ikketsu* (溢血), *shukketsu* (出血), *isshutsu* (溢出). *ej.* ...cerebral = *nō-ikketsu* (脳溢血). 6 *Keiryū no toro* (溪流の瀬), *yodo* (淀). 7 *Kabe no sumi-kiri* (壁の角切り).

derramo. *m.* = **derrame** 7 *acep.* = *Kabe no sumi-kiri* (壁の角切り).

derraspado. *adj.* = **desraspado.**

derredor. *m.* *Shūi* (周囲), *mawari* (まわり). *ej.* Al.../en... = *Shūi ni* (周囲に), *mawari ni* (まわりに).

derrelicto, ta. I *p. p. irreg. de derrelinquir.* II *adj.* *Mi-suterareta* (見捨てられた). III (Mar.) *Hyōryū-sen* (漂流船), *hyōryū-butsu* (漂流物).

derrelinquir. *tr.* *Mi-suteru* (見捨てる), *hōki suru* (放棄する).

derrenegar. *intr.* (*fam.*) *Nikumū* (憎む).

derrengadura. *f.* *Koshi no uchi-kizu* (腰の打ち傷).

derrengar. I *tr.* 1 *Koshi wo oru* (腰を折る), *koshi wo*

tataki-omesu (腰をたたきのめす). 2 *Kata-yoseru* (片寄せる). II *r.* 1 *Koshi ga itamu* (腰が痛む). 2 *Katayoru* (片寄る), *katamuku* (かたむく).

derretido, da. I *p. p. de derretir.* II *adj.* (*fig.*) *Horeta* (ほれた). III *m.* = **hormigón.** "Konkurito" (コンクリート).

derretimiento. *m.* 1 *Yokai* (溶解), *yūkai* (融解), *ekika* (液化). 2 (*fig.*) (afecto vehemente) *Koi-kogare* (恋いこがれ).

derretir. I *tr.* 1 *Tokasu* (溶かす), *ekitai ni suru* (液体にする). *ej.* El sol ha derretido la nieve = *Taiyō ga yuki wo tokashita*. 2 (*fig.*) *Rōhi suru* (浪費する), *muda-zukai suru* (むだ使いする), *tsukai-hatasu* (使い果たす). 3 (*fig.*) (*fam.*) *Ryōgae suru* (両替えする). II *r.* 1 *Tokeru* (溶ける), *yōkai suru* (溶解する), *yūkai suru* (融解する), *ekika suru* (液化する). 2 (*fig.*) *Kogareru* (こがれる), *omoi-kogareru* (思いこがれる). 3 (*fig.*) (*fam.*) *Yakimoki suru* (やきもきする).

derribado, da. I *p. p. de derribar.* II *adj.* *Denbu no mijikai* (*uma*) (臀部の短い(馬)).

derribador. *m.* *Taosu mono* (倒す物), *kuzusu mono* (くずすもの), *kowasu mono* (こわすもの), *hakai suru mono* (破壊するもの), *uchi-otosu mono* (打ち落とすもの).

derribar. I *tr.* 1 (echar a tierra) *Nage-otosu* (投げ落とす), *otosu* (おとす), *gekitsui suru* (撃墜する). *ej.* ...al adversario = *aite wo nage-otosu*. 2 (demoler) *Kuzusu* (くずす), *kowasu* (こわす), *tori-kuzusu* (とりくずす), *tori-kowasu* (とりこわす), *hakai suru* (破壊する). *ej.* ...una muralla de piedra = *ishigaki wo kuzusu*. Ha sido derribado el viejo edificio para levantar otro nuevo = *Atarashii kenchiku wo suru tame ni furui tatemono wa kowasareta*. El gobierno ha derribado muchas casas para llevar a cabo la urbanización de la ciudad = *Seifu wa shintoshi keikaku wo suikō suru tame ni ōku no ie wo kowashita*. 3 (hacar caer) *Datō suru* (打倒する), *kutsugaesu* (くつがえす), *hikkuri-kaesu* (ひっくり返す), *daha suru* (打破する). *ej.* Los derechistas lograron derribar el gobierno = *Uyoku no monotachi wa seifu wo kutsugaeshita*. 4 (*fig.*) *Shikkaku saseru* (失格させる). II *r.* *Kuzureru* (くずれる), *kowareru* (こわれる), *taoreru* (倒れる), *hikkuri-kaeru* (ひっくり返る), *tōkai suru* (倒壊する), *hōkai suru* (崩壊する).

derribo. *m.* 1 *Nage-otosu koto* (投げ落とすこと), *uchi-otosu koto* (打ち落とすこと), *tori-kowashi* (取りこわし), *kowasu koto* (こわすこと), *kuzusu koto* (崩すこと), *tōkai* (倒壊), *hōkai* (崩壊), *gekitsui* (撃墜), *hikkuri-kaeshi* (ひっくり返し). 2 *Tori-kuzushi-mono* (取り崩し物), *hōkai-butsu* (崩壊物), *tōkai-butsu* (倒壊物).

derrocadero. *m.* *Zeppeki* (絶壁), *gake* (崖).

derrocamiento. *m.* 1 *Tenraku saseru koto* (転落させること), *korogasu koto* (ころがすこと). 2 (*fig.*) *Hikkuri-kaeshi* (ひっくり返し), *hakai* (破壊), *hōkai* (崩壊), *tōkai* (倒壊), *daha* (打破), *botsuraku* (没落), *tempuku* (転覆).

derrocar. I *tr.* 1 *Tenraku saseru* (転落させる), *taosu* (倒す), *otosu* (落とす), *nage-otosu* (投げ落とす), *korogasu* (ころがす). *ej.* ...el gobierno = *seifu wo taosu* (政府を倒す). Para derrocar a Napoleón fue necesaria la colaboración de toda Europa = "Napoleon" *wo ōza kara tenraku saseru ni wa zen.* "Yoroppa" *no teikei ga hitsuyō de atta*. 2 *Hikkuri-kaesu* (ひっくり返す), *hakai suru* (破壊する), *daha suru* (打破する). II *r.* (ant.) *Tenraku suru*

(転落する), *botsuraku suru* (没落する), *hokai suru* (崩壊する), *tokai suru* (倒壊する), *hikkuri-kaeru* (ひっくり返る), *tenpuku suru* (転覆する).

derrochador, ra. I *adj.* *Rohi-suru* (浪費する), *ranpi-suru* (乱費する). II *s.* *Rohi-sha* (浪費者).

derrochar. *tr.* *Rohi suru* (浪費する), *ranpi suru* (乱費する), *muda-zukai suru* (むだ使いする), *tsukai-sugiru* (使いすぎる), *zaisan wo kui-tsubusu* (財産をくいつぶす), *tōjin suru* (蕩尽する), *tsukai-hatasu* (使い果たす), *tsuiyasu* (費やす). *ej.* Ha derrochado hasta el último céntimo = *O-kane wo tsukai-hatashite, issen mo nokoranai*; ...el tiempo = *jikan wo tsuiyasu*; ...el dinero en el juego = *kakegato ni kane wo rohi suru*; ...las energías = *seiryoku wo rohi suru*. El hijo prodigo derrochó toda la fortuna que le había entregado su padre = *Hoto-musuko wa oyaji kara moratta zaisan wo kui-tsubushita*.

derroche. *m.* *Rohi* (浪費), *ranpi* (乱費), *muda-zukai* (むだ使い), *tōjin* (蕩尽).

derrostrarse. *r.* (*fig.*) *Jibun no kao ni kizu wo tsukeru* (自分の顔に傷をつける).

derrota. *f.* 1 (vereda) *Michi* (道). 2 (vencimiento) *Haiboku* (敗北), *haisō* (敗走), *kaimetsu* (壊滅), *haisen* (敗戦), *zenmetsu* (全滅), *kaisō* (潰走), *make* (負け), *daha* (打破). 3 (Mar.) *Kōro* (航路).

derrotar. *tr.* 1 (romper) *Yaburu* (敗る), *kowasu* (こわす), *mecha-mecha ni suru* (めちやめちやにする). 2 (vencer) *Uchi-yaburu* (打ちやぶる), *yaburu* (敗る), *makasu* (負かす), *haisō-saseru* (敗走させる), *uchi-katsu* (打ち勝つ). 3 (Mar.) *(Fune ga) kōro wo tenjiru* ((船が)航路を転じる). 4 (ser derrotado) *Yabureru* (敗れる), *haiboku suru* (敗北する), *makeru* (負ける), *haisen suru* (敗戦する), *kaimetsu-suru* (壊滅する), *zenmetsu suru* (全滅する), *kaisō-suru* (潰走する).

derrote. *m.* (Taur.) *(Tōgyū ga) tsuno de tsuki-ageru koto* ((闘牛が)角でつきあがること).

derrotero. *m.* 1 (Mar.) *Junro* (順路), *keiro* (経路), *kōro* (航路). *ej.* La flecha indica el... del barco = *Ya-jirushi ga junro wo shimeshite iru*. 2 (*fig.*) (rumbo) *Tadoru-michi* (たどる道), *shinro* (進路), *kōro* (行路), "*kōsu*" (ing. course) (コース), *tejun* (手順), *junro* (順路). 3 (Mar.) *Suiro-zu* (水路図). 4 (Mar.) *Suiro-shi* (水路誌).

derrotismo. *m.* *Haiboku-shugi* (敗北主義), *haisen-shugi* (敗戦主義).

derrotista. *com.* I *adj.* *Haiboku-shugi-sha no* (敗北主義者の), *haisen-shugi-sha no* (敗戦主義者の). II *s.* *Haiboku-shugi-sha* (敗北主義者), *haisen-shugi-sha* (敗戦主義者).

derrubiar (se). *tr. y r.* (*Kawa no nagare ga shinshoku suru* (河の流れが) 浸食する).

derrubio. *m.* 1 *Shinshoku* (浸食), *ganpeki no hokai* (岸壁の崩壊). 2 *Doseki-ryū* (土石流), *rakuseki* (落石).

derruir. *tr.* *Kowasu* (こわす), *hakai suru* (破壊する), *tori-kowasu* (取りこわす), *hikkuri-kaesu* (ひっくり返す), *kutsugaesu* (くつがえす).

derrumbadero. *m.* 1 (despeñadero) *Zeppeki* (絶壁), *dangai* (断崖), *dangan* (断岸). 2 (riesgo) *Kiken* (危険).

derrumbamiento. *m.* 1 *Kuzureru koto* (くずれること), *kuzure-ochiru koto* (くずれ落ちること), *kuzure* (くずれ), *tsubure* (つぶれ), *tokai* (倒壊). *ej.* ...de una montaña = *yama-kuzure*; ...de una torre = *ido no tokai*. 2 (caída) *Tenraku* (転落), *hokai* (崩壊), *tento* (転倒), *tokai* (倒壊), *botsuraku* (没落), *gakai* (瓦解). *ej.* La inflación fue la causa principal del... del Gobierno = "*Infure*" (ing. in-

flation) *wa naikoku no gakai no omo-na gen'in de atta*. **derrumbar.** I *tr.* *Otosu* (落とす), *nage-otosu* (投げ落とす), *taosu* (倒す), *kuzusu* (くずす), *tenraku saseru* (転落させる), *tento-saseru* (転倒させる). II *r.* *Kuzureru* (くずれる), *kuzure-ochiru* (くずれ落ちる), *kuzure-kakeru* (くずれかける), *koroge-ochiru* (転げ落ちる), *tento suru* (転倒する), *gakai suru* (瓦解する), *tokai suru* (倒壊する), *massakasama ni ochiru* (まっさかさまに落ちる), *hokai suru* (崩壊する).

derrumbe. *m.* 1 *Hikkuri-kaeshi* (ひっくり返し), *tento* (転倒), *gakai* (瓦解), *tokai* (倒壊), *hokai* (崩壊), *tenraku* (転落). 2 *Zeppeki* (絶壁), *dangai* (断崖).

derrumbo. *m.* = **derrumbe** 1.

derviche. *m.* *Kaikyō no sō* (回教の僧).

des-. *pref.* *Hi...* (非...), *fu...* (不...), *han...* (反...), *mu...* (無...), *jokyo* (除去), *...no nai* (...のない). *ej.* Desabrido = *Fu-yukai-na* (不愉快な). Desaceitado = *Aburake no nai* (油気の無い). Desacomodado = *Fu-jiyū-na* (不自由な). Desaconsejado = *Mu-funbetsu-na* (無分別な). Desarmado = *Hi-busō no* (非武装の).

desabarrancar. *tr.* 1 *Numa kara hiki-ageru* (沼から引き上げる). 2 (*fig.*) *Sukui-dasu* (救い出す).

desabastecer. *tr.* *Kyōkyū wo tatsu* (供給を断つ).

desabastecimiento. *m.* *Kyōkyū wo tatsu koto* (供給を断つこと).

desabejar. *tr.* *Mitsubachi no su wo kara ni suru* (蜜蜂の巣を空にする).

desabollar. *tr.* (*Kinzoku-ki no*) *dekokoko wo naosu* ((金庫器の) 凸凹をなおす).

desabornarse. *r.* *Yoyaku wo tori-kesu* (予約を取り消す).

desabono. *m.* 1 *Yoyaku no tori-keshi* (予約の取り消し). 2 *Meiyo-kison* (名誉毀損).

desabor. *m.* *Mumi* (無味) = **desabrimiento**.

desabordarse. *r.* (Mar.) *Fure-atta fune ga hanareru* (触れ合った船がはなれる).

desaborido, da. I *adj.* 1 *Aji no nai* (味の無い), *mumi no* (無味の), *aji no warui* (味の悪い), *mazui* (まずい). 2 *Eiyō no nai* (栄養のない), *jiyō-bun no sukunai* (滋養分の少ない), *3 (fig.) Bu-aisō-na* (無愛想な). II *s.* 1 *Aji no nai mono* (味の無い物), *jiyō-bun no sukunai mono* (滋養分の少ないもの). 2 *Bu-aisō-na hito* (無愛想な人).

desabotonar. I *tr.* "*Botan*" *wo hazusu* (ボタンをはずす). II *intr.* *Hana ga hiraku* (花が開く). III *r.* (...se) *Jibun no "botan" wo hazusu* (自分のボタンをはずす).

desabridamente. *adv.* *Sokke-naku* (そっけなく), *fukai ni* (不快に).

desabrido, da. *adj.* 1 *Aji no nai* (味の無い), *mumi no* (無味の), *fūmi no nai* (風味の無い). 2 (tiempo...) *Fujun-na* (不順な), *fu-yukai-na* (不愉快な). 3 (*fig.*) *Bu-aisō-na* (不愛想な).

desabrigadamente. *adv.* *Wabishiku* (わびしく), *yorube mo naku* (寄る辺も無く), *tayori-naku* (たよりなく).

desabrigado, da. I *p. p. de desabrigar.* II *adj.* *Mi-suterareta* (見捨てられた), *mi-hanasareta* (見はなされた), *tayori mono no nai* (頼る者の無い), *yorube no nai* (寄辺の無い), *kodoku no* (孤独の).

desabrigar. *tr. e intr.* *Gaitō wo nugaseru* (外套を脱がせる), "*ōba*" (ing. overcoat) *wo nugu* (オーバーを脱ぐ).

desabrido. *m.* 1 "*Ōba*" *wo nugu koto* (オーバーを脱ぐこと). 2 (*fig.*) *Mi-suteru koto* (見捨てること), *mi-*

hanasu koto (見はなすこと). 3 *Wabishisa* (わびしさ), *sabishisa* (淋しさ), *kodoku* (孤独).

desabrigantar. I tr. *Kotaku wo kesu* (光沢を消す). II r. *Kotaku ga kieru* (光沢が消える).

desabrimiento. m. 1 *Aji no nai koto* (味の無いこと), *mumi* (無味). 2 (fig.) *Bu-aiso* (無愛想).

desabrir. I tr. 1 *Aji wo waruku suru* (味を悪くする). 2 (fig.) (*Hito wo*) *fu-yukai ni suru* ((人)を)不愉快にする). II r. *Aji ga ochiru* (味が落ちる).

desabrochar. I tr. 1 "*Botan*" *wo hazusu* (ボタンをはずす). 2 (fig.) *Akeru* (あける), *hiraku* (開く). II r. 1 *Jibun no "botan" wo hazusu* (自分のボタンをはずす). 2 (fig.) *Uchi-akeru* (打ち明ける).

desacalorarse. r. *Netsu ga sameru* (熱がさめる).

desacatamente. adv. *Burei ni-mo* (無礼にも), *fukei ni-mo* (不敬にも).

desacatamiento. m. *Burei* (無礼), *shitsurei* (失礼), *hirei* (非礼)=**desacato**.

desacatar. tr. *Rei wo kaku* (礼を欠く), *shitsurei wo suru* (失礼をする), *fukei ni wataru* (不敬にわたる).

desacato. m. 1 *Fukei* (不敬), *shitsurei* (失礼), *burei* (無礼). 2 (For.) *Kanri bujoku-zai* (官吏侮辱罪).

desacedar. tr. *Sanmi wo nuku* (酸味を抜く).

desaceitado, da. adj. *Abura-ke no nai* (油気のない).

desaceitar. tr. *Abura-ke wo nuku* (油気を抜く), *dashi suru* (脱脂する).

desacerar. I tr. *Hagane wo tori-nozoku* (鋼を取りのぞく). II r. *Koshitsu wo ushinau* (鋼質を失う).

desacerbar. tr. *Shibumi wo tori-nokeru* (渋味を取りのける).

desacertadamente. adv. *Ayamatte* (あやまって), *mi-ataranai de* (見あたらないで), *hema ni* (へまに), *kentō-hazure ni* (見当はずれに).

desacertado, da. adj. *Ayamatta* (あやまった), *nerai no hazureta* (ねらいのはずれた), *hema-na* (へまな), *futsugō-na* (不都合な).

desacertar. intr. *Kentō-chigai suru* (見当違いする), *mi-sokonau* (見損う), *mi-ayamaru* (みあやまる), *yari-sokonau* (やり損う), *hema wo yaru* (へまをやる), *ship-pai suru* (失敗する), *shi-sonjiru* (仕損じる), *shi-sokonau* (仕そこなう).

desacidificación. m. *Dassan suru koto* (脱酸すること), *dassan sayō* (脱酸作用).

desacidificar. tr. (Quim.) *Dassan suru* (脱酸する), *san wo toru* (酸を取る).

desacierto. m. *Kentō-chigai* (見当ちがひ), *mi-sokonai* (見そこない), *machigai* (間違い), *hema* (へま), *shippai* (失敗), *shi-sonji* (仕損じ), *shi-sokonai* (仕そこない), *futsugō* (不都合). ej. Es preferible dejar la cosa sin hacer a cometer un desacierto = *Hema wo yaru yori mo issō sore wo yaranai hō ga ii*.

desaclimatar. tr. *Tenchi saseru* (転地させる), *iju saseru* (移住させる).

desacobardar. tr. *Genki-zukeru* (元気づける), *yūki wo tsukeru* (勇気をつける).

desacomodadamente. adv. *Fu-jiyū ni* (不自由に).

desacomodado, da. adj. 1 *Fu-jiyū-na* (不自由な), *fuben-na* (不便な), *fu-yukai-na* (不愉快な). 2 (apurado) *Kyūhaku-shita* (窮した), *konkyū-shita* (困窮した), *kyūkutsu-na* (窮屈な).

desacomodamiento. m. *Fu-jiyū* (不自由), *fukai* (不快), *fuben* (不便), *fu-yukai* (不愉快), *kyūkutsu* (窮屈), *konkyū* (困窮), *kyūbō* (窮乏) (*sin*). **incomodidad**.

desacomodar. I tr. 1 *Fu-jiyū ni suru* (不自由にする), *fu-yukai ni suru* (不愉快にする), *komaraseru* (こまらせる), *fuyukai wo kakeru* (不愉快をかける) 2 (desemplear) *Kaiko suru* (解雇する), *shitsugyō saseru* (失業させる). II r. 1 *Fukai ni omou/kanjiru* (不快に思う・感じる), *komaru* (困る). 2 *Shitsugyō suru* (失業する).

desacomodo. m. 1 *Fu-jiyū* (不自由), *fuben* (不便), *fu-yukai* (不愉快). 2 *Kyūbō* (窮乏), *konkyū* (困窮), *kyūkutsu* (窮屈). 3 *Shishokku* (失職), *shitsugyō* (失業), *kaiko* (解雇).

desacompañar. tr. *Tomo ni shinai* (共にしない), *zuihan shinai* (随伴しない).

desaconsejadamente. adv. *Mu-funbetsu ni-mo* (無分別にも).

desaconsejado, da. adj. y s. *Mu-funbetsu-na* (*hito*) (無分別な(人)).

desaconsejar. tr. *Omoi-todomaraseru* (思いとどまらせる), *akiramesaseru* (あきらめさせる), *susumenai* (勧めない), *hantai suru* (反対する).

desacoplamiento. m. *Hiki-hanasu koto* (引き離すこと), *hazusu koto* (はずすこと).

desacoplar. tr. *Hiki-hanasu* (引き離す), *hazusu* (はずす).

desacordadamente. adv. *Chōshi-hazure ni* (調子はずれに), *fu-chōwa ni* (不調和に).

desacordado, da. adj. (Pint.) (*Mús.*) *Chōshi-hazure no* (調子はずれの), *fu-chōwa-na* (不調和な).

desacordar. I tr. *Chōshi-hazure ni suru* (調子はずれにする), *chōshi wo midasu* (調子を乱す), *chōwa wo midasu* (調和を乱す). II intr. 1 *Awanai* (合わない), *chōshi ga kuruu* (調子が狂う). 2 (olvidarse) *Wasureru* (忘れる), *shitsunen suru* (失念する).

desacorde. adj. *Chōshi-hazure no* (調子はずれの), *fu-chōwa-na* (不調和な), *chōshi no kurutta* (調子の狂う).

desacordonar. tr. *Himo wo hodoku* (紐を解く). [た].

desacorrallar. tr. (*Kachiku wo*) *kakoi-ba kara dasu* (家畜を) 囲い場から出す).

desacostumbradamente. adv. *Ijō ni* (異状に), *mettani nai hodo* (めったに無いほど), *itsu-ni-naku* (何時になく), *itsumo-to kotonatte* (いつもと異って), *nami-hazurete* (並はずれて).

desacostumbrado, da. adj. *Ijō-na* (異状な), *mare-na* (まれな), *itsu-ni-nai* (いつにない), *mi-narenai* (見なれない), *kiki-narenai* (聞きなれない), *nami-hazure no* (並はずれの), *kawatta* (変わった).

desacostumbrar (se). tr. y r. *Shūkan wo suteru* (習慣を捨てる), *shūkan wo haisuru* (習慣を廃する), *fūzoku wo yamesaseru* (風俗を止めさせる).

desacotar. I tr. 1 (quitar el coto) *Kyōkai-hyō wo jōkyō suru* (境界標を除去する), *tachi-iri kinshi-chi wo kaiho suru* (立ち入り禁止地を解放する). 2 (rechazar) *Kobamu* (拒む), *hantai suru* (反対する). II intr. *Mi wo hiku* (身を引く).

desacoto. m. *Tachi-iri kinshi-chi wo kaiho suru koto* (立ち入り禁止地を解放すること).

desacreditado, da. adj. *Shin'yō wo ushinatta* (信用を失った), *fu-shin'yō no* (不信用の).

desacreditador, ra. adj. y s. *Fu-shin'yō ni suru* (*hito*) (不信用にする(人)), *meiyo wo kegasu* (*hito*) (名譽を汚す(人)).

desacreditar. I tr. *Fu-shin'yō ni suru* (不信用にする), *fu-hyōban ni suru* (不評判にする), *shin'yō wo ushinawaseru/otosaseru* (信用を失わせる・落とさせる), *meisei wo kizu-tsukeru* (名声を傷つける), *meiyo wo kegasu* (名

誉を汚す), *meiyo wo kison suru* (名誉を毀損する), *chijoku wo ataeru* (恥辱を与える), *kenasu* (けなす). *ej.* Este producto desacredita a la casa que lo fabrica = *Kono seihin wa sore wo seizō suru kaisha no shin'yō wo otoshite iru.* Su mala conducta le desacredita por completo = *Kare wa bakageta taido wo suru no de sono shin'yō wo mattaku nakushite shimau.* II r. (...se.) *Shin'yō wo ushinau* (信用を失う), *shin'yō wo otosu* (信用を落とす). 2 (...se mutuamente) *Kenashi-au* (けなし合う).

desacuartelamiento. m. (Mil.) *Heisha kara dasu koto* (兵舎から出すこと).

desacuartelar. tr. *Heisha kara dasu* (兵舎から出す).

desacuerdo. m. 1 *Fu-itchi* (不一致), *fu-chōwa* (不調和), *fuwa* (不和), *atsureki* (軋轢). *ej.* En... = *Itchi sezu ni* (一致せずに). 2 (error) *Ayamachi* (あやまち), *ayamari* (誤り), *kentō-chigai* (見当ちがひ). 3 (olvido) *Shitsunen* (失念), *bōkyaku* (忘却). 4 (enajenamiento) *Zengo-fukaku* (前後不覚), *bozen* (呆然).

desacuar. tr. *Kusabi wo tori-hazusu* (くさびを取りはずす).

desaderezar. I tr. = **desaliñar.** *Keshō wo dainashi ni suru* (化粧を台なしにする), II r. (...se.) *Keshō/mi-jitaku ga kuzureru* (化粧・身仕度がくずれる).

desadeudar. I tr. *Shakkin kara nukeraseru* (借金から抜かさせる). II r. (...se.) *Shakkin kara nogareru* (借金から逃れる).

desadormecer. I tr. *Me wo samasaseru* (目を覚まさせる), *shibire wo toku* (しびれをとく), *me wo samasu* (目を覚ます). II r. 1 *Mezameru* (めざめる), *me ga sameru* (目が覚める). 2 (fig.) *Shibire ga toreru* (しびれがとれる), *shibire ga naoru* (しびれがなおる).

desadornar. tr. *Sōshoku wo tori-nozoku* (装飾を取り除く), *kazari wo tori-nokeru* (飾りを取り除ける). 「粧」.

desadorno. m. *Mu-sōshoku* (無装飾), *mu-keshō* (無化粧).

desadvertidamente. adv. *Fu-chūi ni* (不注意に) = inadvertisidamente.

desadvertido, da. adj. *Fu-chūi no* (不注意の) = inadvertido.

desadvertimiento. m. *Fu-chūi* (不注意) = inadvertisencia.

desadvertir. tr. *Fu-chūi de aru* (不注意である), *ki ga tsukanai* (気がつかない).

desafección. f. *Bu-aisō* (不愛想), *tekii* (敵意), *tekigai-shin* (敵愾心), *ken'ō* (嫌悪), *akui* (悪意).

desafecto, ta. I adj. 1 *Aikyō no nai* (愛嬌の無い), *reitan* (冷淡な). 2 (contrario) *Hantai no* (反対の). II s. *Bu-aikyō* (無愛嬌), *tekii* (敵意), *akui* (悪意) (sin.) malquerencia.

desaferrar. I tr. 1 *Toki-hanasu* (とき放す). 2 (fig.) *Dannen saseru* (断念させる). 3 (Mar.) *Ikari wo ageru* (錨をあげる). II r. (...se.) *Dasshutsu suru* (脱出する), *nige-dasu* (逃げ出す).

desafiar. tr. 1 *Idomu* (いどむ), *chōsen suru* (挑戦する), *ketto no mōshi-komu* (決闘を申し込む). *ej.* Me desafiō a una partida de ajedrez = *Kare wa watashi ni "chesu" no shiai wo idonde kita.* 2 (competir) *Kyōsō suru* (競争する). 3 (rivalizar) *Hitteki suru* (匹敵する).

desafición. f. 1 *Iyake* (嫌気), *aijō no nasa* (愛情のなさ), *bu-aisō* (不愛想), *mu-kanshin* (無関心), *mu-tonjaku* (無頓着), *kirai* (嫌い), *reitan* (冷淡) (sin.) **desafecto**, 2 (malquerencia) *aisō-zukashi* (愛想すかし), *fuman* (不満).

desaficionar. I tr. *Iyagaraseru* (嫌がらせる), *iya ni naraseru* (嫌にならせる), *aisō wo tsukasaseru* (愛想を

つかさせる), *iyake wo okosaseru* (嫌気を起こさせる), *aisō-zukashi wo suru* (愛想すかしをする). II r. (...se.) *Iya ni naru* (嫌になる), *iyagaru* (嫌がる), *kirau* (嫌う), *aisō wo tsukasu* (愛想をつかす), ...ni *iyake ga sasu* (...に嫌気がさす).

desafilar. I tr. *Ha wo otosu* (刃を落とす). II r. *Ha ga niburu* (刃がにぶる).

desafinación. f. *Choshi-hazure* (調子はずれ), *fu-chōwa* (不調和).

desafinadamente. adv. *Choshi-hazure ni* (調子はずれに).

desafinar. intr. 1 *Choshi-hazure ni (de) utau* (調子はずれに (で) 歌う), *choshi ga kuruu* (調子が狂う), *mimi-zawari ni naru* (耳ざわりになる). 2 (fig. y fam.) *Choshi-hazure-na koto wo iu* (調子はずれなことをいう).

desafío. m. 1 *Idomu koto* (挑むこと), *ketto no mōshikomi* (決闘の申し込み), *chōsen* (挑戦). 2 (duelo) *Ketto* (決闘). 3 (rivalidad) *Kyōsō* (競争).

desaforadamente. adv. 1 *Tohō-mo-naku* (途方もなく), *ranzatsu ni* (乱雑に), *fuho ni* (不法に), *ranbō ni* (乱暴に). 2 *Mono-sugoku* (ものすごい), *hidoku* (ひどく).

desaforado, da. adj. 1 *Tohō-mo-nai* (途方もない), *mu-hō-na* (無法な), *fu-gōri-na* (不合理な), *fu-hō-na* (不法な), *ranbō-na* (乱暴な), *bakageta* (ばかげた), *ranzatsu-na* (乱雑な), *yokogami-yaburi no* (横がみやぶりの). 2 (fig.) *Mono-sugoi* (ものすごい), *hidoi* (ひどい), *kado no* (過度の).

desaforar. I tr. *Tokken wo fumi-nijiru* (特権を踏みこじる), *tokuten wo hakudatsu suru* (特典を剝奪する). II r. (...se.) *Ranbō wo hataraku* (乱暴を働く), *yokogami-yaburi wo yaru* (横紙破りをやる).

desafortunado, da. adj. *Fu-un-na* (不運な), *fuko-na* (不幸な).

desafuero. m. 1 *Fuho* (不法), *muho* (無法), *boko* (暴行). 2 (For.) *Ihan* (違反), *ihan kōi* (違反行為), *tokken no hakudatsu* (特権の剝奪). 「つ」.

desagarrar. tr. *Toki-hanasu* (解き放す), *hanatsu* (放す).

desagraciado, da. adj. *Omomuki-no-nai* (趣きのない), *omoshiromi-no-nai* (面白味の無い), *miryoku-ga-nai* (魅力がない).

desagraciar. tr. *Omomuki wo ushinawaseru* (趣きを失わせる), *miryoku wo sogu* (魅力をそぐ).

desagradable. adj. *Ki-ni kuwanai* (気に入らない), *ki-ni iranai* (気に入らない), *iya-na* (嫌な), *kirai-na* (嫌いな), *kiza-na* (きざな), *omoshiroku-nai* (面白くない), *omowashiku-nai* (おもわしくない), *komomashiku-nai* (好ましくない), *iyami-no-arū* (嫌味のある), *iyagarareru* (嫌がられる). *ej.* Eso es cosa muy... = *Sore wa taihen fuyukai-na koto desu.* Lo... de la vida = *Jinsei no iya-na kotogara.* Un tiempo... = *Iya-na tenki*; un huésped... = *iyagarareru kyaku*; ...a la vista = *mi-gurushii*; ...al oído = *mimi-zawari-na.*

desagradablemente. adv. *Fu-yukai ni* (不愉快に), *fukai ni* (不快に), *iya-iya-rashiku* (いやいやらしく), *iya ni* (いやに), *iya-iya-nagara* (いやいやながら).

desagradar. I tr. *Fu-yukai ni suru* (不愉快にする), *iyagaraseru* (嫌がらせる). II intr. *Iyagaru* (いやがる), *fu-yukai ni kanjiru* (不愉快に感じる), *fukai ni omou* (不快に思う), *ki-ni-iranai* (気に入らない). *ej.* Me desagrada mucho su conducta = *Kare no furumai wa hijō ni fu-yukai ni kanjiru.* El estilo del libro me desagrada = *Sono hon no bunshō wa ki-ni-iranai.*

desagradecer. tr. *Kansha shinai* (感謝しない), *on wo shiranai* (恩を知らない), *on wo wasureru* (恩を忘れる).

desagradecidamente. adv. *Kansha-shinai de* (感謝しないで), *on wo wasurete* (恩を忘れて), *on wo shiranai de* (恩を知らないで), *on wo kanjinai de* (恩を感じないで).

desagradecido, da. I adj. *Bōon no* (忘恩の), *on-shirazu-na* (恩知らずな), *on wo wasureta* (恩を忘れた), *on wo kanjinai* (恩を感じない). II s. *Bōon-sha* (忘恩者).

desagradecimiento. m. *Bōon* (忘恩), *on-shirazu* (恩知らず).

desagrado. m. *Fu-yukai* (不愉快), *fukai* (不快), *fuman* (不満), *fu-kigen* (不機嫌), *iyami* (嫌味). ej. Mostró su... en el semblante = *Fu-yukai wo kao ni dashita*.

desagraviar. I tr. 1 (reparar el agravio) *Tsugunau* (償う), *ume-awaseru* (埋めあわせる), *ume-awase wo suru* (埋め合わせをする). 2 (compensar) *Benshō suru* (弁償する), *hōshō suru* (報償する), *baishō suru* (賠償する). II r. (...se.) *Tsugunai wo suru* (償いをする), *shikaeshi suru* (仕返しする).

desagravio. m. 1 *Shi-kaeshi* (仕返し), *yari-naoshi* (やり直し), *ume-awase* (埋め合わせ), *tsugunai* (償い). 2 *Baishō* (賠償), *hōshō* (報償), *benshō* (弁償).

desagregación. f. *Bunri* (分離), *bunkai* (分解), *bunretsu* (分裂).

desagregar. I tr. *Bunri saseru* (分離させる), *bunkai saseru* (分解させる), *bunretsu saseru* (分裂させる), *hiki-hanasu* (引き離す). II r. *Bunri suru* (分離する), *bunkai suru* (分解する), *bunretsu suru* (分裂する), *hanareru* (離れる).

desaguadero. m. 1 *Haisui-dō* (排水道), *haisui-ro* (排水路), *haisui-kō* (排水口), *hōsui-mon* (放水門), *hōsui-kō* (放水溝). 2 (fig.) *Mizu no otoshi-guchi* (水の落とし口), *mizu-nuki* (水抜き). [路].

desagrador. m. *Haisui-kan* (排水管), *haisui-ro* (排水路).

desaguar. I tr. 1 *Haisui suru* (排水する). ej. Es necesario... cuanto antes ese estanque = *Sono ike wo dekiru-dake hayaku haisui shinakereba narimasen*. 2 (fig.) *Rohi suru* (浪費する). II intr. *Sosogu* (そそぐ), *ryūnyū suru* (流入する). ej. El río Yoshino desagua en el Pacífico = *Yoshino-gawa wa Taihei-yō ni ryūnyū suru*. III r. (...se.) *Hai-tari kudashitari suru* (吐いたりくだしたりする).

desaguarzar. tr. *Kawakasu* (乾かす), *haisui suru* (排水する).

desagüe. m. 1 *Haisui* (排水). 2 = **desaguadero**.

desaguisadamente. adv. *Ranbō ni* (乱暴に), *toho-mo-naku* (途方もなく).

desaguisado, da. I adj. *Toho-mo-nai* (途方もない), *ranbō-na* (乱暴な), *fuhō-na* (不法な), *ranzatsu-na* (乱雑な). II m. (acción descomedida) *Ranbō* (乱暴), *muhō* (無法), *bokō* (暴行), *mecha-mecha* (めちやめちや).

desaherroyar. tr. *Kusari wo hazusu* (鎖をはずす), *teji wo hazusu* (手錠をはずす).

desahijar. I tr. *Bojū kara ko wo hanasu* (母獸から子を離す). II intr. *Mitsu-bachi no su wo wakeru* (蜜蜂の巣を分ける).

desahitarse. r. *Fu-shōka ga naoru* (不消化がなおる), *ijaku ga naoru* (胃弱がなおる).

desahogadamente. adv. *Raku ni* (楽に), *kiraku ni* (気楽に), *nobi-nobi-shite* (のびのびして), *hoto-shite* (ほっとして), *fu-jiyū-naku* (不自由なく), *kutsuroide* (くつろいで).

desahogado, da. adj. 1 (descarado) *Atsukamashii*

(あつかましい). 2 (amplio) *Hiro-biro to-shita* (広々とした). 3 (cómodo) *Kiraku-na* (気楽な), *hoto-shita* (ほっとした), *nobi-nobi-shita* (のびのびした), *kuttaku-no-nai* (くったくのない).

desahogar. I tr. 1 *Hotto saseru* (ほっとさせる), *kiraku ni saseru* (気楽にさせる), *iki wo tsukaseru* (息をつかせる). 2 *Anshin saseru* (安心させる). II r. 1 *Hotto suru* (ほっとする), *iki wo tsuku* (息をつく), *kyūsoku suru* (休息する). 2 *Ki ga raku ni naru* (気が楽になる), *anshin suru* (安心する). 3 (desempeñarse) *Shakkin kara nuke-dasu* (借金からぬけ出す). 4 (acomodarse) *Kutsurogu* (くつろぐ). 5 (espontanearse) *Uchi-akeru* (打ち明ける), *buchi-makete iu* (ぶちまけていう).

desahogo. m. 1 (alivio) *Kyūsoku* (休息), *raku* (楽), *ansei* (安静). 2 (esparcimiento) *Kiraku* (気楽), *anraku* (安楽), *anshin* (安心), *ki-barashi* (気晴らし), *kutsurogi* (くつろぎ). 3 (desembarazo) *Kaihō* (解放). 4 (descaro) *Atsukamashisa* (あつかましさ).

desahuciadamente. adv. *Zetsubō-shite* (絶望して).

desahuciar. I tr. 1 *Zetsubō saseru* (絶望させる), *shitsubō saseru* (失望させる). 2 *Saji wo nageru* (さじを投げる). 3 (Agr.) *Kosaku-chi wo tori-ageru* (小作地を取り上げる). 4 *Shakuya-nin wo oidasu* (借家人を追いつく). II r. (...se.) *Zetsubō ni ochiiru* (絶望に陥る), *shitsubō suru* (失望する), *oitate wo kuu* (追い立てをくう).

desahucio. m. 1 *Zetsubō* (絶望). 2 *Kosaku-chi no tori-age* (小作地の取り上げ), *shakuya-nin no oitate* (借家人の追い立て).

desahumado, da. I p. p. de **desahumar**. II adj. (fig.) *Ki no nuketa* (気の抜けた). 「す」.

desahumar. tr. *Kemuri wo soto ni dasu* (煙を外に出す). **desainadura.** f. (Vet.) *Uma no shibō yokai-shō* (馬の脂肪溶解症).

desainar. I tr. 1 *Uma no shibō wo toru* (馬の脂肪を取る). 2 *Uma wo yasesaseru* (馬をやせさせる). 3 (desangrar) *Chi wo nuku* (血を抜く). II r. *Yaseru* (やせる), *shukketsu suru* (出血する).

desairadamente. adv. *Gigochi-naku* (ぎごちなく), *heta ni* (下手に), *bu-kiyō ni* (不器用に).

desairado, da. adj. 1 *Gigochi-nai* (ぎごちない), *gotsu-gotsu-shita* (ごつごつした), *furuwana* (ふるわなない), *kakki-no-nai* (活気のない). 2 *Shippai-shita* (失敗した), *shogeta* (しょげた).

desairar. tr. *Ki-ni-shinai* (気にしない), *mushi suru* (無視する), *keishi suru* (軽視する), *karonjiru* (軽んじる). ej. No intento desairarle = *Watashi wa kare wo keishi suru tsumori-wa-nai*.

desaire. m. 1 *Mushi suru koto* (無視すること), *karonjiru koto* (軽んじること). 2 *Keishi* (軽視), *bujoku* (侮辱), *anadori* (侮り). ej. No puedo soportar un desaire como ese = *Kō-iu bujoku wo jitto tae-shinobu koto ga dekinai*.

desaislarse. r. *Koritsu wo suteru* (孤立を捨てる), *kodoku de naku-naru* (孤独でなくなる).

desajustar. I tr. *Gata-gata ni suru* (がたがたにする), *choshi wo kuruwaseru* (調子を狂わせる), *ayamatta kumi-awase wo suru* (あやまった組み合わせをする). II r. *Choshi ga kuruu* (調子が狂う), *gata-gata ni naru* (がたがたになる), *hazureru* (はずれる), *fuchō ni naru* (不調になる).

desajuste. m. *Fu-chōsei* (不調整), *fuchō* (不調), *fu-seiritsu* (不成立), *kurui* (狂い).

desalabanza. f. *Hinan* (非難), *fu-sansei* (不賛成). 「す」.

desalabar. tr. *Hinan suru* (非難する), *kenasu* (けな

desalabear. tr. (Carp.) 1 *Hizumi/yugami wo naosu* (ひずみ・ゆがみを直す). 2 *Kezuru* (けずる).

desalabeo. m. *Hizumi/yugami wo naosu koto* (ひずみ・ゆがみを直すこと).

desaladamente. adv. 1 *Ô-isogi de* (大いそぎで), *masshigura-ni* (まっしぐらに), *zen-sokuryoku de* (全速力で). 2 *Jiri-jiri-shite* (じりじりして), *iradatte* (いらだって), *aseri ni asette* (あせりにあせて), *awatete* (あわてて).

desalado, da. adj. *Awateru* (あわてる), *aseru* (あせる), *jiri-jiri-suru* (じりじりする).

desalagar. tr. *Tochi wo hosu* (土地を干す).

desalar. I tr. 1 (quitar la sal) *Shio-dashi suru* (塩出しする). 2 (quitar las alas) *Tsubasa/hire wo toru* (翼・ひれを取る). II intr. (apresurarse) *Awateru* (あわてる), *aseru* (あせる), *jiri-jiri-suru* (じりじりする).

desalbardar. tr. = *desenalbardar*. *Ni-gura wo hazusu* (荷鞍をはずす).

desalentadamente. adv. *Gakkari-shite* (がっかりして), *rakutan-shite* (落胆して).

desalentador, ra. adj. *Rakutan-saseru* (落胆させる), *gakkari-saseru* (がっかりさせる), *shitsubô-saseru* (失望させる), *omowashiku-nai* (おもわしくない), *hari-ai-no-nai* (はいあいのない).

desalientar. I tr. 1 *Gakkari saseru* (がっかりさせる), *rakutan saseru* (落胆させる). 2 (dificultar el aliento) *Iki-gire saseru* (息切れさせる). II r. *Gakkari suru* (がっかりする), *rakutan suru* (落胆する), *iya-ni-naru* (嫌になる), *chikara wo otosu* (力を落とす), *kujikeru* (くじける). ej. No es él un hombre que se desaliente ante el fracaso = *Kare wa ichido gurai no shippai de kujikeru yô-na otoko de wa nai*. Debido a sus frecuentes fracasos aquel hombre se desalentó por completo = *Shippai-tsuzuki de ano hito wa kujikete shimatta*.

desalfilerar. tr. *Hari/tome* "pin" *wo tori-hazusu* (針・止めピンを取りはずす).

desalfombrar. tr. *Shikimono wo tori-harau* (敷き物を取り払う).

desalforjar. I tr. *Ni-gura kara tori-dasu* (荷鞍から取り出す). II r. (...se) *Kimono no eri wo hirogete kutsurogu* (着物の襟をひろげて寛ぐ).

desalhajar. tr. 1 *Soshoku-hin wo tori-saru* (装飾品を取りさる). 2 *Kagu wo tori-nokeru* (家具を取り除ける).

desaliento. m. *Chikara-otoshi* (力落とし), *rakutan* (落胆), *shitsubô* (失望).

desalineación. f. *Retsu no midare* (列の乱れ), *fuseiretsu* (不整列).

desalinearse. tr. *Retsu wo midasu* (列を乱す).

desaliñadamente. adv. *Darashi-naku* (だらしなく), *zonzai ni* (ぞんざいに).

desaliñado, da. I p. p. de *desaliñar*. II adj. *Darashi-no-nai* (だらしのない), *zonzai-na* (ぞんざいな), *zusan-na* (ずさんな). ej. Ella es desaliñada en todo cuanto hace = *Kanojo wa nani wo yatte mo darashi-ga-nai*.

desaliñar. I tr. *Keshô wo otosu* (化粧を落とす). II r. *Mi-jitaku wo midasu* (身仕度のみだす).

desaliño. m. 1 *Darashinasa* (だらしなさ). 2 (fig.) *Okotari* (怠り), *naozari* (なおざり). 3 (pl.) *Hade-na mimi-kazari* (はでな耳飾り).

desalivar. intr. y r. *Tsuba wo haki-chirasu* (つばを吐き散らす).

desalmadamente. adv. *Yosha-naku* (容赦なく), *mujô ni-mo* (無情にも), *zankoku ni* (残酷に).

desalmado, da. adj. 1 *Yosha-no-nai* (容赦のない). 2 *Zankoku-na* (残酷な), *mujô no* (無情の).

desalmamiento. m. *Mujô* (無情), *zankoku* (残酷).

desalmar. I tr. 1 (fig.) *Ki wo kujiku* (気をくじく).

2 = *desasosegar*. *Fuan ni suru* (不安にする). II r. 1 *Koryoku wo ushinau* (効力を失う), *fuan ni naru* (不安になる). 2 *Ki-ga-aseru* (気があせる), *awateru* (あわてる), *jireru* (じれる).

desalmenado, da. adj. *Yagura no nai* (櫓のない), *hazama no nai* (狭間のない), *yagura wo sonaete-inai* (櫓を備えていない).

desalmenar. tr. *Yagura/hazuma wo tori-kowasu* (櫓・狭間を取りこわす).

desalmidonar. tr. *Nori wo nuku* (糊を抜く).

desalojamiento. m. *Tachi-noki* (立ち退き), *hikkoshi* (引越し), *tentaku* (転宅).

desalojar. I tr. 1 *Oi-tateru* (追い立てる), *oi-dasu* (追い出す), *oi-harau* (追い払う), *tachi-nokaseru* (立ち退かせる). 2 (abandonar) *Hoki suru* (放棄する), *suteru* (捨てる). ej. Un fuerte bombardeo obligó al enemigo a desalojar el fuerte = *Môretsuna hoka wo abite teki wa toride wo sutete taikyaku shita*. Ser forzado a ...la casa = *Oitate wo kuu*. II intr. *Tachi-noku* (立ちのく), *tachi-saru* (立ち去る), *hikkosu* (引越す), *akewatasu* (あけ渡す).

desalojo. m. = *desalojamiento*.

desalquilado, da. I p. p. de *desalquilar*. II adj. *Karite no nai* (借り手のない), *aita* (空いた). ej. Allí no hay ningún apartamento desalquilado = *Soko ni wa aita heya ga nai*.

desalquilar. I tr. *Kari-ie* (*shakuya*) *wo ake-watasu* (借り家(借家)をあけ渡す). II r. *Aku* (空く). ej. El próximo mes quedará desalquilada la habitación contigua a la mía = *Raigetsu watashi no tonari no heya ga aku deshō*.

desalterar. tr. *Shizumeru* (静める), *ochitsuki wo tori-modosu* (落ち着きを取りもどす).

desalumbradamente. adv. *Me-kurande* (目くらんで), *me ga kurando* (目がくらんで).

desalumbrado, da. adj. 1 = *deslumbrado*. *Me no kuranda* (目のくらんだ). 2 (fig.) *Genwaku-sareta* (眩惑された), *mayowasareta* (迷わされた), *chimayotta* (血迷った).

desalumbramiento. m. *Genwaku* (眩惑), *me-kurami* (目くらみ), *mômoku* (盲目).

desamable. adj. *Kawai-ge ga nai* (かわいげがない).

desamar. tr. 1 *Aisô-wo-tsukasu* (愛想をつかす), *aisa-nai* (愛さない). 2 (aborrecer) *Kirau* (嫌う), *itou* (厭う).

desamarrar. I tr. 1 (Mar.) *Moyai wo toku* (もやいを解く). 2 (fig.) *Hanatsu* (はなつ), *toki-hanasu* (とき放す). 3 (Mar.) (*Fune wo*) *ikari ni moyau* ((船を) 錨にもやう). II r. *Hanareru* (はなれる).

desamartelar. tr. = *desenamorar*.

desamasado, da. adj. *Kudaketa* (くだけた), *kowareta* (こわれた) (sin.) *deshecho*.

desamigar. tr. = *enemistar*. *Naka-tagai saseru* (仲違いさせる).

desamistarse. r. = *enemistarse*. *Naka-tagai suru* (仲違いする).

desamoblar. tr. = *desamueblar*.

desamoldar. tr. 1 *Kata wo kuzusu* (型をくずす). 2 (fig.) *Katachi wo kaeru* (形を変える). (sin.) *desfigurar*.

desamor. m. 1 (falta de amor) *Mujô* (無情), *bu-aisô* (無愛想). 2 (frialidad) *Tsurenasa* (つれなさ), *reitan* (冷淡).

3 (enemistad) *Tekii* (敵意), *naka-tagai* (仲違い).
desamoradamente. *adv.* *Mujō ni* (無情に), *reitan ni* (冷淡に).
desamorado, da. *adj.* *Mujō no* (無情の), *hiyayakana* (ひややかな), *reitan-na* (冷淡な), *bu-aisō-na* (無愛想な), *aijō wo ushinatta* (愛情を失った).
desamorar. I *tr.* *Ai wo ushinawaseru* (愛を失わせる). II *r.* *Ai wo ushinau* (愛を失う).
desamoroso, sa. *adj.* *Ai no nai* (愛のない), *tsurenai* (つれない), *reitan-na* (冷淡な).
desamorrar. *tr.* (fam.) *Damatte iru hito wo taiwa ni sankasaseru* (黙っている人を対話に参加させる).
desamortizable. *adj.* *Katsujō-dekiru* (割譲できる), *jōto-shi-uru* (譲渡しうる).
desamortización. *f.* (For.) *Jōto* (譲渡), *katsujō* (割譲), *eitai zaisan kara no kaihō* (永代財産からの解放).
desamortizador, ra. *adj. y s.* *Jōto/katsujō-suru* (hito) (譲渡・割譲する人).
desamortizar. *tr.* *Katsujō/jōto suru* (割譲・譲渡する), *eitai zaisan kara jokyo suru* (永代財産から除去する).
desamotinarse. *r.* *Bōdo no nakama kara hanareru* (暴動の仲間から離れる).
desamparadamente. *adv.* *Mi-suterarete* (見捨てられて), *kodoku de* (孤独で).
desamparado, da. I *p. p. de desamparar.* II *adj.* *Okizari ni saretā* (置き去りにされた), *oitekibori ni saretā* (置いてきぼりにされた), *mi-suterarete* (見捨てられた), *yorube no nai* (寄る辺のない), *hōki-saretā* (放棄された), *mi-hanasaretā* (見はなされた).
desamparar. *tr.* I *Mi-suteru* (見捨てる), *mi-hanasu* (見はなす), *okizari ni suru* (置きざりにする), *utcharakasu* (うっちゃらかす), *utcharu* (うっちゃる), *oitekibori ni suru* (おいてきぼりにする). *ej.* No hay que ...al amigo que sufre necesidad = *Komatte iru yūjin wo mi-hanashite wa ikenai*. Dejando desamparada a su familia = *Saishi wo okizari ni shite*. 2 (ausentarse) *Saru* (去る), *oite iku* (置いていく). 3 (For.) (abandonar) *Hōki suru* (放棄する), *utcharu* (うっちゃる), *hōnin suru* (放任する).
desamparo. *m.* 1 *Mi-suteru koto* (見捨てること), *mi-hanasu koto* (見放すこと). 2 (abandono) *Hōki* (放棄), *iki* (遺棄), *hōnin* (放任). 3 (...de la familia) *Okizari no jōtai* (置き去りの状態), *oitekibori* (置いてきぼり). 4 (aislamiento) *Kodoku* (孤独).
desamueblar. *tr.* *Kagu/tategu wo tori-nozoku* (家具・建具を取除く).
desamurar. *tr.* (Mar.) = *desancorar*.
desanclar. *tr.* (Mar.) *Fune no ikari wo ageru* (船の錨をあげる).
desancorar. *tr.* (Mar.) = *desanclar*.
desandar. *tr.* *Hiki-kaesu* (引き返す) (sin.) *retroceder.* *ej.* ...lo andado = *moto kita michi wo hiki-kaesu*.
desandrajado, da. *adj.* *Boro-boro no* (ぼろぼろの), *boro wo kita* (ぼろを着た). 「血」.
desangramiento. *m.* *Shukketsu* (出血), *shikketsu* (失血).
desangrar. I *tr.* 1 *Chi wo toru/nuku* (血を採る・抜く). 2 (fig.) *Ike/kosui wo kawakasu* (池・湖水をかわかす), *kosui wo hosu* (湖水を干す). 3 (fig.) (empobrecer) *Shibori-toru* (しぼり取る), *shiboru* (しぼる). II *r.* *Shukketsu suru* (出血する), *chi ga deru* (血が出る), *chi wo nagasu* (血を流す), *shikketsu suru* (失血する).
desanidar. I *tr.* *Sudachi (wo) suru* (巣立ち(を)する).

II *tr.* (fig.) *Oidasu* (追い出す). *ej.* ...a los ladrones de sus guaridas = *dorobō wo dokutsu kara oidasu*.
desanimación. *f.* 1 *Ki-ochi* (気落ち), *rakutan* (落胆), *shitsubō* (失望) (sin.) **desaliento.** 2 (falta de animación) *Furuwanai koto* (ふるわないこと), *iki wo kujiku koto* (意気をくじくこと).
desanimadamente. *adv.* *Rakutan-shite* (落胆して), *gakkari-shite* (がっかりして), *shonbori to* (しょんぼりと), *shio-shio to* (しおしおと).
desanimado, da. *adj.* *Gakkari-shita* (がっかりした), *kakki no nai* (活気のない), *iki no otoroeta* (意気の衰えた), *genki no nai* (元気のない).
desanimar. I *tr.* *Gakkari saseru* (がっかりさせる), *dannen saseru* (断念させる), *ki wo otosaseru* (気をおとさせる), *rakutan saseru* (落胆させる), *kiryoku no sogu* (気力をそぐ), *yūki wo ushinawa-seru* (勇気を失わせる). *ej.* Mi aviso parece debió desanimarla = *Watashi no chūi ga kanojo wo gakkari saseta yō da*. II *r.* *Gakkari suru* (がっかりする), *rakutan suru* (落胆する), *dannen suru* (断念する), *akirameru* (あきらめる), *ki ga kujikeru* (気がくじける). *ej.* Fácilmente se desanima ante las menores dificultades = *Kare wa chotto-shita konnan demo ki ga kujikeru*. No te desanimas al oír semejantes noticias = *Sono yō-na shirase wo kiite mo rakutan shite wa ikenai*.
desánimo. *m.* *Rakutan* (落胆), *ki-ochi* (気落ち), *kiryoku sōshitsu* (気力喪失), *mi-kiryoku* (無気力). *ej.* Últimamente se nota un gran ...entre los estudiantes = *Saikin gakusei-tachi no kiryoku sōshitsu ga arawarete kita*.
desanublar. I *tr.* (fig.) *Kumori wo toru* (くもりを取る), *hare-yaka ni suru* (晴れやかにする). II *r.* *Hareru* (晴れる), *hare-wataru* (晴れわたる).
desanudadura. *f.* *Hodoku koto* (ほどくこと), *toku koto* (解くこと).
desanudar. *tr.* 1 *Musubi-me wo toku* (結び目をとく), *hodoku* (ほどく). 2 (fig.) (resolver) *Kaiketsu suru* (解決する).
desañudadura. *f.* = *desanudadura*.
desañudar. *tr.* = *desanudar*.
desaojadera. *f.* (Ant.) *Onna no majinai-shi* (女のまじない師).
desaojar. *tr.* *Noroi-me wo naosu* (のろい目を治す).
desapacibilidad. *f.* *Fu-kigen* (不機嫌), *fuyukai* (不愉快), *fukai* (不快).
desapacible. *adj.* *Fu-yukai-na* (不愉快な), *fu-kigen-na* (不気嫌な), *kanji no warui* (感じの悪い), *iya-na* (嫌な), *ki ni kuwanai* (気に入らない), *fukai-na* (不快な).
desapaciblemente. *adv.* *Fu-yukai ni* (不愉快に), *kanji waruku* (感じ悪く), *fukai ni* (不快に).
desapadrinar. *tr.* (fig.) *Fu-sansei wo tonaeru* (不賛成を唱える) (sin.) **desaprobar.**
desapañar. *tr.* *Kuzusu* (くずす) (sin.) **descomponer.**
desaparear. *tr.* *Hanpa ni suru* (はんぱにする).
desaparecer. I *tr.* *Kakusu* (かくす) (sin.) **ocultar.**
II *intr.* *Kakureru* (かくれる), *kieru* (消える), *sugata wo kesu* (姿をけす), *inaku naru* (いなくなる), *mienaku naru* (見えなくなる), *shōshitsu suru* (消失する), *shōmetsu suru* (消滅する). *ej.* Esas costumbres hace tiempo que desaparecieron = *Korera no kanshū wa zutto mae kara shōshitsu shite-shimatta*. El avión ha desaparecido entre las nubes = *Hikoki wa kumo no naka ni sugata wo keshita*. Hace unos días ella desapareció de casa = *Sūjitsu*

mae kanojo wa ie kara sugata wo keshita. La sonrisa ha desaparecido de su rostro = *Warai-gao wa kanojo no kao kara kieta.* Desapareció entre la multitud = *Hito-gomi no naka ni kieta.*

desaparecido, da. I *p. p. de desaparecer.* II *adj.* *Inaku-natta* (いなくなった), *kieta* (消えた). III *s.* *Yukue-fumei-sha* (行方不明者). *ej.* Han sido 30 los desaparecidos en el último terremoto = *Senjitsu no jishin de yukue-fumeisha wa 30-nin deshita.*

desaparecimiento. *m.* = **desaparición.** *Shoshitsu* (消失).

desaparejar. 1 *Bagu wo hazusu* (馬具をはずす). 2 (Mar.) *Giso wo toku* (儀装をとく).

desaparición. *f.* *Shoshitsu* (消失), *kie-useru koto* (消え失せること), *yukue-fumei* (行方不明).

desaparroquiar. I *tr.* *Kokaku/tokui wo ushinawaseru* (顧客・得意を失わせる). II *r.* 1 *Kyokai e ikanaku naru* (教会へ行かなくなる). 2 *Kokaku/tokui wo ushinau* (顧客・得意を失う), *o-kyaku ga nakunaru* (お客がなくなる), *tokui ga sukunaku naru* (得意が少なくなる).

desapasionadamente. *adv.* *Kinori ga shinai de* (気のりがないで), *henken wo sutete* (偏見を捨てて), *reitan ni* (冷淡に).

desapasionado, da. *adj.* *Kinori shinai* (気のりしない), *henken no nai* (偏見のない), *jōnetsu wo kaku* (情熱を欠く), *reitan-na* (冷淡な), *kōhei-na* (公平な), *netsujō no nai* (熱情の無い).

desapasionar (se). *tr. y r.* *Jōnetsu wo kaku* (情熱を欠く), *netsujō/nesshin wo ushinau* (熱情・熱心を失う).

desapegar. I *tr.* 1 = **despegar.** 2 (desasir) *Hagu* (はぐ), *hagasu* (はがす), *hagitoru* (はぎ取る). II *r.* 1 *Hagareru* (はがれる), *hanareru* (離れる), *dassuru* (脱する), *nuke-dasu* (ぬけ出す). 2 *Reitan ni naru* (冷淡になる).

desapego. *m.* *Mu-kanshin* (無関心), *mujo* (無情), *reitan* (冷淡), *fu-nesshin* (不熱心).

desapercibidamente. *adv.* *Ki-ga-tsukanai de* (気がつかないで), *fu-chūi ni* (不注意に), *fu-yōi ni* (不用意に), *nanige-naku* (なげなく), *ukkari* (うっかり).

desapercibido, da. *adj.* 1 *Ki-zukarenai* (気づかれない), *mi-otosareta* (見落とされた). 2 *Fu-chūi-na* (不注意な), *fu-yōi-na* (不用意な), *bu-yōjin-na* (不用心な). *ej.* *Pasar...* = *Mi-otosareru* (見落とされる).

desapercibimiento. *m.* *Fu-chūi* (不注意), *fu-yōi* (不用意), *bu-yōjin* (不用心), *mu-junbi* (無準備).

desapercibo. *m.* = **desapercibimiento.**

desapestar. *tr.* *Shodoku suru* (消毒する).

desapiadadamente. *adv.* = **despiadadamente.** *Mujo ni mo* (無情にも).

desapiadado, da. *adj.* = **despiadado.** *Mujo no* (無情の), *mu-jihi-na* (無慈悲な), *zannin-na* (残忍な), 「う」.

desapiadarse. *r.* *Jihi-shin wo ushinau* (慈悲心を失). **desaplicable.** *adj.* *Imawashii* (いまわしい) (*sin.*) **desagradable.**

desaplicación. *f.* *Fu-nesshin* (不熱心), *taida* (怠惰), *fu-benkyō* (不勉強).

desaplicado, da. *adj.* *Fu-nesshin-na* (不熱心な), *taida-na* (怠惰な), *fu-benkyō-na* (不勉強な), *kinben de nai* (勤勉でない).

desaplicar. I *tr.* *Kinben/nesshin wo ushinawaseru* (勤勉・熱心を失わせる). II *r.* *Kinben/nesshin wo ushi-*

nau (勤勉・熱心を失う), *nori-ki ni naranai* (乗り気にならない), *namakeru* (怠ける).

desaplomar. I *tr.* (Alb.) = **desplomar.** *Kabe wo katamukaseru* (壁を傾かせる). II *r.* *Katamuku* (傾く), *kuzureru* (くずれる).

desapoderadamente. *adv.* *Masshigura ni* (まっしぐらに), *hageshiku* (はげしく).

desapoderado, da. I *p. p. de desapoderar. II *adj.* 1 *Masshigura no* (まっしぐらの), *honpō-na* (奔放な). 2 (*fig.*) *Hageshii* (はげしい), *mōretsu-na* (猛烈な). *ej.* Superando su ambición ...da = *Sono hageshii yokubo ni uchi-katte.**

desapoderamiento. *m.* 1 *Tori-age* (取りあげ), *inin kaijo* (委任解除), *kainin* (解任). 2 (desenfreno) *Hoto* (放蕩), *honpō* (奔放).

desapoderar. I *tr.* 1 *Tori-ageru* (取りあげる), *ubaitoru* (奪い取る). 2 *Kainin suru* (解任する). II *r.* *Tori-agerareru* (取りあげられる).

desapolillar. I *tr.* *Shimi/ga wo toru* (しみ・蛾を取る). II *r.* (*fig. y fam.*) *Hisashi-buri ni gaishutsu suru* (久しぶりに外出する).

desaporcar. *tr.* *Yasai no nemoto no tsuchi wo nozoku* (野菜の根本の土を除く).

desaposentar. *tr.* 1 *Heya kara oidasu* (部屋から追い出す), *hiki-harawaseru* (ひき払わせる). 2 (*fig.*) *Tōnokeru* (遠のける), *oshi-yaru* (おしやる).

desaposecionar. *tr.* = **desposeer.** *Zaisan wo ubaitoru* (財産を奪い取る), *shoyū-ken wo ubau* (所有権を奪う), *tori-ageru* (取りあげる), *tori-kaesu* (取り返す), *tachi-nokaseru* (立ちのかせる). *ej.* El arrendatario quedó desposeído por no pagar las rentas = *Kosaku-nin wa jidai (chidai) wo harawanakatta tame tachi-nokasareta.*

desapoyar. *tr.* *Shiji shinai* (支持しない), *shien wo ataenai* (支援を与えない).

desapreciar. *tr.* *Sagesumu* (さげすむ), *mushi suru* (無視する), *keishi suru* (軽視する), *mikubiru* (見くびる), *mi-kudasu* (見下す), *mi-orosu* (見おろす). *ej.* Si obras de esa manera serás desapreciado ante el público = *Sonna koto wo suru to hito-bito ni mikubirareru deshō.*

desaprender. *tr.* *Wasureru* (忘れる) (*sin.*) **olvidar.**

desaprensar. *tr.* 1 *Nuno no yogore wo toru* (布の汚れを取る). 2 (*fig.*) (*Mono wo*) *appaku kara tori-hazusu* ((物を) 圧迫から取りはずす).

desaprensión. *f.* *Kuttaku shinai koto* (屈託しないこと), *shinpai shinai koto* (心配しないこと), *nonki* (のん気), *mu-tonjaku* (無頓着).

desaprensivo, va. I *adj.* *Nonki-na* (のん気な), *kuttaku-no-nai* (屈託のない), *shinpai-no-nai* (心配のない), *mu-tonjaku-na* (無頓着な). II *s.* *Nonki-mono* (のん気者), *shinpai-no-nai hito* (心配のない人), *kuttaku-no-nai hito* (屈託のない人).

desapretar. I *tr.* *Yurumeru* (ゆるめる), *tarumu* (たると). II *r.* *Yurumu* (ゆるむ).

desaprisionar. *tr.* *Shutsugoku saseru* (出獄させる), *shussho saseru* (出所させる), *hōmen suru* (放免する).

desaprobación. *f.* 1 *Fu-sansei* (不賛成), *fu-dōi* (不同意). 2 *Fu-gokaku* (不合格) (*sin.*) **reprobación.**

desaprobar. I *tr.* 1 (no asentir) *Sansei shinai* (賛成しない), *fu-sansei wo tonaueru* (不賛成をとる), *dōi shinai* (同意しない). 2 (reprobar) *Hinan suru* (非難する), *fuka to suru* (不可とする). II *intr.* *Gōkaku shinai* (合格しない), *kyūdai shinai* (及第しない), *rakudai suru* (落第する), *ryūnen suru* (留年する).

desapropiación. *f.* = **desapropiamiento.** *Tori-age* (取りあげ).

desapropiamiento. *m.* *Shoyubutsu no hōki* (所有物の放棄), *shoyū-ken no hōki* (所有権の放棄), *bosshū* (没収).

desapropiar. *I tr.* *Zaisan wo tori-ageru* (財産を取りあげる), *shoyū-chi wo tori-ageru* (所有地を取り上げる), *bosshū suru* (没収する). *II r.* *Te-banasu* (手離す).

desapropio. *m.* = **desapropiamiento.**

desaprovechadamente. *adv.* *Fu-nesshin ni* (不熱心に), *muda ni* (無駄に), *mueki ni* (無益に), *namakete* (なまけて).

desaprovechado, da. *I p. p. de desaprovechar.*
II adj. 1 *Fu-benkyō-na* (不勉強な), *fu-nesshin-na* (不熱心な), *namakeru* (なまける). 2 (inutilizado) *Mueki-na* (無益な), *muda-na* (無駄な), *dame-na* (駄目な), *akuyō sareta* (悪用された).

desaprovechamiento. *m.* 1 *Fu-benkyō* (不勉強), *fu-nesshin* (不熱心), *namake* (なまけ), *taida* (怠惰). 2 (atraso) *Taiho* (退歩). 3 (mal empleo) *Ran'yō* (乱用), *akuyō* (悪用).

desaprovechar. *I tr.* *Muda ni suru* (無駄にする), *akuyō suru* (悪用する), *ran'yō suru* (乱用する). *II intr.* *Taiho suru* (退歩する), *namakeru* (なまける).

desapuntalar. *tr.* *Tsukkai-bo wo tori-nozoku* (つかい棒を取り除く).

desapuntar. *tr.* 1 *Shitsuke-ito wo toru* (しつけ糸を取る). 2 (quitar la punteria) *Nerai/shōjun wo kuruwaseru* (ねらい・照準を狂わせる).

desaquellarse. *r.* *Gakkari suru* (がっかりする), *chikara wo otosu* (力を落とす), *kujikeru* (くじける) (*sin.*) **desalentarse.**

desarbolarse. *tr.* (Mar.) "*Masuto*" (ing. mast) *wo kowasu* (マストをこわす).

desarbolo. *m.* (Mar.) "*Masuto*" *wo kowasu koto* (マストをこわすこと).

desarenar. *tr.* *Suna wo tori-nozoku* (砂を取り除く), *shunsetsu suru* (浚渫する).

desareno. *m.* *Suna wo tori-nozoku koto* (砂を取り除くこと), *shunsetsu* (浚渫).

desarmado, da. *I p. p. de desarmar.* *II adj.* *Buki wo motanai* (武器を持たない), *mu-bōbi no* (無防備の), *hi-busō no* (非武装の), *busō-shite inai* (武装していない).

desarmador. *m.* *Jū no uchigane* (銃の打ち金).

desarmadura. *f.* = **desarme.**

desarmamiento. *m.* = **desarme.**

desarmar. *I tr.* 1 *Buki wo tori-ageru* (武器を取りあげる), *busō wo toku* (武装をとく), *busō kaijō (wo) suru* (武装解除(を)する). *ej.* La policía desarmó a la banda de malhechores = *Keisatsu wa bōryoku-dan kara kenjū wo toriageta*; ...una falta de... = *yōsai wo busō kaijō suru*. 2 (descomponer) *Bunkai suru* (分解する), *kaitai suru* (解体する). *ej.* ...un reloj = *tokei wo bunkai suru*. Todos los años hay que... la máquina de coser para limpiarla = *Mainen sōji no tame ni "mishin"* (ing. machine) *wo bunkai shinakereba narimasen*. 3 (emplar) *Yawarageru* (和らげる), *shizumeru* (しずめる), *hone-nuki ni suru* (骨抜きにする), *sorasu* (そらす), *toku* (とく). *ej.* La franqueza del orador desarmó la ira de la multitud = *Benshi no sotchoku-sa wa gunshū na ikari wa yawarageru*. Oyendo aquello desarmó su cólera = *Sore wo kiite ikari wo toita*. 4 (Mar.) *Gisō wo jōkyō suru* (艦装を除去する), *gisō wo toku* (艦装を解く), ...*hazusu* (...はずす). *II r.*

Buki wo suteru (武器を捨てる), *busō wo kaijō suru* (武装を解除する), *gunbi wo shukushō suru* (軍備を縮小する), *gunbi wo teppai suru* (軍備を撤廃する). *ej.* Con el armisticio Alemania fué obligada a desarmarse = *Kyūsen ni yotte "Doitsu" wa busō kaijō sareta*.

desarme. *m.* 1 *Busō kaijō* (武装解除), *buki no dasshū* (武器の奪取). 2 *Gunbi shukushō* (軍備縮小), *gunbi no teppai* (軍備の撤廃). 3 *Bunkai* (分解), *kaitai* (解体). *ej.* La Conferencia del... = *Gunshuku kaigi* (軍縮会議).

desarmonía. *f.* *Fuwa* (不和), *fu-chōwa* (不調和).

desarmonizar. *tr.* *Fuwa ni suru* (不和にする).

desarraigamiento. *m.* = **desarraigo.**

desarraigar. *I tr.* 1 *Ne-kogi ni suru* (根こぎにする), *nuku* (抜く), *hiki-nuku* (引き抜く). 2 (*fig.*) *Konzetsu suru* (根絶する). *ej.* Estas malas prácticas son muy difíciles de... = *Korera no akuhei wa naka-naka konzetsu dekinai*; ...una mala costumbre = *akushū wo konzetsu suru*. 3 (*echar*) *Oi-tateru* (追い立てる), *oi-dasu* (追い出す). 4 (*fig.*) *Tenkō saseru* (転向させる). *II r.* *Ne-kogi ni naru* (根こぎになる), *tenkō suru* (転向する).

desarraigo. *m.* *Ne-kogi* (根こぎ), *konzetsu* (根絶), *tenkō* (転向), *hiki-nuki* (引き抜き).

desarrancarse. *r.* *Ridatsu suru* (離脱する), *dattai suru* (脱退する).

desarrapado, da. *adj.* = **desharrapado.** *Boro-boro no* (ぼろぼろの), *boro wo matotta* (ぼろをまとった).

desarrebosamente. *adv.* *Akiraka ni* (明らかに), *akarasama ni* (あからさまに), *kōzen-to* (公然と).

desarrebosar. *I tr.* 1 *Kaburi-mono wo tori-nokeru* (かぶり物を取りのける). 2 (*fig.*) *Akarasama ni suru* (あからさまにする), *mukidashi ni suru* (むきだしにする). *II r.* 1 *Kaburi-mono kara kao wo dasu* (被り物から顔を出す). 2 *Akarasama ni naru* (あからさまになる), *meihaku ni naru* (明白になる), *mukidashi ni naru* (むきだしになる).

desarrebujar. *I tr.* 1 (desenmarañar) *Toki-hogosu* (ときほごす), *toki-hanasu* (ときはなす), *motsure wo toku* (もつれをとく). 2 (desarropar) *Hagu* (はぐ), *hagi-toru* (はぎ取る), *mukidashi ni suru* (むきだしにする), *muki-dasu* (むき出す), *kimono wo nugaseru* (着物をぬがせる). 3 (*fig.*) *Kaiketsu suru* (解決する), *toku* (とく). *II r.* *Kimono wo hagu* (着物をはぐ), *hodokeru* (ほどける), *hogureru* (ほぐれる), *tokeru* (解ける).

desarregladamente. *adv.* *Detarame ni* (でたらめに), *fu-kisoku ni* (不規則に), *chitsujo-naku* (秩序なく), *mucha ni* (無茶に), *hōjū ni* (放縦に), *hōtō ni* (放蕩に), *fu-zoroi ni* (ふぞろいに).

desarreglado, da. *adj.* *Detarame-na* (でたらめな), *chitsujo no nai* (秩序の無い), *mu-chitsujo no* (無秩序の), *midareta* (乱れた), *ranmyaku-na* (乱脈な), *hōjū-na* (放縦な), *hōtō no* (放蕩の), *kimama-na* (気儘な). *ej.* Llevar una vida desarreglada = *Hōtō seikatsu wo okuru*.

desarreglar. *I tr.* *Midasu* (乱す), *kuzusu* (くずす), *kowasu* (こわす). *II r.* *Midareru* (乱れる), *kuzureru* (くずれる), *kowareru* (こわれる).

desarreglo. *m.* 1 *Detarame* (でたらめ), *mu-chitsujo* (無秩序), *ranmyaku* (乱脈). 2 (*fig.*) *Hōjū* (放縦), *hōtō* (放蕩).

desarrender. *tr.* 1 (quitar la rienda) *Uma no tazuna wo hazusu* (馬の手綱をはずす). 2 (quitar el arriendo) *Kosaku-chi wo kaesaseru* (小作地を返させる).

desarrevolver. *tr.* *Hodoku* (ほどく), *toki-hogusu* (解きほごす).

desarrimar. tr. 1 *Tori-hazusu* (とりはずす). 2 (fig.) *Dannen saseru* (断念させる) (sin.) *disuadir*.

desarrimo. m. *Yorube no nai koto* (寄る辺のないこと), *te-banashi* (手ばなし).

desarrollable. adj. *Hiroge-yasui* (広げやすい), *hatten-shi-uru* (発展しうる), *hattatsu no dekiru* (発達のできる).

desarrollar. I tr. 1 *Kuri-hirogeru* (くりひろげる), *hirogeru* (広げる). 2 (hacer crecer) *Hattatsu saseru* (発達させる), *sodateru* (育てる), *hatsuiku saseru* (発育させる), *ikusei saseru* (育成させる). 3 (promover) *Hatten saseru* (発展させる), *kaihatsu saseru* (開発させる), *shinpo saseru* (進歩させる). ej. Japón está desarrollando a pasos acelerados su red de telecomunicaciones = *Nippon wa sono denshin-mō wo sakan ni hatten sasete-iru*. 4 (fig.) (explicar) *Ronjutsu suru* (論述する). 5 (Mat.) *Tenkai suru* (展開する). II r. *Hirogaru* (広がる), *sodatsu* (育つ), *hatten suru* (発展する), *hattatsu suru* (発達する), *shinpo suru* (進歩する), *kaihatsu suru* (開発する), *hatsuiku suru* (発育する), *ōkiku naru* (大きくなる), *tenkai suru* (展開する). ej. En España se ha desarrollado mucho en estos últimos 10 años la industria pesquera = *Saikin 10-nen-kan ni "Supein" no gyogyō wa ōi-ni hatten shita*.

desarrollo. m. *Hattatsu* (発達), *hatsuiku* (発育), *seicho* (成長), *kaihatsu* (開発), *hatten* (発展), *sodachi* (育ち), *kuri-hiroge* (くりひろげ). ej. Período de... = *Hatsuiku jiki* (発育時期), *impedir el...* = *hatsuiku wo samatageru* (発育を妨げる), ...físico y mental = *shinshin no hattatsu* (心身の発達), ...económico = *keizai hatten* (経済発展). Últimamente la química ha logrado un ...muy notable = *Saikin kagaku wa ichijirushiku kyūsoku-na hattatsu wo togeta*. La ciudad tiene grandes probabilidades de desarrollo = *Machi wa ōi-ni hatten no mikomi ga aru*. El ...del niño es rápido = *Kodomo no seichō wa hayai*.

desarropar. I tr. *Kimono wo hagu* (着物をはぐ), *hagi-toru* (はぎ取る). II r. *Kimono wo nugu* (着物をぬぐ), *futon wo hane-nokeru* (布団をはねのける), *datsu-i suru* (脱衣する).

desarrugadura. f. *Shiwa wo nobasu koto* (しわを伸ばすこと).

desarrugar. I tr. *Shiwa wo nobasu* (しわを伸ばす). II r. *Shiwa ga nobiru* (しわが伸びる).

desarrumar. tr. (Mar.) *Soko-ni wo tori-nokeru* (底荷を取りのける).

desarticulación. f. *Dakkyū* (脱臼), *kansetsu datsuri* (関節脱離), *setsugo-bu no tori-hazushi* (接合部の取りはずし), *kansetsu setsudan* (関節切断).

desarticulado, da. adj. 1 *Kansetsu wo hazushita* (関節をはずした). 2 *Bara-bara no* (ばらばらの), *kuzureta* (くずれた).

desarticular. I tr. 1 *Kansetsu wo hazusu* (関節をはずす), *dakkyū saseru* (脱臼させる). 2 *Kikai no renketsu wo kiru* (機械の連結を切る). 3 (desorganizar) *Kuzusu* (くずす), *bara-bara ni suru* (ばらばらにする). II r. *Kansetsu ga hazureru* (関節がはずれる), *dakkyū suru* (脱臼する). 「る」

desartillar. tr. *Bihō wo tekkyō suru* (備砲を撤去す). **desarzonar.** tr. (*Uma ni notte iru hito wo*) *furi-otosu* (馬に乗っている人を)振り落とす).

desasado, da. adj. *Totte no nai* (取っ手のない), *totte no toreta* (取っ手のとれた).

desaseadamente. adv. *Fuketsu ni* (不潔に), *kitana-*

rashiku (きたならしく).

desaseado, da. I p. p. de *desasear*. II adj. *Fuketsu-na* (不潔な), *yogoreta* (よごれた), *kitanai* (きたない).

desasear. tr. *Fuketsu ni suru* (不潔にする), *kitanaku suru* (きたなくする), *yogosu* (よごす).

desasegurar. tr. 1 *Hoshō wo tori-kesu* (保証を取り消す), *kakujitsu-sei wo nakusuru* (確実性をなくする). 2 *Hoken wo kaijo suru* (保険を解除する).

desasentar. I tr. *Tori-saru* (取り去る), *tori-hazusu* (取りはずす). II intr. *Awanai* (合わない), *ki-ni-kuwanai* (気に入らない), *suki de nai* (好きでない) (sin.) **desagradar.** III r. *Seki wo tatsu* (席を立つ).

desaseo. m. *Fuketsu* (不潔), *yogore* (よごれ).

desasimiento. m. 1 *Te-banashi* (手放し), *te wo hiku koto* (手をひくこと). 2 (fig.) *Mushi* (無視), *mu-tonjaku* (無頓着), *toki-hanashi* (解き放し), *shishin wo suteru koto* (私心を捨てること) (sin.) **desprendimiento.**

desasimilación. f. (Fisiol.) *Bunkai sayō* (分解作用) = **catabolismo.**

desasimilar. tr. *Bunkai saseru* (分解させる).

desasir. I tr. *Toki-hanasu* (解き放す), *te wo hiku* (手を引く), *hanasu* (放す). II r. (fig.) (desprenderse) *Te-banasu* (手放す), *hanareru* (離れる), *furi-suteru* (振り捨てる). ej. Le costó mucho desasirse de sus malas costumbres = *Sono akushū wo furi-suteru no wa taihen konnan de-atta*.

desasistencia. f. *Mi-suteru koto* (見捨てること), *enjo shinai koto* (援助しないこと), *sewa wo shinai koto* (世話をしないこと).

desasistir. tr. *Mi-suteru* (見捨てる), *mi-hanasu* (見放す), *sewa wo yameru* (世話をやめる).

desasnar. I tr. (fig. y fam.) *Kyōka suru* (教化する), *kyōiku suru* (教育する), *kyōiku wo hodokosu* (教育をほどこす), *keimō suru* (啓蒙する). II r. (...se.) *Kyōiku wo ukeru* (教育を受ける).

desasociable. adj. *Kōsai-girai no* (交際嫌いの) (sin.) **insociable.** 「る」

desasociar. tr. *Kessha wo kaisan suru* (結社を解散す).

desasosegadamente. adv. *Fuan ni* (不安に), *fuan wo kanjite* (不安を感じて), *shinpai-shite* (心配して).

desasosegar. I tr. *Fuan ni suru* (不安にする), *shinpai saseru* (心配させる). II r. *Fuan ni naru* (不安になる), *shinpai suru* (心配する), *obiuru* (おびえる), *ochitsukanai* (落ち着かない) (sin.) **inquietarse.**

desasosiego. m. *Fuan* (不安), *shinpai* (心配).

desastradamente. adv. *Misuborashiku* (みすばらしく), *hisan ni* (悲惨に).

desastrado, da. adj. 1 *Misuborashii* (みすばらしい), *hisan-na* (悲惨な), *fuun-na* (不運な), *fukō-na* (不幸な). 2 (roto y desaseado) *Boro wo matotta* (ぼろをまとった), *yabureta* (やぶれた).

desastre. m. *Tensai* (天災), *sainan* (災難), *saiyaku* (災厄), *sanpai* (惨敗), *wazawai* (災い), *fukō* (不幸).

desastrosamente. adv. *Misuborashiku* (みすばらしく), *hisan ni-mo* (悲惨にも), *mijime ni* (みじめに).

desastroso, sa. adj. *Hisan-na* (悲惨な), *santan-taru* (惨澹たる), *mijime-na* (みじめな). ej. Una derrota... = *Santan-taru haiboku* (惨澹たる敗北).

desatacar. I tr. 1 "*Botan*" *wo hazusu* (ボタンをはずす), *yurumeru* (ゆるめる). 2 *Tsume-mono wo tori-nozoku* (詰め物を取り除く). II r. (...se) 1 *Yurumu* (緩む), *hodokeru* (ほどける). 2 "*Zubon*" *wo nugu* (ズボンを脱ぐ).

desatadamente. *adv.* *Shimari-naku* (しまりなく), *darashi-naku* (だらしなく), *yuruku* (ゆるく), *darari-to* (だらりと).

desatado, da. I *p. p. de desatar.* II *adj.* *Shimari no nai* (しまりのない), *hodoketa* (ほどけた), *hogureta* (ほぐれた), *darashi (no) nai* (だらし(の)ない), *honpō-na* (奔放な).

desatador, ra. *adj. y s.* *Toki-hanasu (mono)* (解き放す(者)), *hodoku* (ほどく).

desatadura. *f.* *Toki-hanashi* (解き放し), *hodoku koto* (ほどくこと).

desatado, da. *adj.* *Hema-na* (へまな) (*sin.*) *desconcertado.*

desatamiento. *m.* = *desatadura.*

desatancar. I *tr.* *Tsumatta kan wo sōji suru* (つまった管を掃除する), *fusagareta mono wo sōji suru* (ふさがれた物を掃除する). II *r.* = *desatascarse.*

desatar. I *tr.* 1 *Musubi-me wo hodoku* (結び目をほどく), *hogusu* (ほぐす), *toki-hanasu* (解き放す), *himo wo toku* (紐を解く), *jiyū ni suru* (自由にする), *kaiho suru* (解放する), *hodoku* (ほどく). *ej.* ...un paquete = *tsutsumi wo hodoku*; ...el caballo atado al árbol = *uma wo ki kara toki-hanasu* 2 (*fig.*) (*desleir*) *Tokasu* (溶かす), *yōkai suru* (溶解する). 3 (*fig.*) *Kaiketsu suru* (解決する), *toku* (とく). 4 (*causar*) *Okosu* (おこす), *maki-okosu* (まきおこす), *hassei saseru* (発生させる). *ej.* Sus últimas palabras desataron una tempestad de aplausos = *Sono saigo no kotoba wa arashi no yo-na hakushu wo maki-okoshita.* II *r.* 1 *Tokeru* (とける), *hodokeru* (ほどける), *jiyū ni suru* (自由にする). 2 (*fig.*) *Kuchi wo karuku suru* (口を軽くする), *bōgen wo haku* (暴言を吐く), *dokuzetsu wo furuu* (毒舌をふるう). *ej.* Le atacó desatándose en improperios = *Kare wa dokuzetsu wo furutte kōgeki shita.* 3 (*fig.*) *Boi wo furuu* (暴威を振るう). 4 (*fig.*) *Hame wo hazusu* (羽目をはずす). 5 = *desencadenarse.* *Okotte kuru* (おこってくる). *ej.* Se desató una furiosa tempestad = *Bōfuu ga okotte kita.*

desatascar. I *tr.* 1 *Doronko kara hiki-ageru* (どろんこから引き上げる). 2 = *desatancar* 3 (*fig.*) *Sukuidasu* (救い出す), *sukui-ageru* (救い上げる). II *r.* *Hinkon kara sukuwareru* (貧困から救われる), *kyūchi kara sukui-dasareru* (窮地から救い出される).

desataviar. *tr.* *Sōshin-gu wo tori-hazusu* (装身具を取りはずす), *mi-jitaku wo nugi-suteru* (身仕度をぬぎずてる).

desatavío. *m.* *Mi-jitaku no darashinasa* (身仕度のだらしなさ) (*sin.*) *desaliño.*

desate. *m.* *Ibaru koto* (威張ること), *bōjaku-bujin* (傍若無人), *bōman* (暴慢). *ej.* ...de vientre = *geri* (下痢).

desatención. *f.* 1 (*distracción*) *Fu-chūi* (不注意), *mi-otoshi* (見落とし). 2 (*descortesia*) *Bu-sahō* (無作法).

desatender. *tr.* 1 *Naozari ni suru* (なおざりにする), *mi-nogasu* (見逃す), *tokan ni fusuru* (等閑に付する), *ki ni kakenai* (気かけない), *mi-otosu* (見落とす), *okotaru* (怠る), *ō-me ni miru* (大目にする), *kanka suru* (看過する). *ej.* ...los deberes propios = *jibun no gimu wo okotaru.* En aquella ocasión nada quedó desatendido = *Ano toki nani hitotsu mo mi-nogasarete inakatta.* 2 (*no correspond*) *Utcharakasu* (うっちゃらかす), *nageyari ni suru* (なげやりにする), *aite-ni-shinai* (相手にしない). 3 (*no hacer aprecio*) *Mushi suru* (無視する), *keishi suru* (軽視する). *ej.* Ella desatendió mis ruegos = *Kanojo wa watashi no negai wo mushi shita.*

desatendible. *adj.* *Mi-nogasu-beki* (見逃すべき), *oko-*

taru-beki (怠るべき), *mushi-subeki* (無視すべき).

desatentadamente. *adv.* *Mu-teppō ni* (無鉄砲に), *keisotsu ni (mo)* (軽率に(も)), *mukōmizu ni* (むこうみずに), *mago-tsuite* (まごついて).

desatentado, da. I *p. p. de desatentar.* II *adj.* 1 *Mu-teppō-na* (無鉄砲な), *rambō-na* (乱暴な), *toppi-na* (とっぴな). 2 *Mu-kidō-na* (無軌道な). 3 *Do-hazure no* (度はずれの).

desatentamente. *adv.* *Bu-sahō ni* (不作法に), *burei ni* (無礼に).

desatentar. I *tr.* *Tōwaku saseru* (当惑させる), *mago-tsukaseru* (まごつかせる). II *r.* *Mago-tsuku* (まごつく), *mago-mago suru* (まごまごする), *tōwaku suru* (当惑する).

desatento, ta. *adj.* 1 *Fu-chūi-na* (不注意な), *minogasu* (見逃す), *naozari ni suru* (なおざりにする). 2 (*descortés*) *Burei-na* (無礼な), *bu-sahō-na* (不作法な).

desaterrar. *tr.* (Amér.) = *escombrar.* *Dosha wo tori-nokeru* (土砂を取り除ける), *ishikuzu wo harau* (石屑を払う).

desatesorar. *tr.* *Tameta kane wo dashite shimau* (ためた金を出してしまう), *kane wo tsukai-hatasu* (金を使い果たす).

desatibar. *tr.* (Min.) = *desatorar* 2.

desatiento. *m.* 1 *Shokkaku mahi* (触覚麻痺). 2 (*desasosiego*) *Fuan* (不安), *tōwaku* (当惑), *ki-zukai* (気遣い), *shinpai* (心配).

desatiere. *m.* (Am.) = *escombrera.*

desatinadamente. *adv.* 1 *Detarame ni* (出たら目に), *mukō-mizu ni* (むこう見ずに). 2 (*desmedidamente*) *Tohō-mo-naku* (途方もなく), *kado ni* (過度に).

desatinado, da. *adj.* 1 (*sin tino*) *Detarame-na* (出たら目な), *mukō-mizu no* (むこう見ずの), *kento-chigai no* (見当違いの). *ej.* Hacer cosas... *das* = *Mukō-mizu no koto wo yaru.* 2 (*disparatado*) *Mecha-kucha-na* (めちゃくちゃな). *ej.* Preferir cosas... *das* = *Mecha-kucha-na koto wo iu.*

desatinar. I *tr.* *Mago-tsukaseru* (まごつかせる), *tōwaku saseru* (当惑させる). II *intr.* *Mago-tsuku* (まごつく), *detarame wo iu* (出たら目を言う), *mecha-kucha na koto wo iu* (めちゃくちゃな事をいう), *mukō-mizu no koto wo yaru* (むこう見ずの事をやる), *kento-chigai suru* (見当違いする), *bakageta koto wo iu* (馬鹿げた事をいう).

desatino. *m.* 1 *Kento-chigai* (見当違い), *mucha* (無茶), *mukō-mizu* (むこう見ず), *mu-teppō* (無鉄砲). 2 (*despropósito*) *Bōgen* (暴言), *bakageta koto* (馬鹿げたこと).

desatolondrar. I *tr.* *Shōki-zukaseru* (正気づかせる), *kizetsu jōtai kara samasaseru* (気絶状態からさませせる), (Lit.) *kakusei saseru* (覚醒させる). II *r.* *Shōki ni kaeru* (正気に返る), *mezameru* (目覚める), *me ga sameru* (目がさめる).

desatollar. I *tr.* *Nukarumi kara sukui-dasu* (ぬかるみから救い出す). II *r.* (...se.) *Nukarumi kara deru* (ぬかるみから出る).

desatontarse. *r.* *Shōki ni kaeru* (正気にかえる), *shōki wo tori-modosu* (正気を取りもどす).

desatorar. *tr.* 1 (Mar.) = *desarrumar.* 2 (Min.) *Kōnai no dosha wo tori-nokeru* (坑内の土砂を取りのける).

desatornillador. *m.* = *destornillador.*

desatornillar. *tr.* = *destornillar.* *Neji wo nuku* (ねじを抜く).

desatracar. I *tr.* *Mayoi wo toku* (迷いをとく). II

intr. (*Fune ga kaigan kara hanareru* (船が) 海岸から離れる), *kiken-chitai kara dassuru* (危険地帯から脱す)
desatraer. *tr.* *Hiki-hanasu* (引き離す). する。
desatrailar. *tr.* *Inu wo kusari kara hanasu* (犬を鎖から放す).
desatrampar. *tr.* *Kan wo soji suru* (管を挿除する) (*sin.*) *desatascar.*
desatrancar. *tr.* 1 *Kannuki wo hazusu* (かんぬきをはずす), *kake-gane wo hazusu* (掛け金をはずす). 2 = **desatrampar.**
desatufarse. *r.* 1 *Nobose-agari wo sageru* (のぼせ上がりを下げる). 2 *Ikari ga osamaru* (怒りがおさまる), *ikari wo osaeru* (怒りをおさえる).
desaturdir. *I tr.* *Bōzen-jishitsu kara samesaseru* (茫然自失から覚めさせる). *II r.* *Shoki/seijo ni kaeru* (正気・正常に戻る).
desautoridad. *f.* *Mu-kengen* (無権限), *mu-kenri* (無権利), *fu-tekikaku* (不適格).
desautorización. *f.* *Ken-i/kenndō/kengen no tori-age* (権威・権能・権限の取り上げ), *inin no tori-keshi* (委任の取り消し), *kyōka/ninka no tori-keshi* (許可・認可の取り消し).
desautorizadamente. *adv.* *Kyōka-nashi ni* (許可無しに), *ken-gen-gai ni* (権限外に), *nan-no kenri mo naku* (何の権利も無く).
desautorizado, da. *adj.* *Mu-kengen no* (無権限の), *kenri no nai* (権利のない), *ken-i no nai* (権威の無い), *kenndō wo ubawareta* (権能を奪われた), *kyōka wo tori-kesareta* (許可を取り消された), *fu-tekikaku-na* (不適格な), *mu-menkyō no* (無免許の), *shin-yō no nai* (信用のない).
desautorizar. *I tr.* *Kenndō wo ubau* (権能を奪う), *kenri wo tori-ageru* (権利を取り上げる), *inin-ken wo tori-ageru* (委任権を取り上げる), *kyōka wo tori-kesu* (許可を取り消す). *II r.* *Shin-yō wo ushinau* (信用を失う), *kenri/ken-gen wo ushinau* (権利・権限を失う).
desavahado, da. *I p. p. de desavahar.* *II adj.* 1 *Kiri/moya no nai (basho)* (霧・もやのない(場所)). 2 (*fig.*) *Hare-bare-shita* (晴ればれた).
desavahar. *I tr.* 1 *Atsugi wo nugaseru* (厚着を脱がせる). 2 (dejar enfriar) *Samesaseru* (さめさせる). 3 (orear) *Aoru* (煽る). *II r.* *Sappari suru* (さっぱりする), *hotto-suru* (ほっとする).
desavecindado, da. *adj.* *Sumika no nai* (住家のな)
desavecindarse. *r.* *Tachi-noku* (立ちのく). しい。
desavenencia. *f.* *Naka-tagai* (仲違い), *fuwa* (不和), *tairitsu* (対立) (*sin.*) *discordia.*
desavenido, da. *adj.* *Naka-tagai-suru* (仲違いする), *tairitsu-suru* (対立する), *fuwa no* (不和の).
desavenir. *I tr.* *Fuwa ni suru* (不和にする), *naka-tagai saseru* (仲違いさせる). *II r.* *Fuwa ni naru* (不和になる), *naka-tagai suru* (仲違いする).
desaventajadamente. *adv.* *Furi-na tachiba de* (不利な立場で), *tsugō ga warukute* (都合が悪くて).
desaventajado, da. *adj.* *Furi-na* (不利な), *fu-tsugō-na* (不都合な), *wari no warui* (割りの悪い), *fu-rieki-na* (不利益な).
desaventura. *f.* = *desventura.* *Fukō* (不幸).
desaviar. *I tr.* 1 (*Hito wo*) *michi ni mayowaseru* ((人)を) 道に迷わせる). 2 *Hitsuyō-na mono wo tori-ageru* (必要なものを取り上げる). *II r.* *Michi ni mayou* (道に迷う), *michi kara soreru* (道からそれる).
desavío. *m.* 1 *Mayoi* (迷い). 2 *Hitsuyō-hin no ketsubo*

(必要品の欠乏).

desavisado, da. *adj.* *y s. Fu-chūi-na* (*hito*) (不注意な(人)), *muchi no* (無智の).

desavisar. *tr.* *Tsūchi wo tori-kesu* (通知を取り消す), *meirei wo tekkai suru* (命令を撤回する).

desayudar. *I Jama wo suru* (邪魔をする). *II intr.* *Jama ni naru* (邪魔になる).

desayunar (se). *intr.* 1 *Asa-gohan wo taberu* (朝御飯をたべる), *chōshoku wo toru* (朝食をとる). *ej.* Me desayuno todos los días a las 7 a. m. = *Mainichi 7-ji ni asameshi wo tabemasu*. Después de... salí al jardín a dar un paseo = *Chōshoku wo totta ato de watashi wa niwa e sanpo ni deta.* 2 (*fig.*) *Hajimete shiru* (始めて知る), *hajimete kiku* (始めて聞く). *ej.* Ahora me desayuno de tu jubilación = *Kimi no taishoku wo ima hajimete shitta.*

desayuno. *m.* *Asa-gohan* (朝御飯), *asa no shokujū* (朝の食事), *chōshoku* (朝食). *ej.* Servir el... = *Chōshoku wo dasu.*

desazogar. *tr.* *Suigin wo nuku* (水銀を抜く).

desazón. *f.* 1. (*insipidez*) *Fumi* (不味), *mumi* (無味), *mumi-kansō* (無味乾燥). 2 (*picaazón*) *Fukai no kimi* (不快の気味), *kibun no warui koto* (気分の悪い事). 3 (*fig.*) *Fu-yukai* (不愉快), *iyami* (嫌味), *shinpai* (心配). 4 (*Agr.*) *Noko tekichi de nai koto* (農耕適地でないこと), *nōsaku ni teki-shinai koto* (農作に適しないこと). 5 *Wazurawashisa* (わずらわしさ), *kanashimi* (悲しみ), *kurushimi* (苦しみ).

desazonado, da. *I p. p. de desazonar.* *II adj.* 1 *Nōsaku ni teki-shinai* (農作に適しない). 2 (*insipido*) *Aji no nai* (味の無い), *fumi no* (不味の), *fūmi no nai* (風味の無い). 3 (*fig.*) (*indispuesto*) *Fu-yukai-na* (不愉快な), *iyami no aru* (嫌味のある), *wazurawashii* (わずらわしい).

desazonar. *I tr.* 1 *Mazuku suru* (まずくする), *aji wo waruku suru* (味を悪くする), *mumi-kansō ni suru* (無味乾燥にする). 2 (*fig.*) *Kanji wo waruku suru* (感じを悪くする), *iyaki wo okosaseru* (嫌気をおこさせる), *mukatsukaseru* (むかつかせる). *II r.* 1 *Kanji ga waruku naru* (感じが悪くなる), *fukai ni omou* (不快に思う), *fukai ni naru* (不快になる), *fuyukai ni kanjiru* (不愉快に感じる), *muka-muka suru* (むかむかする), *mukatsuku* (むかつく). 2 *Aji ga waruku naru* (味が悪くなる), *aji wo ushinau* (味を失う).

desbabar (se). *I intr.* *Yodare wasu/nagasu* (よだれを出す・流す). *II tr.* *Katatsumuri no nen'eki wo dasaseru* (蝸牛の粘液を出させる).

desbagar. *tr.* *Asa no tane no kara wo hagi-toru* (麻の種の殻をはぎ取る).

desbalagar. *tr.* (*regi.*) *Chirasu* (散らす), *bara-maku* (ばらまく).

desbancar. *tr.* 1 *Koshikake wo tori-hazusu* (腰掛けを取りはずす). 2 *Bakuchi no oya wo hasan saseru* (ばくちの親を破産させる). 3 *Yūjō wo yokodori suru* (友情を横取りする).

desbandada. *f.* *Kaisō* (潰走), *haisō* (敗走). *ej.* A la... = *Chirijiri (barabara)-ni.*

desbandar. *I tr.* *Kaisō saseru* (潰走させる), *haisō saseru* (敗走させる). *II r.* 1 *Bara-bara ni naru* (ばらばらになる), *kaisō suru* (潰走する), *haisō suru* (敗走する), *chirijiri ni naru* (ちりちりになる). 2 (*desertar*) *Dassō suru* (脱走する).

desbarahustar. *tr.* = *desbarajustar.*

desbarahúste. *m.* = *desbarajuste.*

desbarajustar. tr. *Midasu* (乱す), *ranzatsu ni suru* (乱雑にする), *kuruwaseru* (狂わせる).

desbarajuste. m. *Midare* (乱れ), *ranzatsu* (乱雑), *fu-seiton* (不整頓), *mu-chitsujo* (無秩序), *binran* (紊乱), *konran* (混乱). ej. Un... financiero = *Zaisei no binran*.

desbaratadamente. adv. *Ranzatsu ni* (乱雑に), *tori-midashite* (取り乱して), *gocha-gocha ni* (ごちゃごちゃに).

desbaratado, da. I adj. *Fu-shidara-na* (ふしだらな), *fu-shimatsu-na* (不仕末な), *hōjū no* (放縦の), *tori-midashita* (取り乱した). II p. p. de **desbaratar**.

desbaratamiento. m. *Midasu koto* (乱すこと), *kowasu koto* (こわすこと), *hakai* (破壊), *kairan* (潰乱), *haki* (破棄).

desbaratar. I tr. 1 *Midasu* (乱す), *kowasu* (こわす), *hakai suru* (破壊する), *haki suru* (破棄する), *kairan suru* (潰乱する), *buchi-kowasu* (ぶちこわす). ej. El niño desbarata todo lo que está a su alcance = *Kodomo wa te no todoku tokoro ni aru mono wo mina buchi-kowashite shimau*. Se han desbaratado todos sus proyectos = *Sono keikaku wa mina kowasarete shimatta*. 2 (malgastar) *Rohi suru* (浪費する), *ranpei suru* (乱費する). 3 (Mil.) *Haiso saseru* (敗走させる), *kaisō saseru* (潰走させる). 4 (fig.) (impedir) *Bogai suru* (妨害する), *konran saseru* (混乱させる). II r. 1 *Kowareru* (壊れる), *kowasareru* (壊される), *konran ni ochiiru* (混乱におちいる). 2 *Tori-midasu* (取り乱す). III intr. = **disparatar**. *Detarame wo iu* (でたらめを言う).

desbarate. m. 1 *Midasu koto* (乱すこと), *kowasu koto* (こわすこと), *hakai* (破壊), *rohi* (浪費), *bogai* (妨害), *kaimetsu* (潰滅). 2 *Geru* (下痢). ej. ...de vientre = *geri* (下痢). Al desbarate (m. adv.) = *Tada de/muryō de* (ただで・

desbarato. m. = **desbarate**. 無料).

desbarbado, da. I adj. *Ago-hige no nai* (あごひげの無い). II m. *Kami-kuzu/ifuku no boro wo tori-nozoku koto* (紙屑・衣服のぼろを取り除くこと).

desbarbar. tr. 1 *Ki no usuge no ne wo kiru* (木の薄毛の根を切る). 2 (fam.) *Hige wo soru* (ひげをそる).

desbarbillar. tr. (Agr.) *Budō no ne wo kiru* (ぶどうの根を切る).

desbardar. tr. *Kaki-ne no yane wo toru* (垣根の屋根を取る).

desbarrar. intr. 1 *Suberu* (すべる), *suberi-komu* (すべり込む). 2 (tirar la barra) *Bo-nage wo suru* (棒投げをする). 3 (fig.) *Bakageta koto wo iu/suru* (馬鹿げた事を言う・する), *kuchi wo suberasu* (口をすべらす).

desbarretar. tr. *Yoko-gi wo hazusu* (横木をはさず), *tome-gane/kake-gane wo tori-hazusu* (止め金・掛け金を取りはずす). 「い」.

desbarrigado, da. adj. *Hara no chiisai* (腹の小さ)

desbarrigar. tr. (fam.) *Hara wo kiru* (腹を切る).

desbarrigarse. r. *Seppuku suru* (切腹する).

desbarro. m. 1 *Suberi* (すべり). 2 *Bo-nage* (棒投げ). 3 *Bakageta koto* (馬鹿げたこと).

desbarrumbarse. r. (C. Am.) *Tenraku suru* (転落する).

desbarrumbo. m. *Tenraku* (転落). 「る」.

desbastador, ra. I adj. *Arakezuri suru* (荒けずりする), *kiri-kizamu* (切り刻む), *tsukai-herasu* (使いへらす). II m. *Arakezuri nomi* (荒削りのみ), *arakezuri-ki* (荒削り器), *tagane* (たがね).

desbastadura. f. *Arakezuri* (荒削り).

desbastar. tr. 1 *Arakezuri suru* (荒削りする), *kiri-kizamu* (切り刻む). 2 (gastar) *Tsukai-herasu* (使いへら

す). 3 (fig.) *Kyōsei suru* (矯正する), *naosu* (直す), *shitsukeru* (しつける).

desbaste. m. *Arakezuri* (荒削り), *kiri-kizamu koto* (切り刻むこと), *mi-kakō* (未加工). ej. Piedra en desbaste = *Mi-kakō no ishi* (未加工の石).

desbastecido, da. adj. *Ryōshoku no fusoku-shūta* (糧食の不足した), *shokuryō no nai* (食糧の無い).

desbautizarse. r. (fig. y fam.) *Okoru* (怒る), *hara ga tatsu* (腹が立つ), *kōfun suru* (昂奮する), *geki-suru* (激する) (sin.) *irritarse*.

desbazadero. m. *Suberi-yasui tokoro* (滑りやすい所).

desbeber. intr. (fam.) = **orinar**. *O-shikko wo suru* (おしっこをする).

desbecerrar. tr. *Ko-ushi wo rinyū suru* (子牛を離乳する).

desblanquecido, da. adj. = **blanquecino**. *Shiro-poi* (白っぽい), *shiromi-gakatta* (白味がかった).

desblanquinado, da. adj. = **desblanquecido**.

desbloquear. tr. *Fūsa wo kaijo suru* (封鎖を解除する).

desbloqueo. m. *Fūsa kaijo* (封鎖解除). 「る」.

desbocadamente. adv. 1 *Ki-mama ni* (気ままに), *honpō ni* (奔放に), *hōjū ni* (放縦に). 2 *Kuchi-gitanaku* (口ぎたなく).

desbocado, da. I p. p. de **desbocar**. II adj. 1 *Kuchi no hiroi* (口の広い). 2 *Kuchi no kaketa* (口の欠けた), *kuchi no nai* (*dōgu*) (口の無い (道具)). 3 (fig. y fam.) *Kuchi no warui* (口の悪い), *kuchi-gitanai* (口ぎたない). 4 *Hōjū-na* (放縦な), *honpō-na* (奔放な). III s. *Kuchi no warui hito* (口の悪い人), *hōjū-na hito* (放縦な人).

desbocamiento. m. 1 *Mono no kuchi wo tori-kowasu koto* (物の口をとりこわすこと). 2 *Uma no kyōhon* (馬の狂奔). 3 (fig.) *Wameki-tateru koto* (わめき立てること).

desbocar. I tr. *Mono no kuchi wo tori-kowasu* (物の口をとりこわす). II intr. = **desembocar**. *Ryūnyū suru* (流入する). III r. 1 *Uma ga hami wo hazusu* (馬がはみを外す), *kyōhon suru* (狂奔する). 2 (fig.) *Wameki-tateru* (わめき立てる).

desboquillar. tr. *Sui-kuchi/uta-guchi wo tori-kowasu* (吸い口・歌口をとりこわす).

desbordamiento. m. *Afureru koto* (溢れること), *afure* (溢れ), *kobore* (こぼれ), *hanran* (氾濫).

desbordante. adj. 1 *Afureru* (溢れる), *afureru hodo no* (溢れる程の), *ippai no* (一杯の). 2 (fig.) *Osae-kirenai* (押さえきれない).

desbordar (se). intr. y r. 1 *Afureru* (溢れる), *hanran suru* (氾濫する), *koboreru* (こぼれる), *amaru* (余る). 2 (fig.) *Gekihatsu suru* (激発する), *gekkō suru* (激昂する), *gekido suru* (激怒する).

desbornizar. tr. "*Koruku*" (Hol. kurk) *kashi kara kawa wo hagu* (コルク壘から皮をはく).

desboronar (se). tr. y r. = **desmoronar (se)**.

desbordadora. f. *Keba-tori jōko* (けば取り女工).

desborrar. tr. *Keba wo toru* (けばを取る).

desbotonar. tr. (C. Am.) "*Tabako*" *no me wo tsumi-toru* (煙草の芽を摘み取る).

desbragado, da. adj. 1 (fam.) *O-mutsu wo tsukete inai* (おむつを着けていない). 2 (fig.) = **descamisado**. *Misuborashii* (みすばらしい).

desbragetado, da. adj. (fam.) "*Zubon*" *no mae-botan* *no hazureta* (ズボンの前ボタンのはずれた).

desbravador. m. *Abare-uma wo narasu hito* (あばれ馬を馴らす人), *yajū no narashi-te* (野獣の馴らし手).

desbravar. I tr. *Abare-uma wo narasu* (あばれ馬を馴らす), *jaja-uma/yaju wo narasu* (じゃじゃ馬・野獣を馴らす). II intr. 1 *Yasei wo ushinau* (野性を失う). 2 (fig.) *Ikari ga osamaru* (怒りがおさまる), *ochitsuku* (落ち着く). 3 *Kiryoku ga otoroeru* (気力が衰える). III r. 1 *Nareru* (なれる), *otonashiku naru* (おとなしくなる), *shizumaru* (静まる). 2 (*Shurui no ki ga nukeru*) (酒類の気が抜ける).

desbravecet. I intr. 1 = **desbravar** II acep. *Yasei wo ushinau* (野性を失う). 2 *Nagare ga yuruku naru* (流れがゆるくなる). 3 *Shizumaru* (静まる). II r. (...se.) = **desbravar** III.

desbrazarse. r. *Ryo-ude wo kyū ni hirogeru* (両腕を急に広げる).

desbridamiento. m. (Cir.) *Sekkai* (切開), *soshiki no setsujo* (組織の切除).

desbridar. tr. (Cir.) *Kizu-guchi wo sekkai suru* (傷口を切開する), *soshiki wo setsujo suru* (組織を切除する).

desbriznar. tr. 1 (desmenuzar) *Komakaku kiru* (細かく切る), *suri-kudaku* (すりくだく). 2 *Mame no saya no sen'i wo toru* (豆のさやの繊維をとる).

desbroce. m. = **desbrozo**.

desbrozar. tr. *Kuzu/gomi wo tori-nozoku* (くず・ごみを取り除く).

desbrozo. m. 1 *Gomi wo tori-nozoku koto* (ごみを取り除くこと). 2 *Kuzu* (くず), *gomi* (ごみ).

desbruar. tr. *Sen'i no abura-ke wo tori-nozoku* (繊維の油気を取りのぞく).

desbrujar. tr. *Sukoshi-zutsu kuzusu* (少しずつくずす) (sin.) **desmoronar**.

desbulla. f. *Kaki no kara* (牡蠣の殻).

desbullador. m. (*Kaki no shokujū ni tsukau*) "fōku" (ing. fork) (牡蠣の食事に使う) フォーク).

descabal. adj. *Fu-zoroi no* (不揃いの), *fu-tekitō-na* (不適當な), *fu-jūbun-na* (不充分的).

descabalamiento. m. *Fu-jūbun* (不充分的), *fu-tekitō* (不適當).

descabalar. I tr. *Fu-jūbun ni suru* (不十分にする). II r. *Fu-jūbun ni naru* (不充分になる), *tarinaku naru* (足りなくなる).

descabargar. I intr. *Uma kara oriru* (馬から降りる), *geba suru* (下馬する). II tr. (Mil.) *Hoka kara hō wo orosu* (砲架から砲を降ろす).

descabelladamente. adv. *Ranbō ni* (乱暴に), *mecha-mecha ni* (めちゃめちゃに), *ranzatsu ni* (乱雑に).

descabellado, da. I p. p. de **descabellar**. II adj. 1 *Kami wo furi-midashita* (髪を振り乱した). 2 (fig.) *Mecha-mecha-na* (めちゃめちゃな), *ranzatsu-na* (乱雑な). ej. *Ese es un proyecto... = Sore wa mecha-mecha-na keikaku desu*.

descabellar. I tr. 1 *Kami wo kaki-midasu/kaki-mushiru* (髪をかき乱す・かきむしる). 2 (Taur.) *Tōgyū wo hito-uchi de korosu* (闘牛を一打で殺す).

descabello. m. 1 *Kami wo midasu koto* (髪を乱すこと). 2 *Tōgyū wo hito-uchi de korosu koto* (闘牛を一打で殺すこと).

descabezado, da. I p. p. de **descabezar**. II adj. 1 *Kubi wo kirareta* (首を切られた), *atama wo kiri-totta* (頭を切り取った). 2 (fig.) *Joshiki ni hazurete iru* (常識にはずれている).

descabezar. I tr. 1 *Kubi wo kiru* (首を斬る), *atama wo chongiru* (頭をちょん斬る) (sin.) **decapitar**. 2

(fig.) *Jōbu wo kiri-toru* (上部を斬り取る), *tobu/sentan wo kiri-toru* (頭部・先端を斬り取る). 3 (fig. y fam.) *Konnan wo kiri-nukeru* (困難をきりぬける). II intr. 1 (Agr.) *Sakai wo sessuru* (境を接する), *rinsetsu suru* (隣接する). 2 (Agr.) *Mugi no tsubu ga ochiru* (麦の粒が落ちる). III r. (...se.) (fig. y fam.) *Atama wo nayamasu* (頭を悩ます). ej. ...el sueño = *Madoromu* (まどろむ) (sin.) **descalabazarse**.

descabritar. tr. *Ko-yagi wo bonyū kara hanasu* (小山羊を母乳から離す).

descabullirse. r. 1 = **escabullirse**. *Sotto iachi-saru* (そっと立ち去る). 2 (fig.) *Kiken kara nogareru* (危険から逃れる).

descachar. tr. (S. Am.) *Tsuno wo kiru* (角を切る).

descachazar. tr. (Am.) *Tōmitsu no awa wo tori-nokeru* (糖蜜の泡を取りのける).

descaderar. I tr. *Koshi ni kizu wo tsukeru* (腰に傷をつける). II r. *Koshi wo kujiku* (腰をくじく).

descadillar. tr. *Yōmō no gomi wo tori-nozoku* (羊毛のごみを取り除く).

descaecer. intr. *Otoroeru* (衰える), *ochiru* (落ちる) (sin.) **decaer**.

descaecimiento. m. *Otoroe* (衰え), *suijaku* (衰弱).

descafilar. tr. *Renga wo migaku* (煉瓦をみがく).

descalabazarse. r. *Atama wo nayamasu* (頭を悩ます) (sin.) **descabezar** III acep.

descalabrado, da. I p. p. de **descalabrar**. II adj. *Yabureta* (やぶれた), *shippai-shita* (失敗した), *maketa* (hito) (負けた (人)). III s. *Hidoi me ni awasareta hito* (ひどい目にあわせられた人).

descalabradora. f. *Atama no fushō* (頭の負傷).

descalabrar. I tr. 1 *Atama ni fushō saseru* (頭に負傷させる), *atama ni ippatsu kurawaseru* (頭に一発くらわせる). 2 *Hidoi me ni awaseru* (ひどい目にあわせる), *songai wo ataeru* (損害を与える). 3 (fig.) *Kizutsukeru* (傷つける). II r. 1 *Atama ni fushō suru* (頭に負傷する), *atama wo butukeru* (頭をぶつける). 2 *Fushō suru* (負傷する), *kizu-tsuku* (傷つく).

descalabro. m. *Shippai* (失敗), *make* (負け), *sainan* (災難), *songai* (損害).

descalandrajar. tr. *Zuta-zuta ni saku* (ずたずたに裂く), *hiki-saku* (引き裂く).

descalcador. m. (Mar.) *Maihada no hagitori-nomi* (まいはだのはぎ取りのみ).

descalcar. tr. (Mar.) *Fune no maihada wo hagi-toru* (船のまいはだをはぎとる).

descalce. m. *Nemoto wo horu koto* (根もとを掘ること) (sin.) **socava**.

descalcez. f. 1 *Hadashi de iru koto* (はだしでいること), *su-ashi de aruku koto* (素足で歩くこと). 2 (Cath.) *Sensoku shūdō-kai* (跣足修道会) = "Karumeru"-kai (カルメル会).

descalcificación. f. (Med.) "Karushūmu" (lat. Calcium) *fusoku* (カルシウム不足).

descalcificar. tr. "Karushūmu" *wo ushinawaseru* (カルシウムをうしなわせる).

descalificar. tr. 1 (desautorizar) *Shikaku wo ubau* (資格を奪う), *shikkaku saseru* (失格させる). 2 (desacreditar) *Menboku wo ushinawaseru* (面目を失わせる).

descalzador, ra. I adj. *Hakimono wo nugasu* (履物をぬがす). II m. *Nemoto wo horu dogu* (根本を掘る道具).

descalzar. I tr. 1 *Hadashi ni suru* (はだしにする),

hakimono wo nugasu (履物をぬがす). 2 *Tomegi wo hazusu* (止め木をはずす). 3 *Nemoto wo horu* (根本を掘る) (*sin.*) *socavar*. II *r. Hakimono wo nugu* (履物をぬぐ). *ej.* Antes de entrar en una casa japonesa debemos descalzarnos a la entrada = *Nippon no ie ni hairu mae ni wa hakimono wo nuganeba narimasen*.

descalzo, za. I *p. p. de* *descalzar*. II *adj.* 1 *Hadashi no* (はだしの), *su-ashi no* (素足の), *karasune no* (からすねの). 2 (rel.) *Sensoku-kai no* (跣足会の). *ej.* Andar... = *Hadashi de aruku/karasune de aruku*. 3 (fig.) *Mu-ichi-butsumu/mu-ichi-motsu no* (無一物・無一物の).

descamación. *f.* (Med.) *Hyōhi no hakudatsu* (表皮の剝脱).

descambiar. *tr.* *Tori-kaesu* (取り返す), *tori-modosu* (取りもどす) (*sin.*) **destrucar.**

descaminadamente. *adv.* *Michi ni mayotte* (道に迷って).

descaminado, da. *adj.* *Michi ni mayotta* (道に迷った), *michi wo machigaeta* (道をまちがえた).

descaminar. I *tr.* *Michi ni mayowaseru* (道に迷わせる), *jado ni michibiku* (邪道に導く). II *r.* *Michi wo machigaeru* (道を間違える), *michi ni mayou* (道に迷う), *jado ni hairu* (邪道に入る).

descamino. *m.* 1 *Michi ni mayou koto* (道に迷うこと). 2 *Mitsuyu-hin* (密輸品). 3 (fig.) *Detarame* (でたらめ).

descamisado, da. I *adj.* 1 (*fam.*) “*Shatsu*” (ing. shirt) *-nashi no* (シャツ無しの). 2 (fig.) *Misuborashii* (みすばらしい), *sekihin no* (赤貧の). II *m. y f.* *Binbōnin* (貧乏人).

descampado, da. I *adj.* *Ie mo tachi-ki mo nai* (家も立ち木も無い), *kōryō to-shita* (荒涼とした). II *m.* *Areno* (荒野), *kōya* (荒野), *kōdo* (荒土), *are-chi* (荒地). *ej.* En... = *Noten de/ roten de/yagai de*.

descansadamente. *adv.* *Kiraku ni* (気楽に), *kutsuroide* (くつろいで), *raku ni* (楽に).

descansadero. *m.* *Kyūkei-jō* (休憩場).

descansado, da. I *p. p. de* *descansar*. II *adj.* *Jūbun ni kyūkei wo totta* (十分に休憩をとった), *yukkuri-shita* (ゆっくりした).

descansar. I *intr.* 1 *Yasumu* (休む), *kyūsoku suru* (休憩する), *yoko ni naru* (横になる). *ej.* No hubo tiempo de... en todo el día = *Shūjitsu tachi-zume de yasumu hima ga nakatta*; ...de las fatigas = *tsukare wo yasumeru*. *Sin.*... = *Yasumazu-ni*. Bueno será que descanses 2 o 3 horas = *Kimi wa 2, 3-jikan yasundara yoku naru deshō*. Descansemos un momento = *Chotto-no-aida kyūsoku shiyō*. 2 (recuperarse) *Kyūyō suru* (休養する), *seiyo suru* (静養する). *ej.* Te conviene que descanses holgadamente durante estos dos días = *Kimi wa futsuka-kan yukkuri kyūyō shita hō ga ii darō*. Para curar la enfermedad deberá... durante todo el mes = *Kare wa byōki wo naosu tame ni ikkagetsu hodo seiyo shinakereba narimasen*. 3 (dormir) *Neru* (寝る), *yasumu* (休む). *ej.* En casa acostumbremos a ir tarde a... = *Ie de wa neru no ga itsumo osoi*. Ya es hora de... = *Mō neru jikan ga kita*. 4 (apoyarse) ... *ni yoru* (...による), *yori-kakaru* (よりかかる), *yori-sugaru* (よりするがる), *motareru* (もたれる). *ej.* Se durmió descansando sobre la pared = *Kabe ni yori-kakatte nete shimatta*. Descansando en su silla se entregó a una profunda meditación = *Kare wa isu ni motarete, kangae ni shizunde-ita*. 5 (Agr.) *Kōchi wo yasumaseru* (耕地を休ませる), *kyūko suru* (休耕する). *ej.* Hay que

dejar... el campo cada dos años = *Ni-nen-goto ni tochi wo yasumase-nakereba-narimasen*. 6 (yacer) *Eimin suru* (永眠する), *yasurau* (やすらう), *hōmurarete iru* (譯られている). *ej.* Aquí descansa D. Aniceto = “*Don Aniseto*” *koko ni nemuru*. II *tr.* 1 (ayudar) *Tasukeru* (助ける), *yasumaseru* (休ませる). 2 (apoyar) *Motaseru* (もたせる), *noseru* (載せる). *ej.* ...la cabeza sobre la almohada = *makura ni atama wo noseru*. Descanse Vd. su brazo sobre el mio = *O-ude wo watashi no ude no ue ni motasete kudasai*.

descansillo. *m.* *Kaidan no odori-ba* (階段の踊り場).

descanso. *m.* 1 *Yasumi* (休み), *kyūsoku* (休息). *ej.* Trabajar sin descanso = *Yasumi-nashi ni hataraku*. 2 (recreación) *Seiyō* (静養), *kyūyō* (休養), *ansei* (安静), *kyūka* (休暇). Para la cura de mi enfermedad me ha dicho el médico que necesito descanso = *Byōki wo naosu tame ni wa seiyo shinakereba naranai to isha ni iwareta*. 3 (descansillo) *Odori-ba* (踊り場). 4 Ir al... = *Neru* (寝る). 5 (El... eterno) = *Eimin* (永眠), *shi* (死).

descantar. *tr.* *Ishikoro wo nokeru* (石ころをのける).

descantear. *tr.* *Sekizai no kado/sumi wo toru* (石材の角・隅を取る).

descanterar. *tr.* “*Pan*” *no kawa wo toru* (パンの皮を取る).

descantillar. *tr.* *Togari/kado wo toru* (とがり・角を取る).

descantonar. *tr.* = *descantillar*.

descañonar. *tr.* 1 *Tori no umō wo mushiru* (鳥の羽毛をむしる). 2 *Sakazori wo kakeru* (逆剃りをかける) (*sin.*) *afeitar a contrapelo*. 3 (fig.) *Maki-ageru* (巻き上げる).

descaradamente. *adv.* *Atsukamashiku* (あつかましく), *namaiki-ni (-mo)* (生意気に(も)), *zūzūshiku* (ずうずうしく). *ej.* Ella pidió descaradamente más días de vacaciones = *Kanojo wa namaiki ni (-mo) kyūka wo motto kure to itta*.

descarado, da. I *adj.* *Atsukamashii* (あつかましい), *namaiki-na* (生意気な), *zūzūshii* (ずうずうしい), *haji-shirazu no* (恥知らずの), *unuboreta* (自惚れた), *kōgan-na* (厚顔な). II *s.* *Atsukamashii hito* (あつかましい人), *tetsu-menpi-na yatsu* (鉄面皮な奴), *namaiki-na otoko* (生意気な男), *haji-shirazu* (恥知らず). *ej.* Fue un... el que dijo eso = *Sono yō-na koto wo itta hito wa namaiki-na otoko datta*.

descararse. *r.* *Atsukamashiku suru* (あつかましくする), *namaiki ni (-mo) iu* (生意気に(も)言う), *zūzūshiku (-mo) suru* (ずうずうしく(も)する).

descarburación. *f.* *Tanso jokyo* (炭素除去), *dattan* (脱炭).

descarburar. *tr.* *Tanso wo nozoku* (炭素を除く), *dattan suru* (脱炭する).

descarcanalar (se). *tr. y r.* *Kutsu no kakato wo fumi-tsubusu* (靴の踵を踏みつぶす).

descarga. *f.* 1 *Niage* (荷揚げ), *ni-oroshi* (荷卸し). *ej.* Puerto de... = *Niage-kō/minato* (荷揚げ港・港), *riku-age kō* (陸揚げ港), *ni-oroshi-kō* (荷卸し港). 2 *Kabe no jūryō no keigen* (壁の重量の軽減). 3 *Hassha* (発射). ...cerrada = *issei shageki* (一斉射撃). ...de cañón = *happō* (発砲). ...de fusil = *teppō no hassha* (鉄砲の発射). 4 (Electr.) *Hōden* (放電). 5 (...atmosférica) *Kūchū hōden* (空中放電). 6 (tubo de...) *Hōden-kan/hōden-tō* (放電管・放電筒).

descargadero. *m.* *Ni-age-ba* (荷揚げ場), *riku-age-ba* (陸揚げ場), *hato-ba* (波止場), *futō* (埠頭).

descargador, ra. I *adj.* *Ni-age suru* (荷揚げする), *ni-oroshi wo suru* (荷卸しをする). II *m.* 1 *Ni-age ninso-ku* (荷揚げ人足), *ni-oroshi ninpu* (荷卸し人夫), *naka-shi* (仲仕). 2 *Sakujo* (櫻杖) (*sin.*) **sacatrapos.**

descargadura. *f.* *Niku kara tori-nokeru hone* (肉から取りのける骨).

descargar. I *tr.* 1 *Ni wo orosu* (荷をおろす), *ni-age suru* (荷揚げする), *orosu* (おろす), *ni-oroshi wo suru* (荷おろしをする), *riku-age suru* (陸揚げする). *ej.* Los trabajadores descargaron los sacos del camión = *Ninpu-tachi wa "torakku" kara fukuro wo oroshita*; ...el peso de la conciencia = *ryoshin no omoni wo orosu*. 2 (Electr.) *Hoden saseru* (放電させる). 3 (*fig.*) *Futan wo karuku suru* (負担を軽くする), *hōmen suru* (放免する), *gimu wo menjiru* (義務を免じる), *menshoku suru* (免職する), *kainin suru* (解任する). *ej.* El quedó descargado de sus obligaciones = *Kare wa sono gimu wo menjite moratta*. 4 (propinar) *Kurawaseru* (くわわせる), *kuwaeru* (くわえる), *abiseru* (あびせる), *buchi-makeru* (ぶちまける). *ej.* ...un buen golpe = *ōda wo abiseru* (殴打をあびせる), *ichigeki wo kuwaeru* (一撃をくわえる), ...la bilis (la cólera) contra alguno = *hito ni taishite ikari wo buchi-makeru*. 5 (disparar) *Utsu* (うつ), *hassha suru* (発射する), *shageki suru* (射撃する). *ej.* Descargó un tiro contra el criminal = *Zainin wo neratte ippatsu utta*; ...el fusil = *teppō wo hasha suru* (鉄砲を発射する), ...el cañón = *happō suru* (発砲する). II *intr.* *Hidoku furu* (ひどく降る), *yatte kuru* (やってくる). La tormenta está para descargar de un momento a otro = *Arashi wa ima ni mo yatte kido de aru*. III *r.* (...se) 1 (de...) ...*wo manukareru* (...をまめかれる), *jinin suru* (辞任する), *jishoku suru* (辞職する). *ej.* El piensa descargarse de toda responsabilidad = *Kare wa sono sekinin wo zenbu manukareyo to omotte imasu*. 2 (Electr.) *Hoden suru* (放電する). 3 (...un arma de fuego) *Hassha suru* (発射する).

descargo. *m.* 1 *Ni-age* (荷揚げ), *ni-oroshi* (荷おろし). 2 (dimisión) *Kainin* (解任), *jishoku* (辞職), *sekinin no kaijo* (責任の解除). 3 (Com.) *Fusai no hensai* (負債の返済), *kashikata* (貸し方). 4 (satisfacción) *Benmei* (弁明).

descargue. *m.* *Ni-age* (荷揚げ), *ni-oroshi* (荷おろし) = **descargo** I.

descariñarse. *r.* *Aiō wo ushinau* (愛情を失う), *ai ga sameru* (愛がさめる).

descariño. *m.* *Reitan* (冷淡), *bu-ai kyō* (無愛嬌).

descarnada. *f.* (La...) (*fam.*) *Shi* (死).

descarnadamente. *adv.* (*fig.*) *Rokotsu ni* (露骨に), *mukidashi ni* (むき出しに).

descarnado, da. I *p. p. de* **descarnar**. II *adj.* 1 *Niku no nai* (肉のない), *niku no ochita* (肉の落ちた), *hosotta* (細った), *yatsureta* (やつれた). 2 (*fig.*) *Mukidashi no* (むき出しの), *rokotsu-na* (露骨な).

descarnador, ra. I *adj.* *Niku wo kiri-toru* (肉を切り取る). II *m.* *Kiritori-ki* (切り取り機), *haniku/haguki wo hagu "mesu"* (歯肉・歯ぐきをはぐメス).

descarnadura. *f.* *Niku wo kiri-toru koto* (肉を切り取ること), *niku wo kiri-hanasu koto* (肉を切り離すこと).

descarnar. I *tr.* 1 (*Hone kara*) *niku wo kiri-toru* ((骨から) 肉を切り取る). 2 (*fig.*) *Kiri-hanasu* (切り離す), *suri-herasu* (すりへらす). II *r.* 1 *Niku ga ochiru* (肉が落ちる), *hone dake ni naru* (骨だけになる). 2 *Heru* (へる), *hosoru* (細る).

descaro. *m.* *Atsukamashisa* (厚かましさ), *zūzūshisa*

(ずうずうしさ), *kogan* (厚顔), *nama-iki* (生意気), *tetsu-menpi* (鉄面皮) (*sin.*) **desvergüenza/ insolencia.** *ej.* Tuvo el ...de negar el hecho = *Kare wa atsukamashiku mo jijitsu wo hitei shita*.

descarriar. I *tr.* 1 *Michi ni mayowaseru* (道に迷わせる), *jado ni michibiku* (邪道に導く), *michi kara hazuresaseru* (道からはずれさせる) (*sin.*) **descaminar.** II *r.* 1 *Michi ni mayou* (道に迷う), *jado ni hashiru* (邪道に走る). 2 *Nakama kara hanareru* (仲間から離れる), *mure kara hanareru* (群れから離れる). 3 (*fig.*) *Joshiki kara hazureru* (常識からはずれる).

descarrilamiento. *m.* *Dassen* (脱線).

descarrilar. *intr.* 1 *Dassen suru* (脱線する). 2 (*fig.*) (*fam.*) *Joshiki kara hazureru* (常識からはずれる).

descarrío. *m.* 1 *Michi ni mayou koto* (道に迷うこと), *yoko-michi e soreru koto* (横道へそれること), *fumi-mayou koto* (踏み迷うこと). 2 *Ayamachi* (あやまち), *tsumi* (罪), *mayoi* (迷い).

descartar. I *tr.* *Hane-tsukeru* (はねつける), *shimai-komu* (しまいこむ). II *r.* 1 (en las cartas) *Iranai fuda wo suteru* (いらない札を捨てる). 2 (escaparse) *Nige wo utsu* (逃げを打つ), *nige wo haru* (逃げを張る), *kojitsu wo mōkeru* (口実をもうける). *ej.* No puedes descartarte = *Nige wo utte mo dame da*.

descarte. *m.* 1 *Hane-tsukeru koto* (はねつけること). 2 (en los naipes) *Sute-fuda* (捨て札), *mochi-fuda wo suteru koto* (持ち札を捨てること). 3 (excusa) *Kojitsu* (口実).

descasar. I *tr.* 1 *Rikon saseru* (離婚させる), *rien saseru* (離縁させる). 2 (*fig.*) *Kowasu* (こわす), *hanare-saseru* (離れさせる), *hiki-hanasu* (引き離す). II *r.* 1 *Rien suru* (離縁する), *riikon suru* (離婚する). 2 *Hanareru* (離れる).

descascar. I *tr.* = **descascarar**. II *r.* *Kara ga wareru* (殻が割れる).

descascarar. I *tr.* *Kara/saya wo toru* (殻・莢を取る), *kawa wo muku* (皮をむく). II *r.* *Saya ga hajikeru* (莢がはじける), *kawa ga mukeru* (皮がむける).

descascarillar. *tr.* *Usu-kawa wo toru* (薄皮を取る).

descaspar. *tr.* *Fuke wo toru* (ふけを取る).

descasque. *m.* *Ki no kawa-hagi* (木の皮はぎ).

descastado, da. I *p. p. de* **descastar**. II *adj.* 1 *Nikushin no aiō ga nai* (肉親の愛情が無い). 2 *Hensei-shita* (変性した). III *s.* *Hensei-shita hito* (変性した人), *tsumuji-magari* (つむじ曲り).

descastar. I *tr.* *Dobutsu no isshu wo zetsumetsu suru* (動物の一種を絶滅する). II *r.* 1 *Nikushin no aiō wo ushinau* (肉親の愛情を失う). 2 *Hensei suru* (変性する), *henshitsu suru* (変質する), *zenmetsu suru* (全滅する).

descatolizar. I *tr.* *Hi-"katorikku"-teki ni suru* (非カトリック的にする). II *r.* *Hi-"katorikku"-teki ni naru* (非カトリック的になる).

descaudalado, da. *adj.* *Shisan wo ushinatta* (資産を失った).

descebar. *tr.* *Ju kara kuchi-bi wo tori-nokeru* (銃から口火を取り除ける).

descendencia. *f.* 1 *Shison* (子孫) = **descendiente.** *ej.* Su... llegó a formar una nación = *Sono shison wa ikko-ku wo juritsu suru ni itatta*. 2 (casta/linaje) *Ketto* (血統), *kakei* (家系). 3 (For.) *Hizoku* (卑属). *ej.* ...directa = *chokkei hizoku* (直系卑属).

descendente. I *p. a. de* **descender**. *Kakō suru* (下降する), *oriru* (おりる). II *adj.* *Kudari no* (下りの), *shita-*

muki no (下向きの), *kakô no* (下降の), *denrai no* (伝来の).

descender. I intr. 1 *Sagaru* (さがる), *kudaru* (下る), *oriru* (おりる), *kakô suru* (下降する), *rakka suru* (落下する), *kôka suru* (降下する). ej. Desde allí el camino va descendiendo hacia el lago = *Soko kara michi wa mizuumi ni mukatte kudatte iku*. La temperatura ha descendido a 5 grados bajo 0 = *Ondo wa reika 5-do ni saga-tta*. 2 (diminuir) *Teika suru* (低下する). ej. En estos últimos años la natalidad ha descendido notablemente = *Saikin shusse-ritsu ga ôi ni teika shita*. 3 (correr) *Nagareru* (流れる), *hashiru* (走る). 4 (declinar) *Ochibureru* (おちぶれる), *ochiru* (おちる). 5 (proceder) *Keito/ketto wo hiku* (系統・血統をひく), *deru* (でる), *kuru* (くる). ej. Creian los griegos que descendian de los dioses = "Girisha"jin wa *Kami kara deta kokumin da to shinjite ita*. Se dice que ella descende de una buena familia = *Kanojo wa ryôke no de da sô da*. 6 (entrar en...) *Hairu* (入る). ej. ...de principios generales a detalles particulares = *gairon kara kakuron ni hairu*. II tr. *Sageru* (さげる), *orosu* (おろす) (*sin.*) *bajar*. III mod. ...a la tumba = *shinu* (死ぬ), ...del trono = *taii suru* (退位する), ...a tierra = *jôriku suru* (上陸する), ...del coche = *gesha suru* (下車する).

descendiente. 1 = **descendente.** ej. Línea... = *hizoku-kei* (卑属系). 2 *Shison* (子孫), *koei* (後裔). 3 (For.) *Hizoku* (*shin*) (卑属(親)).

descendimiento. m. 1 *Orosu koto* (おろすこと), *kudari* (くだり), *tori-oroshi* (取りおろし). 2 (Hist.) (El... de Cristo) *Jûjika kara "Kirisuto" wo orosu e* (十字架からキリストを降ろす絵).

descensión. f. = **descenso** 1 acep.

descenso. m. 1 *Shita e oriru koto* (下へ降りる事), *kudari* (下り). 2 (deterioro) *Teika* (低下), *otoroe* (衰え). ej. ...de la moralidad = *dotoku no teika* (道徳の低下), ...de la natalidad = *shusse-ritsu no teika* (出生率の低下), ...de la temperatura = *ondo no teika* (温度の低下). 3 *Kakô* (下降), *kôka* (降下). ej. Se nota un... en la producción = *Seisan ni wa kakô ga mitomerareru*. 4 (bajada) *Kudari-zaka* (下り坂), *suitai* (衰退). 5 (caída) *Teiraku* (低落), *reiraku* (零落), *ochibureru koto* (おちぶれる事).

descenrado, da. I p. p. de **descenrar.** II adj. *Chûshin kara hazushita/zureta* (中心からはずした・ずれた).

descenralización. f. *Bunsan* (分散), *chihô-bunken* (地方分権).

descenralizador, ra. adj. *Bunsan-suru* (分散する), *chihô-bunken ni suru* (地方分権にする).

descenralizar. tr. *Bunsan suru* (分散する), *gyôseiken wo bunsan saseru* (行政権を分散させる), *chihô bunken ni suru* (地方分権にする).

descenrar. I tr. *Chûshin wo hazusu* (中心をはずす), *chûshin kara sorasu* (中心からそらす). II r. *Kuruu* (狂う), *soreru* (それる), *chûshin kara hazureru* (中心からはずれる).

descenridura. f. *Obi wo toku koto* (帯を解くこと), *obi wo tori-hazusu koto* (帯を取りはずすこと).

descenrir. I tr. *Obi wo toku* (帯を解く), *obi wo hazusu* (帯をはずす), *obi wo yurumeru* (帯をゆるめる). II r. *Obi ga hazureru* (帯がはずれる).

descenpar. tr. 1 *Ne-kosogi ni suru* (根こそぎにする), *nuku* (抜く). 2 (extirpar) *Konzetsu suru* (根絶する). 3 (Mar.) *Ikari kara teko wo hazusu* (錨から艇子をはずす).

す).

descerar. tr. (*Mitsubachi no su kara*) *rô wo tori-hazusu* ((蜜蜂の巣から) 蟻を取りはずす).

descercar. tr. 1 *Saku/kakoi wo tori-harau* (柵・囲を取り払う). 2 *Hôi wo toku* (包囲を解く).

descerco. m. *Hôi wo toku koto* (包囲を解くこと).

descerezar. tr. "Kôhi" (ing. coffee)-*mame no kaniku wo tori-nozoku* (コーヒー豆の果肉をとりのぞく).

descerrajadura. f. *Jomae wo yaburu koto* (錠前を破ること).

descerrajar. tr. 1 *Jomae wo yaburu* (錠前を破る), *jô wo koji-akeru* (錠をこじあける). 2 (*fig. y fam.*) *Hassha suru* (発射する), *shageki suru* (射撃する).

descerrumarse. r. (Vet.) *Uma wa kansetsu wo hazusu* (馬は関節をはずす).

descervigar. tr. 1 *Kubi wo mageru* (首を曲げる). 2 *Kuppuku saseru* (屈伏(服)させる).

descifable. adj. 1 *Handoku-dekiru* (判読できる). 2 *Kaidoku-dekiru* (解説できる).

descifrar. tr. 1 *Handoku suru* (判読する), *kaidoku suru* (解説する), *angô wo hanjiru* (暗号を判じる). 2 (aclamar) *Toku* (解く), *setsumei suru* (説明する). ej. ...un enigma = *Nazo wo toku*. 3 *Yominikui moji ga yomeru* (読みにくい文字が読める).

descifre. m. *Handoku* (判読), *kaidoku* (解説).

descimbrar. tr. (Arq.) "Achi" (ing. arch) *no katawaku wo tori-saru* (アーチの型枠を取り去る).

descimentar. tr. 1 *Kiso wo kowasu* (基礎をこわす). 2 *Ie wo uchi-kowasu* (家を打ちこわす).

descinchar. tr. (*Uma no*) *fukutai wo toku* ((馬の) 腹帯を解く).

desclavador, ra. I adj. *Kugi wo nuku* (釘を抜く). II m. *Kugi-nuki* (釘抜き).

desclavar. tr. 1 *Kugi wo nuku* (釘を抜く). 2 *Kugi kara hazusu* (釘からはずす). 3 *Hoseki wo hazusu* (宝石をはずす).

descoagular. I tr. *Tokasu* (溶かす), *yokai saseru* (溶解させる). II r. *Tokeru* (溶ける), *yokai suru* (溶解する).

descobajar. tr. (Agr.) *Budô no kakô wo tori-saru* (ぶどうの花梗を取り去る).

descobijar. I tr. 1 *Roshutsu suru* (露出する), *oi wo toru* (おおいを取る), *futa wo toru* (蓋を取る). 2 *Gaito wo nugaseru* (外套を脱がせる) (*sin.*) **desabrigar.** II r. *Gaito wo nugu* (外套を脱ぐ).

descocado, da. I p. p. de **descocar.** II adj. (*fam.*) *Zuzûshii* (ずうずうしい), *atsukamashii* (あつかましい). III s. *Atsukamashii hito* (あつかましい人), *zuzûshii yatsu* (ずうずうしい奴).

descocar. tr. *Jumoku no gaichû wo toru* (樹木の害虫を取る).

descocarse. r. (*fam.*) *Atsukamashiku mo suru* (あつかましくもする), *zuzûshiku mo suru* (ずうずうしくもする).

descocer. tr. *Shoka suru* (消化する).

descoco. m. *Atsukamashisa* (あつかましさ), *kôgan* (厚顔) (*sin.*) **descaro.**

descochollado, da. adj. (S. Am.) *Boro-boro no* (ぼろぼろの), *fu-dotoku-na* (不道德な).

descoger. tr. *Hirogeru* (広げる), *hiraku* (ひらく) (*sin.*) **desplegar.**

descogollar. tr. 1 *Ki no shin/me wo tsumu* (木の芯・芽を摘む). 2 *Kakushin wo toru* (核心を取る).

descogotado, da. I p. p. de **descogotar.** II adj.

(fam.) Eri-kubi no arawa-na (えり首のあらわな).

descogotar. tr. Shika no tsumo wo kiri-otosu (鹿の角を切り落とす).

descolada. f. (Am.) 1 O wo kiru koto (尾を切ること). 2 (fam.) Keibetsu (軽蔑).

descolar. tr. 1 O wo kiru (尾を切る). 2 (Am.) (fam.) Keibetsu suru (軽蔑する). 3 (C. Am.) (fam.) Taishoku saseru (退職させる).

descolchar. tr. (Mar.) (Ami no) yori wo toki-hodoku ((網の) よりをときほどく).

descolar. I tr. 1 Orosu (おろす), hazusu (はずす). ej. ...el receptor = jushin-ki wo hazusu (受信機をはずす). Me mandó... el cuadro que está sobre la mesa = Kare wa tsukue no ue ni aru e wo oroshite kudasai to mejita. 2 Kabe-kake wo tori-hazusu (壁掛けを取りはずす). II r. 1 Oruru (おりる), suberi-ochiru (すべり落ちる). 2 Arawarete kuru (あらわれてくる).

descoligado, da. adj. Renmei kara dattai-shita (連盟から脱退した).

descollar. tr. 1 (Tokaki de) masu no mono wo kakinokeru (斗かきで) 柁のものをかきのける. 2 (fig.) Herasu (へらす).

descollillar. tr. Kiba wo toru (牙を取る), kiba wo oru (牙を折る).

descolón. m. (Am.)=descolada.

descoloración. f. Iro-nuki (色ぬき), dasshoku (脱色), henshoku (変色), taishoku (褪色).

descoloramiento. m.=descoloración.

descolorante. I adj. Dasshoku suru (脱色する). II m. Dasshoku-zai (脱色剤).

descolorar. I tr. Dasshoku saseru (脱色させる), taishoku saseru (褪色させる). II r. Iro ga aseru (色があせる), dasshoku suru (脱色する), taishoku suru (褪色する), iro-nuki suru (色抜くする).

descolorido, da. I p. p. de **descolorir**. II adj. Dasshoku-shita (脱色した), taishoku-shita (褪色した), aozameta (青さめた), iro no kawatta (色の変った).

descolorimiento. m. Dasshoku (脱色), iro-nuki (色抜き).

descolorir. tr.=descolorar.

descolladamente. adv. Nukindete (ぬきんでて), yori takaku (より高く), sobiete (そびえて).

descollar. intr. y r. Nukinderu (ぬきんでる), sugurete iru (優れている), sobieru (そびえる), hiideru (ひいでる), masaru (まさる) (sin.) sobresalir. ej. Descuella entre los artistas = Kare wa geijutsu-ka to shite nukindete iru. Descuella notablemente entre todos sus compañeros = Sono renchū de wa danzen nukindete iru. La montaña descuella entre las nubes = Yama ga tenkū ni sobieru.

descombrar. tr. Garakuta wo katazakeru (がらくたをかたずける).

descombro. m. Garakuta no jokyo (がらくたの除去).

descomedidamente. adv. 1 Bu-sahō ni (不作法に), bu-shitsuke-ni (ぶしつけに). 2 Tohō mo naku (途方も無く), kado ni (過度に).

descomedido, da. I p. p. de **descomedirse**. II adj. 1 Tohō-mo-nai (途方もない), tsuri-ai no torenai (つりあいのとれない), shitsurei-na (失礼な), yuki-sugita (ゆきすぎた), bu-shitsuke-na (不躰な). 2 (descortés) Bu-sahō-na (不作法な), darashi (-no)-nai (だらしない), gehin-na (下品な). ej. Ha sido siempre un muchacho... = Kare wa itsumo bu-sahō-na seinen de atta. III s. Bu-sahō-

na hito (不作法な人), bu-shitsuke-na yatsu (不躰な奴). **descomedimiento.** m. Bu-sahō (不作法), burei (無礼), shitsurei (失礼), bu-shitsuke (不躰), yuki-sugi (ゆきすぎ).

descomedirse. r. Burei-na koto wo suru (無礼な事をする), burei-na koto wo iu (無礼な事をいう), shitsurei-na koto wo suru (失礼な事をする), bu-sahō-na koto wo suru (不作法な事をする).

descomer. intr. (fam.) Bentsū ga aru (便通がある). **descompadrar.** I tr. Naka-tagai saseru (仲たがいがさせる). II intr. Naka-tagai suru (仲たがいがする).

descompagnar. I tr. Midasu (乱す), kuruwaseru (狂わせる). II r. Midareru (乱れる), kuzureru (くずれる), fuchō ni naru (不調になる).

descompás. m. Fu-tsuri-ai (不釣合い), kado (過度).

descompasadamente. adv. Tohō mo naku (途方もなく), kado ni (過度に), bu-shitsuke ni (不躰に) (sin.)

descomedidamente.

descompasado, da. I p. p. de **descompasarse**. II adj.=descomedido.

descompasarse. r.=descomedirse.

descomponer. I tr. 1 (desbaratar) Midasu (乱す), tori-midasu (取り乱す), kowasu (こわす), hakai suru (破壊する), kuzuresaseru (くずれさせる). ej. Usted en vez de arreglarlo lo descompono = Anata wa sore wo shūzen suru kawari ni kowashite shimau. 2 (separar) Bunkai suru (分解する), bunseki suru (分析する), kaitai suru (解体する). ej. ...una máquina = kikai wo kaitai suru; ...el agua en oxígeno e hidrógeno = mizu wo sanso to suisō ni bunkai suru. 3 (fig.) (indisponer) Fūwa ni suru (不和にする). II r. 1 Midareru (乱れる), kowasareru (こわされる). 2 Kusaru (腐る), fuhai suru (腐敗する) (sin.) **corromperse.** ej. Si dejas ahí la carne pronto se descompondrá = Soko ni oite oku to niku wa sugu kusaru darō. 3 Bunkai suru (分解する), kaitai suru (解体する). 4 (desazonarse) Kao-iro wo kaeru (顔色を変える), fuan ni naru (不安になる). 5 (perder la salud) Kenkō wo sokonau (健康をそこなう).

descomponible. adj. Bunkai-dekiru (分解できる), kusari-yasui (腐りやすい).

descomposición. f. Midareru koto (乱れること), kowareru koto (こわれること). 2 Bunkai (分解), fuhai (腐敗), hakai (破壊). 3 (...del rostro) Kao-iro wo kaeru koto (顔色を変えること).

descompostura. f. 1 Tori-midashi (取り乱し), buzama (ぶざま), fuchō (不調), darashinasa (だらしなさ). 2 Zūzūshisa (ずうずうしさ), atsukamashisa (厚かましさ) (sin.) **descaro.**

descompuesto, ta. I p. p. de **descomponer**. II adj. (fig.) Buzama-na (ぶざまな), bu-rei-na (無礼な), zūzūshii (ずうずうしい), atsukamashii (厚かましい).

descomulgado, da. I p. p. de **descomulgar**. II adj. Yokoshima-na (よこしまな), iji-warui (意地悪い). III s. Akunin (悪人), iji-waru (意地悪).

descomulgar. tr. (fam.)=excomulgar.

descomunal. adj. Sugoi (すごい), kyodai-na (巨大な), tohō-mo-nai (途方もない), ooki-sugiru (大きすぎる).

desconceptuar. I tr. = **desacreditar**. Fu-shin'yo ni suru (不信用にする), shinyō wo otosaseru (信用を落とさせる). II r. Shinyō wo ushinau (信用を失う).

desconcertadamente. adv. Towaku-shite (当惑して), konran-shite (混乱して), rōbai-shite (狼狽して), mecha-mecha ni (めちやめちやに), dogi-magi-shite (どぎ

まぎして, *awate-futameite* (あわてふためいて).
desconcertado, da. *adj. (fig.)* *Hōjū-na* (放縦な), *hōto-na* (放蕩な).

desconcertador, ra. 1 *adj.* *Tohō ni kuresaseru* (途方にくれさせる), *rōbai-saseru* (狼狽させる), *heiko-saseru* (閉口させる). II *s.* *Rōbai-saseru hito* (狼狽させる人), *heiko-saseru hito* (閉口させる人).

desconcertar. I *p. a. de* *desconcertar.* II *adj. =* *desconcertador* 1 *acep.*

desconcertar. I *tr.* 1 *Chōshi wo kuruwaseru* (調子を狂わせる), *hakai suru* (破壊する), *kowasu* (こわす), *tori-midasu* (取り乱す). 2 (dislocar) *Dakkyū saseru* (脱臼させる), *kujiku* (くじく). 3 (sorprender) *Heikō saseru* (閉口させる), *bikkuri-saseru* (びっくりさせる), *magotsukaseru* (まごつかせる), *awatesaseru* (あわてさせる), *men-kurawaseru* (面くらわせる), *tōwaku saseru* (当惑させる). *ej.* Su pregunta desconcertó al maestro = *Kare no shitsumon wa sensei wo mago-tsukasete.* II *r.* 1 *Midareru* (乱れる), *chōshi ga kuruu* (調子が狂う), *kowareru* (こわれる), *konran suru* (混乱する). 2 (turbarse) *Tohō-ni-kureru* (途方にくれる), *rōbai suru* (狼狽する), *tōwaku suru* (当惑する), *awate-futameku* (あわてふためく). 3 (sorprenderse) *Heikō suru* (閉口する), *bikkuri-suru* (びっくりする), *men-kurau* (面くらう), *dogimagi suru* (どぎまぎする), *mago-tsuku* (まごつく), *urotaeru* (うろたえる), *konwaku suru* (困惑する). *ej.* El se desconcertó al ser preguntado por el maestro = *Sensei ni tazunerarete mago-tsuita.* 4 (desavenirse) *Fuwa ni naru* (不和になる), *naka ga waruku naru* (仲が悪くなる). 5 (dislocarse) *Dakkyū suru* (脱臼する), *hone ga tagau* (骨がたがう).

desconcierto. *m.* 1 *Chōshi no kurui* (調子の狂い), *fu-chōwa* (不調和), *fu-chōshi* (不調子). 2 (desorden) *Fuchitsujo* (不秩序), *fu-itchi* (不一致), *konran* (混乱), *fuwa* (不和), *mecha-kucha* (めちやくちゃ). 3 (fig.) *Geri* (下痢). 4 (fig.) *Shissei* (失政).

desconcordia. *f.* *Fu-chōwa* (不調和), *fuwa* (不和), *fu-itchi* (不一致), *hanmoku* (反目), *fu-doi* (不同意), *fufuku* (不服).

desconchar. I *tr.* (Am.) *Tori-midasu* (取り乱す), *kutsugaesu* (くつがえす), *kiri-hanasu* (切り離す). II (Am.) *Dakkyū suru* (脱臼する).

desconchado, da. I *p. p. de* *desconchar.* II *m.* 1 *Kabe no hage-ato* (壁のはげ跡). 2 *Tōjiki no uwa-gusuri ga ochita bubun* (陶磁のうわ薬が落ちた部分).

desconchar. I *tr.* *Uwa-nuri wo hagasu* (上塗りをはがす). II *r.* *Kabe no uwa-nuri ga ochiru* (壁の上塗りが落ちる).

desconchón. *m.* *Uwa-nuri no hage-ochi* (上塗りのはげ落ち).

desconectar. *tr.* 1 *Kiri-hanasu* (切り離す), *tachi-kiru* (たち切る), *hiki-nuku* (ひき抜く), *renraku wo tatsu* (連絡を絶つ). 2 (Elect.) "Suitchi" (ing. switch) *wo kiru* (スイッチを切る).

desconfiado, da. I *p. p. de* *desconfiar.* II *adj.* *Utagai-bukai* (疑い深い), *shin'yō-shinai* (信用しない) (*sin.*) *receloso.* III *s.* *Utagai-bukai hito* (疑い深い人), *shin'yō shinai hito* (信用しない人).

desconfiadamente. *adv.* *Utagai-bukaku* (疑い深く), *utagai nagara* (疑いながら).

desconfianza. *f.* *Fu-shin'yō* (不信用), *gishin* (疑心), *giwaku* (疑惑), *saigi* (*shin*) (猜疑(心)), *utagai* (疑い). *ej.* *Albergar...* = *Giwaku wo idaku*; *mirar con...* = *saigi no*

me de miru.

desconfiar. *intr.* *Fushin wo idaku* (不信をいだく), *fu-shin'yō wo motsu/idaku* (不信用を持つ・いだく), *utagai wo idaku* (疑をいだく), *shinjinai* (信しない), *shin'yō shinai* (信用しない). *ej.* *Desconfía de los aduladores = Hetsurau hito wo shinjinai de kudasai.*

desconformar (se). I *tr.* *Fuwa ni suru* (不和にする), *naka-tagai saseru* (仲たがいさせる). II *intr. y r.* *Fu-doi de aru* (不同意である), *iken ga awanai* (意見があわない), *fufuku ga aru* (不服がある), *kotonaru* (異なる), *chigau* (ちがう), *sōi ga aru* (相違がある).

desconforme. *adj.* *Awanai* (合わない), *iken ga itchi-shinai* (意見が一致しない), *fu-itchi no* (不一致の), *fufuku no* (不服の).

desconformidad. *f.* 1 (diferencia) *Sōi* (相違), *chigai* (違い), *sai* (差異). 2 (oposición) *Fu-itchi* (不一致), *fu-doi* (不同意), *fufuku* (不服), *fu-sansei* (不賛成) = *disconformidad.*

descongelar. I *tr.* *Toketsu saseru* (凍結させる), *toketsu wo toku* (凍結を解く) II *r.* *Toketsu suru* (凍結する).

descongestión. *f.* *Jūketsu no keigen* (充血の軽減), *jūketsu wo iyasu koto* (充血をいやす).

descongestionar. *tr.* 1 *Jūketsu wo iyasu* (充血をいやす). 2 (fig.) *Konzatsu wo kanwa suru* (混雑を緩和する). *ej.* ...el tráfico = *kōtsu wo kanwa suru.*

desconocedor, ra. *adj.* *Shiranai* (知らない), *wakaranai* (わからない), *muchi-na* (無知な), *ki-ga-tsukanai* (気がつかない).

desconocer. I *tr.* 1 *Shiranai* (知らない), *wakaranai* (わからない). *ej.* *Desconozco la lengua inglesa = Eigo wo shiranai.* 2 *Mi-chigaeru* (見違える), *mi-soreru* (見それる), *ninchi shinai* (認知しない), *ninshiki shinai* (認識しない), *mi-wakenai* (見分けない), *shiran furi wo suru* (知らん振りをする). *ej.* *El chico ha crecido tanto que casi lo desconozco = Kodomo wa mi-chigaeru hodo okiku natte ita.* 3 *Mitomenai* (認めない), *hinin suru* (否認する). II *r.* *Mi-chigaerareru* (見違えられる).

desconocido, da. I *p. p. de* *desconocer.* *Shirarete inai* (知られていない). II *adj.* *Shiranai* (知らない), *wakaranai* (わからない), *mi-shiranu* (見知らぬ), *fumeino* (不明の), *mumei no* (無名の), *michi no* (未知の). *ej.* *Ese es para mí un lugar... = Soko wa watashi no shiranai tokoro desu*; *meterse en un mundo... = michi no sekai ni wake-iru*; *es para mí un hombre... = watashi ni totte mi-shiranai hito desu*; *el soldado... = mumei senshi*; *la poesía premiada es de un autor... = jushō no shi wa mumei saka no saku desu.* III *s.* *Shirarete inai hito* (知られていない人), *michi no hito* (未知の人).

desconocimiento. *m.* 1 *Shiranai koto* (知らないこと), *ninchi shinai koto* (認知しないこと). 2 (ignorancia) *Muchi* (無知), *mugaku* (無学), *mu-kyōiku* (無教育). 3 (ingratitude) *Boon* (忘恩).

desconsideación. *f.* *Kōryō ni irenai koto* (考慮に入れない事), *keishi* (軽視), *mushi* (無視), *enryō shinai koto* (遠慮しない事).

desconsideradamente. *adv.* 1 *Kōryō ni irenai de* (考慮に入れないで), *mushi-shite* (無視して), *kōryō shinai de* (考慮しないで). 2 *Bu-enryō ni* (無遠慮に), *enryō-naku* (遠慮なく), *enryō shinai de* (遠慮しないで).

desconsiderado, da. *adj. y s.* *Kōryō-shinai* (考慮しない), *kōryō ni irenai* (考慮に入れない), *keishi-suru* (軽視する), *kōryō no nai hito* (考慮の無い人), *enryō shinai*

hito (遠慮しない人), *bu-enryo-na hito* (不遠慮な人).
desconsiderar. *tr.* *Kōryo shinai* (考慮しない), *kōryo ni irenai* (考慮に入れない), *mushi suru* (無視する), *keishi suru* (軽視する).
desconsoladamente. *adv.* *Kanashiku* (悲しく), *kanashige ni* (悲しげに), *samezame-to* (さめざめと), *ej. Llorar... = samezame-to naku.*
desconsolado, da. *adj.* *Kokoro wo itameta* (心を痛めた), *kanashige-na* (悲しげな), *chintsu-na* (沈痛な), *hitsu-na* (悲痛な) (*sin.*) *triste.*
desconsolador, ra. *adj.* *Kokoro wo itameru* (心を痛める), *kurushimeru* (苦しめる), *tsurai* (辛い). *ej. Esa fue una experiencia... = Sore wa tsurai keiken deshita.*
desconsolar. *I tr.* *Hitan ni kuresaseru* (悲嘆にくれさせる), *kurushimeru* (苦しめる), *kanashimaseru* (悲しませる) (*sin.*) *afligir.* *II r.* *Komari-kiru* (困りきる), *hitan ni kureru* (悲嘆にくれる), *hidoku kanashimu* (ひどく悲しむ), *hikan suru* (悲観する).
desconsuelo. *m.* *Hikan* (悲観), *hitsu* (悲痛), *shintsu* (心痛), *komari-kiru koto* (困りきること), *kanashimi* (悲しみ).
descontar. *tr.* 1 *Sashi-hiku* (差し引く), *waribiki suru* (割引きする), *kōjo suru* (控除する). *ej. Descontando los domingos y días festivos, quedan al año unos 300 días de trabajo = Nichiyō-bi to saijitsu wo sashi-hiite, 1 nen ni yaku 300 nichī no kinmu no hi ga nokoru;* *descuenta de esa cantidad los gastos de viaje = kono kingaku kara ryōhi wo sashi-hiite kudasai.* 2 (*fig.*) *Genshō suru* (減少する). 3 (*Com.*) *Waribiki shite te-banasu* (割引して手放す).
descontentadizo, za. *I adj.* 1 *Fuman wo idaku* (不満をいなく), *fuman-na* (不満な), *fu-kigen-na* (不機嫌な), *fuhei wo iu* (不平を言う). 2 *Ki-muzukashii* (気難しい), *fufuku-na* (不服な). *II s.* *Fuman wo idaku hito* (不満をいなく人), *fuhei wo iu hito* (不平を言う人), *gami-gami iu hito* (がみがみ言う人), *fufuku no aru hito* (不服のある人).
descontentamiento. *m.* 1 *Fuman* (不満), *fu-yukai* (不愉快), *fuhei* (不平), *fufuku* (不服). 2 (*desavenencia*) *Fuwa* (不和), *naka-tagai* (仲違い).
descontentar. *I tr.* *Fuyukai ni suru* (不愉快にする), *iyagaraseru* (嫌がらせる) (*sin.*) *desagradar.* *II r.* *Fukai wo oboeru* (不快をおぼえる), *fukai ni omou* (不快に思う), *iya ni naru* (嫌になる).
descontento. *m.* *Fukai* (不快), *fu-yukai* (不愉快), *fuman* (不満), *fu-kigen* (不機嫌) (*sin.*) *desagrado.*
descontinuar. *tr.* *Chūshi suru* (中止する), *kiru* (きる), *yameru* (止める), *chūdan suru* (中断する).
desconveniente. *adj.* *Awanai* (合わない), *itchi-shinai* (一致しない), *tekigō-shinai* (適合しない).
desconveniencia. *f.* 1 *Fu-tsugō* (不都合), *fu-itchi* (不一致), *fu-tekito* (不適當), *fu-tsuriai* (不釣合い), *fuchōwa* (不調和). 2 (*desacomodo*) *Fuben* (不便), *fu-jiyū* (不自由).
desconveniente. *adj.* *Fu-tekito-na* (不適當な), *fu-tsugō-na* (不都合な), *fu-tsuriai-na* (不釣合いな), *fusawashiku-nai* (ふさわしくない), *fuben-na* (不便な), *fu-jiyū-na* (不自由な).
desconvenir. *intr.* 1 *Awanai* (合わない), *tsuri-awanai* (釣合わない), *fusawashiku-nai* (ふさわしくない), *tekigō-shinai* (適合しない), *teki-shinai* (適しない), *itchi-shinai* (一致しない). 2 *Iken ga awanai* (意見が合わない), *iken ga sōi suru* (意見が相違する).

desconvidar. *tr.* *Shōtai wo tori-kesu* (招待を取り消す).
descopar. *tr.* *Eda wo kiri-harau* (枝を切り払う) (*sin.*) *desmochar.*
descorazonadamente. *adv.* *Gakkari-shite* (がっかりして), *shonbori-to* (しょんぼりと), *rakutan-shite* (落胆して), *sugo-sugo-to* (すごすごと), *shio-shio* (しおしお).
descorazonamiento. *m.* *Rakutan* (落胆), *shitsubo* (失望), *iki (no) shōchin* (意気(の)消沈).
descorazonar. *I tr.* *Gakkari saseru* (がっかりさせる), *iki wo otosaseru* (意気を落とさせる), *rakutan saseru* (落胆させる). *II r.* *Iki-shōchin suru* (意気消沈する), *shitsubo suru* (失望する), *rakutan suru* (落胆する), *gakkari suru* (がっかりする).
descorchador, ra. *I adj.* "Koruku" (*Hol.* *kurk*) *no sen wo nuku* (コルクの栓を抜く), "koruku"-*gashi no kawa wo hagu* (コルク栓の皮をはく), *yōhō-bako no ita wo yaburu* (養蜂箱の板を破る). *II s.* 1 "Koruku"-*sen wo nuku hito* (コルク栓を抜く人). 2 "Koruku"-*gashi no kawa wo hagu hito* (コルク栓の皮をはく人). 3 *Yōhō-bako no "koruku"-ita wo yaburu hito* (養蜂箱のコルク板を破る人). 4 "Koruku"-*nuki* (コルク抜き) (*sin.*) *sacacorchos.*
descorchar. *tr.* 1 "Koruku"-*sen wo nuku* (コルク栓を抜く). 2 "Koruku"-*gashi no kawa wo hagu* (コルク栓の皮をはく). 3 *Yōhō-bako no "koruku"-ita wo yaburu* (養蜂箱のコルク板を破る).
descorche. *m.* "Koruku" *no kawa-hagi* (コルクの皮はぎ), "koruku"-*sen wo nuku koto* (コルク栓を抜くこと).
descordar. *tr.* *Tsuru wo hazusu* (弦をはずす) (*sin.*) *desencordar.*
descornador. *m.* *Tsuno wo tori-otosu dogu* (角を取り落とす道具), *tsuno wo kiri-toru dogu* (角を切り取る道具).
descornar. *I tr.* *Tsuno wo kiri-toru/kiri-otosu* (角を切り取る・切りおとす). *II r.* (*fig. y fam.*) *Atama wo nayamasu* (頭を悩ます) (*sin.*) *descalabazarse.* 「る」.
descoronar. *tr.* *Kanmuri wo tori-saru* (冠を取り去る).
descorrear. *intr. y r.* *Shika ga tsuno no fukuro wo nugu* (鹿が角の袋を脱ぐ).
descorrer. *I tr.* 1 *Modoru* (もどる). 2 *Maku wo akeru/hiku* (幕を開ける・引く). *II* (*escurrir*) *Shitataru* (滴る), *nagareru* (流れる).
descorrimento. *m.* *Shitataru-deru koto* (滴り出ること), *koboreru koto* (こぼれること), *ryūshutsu* (流出).
descortés. *I adj.* *Bu-sahō-na* (無作法な), *burei-na* (無礼な), *bu-shitsuke-na* (不躰な), *shitsurei-na* (失礼な). *ej. No respondas nunca en tono... = Kesshite bu-sahō-na kuchō de kotaete wa ikemasen.* *II s.* *Bu-sahō-na mono* (無作法な者), *burei-mono* (無礼者).
descortésia. *f.* *Bu-sahō* (無作法), *shitsurei* (失礼), *burei* (無礼), *bu-shitsuke* (不躰).
descortésmente. *adv.* *Bu-sahō ni* (無作法に), *burei ni (-mo)* (無礼にも).
descortezador, ra. *adj. y s.* *Kawa wo muku (hito)* (皮をむく(人)), *juhi wo hagu shokumin* (樹皮をはぐ(職人)).
descortezadura. *f.* *Haida-kawa* (はいだ皮). 「人」.
descortezamiento. *m.* *Kawa wo muku koto* (皮をむくこと), *kawa wo hagu koto* (皮をはぐこと).
descortezar. *I tr.* 1 *Kawa wo muku* (皮をむく), *juhi wo hagu* (樹皮をはぐ). 2 (*fig. y fam.*) *Shitsukeru* (しつける), *sodateru* (育てる). *II r.* *Kawa ga mukeru* (皮がむ

ける), *juhi ga hageru* (樹皮がはげる).

descortezo. *m.* *Ki no hagi-tori* (木のはぎとり), *juhi wo hagu koto* (樹皮をはくこと).

descortinar. *tr.* *Boheki wo uchi-kowasu* (防壁を打ちこわす).

descosadura. *f.* *Hokorobi* (ほころび).

descoser. *I tr.* *Hodoku* (解く). *II r.* 1 *Hodokeru* (解ける), *hokorobiru* (ほころびる). 2 (*fig.*) *Kuchi wo suberasu* (口をすべらす). 3 (*fig. y fam.*) *Hohi suru* (放屁する) (*sin.*) *ventosear*.

descosido, da. *I p. p. de descoser.* *II adj.* 1 *Fu-kishin-na* (不謹慎な). 2 *Kuchi no karui* (口の軽い). *III m.* *Hokorobi* (ほころび)=*descosadura*.

descostarse. *r.* *Hanareru* (離れる) (*sin.*) *apartarse*.

descostillar. *I tr.* *Senaka wo oda suru* (背中を殴打する). *II r.* *Aomuke ni taoreru* (仰向けに倒れる).

descostrar. *I tr.* *Kasabuta wo toru* (かさぶたを取る). *II r.* *Kasabuta ga ochiru* (かさぶたが落ちる).

descotar. *tr.* *Eri-aki wo akeru* (襟あきをあける).

descote. *m.* *Eri-aki* (襟あき).

descoyuntamiento. *m.* 1 *Dakkyū* (脱臼). 2 (*de-sazón*) *Hageshii itami* (激しい痛み), *hiri-hiri suru itami* (ひりひりする痛み).

descoyuntar. *I tr.* 1 *Dakkyū saseru* (脱臼させる). 2 *Hone/kansetsu wo hazusu* (骨・関節をはずす). 3 (*fig.*) *Nayamaseru* (悩ませる). *II r.* *Dakkyū suru* (脱臼する).

descrédito. *m.* *Fu-shin'yō* (不信用), *fushin* (不信), *shin'yō-shittsui* (信用失墜), *fu-hyōban* (不評判). *ej.* *Caer en el ...=Shin'yō wo shittsui suru*.

descreencia. *f.* *Fu-shinkō* (不信仰), *fu-shinjin* (不信心)=*descreimiento*.

descreer. *tr.* 1 *Shinkō wo ushinau* (信仰を失う), *shinkō shinai* (信仰しない). 2 (*desconfiar*) *Shin'yō shinai* (信用しない).

descreidamente. *adv.* *Shinkō-shinai de* (信仰しないで), *shin'yō-shinai de* (信用しないで).

descreído, da. *I p. p. de descreer.* *II adj.* *Shinkō no nai* (信仰のない), *fu-shinjin-na* (不信心な), *fu-shinkō no* (不信仰の).

descreimiento. *m.* *Fu-shinkō* (不信仰), *shinkō no sōshitsu* (信仰の喪失).

descrestar. *tr.* *Tosaka wo kiru* (とさかを切る).

describir. *tr.* 1 (*delinear*) *Egaku* (描く), *byōsha suru* (描写する). *ej.* ...un círculo con el compás = *en wo "compasu" de egaku*. El misil describió una amplia curva = "Misairu" (*ing.* missile) *wa ookina kō wo egaita*. 2 (*narrar*) *Jojutsu suru* (叙述する), *kijutsu suru* (記述する). *ej.* ...las costumbres de las hormigas = *ari no shūsei wo kijutsu suru*. 3 (*expresar*) *Ii-arawasu* (言い表わす), *setsumei suru* (説明する). *ej.* La escena no puede describirse con palabras = *Kotoba de wa sono kōkei wo ii-arawasenai*.

descripción. *f.* 1 *Byōsha* (描写), *-gaki* (-描き). *ej.* ...realista = *shajitsu-teki byōsha*; ...sensacional = *kankaku-teki byōsha*; ...personal = *ninsō-gaki*. 2 (*narración*) *Kijutsu* (記述), *jojutsu* (叙述). *ej.* Una detallada ...de los sucesos = *Jiken no shōsai-na kijutsu*. 3 (*For.*) *Zaisan mokuroku* (財産目録), *meisai-na mokuroku* (明細な目録).

descriptible. *adj.* *Egaki-yasui* (描きやすい), *byōsha no dekiru* (描写のできる), *jojutsu-shi-uru* (叙述しうる).

descriptivo, va. *adj.* *Byōsha-teki (-na)* (描写的(な)),

jojutsu-teki-na (叙述的(な)), *kijutsu-teki (-na)* (記述的(な)). *ej.* Gramática... = *Kijutsu bunpō*; geometría... = *zukei kika-gaku*.

descriptor, ra. *I adj.* *Byōsha no* (描写の), *jojutsu no* (叙述の) *II s.* *Jojutsu-ka* (叙述家), *kijutsu-ka* (記述家).

describir. *I tr.* 1 (*Cath.*) *Seiyu wo nuguu* (聖油を拭う). 2 (*fig. y fam.*) *Atama wo naguru* (頭を殴る), *kurawaseru* (くらわせる). *II r.* 1 (*fig. y fam.*) = *descalabrarse*. 2 (*fig. y fam.*) *Kannin-bukuro no o ga kireru* (勘忍袋の緒が切れる). 3 = *descalabazarse*.

descristianar. *tr.* = *describir*.

descristianización. *f.* "Kirisuto"-*kyō wo yameru koto* (キリスト教をやめること).

descristianizar. *tr.* "Kirisuto"-*kyō wo yamesaseru* (キリスト教をやめさせる).

descrito, ta. *p. p. de describir*.

descruzar. *tr.* *Kosa shite iru mono wo toku* (交差しているものを解く). *ej.* ...los brazos = *kunda ude wo toku*; ...las piernas = *kunda ashi wo toku*.

descuadernar. *tr.* 1 = *desencuadernar*. 2 (*fig.*) *Uchi-kudaku* (打ちくだく), *kowasu* (こわす) (*sin.*) *desbaratar*.

descuadrilarse. *r.* (*Am.*) = *descuadrillarse*.

descuadrillarse. *r.* 1 *Mure kara hanareru* (群れから離れる). 2 *Gyū-ba no se ni suri-kizu ga dekiru* (牛馬の背に擦り傷ができる).

descuajar. *I tr.* 1 *Gyoketsu-butsumo wo tokasu* (凝結物を溶かす). 2 (*fig. y fam.*) *Gakkari saseru* (がっかりさせる). 3 (*Agr.*) *Ne-kogi ni suru* (根こぎにする). *II r.* *Tokeru* (溶ける), *yokai suru* (溶解する).

descuajaringar. *I tr.* *Hazusu* (はずす), *hodoku* (ほどく). *II r.* 1 *Hazureru* (はずれる). 2 *Heto-heto ni tsukareru* (へとへとに疲れる). 3 (*fam.*) (*Am.*) *Yurumu* (ゆるむ), *gata-gata ni naru* (かたがたになる).

descuaje. *m.* (*Agr.*) = *descuaje*.

descuaje. *m.* (*Agr.*) *Ne-kogi* (根こぎ).

descuazamiento. *m.* 1 *Karada wo yotsu-giri ni suru koto* (体を四つ切にすること). 2 *Kiri-sainami* (切りさいなみ).

descuartizar. *tr.* 1 *Karada wo yotsu-giri ni suru* (体を四つ切りにする). 2 *Kiri-sainamu* (切りさいなむ).

descubierta. *f.* 1 *O-kashi no isshu* (お菓子の一種). 2 (*Mar.*) *Kaijō teisatsu* (海上偵察). 3 (*Mil.*) *Tekijō teisatsu* (敵状偵察), *jinchū no tansaku* (陣地の探索).

descubiertamente. *adv.* *Akarasama ni* (あからさまに), *arawa ni* (あらわに), *kōzen* (公然), *mukidashi ni* (むき出しに).

descubierto, ta. *I p. p. de descubrir.* *II adj.* 1 *Mukidashi no* (むき出しの), *arawa-na* (あらわな), "ōpun" (*ing.* open) *no* (オープン(の)). 2 *Bōshi no kaburanai* (帽子をかぶらない), *mubō no* (無帽の). 3 (*destapado*) *Mugai no* (無蓋の), *horo no nai* (幌のない). *ej.* *Coche...* = "ōpun *kā*" (*ing.* open car) (オープンカー), *mugai-sha* (無蓋車). 4 (*reproachable*) *Hinan-subeki* (非難すべき). *III adv.* 1 *Al...* = *Akarumi ni* (あかるみに), *mukidashi ni* (むき出しに), *noten de* (野天で), *kogai ni* (戸外に), *yagai ni* (野外に), *kōzen-to* (公然と), "ōpun *ea*" (*ing.* open air) (オープンエア). 2 *En...* = *Karikoshi de* (貸り越しで). *IV m.* *Kesson* (欠損), *fusoku* (不足) (*sin.*) *déficit*.

descubridero. *m.* *Taka-dai* (高台), *mi-harashi no basho* (見張らしの場所).

descubridor, ra. *I adj.* 1 *Hakken-suru* (発見する), *mitsukeru* (見つける), *mi-idasu* (見出す). 2 (*indagador*)

Kensatsu-suru (検察する), *teisatsu no* (偵察の), *sosaku-suru* (搜索する), *tanken-suru* (探検する). II s. 1 *Hakken-sha* (発見者), *shutoku-sha* (拾得者) 2 *Sosaku-sha* (搜索者), *tanken-sha* (探検者). 3 (Mil.) *Teisatsu-sha* (偵察者).

descubrimiento. m. 1 *Hakken* (発見), *shutoku* (拾得), *hatsumei* (発明). 2 *Hakken-butsumi* (発見物).

descubrir. I tr. 1 (hacer patente) *Akiraka ni suru* (明らかにする), *arawasu* (表わす), *akasu* (明かす), *mukidasu* (むき出す), *mukidashi ni suru* (むき出しにする). ej. Dejemos este asunto sin descubrirlo a nadie = *Kono koto wo dare ni mo akasazu ni okō*. 2 (destapar) *Ooi wo hazusu* (覆いをはさず), *jomaku suru* (除幕する). 3 (revelar) *Abaku* (あばく), *bakuro suru* (暴露する), *uchi-akeru* (打ち明ける), *miseru* (見せる). ej. ...los secretos de la compañía = *Kaisha no naijō wo bakuro suru*. 4 (hallar) *Hakken suru* (発見する), *mi-idasu* (見出す), *mitsukeru* (見つける). ej. El germen que causa el sueño fue descubierto por el Dr. A. S. = *Suimin-byō no byōgen-tai wa A. S. hakase ni yotte hakken sareta*. El cadáver fue descubierto en lo interior del bosque = *Hayashi no oku de shitai ga hakken sareta*. 5 (inventar) *Hatsumei suru* (発明する). II r. 1 *Boshi no nugu* (帽子を脱ぐ), *datsubō suru* (脱帽する). 2 (verse) *Mi-wataseru* (見渡せる), *mieru* (見える), *mirareru* (見られる). ej. Desde la montaña se descubre una vasta llanura = *Yama kara kodai-na heiya ga mi-wataseru*. 3 (enterarse) *Wakaru* (わかる), *satoru* (悟る), *ki-zuku* (気づく). ej. Se descubrió que la noticia era falsa = *Sono hōbō wa uso de aru koto ga wakatta*.

descuello. m. 1 *Takaku tatsu koto* (高く立つこと), *nukidete iru koto* (ぬきんでていること), *sobieru koto* (そびえること). 2 (fig.) *Takuettsu* (卓越), *masaru koto* (まさること), *nukinderu koto* (ぬきんでる事), *hiideru koto* (秀でる事). 3 (fig.) *Gōman* (傲慢), *takaburu koto* (たかぶる事).

descuento. m. 1 *Sashi-hiki* (差し引き), *waribiki* (割り引き), *kōjo* (控除) (sin.) *rebaja*. ej. Vender con un 5 % de... = *5-bu no waribiki de uru*. En esa tienda siempre me hacen un 10 % de descuento = *Kono mise de wa itsumo teika no 10. "pāsento"* (ing. percent) *no waribiki wo shite kureru*. 2 (Com.) *Tegata waribiki* (手形割引), *waribiki-buai* (割り引き歩合), *waribiki-gaku* (割り引き額).

descuerar. tr. 1 (*Dobutsu no*) *kawa wo hagu* ((動物の)皮をはぐ). 2 (Am.) (fig.) *Hinan suru* (非難する).

descuernio. m. (fam.) *Hazukashime* (はずかしめ) (sin.) *afrenta*.

descuidadamente. adv. *Fu-chūi ni* (不注意に), *fu-yōi ni* (不用意に), *yudan-shite* (油断して).

descuidado, da. I p. p. de **descuidar**. II adj. *Fu-chūi-na* (不注意な), *fu-yōi no* (不用意の), *darashi-no-nai* (だらしない), *yudan-shita* (油断した), *bon'yari-shita* (ぼんやりした). ej. Es una persona muy... = *Kare wa darashi-no-nai hito da*. III s. *Fu-chūi-na hito* (不注意な人), *fu-yōi no hito* (不用意の人), *darashi-no-nai hito* (だらしない人).

descuidar. I tr. *Okotaru* (怠る), *namakeru* (なまける), *naozari ni suru* (なおざりにする). ej. Descuidó demasiado su trabajo = *Kare wa amari ni-mo sono shigoto wo okotatta*. Por haber descuidado sus obligaciones fue despedido del trabajo = *Kare wa shokumu wo okotatta tame kainin sareta*. II intr. *Anshin suru* (安心する). ej. Descuide Vd., que llegará a tiempo = *Go-anshin kudasai*,

jikan-dōri ni kuru deshō. Descuida, que yo lo haré por tí = *Anshin shite kudasai, kimi no kawari ni watashi ga sore wo shimasu kara*. III r. *Yudan suru* (油断する), *ukkaru suru* (うっかりする), *bon'yari suru* (ぼんやりする), *ki-gakari ni naranai* (気がかりにならない). ej. La criada se descuidó y se quemó la comida = *Jochū ga yudan shite, tabemono ga kogeta*. No te descuides = *Ukkari suru na*.

descuidero, ra. adj. y s. *Koso-doro* (こそどろ), *koso-doro wo hataraku* (こそどろを働く).

descuido. m. 1 *Yudan* (油断), *fu-chūi* (不注意), *fu-yōi* (不用意). ej. El descuido es nuestro gran enemigo = *ref. Yudan wa tai-teki*. El ladrón aprovechó un descuido del policia para escaparse = *Dorobō wa keikan no yudan no riyō shite tōbō shita*. 2 (omisión) *Okotari* (怠り). 3 (desliz) *Ayamachi* (あやまち). 4 (fracaso) *Shippai* (失敗), *shiku-jiri* (しくじり), *shittai* (失態), *shissaku* (失策).

descuidado, da. adj. *Shinpai no nai* (心配のない), *kiraku-na* (気楽な), *nonki-na* (呑気な). 「く」

descular. tr. (*Yoki no*) *soko wo nuku* ((容器の)底を抜)

descumbrado, da. adj. *Taira-na* (平らな), *togatte inai* (とがっていない).

deschapar. tr. (S. Am.) = **descerrajar**.

deschuponar. tr. *Ki no muda-na eda wo kiri-harau* (木の無駄な枝を切り払う).

desde. I prep. ... *kara* (...から), ... *yori* (...より), *irai* (以来). ej. Estuvo lloviendo desde las 2 hasta las 5 = *2-ji kara 5-ji made ame ga futte ita*. Desde mi casa a la tuya hay un kilómetro = *Watashi no ie kara kimi no ie made 1. "kiro-mētoru" gurai aru*. Desde entonces goza de salud = *Sono toki kara genki desu*. El nuevo curso escolar empieza desde abril = *Shingakki wa 4-gatsu kara hajimari-masu*. Desde antes de la guerra guarda mucha amistad con esa persona = *Sensō no mae kara ano kata to shitashiku tsukiattē iru*. Dos años han trascurrido desde que nos vimos la última vez = *Ichibetsu irai 2-ka-nen keika shimashita*. II m. adv. ... *ahora = Ima kara* (今から), *kore kara* (これから). Desde luego = *Mochiron* (勿論), *iu-made-mo-naku* (言う迄もなく).

desdecir. I intr. 1 (no convenir) *Tsuri-awanai* (釣り合わない), *tekisetsu de nai* (適切でない), *tekigō shinai* (適合しない), *fusawashiku-nai* (ふさわしくない), *chōwa shinai* (調和しない). ej. Eso desdice de su carácter = *Sore wa sono seikaku ni awanai*. Estas pinturas desdicen de la suntuosidad del salón = *Kono e wa heya no rippasa ni awanai*. 2 (degenerar) *Otoroeru* (衰える), *teika suru* (低下する), *waruku naru* (悪くなる). ej. Desdice de sus antepasados = *Senzo yori isei ga otoroeru*. II r. (retractarse) *Yakusoku wo tagaeru* (約束を違える), *zengen wo tori-kesu* (前言を取り消す), *kotoba wo tekkai suru* (言葉撤回する).

desdén. I m. *Keibetsu* (軽蔑), *anadori* (侮り), *bujoku* (侮辱), *sagesumi* (蔑み). II m. adv. (Al desdén) *Mu-tonjaku ni* (無頓着に), *waza-to darashi-naku* (わざとだらしない).

desdentado, da. I p. p. de **desdentar**. II adj. *Ha no nuketa* (歯の抜けた), *monshi no nai* (門歯の無い), *hinshi-rui no* (貧歯類の). III m. pl. (Zool.) *Hinshi-rui* (貧歯類).

desdentar. I tr. *Ha wo nuku* (歯を抜く). II r. (...se.) *Ha ga nukeru* (歯が抜ける).

desdeñable. adj. *Keibetsu-subeki* (軽蔑すべき), *mi-sage-hateta* (見下げはてた), *hiretsu-na* (卑劣な).

desdeñar. I tr. *Keibetsu suru* (軽蔑する), *sagesumu* (蔑む), *anadoru* (侮る), *mi-sageru* (見下げる), *mi-kudasu* (見くだす), *mushi suru* (無視する). II r. *Hazukashigaru* (恥すかしがる), *isagi-yoshi-to-shinai* (潔しとしない).

desdeñosamente. adv. *Keibetsu-shite* (軽蔑して), *sondai ni* (尊大に), *shiran-kaō wo shite* (知らん顔をして), *ohei ni* (横柄に), *tsure-naku* (つれなく).

desdeñoso, sa. adj. *Keibetsu-teki-na* (軽蔑的な), *sondai-na* (尊大な), *ohei-na* (おうへいな), *tsurenai* (つれない).

desdibujado, da. I p. p. de *desdibujar*. II adj. *Botto-shita* (ぼつとした), *boyaketa* (ぼやけた), *bon'yari-shita* (ぼんやりした).

desdibujarse. r. *Bon'yari suru* (ぼんやりする), *boyakeru* (ぼやける), *rinkaku ga hakkiri (to) shinai* (輪郭がはっきり(と)しない).

desdicha. f. 1 (infortunio) *Fukō* (不幸), *sainan* (災難), *wazawai* (災), *hiun* (悲運). 2 (miseria) *Hinkon* (貧困), *hinku* (貧苦). ej. *Afligido por la... = Hinku ni nayamu*. Hay muchos que apremiados por la... se entregan al crimen = *Hinkon ni sainamarete tsumi wo okasu mono ga oi*.

desdichadamente. adv. *Fukō ni (-mo)* (不幸に(も)), *un-waruku* (運悪く), *mijime ni* (みじめに).

desdichado, da. I adj. 1 *Fukō-na* (不幸な), *un ga warui* (運が悪い), *mijime-na* (みじめな), *aware-na* (哀れな). 2 (fig. y fam.) *Okubyō-na* (憶病な), *ikuji-no-nai* (意気地のない). II s. 1 *Fukō-na hito* (不幸な人), *mijime-na hito* (みじめな人). 2 *Okubyō-na hito* (憶病人人), *ikuji-nashi* (意気地無し).

desdicho, cha. p. p. irr. de *desdecir*.

desdoblamiento. m. 1 *Hirogeru koto* (広げる事), *nobasu koto* (伸ばすこと). 2 (descomponer) (Quim.) *Fuku-bunkai* (複分解), *bunkai* (分解).

desdoblar. I tr. 1 *Hirogeru* (広げる), *orikaeshi wo nobasu* (折り返しを伸ばす), *nibun ni suru* (二分にする). 2 *Fuku-bunkai suru* (複分解する), *bunkai suru* (分解する). II r. *Hirogaru* (広がる), *nibun sareru* (二分される), *orikaeshi ga toreru* (折り返しがつとれる).

desdorar. I tr. 1 *Kin-"mekki" wo hagu* (金メッキをはく). 2 (fig.) *Kegasu* (けがす), *yogoso* (よごす), *meisei wo kizu-tsukeru* (名声をきずつける), *haji wo kakaseru* (恥をかかせる). II r. 1 "*Mekki*" *ga hageru* (メッキがはげる). 2 (fig.) *Meiyo wo ushinau* (名譽を失う).

desdoro. m. 1 *Kin-"mekki" ga hageru koto* (金メッキがはげる事). 2 (fig.) *Fu-meiyō* (不名譽), *omei* (汚名), *ke-gare* (汚れ), *haji* (恥), *chijoku* (恥辱), *hazukashime* (はずかしめ).

deseable. adj. *Nozomashii* (望ましい), *hoshii* (欲しい), *konomashii* (好ましい).

desear. tr. 1 *Nozomu* (望む), *konomu* (好む), *hossuru* (欲する), *hoshii* (ほしい), *kitai suru* (期待する), *kibō suru* (希望する). ej. *Deseo que vengas tú también = Kimi no oide wo nozomu*. Te compraré cualquier cosa que de-sees = *Nan-darō hoshii mono wo katte yarō*. Si tú lo de-seas así lo haré = *Kimi ga kibō suru nara sō shiyō*. Deseo que vengas un poco más pronto = *Mō-sukoshi hayaku kite hoshii*. El deseaba una casa enteramente nueva = *Kare wa mattaku atarashii ie ga hoshikatta*. No deseo trabar amistad con él = *Watashi wa kare to tsuki-au koto wo hossi-nai*. Dígame lo que desea = *Nani wo shite hoshii ka osshatte kudasai*. 2 (ambicionar) ... + v. *infin.* = ...tai (た

い). ej. *Deseo jugar = Asobitai* (遊びたい). *Deseo hablar = Hanashitai* (話したい). *Deseo escribir = Kakitai* (書きたい).

desecación. f. *Kansō* (乾燥), (*ido/ike nado no*) *mizu wo karasu koto* (井戸・池等の水を涸らす事), *hosu koto* (干すこと), *dassui* (脱水).

desecador, ra. I adj. *Kansō-yō no* (乾燥用の), *dassui no* (脱水の). II m. (Quim.) *Shinkū kansō-ki* (真空乾燥機).

desecamiento. m. = *desecación*.

desecar. I tr. 1 (*Ike/ido nado no*) *mizu wo karasu* ((池・井戸等の)水を涸らす), *hosu* (干す). 2 *Kawakasu* (かわかす), *kansō saseru* (乾燥させる). II r. *Mizu ga kareru* (水が涸れる), *kawaku* (かわく).

desecativo, va. I adj. *Kansō-ryoku no aru* (乾燥力のある), *kansō-yō no* (乾燥用の). II m. *Kansō-zai* (乾燥剤), *dassui-zai* (脱水剤).

desechar. tr. 1 (rechazar) *Suteru* (捨てる), *hōki suru* (放棄する), *shirizokeru* (しりぞける), *haijo suru* (排除する). ej. *Desecha esos zapatos por viejos = Sono kutsu wa furui kara sute nasai*. 2 (menospreciar) *Mushi suru* (無視する), *keishi suru* (軽視する), *naigashiro ni suru* (ないがしろにする). ej. ...las opiniones de los demás = *hito no iken wo naigashiro ni suru*. 3 (no admitir) *Kyōhi suru* (拒否する), *kyozetsu suru* (拒絶する), *kotowaru* (ことわる), *kobamu* (こぼむ). ej. *Desecharon mi propuesta = Watashi no teian wa kyōhi-sareta*. Habiendo sido desechadas sus demandas, los empleados recurrieron a la huelga = *Shokkō wa yōkyū wo kyozetsu sarete higyo ni haitta*. Él desechó nuestra oferta = *Kare wa watashi-tachi no mōshi-ide wo kotowatta*. 4 (arrojar) *Oi-harau* (追い払う), *harai-nokeru* (払いのける). ej. ...las penas = *kurō wo oi-harau*; ...los malos pensamientos = *warui kangae wo oi-harau*; ...las tentaciones = *yūwaku wo harai-nokeru*. 5 (dar vuelta a la llave) *Kagi wo kakeru* (鍵をかける), *jōmae wo hazusu* (錠前をはずす).

desecho. m. 1 *Kuzu* (くず), *kasu* (かす), *haibutsu* (廃物). 2 pl. *Haibutsu* (廃物). 3 (fig.) (desprecio) *Keibetsu* (軽蔑), *hazukashime* (はずかしめ).

desedificación. f. *Warui tehon* (悪い手本).

desedificar. tr. *Warui tehon wo shimesu* (悪い手本を示す).

deselectrización. f. *Hoden* (放電).

deselectrizar. tr. *Hoden saseru* (放電させる).

desellar. tr. *Kitte wo hagasu* (切手をはがす).

desemalaje. m. *Ni-hodoki* (荷ほどき).

desembalar. tr. *Ni-hodoki suru* (荷ほどきする), *tsu-tsumi wo toku* (包みをとく).

desembaldosar. tr. "*Baldosa*" *wo tori-nozoku* (バルドサを取りのぞく), "*tairu*" (ing. tile) *wo hiki-hazusu* (タイルを引きはずす).

desembanastar. I tr. 1 *Kago kara tori-dasu* (箆から取り出す). 2 (fig.) *Yoku shaberu* (よくしゃべる). 3 (fig. y fam.) *Katana wo nuku* (刀を抜く). II r. 1 (fig. y fam.) (*Kachiku ga*) *ori kara hanareru* ((家蓄が)檻からはなれる). 2 = *desembarcar* II acep.

desembarazadamente. adv. *Kiraku ni* (気楽に), *jiyū ni* (自由に).

desembarazado, da. I p. p. de *desembarazar*. II adj. *Sashitsukae-nai* (さしつかえない), *jama no nai* (邪魔のない), *sashi-sawari no nai* (さしさわりのない), *shimari no nai* (しまりのない), *samatage no nai* (さまたげのない), *nobi-nobi to shita* (のびのびとした).

desembarazar. I tr. 1 *Jama-mono wo tori-nokeru*

(邪魔物を取りのける), *shōgai-butsu wo tori-nozoku* (障害物を取りのぞく), *oi-harau* (追い払う), *jiyū ni suru* (自由にする). 2 (desocupar) *Basho wo akeru* (場所をあける). II intr. (S. Am.) *Shussan suru* (出産する), *o-san wo suru* (お産をする). III r. (...se.) *Yakkai-barai wo suru* (厄介払いをする), *haijo suru* (排除する), *jiyū ni naru* (自由になる), *wazurai wo tori-nozoku* (わずらいを取り除く), *jama-mono wo harai-nokeru* (邪魔物を払いのける). *ej.* Se desembarazó de los enemigos = *Teki wo haijo shite shimatta.*

desembarazo. *m.* 1 *Yakkai-barai* (厄介払い), *kirakusa* (気楽さ). 2 (S. Am.) *Shussan* (出産), *o-san* (お産).

desembocadero. *m.* *Hato-ba* (波止場), *ni-age-ba* (荷揚げ場), *futo* (埠頭), *riku-age-ba* (陸揚げ場), *riku-age-ko* (陸揚げ港), *sanbashi* (棧橋).

desembarcar. I *tr.* *Ni-age suru* (荷揚げする), *riku-age suru* (陸揚げする), *jōriku saseru* (上陸させる), *fune kara orosu* (船から降ろす), *gesen saseru* (下船させる). II intr. 1 *Fune kara oriru* (船から降りる), *gesen suru* (下船する), *jōriku suru* (上陸する). 2 *Kuruma kara oriru* (車から降りる), *gesha suru* (下車する).

desembarco. *m.* *Joriku* (上陸), *gesen* (下船).

desembargar. *tr.* 1 *Jama-mono wo nozoku* (邪魔物を取りのぞく). 2 (For.) *Sashi-osae wo kaijo suru* (差し押さえを解除する).

desembargo. *m.* *Sashi-osae kaijo* (差し押さえ解除).

desembarque. *m.* 1 (...de mercancías) *Riku-age* (陸揚げ), *niage* (荷揚げ). 2 (...de personas) *Jōriku* (上陸), *gesen* (下船).

desembarrancar. I *tr.* *Fune wo rishō saseru* (船を離礁させる). II intr. *Rishō suru* (離礁する).

desembarrar. *tr.* *Doro wo otosu* (泥を落とす).

desembaular. *tr.* 1 "Toranku" (ing. trunk)/*hitsu kara toridasu* (トランク・櫃から取り出す). 2 (fig.) *Uchi-akeru* (うちあける), *uchi-akete hanasu* (うちあけて話す).

desembebecerse. *r.* *mezameru* (めざめる), *honshin ni kaeru* (本心にかえる).

desembelesarse. *r.* *Bozen jishitsu kara ware ni kaeru* (呆然自失から我に返る), *shōki ni kaeru* (正気に返る).

desemblantado, da. *adj.* *Kao-iro no kawatta* (顔色の変わった).

desembocadero. *m.* = *desembocadura.*

desembocadura. *f.* 1 (...de un río) *Kako* (川口). 2 (salida) *Deguchi* (出口).

desembocar. intr. 1 *Kuchi kara deru* (口から出る). 2 (...un río) *Sosogu* (そそぐ), *nagare-komu* (流れ込む). *ej.* El río Ebro desemboca en el Mediterráneo = "Eburo"-*gawa wa Chichūkai ni sosoido iru.* 3 (...un camino) ...e/ni *deru* (...へ・に 出る). *ej.* Esta ruta desemboca en la plaza central de la ciudad = *Kono michi wa shi no chūo hiroba ni deru.*

desembojadera. *f.* *Mayu no mabushi wo hiki-hanasu onna* (蕎麦のまぶしを引きはなす女).

desembojar. *tr.* *Mayu no mabushi wo hiki-hanasu* (蕎麦のまぶしを引きはなす).

desembolsar. *tr.* 1 *Fukuro kara dasu* (袋から出す), *saifu kara dasu* (財布から出す). 2 (fig.) *Shiharau* (支払う).

desembolso. *m.* 1 *Shuppi* (出費), *shishutsu* (支出). 2 (pago) *Shiharai* (支払い), *tatekae-barai* (立て替え払い). *ej.* ...inicial = *Atama-kin* (頭金).

desemboque. *m.* = *desembocadura/ desembocar.*

cadero.

desemborrachar. I *tr.* *Yoi wo samasu* (酔いをさます) = *desembriagar.* II *r.* *Yoi kara sameru* (酔いからさめる).

desemboscarse. *r.* *Machibuse no tokoro kara deru* (待ち伏せの所から出る).

desembotar. I *tr.* *Shibire wo naosu* (しびれをなおす), *mayoi wo samasu* (迷いをさます). II *r.* (...se.) 1 *Shibire ga naoru* (しびれがなおる). 2 (fig.) *Riko ni naru* (利口になる).

desembozar. I *tr.* *Kaburi-mono wo tori-hazusu* (かぶり物を取りはずす), *kao-kakushi wo nugasu* (顔かくしをぬがす). II *r.* *Kaburi-mono wo nugu* (かぶり物をぬぐ), *fukumen wo nugu* (覆面をぬぐ).

desembozo. *m.* *Kaburi-mono wo tori-hazusu koto* (かぶり物を取りはずすこと).

desembragar. *tr.* (Mec.) *Kaiten-jiku kara hazusu* (回転軸からはずす).

desembrague. *m.* (Mec.) *Kaiten-jiku kara hazusu koto* (回転軸からはずすこと).

desembravecér. I *tr.* *Kai-narasu* (飼い馴らす), *te-narasu* (手馴らす), *te-nazukeru* (手なずける), *na-jimaseru* (なじませる). II *r.* *Te-nareru* (手なれる), *na-jimu* (なじむ).

desembravecimiento. *m.* *Kai-narashi* (飼い馴らし), *te-narasu koto* (手ならずこと).

desembrazar. *tr.* 1 *Ude kara ubau* (腕から奪う). 2 *Chikara ippai nageru* (力いっぱい投げる).

desembriagar. I *tr.* *Yoi wo samasu* (酔いをさます). II *r.* (...se.) *Yoi kara sameru* (酔いからさめる) (*sin.*) *desemborrachar.*

desembridar. *tr.* *Tazuna wo hazusu* (手綱をはずす).

desembrollar. *tr.* (*fam.*) *Kaimei suru* (解明する), *toki-hogusu* (ときほぐす), *hodoku* (ほどく).

desembrozar. *tr.* = *desbrozar.*

desembrojar. *tr.* *Akurei wo harau* (悪霊を払う), *yaku-harai wo suru* (厄払いをする), *akuma-barai wo suru* (悪魔払いをする).

desembuchar. *tr.* 1 (*Tori ga haki-dasu*) (鳥が) 吐き出す). 2 (fig. y *fam.*) *Hakujo suru* (白状する), *buchi-makete hanasu* (ぶちまけて話す).

desemejante. *adj.* *Kotonatta* (異った), *chigau* (ちがう), *soi-suru* (相違する), *nite-inai* (似ていない). 「い.

desemejanza. *f.* *Soi* (相違), *sai* (差違), *chigai* (ちが)

desemejar. I intr. *Soi suru* (相違する), *kotonaru* (異なる), *chigau* (ちがう). II *tr.* *Henō saseru* (変貌させる).

desempacar. *tr.* *Tsutsumi wo toku* (包みをとく), *nizukuri wo hodoku* (荷造りをほどく).

desempacarse. *r.* *Kimochi ga shizumaru* (気持ちが静まる) (*sin.*) *aplacarse.*

desempachar (se). *tr.* y *r.* 1 *Shōka-furyō no motare ga naoru* (消化不良のもたれがなおる). 2 (fig.) *Kimochi ga raku ni naru* (気持ちが楽になる), *hotoo suru* (ほっとする), *kiraku ni kanjiru* (気楽に感じる).

desempacho. *m.* 1 *Shōka-furyō ga naoru koto* (消化不良がなおること). 2 (fig.) *Kiraku* (気楽), *kibun ga yoku naru koto* (気分が良くなること) (*sin.*) *desenfado.*

desempalagar. I *tr.* *Shokuyoku-fushin wo naosu* (食欲不振をなおす). II *r.* (...se.) *Shokuyoku-fushin ga naoru* (食欲不振がなおる).

desempañar. I *tr.* ("Garasu" no) *kumori wo toru* ((ガラスの) 曇りを取る). II *r.* (...se.) ("Garasu" no)

kumori ga kieru ((ガラスの)曇りが消える).

desempañar. *tr.* *Ubugi wo nugaseru* (うぶ着を脱がせる).

desempapelar. *tr.* *(Tsutsumi no) kami wo toru* ((包みの)紙を取る), *kami wo hazusu* (紙をはずす).

desempaque. *m.* *Ni-hodoki* (荷ほどき), *tsutsumi wo toku koto* (包みをとくこと).

desempaquetar. *tr.* *Ni-hodoki wo suru* (荷ほどきをやる), *tsutsumi wo toku* (包みをとく), *ko-zutsumi wo akeru* (小包をあける).

desemparejar. *I tr.* *Fu-zoroi ni suru* (不揃いにする). *II r.* (...se.) *Fu-zoroi ni naru* (不揃いになる).

desemparentado, da. *adj.* *Mi-yori no nai* (身寄りのない).

desemparvar. (Agr.) *Kari-hirogeta mugi wo yose-atsumeru* (蒨り広げた麦を寄せ集める).

desempatar. *tr.* *Kessen tōhyō wo okonau* (決戦投票をおこなう), *kessen suru* (決戦する).

desempate. *m.* *Kessen-tōhyō* (決戦投票), *kessen* (決戦), *ej.* Mañana se jugará el partido de... = *Ashita kessen-shiai no hi desu.* 「す).

desempedrar. *tr.* *Shiki-ishi wo hagasu* (敷石をはがす).

desempegar. *tr.* *Nutta "penki"* (hol. pek) *wo hagasu* (塗ったペンキをはがす).

desempeñar. *I tr.* 1 *Yakume wo hatasu* (役目を果たす), *yakuwari wo enjiru* (役割を演じる), *gimu/ninmu wo hatasu* (義務・任務を果たす). *ej.* Pedro ha desempeñado magníficamente su cometido = "*Pedro*" *wa jibun no ninmu wo rippa ni hatashimashita.* El desempeño un papel muy importante = *Kare wa hijō-ni jūyō-na yakuwari wo hatashite iru.* 2 (rescatar lo empeñado) *Uke-dasu* (請け出す), *uke-modosu* (請け戻す), *shichi-uke suru* (質うけする), *shōkan suru* (償還する), *shōkyaku suru* (償却する). *ej.* Vete a...tu anillo = *Anata no yubiwa wo uke-dashi ni iki nasai.* 3 (representar) *Enjiru* (演じる), *joen suru* (上演する), *rikō suru* (履行する), *suikō suru* (遂行する), *enshutsu suru* (演出する). *ej.* ...el papel del payaso = *dōke-yaku wo enjiru.* 4 (librar de un empeño) *Sekimu kara sukuu* (責務から救う), *manugaresaseru* (免れさせる), *sukui-dasu* (救い出す). *II r.* (...se.) *Sekimu kara manugareru* (責務から免れる), *rikō-sareru* (履行される), *jiyū ni naru* (自由になる).

desempeño. *m.* 1 *Suikō* (遂行), *rikō* (履行), *enshutsu* (演出), *joen* (上演). 2 *Hensai* (返済), *kansai* (完済), *uke-modoshi* (うけもどし), *ukedashi* (請け出し).

desemperezar (se). *intr. y r.* *Nobi wo suru* (伸びをする).

desempleo. *m.* *Shitsugyō* (失業), *mushoku* (無職).

desempolvar. *tr. y r.* *Hokori/chiri wo harau* (ほこり・ちりを払う).

desempolvarar. *tr. y r.* = **desempolvar.**

desemponzoñar. *tr.* *Chūdoku wo naosu* (中毒を治す), *doku wo kesu* (毒を消す).

desempotrar. *tr.* *Hiki-nuku* (引き抜く), *hiki-dasu* (引き出す). 「す).

desempozar. *tr.* *Ido kara hiki-dasu* (井戸から引き出す).

desenalbardar. *tr.* *Ni-gura wo hazusu* (荷鞍をはずす).

desenamorar. *I tr.* *Aijō wo ushinawaseru* (愛情を失わせる). *II r.* (...se.) *Aijō wo ushinau* (愛情を失う), *aijō ga sameru* (愛情がさめる).

desenastar. *tr.* *(Dogu no) e wo tori-nozoku* (道具の)柄を取りのぞく).

desencabargar. *tr.* (Mil.) *Hō wo hōka kara orosu* (砲を砲架からおろす).

desencadenamiento. *m.* 1 *Kusari wo toku koto* (鎖をとくこと), *kusari kara hanatsu koto* (鎖からはなつこと). 2 *Toki-hanasu koto* (解き放すこと), *imashime wo toku koto* (いましめを解くこと). 3 (liberación) *Kaiho* (解放). 4 (impetuosidad) *Kyōhon* (狂奔), *bakuhatsu* (爆発), *are-kururu koto* (荒れ狂うこと).

desencadenar. *I tr.* 1 (quitar la cadena) *Kusari wo hazusu* (鎖をはずす), *kusari kara hanasu* (鎖からはなす), *toki-hanasu* (解き放す). 2 (fig.) *Imashime wo toku* (いましめを解く), *kaiho suru* (解放する). 3 (causar) *Okosu* (おこす), *bakuhatsu-saseru* (爆発させる). *ej.* ...la guerra = *sensō wo okosu*; ...las pasiones = *kanjō wo bakuhatsu-saseru.* *II r.* *Are-kururu* (荒れ狂う), *kyōhon suru* (狂奔する), *bakuhatsu suru* (爆発する), *jiyū ni naru* (自由になる).

desencajamiento. *m.* 1 *Tori-dashi* (取り出し), *tori-hazushi* (取りはずし). 2 *Henbō* (変貌).

desencajar. *I tr.* *Tori-hazusu* (取りはずす), *dasu* (出す). *II r.* (...se.) *Henbō suru* (変貌する), *yatsureru* (やつれる).

desencajadura. *f.* = **desencaje.**

desencaje. *m.* = **desencajamiento.**

desencajonar. *tr.* *Hako kara dasu* (箱から出す).

desencalabrinar. *I tr.* *Me-mai wo naosu* (目眩を直す). *II r.* (...se.) *Me-mai ga naoru* (目眩が直る), *atama ga hareru* (頭が暗れる).

desencalcar. *tr. e intr.* *Shime-tsuketa mono wo yurumeru* (締めつけた物をゆるめる).

desencallar. *I tr.* *Zashō-sen wo ukabaseru* (座礁船を浮かばせる), *risho saseru* (離礁させる). *II intr.* *Risho suru* (離礁する).

desencaminar. *tr.* = **descaminar.**

desencandilar. *tr.* *Mayoi wo samasu* (迷いをさます), *iki-iki saseru* (いきいきさせる), *kakusei saseru* (覚醒させる).

desencantamiento. *m.* *Yōjutsu kara sukuu koto* (妖術から救うこと), *genmetsu* (幻滅), *mezame* (目ざめ), *kakusei* (覚醒).

desencantar. *I tr.* *Yōjutsu kara sukuu* (妖術から救う), *mahō wo toku* (魔法をとく), *genmetsu wo kanji-saseru* (幻滅を感じさせる), *mayoi wo samasu* (迷いを醒ます), *meimō wo samasu* (迷妄をさます). *II r.* *Mezameru* (目覚める), *meimō (meimu) ga sameru* (迷妄(迷夢)がさめる), *genmetsu wo kanjiru* (幻滅を感じる).

desencantarar. *tr.* *Kuji-bako kara dasu/hiku* (くじ箱から出す・引く).

desencanto. *m.* = **desencantamiento.**

desencapar. *tr.* (Agr.) *Katamatta tsuchi wo tagayasu* (固まった土を耕す).

desencapillar. *tr.* (Mar.) *(Hobashira kara) tsuna-gu wo hazusu* ((帆柱から)綱具をはずす).

desencapotar. *I tr.* 1 *Gaitō wo nugaseru* (外套を脱がせる). 2 (fig. y fam.) *Arawasu* (表わす), *arawa ni suru* (露にする). *II r.* 1 *Gaitō wo nugu* (外套を脱ぐ). 2 (fam.) *Hareru* (暗れる), *hare-wataru* (暗れ渡る). 3 (fig.) *Kibun ga hareru* (気分が暗れる), *ikari ga tokeru* (怒りがとける).

desencaprichar. *I tr.* *Omoi-todomaraseru* (思い止まらせる), *ki-magure wo dannen saseru* (気まぐれを断念させる). *II r.* (...se.) *Omoi-todomaru* (思い止まる), *omoi-kiru* (思いきる), *akirameru* (あきらめる), *ki-ma-*

gure wo dannen suru (気まぐれを断念する).

desencarcelar. tr. *Shutsugoku saseru* (出獄させる), *shushso saseru* (出所させる).

desencarecer. tr. intr. y r. *Ne-sage suru* (値下げする), *geraku suru* (下落する).

desencarnar. tr. (fig.) *Aichaku wo ushinau* (愛着を失う).

desencasquillar. I tr. (Am.) *Teitetsu wo hazusu* (蹄鉄をはずす). II r. (...se.) *Kakato ga toreru* (かかとはが取れる).

desencastillar. I tr. 1 *Shiro/yosai kara oidasu* (城・要塞から追い出す). 2 *Akete miseru* (あけて見せる), *akiraka ni suru* (明らかにする). II r. (...se.) *Akiraka ni naru* (明らかになる).

desencastillar. I tr. 1 *Numa no naka kara hiki-ageru* (沼の中から引き上げる). 2 (fig.) *Sukui-ageru* (救い上げる). II r. *Kyūchi kara sukui-agerareru* (窮地から救い上げられる).

desencerrarr. tr. 1 *Toji-kome kara dasu* (とじ込めから出す). 2 (fig.) *Akarumi ni dasu* (明るみに出す).

desencinchar. tr. (N. Am.)=descinchar.

desencintar. tr. 1 (quitar las cintas) *Himo wo hodoku* (紐をほどく). 2 (quitar el encintado) *Hodo no fuchi wo tori-hazusu* (歩道の縁を取りはずす).

desenclavar. tr.=desclavar.

desenclavijar. tr. 1 *Gakki no sen wo toru* (楽器の栓を取る), *gen-gakki no neji wo tori-hazusu* (弦楽器のねじを取りはずす). 2 (fig.) *Nuki-toru* (抜き取る), *hazusu* (はずす).

desencoger. I tr. *Hirogeru* (広げる), *nobasu* (のぼす). II r. (fig.) *Ki-gane shinai* (気がねしない), *ki-zumari de nai* (気づまりでない).

desencogimiento. m. *Ki-gane shinai koto* (気がねしない事), *yuttari shite iru ko-to* (ゆったりしている事), *kirakusa* (気楽さ).

desencolar. I tr. *Hagasu* (はがす). II r. (...se.) *Hageru* (はげる).

desencolerizar. I tr. *Ikari wo yawarageru* (怒りを和らげる), *shizumeru* (静める), *ochitsukaseru* (落ち着かせる), *kigen wo naosu* (機嫌を直す), *nadameru* (なだめる). II r. *Ikari ga yawaragu* (怒りが和らぐ), *kigen ga naoru* (機嫌が直る), *shizumaru* (静まる), *ochitsuki wo tori-modosu* (落ち着きを取り戻す).

desenconar. I tr. 1 *Enshō wo osaeru* (炎症をおさえる), *yawarageru* (和らげる), *chinsei saseru* (鎮静させる). 2 (fig.) *Shizumeru* (静める), *shizuka ni suru* (静かにする). II r. (...se.) *Enshō ga kieru* (炎症が消える), *yawaragu* (和らぐ), *chinsei suru* (鎮静する), *nagomu* (なごむ), *ikari wo nadameru* (怒りをなだめる), *kigen ga naoru* (機嫌が直る).

desencono. m. *Fungai no osamari* (憤慨のおさまり), *nagomi* (なごみ), *chinsei* (鎮静).

desencordar. tr. *Gakki no gen/ito/tsuru wo hazusu* (楽器の弦・糸・つるをはずす).

desencordelar. tr. *Himo wo toku* (紐を解く).

desencorvar. tr. *Magatta mono wo massugu ni suru* (曲った物をまっすぐにする), *massugu ni nobasu* (まっすぐに伸ばす), *yuganda mono wo kyōsei suru* (ゆがんだ物を矯正する).

desencrespar. I (Kami no) *maki-ge/chijire-ge/"kuru"* (ing. curl) *wo toku/midasu* ((髪)の巻き毛・ちぢれ毛・カールを解く・乱す). II r. *Maki-ge/ chijire-ge ga midareru* (巻き毛・ちぢれ毛が乱れる).

desencuadernar. I tr. *Hon no toji wo bara-bara ni suru* (本のとじをばらばらにする), *hon no sōtei wo tori-hazusu* (本の装丁を取りはずす), *hon no tsuzuri-me wo kuzusu* (本の綴り目をくずす), *hon no toji wo kiru* (本のとじを切る). II r. (...se) *Hon no sōtei ga bara-bara ni naru* (本の装丁がばらばらになる), *hon no tsuzuri-me ga kuzureru* (本の綴り目がくずれる).

desenchufar. tr. *Sashi-ireta mono wo tori-dasu* (差し入れた物を取り出す), *hame-komareta mono wo hiki-dasu* (はめ込まれた物を引き出す), *sashi-komi wo hazusu* (差し込みをはずす), *sashi-ire wo hazusu* (差し入れをはずす).

desendemoniar. tr.=desendiablar.

desendiablar. tr. *Akurei wo oi-dasu* (悪霊を追い出す), *akuma wo oi-harau* (悪魔を追い払う), *akuma-barai wo suru* (悪魔払いをする).

desendiosar. tr. (fig.) *Kōman no hana wo kujiku* (高慢の鼻をくじく).

desenfadaderas. f. pl. (fam.) *Kyūchi wo dassuru tanomi-no-tsuna* (窮地を脱する頼みの綱).

desenfadado, da. I p. p. de *desenfadar.* II adj. *Nobi-nobi to-shita* (のびのびとした), *sashi-sawari no nai* (さしさわりのない), *habe-bare-shita* (はればれした), *enryo-no-nai* (遠慮のない).

desenfadar. I tr. *Kigen wo naosu* (機嫌を直す), *ikari wo shizumeru* (怒りを静める), *chinsei saseru* (鎮静させる). II r. (...se) *Ikari ga yawaragu/tokeru* (怒りがやわらぐ・とける), *kigen ga naoru* (機嫌が直る), *ki ga shizumaru* (気が静まる), *kokoro wo chinsei ni suru* (心を鎮静にする), *ochitsuku* (落ち着く).

desenfado. m. *Kirakusa* (気楽さ), *yakkai-barai* (厄介払い), *chinsei* (鎮静), *ochitsuki* (落ち着き).

desenfaldar. tr. y r. *Makureta suso wo orosu* (まくれた裾をおろす).

desenfardar. tr. *Ko-zutsumi wo akeru* (小包をあける), *ni-hodoki (wo) suru* (荷ほどき(を)する), *tsutsumi wo toku* (包みをとく).

desenfardelar. tr.=desenfardar.

desenfilar. tr. (Mil. y Mar.) *(Teki no) chokusha kara engo suru* ((敵の)直射から掩護する), *teki no kōgeki wo saegiru* (敵の攻撃をさえぎる).

desenfocar. tr. *Shōten wo hazureru* (焦点をはずれる), *shōten wo kuruwaseru* (焦点を狂わせる), *bokashi ni suru* (ぼかしにする), *bokasu* (ぼかす).

desenfocado, da. adj. *Shōten wo hazureta* (焦点をはずれた), *bokashi ni shita* (ぼかしにした), *botto-shita* (ぼろっとした).

desenfoque. m. *Bokashi* (ぼかし).

desenfrailar. intr. 1 *Genzoku suru* (還俗する), *zoku-jin ni modoru* (俗人にもどる). 2 (fig.) *Sokubaku wo dassuru* (束縛を脱する). 3 (fig. y fam.) *Shigoto wo yameru* (仕事をやめる), *kyōgyō suru* (休業する).

desenfrenadamente. adv. *Hame wo hazushite* (羽目をはずして), *ki-mama ni* (気ままに), *hōjū ni* (放縦に).

desenfrenar. I *Hami wo hazusu* (馬銜をはずす), *hame wo hazusu* (羽目をはずす), *kutsurua wo hazusu* (くつわをはずす). II r. 1 (fig.) *Hōjū ni naru* (放縦になる), *hōjū-na seikatsu wo suru* (放縦な生活をする), *fumimochi wo suru* (不身持ちをする). 2 *Are-kuruu* (荒れ狂う).

desenfreno. m. 1 *Hōjū* (放縦), *honpō* (奔放), *fumimochi* (不身持ち). 2 ...de vientre = *Hageshii geri* (激

し下痢).

desenfundar. *tr.* *Saya kara dasu* (さやから出す).

desenfundecer. *I tr.* *Nadameru* (なだめる), *fungai wo shizumeru* (憤慨を静める). *II r.* *Fungai ga osamaru/shizumaru* (憤慨がおさまる・静まる) (*sin.*) *desenconar/desencolorizar.*

desenfurrñar (se). *tr. y r.* = *desenfadar (se).*

desenganchar. *I tr.* 1 *Hazusu* (はずす), *hanasu* (はなす). 2 *Uma wo basha kara hazusu* (馬を馬車からはなす). *II r.* (...se) *Hazureru* (はずれる), *hanareru* (はなれる).

desengañado, da. *I p. p. de desengañar.* *II adj.* *Mayoi kara sameta* (迷いからさめた), *ayamari wo satotta* (誤りを悟った).

desengañar. *I tr.* 1 *Ayamari wo satoraseru* (誤りを悟らせる), *mayoi wo samasu* (迷いをさます), *goshin kara samasu* (誤信からさます), *meimu wo samasu* (迷夢をさます). 2 *Dannen saseru* (断念させる). *II r.* (...se) *Ayamari wo satoru* (誤りを悟る), *mayoi kara sameru* (迷いからさめる), *genmetsu kara sameru* (幻滅からさめる), *goshin kara sameru* (誤信からさめる), *meimu ga sameru* (迷夢がさめる).

desengaño. *m.* 1 *Mayoi kara sameru koto* (迷いからさめること), *genmetsu* (幻滅), *goshin kara sameru koto* (誤信からさめること). *ej.* *Aquel viaje fue para mí un... = Ano ryokō wa watashi ni totte genmetsu de atta.* 2 (*pl.*) *Nigai keiken* (にがい経験). *ej.* *Ella ha llevado muchos desengaños en la vida = Kanojo wa jinsei de nigai keiken wo nando mo nameta mono da.*

desengarzar. *I tr.* *Karami-awaseta mono wo tori-hazusu* (からみあわせたものを取りはずす). *II r.* (...se) *Karami-awaseta mono ga hazureru* (からみあわせたものがはずれる).

desengastar. *I tr.* *Hoseki wo dai kara tori-hazusu* (宝石を台から取りはずす). *II r.* *Dai kara hazureru* (台からはなす).

desengomar. *tr.* = *désgomar.*

desengoznar. *tr.* *desgoznar.*

desengranar. *tr.* *Hiki-hanasu* (引きはなす).

desengrasar. *I tr.* *Shibō wo toru* (脂肪を取る), *shibō wo nuku* (脂肪を抜く). *II intr.* 1 *Yaseru* (やせる). 2 *Kuchi-naoshi wo suru* (口直しをする).

desengrase. *m.* 1 *Shibō wo toru koto* (脂肪を取ること). 2 *Kuchi-naoshi* (口直し).

desengrosar. *intr.* *Yaseru* (やせる) (*sin.*) *adelgazar.*

desengrudar. *tr.* *Nori wo otosu* (糊をおとす), *nori-nuki suru* (糊抜きする). 「く」

desenguantarse. *r.* *Te-bukuro wo nugu* (手袋を脱)

desenhebrar. *tr.* (*Hari no*) *ito wo nuki-toru* ((針の)糸を抜き取る).

desenhornar. *tr.* *Ro/kamado kara dasu* (炉・かまどから出す).

desenjaezar. *tr.* *Uma no sōgu wo hazusu* (馬の装具をはずす), *bagu wo orosu* (馬具をおろす).

desenjalar. *tr.* *Bagu wo toru* (馬具を取る).

desenjaular. *tr.* *Kago kara dasu* (籠から出す).

desenlace. *m.* 1 *Hodoku koto* (ほどくこと), *kaiketsu* (解決), *ketsumatsu* (結末). 2 (Teatr.) *Daidan'en* (大団円), *ōzume* (大詰め). *ej.* *Todo aquello terminó en un...fatal = Are wa higeiki-teki-na daidan'en to natta.*

desenladrillar. *tr.* *Shiita renga wo tori-nokeru* (敷いた煉瓦を取りのける).

desenlazar. *I tr.* 1 *Hodoku* (ほどく). 2 (*fig.*) (solucio-

nar) *Kaiketsu suru* (解決する). 3 (*fig.*) (Teatr.) *Ketsumatsu wo tsukeru* (結末をつける). *II r.* (...se) *Tokeru* (とける), *hodokeru* (ほどける).

desenlodar. *tr.* *Doro wo harau* (泥を払う).

desenlosar. *tr. y r.* *Shiki-ishu wo tori-nokeru* (敷石を取りのける).

desenlutar. *tr. y r.* *Mofuku wo nugu* (喪服を脱ぐ), *mo ga akeru* (喪が明ける).

desenmallar. *tr.* (*Sakana wo*) *ami kara tori-dasu* ((魚を)網から取り出す).

desenmarañar. *tr.* 1 *Motsure wo hodoku* (もつれをほどく), *toki-hanasu* (解きはなす). 2 (*fig.*) *Kaiketsu suru* (解決する), *kaimei suru* (解明する).

desenmascaradamente. *adv.* *Kamen wo nuide* (仮面を脱いで), *akarasama ni* (あからさまに).

desenmascarar. *I tr.* 1 *Kamen wo hagu* (仮面をはく), *kamen wo nugasu* (仮面を脱がす). 2 (*fig.*) *Shotai wo abaku* (正体をあばく). *II r.* *Kamen wo nugu* (仮面を脱ぐ), *shotai wo arawasu* (正体を現わす).

desenmohecer. *tr.* *Sabi/kabi wo otosu* (さび・かびを落とす).

desenmudecer. *intr.* 1 *Kuchi ga kike-dasu* (口がきけだす). 2 (*fig.*) *Chinmoku wo yaburu* (沈黙を破る).

desenojar. *I tr.* *Ikari wo yawarageru* (怒りをやわらげる), *nadameru* (なだめる). *II r.* *Ikari ga osamaru* (怒りがおさまる), *ikari ga yawaragu* (怒りが和らぐ).

desenojo. *m.* *Ikari ga osamaru koto* (怒りがおさまること), *ochitsuki* (落ち着き), (*Lit.*) *chinsei* (沈静), *ibu* (慰撫).

desenredar. *I tr.* 1 *Motsure wo hodoku* (もつれをほどく), *toki-hanasu* (ときはなす). 2 (*fig.*) *Kaiketsu suru* (解決する), *kaimei suru* (解明する). 3 (*poner en orden*) *Seiri suru* (整理する), *seiton suru* (整頓する) = *desenmarañar.* *II r.* (...se) *Kiri-nukeru* (切り抜ける).

desenredo. *m.* 1 *Motsure wo hodoku koto* (もつれをほどくこと), *toki-hanasu koto* (ときはなすこと). 2 (*fig.*) *Kaiketsu* (解決), *kaimei* (解明), *seiri* (整理), *daidan'en* (大団円) (*sin.*) *desenlace.*

desenrollar. *I tr.* *Maita mono wo hirogeru* (巻いた物を広げる), *maki wo modosu* (巻きをもどす). *II r.* (...se) *Maki ga modoru* (巻きがもどる), *hirogaru* (広がる).

desenroscar. *I tr.* *Nejire/hineri/yori wo modosu* (ねじれ・ひねり・よりをもどす), *rasen-gata wo nobasu* (らせん形を伸ばす). *II r.* *Nejire/hineri/yori ga modoru* (ねじれ・ひねり・よりがもどる).

desensamblar. *I tr.* (Carp.) *Bara-bara ni suru* (ばらばらにする), *zaimoku no kumi-awase wo toku* (材木の組み合わせを解く). *II r.* (...se) *Kumi-awase ga bara-bara ni naru* (組み合わせがばらばらになる).

desensañar. *I tr.* *Ikari wo yawarageru* (怒りをやわらげる). *II r.* (...se) *Ikari ga osamaru* (怒りがおさまる) (*sin.*) *desenojar.*

desensartar. *tr.* *Hogosu* (ほごす), *juzu-tsunagi kara nuki-dasu* (数珠つなぎから抜き出す).

desensebar. *I tr.* *Shibō wo toru* (脂肪を取る). *II intr.* (*fig.*) 1 *Kibun wo kaeru* (気分を変える). 2 *Kuchi-naoshi wo suru* (口直しをする).

desensillar. *tr.* (*Uma no*) *kura wo orosu* ((馬の)鞍をおろす).

desensoberbecer. *I tr.* *Hana-bashira wo kujiku* (鼻柱をくじく), *hana wo oru* (鼻を折る). *II r.* (...se) *Herikudaru* (へりくだる), *kenson suru* (謙遜する).

desensortijado, da. *adj.* 1 *Maki-ge no kuzureta* (巻き

毛のくずれた). 2 *Dakkyū-shita* (脱臼した).

desentablar. tr. 1 *Ita wo hagu* (板をはく). 2 (descomponer) *Kowasu* (こわす), *hogosu* (ほごす). 3 (cesar) *Yameru* (止める), *chūshi suru* (中止する).

desentarrimar. tr. *Yuka-bari wo hagasu* (床張りをはがす).

desentejar. tr. (Am.) *Yane wo hagasu* (屋根をはがす) = **destejar**.

desentenderse. r. 1 *Shiranai furi wo suru* (知らない振りをする), *shiran-kaō wo suru* (知らん顔をする). ej. El se desentendió de este negocio = *Kare wa sono ken ni taishite shiran-kaō wo shita*. 2 *Kakawari ga-nai* (かかわりが無い), *shiranai* (知らない). ej. Me desentiendo de este asunto = *Watashi wa sono ken ni wa nan-no kakawari mo nai*.

desenterrador, ra. adj. y s. *Hakkutsu-suru (mono)* (発掘する(もの)), *hakkutsu-sha* (発掘者), *hori-dasu* (掘り出す).

desenterramiento. m. *Hakkutsu* (発掘), *tsuchi kara hori-dasu koto* (土から掘り出すこと).

desenterrar. tr. 1 *Hakkutsu suru* (発掘する), *hori-dasu* (掘り出す). 2 (fig.) *Omoidasu* (思い出す), *kioku suru* (記憶する).

desenterramientos. com. (fig. y fam.) *Shisha wo chūshō suru hito* (死者を中傷する人), *shisha no hibō-sha* (死者の誹謗者).

desentoldar. I tr. 1 *Horo wo toru* (ほろを取る). 2 (fig.) *Kazari-mono wo tori-nozoku* (飾り物をとりのぞく). II r. (...se) (C. Am.) (*Sora ga*) *hareru* ((空が) 晴れる).

desentonadamente. f. *Chōshi-hazure* (調子はずれ).

desentonadamente. adv. *Chōshi-hazure ni* (調子はずれに). ej. Cantar... = *Chōshi-hazure ni utau*.

desentonar. I tr. (humillar) *Hana-bashira wo kujiku* (鼻柱をくじく). II intr. 1 *Chōshi-hazure ni utau* (調子はずれに歌う). 2 *Chōshi wo hazusu* (調子はずす), *chōshi ga awanai* (調子が合わない). ej. Siempre que canta desentona = *Kare wa utau toki ni itsumo chōshi wo hazusu*. 3 (fig.) *Naka-tagai suru* (仲違いする). III r. (fig.) *Koe wo ararageru* (声を荒げる).

desentono. m. *Chōshi-hazure* (調子はずれ), *koe wo ararageru koto* (声を荒げること).

desentornillar. tr. = **destornillar**.

desentorpecer. I tr. 1 *Shibire wo naosu* (しびれを直す). 2 *Tsukai-narasu* (使いならす), *kunren suru* (訓練する). II r. 1 *Shibire ga toreru* (しびれがとれる). 2 *Tsukai-nareru* (使いなれる).

desentrampar (se). tr. y r. *Shakkin wo kaesu* (借金を返す).

desentrañar. I tr. 1 *Zomotsu wo hiki-dasu* (臆物を引き出す). 2 (fig.) *Tankyū suru* (探求する). II r. (...se) (fig.) *Hito no tame ni gisei wo harau* (人の為に犠牲を払う).

desentronizar. tr. 1 = **destronar**. *Ōi kara ou* (王位から追う), *ōza kara oi-harau* (王座から追い払う), *oi wo ubau* (王位を奪う). 2 *Kenō wo ubau* (権能を奪う).

desentumecer. I tr. *Shibire ga naoru* (しびれを直す). II r. (...se) *Shibire ga naoru* (しびれがなおる) (sin.) **desentorpecer**.

desentumecimiento. m. *Shibire ga naoru koto* (しびれがなおる事).

desentumir. tr. y r. = **desentumecer**.

desenvainar. tr. 1 *Saya kara nuku* (さやから抜く). 2 (fig.) (*Dobutsu ga*) *tsume wo muku* ((動物が) 爪をむ

く). 3 (fig.) (fam.) *Abaku* (あばく), *tori-dasu* (取り出す).

desenvendar. tr. = **desvendar**. 1 (しず).

desenvergar. tr. (Mar.) *Hogeta kara ho wo orosu* (帆桁から帆を降ろす), *ho wo hazusu* (帆をはずす).

desenvoltura. f. 1 *Binkatsu* (敏活), *jiyū-jizai* (自由自在), *keikai* (軽快), *mu-zōsa* (無造作), *iki* (粋), *kappatsu* (活発). ej. ¿Dónde vas con tanta desenvoltura? = *Kimi wa sonna-ni yasu-yasu-to doko e iku no desu ka?* 2 (fig.) (desvergüenza) *Muchi* (無恥), *kōgan* (厚顔), *zūzūshisa* (ずうずうしさ), *atsukamashisa* (厚かましき), *honpō* (奔放). 3 *Pera-pera shaberu koto* (べらべらしゃべる事), *enten-katsudatsu* (円転滑脱).

desenvolver. I tr. 1 *Tsutsumi wo akeru/hiraku* (包をあける・開く), *hirogeru* (広げる), *hodoku* (ほどく), *toki-hirogeru* (とき広げる). ej. Desenvolví el paquete para ver lo que contenía = *Watashi wa naka ni nani ga haitte ita ka wo miru tame ni tsutsumi wo hirogeta*. 2 (desarrollar) *Tenkai suru* (展開する), *setsumei suru* (説明する), *hatten saseru* (発展させる). ej. El orador fue desenvolviendo con buena lógica su tema = *Enzetsu-ka wa jibun no "tema" wo ronri-teki ni tenkai shite ita*. 3 (descifrar) *Handoku suru* (判読する), *kaidoku suru* (解読する), *akiraka ni suru* (明らかにする). II r. 1 *Hirogaru* (広がる). 2 (desarrollarse) *Hatten suru* (発展する), *hattatsu suru* (発達する), *shinten suru* (進展する). 3 *Susumerareru* (進められる). ej. La entrevista se desenvolvió en una atmósfera de amistad = *Kaiken wa yūko-teki ni susumerareta*. 4 (manejarse) *Ude wo furuu* (腕を揮う).

desenvolvimiento. m. *Shinten* (進展), *hatten* (発展), *hattatsu* (発達), *tenkai* (展開).

desenvueltamente. adv. 1 *Jiyū-jizai ni* (自由自在に), *mu-zōsa ni* (無造作に), *kappatsu ni* (活発に), *enryō-naku* (遠慮なく). 2 *Zūzūshiku* (ずうずうしく), *atsukamashiku* (厚かましく).

desenvuelto, ta. 1 *Jiyū-jizai-na* (自由自在な), *ki-mama-na* (気ままな), *enten-katsudatsu-na* (円転滑脱な), *mu-zōsa-na* (無造作な), *kappatsu-na* (活発な), *enryō-no-nai* (遠慮のない). 2 *Atsukamashii* (厚かましい), *haji-shirazu no* (恥知らずの), *zūzūshii* (ずうずうしい), *honpō-na* (奔放な), *kōgan-na* (厚顔な).

desenzarzar. I tr. 1 *Shigemi kara hiki-dasu* (蔑みから引き出す). 2 (fig.) *Kenka shite iru hito wo hiki-wakeru* (喧嘩している人を引き分ける). 3 (fig. y fam.) *Toki-hanasu* (とき放なす) (sin.) **desenredar**. II r. 1 *Shigemi kara deru* (蔑みから出る). 2 *Kenka wo yameru* (喧嘩を止める), *mono-wakare ni naru* (物分かれになる).

deseo. m. *Nozomi* (望み), *kibō* (希望), *netsubō* (熱望), *setsubō* (切望), *negai* (願い), (Lit.) *ganmō* (願望), *ganbō* (願望). ej. Es mi...acariciado = *Watashi no naga-nen no nozomi desu*. Acceder a los...s de... = *Hito no nozomi wo kanaeru*. Obrar conforme a sus...s = *Kare no nozomi-dōri shite yaru*. Es su ardiente... = *Kare no setsu-naru o-negai desu*. No puedo conformarme a los deseos de Vd. = *O-nozomi ni wa shitagai-kaneru*. Su...de volver a sus familiares era muy natural = *Kare ga kazoku no moto ni kaeritai to iu kibō wa tozen datta*. Conforme a sus deseos le remitimos 5 botellas de vino español = *Go-kibō-dōri "Supein"-san no budo-shu 5-hon wo o-okuri shimasu*.

deseoso, sa. I adj. *Nozonde iru* (望んでいる), *kibō-shite iru* (希望している). II tr. (...de) (comp.) ... *tai* (たい), ...*sasetai* (させたい). ej. Siempre está...de com-

placernos = *Kare wa itsumo watashi-tachi wo yoroko-basetagatte-iru.* Estoy...de satisfacer (les) a todos Vds. = *Anata-gata wo manzoku sasetai.* Estoy...de conocer más detalles = *Watashi wa motto kuwashii koto wo shiritai to omotte imasu.*

desequilibrado, da. I *adj.* 1 *Heikō wo ushinatta* (平衡を失った), *fu-kinkō-na* (不均衡な), "baransu" *ga torete inai* (バランスがとれていない). 2 (*fig.*) *Seishin ijō no* (精神異常の), *atama no kurutta* (頭の狂った). II *s.* *Seishin ijō-sha* (精神異常者), *henjin* (変人).

desequilibrar. I *tr.* 1 *Heikō/kinkō wo ushinawaseru* (平衡・均衡を失わせる), *fu-kinkō ni suru* (不均衡にする). 2 *Sakuran saseru* (錯乱させる). II *r.* (...se) 1 *Heikō wo ushinau* (平衡を失う). 2 (*fig.*) *Seishin-ijō wo shōjiru* (精神異常を生じる), *sakuran suru* (錯乱する).

desequilibrio. *m.* *Heikō/kinkō wo ushinau koto* (平衡・均衡を失うこと), *fu-kinkō* (不均衡), *fu-tsuriai* (不釣り合い), *fu-antei* (不安定). *ej.* ...mental = *Seishin-ijō* (精神異常), *sakuran* (錯乱).

deserción. *f.* 1 *Sute-saru koto* (捨て去ること), *dasso* (脱走), *hoki* (放棄), *dakkai* (脱会), *dattai* (脱退), *datto* (脱党). *ej.* ...de la milicia = *datsu-ei* (脱営). 2 (*For.*) *Kokuso/jokoku no hoki* (告訴・上告の放棄).

desertar. *tr.* 1 *Datsu-ei suru* (脱営する), *dasso suru* (脱走する). 2 *Dakkai suru* (脱会する), *dattai suru* (脱退する), *datto suru* (脱党する). 3 (*For.*) *Jokoku wo kikyaku suru* (上告を棄却する).

desértico, ca. *adj.* 1 *Areno no* (荒れ野の), *sabaku no* (砂漠の), *arechi no* (荒地の). 2 *Hito no sumanai* (人の住まない), *kōchi no nai* (耕地のない), *are-hateta* (荒れはてた), *sabire-hateta* (さびれ果てた).

desertor, ra. *m. f.* 1 *m.* (...de la milicia) *Dasso-hei* (脱走兵). 2 *Dasso-sha* (脱走者), *tobō-sha* (逃亡者), *dattai-sha* (脱退者), *dakkai-sha* (脱会者), *ridatsu suru mono* (離脱する者), *iki-sha* (遺棄者), *uragiri-mono* (裏切り者), *shokuba hoki-sha* (職場放棄者), *fu-riko-sha* (不履行者).

deservicio. *m.* *Fu-riko* (不履行).

deservir. *tr.* *Hoshi no gimu wo okotaru* (奉仕の義務を怠る).

deseconbrar. *tr.* *Garakuta wo tori-nozoku* (がらくたを取りのぞく).

deseñalabar. *tr.* = *deslabonar.*

desespaldar. *tr.* *Senaka ni kizu wo tsukeru* (背中に傷をつける).

deseperación. *f.* 1 *Shitsubō* (失望), *zetsubō* (絶望), *jibō-jiki* (自暴自棄). 2 (*despecho*) *Ikari* (怒り), *yake* (やけ).

deseperadamente. *adv.* *Zetsubō-teki ni* (絶望的に), *shitsubō-shite* (失望して), *yake-ni-natte* (やけになつて), *sute-bachi ni natte* (捨てばちになつて), *gamushara ni* (がむしゃらに).

deseperado, da. *adj. y s.* *Zetsubō-shita* (*hito*) (絶望した(人)), *shitsubō-teki-na* (失望的な), *yake ni natta* (*hito*) (自棄になつた(人)), *gamushara-na* (がむしゃらな), *kibō wo ushinatta* (希望を失つた). *ej.* Medio... = *Yake-hanbu de; enfermo...* = *mikomi no nai byōnin.*

deseperante. *adj.* *Zetsubō-teki-na* (絶望的な), *mikomi no nai* (見込みのない), *gamushara-na* (がむしゃらな).

deseperanza. *f.* *Zetsubō* (絶望), *shitsubō* (失望). *na.*

deseperanzar. I *tr.* *Zetsubō saseru* (絶望させる), *shitsubō saseru* (失望させる), *kibō wo ushinawaseru* (希望を失わせる), *gakkari saseru* (がっかりさせる). II *r.*

(...se) *Zetsubō/shitsubō suru* (絶望・失望する), *gakkari suru* (がっかりする), *kibō wo ushinau* (希望を失う).

deseperar. I *tr. e intr.* = *deseperanzar* I · II *r.* 1 *Shitsubō suru* (失望する), *zetsubō suru* (絶望する), *gakkari suru* (がっかりする), *nozomi/kibō wo ushinau* (望み・希望を失う), *yake ni naru* (自棄になる), *sute-bachi ni naru* (捨て鉢になる). *ej.* Al fin *deseperé* de mi rescate = *Watashi wa tsui ni kyūjō sareru nozomi wo ushinatta.* El que espera *desepera* (*prov.*) = *Machi-agumu mono wa shitsubō suru.* Nunca *deseperes* = *Kimi wa kesshite zetsubō-shite wa ikemasen.* 2 (*impacientarse*) *Ira-ira suru* (いらいらする), *unzari suru* (うんざりする), *yari-kirenai* (やりきれない), *modokashi-garu* (もどかしがる). *ej.* Me *deseperé* al verle todo el día sin hacer nada = *Kare wa ichi-nichi-jū nani-mo shinai de jitto shite iru no wo mite watashi wa yari-kirenakatta.* 3 (*despecharse*) *Jibō-jiki ni ochiiru* (自暴自棄に陥る), *jiketsu suru* (自決する).

deseperero. *m.* *Modokashi-garu koto* (もどかしがること), *jiretta-garu koto* (じれったがること), *sekkachi* (せっかち).

deseperancar. *tr.* 1 (*Teitai shita mono wo*) *ryūtō saseru* ((停滞したものを) 流通させる). 2 *Senbai wo kaijō suru* (専売を解除する).

deseperanco. *m.* 1 *Senbai no kaijō* (専売の解除). 2 *Teitai shita mono wo ryūtō saseru koto* (停滞したものを流通させること).

deseperañar. I *tr.* *Suzu-mekki wo hagu* (すずめっきをはぐ). II *r.* (...se) *Suzu-mekki ga hageru* (すずめっきがはげる).

deseperar. *tr.* *Goza wo hiki-ageru* (ごさを引き上げ)

deseperima. *f.* = *deseperimación.*

deseperimación. *f.* 1 *Keishi* (軽視), *keibetsu* (軽蔑), *keibu* (軽侮). 2 *Kyozetsu* (拒絶).

deseperimar. *tr.* 1 (*tener en poco*) *Keishi suru* (軽視する), *keibetsu suru* (軽蔑する), *keibu suru* (軽侮する). 2 (*denegar*) *Kobamu* (こぼむ), *kyozetsu suru* (拒絶する).

deseperatado, da. *adj. (fam.)* *Haji-shirazu no* (恥知らずの), *atsukamashii* (厚かましい), *muchi no* (無恥の), *namaiki-na* (生意気な) (*sin.*) *descarado.*

deseperatez. *f.* *Atsukamashisa* (厚かましさ), *zūzū-shisa* (ずうずうしさ), *muchi* (無恥), *kōgan* (厚顔), *namaiki* (生意気) (*sin.*) *descaro.*

deseperajar. I *tr.* *Ubugi wo nugaseru* (産衣を脱がせる). II *r.* (...se) *Ubugi ga tokeru* (産衣がとける), *jibun no obi wo toku* (自分の帯をとく).

deseperador. I *adj.* *Hishō suru* (費消する), *shishō suru* (私消する), *sesshu suru* (接收する), *kusuneru* (くすねる), *ōryō suru* (横領する). II *s.* *Hishō suru mono* (費消する者), *shishō suru mono* (私消する者), *sesshū suru mono* (接收するもの), *ōryō-sha* (横領者).

deseperar. *tr.* *Itaku-kin wo tsukai-komu* (委託金を使い込む), *hishō suru* (費消する), *ōryō suru* (横領する), *sesshu suru* (接收する), *kusuneru* (くすねる).

deseperalco. *m.* *Itaku-kin hishō* (委託金費消), *ōryō* (横領), *kōkin shishō* (公金私消), *sesshū* (接收).

deseperalecer. I *tr.* *Suijaku saseru* (衰弱させる), *kizetsu saseru* (気絶させる). II *intr.* *Kizetsu suru* (気絶する), *kizetsu-shite taoreru* (気絶して倒れる), *suijaku suru* (衰弱する), *ki ga meiru* (気がめいる), *chikara ga nukeru* (力が抜ける), *gakkuri* (*to*) *taoreru* (がっくり(と)倒れる), *shishin suru* (失神する), *ki-nuke ga suru* (気抜けがする), *sōshin suru* (喪心(神)する), *sottō suru*

(卒倒する). *ej.* Al entrar en la sala cayó desfallecida en el sillón = *Kanojo wa heya ni hairu to gakkuri shite anraku-isu ni taoreta.* Aquella triste noticia la hizo desfallecer = *Sono kanashii "nyūsu"* (ing. news) *de kanojo wa shishin shita.*

desfalleciente. *p. a. de* desfallecer. *Kizetsu-shite iru* (氣絶している).

desfallecimiento. *m.* 1 *Otoroe* (衰え), *mu-kiryoku* (無気力), *suijaku* (衰弱). 2 (desmayo) *Kizetsu* (氣絶), *shisshin* (失神), *soshin* (喪心 (神)), *ki-nuke* (氣抜け), *sotto* (卒倒).

desfanatizar. *tr.* *Kyōshin kara samesaseru* (狂信から覚めさせる).

desfavorable. *adj.* *Furi-na* (不利な), *tsugō no (ga) warui* (都合の (か) 悪い), *omowashiku nai* (思わしくない), *fuben-na* (不便な).

desfavorablemente. *adv.* *Furi ni* (不利に), *tsugō waruku* (都合悪く).

desfavorecer. *tr.* 1 *Furi ni otoshiireru* (不利に陥れる). 2 *Kabawanai* (庇わない), *ippō-teki ni kimeru* (一方的にきめる), *utomu* (うとむ), *utonjiru* (うとんじる), *reigū suru* (冷遇する). 「る」

desfibrar. *tr.* *Sen'i wo tori-nokeru* (繊維を取りのける)

desfiguración. *f.* 1 *Sugata wo kaeru koto* (姿を変えること), *katachi no kuzure* (形のくずれ), *henbō* (変貌), *gisō* (偽装). 2 (*fig.*) *Gomakashi* (ごまかし), *waikyoku* (歪曲), *yugami* (ゆがみ).

desfiguramiento. *m.* = **desfiguración.**

desfigurar. *I tr.* 1 *Katachi wo kaeru* (形をかえる), *sugata wo kuzusu* (姿をくずす), *yugameru* (ゆがめる), *waikyoku suru* (歪曲する), *gisō suru* (偽装する), *mageru* (まげる), *henbō saseru* (変貌させる). 2 (*alterar*) *Minikuku suru* (みにくくする), *sokonau* (損う). *ej.* Los grandes cartelones de anuncios han desfigurado la campaña = *Ōkina kanban no tame ni inaka no bikan ga sokonawarete iru.* 3 (los hechos) *Jijitsu wo magete noberu* (事実をまげてのべる). *II r.* (...se) 1 *Katachi ga kawaru* (形が変わる), *sugata ga kuzureru* (姿がくずれる). 2 *Yugamu* (ゆがむ). 3 (el rostro) *Henbō suru* (変貌する), *minikuku naru* (みにくくなる).

desfijar. *tr.* *Nuki-toru* (抜き取る).

desfilachar. *tr.* = **deshilachar.**

desfiladero. *m.* 1 *Tōge* (峠), *sankyō* (山峡), *kyōkoku* (峡谷), (Lit.) *airo* (隘路). 2 (Mil.) *Bunretsu-shiki* (分列式), *jūretsu-kōshin* (縦列行進).

desfilar. *intr.* 1 *Retzu wo tsukutte susumu* (列をつくって進む), *gyōretsu suru* (行列する). 2 (Mil.) *Kōshin suru* (行進する). 3 *Hitori-zutsu tōru* (一人ずつ通る), *tōru* (通る). *ej.* La manifestación desfiló por la calle a las primeras horas de la mañana = "*Demo"-tai wa asa hayaku o-dori wo totta.* Las tropas desfilaron por las calles céntricas de la ciudad = *Guntai wa shi no chūshin wo kōshin-shite sugisatta.*

desfile. *m.* *Retzu* (列), *gyōretsu* (行列), *kōshin* (行進). *ej.* ...militar = *bunretsu kōshin* (分列行進).

desflecar. *tr.* *Nuno no fusa wo toru/hogosu* (布の房を取る・ほごす).

desflemar. *tr.* 1 *Tan wo haku* (痰を吐く). 2 (Quim.) *Seiryū suru* (精溜する).

desflocar. *tr.* = **desflecar.**

desfloración. *f.* 1 *Hana wo tsumi-toru koto* (花を摘み取ること). 2 *Tsuya-keshi* (つや消し). 3 *Shojo-sei no soshitsu* (処女性の喪失).

desfloramiento. *m.* = **desfloración.**

desflorar. *tr.* 1 *Hana wo tsumi-toru* (花を摘み取る). 2 *Shojo-sei wo ubau* (処女性を奪う). 3 (*fig.*) *Karugarushiku tori-atsukau* (軽々しく取り扱う), *karuku fureru* (軽くふれる).

desflorecer. *intr. y r.* *Hana ga chiru* (花が散る).

desfogar. *I tr.* 1 *Hi ni deguchi wo tsukeru* (火に出口をつける). 2 *Sekkai wo shō-sekkai ni suru* (石灰を消石灰にする). 3 *Kanjō wo buchi-makeru* (感情をぶちまける). *II r.* *Gekijō ga bakuhatsu suru* (激情が爆発する). *III intr.* (Mar.) *Shike ni naru* (しけになる).

desfogue. *m.* *Gekijō no bakuhatsu* (激情の爆発), *funshutsu* (噴出).

desfollonar. *tr.* *Ki no ha wo toru/tsumu* (木の葉を取る・摘む), *ki no wakaba wo tsumi-toru* (木の若葉を摘み取る), (*jumoku no*) *muda-ba wo harau* ((樹木の) むだ葉を払う).

desfondar. *I tr.* 1 *Soko wo nuku* (底を抜く). 2 (Agr.) *Shinkō suru* (深耕する). 3 (Mar.) *Fune no soko ni ana wo akeru* (船の底に穴をあける). *II r.* (...se) *Soko ga nukeru* (底がぬける), *fune no soko ni ana ga aku* (船の底に穴があく). 「孔」

desfonde. *m.* *Soko-nuki* (底ぬき), *sentei senko* (船底穿)

desfortalecer. *tr.* *Bobi wo tori-kowasu* (防備を取りこわす).

desfosforación. *f.* *Datsurin* (脱磷).

desfosforar. *tr.* *Datsurin suru* (脱磷する).

desfruncir. *tr.* 1 *Shiwa wo nobasu* (しわを伸ばす). 2 *Hida wo toru* (蹠を取る).

desgaire. *m.* 1 *Darashinasa* (だらしなさ). 2 *Naozari* (なおざり). *ej.* Al... = *Darashi-naku* (だらしなく), *zonzai-ni* (ぞんざいに).

desgajar. *I tr.* 1 *Ki no eda wo oru* (木の枝を折る). 2 *Kowasu* (こわす), *tori-hazusu* (取りはずす), *saku* (さく). *II r.* (...se) 1 *Ochiru* (落ちる), *eda ga oreru* (枝が折れる). 2 *Hanareru* (はなれる), *sakeru* (裂ける).

desgaje. *m.* *Eda wo oru koto* (枝を折ること).

desgalgar. *I tr.* *Nage-otosu* (投げおとす), *tenraku saseru* (転落させる) (*sin.*) *despeñar.* *II r.* (...se) *Koroge-ochiru* (転げ落ちる), *tenraku suru* (転落する).

desgalichado, da. *adj. (fam.)* *Darashi-no-nai* (だらしない), *zusan-na* (ずさんな), *bu-kakko-na* (不恰好な) (*sin.*) **desaliñado.**

desgana. *f.* 1 (inapetencia) *Shokuyoku'fushin* (食欲不振). 2 (repugnancia) *Iyake* (嫌気), *ki-no-susumanai koto* (気のすまないこと), *fu-nesshin* (不熱心), *fu-benkyō* (不勉強). *ej.* A... = *Iya-iya-nagara* (いやいやながら).

desganado, da. *adj.* 1 *Shokuyoku fushin no* (食欲不振の). 2 *Ki-no-susumanai* (気のすまない), *kinori (ga) shinai* (気乗り (が) しない), *kinori-usu no* (気乗りうすの).

desganar. *I tr.* *Iyake wo okosaseru* (嫌気を起こさせる), *kinori-usu ni suru* (気乗りうすにする), *unzari saseru* (うんざりさせる). *II r.* (...se) 1 *Shokuyoku ga nakunaru* (食欲がなくなる), *shokuyoku wo ushinau* (食欲を失う), *shokuyoku ga gentai suru* (食欲が減退する). 2 (*fig.*) *Iyagaru* (嫌がる), *iya ni naru* (嫌になる), *iyake ga sasu* (嫌気がさす), *kinori ga shinai* (気乗りがしない), *ki no susumanai* (気のすまない), *unzari suru* (うんざりする).

desganchar. *I tr.* *Ki no eda wo tsumi-toru* (木の枝を摘み取る). *II r.* (...se) *Ki no eda ga ochiru* (木の枝が落ちる).

desgañitarse. *r.* (fam.) *Koe ga shagareru hodo sakebu* (声がしゃがれる程叫ぶ), *wameku* (わめく), *wameki-tateru* (わめき立てる), *koe wo karashite donaru* (声をからしてどなる).

desgarbado, da. *adj.* *Mi-bae no shinai* (見ばえのしない), *shimari-no-nai* (しまりのない), *darashi (-no)-nai* (だらしのない), *minari wo kamawanai* (身なりをかまわない).

desgargantarse. *r.* = **desgañitarse.**

desgargolar. *tr.* 1 *Asa no mi wo furi-otosu* (麻の実を振り落とす). 2 *Ita wo mizo kara tori-dasu* (板を溝から取り出す).

desgaritar. *I intr.* *Hōgaku ni mayou* (方角に迷う). *II r.* (...se) 1 (*Kachiku ga*) *mure kara hanareru* (家畜が群れから放れる). 2 *Chigatta hōko ni mukau* (違った方向にむかう).

desgarrado, da. *I p. p. de desgarrar.* *II adj. y s.* *Haji-shirazu (-me)* (恥知らず(奴)).

desgarrador, ra. *adj.* *Hari-sakeru yō-na* (張り裂ける様な), *hitsu-na* (悲痛な). *ej.* Fue un espectáculo verdaderamente... = *Jitsu ni mune no hari-sakeru yō-na hōkei deshita.*

desgarradura. *f.* *Sake-me* (裂け目).

desgarramiento. *m.* *Hiki-saku koto* (引き裂くこと).

desgarrar. *I tr.* 1 *Hiki-saku* (引き裂く), *yaburu* (やぶる). 2 (fig.) *Kizu-tsukeru* (傷つける). 3 (fig.) *Hari-sakeru* (張り裂ける). *II intr.* 1 *Tan wo kiru* (痰を切る). 2 (fig.) *Sanzan ni akko wo iu* (さんざんに悪口を言う). *III r.* (...se) 1 *Nakama kara hazureru* (仲間からはずれる), *wakareru* (別れる). 2 *Hiki-sakeru* (引き裂ける), *yabureru* (破れる).

desgarro. *m.* 1 (rotura) *Yabure* (破れ), *hiki-saku koto* (引き裂くこと). 2 (descaro) *Haji-shirazu* (恥知らず). 3 (fanfarronada) *Eragari* (えらがり).

desgarrón. *m.* 1 = **desgarradura.** 2 (*Nuno no*) *yabure* ((布の) 破れ).

desgastar. *I tr.* *Suri-herasu* (すりへらす), *suri-kirasu* (すり切らす), *otoroesaseru* (衰えさせる), *akka suru* (悪化する), *itameru* (いためる), *shōmō-saseru* (消耗させる), *dai-nashi ni suru* (だいなしにする), *kison suru* (毀損する). *II r.* (...se) *Suri-heru* (すりへる), *suri-kireru* (すり切れる), *dame-ni-naru* (駄目になる), *otoroeru* (衰える), *mametsu suru* (摩滅する).

desgaste. *m.* *Suri-herashi* (すりへらし), *mametsu* (摩滅), *otoroe* (衰え).

desglosar. *tr.* 1 *Chūshaku/chūkai wo kesu* (註解・註解を消す). 2 *Toji-komi kara nuki-toru* (とじ込みから抜き取る), *shorui no ichi-bu wo tori-hazusu* (書類の一部を取りはずす).

desglose. *m.* *Chūkai/chūshaku no massatsu* (註解・註解の抹殺), *toji-komi no nuki-tori* (とじ込みの抜き取り).

desgobernado, da. *adj.* *Mu-tōsei ni* (無統制の), *ranzatsu ni shita* (乱雑にした), *ranmyaku-na* (乱脈な).

desgobernar. *I tr.* 1 *Midasu* (乱す), *binran saseru* (紊乱させる), *ranzatsu ni suru* (乱雑にする). 2 (descoyuntar) *Dakkyū saseru* (脱臼させる). 3 (Mar.) *Kaji wo ayamaru* (舵をあやまる). *II r.* *Midareru* (乱れる), *miburi no chōshi ga kuruu* (身振りの調子が狂う), *ranzatsu ni naru* (乱雑になる), *ranmyaku ni naru* (乱脈になる).

desgobernio. *m.* *Ranzatsu* (乱雑), *ranmyaku* (乱脈), *shissei* (失政), *akusei* (悪政).

desgolletar. *tr.* 1 *Bin no kubi wo waru* (びんの首を割る). 2 (fig.) *Kubi-maki wo yurumeru* (首巻きをゆるめる).

desgomar. *tr.* (*Nuno no*) *nori wo nuki-toru* ((布の) 糊を抜き取る) = **desengomar.**

desgonzar. *I tr.* 1 *Chōtsugai wo hazusu* (蝶番をはずす) = **desgoznar.** 2 (fig.) *Hazusu* (はずす). *II r.* (...se) *Hazureru* (はずれる).

desgoznar. *I tr.* = **desgonzar.** *II r.* (...se) (fig.) = **desgobernar** *II acep.*

desgracia. *f.* 1 (infelicidad) *Fu-shiawase* (不仕合わせ), *fukō* (不幸), *fuun* (不運), *hakumei* (薄命), *hisan* (悲惨). *ej.* Por... = *Fukō ni-mo.* Tuvo la...de perder a su único hijo = *Kare wa fukō ni-mo sono hitori-go wo ushinatta.* Una...llama a otra (prov.) = *Fukō wa tsuzuku mono.* 2 (caso funesto) *Sainan* (災難), *wazawai* (災い(禍)), *fukitsu* (不吉). *ej.* Una cadena de...s = *Sainan no renzoku.* Enfrentarse con una...imprevista = *Tonda sainan ni au.* Caer en... = *Chōai wo ushinau.* 3 (falta de maña) *Futegi-ya* (不手際), 4 (fracaso) *Shippai* (失敗), *fu-shubi* (不首尾).

desgraciadamente. *adv.* *Zannen-nagara* (残念ながら), *fukō ni-mo* (不幸にも), *un-waruku* (運悪く), *ainiku* (生憎く), *mijime ni (-mo)* (みじめにも).

desgraciado, da. *adj. y s.* 1 (infeliz) *Fukō-na* (不幸な), *fu-un-na (hito)* (不運な(人)), *fu-shiawase-na (mono)* (不仕合わせな(者)), *fukitsu-na (hito)* (不吉な(人)), *un no warui* (運の悪い), *mijime-na (hito)* (みじめな(人)), *hakumei-na* (薄命な), *hisan-na* (悲惨な). *ej.* Fue toda la vida un... = *Kare wa isshō fu-un-na otoko de atta.* 2 (falto de gracia) *Fu-tegiwa-na* (不手際な), *mazui* (まずい), *mund-na* (無能な), *mu-nōryoku-sha* (無能力者), *heta-na* (下手な). *ej.* Es un escritor... = *Mund-na sakka desu.*

desgraciar. *I tr.* 1 *Fukō ni suru* (不幸にする), *dame ni suru* (駄目にする), *utonjiru* (疎んじる), *gakkari saseru* (がっかりさせる). 2 (disgustar) *Fukai ni suru* (不快にする), *fu-yukai ni suru* (不愉快にする), *okoraseru* (怒らせる), *fu-kigen ni suru* (不機嫌にする). *II r.* (...se) 1 *Dame ni naru* (駄目になる), *shippai suru* (失敗する). 2 (perder el favor) *Chōai wo ushinau* (寵愛を失う), *aisō wo tsukasu* (愛想をつかす), *fukyō wo kōmuru* (不興をこうむる). 3 *Daraku suru* (墮落する), *hin-i wo otosu* (品位を落とす).

desgramar. *tr.* *Hagusa wo hiki-nuku* (莠を引き抜く).

desgranador, ra. *adj. y s.* *Ho kara mi wo toru (hito)* (穂から実を取る(人)).

desgranar. *I tr.* *Saya/ho kara mi wo toru* (莠・穂から実を取る), *tane wo otosu* (種を落とす). *II r.* (...se) *Tane ga ho kara ochiru* (種が穂から落ちる), *chiri-jiri ni naru* (ちりちりになる).

desgrane. *m.* *Ho kara mi wo toru koto* (穂から実を取ること), *tane wo otosu koto* (種を落とす事).

desgranzar. *tr.* 1 (Agr.) *Kokumotsu wo mi ni kakeru* (穀物を箕にかける), *furui ni kakeru* (ふるいにかける). 2 (Pint.) *Abura-enogu wo toku* (油絵の具を溶く).

desgrasar. *tr.* 1 *Shibō wo tori-saru* (脂肪を取り去る). 2 *Yōmō no abura wo nuku* (羊毛の油を抜く), *shimi-nuki wo suru* (しみ抜きをする).

desgrase. *m.* *Shibō jokyo* (脂肪除去), *ifuku no shimi-nuki* (衣服のしみ抜き).

desgravación. *f.* *Genzei* (減税).

desgravar. *tr.* *Genzei suru* (減税する).

desgreñado, da. *I p. p. de desgreñar.* *II adj.* *Kami*

no moja-moja-shita (髪のもじやもじやした).

desgreñar. I tr. *Kami wo midasu* (髪を乱す), *kami wo gusha-gusha ni suru* (髪をぐしゃぐしゃにする). II r. (...se) 1 *Jibun no kami wo midasu* (自分の髪を乱す), *kami ga moja-moja-shite iru* (髪がもじやもじやしている). 2 (fig.) *Tsukami-au* (つかみ合う).

desguace. m. 1 (Carp.) *Ara-kezuri* (荒削り). 2 (Mar.) (*Fune no kaitai* ((船の) 解体).

desguanzarse. r. (C. Am.) *Shisshin suru* (失神する).

desguarnecer. tr. 1 *Sonae-tsuke kigu wo tori-nozoku* (備え付け機具を取り除く). 2 *Kazari wo tori-nozoku* (飾りを取り除く). 3 (Mil.) *Mu-bōbi ni suru* (無防備にする). 4 (inhabilitar) *Fugu ni suru* (不具にする), *dame ni suru* (駄目にする). 5 (quitar las guarniciones) *Bagu wo tori-hazusu* (馬具を取りはずす).

desguazar. tr. 1 (Carp.) *Ara-kezuri suru* (荒削りする). 2 (Mar.) *Fune wo kaitai suru* (船を解体する).

desguince. m. 1 (*Kami no saidan-ki* ((紙の) 裁断器). 2 = *esguince*. *Mi wo kawasu koto* (身をかかわすこと).

desguindar. I tr. (Mar.) *Orosu* (降ろす), *sageru* (下げる). II r. *Tobi-oriru* (飛び降りる), *tobi-sagaru* (飛び下がる).

desguinzar. tr. *Boro wo saidan suru* (ぼろを裁断する), *boro wo hogusu* (ぼろをほぐす).

deshabitado, da. I p. p. de **deshabitar.** II adj. *Hito no sunde-inai* (人の住んでいない), *sabireta* (さびれた), *sabire-hateta* (さびれ果てた), *kōhai-shita* (荒廃した).

deshabitar. tr. *Tachi-noku* (立ちのく), *tachi-saru* (立ち去る), *basho wo saru* (場所を去る), *kōhai saseru* (荒廃させる).

deshabitación. f. *Shūkan wo yameru koto* (習慣を止めること), *shūkan no sōshitsu* (習慣の喪失).

deshabitar. I tr. *Shūkan wo sutesaseru/yamesaseru* (習慣を捨てさせる・やめさせる). II r. (...se) *Shūkan wo yameru/suteru* (習慣をやめる・捨てる).

deshacedor, ra. adj. y s. *Hakai-suru (mono)* (破壊する (もの)), *kowasu (mono)* (こわす (もの)), *tsubusu (mono)* (つぶす (もの)). ej. ...de agravios = *kataki-uchi wo suru hito*.

deshacer. I tr. 1 *Tori-kawasu* (とりこわす), *tsubusu* (つぶす), *kuzusu* (くずす), *kudaku* (砕く), *hogosu* (ほごす), *hakai-suru* (破壊する), *kowasu* (こわす), *dai-nashi ni suru* (だいなしにする). 2 (romper) *Waru* (割る), *kiru* (切る), *bara-bara ni suru* (ばらばらにする), *mecha-mecha ni suru* (めちやめちやにする). ej. Este muchacho todo lo que atrapa lo deshace = *Kono ko wa te ni ireru mono wo mina mecha-mecha ni suru*. Su llegada deshizo nuestros planes = *Kare no tōchaku wa watashi-tachi no keikaku wo mecha-mecha ni shite shimaimashita*. 3 (derretir) *Tokasu* (溶かす). ej. Primero tienes que deshacer el azúcar en el agua = *Mazu, satō wo mizu ni tokashi nasai*. 4 (...un nudo) *Hodoku* (ほどく), *toku* (とく). 5 (...un contrato) *Haki suru* (破棄する), *kaishō suru* (解消する). 6 (derrotar) *Yaburu* (やぶる), *haisō saseru* (敗走させる), *gekiha suru* (撃破する), *kaisō saseru* (潰走させる). II r. (...se) 1 *Tsubureru* (つぶれる), *kudakeru* (砕ける), *kowareru* (こわれる), *dame ni naru* (だめになる), *ojan ni naru* (おじゃんになる), *fui ni naru* (ふいになる), *dai-nashi ni naru* (台なしになる). ej. Por esta razón el plan se deshizo por completo = *Kono tame ni keikaku ga mattaku ojan ni natta/dame ni natta*. 2 (...un nudo) *Hodokeru* (ほどける). 3 (derretirse)

Tokeru (溶ける). 4 (ser derrotado) *Yabureru* (破れる), *haisō suru* (敗走する), *kaisō suru* (潰走する). 5 (cansarse) *Kuta-kuta ni tsukareru* (くたくたに疲れる). ej. Ha quedado deshecho con tanto trabajo = *Kare wa shigoto ga sonnani ōi no de kuta-kuta ni tsukareta*. 6 (inquietarse) *Ki wo momu* (気を揉む), *sei wo dasu* (精を出す), *sei ippai hataraku* (精いっぱい働く). Se deshace por acabar pronto su trabajo = *Hayaku sono shigoto wo owarō to kare wa ki wo monda*. 7 (debilitarse) *Yase-oto-roeru* (やせ寝える), *yatsureru* (やつれる). 8 (fr. fig.) Deshacerse en llanto = *Naki-kuzureru* (泣きくずれる). Deshacerse de algo = *Te-banasu* (手放す), *yakkai-barai wo suru* (厄介払いをする).

deshaldo. m. = **marceo**. *Mitsu-bachi no su-bako no sōji* (蜜蜂の巣箱の掃除).

desharrapado, da. adj. y s. *Boro no* (ぼろの), *boro wo kita* (ぼろを着た), *misuborashii* (みすばらしい), *misuborashii hito* (みすばらしい人), *ki-furushta* (着古した).

deshebillar. tr. *Bijō wo hazusu* (尾錠をはずす).

deshebrar. tr. *Ito wo hogusu* (糸をほぐす), *ito wo nuku* (糸を抜く).

deshecha. f. 1 (disimulo) *Sora-toboke* (そらとぼけ), *shiran furi wo suru koto* (知らん振りをする). ej. Hacer uno la... = *Sora-tobokeru* (そらとぼける). 2 (despedida) *Teichō-na kokubetsu* (丁寧な告別), *teinei-na ito-magoi* (丁寧ないとまごい). 3 (salida) *Deguchi* (出口).

deshechizar. tr. *Mahō wo toku* (魔法を解く), *meimō kara samasu* (迷妄からさます).

deshecho, cha. I p. p. de **deshacer.** II adj. *Hageshii* (烈しい).

deshelar. I tr. *Kōri wo tokasu* (氷を溶かす). II r. *Kōri/yuki ga tokeru* (氷・雪が溶ける).

desherber. tr. *Zassō wo toru* (雑草を取る), *kusa-tori suru* (草取りする).

desheredado, da. I adj. 1 *Sōzoku-ken wo ubawareta* (相続権を奪われた). 2 *Zaisan no nai* (財産の無い), *megumarenai* (恵まれない). II s. *Musan-sha* (無産者), *megumarenai hito* (恵まれない人), *shikkaku-sha* (失格者).

desheredamiento. m. *Sōzoku-ken no hakudatsu* (相続権の剝奪), *haichaku* (廃嫡).

desheredar. I tr. *Sōzoku-ken wo hakudatsu suru* (相続権を剝奪する), *haichaku suru* (廃嫡する). II r. (...se) *Kamei wo kegasu* (家名を汚す), *haji-sarashi wo suru* (恥さらしをする), *taimen wo kegasu* (体面を汚す), *tsura-yogoshi ni naru* (面汚しになる).

deshermanar. I tr. *Hanpa ni suru* (はんぱにする), *fu-zoroi ni suru* (不揃いにする), *chigu-hagu ni suru* (ちぐはぐにする). II r. (...se) *Kyōdai ga naka-tagai wo suru* (兄弟が仲違いをする).

desherrar. I tr. *Tejō wo hazusu* (手錠をはずす), *teitetsu wo hazusu* (蹄鉄をはずす). II r. (...se) *Tejō ga hazureru* (手錠がはずれる), *teitetsu ga ochiru* (蹄鉄がおちる).

desherrumbramiento. m. *Sabi-otoshi* (さび落とし).

desherrumbrar. tr. *Sabi wo otosu* (さびを落とす).

deshidratación. f. *Dassui* (脱水), *suibun wo toru koto* (水分を取ること).

deshidrar. I tr. *Dassui saseru* (脱水させる), *suibun wo nozoku* (水分を除く), *kansō saseru* (乾燥させる). II r. *Dassui suru* (脱水する), *suibun ga nukeru* (水分がぬける).

deshidrogenar. *tr.* (Quim.) *Suiso wo nozoku* (水素を除く).

deshielo. *m.* *Kaihyo* (解氷), *yuki-doke* (雪解け), *kori ga tokeru koto* (氷が解けること). *ej.* Debido al...el caudal de los rios ha crecido notablemente = *Yuki-doke de kawa no mizu-kasa ga taiso mashita.*

deshierba. *f.* = *desyerba.*

deshijar. *tr.* (C. Am.) *Mebae wo tsumi-toru* (芽生えを摘み取る).

deshilachar. *I tr.* *Ito wo hogosu* (糸をほごす). *II r.* *Ito ga hodokeru* (糸がほどける).

deshilado, da. *I p. p. de deshilar.* *II adj.* *Retsu ni natta* (列になった). *III s.* *Nuitori* (縫い取り), *asa-numo no shishu* (麻布の刺繻). *ej.* A la...da (*m. adv.*) = *1 Retsu ni natte* (列になって). *2 Shiran-kae wo shite* (知らん顔をして).

deshiladura. *f.* *Orimono no ito wo toru/hogosu koto* (織物の糸を取る・ほごすこと).

deshilar. *I tr.* *1 Nuno no ito wo toru/hogosu* (布の糸を取る・ほごす), *fuchi wo hogosu* (縁をほごす). *2 Ito ni suru* (糸にする). *II intr.* *Yaseru* (やせる) (*sin.*) *ahilar.*

deshilvanado, da. *I p. p. de deshilvanar.* *II adj.* *Kanren-no-nai* (関連のない), *suji-no-iranai* (筋の通らない), *myakuraku-no-nai* (脈絡のない).

deshilvanar. *I tr.* *Shitsuke-ito wo toru* (しつけ糸を取る). *II r.* (...se) *Myakuraku ga nakunaru* (脈絡がなくなる).

deshincar. *tr.* *Hiki-nuku* (引き抜く).

deshinchar. *I tr.* *1 Shibomaseru* (しばませる), *hare wo hikasaru* (はれを引かせる). *2 (fig.) Ikari wo nadameru* (怒りをなだめる). *II r.* *1 Shibomu* (しばむ), *chijimu* (ちぢむ), *hare ga hiku* (はれが引く). *2 (fig.) Koman no hana-bashira ga orareru* (高慢の鼻柱が折られる).

deshipnotizar. *tr.* *Saimin-jotai kara samasu* (催眠状態から覚ます).

deshipotocar. *tr.* *Teito wo toku* (抵当を解く).

deshojador, ra. *adj. y s.* *Ha/hanabira wo mushiru* (*hito*) (葉・花びらをむしる (人)).

deshojadura. *f.* *Hanabira wo mushiru koto* (花びらをむしること).

deshojar. *I tr.* *Ha/hanabira wo mushiru* (葉・花びらをむしる). *II r.* (...se) *Hana ga chiru* (花が散る).

deshoje. *m.* *Rakuyō* (落葉), *rakka* (落花).

deshollejar. *tr.* *Kudamono no usu-kawa wo hagu* (果物の薄皮をはく).

deshollinadera. *f.* *Entotsu sōji-gu* (煙突掃除具).

deshollinador, ra. *I adj.* *Entotsu sōji wo suru* (煙突掃除をする), *susu-haki (...harai) wo suru* (すす掃き (...払い) をする). *II s.* *1 Entotsu sōji wo suru hito* (煙突掃除をする人), *susu-haki wo suru hito* (すす掃きをする人). *2 m.* *Entotsu sōji-gu* (煙突掃除具), *naga-e no hoki* (長柄の箒).

deshollinar. *tr.* *Tenjo no susu-barai (susu-haki) wo suru* (天井のすす払い (すす掃き) をする).

deshonestamente. *adv.* *Fu-shōjiki ni* (不正直に), *fu-seijitsu ni* (不誠実に), *hazukashige mo naku* (恥ずかしげもなく).

deshonestar. *I tr.* (ant.) *Haji wo kakaseru* (恥をかかせる), *taimen wo kegasu* (体面をけがす). *II r.* *Haji wo kaku* (恥をかく).

deshonestidad. *f.* *1 Fu-shōjiki* (不正直), *fu-tokugi* (不徳義), *fu-dotoku* (不道徳), *hashita-nasa* (はしたなさ).

harenchi (破廉恥), *fu-gyōseki* (不行跡). *2 Fu-hinko* (不品行), *fusei kōi* (不正行為).

deshonesto, ta. *adj.* *Fu-shōjiki-na* (不正直な), *fu-hinko-na* (不品行な), *fu-tokugi-na* (不徳義な), *hashitanai* (はしたない), *haji-shirazu no* (恥知らずの), *fu-gyōseki-na* (不行跡な), *harenchi-na* (破廉恥な).

deshonor. *m.* *1 Fu-meiyō* (不名誉), *fu-menboku* (不面目). *2 Chijoku* (恥辱), *bujoku* (侮辱), *haji* (恥), *tsurayogoshi* (面よごし) (*sin.*) *afrenta.*

deshonorar. *I tr.* *1 Meiyō wo kison suru* (名誉を毀損する). *2 (quitar el empleo) Shitsugyō saseru* (失業させる), *chii kara ou* (地位から追う), *shoku wo ushinawaseru* (職を失わせる). *II r.* *Shoku wo ushinau* (職を失う), *shitsugyō suru* (失業する).

deshonra. *f.* *Fu-meiyō* (不名誉), *fu-menboku* (不面目), *haji* (恥) (*sin.*) *deshonor.*

deshonrabuenos. *com. (fam.)* *Chushō-sha* (中傷者), *hazukashimeru-mono* (恥ずかしめる者), (Lit.) *zangen-sha* (謔言者).

deshonradamente. *adv.* *Fu-majime ni-mo* (不真面目にも), *haji mo kamawazu* (恥もかまわず), *menboku mo-naku* (面目も無く).

deshonrador, ra. *adj. y s.* *Hazukashimeru (mono)* (はずかしめる (者)), *haji wo kakaseru (mono)* (恥をかかせる (者)), *meiyō wo kison suru (hito)* (名誉を毀損する (人)).

deshonrar. *I tr.* *1 (quitar la honra) Meiyō wo sokonau* (名誉を損う), *menboku wo ushinawaseru* (面目を失わせる), *haji wo kakaseru* (恥をかかせる), *meisei wo kizu-tsukeru* (名声を傷つける). *2 (injuriar) Hazukashimeru* (恥ずかしめる), *chijoku wo ataeru* (恥辱を与える), *taimen wo kegasu* (体面を汚す). *ej.* ...a los padres es un crimen = *fubo wo hazukashimeru no wa daizai desu.* *3 (violar) Ryōjoku suru* (凌辱する), *teiso wo okasu* (貞操を犯す). *II r.* (...se) *Haji wo kaku* (恥をかく), *meiyō wo shissui suru* (名誉を失墜する), *menboku wo ushinau* (面目を失う), *teiso wo ushinau* (貞操を失う).

deshonrable. *adj. (fam.) y s.* *Haji-shirazu no (hito)* (恥知らずの (人)).

deshonrosamente. *adv.* = *deshonradamente.* *Menboku mo-naku* (面目も無く), *fu-meiyō ni (mo)* (不名誉に (も)).

deshonroso, ra. *adj.* *Fu-meiyō-na* (不名誉な), *fu-majime-na* (不真面目な), *hiretsu-na* (卑劣な), *fusawashiku-nai* (ふさわしくない), *haji-itta* (恥入った), (Lit.) *hazu-beki* (恥ずべき), *gaibun-no-warui* (外聞の悪い), *hazukashii* (恥ずかしい) (*sin.*) *afrentoso.*

deshora. *f.* *Toki-naranu jikoku* (時ならぬ時刻), *futekito na jikan* (不適当な時間), *tsugō no warui toki* (都合の悪い時). *ej.* A deshora (*m. adv.*) = *Tsugō no warui toki ni.*

deshornar. *tr.* = *desenhornar.*

deshospedamiento. *m.* *Shukuhaku kyozetsu* (宿泊拒絶).

deshuesadora. *f.* *Kudamono no tane wo tori-dasu kigu* (果物の種を取り出す器具).

deshuesar. *tr.* *1 Kudamono no tane wo tori-dasu* (果物の種を取り出す). *2 Dobutsu no hone wo tori-nokeru* (動物の骨をとりのける).

deshumedecer. *I tr.* *Kawakasu* (乾かす). *II r.* (...se) *Kawaku* (乾く).

desiderable. *adj.* *Nozomu-beki* (望むべき), *nozomashii* (望ましい) (*sin.*) *deseable.*

desiderativo, va. I *adj.* *Ganbo/ganmo no* (願望の). *ej.* Frase...(Gram.) = *Ganmo-bun* (願望文). II *m.* (Gram.) *Ganbo-kei* (願望形), *ganbo-ho* (願望法).

desiderátum. *m.* (lat.) *Hoshii mono* (欲しいもの), *nozomi no mono* (望みの物), *hongan* (本願), *yokyu* (*butsu*) (要求(物)).

desidia. *f.* *Taida* (怠惰), *taiman* (怠慢), *namake* (怠け) (*sin.*) **negligencia/pereza.**

desidiosamente. *adv.* *Namakete* (怠けて), *norakura shite* (のらくらして), *norari-kurari* (のりくらし).

desidioso, sa. I *adj.* *Taiman-na* (怠慢な), *taida-na* (怠惰な). II *s.* *Taiman-na hito* (怠慢な人), *nora-kura-mono* (のらくら者).

desierto. I *m.* *Sabaku* (砂漠), *areno* (荒れ野), *arechi* (荒れ地), *fumô chitai* (不毛地帯), *kochi* (荒地). *ej.* Voz del que clama en el desierto (Bibl.) = *Areno ni sakebu mono no koe*. *Atravesar el...* = *Sabaku wo odan suru*; *predicar en el...* = *kikime no nai sekkyô wo suru*. II *adj.* 1 *Fumô no* (不毛の), *ningen no inai* (人間のいない), *hito no sumanai* (人の住まない), *mujin no* (無人の). 2 *Hito-ke-no-nai* (人気の無い).

designable. *adj.* *Shitei no dekiru* (指定の出来る), *shiji (no) dekiru* (指示(の)出来る), *sentei sare-uru* (選定され得る), *ninmei sare-uru* (任命され得る).

designación. *f.* *Shimei* (指命), *shiji* (指示), *shitei* (指定), *sennin* (選任), *ninmei* (任命), *sentei* (選定).

designar. I *intr.* (formar designio) *Kuwadateru* (企てる), *ito suru* (意図する), *keikaku suru* (計画する). II *tr.* 1 (nombrar) *Shimei suru* (指命する), *ninmei suru* (任命する), *sennin suru* (選任する), *sentei suru* (選定する). *ej.* El Presidente ha designado a Mr. Johnson para el cargo de Secretario de Estado = *Daitôryô wa "Johnson"shi wo kokumu chokan ni ninmei shimashita*. Un hermano de la reina ha sido designado para el puesto de comandante en jefe = *Jôô no kyôdai wa shiki-kan ni ninmei sareta*. El director designó a su sucesor = *Kaichô wa jibun no kokei-sha wo shimei shimashita*. 2 (indicar) *Shimesu* (示す), *shiji suru* (指示する), *shitei suru* (指定する), *shiteki suru* (指摘する), *sashi-shimesu* (さし示す).

designativo, va. *adj.* *Shiji-suru* (指示する), *shimei suru* (指名する), *shimei-suru* (指命する), *shiteki-suru* (指摘する).

designio. *m.* *Keikaku* (計画), *ito* (意図), *kôan* (考案), *anshutsu* (案出), *iko* (意向), *kuwadate* (企て), *kangae* (考え), *mokuteki* (目的).

desigual. *adj.* 1 (diferente) *Kotonaru* (異なる), *chigau* (違う), *chigu-hagu-na* (ちぐはぐな), *sôi-suru* (相違する), *hitoshiku nai* (等しくない), *mura no aru* (むらのある). 2 (no llano) *Deko-boko no* (凸凹の), *kô-tei no aru* (高低のある). *ej.* El camino está tan...que no circulan los coches = *Dôro ga deko-boko de kuruma no tsûkô wa dekinai*. 3 (arduo) *Muzukashii* (むずかしい), *konnan-na* (困難な). 4 (*fig.*) *Kawari-yasui* (変わりやすい), *utsuri-gi-na* (移り気な), *mura-gi-na* (むら気な). 5 (desproporcionado) *Fu-heikin-na* (不平均な), *fu-kinko-na* (不均衡な), *tsuri-atte-inai* (釣りあっていない), *fu-tsuri-ai no* (不釣り合いの).

desigualar. I *tr.* *Deko-boko ni suru* (凸凹にする), *fu-zoroi ni suru* (不揃いにする). II *r.* (...se) (aventajarse) *Sugureru* (優れる), *sakinjiru* (先んじる).

desigualdad. *f.* 1 *Futo* (不等), *fu-heikin* (不平均), *fu-kinko* (不均衡), *fu-byôdô* (不平等), *fu-kin'itsu* (不均一), *sôi* (相違), *mura* (むら). 2 *Deko-boko* (でこぼこ), *kôtei*

(高低) (*sin.*) **altibajos.** 3 (*fig.*) (inconstancia) *Utsuri-gi* (移り気), *mura-gi* (むら気). 4 (Mat.) *Futo-shiki* (不等式).

desigualmente. *adv.* *Fu-byôdô ni* (不平等に), *fu-kinko ni* (不均衡に).

desilusión. *f.* *Genmetsu* (幻滅), *gensô kara sameru koto* (幻想からさめること). *ej.* Sintiendo una gran... = *Ôi ni genmetsu wo kanjite*; *aquel viaje fué para mí una verdadera...* = *sono ryôkô wa jitsu ni watashi ni totte genmetsu de atta*.

desilusionar. I *tr.* *Gensô kara samesaseru* (幻想から覚めさせる), *genmetsu wo kanjisaseru* (幻滅を感じさせる), *ayamachi wo satoraseru* (あやまちを悟らせる), *meimô wo daha suru* (迷妄を打破する), *meimu wo samasu* (迷夢を覚ます). II *r.* (...se) *Genmetsu wo kanjiru* (幻滅を感じる), *meimu kara sameru* (迷夢から覚める), *mayoi ga sameru* (迷いが覚める), *machigai wo satoru* (間違いを悟る).

desimanciación. *f.* = **desimantación.**

desimantar (se). *tr.* *y r.* = **desimantar (se).**

desimantación. 1 *Shôji* (消磁), *jiki (no) jokyô* (磁気(の)除去). 2 *Genji* (滅磁).

desimantar. I *tr.* *Jiki wo nozoku* (磁気を除く), *jisei wo jokyô suru* (磁性を除去する). II *r.* (...se) *Jiryôku wo ushinau* (磁力を失う).

desimpresionar. I *tr.* *Kakusei saseru* (覚醒させる), *ayamari wo satoraseru* (誤りを悟らせる). II *r.* (...se) *Kakusei suru* (覚醒する), *mayoi kara sameru* (迷いから醒める), *ayamari wo satoru* (誤りを悟る).

desinclinár. I *tr.* 1 *Keikô kara soraseru* (傾向からそらせる), *katamuki wo naosu* (傾きをなおす). 2 ...*ni iyake wo okosaseru* (...に嫌気をおこさせる), *kinori-usu ni suru* (気乗りうすにする). II *r.* (...se) *Iya ni naru* (嫌になる), *tenkô suru* (転向する), *omoi-todomaru* (思い止まる), *iyake ga sasu* (嫌気がさす).

desincorporación. *f.* *Karada kara bunri suru koto* (体から分離すること).

desincorporar. I *tr.* *Karada kara bunri saseru* (体から分離させる), *dantai kara jokyô suru* (団体から除去する), *dakkai saseru* (脱会させる). II *r.* *Karada kara bunri suru* (体から分離する), *hanareru* (離れる), *dantai kara shirizoku* (団体から退く), *dakkai suru* (脱会する). *ej.* ...a uno del ejército = *jotai suru* (除退する).

desincrustante. I *adj.* *Yuaka wo toru* (湯垢を取る). II *s.* *Yu-aka bôshi-zai* (湯垢防止剤).

desincrustar. *tr.* *Yuaka wo otosu* (湯垢を落とす), *aka wo jokyô suru* (垢を除去する), *mizu-aka wo toru* (水垢を取る), *yuaka wo kaki-otosu* (湯垢を掻き落とす).

desinencia. *f.* (Gram.) *Gobi* (語尾), *kusssetsu gobi* (屈折語尾), *kaku gobi* (格語尾).

desinencial. *adj.* *Gobi no* (語尾の).

desinfección. *f.* *Shôdoku* (消毒).

desinfectante. I *adj.* *Shôdoku-yô no kôryôku aru* (消毒用の効力ある). II *m.* *Sakkin-zai* (殺菌剤), *shôdoku-zai* (消毒剤).

desinfectador. *m.* *Sakkin-ki* (殺菌器), *shôdoku kigu* (消毒器具).

desinfectar. I *tr.* *Shôdoku suru* (消毒する). *ej.* Las leyes ordenan...las habitaciones de los enfermos contagiosos = *Hôritsu wa densen-byô kanja no heyu wo shôdoku suru koto wo mejijite iru*. II *r.* (...se) *Shôdoku sareru* (消毒される).

desinfuncionar. *tr.* = **desinfectar.**

desinflamar. I *tr.* *Haremono wo naosu* (腫れ物を治

- す), *enshō wo naosu* (炎症をなおす). II *r.* *Enshō ga naoru* (炎症がなおる).
- desinflar.** I *tr.* *Kūki wo nuku* (空気を抜く), *hare (mono) wo hikaseru* (腫れ(物)をひかせる). II *r.* (...se) *Kūki ga nukeru* (空気が抜ける), *hare ga hiku* (腫れが引く).
- desinsaculación.** *f.* *Kuji wo hiku koto* (くじを引くこと).
- desinsacular.** *tr.* *Kuji wo hiku* (くじを引く).
- desinsectación.** *f.* *Satchū* (殺虫), *sakkin shōdoku* (殺菌消毒).
- desinsectar.** *tr.* *Sakkin shōdoku suru* (殺菌消毒する), "*gasu*" *shōdoku suru* (ガス消毒する).
- desintegración.** *f.* *Bunkai* (分解), *bunretsu* (分裂), *bunsan* (分散), *hōkai* (崩壊), *ej.* ...*atómica = genso no hōkai* (原素の崩壊), ...*política = seikai no bunretsu* (政界の分裂).
- desintegrar.** I *tr.* *Bunkai saseru* (分解させる), *hōkai saseru* (崩壊させる). II *r.* (...se) *Bunkai suru* (分解する), *hōkai suru* (崩壊する).
- desinterés.** *m.* *Mushi* (無私), *muyoku* (無欲), *mu-kanshin* (無関心).
- desinteresadamente.** *adv.* *Shishin wo sutete* (私心を捨てて), *shishin wo satte* (私心を去って), *yokutoku wo hanarete* (欲得をはなれて), *kenshin-teki ni* (敵身的に).
- desinteresado, da.** *adj.* *Shishin no nai* (私心の無い), *muyoku-na* (無欲な), *mukanshin no* (無関心の), *kōhei-na* (公平な), *rita-teki* (利他的), *yokutoku wo hanareta* (欲得を離れた), *rigai kankei no nai* (利害関係のない).
- desinteresarse.** *r.* *Mukanshin ni naru* (無関心になる), *mu-kankei ni naru* (無関係になる), *kan'yo-shinai* (関与しない), *kankei-shinai* (関係しない), *mushi suru* (無視する).
- desintoxicar.** *tr.* *Chūdoku wo kesu* (中毒を消す), *gedoku suru* (解毒する).
- desistimiento.** *m.* 1 *Dannen* (断念), *hoki* (放棄), *yameru koto* (やめること). 2 (For.) *Kiken* (棄権).
- desistir.** *intr.* 1 *Yameru* (やめる), *omoi-todomaru* (思いとどまる), *tori-yameru* (取り止める), *akirameru* (諦める), *dannen suru* (断念する). *ej.* *Desistió de su proyectado viaje. = Kare wa kaikaku shita ryōkō wo dannen shita.* 2 (For.) *Kiken suru* (棄権する).
- desjarretadera.** *f.* *Ushi no hiza wo tsuki-kiru dōgu* (牛の膝をつき斬る道具).
- desjarretar.** *tr.* *Ushi no hiza wo tsuki-kiru* (牛の膝をつき斬る).
- desjarrete.** *m.* *Ushi no hiza wo tsuki-kiru koto* (牛の膝をつき斬ること).
- desjugar.** I *tr.* *Ekijū wo dasu/shiboru* (液汁を出す・しぼる). II *r.* (...se) *Ekijū/shiru ga deru* (液汁・汁が出る).
- desjuiciado, da.** *adj.* *Handan-ryōku no nai* (判断力の無い).
- desjuntar.** I *tr.* *Hanasu* (離す), *hiki-hanasu* (引き離す), *wakeru* (分ける), *bunri saseru* (分離させる), *kizuna wo tatsu* (絆(紐)を絶つ). II *r.* *Hanareru* (離れる), *wakareru* (わかれる), *bunri suru* (分離する).
- deslabonar.** I *tr.* 1 *Kusari no wa wo hazusu* (鎖の環をはずす). 2 (fig.) *Wakatsu* (分かつ), *bunri saseru* (分離させる), *hiki-hanasu* (引き離す). II *r.* (...se) 1 *Hazureru* (はずれる), *bunri suru* (分離する), *bara-bara ni naru* (ばらばらになる). 2 (fig.) *Tsuki-ai wo yameru*

- (つきあいをやめる), *yūko-kankei wo tatsu* (友好関係を絶つ), *yūjō wo tatsu* (友情を断つ).
- desladrillar.** *tr.* = *desenladrillar.*
- deslamar.** *tr.* *Sarau* (さらう), *suitei wo sarau* (水底をさらう), *deido wo (saraeru) sarau* (泥土を(さらえる)さらう). *ej.* ...un río para encontrar el cadáver = *kawa wo saratte shitai wo sagasu.*
- deslastrar.** *tr.* (*Fune no soko-ni wo jōkyo suru* ((船の)底荷を除去する).
- deslavado, da.** I *adj.* 1 *Iro no aseta* (色のあせた), *zatsu ni aratta* (ざつに洗った). 2 (fig.) *Atsukamashii* (あつかましい). II *s.* *Atsukamashii hito* (あつかましい人), *nama-iki-na yatsu* (生意気な奴) (*sin.*) **descarado.**
- deslavadura.** *f.* *Zatto arau koto* (ざっと洗うこと), *iro ga sameru/aseru koto* (色がさめる・あせること), *taishoku* (褪色).
- deslavar.** *tr.* y *r.* 1 *Zatto arau* (ざっと洗う), *taishoku suru* (褪色する). 2 (fig.) *Chikara wo yowameru* (力を弱める).
- deslavazar.** *tr.* = *deslavar.*
- deslazamiento.** *m.* 1 *Hodoku koto* (ほどくこと). 2 *Kaiketsu* (解決).
- deslazar.** *tr.* = *desenlazar.*
- desleal.** 1 *adj.* *Fu-seijitsu-na* (不誠実な), *fu-chūjitsu-na* (不忠実な), *fujitsu-na* (不実な), *hangyakuteki-na* (反(叛)逆的な). II *s.* *Uragiri-mono* (裏切り者), *hangyaku-sha* (反(叛)逆者).
- deslealmente.** *adv.* *Fu-chūjitsu ni* (不忠実に), *fujitsu ni* (不実に), *fu-seijitsu ni* (不誠実に), *hangyaku-teki ni* (反(叛)逆的に).
- deslealtad.** *f.* *Fujitsu* (不実), *fu-seijitsu* (不誠実), *fu-sei* (不誠意), *fu-chūjitsu* (不忠実), *fuchū* (不忠), *hangyaku* (反逆).
- deslechugador, ra.** *adj.* y *s.* *Muda na eda wo tsumu* (*shokunin*) (むだな枝を摘む(職人)).
- deslechugar.** *tr.* 1 (Agr.) *Budō no muda-na me wo tsumu* (ぶどうのむだな芽を摘む). 2 (Agr.) *Zassō wo toru* (雑草を取る). 3 (Agr.) = *desfollonar.* *Ki no wakaba wo tsumi-toru* (木の若葉を摘み取る).
- deslechuguillar.** *tr.* (Agr.) = *deslechugar.*
- desleimiento.** *m.* *Yokai* (溶解).
- desleír.** I *tr.* 1 *Tokasu* (溶かす), *yokai suru* (溶解する). *ej.* ...la sal en el agua = *mizu ni shio wo tokasu* 2 (fig.) *Jōman-na hanashi wo suru* (冗漫な話をする), *kotoba no ō-sugiru setsumei wo suru* (言葉の多すぎる説明をする). II *r.* (...se) 1 *Tokeru* (溶ける), *yokai suru* (溶解する). 2 (fig.) *Jōman-na setsumei wo suru* (冗漫な説明をする).
- deslendar.** *tr.* *Ke-jirami wo toru* (毛じらみを取る).
- deslenguado, da.** I *adj.* *Kuchi-gitanai* (口ぎたない), *kuchi no warui* (口の悪い), *haji wo shiranai* (恥を知らない). II *s.* *Dokuzetsu-ka* (毒舌家), *haji-shirazu* (恥知らず).
- deslenguamiento.** *m.* (fig. y fam.) *Kuchi-gitanaku nonoshiru koto* (口ぎたなく罵ること), *atsukamashisa* (厚かましき).
- deslenguar.** I *tr.* *Shita wo kiru* (舌を切る). II *r.* (...se) (fig. y fam.) *Dokuzetsu wo furuu* (毒舌をふる), *nonoshiru* (罵る), *akkō wo abiseru* (悪口を浴びせる).
- desliar.** I *tr.* (*Kukutta mono wo*) *hodoku* ((くくった物を)ほどく), *himo wo toku* (紐を解く). 2 (Agr.) *Shinshu wo (seishu to kasu to ni) bunri suru* (新酒を(清酒と糟

とに)分離する。

desligadura. *f.* Toki-hanasu koto (解き放すこと), toku koto (解くこと), kaijo (解除), menjo (免除).

desligar. *I tr.* 1 Toki-hanasu (解き放す), toku (とく), motsure wo hodoku (もつれをほどく), himo wo toku (紐をとく). 2 (fig.) Kaijitsu suru (解決する), sabaku (裁く). 3 (fig.) (dispensar) Menjo suru (免除する), kaijo suru (解除する), shamen suru (赦免する). 4 (desconectar) En wo kiru (縁を切る), hiki-hanasu (引き離す). *II r.* 1 Kiri-nukeru (切りぬける). 2 Himo ga tokeru (紐がとける). 3 En ga kireru (縁が切れる), manukareru (まぬかれる).

deslindable. *adj.* Kukaku no dekiru (区画のできる), kyokai wo sadame-uru (境界を定める), kuiki wo gentei shi-uru (区域を限定し得る).

deslindador,ra. *adj. y s.* Kyokai/kuiki wo sadameru (mono) (境界・区域を定めるもの), kubun-suru (hito) (区分する人).

deslindamiento. *m.* = deslinda.

deslindar. *tr.* Kyokai wo sadameru (境界を定める), kukaku suru (区画する), genkai wo oku (限界を置く), kukaku wo seiri suru (区画を整理する), han'i wo sadameru (範囲を定める).

deslinda. *m.* Kukaku seiri (区画整理), kyokai no settei (境界の設定).

desliñar. *tr.* Orimono no ito-kuzu wo nozoku (織物の糸くずを除く).

deslío. *m.* Shinshu wo (seishu to kasu to ni) bunri suru koto (新酒を(精酒と糟とに)分離すること).

desliz. *m.* 1 Suberu koto (すべること), kasso (滑走), shissaku (失策), shippai (失敗), shittai (失態). 2 (error) Kashitsu (過失), ochido (落ち度), ayamachi (過ち), shikujiri (しくじり).

deslizable. *adj.* Suberi-yasui (すべり易い), ochiiri-yasui (落ち入り易い).

deslizadero,ra. *I adj.* = deslizador. *II m.* Suberi-yasui basho (すべり易い場所) (sin.) resbaladero.

deslizador,za. *adj.* Suberi-yasui (すべりやすい) (sin.) resbaladizo.

deslizamiento. *m.* = desliz 1 acep.

deslizar. *I tr.* Suberaseru (すべらせる), suberi-komaseru (すべりませる). *ej.* Mi madre deslizo 2 billetes de ¥1,000 en mi bolsillo = Haha wa watashi no "poketto" ni 1,000-yen no ginko-kawase wo 2-mai suberi-komaseta. *II r.* (...se) 1 Suberu (すべる), suberi-komu (すべり込む), suberi-dasu (すべり出す), suberi-ochiru (すべり落ちる), suberi-oriru (すべり下りる), suberi-kudaru (すべり下る), zuri-ochiru (ずり落ちる), ashi wo suberasu (足をすべらす). *ej.* Se me ha deslizado de las manos = Sore wa watashi no te kara suberi-ochita. 2 (...la lengua) Kuchi wo suberasu (口をすべらす). 3 (faltar) Kashitsu wo okasu (過失を犯す), shikujiri (しくじり), shissaku suru (失策する). 4 (evadirse) Nigeru (逃げる), mi wo kawasu (身をかかわす), waki e soreru (わきへそれる). 5 (pasar) Nagareru (流れる), hashiru (走る), sugiru (過ぎる). *ej.* Las horas se deslizan lentamente = Jikan wa yukkuri to sugite iku (時間はゆっくりと過ぎていく).

deslomadura. *f.* Koshi wo oru koto (腰を折ること), tsukare-hateru koto (疲れ果てること).

deslomar. *I tr.* Koshi wo oru (腰を折る), tataki-nomesu (叩きのめす). *II r.* (...se) Jibun no koshi wo oru (自分の腰を折る), tsukare-kiru (疲れきる).

deslucido,da. *adj.* 1 Tsuya no nai (つやのない), haenai (映えない), usuragu (うすらぐ), kumotta (くもった) don'yori to shita (どんよりとした), kotaku no nai (光沢の無い). *ej.* El joven es un estudiante de talento, pero un tanto deslucido = Sono seinen wa saino no aru gakusei da ga fūsai ga haenai. 2 Hiki-tatanai (ひきたたない), shippai-shita (失敗した).

deslucimiento. *m.* Kotaku/kōki wo ushinau koto (光沢・光輝を失うこと), kumori (くもり), yogore (よごれ).

deslucir. *I tr.* 1 Kotaku/tsuya wo kesu (光沢・つやを消す), kagayaki wo ushinawaseru (輝きを失わせる), kumoraseru (くもらせる), henshoku saseru (変色させる), oten wo tsukeru (汚点をつける). 2 Meisei wo kizutsukeru (名声を傷つける), meiyō wo kegasu (名誉を汚す). *II r.* (...se) 1 Kotaku/tsuya wo ushinau (光沢・つやを失う), kumoru (くもる), yogoreru (よごれる), kagayaki ga niburu (輝きがにぶる), henshoku suru (変色する), iro ga aseru (色があせる). *ej.* Con la sal se desluce la plata = Shio de gin wa henshoku suru. Estos metales fácilmente se deslucen = Kono kinzoku wa henshoku shi-yasui. 2 (fig.) Meisei wo otosu (名声を落とす), oten wo nokosu (汚点を残す). *ej.* Debido a las calumnias de ella la fama de él ha quedado deslucida = Kare no meisei wa kanojo no chūshō de oten wo nokoshita.

deslumbrador, ra. *adj.* Mabushii (まぶしい), mabayui (まばゆい), genwaku-teki-na (眩惑的な), me mo kuramu yō-na (目もくらむような).

deslumbramiento. *m.* Mabushisa (まぶしさ), genwaku (眩惑), me ga kuramu koto (目がくらむこと).

deslumbrante. *adj.* = deslumbrador. Mabushii (まぶしい).

deslumbrar. *I tr.* 1 Me wo kuramaseru (目をくらませる), mabushiku suru (まぶしくする). *ej.* Me deslumbraron los faros del coche = Kuruma no "raitō" (ing. light) ga watashi no me wo kuramasete. 2 (fig.) Genwaku saseru (眩惑させる), kokoro wo ubau (心を奪う). *II r.* Me ga kuramu (目が眩む), genwaku suru (眩惑する), madowasareru (惑わされる).

deslustrador,ra. *adj.* Kotaku/tsuya wo kesu (光沢・つやを消す).

deslustrar. *I tr.* 1 Tsuya-keshi ni suru (つや消しにする), kotaku wo kesu (光沢を消す). 2 (deslucir) Kumoraseru (くもらせる). 3 (fig.) (desacreditar) Meisei wo otosu (名声を落とす) (sin.) **deslucir.** *II r.* (...se) Tsuya ga kieru (つやが消える), kotaku wo ushinau (光沢を失う).

deslustre. *m.* 1 Tsuya-keshi (つや消し), kotaku wo kesu koto (光沢を消すこと). 2 (fig.) Haji (恥), fu-meiyō (不名誉).

deslustroso,sa. *adj.* = deslucido.

desmadrado,da. *adj.* (fig.) Daraketa (だらけた), darui (だるい), ke-darui (けだるい).

desmadradojamiento. *m.* Darusa (だるさ), ke-darusa (けだるさ), mu-kiryoku (無気力), yatsure (やつれ), kentai (倦怠).

desmadejar. *I tr.* Darakesaseru (だらけさせる), yowaraseru (弱らせる), naesaseru (なえさせる), sui-jaku saseru (衰弱させる). *II r.* (...se) Darakeru (だらける), naeru (萎える), yowaru (弱る), otoroeru (衰える), yowamaru (弱まる), guttari to naru (ぐったりとなる), kentai suru (倦怠する).

desmadrado,da. *adj.* Oya kara hanareta (親から離れた), haha-oya kara hanashita (dobutsu) (母親から離した).

た(動物)), *oya kara suterareta* (親から捨てられた).
desmadrar. *tr.* *Oya kara hanasu* (親から離す).
desmagnetización. *f.* *Shōji* (消磁), *genji* (減磁), *genji sayo* (減磁作用) (*sin.*) **desimantación.**
desmagnetizar. *tr.* = **desimantar.** *Genji suru* (減磁する).
desmajolar. *tr.* 1 (Agr.) (*Budō no waka-gi wo nekogi ni suru*) ((ぶどうの若木を) 根こぎにする). 2 (*Kutsu no himo wo yurumeru*) (靴の紐をゆるめる).
desmalazado, da. *adj.* = **desmazalado.**
desmalazar. *tr.* (Am.) *Zassō wo tori-nozoku* (雑草を取り除く) (*sin.*) **desyerbar.**
desmalladura. *f.* *Ami wo yaburu koto* (網を破ること).
desmallar. *tr.* *Ami wo yaburu* (網を破る). [と].
desmamar. *tr.* = **destetar.**
desmamonar. *tr.* *Ki no muda-eda wo tsumu* (木のむだ枝を摘む).
desmán. *m.* 1 (exceso) *Kado* (過度), *kashitsu* (過失), *boko* (暴行). 2 (desgracia) *Wazawai* (わざわい), *sainan* (災難). 3 (Zool.) *Jako-nezumi* (じゃこうねずみ).
desmanar. (ant.) *I tr.* *Mure kara hanasu* (群れから離す). *II r.* (...se) *Mure kara hanareru* (群れから離れる).
desmanchar. *tr.* (Am.) *Shimi wo toru* (しみを取る).
desmandado, da. *I p. p. de desmandar.* *II adj.* *Fujūjun-na* (不従順な) (*sin.*) **desobediente.**
desmandar. *I tr.* (*Meirei wo tori-kesu*) ((命令を) 取り消す), *chūmon wo kaeru* (注文を替える). *II r.* (...se) 1 (desobedecer) *Meirei ni somuku* (命令に背く). 2 (propasarse) *Bu-sahō-na koto wo suru* (無作法な事をする), *ranbo suru* (乱暴する). 3 = **desmanarse.**
desmanear. *tr.* (*Uma no ashi-kase wo tori-nokeru*) (馬の足枷を) 取りのける).
desmangar. *tr.* *Kigu no e wo nuku* (器具の柄を) 抜く).
desmano (a). *m. adv.* *Toku ni* (遠くに). [く].
desmanotado, da. *adj.* (*fig. y fam.*) *Heta-na* (下手な), *hema-na* (へまな), *fu-tegiwa-na* (不手際な), *bu-kiyo-na* (不器用な).
desmantecar. *tr.* *Dasshi suru* (脱脂する), *jūshi wo toru* (獣脂を取る).
desmantelado, da. *adj.* *Are-hateta* (荒れ果てた), *tori-kowasareta* (取りこわされた).
desmantelar. *tr.* 1 (Mil.) *Josai/yōsai wo kowasu* (城塞・要塞をこわす), *jōheki no bōbi wo tori-kowasu* (城壁の防備を取りこわす). 2 (*fig.*) *Ie wo tori-harau* (家を取り払う). 3 (Mar.) *Fune no sōbi wo hakai suru* (船の装備を破壊する).
desmaña. *f.* *Fu-tegiwa* (不手際), *bu-kiyo* (不器用), *hema* (へま), *heta* (下手).
desmañadamente. *adv.* *Heta ni* (下手に), *fu-tegiwa ni* (不手際に), *bu-kiyo ni* (不器用に), *sokotsu ni-mo* (粗忽にも), *darashi-naku* (だらしなく).
desmañado, da. *adj.* *Heta-na* (下手な), *fu-tegiwa-na* (不手際な), *bu-kiyo-na* (不器用な), *hema-na* (へまな), *sokotsu-na* (粗忽な) (*sin.*) **desmanotado.**
desmaño. *m.* *Darashinasa* (だらしなさ), *sokotsu* (粗忽), *fu-chūi* (不注意), *fu-shidara* (ふしだら), *okotari* (怠り), *keisotsu* (軽率) (*sin.*) **descuido.**
desmarañar. *tr.* = **desenmarañar.** *Motsure wo hodo-ku* (もつれを解く).
desmarrojar. *tr.* *Ki no kisei-butsu wo jōkyo suru* (木の寄生物を除去する).
desmarrido, da. *adj.* *Shogeta* (しよげた), *gakkari-shita* (がっかりした), *iki-shōchin-shita* (意気消沈(悄沈)し

desmatar. *tr.* *Zassō wo karu* (雑草を切る). [た].
desmayadamente. *adv.* *Yowa-yowa-shiku* (よわよわしく), *shisshin-shite* (失神(心)して), *gakkari-shite* (がっかりして), *ki-ga-tōku-natte* (気が遠くなって).
desmayado, da. *I p. p. de desmayar* (se). *II adj.* 1 *Kizetsu-shita* (気絶した). 2 *Iro no usureta* (色のうすれた).
desmayar. *I tr.* *Shisshin saseru* (失神(心)させる), *kizetsu saseru* (気絶させる), *kiryoku wo ushinawaseru* (気力を失わせる). *II intr.* (*fig.*) (perder el valor) *Kiryoku wo ushinau* (気力を失う), *ojikeru* (おじける), *urotaeru* (うろたえる), *ki ga ochiru* (気が落ちる), *ki wo ushinau* (気を失う). *III r.* (...se) 1 *Shisshin suru* (失神する), *kizetsu suru* (気絶する), *bikkuri suru* (びっくりする). *ej.* Al saber mi hermana la muerte de su padre se desmayó en mis brazos = *Imōto wa chichi no shi wo shitte shisshin-shite watashi no ude ni taore-konda.* 2 (acobardarse) *Ki wo otosu* (気を落とす), *iki-shōchin suru* (意気消沈する), *gakkari suru* (がっかりする), *rakutan suru* (落胆する), *osore-ononoku* (おそれおののく). *ej.* No me desmayo por tan poca cosa = *Sore dake no koto de watashi wa ki wo otoshimasan.*
desmayo. *m.* 1 (desaliento) *Rakutan* (落胆), *shitsubō* (失望), *robai* (狼狽), *iki-shōchin* (意気消沈). 2 (desvanecimiento) *Kizetsu* (気絶), *shisshin* (失神). 3 (Bot.) *Shidareyanagi* (しだれ柳).
desmazalado, da. *adj.* 1 *Kiryoku ga nai* (気力が無い), *zonzai-na* (ぞんざいな), *nageyari-na* (なげやりな), *darashi-no-nai* (だらしのない). 2 *Iki-shōchin-shita* (意気消沈した), *gakkari-shita* (がっかりした).
desmechar. *tr.* (Am.) *Kami no ke wo mushiru* (髪の毛をむしる).
desmedidamente. *adv.* *Nami-hazurete* (並みはずれて), *do-hazure ni* (度ははずれに), *kado ni* (過度に), *toho-mo-naku* (途方も無く).
desmedido, da. *adj.* *Hakari-shirenai* (計りしれない), *toho-mo-nai* (途方も無い), *kado no* (過度の), *do-hazure no* (度ははずれの).
desmedirse. *r.* *Hame wo hazusu* (羽目をはずす), *bu-sahō-na koto wo suru* (不作法な事をする), *do wo sugosu* (度をすごす) (*sin.*) **desmandarse.**
desmedrado, da. *adj.* *Waruku-natta* (悪くなった), *yatsureta* (やつれた), *yase-hosotta* (痩せ細った), *niku no ochita* (肉の落ちた) (*sin.*) **desmeorado.**
desmedrar. *I tr.* (deteriorar) *Itameru* (いためる), *yowameru* (弱める), *waruku suru* (悪くする), *dai-nashi ni suru* (だいなしにする), *hikuku suru* (低くする). *II intr.* *Yase-otoroeru* (痩せ衰える), *yase-hosoru* (痩せ細る), *otoroeru* (衰える). *III r.* *Waruku naru* (悪くなる), *itamu* (いたむ), *heru* (へる), *hikuku naru* (ひくくなる).
desmedro. *m.* *Otoroe* (衰え), *sujaku* (衰弱), *suitai* (衰退), *suibi* (衰微), *gentai* (減退).
desmejora. *f.* *Akka* (悪化), *sonshō* (損傷), *sonshitsu* (損失), *rettō* (劣等) (*sin.*) **deterioro.**
desmejoramiento. *m.* *Akka* (悪化), *kaiaku* (改悪), *henshitsu* (変質).
desmejorar. *I tr.* *Waruku suru* (悪くする), *akka saseru* (悪化させる), *dai-nashi ni suru* (台なしにする), *rettō ni suru* (劣等にする). *II r.* (...se) 1 *Waruku naru* (悪くなる), *akka suru* (悪化する), *otoroeru* (衰える), 2 *Yatsureru* (やつれる), *kenkō wo sokonau* (健康をそこなう), *kiryoku wo ushinau* (気力を失う). *ej.* Antonio ha quedado muy desmejorado por la malaria = "Antonio" wa

"mararia" ni kakatte yatsure-hateta.
desmelar. tr. (Hachi no su kara) mitsu wo toru (蜂の巣から) 蜜を採る).
desmelenado, da. adj. y s. Kami wo midashita (hito) (髪を乱した(人)), moja-moja-shita (もじゃもじゃした), kami ga hogureta (髪がほぐれた).
desmelenar. I tr. Kami wo midasu (髪を乱す), kami wo furi-midasu (髪を振り乱す). II r. (...se) Jibun no kami wo furi-midasu (自分の髪を振り乱す). ej. Con el cabello desmelenado y echado a las espaldas = Kami wo kata ni furi-midashiite.
desmembración. f. 1 Shitai no setsudan (肢体の切断). 2 Bunri (分離), bunkatsu (分割).
desmembrar. I tr. 1 Shitai wo kiri-hanasu (肢体を切り離す). 2 (fig.) Bunri suru (分離する), bunkatsu suru (分割する), bara-bara ni suru (ばらばらにする). II r. (...se) Hanareru (離れる), bunri suru (分離する), bara-bara ni naru (ばらばらになる).
desmemoria. f. Shiitsunen (失念), do-wasure (ど忘れ), kioku soshitsu (-sho) (記憶喪失(症)), kenbō-shō (健忘症).
desmemoriado, da. I adj. Wasureppoi (忘れっぽい), wasure-gachi no (忘れがちの), kenbō-shō no (健忘症の). II s. Wasureppoi hito (忘れっぽい人), kioku-sōshitsu-shō kanja (記憶喪失症患者), kenbō-shō no hito (健忘症の人).
desmemoriarse. r. Wasureru (忘れる), kioku-ryoku wo sōshitsu suru (記憶力を喪失する), do-wasure suru (ど忘れする).
desmenguar. tr. 1 Herasu (減らす), chiisaku suru (小さくする), genshuku suru (減縮する) (sin.) amen-guar. 2 (fig.) Yowameru (弱める), sukunaku suru (少なくする).
desmentida. f. Uso wo abaku koto (うそをあばくこと), hinin (否認).
desmentir. I tr. 1 Uso wo abaku (うそをあばく), ...no iu koto ni hantai suru (...の言う事に反対する), hinin suru (否認する), hanbaku suru (反駁する). ej. El procurador desmintió lo que dijo el testigo = Kenji wa shōnin no uso wo abaita. Desmintió el hecho alegado por el abogado = Bengo-shi no itta jijitsu wo hinin shita. El gobierno ha desmentido la noticia = Seifu wa sono jōhō wo hinin shita. 2 (traicionar) Uragiru (裏切る), yoki ni han-suru (予期に反する). ej. Su conducta desmiente la nobleza de sus antepasados = Kare no okonai wa senzo no kōki wo uragiru. II r. (...se) Mujun suru (矛盾する), itta koto wo tori-kesu (言った事を取り消す).
desmenuzable. adj. Kudaki-yasui (砕きやすい), kudakeru (砕ける), funmatsu no dekiru (粉末のできる).
desmenuzador, ra. I adj. Kudaku (砕く), funmatsu ni suru (粉末にする). II s. 1 Kudaku mono (砕くもの). 2 m. Funsai-ki (粉碎機).
desmenuzamiento. m. Funmatsu ni suru koto (粉末にすること), kona-gona ni kudaku koto (粉々に砕くこと), saibun (細分).
desmenuzar. I tr. 1 Kudaku (砕く), kona-gona ni kudaku (粉々に砕く), funmatsu ni suru (粉末にする), oshi-tsubusu (押し潰す), komakaku kizamu (細かく刻む), kami-kudaku (噛み砕く), saibun-ka suru (細分化する). 2 (fig.) Komakaku shiraberu (細かく調べる). II r. (...se) Kudakeru (砕ける), funmatsu ni naru (粉末になる), kona-gona ni naru (粉々になる).
desmeollar. tr. Kotsuzui wo nozoku (骨髄を除く), zui wo toru (髄をとる).

desmerecer. intr. 1 ...ni atai shinai (...に値しない), neuchi ga nai (値打ちがない), shikaku wo ushinau (資格を失う), shikkaku suru (失格する), kachi wo ushinau (価値を失う). 2 (ser inferior) Otote iru (劣っている), hikaku ga dekinai (比較ができない).
desmerecimiento. m. Mu-shikaku (無資格), muko (無効), kōseki no nai koto (功績のない事), ochido (落ち度), tsumi (罪) (sin.) demérito.
desmesura. f. Do-hazure (どはずれ), fu-kinshin (不謹慎), burei (無礼).
desmesuradamente. adv. Do-hazure ni (どはずれに), kado ni (過度に), tohō-mo-naku (途方もなく), do wo sugoshite (度を過ぎて) (sin.) desmedidamente.
desmesurado, da. adj. Tōhō-mo-nai (途方もない), do-hazure no (どはずれの), kado no (過度の), hōgai-na (法外な) (sin.) desmedido.
desmesurar. I tr. Midasu (乱す), kowasu (こわす). II r. = descomedirse. Tsutsushimi wo wasureru (慎しみを忘れる).
desmidiáceas. f. pl. (Bot.) Taisō-ka (帯藻科).
desmigajar. I tr. Kona-gona ni kudaku (粉々に砕く), funsai suru (粉碎する), saibun-ka suru (細分化する). II r. Kona-gona ni naru (粉々になる), komakaku kudakeru (細かく砕ける).
desmigiar. tr. "Pan" wo kona ni suru (パンを粉にする).
desmilitarizar. tr. Hi-busō-ka suru (非武装化する), hi-gunji-ka suru (非軍事化する), gunbi wo toku (軍備を解く), busō-kaijō wo suru (武装解除をする). ej. Zona desmilitarizada = Busō-kaijō chitai.
desmilitarización. f. Hi-busō-ka (非武装化), hi-gunji-ka (非軍事化).
desmineralización. f. Kōbutsu-shitsu no ketsubō (鉱物質の欠乏).
desmirriado, da. adj. (fam.) Yase-hosotta (瘦せ細った), yase-otoroeta (瘦せ衰えた).
desmocha. f. 1 = desmoche. 2 (Am.) Heri (減り), genshō (減少), me-beri (目減り).
desmochadura. f. 1 = desmoche. 2 (Am.) Heri (減り), genshō (減少).
desmochar. tr. Kiri-tsumeru (きりつめる), kiri-toru (切り取る), tobu wo kiri-otosu (頭部を軌り落とす), Kari-komu (刈り込む), jōbu wo tori-nozoku (上部を取り除く), atama wo nozoku (頭を除く), tsuno wo oru (角を折る), yokei-na bubun wo tori-nozoku (よけいな部分を取り除く).
desmoche. m. Jōbu no kiri-tori (上部の切り取り), tobu wo kiri-tsumeru koto (頭部を切りつめること), kari-komi (刈り込み).
desmocho. m. Kiri-suteta eda-ha (切り捨てた枝葉), kari-otosareta eda-ha (刈り落とされた枝葉).
desmogar. intr. Tsuno ga hae-kawaru (角が生え変わる), nuke-kawaru (抜け変わる).
desmogue. m. Tsuno no hae-kawari (角の生え変わり), nuke-kawari (抜け変わり).
desmolado, da. adj. Ha no nuketa (歯の抜けた), ha no nakunatta (歯のなくなった) (sin.) desdentado.
desmonetización. f. Tsuka no haiki (通貨の廃棄), kahei no tsūyō haishi (貨幣の通用廃止).
desmonetizar. tr. Kahei no tsūyō wo haishi suru (貨幣の通用を廃止する).
desmontable. I adj. Tori-hazureru (取りはずれる). II m. "Taya" (ing. tire)-hazushi no teko (タイヤはずし

の梃子).

desmontadura. *f.* 1 *Tori-hazusu koto* (取りはずすこと). 2 *Kiri-kuzushi* (切り崩し). 3 *Tori-kowashi* (取りこわし). 4 *Bunkai* (分解).

desmontar. *I tr.* 1 (*talár*) (*Yama wo*) *kuzusu* ((山を)崩す), *bassai suru* (伐採する), *ki wo kiri-taosu* (木を切り倒す). 2 (*aplanar*) *Ji-narashi wo suru* (地ならしをする). 3 (*deshacer*) *Tori-kowasu* (取りこわす). 4 (*desarmar*) *Tori-hazusu* (取りはずす), *bunkai suru* (分解する), *kaitai suru* (解体する). *ej. ¿Quieres que te desmonte el reloj para limpiarlo? = Sôji suru tame ni tokei wo bunkai shite hoshii no desu ka?* 5 (*descabargar*) *Norimono kara orosu* (乗り物から降ろす), *rakuba saseru* (落馬させる). *II intr. y (r.)* 1 *Gesha suru* (下車する), *norimono kara oriru* (乗り物から降りる), *geba suru* (下馬する), *rakuba suru* (落馬する). 2 (*Mil.*) *Jû no uchigane wo orosu* (銃の撃ち金を降ろす). 3 (*Mil.*) *Teki no hõ wo gekiha suru* (敵の砲を撃破する). 4 (*Mil.*) *Taihõ wo hõsha kara orosu* (大砲を砲車から降ろす).

desmote. *m.* 1 = **desmontadura.** 2 *Kiri-kuzushita do-seki* (切りくずした土石). 3 *Bassai-chi* (伐採地), *kiri-hiraita basho* (切り開いた場所).

desmoñar. *tr. (fam.)* *Mage wo toku* (鬘を解く), *tabaneta kami wo kowasu* (たばねた髪をこわす), *maru-mage wo midasu* (丸鬘を乱す), *sokuhatsu wo hodoku* (束髪をほどく), *maki-gami wo toku* (巻き髪を解く).

desmoralización. *f.* *Fûzoku (no) taihai* (風俗(の)退廃), *fûzoku kairan* (風俗壊乱), *daraku* (墮落), *fûki wo midasu koto* (風紀を乱すこと), *fûki binran* (風紀紊乱), *shiki sosõ* (士気沮喪).

desmoralizar. *tr.* *I Fûki wo midasu* (風紀を乱す), *daraku saseru* (墮落させる), *dõtoku wo midasu* (道徳を乱す), *fûzoku wo kairan suru* (風俗を壊乱する), *shiki wo kujiku* (士気をくじく). *II r. (...se)* *Fûki ga midareru* (風紀が乱れる), *daraku suru* (墮落する), *taihai suru* (退廃する), *shiki ga kudakeru* (士気がくだける).

desmorecerse. *r.* 1 *Jõ ni moeru* (情に燃える). 2 *Iki ga tomaru* (息が止まる). 「い」.

desmoronadizo,za. *adj.* *Kuzure-yasui* (くずれやす)

desmoronamiento. *m.* 1 *Kuzureru koto* (くずれること), *hõkai* (崩壊), *kuzure* (くずれ), *kuzure-ochiru koto* (くずれ落ちること). *ej. ...de una montaña = yama-kuzure* (山崩れ). 2 (*fig.*) *Suibi* (衰微).

desmoronar (se). *I tr.* *Kuzusu* (くずす), *hakai suru* (破壊する), *kudaku* (砕く). *II r.* 1 *Dandan kuzureru* (だんだん崩れる), *kuzure-ochiru* (崩れ落ちる), *kudakeru* (砕ける). 2 (*venir a menos*) *Otoroeru* (衰える), *suibi suru* (衰微する).

desmostarse. *r. (Agr.)* *Shin-budõshu ga hoshi-agaru* (新ぶどう酒が乾上がる).

desmotadora. *f.* *Ketate-ki* (毛立て器), *wata-kuri-ki* (綿繰り機).

desmotador,ra. *m. y f.* 1 *Orimono no ke wo kaki-otosu hito* (織物の毛をかき落とす人). 2 *m.* *Yomo no ke wo kaki-otosu kigu* (羊毛の毛をかき落とす器具).

desmotar. *tr.* *Orimono no ke wo kaki-otosu* (織物の毛をかき落とす).

desmote. *m.* *Orimono no ke wo kaki-otosu koto* (織物の毛をかき落とすこと).

desmovilización. *f.* *Guntai no fukuin* (軍隊の復員), *dõin kaijõ* (動員解除).

desmovilizar. *tr.* *Dõin kaijõ suru* (動員解除する), *dõin wo toku* (動員をとく), *fukuin suru* (復員する).

desmullir. *tr.* *Fukuramashita futon/zabuton nado wo kataku suru* (ふくらました布団・座布団等を固くする), *fukkura to shita/fukuranda ne-doko wo kataku suru* (ふっくらとした・ふくらんだ寝床を固くする).

desnacionalización. *f.* *Kokuseki no hakudatsu* (国籍の剝脱), *kokuseki no sõshitsu* (国籍の喪失).

desnacionalizar. *I tr.* *Kokuseki no hakudatsu suru* (国籍を剝脱する), *kokuseki wo hagu* (国籍を剝ぐ). *II r.* *Kokuseki wo ushinau* (国籍を失う), *kokuseki wo sõshitsu suru* (国籍を喪失する), *kokuseki wo ridatsu suru* (国籍を離脱する).

desnarigado, da. *I adj.* *Hana no hikui* (鼻の低い), *hana no nai* (鼻のない). *II s.* *Hana no hikui hito* (鼻の低い人), *hana no nai hito* (鼻のない人). 「す」.

desnarigar. *tr.* *Hana wo kiri-otosu* (鼻を切り落とす).

desnatadora. *f.* *Gyãnyã no nyãshi/“kurimu”* (ing. cream) *wo toru bunri-ki* (牛乳の乳脂・クリームを取る分離器).

desnatar. *tr.* 1 *Gyãnyã no nyãshi/“kurimu” wo toru* (牛乳の乳脂・クリームを取る), *gyãnyã kara “kurimu” wo bunri suru* (牛乳からクリームを分離する). 2 (*fig.*) *Sui wo nuku* (粹を抜く), *seisui wo erabi-toru* (精粹を選び取る), *yori yoi bubun wo erabi-toru* (より良い部分を選び取る). 3 *Kosai wo sukui-toru* (銚滓をすくい取る).

desnaturalización. *f.* *Kokuseki (no) hakudatsu/sõshitsu* (国籍(の)剝脱・喪失).

desnaturalizado,da. *I p. p. de desnaturalizar.* *Kokuseki wo ushinatta* (国籍を失った). *II adj.* 1 *Koko no gimu ni somuita* (孝行の義務にそむいた). 2 *Henshitsu-shita* (変質した).

desnaturalizar. *I tr.* 1 *Honrai no seishitsu wo kaeru* (本来の性質を変える), *hensei saseru* (変性させる). 2 *Kokuseki wo hakudatsu suru* (国籍を剝脱する). *II r. (...se)* 1 *Hensei suru* (変性する), *henshitsu suru* (変質する). 2 *Kokuseki wo ushinau* (国籍を失う), *kokuseki wo sõshitsu suru* (国籍を喪失する).

desnervar. *tr. = enervar.* *Yowaraseru* (弱らせる), *suijaku saseru* (衰弱させる), *mu-kiryoku ni suru* (無気力にする).

desnevado, da. *adj.* *Yuki no toketa* (雪の解けた), *yuki no sukunai* (雪の少ない).

desnevar. *intr.* *Yuki ga tokeru* (雪が解ける).

desnivel. *m.* *Kõtei* (高低), *kifuku* (起伏), *rakusa* (落差), *deko-boko* (凸凹). *ej.* Hay un pequeño...entre el jardín y la casa = *Nirwa to ie to no aida ni sukoshi rakusa ga aru.* *Cruce a... = Rittai-kõsa* (立体交差).

desnivelación. *f.* *Deko-boko ni suru koto* (凸凹にすること), *kifuku* (起伏), *hyõmen no kõtei* (表面の高低).

desnivelar. *I tr.* *Deko-boko ni suru* (凸凹にすること), *keisha saseru/wo tsukeru* (傾斜させる・をつける). *II r. (...se)* *Deko-boko ni naru* (凸凹になる), *kõtei ga aru* (高低がある), *katamuite iru* (傾いている), *keisha suru* (傾斜する).

desnucar. *I tr.* *Kubi no hone wo oru* (首の骨を折る), *kubi wo kujiku* (首をくじく). *II r. (...se)* *Kubi no hone ga oreru* (首の骨が折れる).

desnudamente. *adv. (fig.)* *Mukidashi ni* (むき出しに), *akarasama ni* (あからさまに), *rokotsu ni* (露骨に).

desnudar. *I tr.* 1 *Kimono wo nugaseru* (着物を脱がせる), *nugaseru* (脱がせる), *hadaka ni suru* (裸にする), *ratai ni suru* (裸体にする). *ej.* Los ladrones le desnuda-

ron e hiriéndole le dejaron medio muerto = *Dorobō wa kare wo hadaka ni shi, kizutsukete han-goroshi ni shita*.
 Desnuda al niño = *Kodomo no kimono wo nugasete kudasai*. La madre está ahora desnudando al niño = *Haha-oya wa kodomo wo hadaka ni shite iru*. 2 (descubrir) *Roshutsu saseru* (露出させる), *arawasu* (表わす), *arawashi-dasu* (表わし出す). 3 (despojar) *Hagu* (剥ぐ), *torinozoku* (取り除く), *hagi-toru* (剥ぎ取る), *hagasu* (はがす). II r. 1 *Kimono wo nugu* (着物を脱ぐ), *hadaka ni naru* (裸になる), *ratai ni naru* (裸体になる). 2 *Roshutsu suru* (露出する), *mukidashi ni naru* (むき出しになる). 3 (despojarse) *Harai-suteru* (払い棄てる), *te-banasu* (手放す), *hōki suru* (放棄する).

desnudez. *f.* *Hadaka* (裸), *seki-rara* (赤裸々), *ratai* (裸体), *aka-hadaka* (赤裸), *mappadaka* (まっ裸).

desnudismo. *m.* *Ratai-shugi* (裸体主義).

desnudista. *adj. y s.* *Ratai-shugi no (hito)* (裸体主義の人).

desnudo, da. I *adj.* 1 (sin vestido) *Hadaka no* (裸の), *ratai no* (裸体の), *kimono wo nuida* (着物を脱いだ). 2 (patente) *Roshutsu-shita* (露出した), *muki-dashi no* (むき出しの), *seki-rara no* (赤裸々の), 3 (*fig.*) (mal vestido) *Boro wo kita* (ぼろを着た). 4 (*fig.*) (indigente) *Sekihin no* (赤貧の). 5 (falto de...) ... *no nai* (...のない), *kakete iru* (欠けている). *ej.* ...de méritos = *koseki no nai* (功績のない). 6 (sin adornos) *Soshoku no nai* (装飾のない), *kazari no nai* (飾のない), *ooi no nai* (覆いのない). II *s.* (Esc. y Pint.) *Ratai-ga* (裸体画), *razō* (裸像), "nūdo" (ing. nude) (ヌード). III *m. adv.* *Al...* = *Akarasama ni* (あからさまに).

desnutrición. *f.* *Eiyō-furyō* (栄養不良), *eiyō-fusoku* (栄養不足), *eiyō-shitchō* (栄養失調).

desnutrirse. *r.* *Eiyō-furyō ni naru* (栄養不良になる), *eiyō shitchō ni ochiuru* (栄養失調におちいる).

desobedecer. *tr.* ... *ni somuku* (...にそむく), *shitagawanai* (従わない), *fukujū shinai* (服従しない), *hansoku wo suru* (反則をする), *sakarau* (さからう), ...*motoru* (...もとる), *hantai suru* (反対する). *ej.* No se consiente que las órdenes sean desobedecidas = *Meirei wa somuku koto ga yurusarenai mono da*.

desobediencia. *f.* 1 *Fu-jūjun* (不従順), *fuko* (不孝), *ihan* (違反), *hankō* (反抗), 2 (acto de...) *Hankō-teki kōi* (反抗的行為).

desobediente. *adj.* *Fu-jūjun-na* (不従順な), *fuko-na* (不孝な), *ihan-suru* (違反する), *hankō-teki-na* (反抗的な).

desobligar. I *tr.* 1 *Gimu kara kaijo suru* (義務から解除する). 2 (*fig.*) *Bōzen to saseru* (呆然とさせる). II *r.* *Gimu wo okotaru* (義務を怠る), *gimu wo kaihi suru* (義務を回避する).

desobstrucción. *f.* *Jama-mono wo tori-nozoku koto* (邪魔物を取りのぞくこと), *yakkai-barai* (厄介払い) (*sin.*) *desembarazo*.

desobstruir. *tr.* *Jama-mono wo tori-nokeru* (邪魔物を取りのける), *yakkai-barai wo suru* (厄介払いをする).

desocupación. *f.* 1 *Basho wo akeru koto* (場所をあけること), *tachi-noki* (立ちのき). *ej.* Dar la orden de...de la casa alquilada = *Shakuya no tachi-noki meirei wo dasu*. 2 (desempleo) *Mushoku* (無職). 3 (inacción) *Mui* (無為).

desocupado, da. I *p. p. de desocupar.* II *adj.* 1 *Aita* (空いた), *aite iru* (空いている). *ej.* ¿No habrá algún cuarto desocupado? = *Aita heya wa arimasen de*

shō ka? Allí hay muchas mesas desocupadas = *Soko ni aite iru "teburu"* (ing. table) *ga takusan arimasu*. 2 *Hima-na* (ひまな), *shigoto no nai* (仕事の無い). *ej.* Estoy desocupado estos días = *Kono goro watashi wa hima desu*. Eso hazlo cuando estés desocupado = *Sore wa hima na toki ni shi-nasai*. 3 *Mushoku no* (無職の), *mui no* (無為の), *shishoku-shita* (失職した). III *s.* *Mushoku-sha* (無職者), *shitsugyo-sha* (失業者).

desocupar. I *tr.* 1 *Basho wo akeru* (場所を空ける), *hiki-harau* (引き払う), *tachi-noku* (立ちのく) (*sin.*) **desalojar.** *ej.* Tenemos que...las habitaciones para el día 20 = *Hatsuka made ni watashitachi wa heya wo akenakereba narimasen*; ...la casa = *ie wo hiki-harau*. 2 (sacar) *Kara ni suru* (空にする), *tori-dasu* (取り出す). 3 (*fig. y fam.*) (Am.) *Shussan suru* (出産する). II *r.* (...se) 1 *Rishoku suru* (離職する), *hima ni naru* (ひまになる), *shigoto wo yameru* (仕事をやめる). 2 *Manukareru* (まめかれる), *nogareru* (のがれる), *kaihi suru* (回避する) (*sin.*) **desembarazarse.**

desodorante. I *adj.* *Shūki wo tomeru/kesu* (臭気をとめる/消す), *shūki-dome no* (臭気止め). II *m.* *Shūki-dome* (臭気止め), *boshū-zai* (防臭剤).

desodorar. *tr.* *Shūki wo tomeru* (臭気を止める).

desoír. *tr.* 1 *Kiki-nagasu* (聞き流す), *mimi wo kasanai* (耳をかさない). 2 (*fig.*) (desatender) *Mushi suru* (無視する), *naozari ni suru* (なぞりにする) (*sin.*) **hacerse el sordo.**

desojar. I *tr.* (*Dogu no*) *me wo kowasu* (道具の) 目をこわす). II *r.* (...se) 1 *Me ga kowareru* (目がこわれる). 2 (*fig.*) *Me wo maruku shite miru* (目を丸くして見る).

desolación. *f.* 1 (asolación) *Kōhai* (荒廃). *ej.* Campos de... = *Kōhai-chi* (荒廃地). 2 (ruinas) *Haikyo* (廃墟). *ej.* La guerra ha llevado la...a muchos lugares = *Sensō ga ōku no tokoro wo haikyo ni shita*. 3 (aflicción) *Hitan* (悲嘆), *hitsu* (悲痛), *sabishisa* (淋しさ), *kanashimi* (悲しみ).

desolado, da. I *p. p. de desolar.* *Arasareta* (荒された), *kōhai-sareta* (荒廃された). II *adj.* 1 *Are-hateta* (荒れ果てた), *kōhai-shita* (荒廃した). 2 *Sabishii* (淋しい), *hitan ni kureta* (悲嘆にくれた), *mijime-na* (みじめな), *hitori-botchi no* (ひとりぼっちの).

desolador, ra. *adj.* *Kōhai-saseru* (荒廃させる), *aresaseru* (荒れさせる), *arasu* (荒らす), *gai-suru* (害する).

desolar. I *tr.* *Arasu* (荒らす), *aresaseru* (荒れさせる), *kōhai saseru* (荒廃させる) (*sin.*) **asolar.** II *r.* (...se) (*fig.*) *Hitan ni kureru* (悲嘆にくれる), *nayamu* (悩む), *kurushimu* (苦しむ), *tōwaku suru* (当惑する) (*sin.*) **angustiar.**

desoldar. *tr.* *Handa-zuke wo hagasu* (はんだ付けをはく).
desolladero. *m.* *Kawa-hagi-ba* (皮はぎ場). ↓*がす*.
desollado, da. I *p. p. de desollar.* *Kawa wo haida* (皮をはいた). II *adj.* (*fam.*) *Atsukamashii* (あつかましい), *zūzūshii* (ずうずうしい).

desollador, ra. I *adj.* 1 *Kawa-hagi no* (皮はぎの). 2 *Bōri wo musaboru* (暴利をむさぼる). II *s.* 1 *Kawa-hagi-nin* (皮はぎ人), *kawa-hagi-ki* (皮はぎ器). 2 (*fig.*) *Bōri wo musaboru hito* (暴利をむさぼる人). 3 *m.* (Orn.) *Mozu* (もず) = **alcudón**.

desolladura. *f.* I *Kawa-hagi* (皮はぎ), *kawa-muki* (皮むき). 2 (*fig.*) *Bōri* (暴利).

desollar. I *tr.* 1 *Kawa wo hagu* (皮をはく), *kawa-muki suru* (皮むきする), *kawa wo muku* (皮をむく), *hifu wo suri-muku* (皮膚をすりむく). *ej.* ...un conejo = *usagi no kawa wo hagu*. 2 (*fig. y fam.*) *Suri-kizu wo*

tsukeru (すり傷をつける), *hidoku yatsureru* (ひどくやられる), *hidoi me ni awaseru* (ひどい目にあわせる). 3 *Bori wo musaboru* (暴力をむさぼる), *kinsen wo hagi-toru* (金銭をはぎ取る). *ej. ... (a uno) vivo = yusuru* (ゆする), *kyōsei suru* (強請する), *kado ni seikyū suru* (過度に請求する). 4 (*fam.*) *Akko wo iu* (悪口を言う). II *r.* (...se) *Jibun no hifu wo suri-muku* (自分の皮膚をすりむく), *kawa ga mukeru* (皮がむける), *suri-mukeru* (すりむける).

desollón. *m.* = *desolladura.*

desopilar. I *tr.* *Tsūji wo tsukeru* (通じをつける), *benpi wo naosu* (便秘をなおす), *bentsū wo tsukeru* (便通をつける). II *r.* (...se) *Tsūji ga aru* (通じがある), *benpi ga naoru* (便秘がなおる).

desopilativo, va. I *adj.* *Benpi wo naosu* (便秘をなおす). II *m.* *Tsūkei-zai* (通経剤), *tsūkei-yaku* (通経薬), *saikai-zai* (催経剤).

desopinado, da. *adj.* *Hyōban wo otoshita* (評判を落としたり), *meiyo wo ushinatta* (名誉を失った).

desopinar. *tr.* *Meiyo wo kizu-tsukeru* (名誉をきずつける) = *desacreditar.* [放]

desopresión. *f.* *Appaku kara no kaiho* (圧迫からの解放)

desoprimir. *tr.* *Appaku kara kaiho suru* (圧迫から解放する).

desorbitación. *f.* *Mu-kido* (無軌道), *kido wo issuru koto* (軌道を逸すること).

desorbitar. I *tr.* 1 *Kido kara hazusu* (軌道からはずす). 2 (*fig.*) *Ōgesa ni iu* (大きさに言う). II *r.* (...se) *Kido kara soreru/hazureru* (軌道からそれる・はずれる), *kido wo issuru* (軌道を逸する).

desorden. *m.* 1 *Mu-chitsujo* (無秩序), *konran* (混乱), *fu-seiton* (不整頓), *ranzatsu* (乱雑), *fu-kisoku* (不規則). *ej. En... = Ranzatsu ni/mu-chitsujo ni.* 2 (*demasia*) *Ikisugi* (行き過ぎ), *kado* (過度).

desordenación. *f.* = *desorden.*

desordenadamente. *adv.* *Mu-chitsujo ni* (無秩序に), *ranzatsu ni* (乱雑に), *fu-kisoku ni* (不規則に), *gocha-gocha to* (ごちゃごちゃと), *darashi-naku* (だらしない), *toho-mo-naku* (途方もなく).

desordenado, da. I *p. p. de desordenar.* II *adj.* 1 *Mu-chitsujo no* (無秩序の), *ranzatsu-na* (乱雑な). 2 (*immoral*) *Fu-dōtoku-na* (不道德な), *darashi-nai* (だらしない), *toho-mo-nai* (途方もない).

desordenamiento. *m.* = *desorden.*

desordenar. I *tr.* *Chitsujo wo midasu* (秩序を乱す), *konran saseru* (混乱させる), *ranzatsu ni suru* (乱雑にする). II *r.* (...se) 1 *Midareru* (乱れる), *ranzatsu ni naru* (乱雑になる). 2 *Sessei wo ushinau* (節制を失う), *tsutsushimi wo wasureru* (つつしみを忘れる), *do wo sugosu* (度を過ごす).

desorejado, da. I *p. p. de desorejar.* II *adj.* 1 *Mimi-nashi no* (耳なしの). 2 (*fig. y fam.*) *Haji-shirazu no* (恥知らずの). 3 (*S. Am.*) (*sin asa*) *Totte no kaketa* (取っ手の欠けた). 4 (*S. Am.*) *Geretsu-na* (下劣な).

desorejamiento. *m.* *Mimi wo kiru koto* (耳を斬ること).

desorejar. *tr.* *Mimi wo kiru* (耳を斬る).

desorganización. *f.* *Mu-chitsujo* (無秩序), *soshiki wo kowasu koto* (組織をこわすこと), *konzatsu* (混雑), *konran* (混乱), *soshiki no hakai* (組織の破壊).

desorganizador, ra. *adj. y s.* *Soshiki wo kowasu hito* (組織をこわす人), *konran-saseru (mono)* (混乱させる(者)), *soshiki no hakai-sha* (組織の破壊者).

desorganizar. I *tr.* 1 *Soshiki wo kowasu/hakai suru* (組織をこわす・破壊する), *konran saseru* (混乱させる), *ranzatsu ni suru* (乱雑にする). 2 (*Quim.*) *Muki-ka suru* (無機化する). II *r.* (...se) *Soshiki ga kowareru* (組織がこわれる), *chitsujo ga midareru* (秩序が乱れる), *barabara ni naru* (ばらばらになる), *konran ni ochiuru* (混乱に陥る).

desorientación. *f.* *Hogaku fumei* (方角不明), *tōwaku* (当惑), *to-madoi* (とまどい), *toho ni kureru koto* (途方にくれる事), *kyōshū ni mayou koto* (去就に迷うこと).

desorientador, ra. *adj.* *Hogaku no kankaku wo konran saseru* (方角の感覚を混乱させる), *tōwaku saseru* (当惑させる).

desorientar. I *tr.* *Hogaku wo mi-ushinawaseru* (方角を見失わせる), *yukue wo mayowaseru* (行方を迷わせる), *toho ni kuresaseru* (途方にくれさせる), *tōwaku saseru* (当惑させる), *madowasu* (まどわす). II *r.* (...se) *Hogaku ga wakaranaku naru* (方角がわからなくなる), *hogaku wo ushinau* (方角を失う), *michi ni mayou* (道に迷う), *to-madoi suru* (とまどいする), *toho ni kureru* (途方にくれる), *tōwaku suru* (当惑する).

desorillar. *tr.* *Nuno no fuchi wo toru* (布の縁を取る).

desortijado, da. I *p. p. de desortijar.* II *adj.* (*Vet.*) *Dakkyu-shita* (脱臼した).

desortijar. *tr.* (*Agr.*) *Kusa-tori wo suru* (草取りをする), *niwa-ki ni teire wo suru* (庭木に手入れをする).

desosar. *tr.* = *deshuesar.* *Hone wo nuku* (骨を抜く).

desovar. *intr.* (*Sakana ga*) *sanran suru* (魚が産卵する).

desove. *m.* *Sanran* (産卵). [る]

desovillar. *tr.* 1 *Motsure wo toku* (もつれをとく). 2 (*fig.*) *Akiraka ni suru* (明らかにする), *meiryō ni suru* (明瞭にする).

desoxidación. *f.* (*Quim.*) *Dassan* (脱酸), *sanso no jōkyō* (酸素の除去).

desoxidante. I *adj.* *Dassan-yō no* (脱酸用の), *sanso wo nozoku* (酸素を除く). II *m.* *Dassan-zai* (脱酸剤).

desoxidar. *tr.* 1 *Dassan suru* (脱酸する), *sanso wo nozoku* (酸素を除く). 2 *Sabi w otosu* (さびを落とす).

desoxigenar. *tr.* = *desoxidar.*

despabiladeras. *f. pl.* (*Rōsoku no*) *shin wo kiru kigu* (ろうそくの芯を切る器具).

despabilado, da. 1 *Mezameta* (目覚めた). 2 (*fig.*) *Zunō no saeta* (頭脳のさえた), *nukeme-nai* (ぬけ目ない).

despabilador, ra. I *adj.* *Mezamasu* (目覚ます). II *s.* 1 *Rōsoku no shin wo kiru hito* (ろうそくの芯を切る人). 2 *m.* *Shin wo kiru kigu* (芯を切る器具).

despabiladura. *f.* *Chōji-gashira* (丁字頭).

despabilar. I *tr.* 1 *Chōji-gashira wo kiru* (丁字頭を切る). 2 *Mezamasu* (目覚ます), *kakusei saseru* (覚醒させる). 3 (*fig.*) *Jikaku wo unagasu* (自覚を促す). 4 (*acabar con presteza*) *Assari katazakeru* (あっさり片付ける), *hayaku sumu* (早くすむ), *satto katazakeru* (さっと片付ける). 5 (*fig. y fam.*) *Korosu* (殺す). II *r.* (...se) *Mezameru* (目覚める), *me wo samasu* (目を覚ます), *me ga sameru* (目が覚める), *kakusei suru* (覚醒する).

despacio. I *adv.* 1 (*lentamente*) *Soro-soro* (そろそろ), *yukkuri* (ゆっくり), *dandan ni* (だんだんに), *noro-noro* (のろのろ). *ej. Caminar... = Yukkuri aruku/noro-noro aruku.* Por favor lea Vd. más despacio = *Motto yukkuri yonde kudasai.* Vayamos despacio = *Soro-soro aruki.*

mashō. En un día puedes ver despacio nuestra ciudad = *Machi no kenbutsu wa ichi-nichi de yukkuri dekimasu*. Siempre se queja de que no tiene tiempo de hablar despacio = *Kare wa itsumo yukkuri hanashite iru hima-ga-nai to koboshite iru*. 2 (con tiempo) *Nagai-aida* (長い間), *nagaku* (永く). *ej.* El llorará despacio la muerte de su hermano = *Kare wa kyōdai no shi wo nagaku itamu deshō*. 3 *m. adv.* *Yukkuri-to* (ゆっくりと). II *interj.* = ¡ **despacio!** = *Yukkuri, yukkuri!* (ゆっくりゆっくり), *isoganai de!* (急がないで!).

despaciosamente. *adv.* *Yukkuri to* (ゆっくりと) = **despacio**.

despacio. I *dim. de despacio*. II *adv.* *Sotto* (そっと), *yukkuri* (ゆっくり), *nossori* (のっそり), *noso-noso* (のそのそ). *ej.* *Váyase...* = *Sotto o-dekake nasai*. III *interj.* (*fam.*) *Soro-soro* (そろそろ), *shizuka-ni* (静かに), *ochitsuki nasai!* (落ち着きなさい). ...y buena letra (*loc. adv.*) = *yukkuri, yukkuri!*

despachaderas. *f. pl. (fam.)* *Toge-togeshii henji/kotoba* (とげとげしい返事 言葉), *tsukkendon ni iu koto* (つっけんどんに言うこと).

despachado. *da. adj.* *Katazuita* (片付いた), *oi-harata* (追い払った), *shori-zumi no* (処理済みの), *haken-sareta* (派遣された). 2 = **desfachatado**.

despachador, ra. *adj. y s.* *Katazakeru (hito)* (片付ける (人)), *teki-paki suru hito* (てきぱきする人).

despachar. I *tr.* 1 *Shori suru* (処理する), *katazakeru* (かたずける), *shochi suru* (処置する). *ej.* Antes que eso tengo que despachar algunos asuntos urgentes = *Sore yori saki ni watashi wa isogi no ken wo katazakenakereba naranai*. 2 (enviar) *Hassō suru* (発送する), *sofu suru* (送付する), *sōshin suru* (送信する), *haken suru* (派遣する), *okuru* (送る). *ej.* Las cartas están a punto de despacharse = *Tegami wa hassō suru bakari ni natte iru*. Desearía que nos despachasen pronto todo el pedido = *Chūmon no shina-mono wo zenbu soroete hayaku okutte moraitai*. Despacha a toda prisa un mensajero = *Kyūshi wo dekiru-dake hayaku haken shite kudasai*. Para restablecer el orden en la isla fue despachado un crucero = *Chian kaifuku no tame jun'yō-kan isseki ga sono shima ni haken sareta*. 3 (vender) *Uri-watasu* (売り渡す), *uru* (売る), *kyaku ni ōtai suru* (客に応待する), *shina-mono wo sabaku* (品物を捌く). *ej.* ¿Quién es el que despacha en la tienda? = *Mise de dare ga shina-mono wo uru no desu ka?* 4 (despedir) *Opparau* (追っ払う), *oi-dasu* (追い出す), *yamesaseru* (やめさせる), *kubi ni suru* (首にする), *kainin suru* (解任する). *ej.* Despacharon al criado por su edad avanzada = *Rōrei de aru no de, sono genan wo yame-saserareta*. 5 (matar) (*fam.*) *Korosu* (殺す). II *intr.* 1 *Isoide suru* (急いでする), *hayaku owaru* (早く終わる). 2 (atender) *Ōtai suru* (応待する). III *r. (...se)* 1 (desembarazarse) *Shochi wo toru* (処置をとる), *subayaku shobun suru* (素早く処分する), *manukareru* (免れる), *nogareru* (逃れる). 2 *Detarame wo iu* (でたらめをいう), *detarame no henji wo suru* (でたらめの返事をする).

despacho. *m.* 1 *Shori* (処理), *shochi* (処置), *shobun* (処分). *ej.* El director me encargó el...de los asuntos = *Shachō wa sono ken no shori wo watashi ni makaseta*. 2 (oficina) *Jimu-shitsu* (事務室), *jimū-sho* (事務所), *shosai* (番斎). *ej.* Ha puesto su...en la planta baja del No. 5 de la calle principal = *Kare wa sono jimū-sho wo hon-dōri no 5-banchi no ikkai ni oita*. Me dijo que pasara a su... =

Watashi ni jimū-shitsu ni tōru yo ni mōshimashita; ...de aduanas = tsūkan jimū/ tsūkan tetsuzuki. 3 (tienda) *Baiten* (売店), *uriba* (売り場). *ej.* ...de billetes = *kippu uriba*. 4 (envío) *Hassō* (発送), *sofu* (送付), *sōshin* (送信), *haken* (派遣). *ej.* Se ha retrasado el...de la mercancía = *Shina-mono no hassō ga okureta*. 5 (...telegráfico, telefónico) *Hasshin* (発信), *denshin* (電信), *denwa* (電話).

despachurramiento. *m.* *Oshi-tsubusu koto* (押しつぶすこと).

despachurrar. I *tr.* 1 *Oshi-tsubusu* (押しつぶす). 2 (*fig. y fam.*) (dejar a uno cortado) *Henitō ni komaraseru* (返答に困らせる), *tōwaku saseru* (当惑させる). II *r. (...se)*. 1 *Hanashi ga kongarakaru* (話がこんがらかる). 2 *Tsubureru* (つぶれる), *oshi-tsubusareru* (押しつぶされる).

despajadura. *f. (Agr.)* *Furui-wake* (ふるい分け), *aogi-wake* (あおぎ分け), *wara wo tori-wakeru koto* (わらを取り分けること), *mi de hiru koto* (糞で糺ること), *kokumotsu wo otosu koto* (穀物を落とすこと).

despajar. *tr. (Agr.)* *Kokumotsu/kokurui wo otosu* (穀物・穀類を落とす), *furui-wakeru* (ふるい分ける), *kokumotsu wo hiru* (穀物を糺る), *kokurui wo aogi-wakeru* (穀類をあおぎ分ける), *momi-gara wo fuki-wakeru* (糠殻をふき分ける).

despaldilladura. *f.* *Senaka ni kizu wo tsukeru koto* (背中に傷をつけること).

despaldillar. I *tr.* *Senaka ni kizu wo tsukeru* (背中につける). II *r.* *Senaka ni kizu wo ukeru* (背中につける). (*sin.*) **desespaldar**.

despaletillar. *tr. y r.* = **despaldillar**.

despalillador, ra. *m. f.* "*Tabako*" no *kuki wo nozoku hito* (煙草の茎を除く人).

despalillar. *tr.* 1 "*Tabako*" no *kuki wo nozoku* (煙草の茎を除く). 2 *Hoshi-budo no kuki wo nozoku* (干しぶどうの茎を除く).

despalmador. *m.* 1 (Mar.) *Sentei wo sōji suru tokoro* (船底を掃除する所). 2 *Hizume wo kezuru hōchō* (蹄を削る包丁).

despalmar. *tr.* 1 (Mar.) *Sentei wo sōji suru* (船底を掃除する). 2 *Hizume wo kezuru* (蹄を削る).

despanpanador, ra. *m. f. (Agr.)* *Budo no muda-bana wo toru hito* (ぶどうのむだ花を取る人).

despanpanadura. *f. (Agr.)* *Budo no muda-bana wo toru koto* (ぶどうのむだ花を取ること).

despanpanante. *adj. (fig. y fam.)* *Odoroku-beki* (驚くべき), *sugoi* (すごい).

despanpanar. I *tr.* 1 (Agr.) *Budo no muda-bana wo toru* (ぶどうのむだ花を取る) (*sin.*) **despimpollar**. 2 (*fig. y fam.*) *Bikkuri saseru* (びっくりさせる), *odorokasu* (驚かす), *bōzen to saseru* (呆然とさせる). II *intr. (fig. y fam.)* *Uchi-akete hanasu* (打ち明けて話す). III *r. (...se)* 1 *Daboku-shō wo ukeru* (打撲傷を受ける). 2 *Bozen to suru* (呆然とする), *bōzen jishitsu suru* (呆然自失する).

despanpanillar. *tr.* = **despanpanar**.

despanpano. *m.* = **despanpanadura**.

despanplonar. I *tr. (Agr.)* *Waka-eda/-me wo sukasu* (若枝・芽をすかす). II *r. (...se)* *Te-kubi no hone wo tagaeru* (手首の骨をたがえる), *te-kubi no hone wo chi-gaeru* (手首の骨をちがえる).

despancijar. *tr.* = **despanzurrar**.

despanzurrar. I *tr.* 1 (*fam.*) *Hara/ fukubu wo yaburu* (腹・腹部を破る). 2 (*matar*) *Korosu* (殺す). II *r.*

(...se) 1 *Jibun no hara wo yaburu* (自分の腹を破る).
 2 *Jisatsu suru* (自殺する).

despapar (se). *intr. Uma ga atama wo motage-sugite aruku* (馬が頭をもたげすぎて歩く).

desparejado, da. *adj. Fu-zoroi no* (不揃いの), *hanpa-na* (はんぱな).

desparejar. I *tr. Fu-zoroi/hanpa ni suru* (不揃い・はんぱにする). II *r. Fu-zoroi/hanpa ni naru* (不揃い・はんぱになる).

desparpajado, da. *adj. Atsukamashii* (あつかましい), *bu-enryo-na* (無遠慮な).

desparpajar. I *tr. Mecha-kucha ni suru* (めちゃくちゃにする), *kowasu* (こわす), *maki-chirasu* (まき散らす). II *intr. y r. (fam.) Shaberi-makuru* (しゃべりまくる).

desparpajo. *m. (fam.)* 1 *Jiyū-jizai* (自由自在), *kizui-kimama* (気随気儘), *bu-enryo* (無遠慮). *ej. Con... = Jiyū-jizai ni* (自由自在に), *kizui-kimama ni* (気随気儘に). 2 (C. Am.) (*fam.*) *Ranzatsu* (乱雑), *konran* (混乱). 3 (*facilidad*) *Nōben* (能弁), *taben* (多弁).

desparramado, da. I *p. p. de desparramar.* II *adj. Mabara-na* (まばらな), *hanare-banare no* (はなればなれの), *chiri-jiri ni natta* (ちりちりになった), *bara-bara ni natta* (ばらばらになった), *sanzai-shite iru* (散在している) (*sin.*) *esparcido*.

desparramar. I *tr.* 1 *Oi-chirasu* (追い散らす), *maki-chirasu* (まき散らす), *bara-bara ni suru* (ばらばらにする). 2 (*fig.*) *Ranpi suru* (乱費する), *tsukai-hatasu* (使い果たす), *rōhi suru* (浪費する), *tsukai-komu* (使い込む). II *r.* 1 *Chiri-jiri ni naru* (ちりちりになる), *bara-bara ni naru* (ばらばらになる), *chirabaru* (ちらばる), *shōsan suru* (消散する). 2 (*disiparse*) *Hōtō suru* (放蕩する).

despartimiento. *m. Wakeru koto* (分けること), *hiki-wakeru koto* (引き分けること), *hiki-hanasu koto* (引き離すこと).

despartir. *tr. Wakeru* (分ける), *hiki-wakeru* (引き分ける), *hiki-hanasu* (引き離す).

desparvar. *tr. (Agr.) Kari-hirogeta mugi wo kaki-atsumeru* (刈り広げた麦をかき集める).

despasar. I *tr. Himo/nawa wo nuki-toru* (紐・縄を抜き取る). II *r. (...se)* (*Mar.*) *Himo/nawa ga nukeru* (紐・縄が抜ける).

despatarrar. I *tr.* 1 *Mata wo hiroge saseru* (股を広げさせる). 2 (*fam.*) *Bikkuri saseru* (びっくりさせる). II *r.* 1 *Mata wo hirogeru* (股を広げる). 2 *Dai-no-ji nari ni taoreru* (大の字なりに倒れる).

despatillar. *tr.* 1 (*Carp.*) *Mokuzai ni hoza-tsugi* (*wo*) *suru* (木材にほぞつぎ(を)する). 2 *Hoo-hige wo soriotosu* (頬ひげを剃り落とす).

despavesaderas. *f. pl. = despabiladeras.*

despavesar. *tr.* 1 *Rōsoku no shin wo kiru* (ろうそくの芯を切る). 2 *Oki no hai wo fuki-tateru* (燵の灰をふきたてる).

despavonar. *tr. (Kinzoku no) sabi-dome wo toru* ((金属の)さび止めを取る).

despavoridamente. *adv. Osore-ononoite* (恐れおののいて), *bikkuri-shite* (びっくりして), *urotaete* (うろたえて).

despavorido, da. I *p. p. de despavorir.* II *adj. Osore-ononoita* (恐れおののいた), *gyōten-shita* (ぎょうてんした), *gyōtto-shita* (ぎょうととした), *urotaeta* (うろたえた).

despavorir (se). *intr. y r. Bikkuri suru* (びっくりする), *gyōtto suru* (ぎょうととする), *osore-ononoku* (恐れおのの

く), *gakkari suru* (がっかりする).

despeadura. *f. Teiyō-en* (蹄葉炎), *ashi no kokushi* (足の酷使), *ashi no itami* (足の痛み).

despeamiento. *m. = despeadura.*

despearse. *r. Teiyō-en ni kakaru* (蹄葉炎にかかる), *aruki-sugite ashi wo itameru* (歩き過ぎて足を痛める).

despectivamente. *adv. Keibetsu-teki ni* (軽蔑的に).

despectivo, va. *adj.* 1 *Keibetsu-teki-na* (軽蔑的な). 2 (*Gram.*) *Keibetsu no* (軽蔑の). *ej. Sufijo... = Keibetsu no setsubi-go; hablar en tono... = keibetsu-teki-na chōshi de hanasu.* *Mirar con ojos despectivos = Keibetsu no me de miru.*

despechar. I *tr.* 1 (dar pesar) *Komaraseru* (困らせる), *kanashimaseru* (悲しませる). 2 (destetar) *Rinyū saseru* (離乳させる). II *r. Zannengaru* (残念がる), *komaru* (困る).

despecho. *m.* 1 *Zannen* (残念), *kanashimi* (悲しみ). 2 *Shitsubo* (失望). *ej. A... (m. adv.) = Fu-hon'i-nagara* (不本意ながら), *...amoroso = shitsuren* (失恋).

despechugadura. *f. Tori no mune wo kiri-toru koto* (鳥の胸を切り取ること).

despechugar. I *tr. Tori no mune wo kiri-toru* (鳥の胸を切り取る). II *r. (fig. y fam.) Mune wo hadakeru* (胸をはだける).

despedazamiento. *m.* 1 *Metta-giri* (めったぎり), *kiri-sainamu koto* (切りさいなむこと). 2 (*fig.*) *Mecha-kucha ni suru koto* (めちゃくちゃにすること).

despedazar. I *tr.* 1 *Zuta-zuta ni kiru/saku* (ずたずたに斬る・裂く), *metta-giri ni suru* (めった斬りにする), *kiri-sainamu* (斬りさいなむ). *ej. El cadáver fue hallado horriblemente despedazado = Shitai ga muzan ni kiri-sainamarete iru no ga haken sareta.* 2 (*fig.*) *Kowasu* (こわす), *kizu-tsukeru* (傷つける). *ej. ...la honra = meisei wo kizu-tsukeru.* II *r. Kona-gona ni naru* (粉々にする). *ej. ...se de risa (fr. fig. y fam.) = hara no kawa wo yojirasete warau.*

despedida. *f.* 1 (desprendimiento) *Oi-dashi* (追い出し), *hōki* (放棄). 2 (separación) *Wakare* (別れ), *mi-okuri* (見送り), *sōbetsu* (送別), *ketsubetsu* (訣別), *itoma-goi* (暇乞い), *kansō* (歡送), *sayōnara* (さようなら). *ej. Reunión de... = Sōbetsu-kai; saludo de... = sōbetsu no aitsutsu; banquete de... = sōbetsu no enkai; dar la... = itoma-goi wo suru.* 3 (del oficio) *Kaishoku* (解職), *menshoku* (免職), *kainin* (解任), *himen* (罷免), *kaiko* (解雇). 4 (...final) *Kokubetsu* (告別), *kokubetsu-shiki* (告別式). *ej. Reunión de... = Kokubetsu-kai; un concierto de... = kokubetsu ensō-kai; un regalo de... = senbetsu.*

despedir. I *tr.* 1 (soltar) *Hōru* (ほうる), *hōri-dasu* (ほうり出す), *nageru* (投げる), *nage-dasu* (投げ出す). *ej. Debido al choque, sali despedido por la ventana del coche = Shōtotsu no kekka watashi wa kuruma no mado kara hōri-dasareta; ...la pelota = tama wo nageru.* 2 (emitir) *Hanatsu* (放つ), *dasu* (出す), *hassuru* (発する). *ej. ...una luz brillante = kagayakashii hikari wo hanatsu* (輝かしい光を放つ). La flor despide un olor agradable = *Hana wa kōkochi-yoi kaori/koki wo hassuru.* La carne corrompida despedia un olor desagradable = *Kusatta niku wa akushū wo hanatte ita.* 3 (alejar) *Oi-harau* (追い払う), *harai-nokeru* (払いのける). 4 (apartar de sí) *Oi-dasu* (追い出す), *taikyo saseru* (退去させる). *ej. Fue despedido de la compañía porque no trabajaba = Kare wa hatarakanai no de kaisha kara oi-dasareta.* 5 (quitar el oficio) *Menshoku ni suru* (免職にする), *kainin suru* (解任する), *kaiko*

suru (解雇する), *haimen suru* (罷免する), *jishoku saseru* (辞職させる), *kaishoku suru* (解職する). *ej.* El hace lo posible por no ser despedido = *Kare wa kainin sarenai yo ni doryoku shite iru.* 6 (dar el adiós) *Mi-okuru* (見送る), *okuri-dasu* (送り出す), *itoma-goi wo suru* (暇乞いをする), *wakare wo tsugeru* (別れを告げる), *kanso suru* (歓送する), *kokubetsu suru* (告別する), *sobetsu suru* (送別する). *ej.* Mañana pienso ir al aeropuerto a despedir a mi amigo = *Asu tomodachi wo mi-okuri ni kuko e iku tsumori desu.* II *r.* *Wakareru* (別れる), ...*ni wakare wo tsugeru* (...に別れを告げる), ...*ni itoma wo tsugeru* (...に暇を告げる), ...*itoma-goi wo suru* (...暇乞いをする), ...*ni wakare wo iu* (...に別れを言う). *ej.* Me despedí de mis maestros = *Watashi wa sensei ni wakare wo tsugeta.* Me despido atentamente = *O-itoma itashimasu (eleg); ...a la francesa = damatte itte-shimau.*

despedregar. *tr.* *Ishikoro wo tori-nozoku* (石ころを取り除く).

despegado, da. I *p. p. de despegar.* II *adj.* 1 *Hanareta* (離れた), *hagareta* (はがれた). 2 (*fig. y fam.*) *Reitan-na* (冷淡な), *sokke-nai* (そっけない), *bukkira-bō no* (ぶっくら棒の).

despegadura. *f.* *Hagi-toru koto* (剥ぎ取ること), *hagasu koto* (剥がすこと).

despegar. I *tr.* 1 *Hagi-toru* (剥ぎ取る), *hagu/hagasu* (剥ぐ・剥がす). 2 *Akeru* (あける), *hiraku* (開く). *ej.* No... los labios = *Kuchibiru wo hirakanai.* 3 (apartar) *Hanasu* (離す), *hiki-hanasu* (ひきはなす). II *intr.* *Ririku suru* (離陸する), *risui suru* (離水する). *ej.* Volvemos después que despegue el avión = *Hikō-ki ga ririku shite kara kaerimasu.* III *r.* 1 *Hagareru* (はがれる). 2 *Hanareru* (離れる) (*sin.*) **desprenderse.** 3 *Ni-awanai* (似合わない) (*sin.*) **desdecir.**

despego. *m.* = **desapego.**

despegue. *m.* *Ririku suru koto* (離陸すること), *risui* (離水), *ririku* (離陸).

despeñar. I *tr.* *Kami wo midasu* (髪を乱す), *keppatsu wo kowasu* (結髪をこわす). II *r.* *Kami wo toku* (髪をとく).

despejado, da. I *p. p. de despejar.* II *adj.* 1 (abierto) *Akeppanashi no* (あけっぱなしの), *muki-dashi no* (むき出しの), "ōpun" (*ing.* open) *no* (オープン). 2 (*franco*) *Akesuke-na* (あけすけな), *akarasama-na* (あからさまな). 3 (desembarazado) *Kappatsu-na* (活発な), *isei no ii* (威勢のいい), *sassō to shita* (颯爽とした). 4 (*perspicaz*) *Meibin-na* (明敏な), *satoi* (聡い), *atama no saeta* (頭の芽えた), "sumato" (*ing.* smart)-*na* (スマートな), *ki no kiita* (気のきいた), *iki-na* (粋な). *ej.* Muchacho... = *Atama no saeta seinen.* 5 (espacioso) *Hiro-biro to shita* (広々とした), *hiroi* (広い). *ej.* Hombre de frente despejada = *Hiroi hitai no hito.* 6 (claro) *Hareta* (晴れた), *hare-watatta* (晴れ渡った). *ej.* Un cielo... = *Hare-watatta sora.*

despejar. I *tr.* 1 (desembarazar) *Jama-mono wo tori-nozoku* (邪魔者を取り除く), *basho wo akeru* (場所をあける), *tori-harau* (とり払う), *tori-saru* (とり去る), *oi-harau* (追い払う), *harai-nokeru* (払いのける). *ej.* El viento despejó de nubes el cielo = *Kaze ga kumo wo harai-noketa.* La policía logró despejar la plaza = *Keisatsu wa hiro-ba kara hitobito wo oi-haratta.* 2 (aclamar) *Hak-kiri saseru* (はっきりさせる), *akiraka ni suru* (あきらかにする), *sumaseru* (すませる). *ej.* ...la incógnita = *naijō wo akiraka ni suru.* 3 (*Alg.*) *Michi-sū wo toku/issō*

suru (未知数をとく・一掃する). II *intr.* *Hareru* (晴れる), *hare-agaru* (晴れあがる). *ej.* Se ha despejado el tiempo = *Sora ga hare-agatta.* Desde esta mañana el cielo ha quedado despejado = *Kesa kara sora ga hareta.* III *r.* 1 *Akiraka ni naru* (明らかにになる). 2 *Ki-barashi ni naru* (気晴らしになる).

despejo. *m.* 1 *Tori-harai* (とり払い), *oi-harau koto* (追い払うこと), *yakkai-barai* (厄介払い). 2 (desembarazo) *Kappatsu* (活発), *iki* (意気). 3 (talento) *Meibin* (明敏), *eibin* (鋭敏), *kashikosa* (賢さ).

despeluciado, da. *adj.* *Ke-nami no midareta* (毛並みの乱れた).

despeluzamiento. *m.* *Kami wo kaki-mushiru koto* (髪を掻きむしること).

despeluzar. I *tr.* 1 *Kami wo kaki-mushiru* (髪を掻きむしる), *kami wo midasu* (髪を乱す), *furi-midasu* (振り乱す). 2 (*erizar*) *Mi-no-ke wo yodataseru* (身の毛をよだたせる). II *r.* 1 *Ke-nami ga midareru* (毛並みが乱れる). 2 *Mi-no-ke ga yodatsu* (身の毛がよだつ).

despeluznante. I *p. a. de despeluznar.* II *adj.* *Ritsuzen to suru* (凜然とする), *osoru-beki* (恐るべき), *zotto saseru yō-na* (ぞっとさせるような).

despeluznar. *tr.* = **despeluzar.**

despellejadura. *f.* = **desolladura.**

despellejar. *tr.* 1 *Kawa wo hagu/muku* (皮をはぐ・むく) (*sin.*) **desollar.** 2 (*fig. y fam.*) *Akkō suru* (悪口する), *warukuchi wo iu* (悪口を言う).

despenar. *tr.* 1 *Anshin saseru* (安心させる). 2 (*fig. y fam.*) *Korosu* (殺す). 3 *Batsu wo kasa-nai* (罰を科さない).

despendedor, ra. *adj. y s.* *Rōhi-heki no aru* (*hito*) (浪費癖のある(人)), *rōhi-ka* (浪費家). *ej.* A padre ganador hijo... (*prov.*) = *Oya ga kasegeba, ko ga tsukau.*

despender. *tr.* 1 *Rōhi suru* (浪費する). 2 (*fig.*) *Tsukau* (使う), *okuru* (おくる). *ej.* ...el resto de la vida holgadamente = *bannen wo tanoshiku okuru.*

despenolar. *tr.* (*Mar.*) *Hogeta no mattan wo oru* (帆桁の末端を折る).

despensa. *f.* 1 *Chozō-sho* (貯蔵所), *chozō-shitsu* (貯蔵室). 2 (*provisiones*) *Chozō-butsu* (貯蔵物), *ryōshoku* (糧食), *shokuryō* (食料), *shokumotsu* (食物), *tabemona* (食べ物), *shokuryō-hin* (食料品). 3 (oficio de...) *Shokuryō kōnyū jimū* (食料購入事務).

despensería. *f.* *Shokuryō kōnyū jimū-shitsu* (食料購入事務室).

despensero, ra. *m. y f.* *Shokuryō kōnyū gakari* (食料購入係り).

despeñadamente. *adv.* *Ō-awate ni* (大あわてに), *kyūgeki ni* (急激に), *ō-isogi de* (大急ぎで) (*sin.*) **precipitadamente.**

despeñadero, ra. I *adj.* *Kewashii* (険しい), *kyūgeki-na* (急激な). II *m.* 1 *Zeppeki* (絶壁), *dangai* (断崖). 2 (*fig.*) *Kiken* (危険).

despeñadizo, za. *adj.* *Kewashii* (険しい), *tenraku-shi-yasui* (転落しやすい). 「落」

despeñamiento. *m.* = **despeño** 1 *acep.* *Tenraku* (転落させる), *otosu* (落とす). II *r.* *Tenraku suru* (転落する), *koroge-ochiru* (転げ落ちる).

despeño. *m.* 1 *Tenraku* (転落), *tenraku saseru koto* (転落させること), *koroge-ochiru koto* (転げ落ちること), *massaka-sama ni nage-otosu koto* (まさかささまに投げ落とすこと). 2 (*diarrea*) *Geri* (下痢). 3 (*ruina*) *Zenmetsu* (全滅).

despepitar. *tr.* Tane wo tori-nozoku (種を取り除く).
despepitarse. *r.* 1 Wameku (わめく), (koe wo karasu hodo) sakebu ((声をからす程) 叫ぶ). 2 (fam.) (...por.) Netsubo suru (熱望する), machi-kogareru (待ちこがれる).

despercudir. *I tr.* † Yogore wo tori-kiyomeru (汚れを取り消める), nugui-toru (拭い取る), nugui-otosu (拭い落とす). 2 (Am.) Mezamasu (目覚ます), kakusei saseru (覚醒させる) (sin.) **despabilar.** *II r.* Mezameru (目覚める), kakusei suru (覚醒する).

desperdiciado, da. *I p. p. de desperdiciar.* *II adj.* =desperdiciador.

desperdiciador, ra. *I adj.* Muda-zukai-suru (むだ使い), rōhi-suru (浪費する). *II s.* Muda-zukai-suru hito (むだ使いする人), rōhi-suru hito (浪費する人).

desperdiciar. *tr.* 1 Muda-zukai suru (むだ使いする), rōhi suru (浪費する), kane wo ranpi suru (金を乱費する), tōjin suru (蕩尽する). 2 Muda ni suru (むだにする). *ej.* No desperdicias ocasión tan oportuna de hacer ese estupendo viaje = Kimi wa sono subarashii ryōko ga dekiru kō-kikai wo muda ni shite wa ikenai.

desperdicio. *m.* 1 Muda-zukai (むだ使い), rōhi (浪費), ranpi (乱費). 2 (residuos) Nokori-mono (残り物), kuzu (屑).

desperdigar. *I tr.* Chirasu (散らす), bara-bara ni suru (ばらばらにする), shisan suru (四散する). *II r.* Bara-bara ni naru (ばらばらになる), chiru (散る).

despercerse. *r.* Machi-kogareru (待ちこがれる), netsubo suru (熱望する).

despezar. *I tr.* Mezamasu (目覚ます), yobi-samasu (呼び覚ます), yobi-okosu (呼びおこす). *II r.* Nobi wo suru (伸びをする).

despezero. *m.* Mezame (目覚め), nobi (伸び).

desperfecto. *m.* 1 (deterioro) Koshō (故障), kizu (傷(疵)). 2 (defecto) Kekkan (欠陥), ketten (欠点).

desperfilar. *I tr.* (Pint.) Rinkaku wo usuku egaku (輪郭を薄くえがく), e no haikai wo bokasu (絵の背景をぼかす). *II r.* Rinkaku ga boheru (輪郭がぼける), hakkiri shite-inai (はっきりしていない).

despernado, da. *I p. p. de despernar.* Ashi wo kita (足を切った). *II adj. (fam.)* Tsukare-hateta (疲れ果てた), tsukare-kiita (疲れきった).

despernar. *tr.* Ashi wo kiru (足を切る), ashi wo kujiku (足をくじく).

despertador, ra. *I adj.* Mezamasu (目覚ます), kakusei no (覚醒の), kakusei suru (覚醒する), yobi-okosu (呼び起こす). *II s.* 1 Mezamasu hito (目覚ます人), yobi-okosu mono (呼び起こす者), okoshi-yaku (起こし役). 2 *m.* Mezamashi-dokei (目覚まし時計).

despertamiento. *m.* Mezame (目覚め), me ga sameru koto (目が覚めること), kakusei no (覚醒の).

despertar. *I tr.* 1 Mezamasu (目覚ます), mezame-saseru (目覚めさせる), okosu (起こす), yobi-okosu (呼び起こす). *ej.* Despiértame a las 7 am. = Gozen 7-ji ni watashi wo okoshite kudasai. Esa voz despierta en mi sensaciones de mi niñez = Sono koe wa watashi no uchi ni yonen-jidai no kanji wo yobi-okosu. 2 Omoi-okosaseru (思いおこさせる), omoi-dasaseru (思い出させる), kaki-iteru (かき立てる). *ej.* La lectura de este libro despierta en mí el recuerdo de mis años juveniles = Kono hon wo yonde shōnen-jidai no kioku wo omoi-okoshimasu. *II intr.* Omoi-dasu (思い出す), omoi-tsuku (思いつく). *III r.* Me wo samasu (目を覚ます), mezameru (目覚め

る), me ga sameru (目が覚める). *ej.* Esta mañana me desperté más temprano que de ordinario = Kesa watashi wa itsumo yori hayaku me wo samashita. El lejano tiroteo de los fusiles me despertó = Tōku kara jūsei ga todoroite kite watashi wa me wo samashita.

despesar. *m.* Fu-yukai (不愉快), fukai (不快) = disgusto.

despestañar. *I tr.* Matsuge wo nuku (まつ毛を抜く). *II r. (fig.)* Me wo maruku shite miru (目を丸くして見る) (sin.) desojar *II*, 2 acep.

despezar. *tr.* 1 Entō no mattan wo hosomeru (円筒の末端を細める). 2 (Arq.) Kenchiku no kōji wo buntan suru (建築の工事を分担する).

despezo. *m.* 1 Sashi-komi (差し込み). 2 (Arq.) Rengatsumi no bunkatsu kōji (れんがが積の分割工事), renga-kōji wo tate ni waru koto (れんがが工事をたてに割ること) = despiezo.

despezonar. *I tr.* 1 Nyuto/chikubi wo kaki-kiru (乳頭・乳首をかき切る). 2 (fig.) Hiki-hanasu (ひき離す). *II r.* 1 Chikubi ga ochiru (乳首が落ちる). 2 Shajiku no hashi ga oreru (車軸の端が折れる).

despezuñarse. *r.* 1 Hizume ga wareru (ひずめが割れる). 2 (Am.) Isoide aruku (急いで歩く).

despiadadamente. *adv.* Mujō ni-mo (無情にも), kashaku-naku (阿貴なく), zankoku ni (残酷に).

despiadado, da. *adj.* Mu-jhi-na (無慈悲な), mujō-na (無情な), reikoku-na (冷酷な), zankoku-na (残酷な).

despicar. *I tr.* 1 (desahogar) Hotto saseru (ほっとさせる), ki ga sumu yo ni suru (気がすむようにする). 2 (fig.) Yawarageru (柔らかげる) (sin.) mitigar. *II r.* (satisfacerse) Hotto suru (ほっとする), iki wo suru (息をする), ki ga raku ni naru (気が楽になる), urami wo harasu (恨みをはらす).

despichar. *I tr.* Shimeri wo harai-dasu (湿りを払い出す). *II intr. (fam.)* Shinu (死ぬ) = espichar.

despido. *m.* = despedida.

despiertamente. *adv.* Takumi ni (巧みに), binshō ni (敏捷に), kiyō ni (器用に).

despierto, ta. *I p. p. de despertar.* Mezameta (目覚めた). *II adj.* Takumi-na (巧みな), kiyō-na (器用な), binshō-na (敏捷な), rikō-na (利巧な), kashikoi (賢い) (sin.) despabilado. *ej.* Este niño es muy... = Kono ko wa totemo rikō desu.

despiezar. *tr.* (Arq.) = despezar.

despiezo. *m.* (Arq.) = despezo.

despilarar. *tr.* (Min.) Kōkō no sasae-bashira wo jōkyo suru (鉱坑の支え柱を除去する).

despifarrado, da. *I p. p. de despifarrar.* *II adj.* 1 Boro-boro no (ぼろぼろの) (sin.) desharrapado. 2 Kane-zukai no arai (金使いの荒い), gōsha-na (豪華な) (sin.) derrochador. *III s.* 1 Boro wo kita hito (ぼろを着た人). 2 Hoto-mono (放蕩者), rōhi-sha (浪費者).

despifarrador, ra. *I adj.* Muda-zukai-suru (むだ使いする), rōhi-suru (浪費する), ranpi-suru (乱費する). *II s.* Rōhi-sha (浪費者).

despifarrar. *I tr.* Muda-zukai suru (むだ使いする), rōhi suru (浪費する), ranpi suru (乱費する). *II r. (fam.)* Zeitaku ni tsukau (贅沢に使う), gōsei ni yaru (豪勢にやる).

despifarro. *m.* 1 (gasto superfluo) Muda-zukai (むだ使い), rōhi (浪費), ranpi (乱費), zeitaku (贅沢), gōsha (豪華). 2 (destrazo) Boro (ぼろ).

despimpollar. *tr.* (Agr.) Budō no muda-na me-bae wo

toru (ぶどうのむだな芽生えを取る).

despines. *m. pl.* = despizas.

despintar. I *tr.* 1 "Penki" wo hagasu (ペンキをはがす), "penki" wo kesu (ペンキを消す), iro wo asesaseru (色をあせさせる). 2 (fig.) Dame ni suru (だめにする). II *intr.* (fig.) Otoroeru (衰える), waruku naru (悪くなる). III *r.* Iro ga usureru (色が薄れる).

despinte. *m.* (S. Am.) Kitai ika no kōbutsu (期待以下の鮫物).

despizadera. *f.* 1 Keori-mono no gomi-tori jōkō (毛織物のごみ取り女工). 2 Keori-mono no chiri-tori kigu (毛織物のちり取り器具), ke-nuki (毛抜き).

despizar. *tr.* Ke-orimono no gomi wo toru (毛織物のごみを取る), ke-nuki de nuku (毛抜きで抜く).

despizas. *f. pl.* Ke-nuki (毛抜き).

despiojar. I *tr.* 1 Shirami wo toru (虱を取る), 2 (fig. y fam.) Kyūsai suru (救済する), kyūjo suru (救助する). II *r.* 1 Jibun no shirami wo toru (自分の虱を取る). 2 Hinkon kara nuke-deru (貧困からぬけ出る).

despioje. *m.* Shirami-tori (虱取り).

despique. *m.* Ishu-gaeshi (意趣返し), fukushū (復讐), kataki-uchi (仇討ち), hōfuku (報復).

despistado, da. *adj.* 1 Do-wasure suru (ど忘れする), ukkari-shiteiru (うっかりしている). 2 (fig.) Bon'yari-suru (ぼんやりする).

despistar. I *tr.* Ashi-ato wo kuramasu (足跡をくらす), tsuiseki-sha wo maku (追跡者をまく). II *r.* 1 Ashi ato wo kuramasu ((足)跡をくらす). 2 (fig.) Bon'yari suru (ぼんやりする), ukkari suru (うっかりする).

despizar. I *tr.* Kudaku (砕く), tsuki-kudaku (突き砕く). II *r.* 1 (fig.) Kudakeru (砕ける). 2 Kokoro wo kudaku (心を砕く). 3 (fig.) Netchū suru (熱中する), issho-kenmei ni naru (一所懸命になる).

desplacer.¹ *m.* Fukai (不快), fu-yukai (不愉快).

desplacer.² *tr.* Fu-yukai ni suru (不愉快にする).

desplanchar. I *tr.* Shiwa-kucha ni suru (しわくちやにする). II *r.* Shiwa-kucha ni naru (しわくちやになる).

desplantação. *f.* = desarraigo.

desplantar. I *tr.* (ant.) = desarraigar. II *r.* (Esgr.) Shisei wo kuzusu (姿勢をくずす).

desplante. *m.* 1 (Esgr.) Shisei no kuzure (姿勢のくずれ). 2 (fig. y fam.) Ohei (横柄).

desplatar. *tr.* Gin wo chūshutsu suru (銀を抽出する), gin-mekki wo hagasu (銀めっきをはがす), gin wo toru (銀をとる).

desplate. *m.* Gin no bunri (銀の分離), gin-mekki wo hagasu koto (銀めっきをはがすこと), gin wo toru koto (銀をとること).

displayar. *intr.* Hiki-shio ni naru (引き潮になる), shio ga hiku (潮が引く).

desplazado, da. I *p. p. de* desplazar. II *s.* Hinan-shita hito (避難した人).

desplazamiento/ *m.* 1 Haisui-ryō (排水量), haisui-"ton" (-sū) (排水トン(数)). 2 Iten (移転), ido (移動), tenshutsu (転出), tachi-noki (立ち退き), shutsudo (出動). 3 (Med.) Dakkyū (脱臼).

desplazar. I *tr.* 1 Oki-kaeru (置きかえる), oi-yaru (追いやる), tenchi saseru (転地させる), tachi-saraseru (立ち去らせる). *ej.* Las nuevas generaciones desplazan a las viejas = Atarashii sedai (no mono) ga kyu-sedai wo oi-yaru. 2 (Mar.) Haisui suru (排水する), haisui-ryō ("ton") de aru (排水量/トンである). *ej.* Este nuevo petrolero desplaza 200.000 toneladas = Kono shin "tankā" (ing. tanker) wa haisui-ryō 20-man "ton" de aru. II *r.* 1

De-muku (出向く), ido suru (移動する), iten suru (移転する), tenshutsu suru (転出する), shutchō suru (出張する), tachi-noku (立ちのく), tachi-saru (立ち去る). 2 (Med.) Dakkyū suru (脱臼する).

desplegadura. *f.* 1 Hirogeru koto (広げること), kuri-hirogeru koto (くり広げること). 2 (Mil.) Mise-birakashi (見せびらかし), sankai (散開), hakki (発揮) = despliegue.

desplegar. I *tr.* 1 (extender) Hirogeru (広げる), nobasu (伸ばす), kuri-hirogeru (くり広げる), hiraku (開く). *ej.* Haz el favor de desplegar el mapa = Dōzo chizu wo hirogete kudasai. 2 (abrir) Hiraku (開く). *ej.* ...los labios = kuchi (-biru) wo hiraku. Sin... los labios = Kuchi wo musunda mama. 3 (fig.) Kodō ni utsusu (行動にうつす), tenkai suru (展開する). 4 (fig.) Akiraka ni suru (明らかにする). 5 (Mil.) Sankai saseru (散開させる). 6 Hakki suru (発揮する), kappatsu ni yaru (活発にやる), shimesu (しめす). *ej.* Desplegó mucha astucia en aquella ocasión = Kare wa sono toki waru-jie wo ōi ni hakki shita. 7 (Mar.) ...velas = ho wo ageru (帆を上げる). II *r.* 1 Hirogaru (広がる), tenkai suru (展開する). 2 (Mil.) Sankai suru (散開する). 3 (Mar.) Ho ga agaru (帆が上がる).

despleguetear. *tr.* (Agr.) Budō no muda-eda wo toru (ぶどうのむだ枝を取る).

despliegue. *m.* = desplegadura.

desplomar. I *tr.* 1 Suichoku kara katamukaseru (垂直から傾かせる), nomesu (のめす), buchi-kowasu (ぶちこわす), uchi-otosu (落とす), keisha saseru (傾斜させる), tawameru (たわめる). 2 (fig.) Hametsu saseru (破滅させる), botsuraku saseru (没落させる). II *r.* 1 Mae e katamuku (前へ傾く), tawamu (繞む), nomeru (のめる), suichoku ni rakka suru (垂直に落下する). 2 Kuzure-ochiru (崩れ落ちる), tokai suru (倒壊する), hametsu suru (破滅する), hōkai suru (崩壊する). *ej.* La pared ha comenzado a... = Kabe ga kuzurete-kita. El dique puede... de un momento a otro = Teibō ga itsuka kuzureru ka-mo-shiremasen. 3 (desvanecerse) Sōtō suru (卒倒する), kizetsu suru (気絶する). *ej.* Cayó desplomada a la vista del horrible espectáculo = Kanojo wa sono osoroshii kōkei wo mite kizetsu shita. 4 (fig.) (arruinar) Horobiru (滅びる), hametsu suru (破滅する), botsuraku suru (没落する).

desplome. *m.* 1 Kuzureru koto (崩れること), kuzure-ochiru koto (崩れ落ちること), hōkai (崩壊), tokai (倒壊). 2 (desvanecimiento) Sōtō (卒倒), kizetsu (気絶). 3 (Arq.) Tawami (たわみ), taore-kake no keisha (倒れかけの傾斜). 4 (fig.) Botsuraku (没落), hametsu (破滅).

desplomo. *m.* Mae e katamuku koto (前へ傾くこと), kabe no jōbu ga sashi-dete iru koto (壁の上部が差し出していること), tawami (たわみ).

desplumar. I *tr.* 1 Tori no hane wo mushiru (鳥の羽をむしる). 2 (fig.) Migurumi hagasu (身ぐるみはがす). II *r.* 1 Umō ga datsuraku suru (羽毛が脱落する), umō/hane ga ochiru (羽毛・羽が落ちる). 2 (...mutuamente) Hane wo mushiri-au (羽をむしり合う).

desplume. *m.* Hane wo mushiru koto (羽をむしること).

despoblación. *f.* 1 Jinko (no) genshō (人口(の)減少), jūmin ishutsu (住民移出). 2 (exterminio) Zetsumetsu (絶滅).

despoblado, da. I *p. p. de* despoblar. II *m.* Are-hate-ta tochi (荒れ果てた土地), areno (荒地), are-chi (荒地)

地), *hito-ke no nai tokoro* (人気の無い所).

despoblador, ra. *adj. y s.* 1 *Jinko wo herasu* (人口を減らす), *jinko wo genshō saseru (mono)* (人口を減少させる (もの)). 2 *Bassai-suru* (伐採する).

despoblar. I *tr.* 1 *Jinko wo herasu* (人口を減らす). 2 *Bassai suru* (伐採する), *kōhai saseru* (荒廃させる). 3 (fig.) *Zetsumetsu suru* (絶滅する), *tayasu* (絶やす). II *r.* *Jinko ga heru* (人口が減る), *jinko ga genshō suru* (人口が減少する). *ej.* El país ha quedado despoblado por la guerra = *Sensō no tame kuni no jinko ga genshō shita.*

despoetizar. *tr.* *Shishu wo sogu/sonjiru* (詩趣をそぐ・損じる).

despojarador, ra. *adj. y s.* *Hakudatsu-suru (mono)* (剽奪する (もの)), *ryakudatsu-suru (mono)* (略奪する (もの)), *ryakudatsu-sha* (略奪者).

despojar. I *tr.* *Ubai-toru* (奪い取る), ...*kara ubau* (...から奪う), *hagi-toru* (剥ぎ取る), *ryakudatsu suru* (略奪する), *hakudatsu suru* (剽奪する), *sashu suru* (詐取する). *ej.* Los ladrones le despojaron de todo cuanto llevaba = *Dorobō wa kare no motte ita mono wo subete ubai-totta.* II *r.* 1 (*Kimono wo nugu* ((着物を) 脱ぐ). 2 ...*wo suteru* (...を捨てる). Se despojó de sus bienes para consagrarse a Dios = *Kare wa Kami ni kenshin suru tame ni zaisan wo suteta.*

despojo. *m.* 1 *Ryakudatsu* (略奪), *hakudatsu* (剽脱). 2 (*pl.*) *Nokori-mono* (残り物), *kui-nokoshi-mono* (食い残り物). 3 (*botin*) *Bundori-hin* (分捕品), *ryakudatsu-hin* (略奪品), *senri-hin* (戦利品). 4 (*asadura*) *Zōmotsu* (臙物), *naizō* (内臙), *harawata* (腹わた). 5 (*sobras*) *Haibutsu* (臙物), *kuzu* (屑), *garakuta* (がらくた). 6 (*extremidades del ave*) *Ara* (あら). 7 (*restos mortales*) *Zangai* (残骸), *itai* (遺体), *igai* (遺骸). 8 (*residuos*) *Tori-kowashi mono* (取りこわし物).

despolarización. *f.* (Fis.) *Fukkyoku* (復極), *shōkyoku sayō* (消極作用), *genkyoku* (減極).

despolarizador, ra. *adj. I* (Fis.) *Fukkyoku-suru* (復極する), *henkō wo kesu* (偏光を消す), *genkyoku-suru* (減極する). II *m.* *Fukkyoku-zai* (復極剤), *shōkyoku-zai* (消極剤), *genkyoku-zai* (減極剤).

despolarizar. I *tr.* (Fis.) *Kyoku-sei wo herasu* (極性を減らす), *shōkyoku suru* (消極する), *genkyoku suru* (減極する), *henkō wo kesu* (偏光を消す), *henkō hōku wo kaeru* (偏光方向を変える), *fukkyoku suru* (復極する). II *r.* (...*se.*) *Kyoku-sei wo saru* (極性をさる), *henkō ga heru* (偏光が減る).

despolvar. *tr.* = *desempolvar.*

despolvorear. *tr.* 1 = *desempolvar.* 2 (fig.) *Harai-dasu* (払い出す), *oi-dasu* (追い出す).

despopularización. *f.* *Hyōban no shittsui* (評判の失墜), *shin'yō wo ushinau koto* (信用を失うこと), *ninki wo ushinau koto* (人気を失うこと).

despopularizar. I *tr.* *Ninki wo ushinawaseru* (人気を失わせる), *jimbō wo ushinawaseru* (人望を失わせる). II *r.* *Ninki wo ushinau* (人気を失う), *jimbō wo otosu* (人望を落とす), *fu-hyōban ni naru* (不評判になる), *fu-hyōban wo maneku* (不評判を招く), *fushin'yō wo maneku* (不信用を招く).

desportillar. I *tr.* *Yōki no kuchi/fuchi wo kowasu* (容器の口・縁をこわす). II *r.* (...*se.*) *Kuchi ga kowareru* (口がこわれる).

desposado, da. I *p. p. de desposar.* II *adj.* 1 *Iinazuke no* (許嫁の), *kon'yaku no* (婚約の), *shinkon no* (新婚の). 2 *Kekkon-shita* (結婚した), *kikon no* (既婚の). 3

(esposado) *Tejō wo kakerareta* (手錠をかけられた). III *s.* 1 *Shinkon-sha* (新婚者), *kon'yaku-sha* (婚約者), *kikon-sha* (既婚者) (*sin.*) *casado.* 2 *Tejō wo kakerareta hito* (手錠をかけられた人).

desposar. I *tr.* *Konrei wo okonau* (婚礼を行う), *kon'yaku saseru* (婚約させる), *kekkon-shiki wo okonau* (結婚式を行う). II *r.* *Kon'yaku suru* (婚約する), *kon'in suru* (婚姻する), *kekkon suru* (結婚する).

desposeer. I *tr.* *Shoyū-ken wo ubau* (所有権を奪う), *shoyū-butsu wo ubau* (所有物を奪う), *zaisan wo tori-ageru* (財産を取りあげる), *ryakudatsu suru* (略奪する), *tori-ageru* (取りあげる), *dasshu suru* (奪取する). II *r.* *Te-banasu* (手放す), ...*wo suteru* (...を捨てる).

desposeimiento. *m.* *Shoyū-ken wo ubau koto* (所有権を奪うこと), *shoyū-butsu wo ubau koto* (所有物を奪うこと), *tori-age* (取りあげ), *dasshu* (奪取), *zaisan wo tori-ageru koto* (財産を取りあげること), *ryakudatsu* (略奪).

desposorio (s). *m. pl.* *Kon'yaku* (婚約) (*sin.*) *esponsales.*

despostar. *tr.* (S.Am.) = *destazar.* *Kiri-sainamu* (斬りさいなむ), *metta-giri ni suru* (めった斬りにする).

despota. *m.* 1 (Ant.) *Kachō* (家長), *zokuchō* (族長). 2 (*tirano*) *Bokun* (暴君), *senshu* (僭主), *sensei kunshu* (専制君主). 3 (*dictador*) *Dokusai-sha* (独裁者). 4 (*opresor*) *Assei-sha* (压制者), *gyakutai-sha* (虐待者).

despóticamente. *adv.* *Sensei-teki ni* (專制的に), *dokusai-teki ni* (独裁的に), *obō ni* (横暴に), *assei-teki ni* (压制的に) (*sin.*) *tiránicamente.*

despótico, ca. *adj.* *Sensei-teki* (專制的), *dokusai-teki* (独裁的), *sen'ō-na* (専横な), *obō-na* (横暴な) (*sin.*) *tiránico.* *ej.* Obrar de una manera... = *Sen'ō-na furumai wo suru* (専横な振る舞いをする), *un gobierno... = assei seifu.*

despotismo. *m.* *Assei seiji* (压制政治), *gyakusei* (虐政), *bōsei* (暴政), *sensei-shugi* (専制主義), *dokusai-seiji* (独裁政治), *dokusai kunshu-sei* (独裁君主制), *gyakusei* (虐政), *obō* (横暴), *sen'ō* (専横) (*sin.*) *tiranía.*

despotricar. *intr. y r.* *De-hōdai wo iu* (出ほうだいを言う), *de-makase wo iu* (出まかせを言う).

despotrique. *m.* *De-hōdai* (でほうだい), *de-makase* (でまかせ).

despreciable. *adj.* *Iyashimu-beki* (卑しむべき), *iyarashii* (いやらしい), *kudaranai* (くだらない), *toru-ni-taranai* (取るに足らない), *keibetsu-subeki* (軽蔑すべき), *iya-na* (嫌な), *misage-hateta* (見下げ果てた), *tsumaranai* (つまらない), *iyashii* (卑しい).

despreciador, ra. *adj.* *Keibetsu-suru* (軽蔑する), *iyashimu* (卑しむ), *sagesumu* (さげすむ).

despreciar. I *tr.* *Keibetsu suru* (軽蔑する), *iyashimu* (卑しむ), *anadoru* (あなどる), *karonjiru* (かろんじる), *baka ni suru* (馬鹿にする), *mi-kudasu* (見くだす), *mi-kubiru* (みくびる), *sagesumu* (さげすむ). *ej.* No desprecies los consejos del amigo = *Tomodachi no chūkoku wo baka ni shinai de kudasai.* No se debe despreciar a los inválidos = *Shintai-shōgai-sha wo keibetsu shite wa ikenai.* II *r.* *Iyagaru* (嫌がる) (*sin.*) *desdenarse.*

despreciativamente. *adv.* *Keibetsu-teki ni* (軽蔑的に), *keibetsu-shite* (軽蔑して), *sagesumu yō-na taido de* (さげすむような態度で).

despreciativo, va. *adj.* *Keibetsu-teki-na* (軽蔑的な), *anadori no* (あなどりの).

desprecio. *m.* *Keibetsu* (軽蔑), *anadori* (あなどり), *sagesumi* (さげすみ), *iyashimi* (いやしみ).

desprender. I tr. 1 (desunir) *Hanasu* (放す), *hagasu* (はがす), *hazusu* (はずす), *toki-hanasu* (とき放す), *mogi-toru* (もぎ取る), *yūri saseru* (遊離させる). ej. Logré ...los sellos del sobre sin romperlos = *Watashi wa yaburanai de kitte wo fūto kara hagasu koto ga dekita*. 2 (emitir) *Hassuru* (発する), *hanatsu* (放つ), *dasu* (出す), *hassan suru* (発散する), *hasshutsu suru* (発出する). ej. Las brasas desprenden chispas = *Okī wa hi-bana wa dasu/hassuru*. II r. 1 *Hanareru* (離れる), *deru* (出る), *yūri suru* (遊離する). 2 (echar de sí) *Te-banasu* (手放す), ...*wo suteru* (...を捨てる), *hōtte-oku* (ほうっておく). ej. ...de los bienes en favor del hermano = *kyōdai no tame ni zaisan wo te-banasu*. El se desprendió de sus joyas con objeto de prepararse a entrar en una orden religiosa = *Kare wa shūdō seikatsu ni hairu tame ni hōseki wo te-banashita*. 3 (deducirse) *Ketsuron ni tassuru* (結論に達する), *suitei sareru* (推定される), *suisatsu ga dekiru* (推察ができる), *en'eki suru* (演繹する).

desprendido, da. I p. p. de **desprender.** II adj. *Shiyoku-no-nai* (私欲の無い), *shishin-no-nai* (私心の無い), *kyoshin no* (虚心の), *kimae-no-yoi* (気前の良い) (sin.) **desinteresado.**

desprendimiento. m. 1 *Hanareru koto* (離れること), *hazusu koto* (はずすこと). 2 *Hasshutsu* (発出), *hassan* (発散). 3 *Kuzure* (崩れ), *yama-kuzure* (山崩れ). 4 (desapego) *Mushi* (無私), *mu-tonjaku* (無頓着), *kandai* (寛大), *kimae no yosa* (気前の良さ). ej. El... de la Cruz = *Jūjika kara orosareta "Kirisuto."*

despreocupación. f. *Mu-kanshin* (無関心), *mu-tonjaku* (無頓着), *kyoshin* (虚心), *naozari* (なぞり).

despreocupadamente. adv. *Wadakamari-naku* (わだかまりなく), *shinpai-naku* (心配なく), *mutonjaku de* (無頓着で), *nonki ni* (呑気に).

despreocupado, da. I p. p. de **despreocuparse.** II adj. *Ki-gakari no nai* (気がかりのない), *kodawari no nai* (こだわりのない), *nonki-na* (呑気な), *shinpai no nai* (心配のない), *mu-kanshin no* (無関心の), *mu-tonjaku-na* (無頓着な). ej. Mujer... en el vestir = *Fukusō ni mu-tonjaku-na onna*.

despreocuparse. tr. y r. 1 *Wadakamari wo suteru* (わだかまりを捨てる), *sennyūkan wo nozoku* (先入観をのぞく). 2 *Ki-ni-shinai* (気にしない), *ki-gakari ga kieru* (気がかりが消える).

desprestigiar. I tr. *Meiyo wo sokonau* (名誉をそこなう), *meisei wo otosu/kizu-tsukeru* (名声を落とす・傷つける), *ken'ī wo otosu* (権威を落とす). II r. *Meiyo wo ushinau* (名誉を失う), *shin'yō wo ushinau* (信用を失う), *fu-hyōban ni naru* (不評判になる), *fuhyō wo maneku* (不評を招く), *fu-meiyō ni naru* (不名誉になる), *ken'ī wo ushinau* (権威を失う), *fu-menboku ni naru* (不面目になる).

desprestigio. m. *Fu-meiyō* (不名誉), *fu-menboku* (不面目), *meisei shittsui* (名声失墜), *ken'ī no shittsui* (権威の失墜). ej. Eso redundará en tu... = *Sore wa kimi no fu-menboku ni naru yo*.

desprevención. f. *Fu-yōi* (不用意), *fu-chūi* (不注意), *yudan* (油断).

desprevenido, da. adj. *Junbi-no-nai* (準備のない), *fu-chūi-na* (不注意な), *yōi-no-nai* (用意のない), *yudan-shite-iru* (油断している).

desproporción. f. *Fu-tsuri-ai* (不釣り合い), *fu-kinkō* (不均衡), *fu-kin'itsu* (不均一), *fu-kintō* (不均等), "ambarransu" (ing. unbalance) (アンバランス).

desproporcionadamente. adv. *Futsuri-ai ni* (不釣り合いに), *tsuriai wo ushinatte* (釣り合いを失って), *tsuriai wo yabutte* (釣り合いを破って).

desproporcionado, da. I p. p. de **desproporcionar.** II adj. *Futsuri-ai no* (不釣り合いの), *fu-kinkō-na* (不均衡な), *fu-kin'itsu no* (不均一の).

desproporcionar. tr. *Fu-kinkō ni suru* (不均衡にする), *fu-tsuri-ai ni suru* (不釣り合いにする).

despropósito. m. *Fu-ontō* (不穏当), *fu-tekitō* (不適當), *fusei* (不正), *bōgen* (暴言), *fu-tsugō-na kōi* (不都合な行為), *fu-tekitō-na okonai* (不適當な行い).

desproveer. tr. *Hitsuyō-na mono wo ubau* (必要な物を奪う), *ubai-toru* (奪い取る).

desprovisto, ta. I p. p. de **desproveer.** *Kakete iru* (欠けている). II adj. (...de) ...*wo motanai* (...を持たない), *fusoku-suru* (不足する), *yōi-no-nai* (用意のない), *sonae-no-nai* (備えのない) (sin.) **falto de...** ej. ...de lo más necesario = *mottomo hitsuyō-na mono wo motanai*; ...de sentido común = *jōshiki no nai hito*. Un discurso desprovisto de meollo = *Sainō no hirameki no nai enzetsu*.

despueble. m. 1 *Jamin no genshō* (住民の減少), *jinkō ga heru koto* (人口が減ること). 2 *Bassai* (伐採).

despueblo. m. = **despueble.**

después. I adv. l. y adv. t. *Ato* (後), *ato de* (後で), *nochi* (のち), *nochi ni* (のちに), *nochi-hodo* (後程), *sono ato* (その後), *sono go* (その後), *tsuzuite* (続いて), *ushiro ni* (後に), *tsugi ni* (次に), *sore kara* (それから), *sore irai* (それ以来). ej. Lo haré... = *Sore wa ato de shimasu*; él iba delante y yo... = *kare wa mae ni itte watashi ga sono ushiro ni arukimashita*; mi amigo vendrá... = *tomodachi wa ato kara kimasu*. Habla tú primero, ...hablaré yo = *Mazu anata kara o-hanashi nasai, watashi wa ato de hanashimasu*. Primero haremos el trabajo, ...saldremos afuera = *Mazu, shigoto wo shite, sono ato de gaishutsu shimasu*; ...ya no le he vuelto a ver = *sore kara kare ni awanakatta*. Hasta Kobe fui en tren, ...tomé el barco = *Kobe made kisha de itte, sore kara fune ni notta*. 5 años... = 5 (go)-nen no ato/go-nen no nochi; antes y... = *saki ni mo ato ni mo*. II prep. (...de) ...*no ato* (...の後), *nochi* (後の), *kara* (から), *shite kara* (してから), *igo* (以後). (comp.) ...*go* (...後). ej. ...de bien pensado = *yoku kangaete kara*; ...de cenar iremos al cine = *yūshoku shite kara eiga ni ikimashō*; ...de pasar el vestíbulo se entra en el recibidor = *genkan wo tōtte kara, kyakuma e hairu*; ...de que se enteró de la noticia, no salió de casa en dos días = *sono hōdō wo shitta ato (nochi) futsuka-kan ie wo demasen deshita*; ...de la guerra = *shūsen-go*; ...del 20 de enero = 1 (ichi)-gatsu hatsuka igo; ...de la comida = *shoku-go ni, shokujū-go*. III adv. mod. Uno ...de otro = *Tsugi kara tsugi e*; *ai-tsūide*; ...de todo = *kekkyoku/tomikaku/yahari*; antes y después de = *zengo*.

despulsar. tr. 1 *Kaniku wo tori-saru* (果肉を取り去る). 2 (Am.) "Kōhi" = *mame no kawa wo toru* (コーヒー豆の皮を取る).

despulsar. I tr. *Myaku-haku wo ushinawaseru/taesaseru* (脈搏を失わせる・絶えさせる). II r. 1 *Myaku-haku ga taeru* (脈搏が絶える), *kiryoku ga otoreru* (気力が衰える). 2 *Yaki-moki suru* (やきもきする), *aseru* (あせる) (sin.) **desvivirse.**

despumación. f. = **espumación.** *Awa wo sukui-toru koto* (泡をすくい取ること).

despumar. tr. = **espumar.** *Awa wo sukui-toru* (泡をすくい取る), *awa-dateru* (泡立てる).

despuntadura. *f.* 1 *Sentan ga oreru koto* (先端が折れること). 2 *Hōga* (萌芽), *me-bae* (芽ばえ). 3 *Kizashi* (きざし).

despuntar (se). I *tr.* *Sentan wo oru* (先端を折る), *tongari wo toru* (とんがりを取る). II *intr.* 1 *Me ga deru* (芽が出る), *me-baeru* (芽ばえる), *araware-kakeru* (現われかける). 2 (...el alba) *Yo ga akeru* (夜が明ける). 3 (*fig.*) *Nukinderu* (ぬきんでる), *shinogu* (凌ぐ), *medatsu* (目立つ). 4 *Sainō wo hakki suru* (才能を発揮する). 5 *Kizasu* (きざす). III *r.* *Sentan ga oreru/sentan ga heru/sentan ga kuzureru* (先端が折れる・先端がへる・先端がくずれる).

desquebrarse. *r.* *Hibi ga hairu* (ひびがはいる).

desquejar. *tr.* (Agr.) *Sashi-ki wo suru* (さし木をする).

desqueje. *m.* (Agr.) *Sashi-ki* (さし木).

desquiciador, ra. *adj. y s.* *Kamachi kara tori-hazusu* (*hito*) (框から取りはずす(人)), *guratsukaseru* (*hito*) (ぐらつかせる(人)), *antei wo ushinawaseru* (*hito*) (安定を失わせる(人)).

desquiciamiento. *m.* *Guratsukaseru koto* (ぐらつかせること), *gura-gura suru koto* (ぐらぐらすること), *hōkai* (崩壊), *hikkuri-kaeshi* (ひっくり返し).

desquiciar. I *tr.* 1 *Chōtsugai wo hazusu* (蝶番をはずす), *kamachi kara tori-hazusu* (框から取りはずす). 2 (*fig.*) *Hakai saseru* (破壊させる), *hōkai saseru* (崩壊させる), *hikkuri-kaesu* (ひっくり返す), *antei wo ushinawaseru* (安定を失わせる), *mecha-mecha ni suru* (めっちゃめっちゃにする). 3 (*fig.*) *Sasae wo toru* (ささえを取る). II *r.* 1 *Chōtsugai ga hazureru* (蝶番がはずれる), *kamachi kara hazureru* (框からはずれる). 2 *Hōkai suru* (崩壊する), *hakai suru* (破壊する), *kowareru* (こわれる), *antei wo ushinawaseru* (安定を失う), *hikkuri-kaeru* (ひっくり返る).

desquijamiento. *m.* *Ago ga hazureru koto* (顎がはずれること).

desquijarar (se). I *tr.* *Ago wo hazusu* (顎をはずす). II *r.* *Ago ga hazureru* (顎がはずれる).

desquijerar. *tr.* (*Ki ni*) *hozo wo tsukeru* (木に) 柄をつける), *hozo ni suru* (柄にする).

desquilatar. *tr.* 1 *Kinshitsu wo otosu* (金質を落とす). 2 (*fig.*) *Kinshitsu wo teika saseru* (金質を低下させる), *kachi wo sageru* (価値をさげる).

desquitar. I *tr.* *Tori-modosu* (取り戻す), *shi-kaesu* (仕返す), *tsugunau* (償う), *ume-awase wo suru* (埋め合わせをする). II *r.* *Shi-kaeshi suru* (仕返す), *fukushū suru* (復讐する), *bankai suru* (挽回する). *ej.* Jugamos otra partida para desquitarlos = *Watashi-tachi wa bankai suru tame ni mō hito-shōbu* (wo) *shita*.

desquite. *m.* *Ume-awase* (埋め合わせ), *tsugunai* (償い), *songai baishō* (損害賠償).

desrabar. *tr.* = **desrabotar.** [る].

desrabotar. *tr.* *Ko-hitsuji no o wo kiru* (小羊の尾を切る).

desramar. *tr.* (*Ki no*) *eda wo kiru* ((木の) 枝を切る).

desrancharse. *r.* 1 *Shukusha kara deru* (宿舎から出る). 2 (Mil.) *Tettau suru* (撤退する).

desraspado, da. *adj.* *Trigo...* = *Hadaka-mugi* (裸麦).

desratización. *f.* *Nezumi taiji* (ねずみ退治).

desratizar. *tr.* *Nezumi taiji wo suru* (ねずみ退治をする).

desrazonable. *adj.* *Fu-gōri-na* (不合理な), *risei wo kaita* (理性を欠いた). [れ].

desreputación. *f.* *Fu-meiyo* (不名誉), *na-ore* (名折).

desriñonar. *tr.* = **derrengar/descaderar/deslomar.**

Koshi wo kyōda suru (腰を強打する).

desriscar. I *tr.* *Dangai kara otosu* (断崖から落とす). II *r.* *Dangai kara koroge-ochiru* (断崖から転げ落ちる) (*sin.*) **despeñar (se).**

desrizar. I *tr.* *Maki-ge wo toru* (巻き毛を取る), "karu" (*ing.* curl) *wo toru* (カールを取る). II *r.* 1 "Karu" *ga nobiru* (カールが伸びる). 2 *Jibun no "karu" wo toru* (自分のカールを取る). [る].

desroblar. *tr.* *Kugi no magari wo toru* (釘の曲りをと).

destacadamente. *adv.* *Kiwa-datte* (際立って), *medatte* (目立って).

destacamento. *m.* (Mil.) *Shitai* (支隊), *haken-tai* (派遣隊), *bunken-tai* (分遣隊).

destacar. I *tr.* (Mil.) *Hei wo bunken suru* (兵を分遣する), *haken suru* (派遣する). *ej.* El capitán destacó algunos soldados para la escolta = *Taichō wa goei no tame ni sūnin no heishi wo bunken shita*. II *r. e intr.* 1 *Medatsu* (目立つ), *kiwa-datsu* (際立つ), *nukinderu* (ぬきんでる), *masaru* (勝る), *hiideru* (秀でる), *sugureru* (優れる) (*sin.*) **sobresalir.** *ej.* Se destaca por su estatura = *Kare wa setake ga medatte iru*. Destacan los picos de los montes, cubiertos de nieve, en bello contraste con el cielo azul = *Yuki no tsumotta yama no mine ga aozora ni kukkiri to kiwadatte mieru*. El no es una persona que destaca notablemente por sus conocimientos científicos = *Kare wa toku ni kiwa-datte gakumon ga dekiru to iu wake de wa nai*. El destaca en inglés = *Kare wa eigo ni hiidete iru*. En la clase Pablo es quien más destaca en matemáticas = "Pauro" *wa sūgaku de wa "kurasu" de ichiban hiidete iru*. El teatro es el arte en que más destaca España = *Engeki wa "Supein" ga nukindete iru geijutsu desu*. 2 (Mil.) *Haken sareru* (派遣される), *bunken sareru* (分遣される).

destaconar. *tr.* (*Haki-mono no*) *kakato wo suri-herasu* ((履き物の) 踵をすりへらす), *kakato wo haki-herasu* (踵をはきへらす).

destachonar. *tr.* *Byō/kugi wo nuku* (紙・釘を抜く).

destajador, ra. I *adj.* *Shigoto no jōken wo kimeru* (仕事の条件をきめる). II *s.* 1 *Shigoto no jōken wo kimeru hito* (仕事の条件をきめる人). 2 *Shigoto wo wari-ateru hito* (仕事を割り当てる人). 3 *m.* *Kaji-ya no tetsui* (鍛冶屋の鉄槌).

destajar. *tr.* 1 *Shigoto wo wari-ateru* (仕事を割り当てる), *shigoto no jōken wo kimeru* (仕事の条件をきめる), *ukeoi-shigoto wo suru* (請負い仕事をする). 2 (en los naipes) "Karuta" *wo kiru* (カルタをきる).

destajero, ra. *m. y f.* *Ukeoi-shigoto wo suru hito* (請負仕事をする人), *ukeoi-nin* (請負人).

destajista. *m. y f.* = **destajero.**

destajo. *m.* 1 *Ukeoi-shigoto* (請負仕事), *temachin-shigoto* (手間賃仕事). 2 *adv.* (A...) *Ukeoi-shigoto de* (請負仕事で), *sesse-to* (せっせと). *ej.* Ella siempre trabaja a... = *Kanojo wa itsumo sesse to hataraitte iru*.

destalonar. I *tr.* 1 *Hakimono no kakato wo kuzusu* (履き物の踵をくずす). 2 *Daichō kara "kūpon"* (fr. coupon) *wo kiri-toru* (台帳からクーポンを切り取る), *ken wo hagi-toru* (券をはぎ取る). 3 (Vet.) *Hizume wo kezuru* (ひずめをけずる), *hizume no soko wo tori-saru* (ひずめの底を取り去る). II *r.* (...se) *Kakato ga suri-heru* (かかとかがすり減る).

destallar. *tr.* (Agr.) *Ko-eda wo kiri-harau* (小枝を斬り払う), *muda-na tsubomi wo toru* (むだな穂を取る).

destapar. I *tr.* 1 *Futa wo akeru* (ふたをあける), *sen*

- wo toru* (栓を取る), *sen wo nuku* (栓を抜く), *kuchi wo akeru* (口をあける). 2 (fig.) (descubrir) *Ooi wo toru* (覆いを取る), *kake-fu wo toru* (掛け布を取る), *yane wo tori-nokeru* (屋根を取り除ける), "kaba" (ing. cover) *wo toru* (カバーを取る). II r. 1 *Sen ga nukeru* (栓が抜ける), *futa ga toreru* (蓋がとれる), *muki-dashi ni naru* (むき出しになる). 2 *Ooi/"kaba" ga toreru* (覆い・カバーがとれる). III intr. (C. Am.) (*Uma ga nige-dasu* (馬が逃げ出す)). 「す」
- destapiar.** tr. *Hei wo tori-kowasu* (へいを取りこわ)
- destaponar.** tr. *Sen wo nuku* (栓を抜く) (sin.) **destapar** 1 acep.
- destara.** f. *Fútai no mekata wo sashi-hiku koto* (風袋の目方を差し引くこと).
- destarar.** tr. *Fútai no mekata wo sashi-hiku* (風袋の目方を差し引く).
- destartalado, da.** adj. *Fu-seiton no* (不整頓の), *gata-gata ni naita* (がたがたになった), *are-hateta* (荒れ果てた), *mecha-mecha-na* (めちやめちな).
- destazador, ra.** I adj. *Bara-bara ni kiru* (ばらばらに斬る), *kizamu* (刻む). II s. *Kizamu hito* (刻む人), *tosatsu gyosha* (屠殺業者), *niku-ya* (肉屋).
- destazar.** tr. 1 *Bara-bara ni kiru* (ばらばらに切る), *chiisaku kiru* (小さく切る), *kizamu* (刻む). 2 *Tosatsu suru* (屠殺する).
- destechar.** tr. *Tenjō wo tori-harau* (天井を取り払う).
- destejer.** I tr. 1 *Aminomono wo hogusu* (編み物をほぐす). 2 (fig.) (desbaratar) *Kowasu* (こわす), *kudaku* (砕く). II r. *Hogureru* (ほぐれる), *hodokeru* (ほどける), *kowareru* (こわれる).
- destellar.** tr. *Kira-kira suru* (きらきらする), *kirameku* (きらめく), *hirameku* (ひらめく).
- destello.** m. *Kirameki* (きらめき), *hirameki* (ひらめき), *senko* (閃光).
- destempladamente.** adv. *Fu-sessei ni* (不節制に), *kado ni* (過度に), *sowa-sowa-shite* (そわそわして), *jisei-naku* (自制なく).
- destemplado, da.** I p. p. de **destemplar**. II adj. 1 *Choshi no warui* (調子の悪い). 2 (el cuerpo humano) *Fu-yukai-na* (不愉快な), *fukai-na* (不快な), *fu-kigen-na* (不気嫌な), *fu-sessei-na* (不節制な), *kagen ga warui* (加減が悪い), *kibun ga warui* (気分が悪い), *guai ga warui* (具合が悪い). 3 (el ánimo) *Fuan-na* (不安な), *ochitsukanai* (落ち着かない), *sowa-sowa-shita* (そわそわした), *seka-seka-shita* (せかせかした). 4 (un instrumento) *Choshi no kurutta* (調子の狂った), *choshi no warui* (調子の悪い), *fuchō-na* (不調な). 5 (el tiempo) *Fu-antei-na* (不安定な), *fujun-na* (不順な).
- destemplanza.** f. 1 (intemperie) *Fujun* (不順). 2 (malestar) *Fu-yukai* (不愉快), *fukai* (不快), *fu-kigen* (不気嫌), *binetsu* (微熱). 3 (fig.) *Ijō* (異状).
- destemplar.** I tr. *Choshi wo midasu* (調子を乱す), *choshi wo kuruwaseru* (調子を狂わせる), *fu-yukai ni suru* (不愉快にする), *kibun wo waruku suru* (気分を悪くする). II r. 1 *Fukai ni omou* (不快に思う), *fu-yukai ni kanjiru* (不愉快に感じる), *binetsu ga deru* (微熱が出る), *fu-kigen de aru* (不機嫌である), *guai ga warui* (具合が悪い). 2 *Setsudo wo ushinau* (節度を失う), *chōshi ga kuruu* (調子が狂う), *kigen ga warui* (機嫌が悪い), *kibun ga warui* (気分が悪い).
- destemple.** m. 1 *Chōshi no kurui* (調子の狂い), *midare* (乱れ). 2 *Fu-kigen* (不機嫌), *ijō* (異状), *binetsu* (微熱).
- destentar.** tr. *Yuwaku ni omoi-todomaraseru* (誘惑に思い止まらせる).
- desteñir.** I tr. *Iro wo asesaseru* (色をあせさせる), *iro wo nuku* (色を抜く). II r. *Iro ga aseru* (色があせる), *iro wo ushinau* (色を失う).
- desternillarse.** r. 1 *Nankotsu wo itameru* (軟骨を痛める). 2 (...de risa) (expr. fig.) *Hara no kawa wo yojirasete warau* (腹の皮をよじらせて笑う), *warai-korogeru* (笑い転げる).
- desterradero.** m. = **destierro** 3 acep. *Enkaku no hinan-jo* (遠隔の避難所).
- desterrado, da.** I p. p. de **desterrar**. II adj. *Tsuihō sareta* (追放された), *homen-shita* (放免した). III s. *Tsuihō-sha* (追放者), *bomei-sha* (亡命者).
- desterrar.** I tr. 1 *Tsuihō suru* (追放する), *hōchiku suru* (放逐する). ej. *Napoleón fué desterrado a la Isla de Elba el año 1814 = "Napoleon" wa 1814-nen ni "Eru-ba"-to ni tsuihō sareta.* 2 (fig.) *Oi-harau* (追い払う), *tōzakeru* (遠ざける), *harai-nokeru* (払い除ける). ej. *Trataré de... todas tus preocupaciones = Shinpai-goto wo zenbu oi-haratte miyō.* II r. (...se) *Bomei suru* (亡命する), *kokugai ni taikyo suru* (国外に退去する), *jikoku wo tachi-noku* (自国を立ち退く). 「す」
- desterrar.** 2 tr. *Ne no tsuchi wo otosu* (根の土を落とす)
- desterronar (se).** tr. y r. *Tsuchi-kure wo kudaku* (土くれを砕く).
- destetadera.** f. *Rinyū-ki* (離乳器).
- destetar.** I tr. *Rinyū saseru* (離乳させる), *chibanare saseru* (乳離れさせる). II r. *Rinyū suru* (離乳する), *chibanare suru* (乳離れする).
- destete.** m. *Rinyū* (離乳), *chibanare* (乳離れ). 「に」
- destiempo (a).** m. adv. *Jiki-hazure ni* (時期はずれ)
- destiento.** m. *Odoroki* (驚き), *bikkuri* (びっくり).
- destierro.** m. 1 *Tsuihō* (追放), *hōchiku* (放逐), *bomei* (亡命), *rukei* (流刑). ej. *Gobierno en el... = bomei seifu.* 2 (lugar del...) *Haisho* (配所), *rukei-chi* (流刑地). ej. *Vivir solitario en el... = Haisho no tsuki wo nagameru*; *morir en el... = haisho no tsuyu to kieru.* 3 (lugar apartado) *Enkaku-chi* (遠隔地).
- destilable.** adj. *Jōryū-shi-uru* (蒸留しうる), *jōryū de kiru* (蒸留できる).
- destilación.** f. 1 *Jōryū* (蒸留), *jōryū-hō* (蒸留法). 2 *Jōryū butsu* (蒸留物), *roka* (濾過).
- destiladera.** f. 1 *Jōryū-ki* (蒸留器), *roka-ki* (濾過器). 2 (regi.) *Mizu-koshi* (水こし).
- destilador, ra.** I adj. *Jōryū suru* (蒸留する), *jōryū-yō no* (蒸留用の). II s. 1 m. *Jōryū-ki* (蒸留器), *mizu-koshi* (水こし). 2 *Jōryū-shu seizō-gyōsha* (蒸留酒製造業者), *jōryū-sha* (蒸留者). 3 = **alambique**.
- destilar.** I tr. *Jōryū suru* (蒸留する), *shitataraseru* (したたらせる). ej. *El aguardiente se obtiene destilando el jugo de la patata = Shōchū wa imo wo jōryū shite tsukuru.* Destilando el agua del mar se obtiene agua dulce = *Kaisui wo jōryū shite mamizu wo toru.* II intr. *Shitataru* (したたる), *jōryū suru* (蒸留する), *roka suru* (濾過する). ej. *Agua destilada = Jōryū-sui* (蒸留水). III r. *Jōryū sareru* (蒸留される).
- destilatorio, ria.** I adj. *Jōryū-yō no* (蒸留用の), *roka-yō no* (濾過用の). II m. 1 *Jōryū-butsu seizō-sho* (蒸留物製造所), *jōryū-sho* (蒸留所). 2 *Jōryū-ki* (蒸留器) (sin.) **alambique**.
- destilería.** f. *Jōryū-shu seizō-kojō* (蒸留酒製造工場), *jōryū-butsu baibai-sho* (蒸留物売買所).

destinación. *f.* 1 *Shitei* (指定), *ninmei* (任命), *shimei* (指命). 2 (ant.) *Ninchi* (任地), *funin-chi* (赴任地), *ninmu* (任務).

destinar. *tr.* 1 *Yotei suru* (予定する), *shitei suru* (指定する), *sadameru* (定める), *unmei-zukeru* (運命づける), *ateru* (あてる). *ej.* Estar destinado a... = *Sadamerarete iru/yotei sarete iru*. Está destinado a perecer = *Nakunaru yō ni yotei sarete iru*;...una cantidad de dinero para compras = *aru kingaku wo kaimono ni ateru*. Mi tío destinó parte de sus ahorros a costear mi educación religiosa = *Oji wa chochiku no ichibu wo watashi no shūkyō kyōiku ni ateta*. Este edificio está destinado a hospedar a los peregrinos = *Kono tatemono wa junrei-sha shūyō no tame ni yotei sarete imasu*. 2 (reservar) *Totte oku* (とっておく), ...una cantidad de dinero para obras de beneficencia = *aru kingaku wo jizen-jigyō no tame ni totte oku*. 3 *Funin saseru* (赴任させる), *shimukeru* (仕向ける), *shukko saseru* (出向させる). *ej.* Fui destinado a una sucursal del Banco de esta ciudad = *Watashi wa kono machi ni aru ginkō no shiten ni shukko saserareta*.

destinatario, ria. *m. y f.* 1 *Na-ate-nin* (名宛人), *uketori-nin* (受取人). 2 (...de un telegrama) *Jushin-nin* (受信人).

destino. *m.* 1 *Unmei* (運命), *shukumei* (宿命) (*sin.*) *hado*. 2 *Nari-yuki* (なり行き) (*sin.*) *curso natural*. 3 *Okuri-saki* (送り先), *atesaki* (宛先). *ej.* Carta llegada a su... = *Okuri-saki ni todoita tegami*. 4 *Funin-chi* (赴任地), *ninchi* (任地), *mokuteki-chi* (目的地). 5 *Shoku* (職), *shokumu* (職務).

destiño. *m.* *Kara no mitsubo* (空の蜜房).

destiranzado, da. *adj.* *Assei wo manukareta* (圧制を免れた), *gyakusei kara kaihō sareta* (虐政から解放された).

destitución. *f.* *Menshoku* (免職), *kaishoku* (解職), *himen* (罷免), *kaiko* (解雇).

destituitor, ra. *adj. y s.* *Menshoku-suru* (*hito*) (免職する (人)), *himen-suru* (*hito*) (罷免する (人)), *kaiko-suru* (*hito*) (解雇する (人)).

destituir. *tr.* 1 *Menshoku suru* (免職する), *kaishoku suru* (解職する), *himen suru* (罷免する), *kaihō suru* (解放する). *ej.* Tratar de no ser destituido = *Kaiko sarenai yō ni doryoku suru*. 2 (privar) ...*kara tori-ageru* (...から取りあげる), ...*kara shoku wo ubau* (...から職を奪う). *ej.* ...a un clérigo de su cargo = *shisai kara sono shokumu wo tori-ageru/ubau*.

destocar. *I tr.* *Keppatsu wo kuzusu* (結髪をくずす). *II r.* 1 *Keppatsu ga kuzureru* (結髪がくずれる). 2 *Kaburi-mono wo nugu* (被り物を脱ぐ), *datsubo suru* (脱帽する). 3 (Am.) (*Fune ga shinro wo ushinau*) (船が) 進路を失う).

destorcer. *I tr.* 1 *Yojire/nejire wo modosu* (よじれ・ねじれをもどす), *yori wo modosu* (よりをもどす), *mo-tsure wo toku* (もつれをとく). 2 (*fig.*) *Zesei suru* (是正する), *naosu* (直す). *II r.* *Yojire/nejire ga modoru* (よじれ・ねじれがもどる), *yori ga modoru* (よりがもどる).

destornillado, da. *I p. p. de destornillar. II adj.* (*fig.*) *Joshiki no nai* (常識のない), *jōshiki-hazure no* (常識はずれの).

destornillador, ra. *I adj.* *Neji wo nuku* (ねじを抜く). *II m.* *Neji-mawashi* (ねじまわし), "doraiba" (ing. driver) (ドライバー).

destornillar. *I tr.* *Neji wo nuku* (ねじを抜く). *II r.*

1 *Neji ga nukeru* (ねじが抜ける). 2 (*fig.*) *Joshiki ni hazureru* (常識にはずれる), *towaku suru* (当惑する) (*sin.*) **desconcertarse.**

destoserse. *r.* *Karui seki-barai wo suru* (かるい咳ばらいをする), *kara-zeki wo suru* (空咳をする).

destostarse. *r.* *Hi-yake ga toreru* (日焼けがとれる).

destrabar. *I tr.* *Toki-hanasu* (とき放す), *shōgai wo tori-nozoku* (障害を取り除く). *II r.* *Hanareru* (放れる), *jiyū ni naru* (自由になる).

destrairar. *tr.* *Ryōken no tsuna wo hazusu* (猟犬の綱をはずす), *tsunagi-awasete ryōken wo hiki-hanasu* (つなぎ合わせた猟犬を引きはなす).

destral. *m.* *Te-ono* (手斧), *masakari* (まさかり).

destraleja. *f.* *Ko-ono* (小斧).

destramar. *tr.* (*Nuno no*) *yoko-ito wo nuku* ((布の) 横糸を抜く).

destrejar. *intr.* *Takumi ni suru* (巧みにする), *jōzu ni suru* (上手にする).

destrenzar. *tr.* *Anda kami wo hodoku* (編んだ髪をほどく), *mitsu-ami wo toku* (三つ編みをとく).

destreza. *f.* *Takumisa* (巧みさ), *kiyō* (器用). *ej.* Con... = *Takumi ni* (巧みに).

destrincar. *tr.* (Mar.) *Fune no tsuna wo hiki-hanasu* (船の綱を引きはなす).

destripacuentos. *com. (fam.)* *Sashide-guchi wo suru hito* (差し出口をする人).

destripador, ra. *adj. y s.* *Harawata wo dasu* (*hito*) (腹わたを出す (人)).

destripamiento. *m.* *Harawata/zōmotsu wo dasu koto* (腹わた・臓物を出すこと).

destripar. *I tr.* 1 *Harawata/zōmotsu wo dasu* (腹わた・臓物を出す). 2 *Oshi-tsubusu* (押しつぶす) (*sin.*) **despachurrar.** 3 (*fig. y fam.*) *Sashide-guchi wo suru* (差し出口をする). *II intr.* (Mej.) *Benkyō wo yameru* (勉強をやめる).

destripaterrones. *m. (fig. y fam.)* *Doko* (土工).

destrisimo, ma. *adj. sup. de diestro.* *Yohodo jōzu-na* (よほど上手な).

destriunfar. *tr.* (en los naipes) *Kiri-fuda wo sutesasete katsu* (切り札を捨てさせて勝つ).

destrizar. *I tr.* *Zuta-zuta ni suru* (ずたずたにする), *kudaku* (砕く). *II r.* (*fig.*) *Modokashi-garu* (もどかしがる), *jiretta-garu* (じれったがる), *iradatsu* (いらだつ).

destrucar. *tr.* *Kokan-butsumo wo tori-kaesu* (交換物を取り返す), *tori-modosu* (取りもどす).

destrón. *m.* *Mojin no te-biki* (盲人の手引き) (*sin.*) *lazarillo.* 「位」

destronamiento. *m.* *Kyōsei taii* (強制退位), *hiai* (廃位する), *ōza kara shirizokeru* (王座からしりぞける), *ōken wo hakudatsu suru* (王権を剝奪する), *ōi kara ou* (王位から退う).

destronar. *tr.* *Taii saseru* (退位させる), *hiai suru* (廃位する), *ōza kara shirizokeru* (王座からしりぞける), *ōken wo hakudatsu suru* (王権を剝奪する), *ōi kara ou* (王位から退う).

destroncamiento. *m.* *Ki no miki wo kiru koto* (木の幹を切ること).

destroncar. *I tr.* 1 *Ki no miki wo kiru* (木の幹を切る). 2 (descoyuntar) *Hone wo hazusu* (骨をはずす), *ku-jiku* (くじく). 3 (arruinar) *Yuku-te wo saegiru* (行く手をさえぎる), *hametsu saseru* (破滅させる). 4 (fatigar) *Tsukare saseru* (疲れさせる), *hirō-saseru* (疲労させる). *II r.* *Tsukareru* (疲れる), *tsukare-kiru* (疲れきる), *kutabireru* (くたびれる), *hetabaru* (へたばる), *hirō suru* (疲労する).

destronque. *m.* (Am.) *Ne-kogi* (根こぎ) (*sin.*) **des-**

cuaje.
destrozador, ra. *adj. y s.* *Kona-gona ni kudaku (mono)* (粉々に砕く(もの)), *kowasu (hito)* (こわす(人)).
destrozar. I *tr.* 1 *Kona-gona ni kudaku* (粉々に砕く), *zuta-zuta ni suru* (ずたずたにする), *sundan suru* (寸断する). *ej.* No comprendo cómo has destrozado de esa manera tu vestido = *Omae wa fuku wo dôshite sonna-ni zuta-zuta ni shita no ka wakaranai.* 2 (*fig.*) *Kowasu* (こわす), *hasan suru* (破産する), *hakai suru* (破壊する), *itameru* (痛める), *kujiku* (くじく), *daha suru* (打破する). 3 (*fig.*) (*aniquilar*) *Horobosu* (滅ぼす), *kaimetsu saseru* (壊滅させる), *hametsu saseru* (破滅させる), *zetsumetsu suru* (絶滅する), *bokumetsu suru* (撲滅する). 4 (*Mil.*) *Gekimetsu suru* (撃滅する), *yaburu* (やぶる), *gekiha suru* (撃破する), *kujo suru* (駆除する). II *r.* (...se.) *Kowareru* (壊れる), *kona-gona ni naru* (粉々になる), *hametsu suru* (破滅する), *kaimetsu suru* (壊滅する).
destrozo. *m.* *Hakai suru koto* (破壊すること), *kudakeru koto* (砕けること), *zetsumetsu* (絶滅), *higai* (被害), *metsubo* (滅亡).
destrozón, na. *adj. y s.* *Kimono/kutsu nado wo yoku yaburu (hito)* (着物・靴などをよく破る(人)).
destrucción. *f.* *Hakai* (破壊), *haki* (破棄), *zetsumetsu* (絶滅), *metsubo* (滅亡), *kujo* (駆除), *kaimetsu* (壊滅), *bokumetsu* (撲滅), *hokai* (崩壊), *zenmetsu* (全滅). *ej.* *Llevar la... a = Hakai suru* (破壊する), *haki suru* (破棄する), *hametsu saseru* (破滅する).
destruible. *adj.* *Kowasu koto ga dekiru* (こわす事が出来る), *hakai-dekiru* (破壊できる), *kujo-dekiru* (駆除できる), *zenmetsu-shi-uru* (全滅しうる).
destruictivamente. *adv.* *Hakai-teki ni* (破壊的に), *hametsu-teki ni* (破滅的に).
destruictividad. *f.* *Hakai-ryoku* (破壊力), *hakai-sei* (破壊性), *hokai-sei* (崩壊性).
destruictivo, va. *adj.* *Hakai-teki* (破壊的), *kaimetsu-teki* (壊滅的), *hokai-teki-na* (崩壊的な), *yûgai-na* (有害な). *ej.* *Ideas destruktivas = Hakai-teki-na shisô.* Poder/fuerza... = *Hakai-ryoku*; crítica... = *hakai-teki hihiyo.*
destructor, ra. I *adj.* *Hakai-suru* (破壊する), *kowasu* (こわす). II *s.* 1 *Hakai-sha* (破壊者), *bokumetsu-sha* (撲滅者), *kowasu mono* (こわすもの). 2 *m.* (*Mar.*) *Kuchiku-kan* (駆逐艦).
destructorio, ria. *adj.* = **destruictivo.**
destrueque. *m.* (*Kokan-butsumo*) *no tori-modoshi* ((交換物)の取り戻し), *tori-kaeshi* (取り返し).
destruible. *adj.* *Kowashi-yasui* (こわしやすい), *hakai-shi-uru* (破壊しうる).
destruidor, ra. *adj. y s.* = **destructor.**
destruir. I *tr.* 1 *Hakai suru* (破壊する), *kowasu* (こわす), *haki-suru* (破棄する), *hametsu saseru* (破滅させる), *horobosu* (亡ぼす), *kison suru* (毀損する), *bokumetsu suru* (撲滅する), *kaimetsu suru* (壊滅する), *zenmetsu suru* (全滅する). *ej.* La ciudad fué destruida por completo en el último bombardeo = *Machi wa saigo no bakugeki ni yotte hakai sarete shimatta.* 2 (*fig.*) *Saegiru* (さえぎる). 3 *Zaisan wo rôhi suru* (財産を浪費する). II *r.* 1 *Kowareru* (壊れる). 2 (*Fis. y Mat.*) (*Futatsu no kazu ga*) *sôsai suru* ((二つの数が)相殺する). 3 (...por el fuego) *Shôshitsu suru* (焼失する). *ej.* La casa fue destruida por el fuego = *Sono ie wa shôshitsu shita.*
destutarse. *r.* (*S. Am.*) *Kushin suru* (苦心する).
desubstanciar. *tr.* = **desustanciar.**
desucación. *f.* *Ekiju wo dasu koto* (液汁を出すこと),

ekiju wo shiboru koto (液汁をしぼること).
desucar. *tr.* (*Quím.*) *Ekiju wo dasu* (液汁を出す), *shiru wo shiboru* (汁をしぼる) (*sin.*) **desujugar.**
desudar. I *tr.* *Ase wo nuguu* (汗をぬぐう), *ase wo fuku* (汗を拭く). II *r.* *Jibun no ase wo fuku* (自分の汗を拭く).
desuellacarás. *m.* (*fig. y fam.*) *Heta-na sanpatsu-ya* (下手な散髪屋), *warui rihatsu-shi* (悪い理髪師).
desuello. *m.* 1 *Kawa wo hagu koto* (皮をはぐこと). 2 (*fig.*) *Atsukamashii* (厚かましい).
desuerar. *tr.* *Nyûshô wo toru* (乳漿を取る).
desulfuración. *f.* (*Quím.*) *Datsuryû* (脱硫).
desulfurar. *tr.* (*Quím.*) *Datsuryû suru* (脱硫する).
desuncir. *tr.* *Kubiki kara hanasu* (くびきから放す).
desunidamente. *adv.* *Bara-bara ni* (ばらばらに), *wakarete* (分かれて), *tôitsu-naku* (統一なく), *itchi-shinai de* (一致しないで).
desunido, da. I *p. p. de desunir.* II *adj.* *Tsunagari no nai* (つながりのない), *bara-bara ni natta* (ばらばらになった), *itchi-shite-inai* (一致していない), *fu-tôitsu-na* (不統一な).
desunión. *f.* 1 *Fu-tôitsu* (不統一), *fu-itchi* (不一致), *bunretsu* (分裂), *hamoku* (反目). 2 (*fig.*) *Fuwa* (不和), *nakatagai* (仲違い) (*sin.*) **discordia.**
desunir. I *tr.* 1 *Bunretsu saseru* (分裂させる), *hanasu* (離す), *hiki-hanasu* (引き離す). *ej.* Lo que Dios ha unido, no debe el hombre desunirlo = *Kami ga o-awase ni natta mono wo hanashite wa naranai.* (*Bibl.*) 2 (introducir discordia) *Fuwa ni suru* (不和にする). II *r.* 1 *Hanareru* (離れる), *bunretsu suru* (分裂する), *bunri suru* (分離する), *bara-bara ni naru* (ばらばらになる), *hamoku suru* (反目する). 2 *Wakareru* (分かれる), *fuwa ni naru* (不和になる), *nakatagai suru* (仲違いする). *ej.* Eso condujo a la desunión de las dos familias. *Sore ga tame ni kazoku no mono ga nakatagai suru ni itatta.*
desuñar. I *tr.* 1 *Tsume no nuku* (爪を抜く). 2 (*Agr.*) *Furui ne wo nuki-toru* (古い根を抜き取る). II *r.* (*fam.*) *Sei wo dashite hataraku* (精を出して働く), *shigoto ni sei (wo) dasu* (仕事に精(を)出す).
desurcar. *tr.* *Une wo tsubusu* (うねをつぶす).
desurdir. *tr.* 1 *Tate-ito wo nuku* (縦糸を抜く). 2 (*fig.*) *Sakuryaku wo kutsugaesu* (策略をくつがえす).
desusadamente. *adv.* *Ijô ni* (異常に), *mare ni* (まれに), *meitta-ni-nai* (めったにない).
desusado, da. *adj.* *Sutareta* (すたれた), *tsukawarenaku-natta* (使われなくなった), *tsukaenai* (使えない), *furuku-natta* (古くなった).
desusar (se). *tr.* (*r.*) *Sutareru* (廃れる), *tsukawarenaku naru* (使われなくなる), *haimetsu suru* (廃滅する).
desuso. *m.* *Haimetsu* (廃滅). *ej.* *Caer en... = Sutareru* (すたれる), *tsukawarenai* (使われない), *furuku naru* (古くなる).
desustanciar. I *tr.* *Jisshitsu wo ushinawaseru* (実質を失わせる). II *r.* *Jisshitsu wo ushinau* (実質を失う).
desvahar. *tr.* (*Agr.*) *Kare-eda wo orosu* (枯れ枝をおろす).
desvaído, da. *adj.* 1 *Noppo no* (のっぼの). 2 *Nibui* (にぶい), *iro-aseta* (色あせた).
desvainer. *tr.* *Saya wo nuku* (さやを抜く).
desvalido, da. *adj.* *Yorube no nai* (寄るべのない), *mi-hanasareta* (見放された).
desvalijador, ra. *adj. y s.* "*Kaban*" *no mono wo nusumu (hito)* (カバンの物を盗む(人)).

desvalijamiento. *m.* "Kaban" no mono wo nusumu koto (カバンの物を盗むこと).

desvalijar. *tr.* 1 "Kaban" no mono wo nusumu (カバンの物を盗む). 2 (*fig.*) Nusumu (盗む), arasu (荒らす). *ej.* ...los cepillos de la iglesia = kyōkai no kenkin-bako wo arasu.

desvalimiento. *m.* Yorube-nasa (よるべなさ), hōki (放棄), iki (遺棄) (*sin.*) **desamparo.**

desvalorar. *tr.* Nesage suru (値下げする), mono wo hikuku hyōka suru (物を低く評価する), kachi wo otosu (価値を落とす).

desvalorización. *f.* Nesage (値下げ), (mono wo) hikuku hyōka suru koto ((物を)低く評価する事), kachi no teika (価値の低下), geraku (下落), hyōka no kiri-sage (評価の切り下げ).

desvalorizar. *tr.* Kachi wo sageru (価値をさげる), hyōka kiri-sage wo suru (評価切り下げをする), kachi wo otosu (価値を落とす), geraku saseru (下落させる).

desván. *m.* Yane-ura-beya (屋根裏部屋).

desvanecedor, ra. I *adj.* 1 Shōmetsu-saseru (消滅させる), 2 (*fig.*) Omoi-agaraseru (思いあがらせる), unubore-saseru (うぬぼれさせる). II *m.* (Fot.) Yaki-gata (焼き型).

desvanecer (se). I *tr.* 1 Kesu (消す), shōmetsu saseru (消滅させる). 2 (envanecer) Unubore-saseru (うぬぼれさせる). 3 (*fig.*) (deshacer) Ot-harau (追払う). II *r.* 1 Kieru (消える), shōshitsu suru (消失する), shōmetsu suru (消滅する). *ej.* Con el viento se desvanece la niebla = Kaze de moya ga kieru. 2 (evaporarse) Jōhatsu suru (蒸発する), shōsan suru (消散する). 3 (perder el sentido) Kizetsu suru (気絶する), ki ga nukeru (気が抜ける), memai ga suru (目眩がする), shishsin suru (失神する). *ej.* Su madre al oír la muerte de su hijo se desvaneció = Haha-oya wa musuko no shibō no shirase wo kiku to shishsin shita. 4 (envanecerse) Unuboreru (うぬぼれる).

desvanecimiento. *m.* 1 Shōshitsu (消失). 2 Unubore (うぬぼれ). 3 Memai (目眩), shishsin (失神).

desvaporizador. *m.* Tsūki-kō (通気孔), kūki-ro (空路).

desvarar. I *tr.* 1 (deslizar) Suberaseru (すべらせる). 2 (Mar.) Rishō saseru (離礁させる). II *r.* Suberu (すべる), rishō suru (離礁する).

desvariado, da. I *p. p. de desvariar.* II *adj.* 1 Noboseta (のぼせた), nobose-agatta (のぼせあがった), chi-mayoeru (血迷える), rachi-mo-nai (らちもない). 2 Uwagoto wo iu (うわごとをいう).

desvariar. *intr.* 1 Uwagoto wo iu (うわごとをいう), tawagoto wo iu (たわごとをいう). 2 Gyakujo suru (逆上する), noboseru (のぼせる), nobose-agaru (のぼせ上がる). 3 Herikutsu wo iu (屁理屈をいう).

desvario. *m.* 1 Uwagoto (うわごと), tawagoto (たわごと). 2 (delirio) Nobose (のぼせ), memai (目眩), gyakujo (逆上), jōki (上気). 3 (anormalidad) Seishin ijō (精神異常), seishin sakuran (精神錯乱). 4 (despropósito) Herikutsu (屁理屈). 5 (capricho) Wagamama (わがまま), kimama (気まま).

desvedar. *tr.* Kaikin suru (解禁する).

desveladamente. *adv.* Fumin-fukyū de (不眠不休で), nemurazu ni (眠らずに), yudan-naku (油断なく).

desvelamiento. *m.* = desvelo.

desvelar. I *tr.* Mezamasu (目覚ます), samasu (覚ます). II *r.* 1 Me ga sameru (目が覚める). ...no me wo samasu (...の目を覚ます), mezameru (目覚める). 2

Nemuranai (眠らない). 3 (*fig.*) Nen wo ireru (念を入れる), sei wo dasu (精を出す), doryoku suru (努力する), shinpai suru (心配する).

desvelo. *m.* 1 Me wo samasu koto (目を覚ますこと), me-zamashi (目覚まし), nemuke-zamashi (眠気ざまし), fumin (不眠) (*sin.*) **insomnio.** 2 (vigilia) Tetsuya (徹夜). 3 (esfuerzo) Doryoku (努力), kokoro-zukai (心遣い).

desvenar. *tr.* 1 Niku no suji wo toru (肉の筋を取る). 2 (Min.) Kōmyaku kara saikutsu suru (鉱脈から採掘する). 3 (Agr.) ("Tabako" no) ha no suji wo toru ((煙草の)葉の筋を取る).

desvencijar. I *tr.* Yurumeru (ゆるめる), hodoku (ほどく), bunretsu saseru (分裂させる), bara-bara ni suru (ばらばらにする). II *r.* Yurumu (ゆるむ), hodokeru (ほどける), bunretsu suru (分裂する), bara-bara ni naru (ばらばらになる).

desvendar. I *tr.* Hotai wo toru (包帯を取る), "bando" (*ing. band*) wo hazusu (バンドをはずす). II *r.* Hotai/"bando" ga hazureru (包帯・バンドがはずれる).

desventaja. *f.* Furi (不利), son (損), sonshitsu (損失), furi-na tachiba (不利な立場), futsugō (不都合), fuben (不便). *ej.* Esta casa es más grande, pero tiene la... de estar más lejos = Kono ie wa okii ga tōku ni aru to iu furi (fuben) mo aru. Eso es para ti una gran... = Sore wa kimi no tame ni okina sonshitsu desu.

desventajasosamente. *adv.* Furi ni (不利に), furi-na tachiba de (不利な立場で), furi-na jōken de (不利な条件下で), fu-tsugō ni (不都合に).

desventajoso, sa. *adj.* Furi-na (不利な), fu-tsugō-na (不都合な). *ej.* Aquellas condiciones eran muy ...as para nosotros = Ano jōken wa watashi-tachi ni totte kiwamete furi de atta. Hallarse en condiciones... as = Furi-na tachiba ni aru.

desventar. *tr.* Kūki wo dasu (空気を出す).

desventura. *f.* Fuun (不運), fukō (不幸), fu-shiawase (不仕合わせ) (*sin.*) **desgracia.**

desventurado, da. *adj. y s.* Fukō-na (hito) (不幸な(人)), fu-shiawase-na (hito) (不仕合わせな(人)), fuun-na (hito) (不運な(人)).

desvergonzadamente. *adv.* Haji-shirazu ni (恥知らずに), zūzūshiku (ずうずうしく), atsukamashiku (厚かましく), kōgan ni-mo (厚顔にも).

desvergonzado, da. I *adj.* Haji-shirazu no (恥知らずの), atsukamashii (厚かましい), zūzūshii (ずうずうしい), hōratsu-na (放埒な), hōtō-na (放蕩な), muchi-na (無恥な), kōgan-na (厚顔な). II *s.* Haji-shirazu (恥知らず), atsukamashii hito (厚かましい人), zūzūshii yatsu (ずうずうしい奴), hōratsu-mono (放埒者), hōtō-mono (放蕩者).

desvergonzarse. *r.* Haji-shirazu-na koto wo suru (恥知らずな事をする), burei ni furumau (無礼にふるまう), zūzūshiku furumau (ずうずうしく振る舞う) (*sin.*)

descomedirse.

desvergüenza. *f.* Haji-shirazu (恥知らず), atsukamashisa (厚かましき), muchi (無恥), kōgan (厚顔), zūzūshisa (ずうずうしさ).

desvestir. I *tr.* Kimono/ifuku wo nugaseru (着物・衣服を脱がせる). II *r.* Kimono/ifuku wo nugu (着物・衣服を脱ぐ) (*sin.*) **desnudar (se).**

desviación. *f.* 1 Hazureru koto (はずれること), soreru koto (それること), yugami (ゆがみ), katayori (かたより), henkō (変更), kussetsu (屈折), uke-nagashi (受け流し). 2 Dassen (脱線), itsudatsu (逸脱). *ej.* No se per-

mite ninguna... de la regla = *Kono kisoku kara no itsudatsu wa yurusarenai*. 3 (Elect.) *Hensa* (偏差), *henryū* (偏流), *henko* (偏向). 4 (Med.) *Ichijō* (位置異常), *sekichū* (脊柱), *wankyoku* (彎曲). 5 (...del viento) = *Kaze no henkaku* (風の偏角), (de la aguja magnética) = *jishin no jisa* (磁針の自差), (...de la luz) = *kosen no sakkō* (光線の錯行).

desviar. I tr. 1 *Soraseru* (そらせる), *uke-nagasu* (受け流す), *tenko saseru* (転向させる), *kaeru* (かえる), *itsudatsu saseru* (逸脱させる), *tozakeru* (遠ざける). ej. ...el curso de un río = *kawa no shinro wo kaeru*. El viento desvió la flecha = *Kaze ga ya wo soraseta*. 2 (fig.) *Omoikiraseru* (思い切らせる). II r. *Soreru* (それる), *hanareru* (離れる), *hazureru* (はずれる), *tozakarū* (遠ざかる), *hoko/shinro wo kaeru* (方向・進路を変える), *itsudatsu suru* (逸脱する), ... *wo fumi-hazusu* (...を踏みはずす). ej. ...del camino = *michi wo fumi-hazusu*. No te desvies del tema principal = *Shudai kara sorete wa ike-masen*. El barco se ha desviado de su ruta = *Fune wa sono shinro wo kaeta*.

desvinculación. f. 1 *Tsunagari wo kiru koto* (つながりを切ること). 2 (For.) *Eitai zaisan kara no kaiho* (永代財産からの解放) (sin.) **desamortizar**.

desvincular. tr. 1 *Tsunagari wo kiru* (つながりを切る). 2 (For.) *Eitai shoyū zaisan kara kaiho suru* (永代所有財産から解放する).

desvío. m. 1 *Sore* (それ), *itsudatsu* (逸脱), *hensa* (偏差), *katayori* (片寄り), *yugami* (ゆがみ), *henko* (変更). 2 (despego) *Hanareru koto* (離れること), *tozakari* (遠ざかり). 3 (S. Am.) (...del ferrocarril) *Bunki-sen* (分歧線) (sin.) **desviación**.

desvirar. tr. 1 *Kutsu no soko wo kezuru* (靴の底を削る). 2 *Hon no ko-guchi wo tatsu* (本の小口を裁つ).

desvirgar. tr. *Shojo wo ubau* (処女を奪う).

desvirtuar. I tr. *Kōryoku/kikime wo ushinawaseru* (効力・ききめを失わせる). II r. *Kōryoku/kikime wo ushinau* (効力・ききめを失う), *ki ga nukeru* (気が抜ける).

desvitrificación. f. (Quím.) ("*Garasu*" no) *shittō* ((ガラスの) 失透).

desvitrificar. I tr. *Shittō saseru* (失透させる). II r. *Shittō suru* (失透する).

desvivirse. r. 1 *Sei-ippai yaru* (せいいっぱいやる), *issho-kenmei ni naru* (一所懸命になる). 2 *Kogareru* (こがれる), *omoi-kogareru* (思いこがれる).

desvolvedor, ra. m. *Neji-mawashi* (ねじまわし), "*supana*" (ing. spanner) (スパナ) (sin.) **destornillador**.

desvolver. tr. 1 *Henkei suru* (変形する). 2 (Agr.) *Tagayasu* (耕す).

desvuelto, ta. p. p. de **desvolver**. *Henkei-sareta* (変形された), *tagayasareta* (耕された).

desyemar. tr. 1 (Agr.) *Me-bae wo tsumi-toru* (芽生えを摘み取る). 2 *Ran'ō wo dasu* (卵黄を出す).

desyerba. f. *Josō* (除草) (sin.) **escarda** 1 **acep**.

desyerbador, ra. adj. y s. *Josō-suru* (hito) (除草する(人)).

desyerbar. tr. *Josō suru* (除草する) = **desherber**.

desyugar. tr. (Agr.) *Kubiki kara hanasu* (くびきから放す) (sin.) **desuncir**.

deszocar. I tr. *Ashi wo kujiku* (足をくじく). II r. *Ashi ga kujikeru* (足がくじける).

deszumar. tr. *Kaju wo shiboru* (果汁をしぼる).

detalladamente. adv. *Kuwashiku* (くわしく), *koma-*

kaku (細かく), *shōsai ni* (詳細に), *saibu ni watatte* (細部にわたって). ej. Cuéntame... todo lo ocurrido = *Okotta koto wo kuwashiku hanashite kudasai*.

detallar. tr. *Kuwashiku noberu* (詳しく述べる), *koma-kaku hanasu* (細かく話す), *shōjutsu suru* (詳述する), *shōsetsu suru* (詳説する), *shōsai ni setsumeisuru* (詳細に説明する), *saibu ni watatte noberu* (細部にわたって述べる).

detalle (s). m. *Shōsai* (詳細), *ikyoku* (委曲), *saimoku* (細目), *saibu* (細部). ej. Con todos los... s = *Ikyoku wo tsukushite*. En... = *Saibu ni watatte*; ir al... = *saibu ni wataru*. Investiga hasta el último detalle = *Kuwashii koto wo mina shirabete kudasai*.

detallista. m. 1 *Kuwashiku noberu hito* (詳しく述べる人), *uchiwake wo suru hito* (内訳をする人). 2 *Mitsuga-ka* (密画家). 3 *Ko-uri shōnin* (小売商人).

detección. f. *Kenpa* (検波), *hakken* (発見), *kenshutsu* (検出), *tanchi* (探知).

detectar. tr. (Fis. Quím.) *Tanchi suru* (探知する), *kenpa suru* (検波する), *hakken suru* (発見する), *kenshutsu suru* (検出する).

detective. m. *Tantei* (探偵), *keiji* (刑事).

detector. m. 1 *Kenpa-ki* (検波器), *tanchi-ki* (探知器), *kenshutsu-ki* (検出器), *kenden-ki* (検電器), *hakken-ki* (発見器). 2 (Min.) *Kōseki kenpa-ki* (鉱石検波器). 3 (Electr.) *Kenpa shinkū-kan* (検波真空管). 4 (...del sonido) *Chōon-ki* (聴音機).

detención. f. 1 *Hiki-tomeru koto* (ひき留めること), *teishi* (停止), *soshi* (阻止), *yokushi* (抑止). 2 (arresto) *Ryūchi* (留置), *kokin* (拘禁), *kankin* (監禁), *yokuryū* (抑留), *kōryū* (拘留), *kōchi* (拘置). ej. Lugar de... = *Yokuryū-sho/kōchi-sho/kōryū-sho/kankin-shitsu*. 3 (despacio) (con...) (adv.) *Yukkuri-to* (ゆっくりと). ej. El médico me examinó con detención = *Isha wa yukkuri-to shinsatsu shite kureta*. 4 (retención) *Teitai* (停滯), *horyū* (保留).

detener (se). I tr. 1 (parar) *Todomeru* (留める), *hiki-tomeru* (ひき留める), *tomeru* (とめる), *chūshi suru* (中止する), *soshi suru* (阻止する), *kui-tomeru* (くい止める), *teishi suru* (停止する), *yokushi suru* (抑止する). ej. ...la sangre = *shukketsu wo tomeru*. Esta medicina es eficaz para... el curso de la enfermedad = *Kono kusuri wa byōki no shinkō wo kui-tomeru no ni yāko de aru*. No pienso detenerte por más tiempo = *Kore ijo kimi wo hiki-tome-yō to wa omoimasen*. 2 (For.) *Yokuryū suru* (抑留する), *ryūchi suru* (留置する), *kōryū suru* (拘留する). La policía detuvo al sospechoso de robo para someterle a un nuevo interrogatorio = *Keisatsu wa sara ni jinmon suru tame ni settō yōgi-sha wo kōryū shita*. 3 (retener) *Temoto ni oku* (手許に置く), *tomete oku* (留めておく). 4 (acumular) *Teitai suru* (停滯する). II r. 1 *Tomaru* (留まる), *tachi-todomaru* (立ち留まる), *ashi wo tomeru* (足を留める). ej. Un coche se detuvo delante de mi casa = *Ichidai no kuruma ga watashi no ie no mae ni tomatta*. i Detente! = *O-tomari! tomare!* / "*sutoppu!*" 2 (tardar) *Okureru* (おくれる), *chitai suru* (遲滞する). 3 Detenerse a.../detenerse en... = *Yukkuri suru* (ゆっくりする). ej. Ella se detiene mucho en arreglarse = *Kanojo wa totemo yukkuri to mi-jitaku wo suru*.

detenidamente. adv. *Yukkuri-to* (ゆっくりと), *soro-soro* (そろそろ), *jikan wo kakete* (時間をかけて).

detenido, da. I p. p. de **detener**. *Hiki-tomerareta* (ひきとめられた), *kankin-sareta* (監禁された), *kōryū-sareta* (拘留された). II adj. 1 (minucioso) *Komakai* (細

かい), *sasai-na* (些細な). 2 (irresoluto) *Yūjū-fudan no* (優柔不断の). 3 (escaso) *Kechi-na* (けちな). III s. 1 *Kankin-sareta mono* (監禁された者), *kōryū-sareta hito* (拘留された人), *shūjin* (囚人). 2 (escasez) *Kechi* (けち).

detenimiento. m. = **detención.**

detentación. f. (For.) *Fuhō sen'yū* (不法占有).

detentador, ra. s. *Fuhō-sen'yū-sha* (不法占有者), *fuhō-shoji-sha* (不法所持者), *ōryō-sha* (横領者).

detentar. tr. (For.) *Fuhō ni sen'yū suru* (不法に占有する), *ōryō suru* (横領する).

detergente. I adj. (Med.) *Senzai-sei no* (洗剤性の), *senjō-ryoku no aru* (洗浄力のある), *sendeki-suru* (洗滌する). II m. *Senjō-zai* (洗浄剤), *senzai* (洗剤), *seijō-zai* (清浄剤), *sendeki-yaku* (洗滌薬).

deterger. tr. 1 (Med.) *Kizu-guchi wo arau* (傷口を洗う), *sendeki suru* (洗滌する), *senjō suru* (洗浄する). 2 *Jōka suru* (浄化する).

deterioración. f. 1 *Akka* (悪化), *waruku naru koto* (悪くなること), *sonshiisu* (損失), *akuhen* (悪変), *kaiaku* (改悪). 2 (For.) *Kison* (毀損), *hasan* (破産). 3 (...de las costumbres) *Taihai* (退廃), *taika* (退化), *taiho* (退歩).

deteriorar. I tr. *Akka saseru* (悪化させる), *waruku suru* (悪くする), *dai-nashi ni suru* (台無しにする), *sokonau* (損う), *itameru* (いためる). ej. La humedad deteriora el hierro = *Shikke wa tetsu wo itameru*. II r. *Akka suru* (悪化する), *waruku naru* (悪くなる), *itamu* (痛む), *akuhen suru* (悪変する), *teika suru* (低化する), *taika suru* (退化する), *taihai suru* (退廃する), *dai-nashi ni naru* (台無しになる). ej. La mejor máquina se deteriora si no se la cuida bien = *Donna seikō-na kikai demo yoku teire wo shinakereba seinō ga teika suru*. Todo se deteriora con el correr de los tiempos = *Furuku nareba nan-demo waruku narimasu*.

deterioro. m. = **deterioración.**

determinación. f. 1 *Kettei* (決定), *kakutei* (確定). ej. Tarde o temprano tendré que tomar una... = *Osokare-hayakare kettei shinakereba narimasen*. 2 (proposición) *Ketsui* (決意), *kesshin* (決心), *ketsudan* (決断). ej. Su... de estudiar a fondo el inglés parece ser cierta = *Eigo wo tettei-teki ni manabō to suru kare no ketsui wa tashika-na yo desu*. 3 (solución) *Kaiketsu* (解決), *saiketsu* (裁決), *saidan* (裁断), *hanketsu* (判決). 4 (osadía) *Daitan* (大胆). 5 (Fil.) *Gentei* (限定).

determinado, da. I p. p. de **determinar**. *Kitei-sarete iru* (規定されている), *kesshin-shite iru* (決心している). II adj. 1 *Daitan-na* (大胆な), *kakan-na* (果敢な), *yūkan-na* (勇敢な). 2 *Kimatta* (きまった), *sadamerareta* (定められた), *kitei-sareta* (規定された), *kettei-sareta* (決定された). ej. Iremos de excursión un día determinado = *Kimatta hi ni ensoku e ikimashō*. 3 (Gram.) (pronombre...) *Shiji dai-meishi* (指示代名詞), (artículo...) *tei-kanshi* (定冠詞). 4 (resuelto) *Ketsuzen-taru* (決然たる), *danko to-shita* (断固とした). III s. *Yakan-na hito* (勇敢な人), *daitan-na hito* (大胆な人).

determinante. I p. a. de **determinar**. II adj. *Kettei-ryoku no aru* (決定力のある), *kettei-teki-na* (決定的な), *gentei-teki-na* (限定的な). III m. 1 (Mat.) *Teiretsu-shiki* (定列式), *gyōreitsū-shiki* (行列式). 2 (Biol.) *Iden-so* (遺伝素), *kettei-so* (決定素). 3 *Kettei-sha* (決定者), *kettei-butsumo* (決定物).

determinar (se). I tr. 1 (fijar) *Kimeru* (きめる), *sadameru* (定める), *kettei suru* (決定する). ej. ...el precio de los géneros = *shinamono no nedan wo kimeru*.

¿ Habéis determinado ya lo que pensáis hacer durante las vacaciones ? = *Kimi-tachi wa kyūka-chū nani wo suru ka kimeta ka* ? Los límites entre los dos países están bien determinados = *Ryōkoku no sakai wa hakkiri to sadamerarete iru*. Debéis... ahora si vais al extranjero o no = *Kimi-tachi wa gaikoku e iku ka dōka ima kimenakereba narimasen*. 2 (aclarar) *Akiraka ni suru* (明らかにする), *mi-sadameru* (見定める), *mi-kiwameru* (見きわめる), *hantei suru* (判定する). ej. ...el punto de la cuestión = *mondai-ten wo akiraka-ni suru*. 3 (limitar) *Gentei suru* (限定する), *kagiru* (限る), *seigen suru* (制限する). 4 (tomar resolución) *Kesshin suru* (決心する), *ketsui suru* (決意する), *kimeru* (きめる), *kessuru* (決する). ej. He determinado volver a mi país = *Watashi wa kokoku e kaerō to kesshin shita*. El determinó no hacer cambio alguno = *Nani-mo kaenai to kesshin shita*. II r. *Kimaru* (きまる), *kesshin suru* (決心する), *kessuru* (決する), *ketsudan suru* (決断する). ej. Se ha determinado que ellos vuelvan a casa = *Ano hito-bito wa ie ni kaeru koto ga kimatta*. Antes de determinar a algo, piénsalo bien = *Mada kesshin ga kimaranai uchi ni yoku kangaete kudasai*. He determinado no verme otra vez con él = *Watashi wa ni-do to kare ni aumai to kesshin shita*.

determinativo, va. 1 adj. *Kettei-teki-na* (決定的な), *kettei-ryoku no aru* (決定力のある), *gentei-teki-na* (限定的な). 2 (Gram.) *Shiji no* (指示の), *gentei no* (限定の). ej. Adjetivo... = *Shiji-keiyōshi* (指示形容詞), pronombre... = *shiji-daimeishi* (指示代名詞), palabra... = *gentei-shi* (限定詞).

determinismo. m. (Fil.) *Teimei-ron* (定命論), *unmei-ron* (運命論), *teisū-ron* (定数論), *hitsuzen-ron* (必然論), *kettei-ron* (決定論), *hisshi-ron* (必至論) (sin.) **fatalismo**.

determinista. I adj. *Kettei-ron no* (決定論の), *teimei-ron no* (定命論の), *unmei-ron no* (運命論の). II com. *Kettei-ron-sha* (決定論者), *teimei-ron-sha* (定命論者), *unmei-ron-sha* (運命論者) (sin.) **fatalista**.

detersión. f. *Sendeki* (洗滌), *senjō* (洗浄).

detersivo, va. I adj. *Senjō-sei no* (洗浄性の), *senjō no kō no aru* (洗浄の効のある). II m. *Senjō-zai* (洗浄剤), *sendeki-yaku* (洗滌薬) (sin.) **detersorio/detergente**.

detersorio, ria. I adj. *Senjō no* (洗浄の). II m. *Senjō-zai* (洗浄剤).

detestable. adj. *Imawashii* (いまわしい), *itowashii* (いとわしい), *nikumu-beki* (憎むべき), *iya-na* (嫌な), *niku-nikushii* (憎々しい), *nikurashii* (憎らしい), *noroubeki* (呪うべき).

detestablemente. adv. *Imawashiku* (いまわしく), *itowashiku* (いとわしく), *nikurashiku* (憎らしく).

detestación. f. *Ken'ō* (嫌悪), *zōo* (憎悪), *iya de tamaranai mono* (嫌でたまらないもの), *noroi* (呪い), *nikumi* (憎み).

detestar. tr. 1 (maldecir) *Norou* (呪う). 2 (abominar) *Ken'ō suru* (嫌悪する), *zōo suru* (憎悪する), *imi-kirau* (いみ嫌う), *nikumu* (憎む), *daki suru* (唾棄する).

detienebuey. m. (Bot.) = **gatuña**. *Enishida* (えにした).

detonación. f. *Todoroki* (とどろき), *bakuhatsu* (爆発), *bakuon* (爆音), *bakumei* (爆鳴), *bakuretsu* (爆裂), *bakuha* (爆破).

detonador, ra. I adj. *Todoroku* (とどろく), *bakuha-tsu no* (爆発の), *kibaku no* (起爆の), *bakuon no* (爆音の). II m. 1 *Kibaku sochi* (起爆装置), *bakumei shingō-ki* (爆鳴信号機). 2 *Kibaku-zai* (起爆剤), *baku-yaku* (爆薬), *gekihatsu shinkan* (撃発信管), *bakuhatsu shinkan* (爆発

信管).
detonante. I *p. a. de detonar.* II *adj.* Bakumei-sei no (爆鳴性の). III *m.* Bakuhatsu-butsu (爆発物), kibaku-butsu (起爆物), kibaku-yaku (起爆薬).

detonar. *intr.* Bakuhatsu suru (爆発する), todoroku (とどろく), bakuon wo tateru (爆音をたてる).

detorsión. *f.* (Med.) Hineri wo modosu koto (ひねりを戻すこと), nejiru koto (ねじること), yugami (ゆがみ).

detracción. *f.* 1 Chūshō (中傷), akko (悪口), hinan (非難). 2 Genson (減損), kison (毀損).

detractar. *tr.* Chūshō suru (中傷する), akko suru (悪口する), hinan suru (非難する), hibō suru (誹謗する), kenasu (けなす), kurasu (くさす) (*sin.*) infamar.

detractor, ra. I *adj.* Chūshō-teki-na (中傷的な), kenasu (けなす). II *s.* Chūshō suru hito (中傷する人), kenasu hito (けなす人), akko wo ii-furasu hito (悪口を言いふらす人), hinan-sha (非難者).

detraer. I *tr.* Hiku (ひく), genjiru (減じる), sashi-hiku (差し引く), kōjo suru (控除する), otosu (落とす), genson suru (減損する). *ej.* Eso no detrae nada de sus méritos = Sore wa kare no shinka wo otoshi wa shinai. 2 (*fig.*) Chūshō suru (中傷する), akko wo iu (悪口を言う), hinan suru (非難する), kenasu (けなす), kurasu (くさす). II *r.* Hanareru (離れる), hikareru (ひかれる), genjiru (減じる).

detrás. *adv.* 1 Ushiro ni (うしろに), ato ni (後に), ato kara (後から), haigo ni (背後に), muko-gawa ni (向こう側に). *ej.* El niño estaba escondido detrás de la puerta = Kodomo wa mon no ushiro ni kakurete ita. Pasó a hurtadillas por ...de mí = Kare wa watashi no ushiro wo kosori totta. Viene detrás de mí = Watashi no sugu ato kara kimasu. Las casas que están... de la montaña = Yama no ushiro ni aru ie. El enemigo atacó por detrás = Teki wa ushiro kara kogeiki shita. 2 (*fig.*) Rusu ni (留守に), hisoka-ni (ひそかに). *ej.* Por detrás (*m. adv.*) = Kage de (陰で), rusu ni (留守に).

detrimental. *adj.* Yūgai-na (有害な).

detrimento. *m.* 1 Songai (損害), son (損), sonshitsu (損失), furi (不利), yūgai (有害). 2 (quebranto) Kison (毀損), gai (害). 3 (en/con ...de)...wo gai-shite/...wo gisei ni shite. *ej.* En detrimento de la salud = Kenkō wo gai-shite. En detrimento de mis propios intereses = Watashi no rieki wo gisei ni shite.

detrítico, ca. *adj.* (Geol.) Gansetsu no (岩屑の), saiset-su-jo no (碎屑状の), saietsu-sei no (碎屑性の).

detrito. *m.* (Geol.) 1 Gansetsu (岩屑), saietsu (碎屑). 2 Saihen (碎片), hahen (破片).

detritus. *m.* (Lat.) = detrito.

deuda. *f.* 1 Shakkin (借金), fusai (負債), shakuzai (借財), saimu (債務), kari-ire-kin (借り入れ金), oime (負目). *ej.* Me cobraron un interés del 6 % sobre el total de la deuda = Watashi wa shakkin zengaku ni taishite 6-“pāsento” no risoku wo torareta; ...flotante = ichiji kari-ire-kin; ...activa = mi-shōkan fusai/shisan; ...corriente = mi-shōkan fusai; ...a corto plazo = tanki-sai; ...consolidada = chōki fusai; ...pública = kōsai; ...del Estado = koku-sai. Títulos de la... = Kōsai; ...exterior = gaisai; ...interior = nai-kokusai. Contraer deudas = Shakkin suru. Estar en... = Shakkin ga aru. No tener ninguna... = Shakkin wa ichi-mon mo nai. Estar agobiado de deudas = Shakkin de kubi ga mawaranu. 2 (...de gratitud) Ongi (恩義), giri (義理). 3 (pecado) Tsumi (罪), ayamachi (過ち), oime (負目). *ej.* Perdónanos nuestras deudas (Bibl.) = Watashi-

domo no oime wo o-yurushi kudasai.

deudo, da. *m. y f.* 1 Shinseki (親戚), shinrui (親類). 2 Shinzoku-kankei (親族関係) (*sin.*) parentesco.

deudor, ra. I *adj.* Fusai ga aru (負債がある), shakkin ga aru (借金がある), saimu no aru (債務のある), oime no aru (負目のある), ongi wo motsu (恩義を持つ). *ej.* Saldo deudor = Kari-kata/zandaka (借り方・残高). II *s.* 1 Fusai-sha (負債者), saimu-sha (債務者), kari-nushi (借り主). 2 Giri/gimu wo ou hito (義理・義務を負う人).

deuterio. *m.* (Quím.) Ju-suiso (重水素).

deuterocanónico, ca. *adj.* (Bibl.) Dai-ni seiten no (第二正典の), dai-ni keiten no (第二經典の) = apócrifo. *ej.* Los libros... = Dai-ni seiten/dai-ni keiten.

deuteronomio. *m.* (Bibl.) Shinmei-ki (申命記).

deutóxido. *m.* (Quím.) Nisanka-butsu (二酸化物) (*sin.*) dióxido/bióxido.

devalar. *intr.* (Mar.) Shinro wo ayamaru (針路をあやまる) (*sin.*) derivar.

devaluación. *f.* Heika kiri-sage (平価切り下げ).

devaluar. I *intr.* Heika wo kiri-sageru (平価を切り下げる), heika kiri-sage wo okonau (平価切り下げを行う), nesage suru (値下げする), geraku saseru (下落させる). II *r.* Heika ga geraku suru (平価が下落する). *ej.* El precio del azúcar se ha devaluado en un 20% = Satō no soba wa 2 (ni)-warikata geraku shita.

devanadera. *f.* 1 Ito-tori kikai (糸取り機械), makitori-ki (巻き取り機). 2 (Teatr.) Mawari-butai (回り舞台).

devanado. *m.* (Electr.) Zetsuen shite maita dōsen (絶縁して巻いた銅線).

devanador, ra. I *adj.* Ito-maki ni maku (糸巻きにまく), makitoru (巻き取る). II *m.* 1 Ito-guruma (糸車), ito-kuri kikai (糸繰り機械). 2 Makitori-ki (巻き取り機), ito wo maku kuda (糸を巻く管).

devanar. I *tr.* Ito wo kuri-toru (糸を繰り取る), ito wo kuru (糸を繰る), ito-maki ni makitoru (糸巻きに巻き取る), kase ni toru (括に取る). II *r.* (Amér.) ...se de risa = warai-kokeru (笑いこける), ...se de dolor = kutsū ni umeku (苦痛にうめく), ...se los sesos = atama wo shiboru (頭をしぼる).

devanear. *intr.* Tohō-mo-nai koto wo iu (途方もないことを言う), fugōri-na koto wo iu (不合理な事を言う), tawagoto wo iu (たわごとを言う), uwagoto wo iu (うわごとを言う), karuhazumi-na koto wo suru (かるはずみな事をする).

devaneo. *m.* 1 Uwagoto (うわごと), tawagoto (たわごと), bakageta koto (馬鹿げたこと), kentō-chigai (見当違い). 2 Karuhazumi-na okonai (かるはずみな行い). 3 (amorío) Ren'ai (恋愛).

devastación. *f.* 1 Arasu koto (荒らすこと), kōhai (荒廃). 2 Hakai (破壊) (*sin.*) destrucción.

devastador, ra. I *adj.* Arasu (荒らす), kōhai-saseru (荒廃させる). II *s.* Arasu mono (荒らすもの), kōhai saseru mono (荒廃させるもの), hakai-sha (破壊者).

devastar. *tr.* 1 Arasu (荒らす), kōhai saseru (荒廃させる). *ej.* Los pueblos fronterizos han sido devastados por las guerras prolongadas = Kokkyō no machi-machi wa nagai sensō ni yotte arasarete ita. 2 (*fig.*) Kowasu (こわす), hakai suru (破壊する).

devengar. I *tr.* Shūtoku suru (取得する). II *r.* Shiha-rarareru (支払われる).

devengo. *m.* Kasegi (稼ぎ), kasegi-daka (稼ぎ高), hōkyū (俸給).

devenir. intr. 1 *Okotte kuru* (起こってくる), *okiru* (起きる). 2 (Fil.) *Deki-agaru* (出来上がる), *seisei suru* (生成する), *hassei suru* (発生する), ...*ni naru* (...になる).

deviación. f.=desviación.

devisa. f. (Ant.) *Sōzoku-ryō* (相統額).

devoción. I f. 1 *Shinjin* (信心), *nesshin* (熱心), *nesshei* (熱誠). 2 *Keiken* (敬虔), *keishin* (敬神). 3 (fig.) (afición) *Aichaku* (愛着), *netchū* (熱中), *keiko* (傾向), *kenshin* (献身), *sennen* (専念) ej. ...a la causa de la democracia = *minshu-shugi no tame no kenshin*. II pl. *Shinjin no tsutome* (信心の務め), *inori* (祈り), *shugyō* (修行), *kugyō* (苦行), (Bud.) *gongyō* (勤行).

devocionario. m. *Kito-sho* (祈禱書), *inori no hon* (祈りの本).

devolución. f. 1 *Henkyaku* (返却), *henkan* (返還), *hensai* (返済), *hensō* (返送). 2 (correspondencia) *Mukui* (報い), 3 (vómito) *Ōto* (嘔吐).

devolutivo, va. adj. (For.) *Henkyaku no* (返却の), *henkan no* (返還の), *hensai no* (返済の).

devolutorio, ria. adj. (For.)=devolutivo.

devolver. I tr. 1 *Modosu* (もどす), *kaesu* (返す), *henkyaku suru* (返却する), *henkan suru* (返還する), *hensai suru* (返済する). ej. Devuélveme el paraguas que te presté el otro día = *Senjitsu o-kashi shita kasa wo kaeshite kudasai*. Tengo que... este reloj a mi amigo = *Kono tokei wo tomodachi ni kaesanakereba narimassen*. En el caso de no entregarse al destinatario, devuélvase al remitente = *Haitatsu fundō no setsu wa, hasshin-sha e go-hensō kudasai*. 2 (corresponder) *Henrei suru* (返礼する), *tori-modosu* (取り戻す), *tori-kaesu* (取り返す). Me ha devuelto el saludo muy afectuosamente = *Kare wa aiyō wo komete henrei shite kudasatta*. 3 (retribuir) *Mukuiru* (報いる). ej. ...bien por mal = *aku ni zen wo motte mukuiru*. 4 (vomitar) *Haku* (吐く), *ōto suru* (嘔吐する). II r. (S. Am.) *Modoru* (もどる), *kaeru* (返る).

devoniano, na. adj. (Geol.) "*Debon*"-*ki no* (デボン紀の), "*debon*"-*kei no* (デボン系の).

devónico, ca. adj. (Geol.)=devoniano.

devorador, ra. I adj. *Musabori-kuu* (むさぼり食う), *kui-tsukusu* (食いつくす). II s. *Musaboru hito* (むさぼる人), *donyoku-na hito* (貧欲な人), *kui-tsukusu mono* (食いつくすもの).

devorar. tr. 1 *Musabori-kuu* (むさぼり食う), *kui-tsukusu* (食いつくす), *musaboru* (むさぼる), *gatsu-gatsu kuu* (がつかつかう). ej. El perro hambriento devoró la carne que halló en la cocina = *Hara-peko no inu wa musaboru yō ni daidokoro ni atta niku wo tabeta*. 2 (consumir) *Name-tsukusu* (なめつくす), *yaki-tsukusu* (焼きつくす), *kowashi-tsukusu* (こわしつくす), *zenmetsu saseru* (全滅させる). ej. El fuego devoró todas las casas de alrededor = *Hi wa kinjo no ie wo name-tsukushita*. 3 (interesarse por...) *Nesshin ni kiki-ireru* (熱心に聞き入れる), *musabori-yomu* (むさぼり読む), *yomi-fukeru* (読み耽る), (Lit.) *tandoku suru* (耽読する).

devotamente. adv. *Shinjin wo motte* (信心をもって), *nesshin ni* (熱心に), *keiken-na taido de* (敬虔な態度で), *shinjin-bukaku* (信心深く), *tsutsushinde* (慎んで).

devoto, ta. I (piadoso) 1 adj. *Shinjin-bukai* (信心深い), *keiken-na* (敬虔な), *nesshin-na* (熱心な), *shinjin no* (信心の), *aijō no fukai* (愛情の深い), *kenshin-teki-na* (献身的な). ej. No soy de los devotos = *Watashi wa shinjin-bukai ho de wa nai*. Te recomiendo el libro de "la vida devota" de San Francisco de Sales = *Sei-"Furanshisuko Sarejio" no*

"*shinjin seikatsu*" no hon wo o-susume shimasu. 2 (afecto) *Hore-konda* (ほれこんだ), ...*ni horeru* (...にほれる), ...*ni shitagau* (...にしたがう). ej. Somos todos muy devotos de su personalidad = *Watashi-tachi wa mina sono jinbutsu ni hore-konde iru*; ...de la bota (vulg.) = *sake ni fukeru*. II s. *Shinjin-ka* (信心家), *shinkō no atsui hito* (信仰の厚い人), *nesshin-na hito* (熱心な人), (Bud.) *kie-sha* (帰依者), m. *jibutsu* (持仏).

devuelto, ta. p. p. irreg. de *devolver*.

dexiocardia. f. (Med.) *Ushin-shō* (右心症), *shinzo uhen* (心臓右辺).

dextrina. f. (Quim.) *Kosei* (糊精), *nenchaku busshitsu* (粘着物質), "*dehisutorin*" (ing. dextrine) (デキストリン).

dextro. m. (ant.) *Kyōkai no fukashin chiiki* (教会の不可侵地域).

dextrógiro, ra. adj. (Quim.) *Usenko-sei no* (右旋光性)

dextrorso, sa. adj. (Biol.) *Usen-sei no* (右旋性の).

dextrórsus. m. (Quim.) *Migi-mawari no* (右回りの).

dextrosa. f. (Quim.) *Usentō* (右旋糖), *usen-sei* (右旋性), *budoto* (ぶどう糖).

deyección. f. 1 (Geol.) *Kazan funshutsu-butsu* (火山噴出物). 2 (Med.) *Haishutsu-sayō* (排出作用). 3 pl. *Haishutsu-butsu* (排出物), *haisetsu-butsu* (排泄物).

deyector. m. *Haishutsu-sochi* (排出装置), *mizu-aka wo toru kikai* (水垢を取る機械), *mizu-aka jōkyō sochi* (水垢除去装置), *yu-aka wo otosu kikai* (湯垢を落とす機械).

deznable. adj. 1-*wari-zei wo kaserareru* (一割税を課せられる).

dezmar. tr.=diezmar.

dg. abr. de *decigramo*.

di- pref. = *Hi* (非), *fu* (不), 2 (*ni*) (二), *hantai* (反対). ej. Dicroísmo = *Ni-shoku-sei* (二色性), didáctilo = *2-hon yubi no* (二本指の), difidencia = *fu-shin yō* (不信用), disentimiento = *hantai no iken* (反対の意見), discrepancia = *fu-itchi* (不一致).

día. m. 1 *Hi* (日), *nichi* (日), (comp.) *-bi/-jitsu* (日), "*dē*" (ing. day) (デー). ej. Un... frío de invierno = *Fuyu no aru samui hi ni*; ...del cumpleaños = *tanjō-bi*; ...de la Hispanidad = "*Isupania*" *minzoku no hi*; ...comemorativo = *kinen-bi*; ...festivo = *saijitsu/shukujitsu*; ...feriado/...de descanso = *kyūjitsu*; ...de ayuno = *danjiki no hi*. Al ...siguiente = *Yokujitsu*. Cada... = *Hibi/mainichi*. Todos los ...s = *Mainichi*. El otro... = *Senjitsu*; ...laborable/...de trabajo = *shukkin-bi*; ...del juicio final = *saigo no shinpan no hi*. Cada dos días = *Kakujitsu ni/futsuka-goto ni*. Hoy es para mí un mal día = *Kyō wa domo hi ga warui*. Eso no es obra de un día o dos = *Sore wa ichi-nichi ya futsuka de deki-agaru shigoto de wa nai*. Ya empezaba a declinar el... = *Hi ga katamuki-kakete ita*. Unos días después volví a verle = *Watashi wa sūjitsu-go mata kare ni atta*. A medida que van pasando los días = *Hi ga tatsu ni shitagatte*. Poco a poco se van acortando los días = *Dandan hi ga mijikaku-natte-kita*. Al llegar la primavera los días se hacen más largos = *Haru ni naru to hi ga nagaku naru*. 2 (opuesto a la noche) *Hiru* (昼), *hiruma* (昼間), *nitchū* (日中), *nikkō* (日光), *chūjitsu* (昼日), *chūkan* (昼間). ej. Claro como el... = *Hiru no yō ni akarui*. Día y noche = *Hiru mo yoru mo/nichiya*. El trabaja de noche y descansa de día = *Kare wa yakan hataraita, nitchū wa yasumimasu*. 3 (cumpleaños) *Tanjō-bi* (誕生日). ej. Hoy di los días a mi primo = *Kyō wa itoko ni tanjō no iwai wo nobeta*. Hoy son los días de mi padre = *Kyō wa chichi no tanjō-bi desu*. 4 (tiempo) *Tenki* (天気), *tenkō* (天候).

ej. Abrir el... = *Tenki ni naru*. Hace buen día = *Tenki ga yoi*. Que haga bueno o mal día = *Tenki ga yokute mo warukute mo*. 5 (la vida) *Shōgai* (生涯), *issho* (一生). ej. Al fin de sus días = *Shōgai no owari ni*. Acabar uno sus días = *Issho wo oeru*. 6 (fecha) *Hi-zuke* (日付け), *nichiji* (日時). 7 (...del mes) Día 1 = *Tsuitachi* (一日), día 2 = *futsuka* (二日), día 3 = *mikka* (三日), día 4 = *yokka* (四日), día 5 = *itsuka* (五日), día 6 = *muika* (六日), día 7 = *nanuka* (七日), día 8 = *yōka* (八日), día 9 = *kokonoka* (九日), día 10 = *tōka* (十日). 8 *expr.* y *loc. adv.* ej. Al día = *Kindai-teki ni* (近代的に), *saikin* (最近). Al despuntar el... = *Hi-no-de ni* (日の出に), a lo largo del... = *shūjitsu* (終日), *ichi-nichi-jū* (一日中). i Buenos días! = *Ohayo!* (おはよう!), *konnichi wa!* (今日は!). Cada cosa llegará a su... = *Donna mono ni mo sore-zore no jiki ga aru*. Cada día = *Mainichi/hibi/ichi-nichi ichi-nichi to*. Cada dos días = *Ichi-nichi-oki ni*. Cualquier... = *Izure ki ga muitara*. Dar los días = *Tanjō-bi no itwai wo iu*. De día = *Hiruma ni/nitchū*. De día y de noche = *Hiru mo yoru mo/nichiya*. De un ...para otro = *Kyō ka asu ka*; ...de los que repican gordo = *saijitsu/shukujitsu*; ...de año nuevo = *ganjitsu/o-shōgatsu*. Día tras día = *Mainichi/kuru hi kuru hi ni*. Días atrás = *Senjitsu/sūjitsu-mae*. Durante el... = *Nitchū*; el mejor... = *itsuka wa*. El... menos pensado = *Omoigakenaku/itsuka*. En nuestros días = *Gendai de wa/saikin/konogoro*. En pleno... = *Mappiruma ni/hi-naka/hiru hi-naka ni/hakuchū ni*. Estos días = *Konogoro/saikin/sakkon wa*. Hasta el ...de hoy = *Konnichi ni itaru made/kyō made*. Hombre del... = *Kindai-jin/gendai-jin*. Hoy día = *Gendai de wa/ima wa*. La noticia del... = *Honjitsu no "nyūsu"* (ing. news); poner al... = *gendai-ka suru/kindai-ka suru*; todo el santo... = *shūjitsu/ichi-nichi-jū*. Un ...si y otro no = *Kakujitsu ni*. Uno de estos días = *Chikai uchi ni/kinjitsu*. Unos/algunos días después = *Sūjitsu-go/ni-san-nichi tatte*; vivir al día = *sono-hi-gurashi wo suru*.

diabasa. f. (Geol.) *Kiryoku-gan* (輝綠岩) = **diorita**.

diabetes. f. (Pat.) *Tōnyō-byō* (糖尿病).

diabético, ca. I *adj.* *Tōnyō-byō no* (糖尿病の). II s. *Tōnyō-byō kanja* (糖尿病患者).

diabetómetro. m. *Tōnyō kensa-ki* (糖尿病検査器).

diabla. f. 1 (*fam.*) *Josai no akuma* (女性の悪魔), *majo* (魔女), *oni-baba* (鬼婆). 2 *Kedate-ki* (毛ばだて器). A la diabla (*m. adv. fam.*) = *Zonzai ni* (ぞんざいに).

diabler. *intr. (fam.) Itazura wo suru* (いたずらをする), *mu-teppō-na koto wo suru* (むてっぽうな事をする), *akuratsu-na koto wo yaru* (悪辣な事をする).

diablejo. m. d. de diablo. *Ko-oni* (小鬼).

diablesa. f. (*fam.*) = **diabla** 1 *acep.*

diablesco, ca. *adj. (fam.) = diabólico*.

diablillo. m. d. de diablo. 1 *Ko-oni* (小鬼), *akuma* (悪魔). 2 *Kasō no akuma* (仮装の悪魔). 3 (*fig.*) *Itazurakko* (いたずらっ子), *itazura kozō* (いたずら小僧), *abaremono* (あばれ者).

diablito. m. d. de diablo. = **diablillo**.

diablo. m. 1 *Akuma* (悪魔), *akurei* (悪霊), *majin* (魔人), *oni* (鬼), (Lit.) *kichiku* (鬼畜), *akki* (悪鬼), *jashin* (邪心) (*sin.*) **demonio**. 2 (por antonomasia) *Akuma* (悪魔), *maō* (魔王) = **satán**. 3 (*fig.*) *Itazura-mono* (いたずら者), *itazurakko* (いたずらっ子), *hara-guro* (腹黒), *akuto* (悪党). 4 (*fig.*) *Bu-otoko* (醜男). *ej.* ...cojuelo = *itazura-mono*; ...encarnado (*fam.*) = *akunin* (悪人), *ranbō-na/warui ningen* (乱暴な・悪い人間), *iji-no-warui hito* (意地の悪

い人). 5 *interj.* *Chikusho!* (畜生). ¿Dónde diablos estoy? (*fr. fam.*) = *Koko wa doko dai?* 6 *expr. vulg.* Como un... como el... = *Hidoku* (ひどく), dar al... = *nonoshiru* (ののしる), darse al diablo... = *gekko suru* (激昂する), *zetsubo suru* (絶望する), i qué ...de...! = *nan-to-iu mendo-na/yak-kai-na* (なんとというめんどろな・やっかいな), no temer ni a Dios ni al... = *nani mono wo mo osorenai*; negro como el... = *makkuro-na* (まっくろな), i voto al...! = *kutabatte shima!* (くたばってしまえ!). i Pobre diablo! = *Baka-shōjiki da!* (ばか正直だ!).

diablura. f. *Itazura* (いたずら), *hito-sawagase* (人騒がせ), *ranbō* (乱暴). *ej.* Hacer diabluras = *Itazura wo suru/ranbō wo hataraku/akuratsu-na koto wo yaru*.

diabólicamente. *adv.* *Akuma no yō ni* (悪魔のように), *sugoku* (すごく), *hidoku* (ひどく), *akuratsu ni* (悪辣に).

diabólico, ca. *adj.* 1 *Akuma no* (悪魔の), *akuma no yō-na* (悪魔のような), *akurei no yō-na* (悪霊のような), *akuma-teki-na* (悪魔的な), 2 *Akuratsu-na* (悪辣な), *hidoku warui* (ひどく悪い), *kyōaku-na* (凶悪な).

diábolo. m. *Koma no isshu* (こまの一種), "diaboro" (ディアボロ), *kūchū-goma* (空中ごま). [種].

diacatolición. m. (Farm.) *Gezai no isshu* (下剤の一種). **diacústico, ca.** I *adj.* (Fis.) *Kussetsu kasen no* (屈折火線の). II m. (Fis.) *Kussetsu kasen* (屈折火線).

diacitrón. m. = **acitrón**. (Bot.) *Bushukan no mi* (ぶしゅ柑の実), *sato-zuke* (砂糖漬け).

diaconado. m. (Cath.) *Josai-shoku* (助祭職), *josai no mibun* (助祭の身分).

diaconal. *adj.* *Josai no* (助祭の), *hosai no* (補祭の).

diaconato. m. = **diaconado**.

diaconía. f. *Josai no kankatsu* (助祭の管轄).

diaconisa. f. (rel.) (*Kodai-kyōkai no*) *onna-josai* ((古代教会の) 女助祭), *joshi shitsuji* (女子執事). [事].

diácono. m. (rel.) *Josai* (助祭), *hosai* (補祭), *shitsuji* (執事). **diacrisis.** f. (Med.) *Kubun-teki-na/kubetsu-teki-na shōjō* (区分的な・区別的な症状).

diacrítico, ca. 1 (Pat.) *Kubetsu-teki-na/kubun-teki-na shōjō no* (区別的な・区分的な症状の), *shōbyō tokuyū no* (症病特有の). 2 (Gram.) *Kubetsu-teki hatsuon kigō no* (区別的な発音記号の), *ej.* *Signos...* = *Kubetsu-teki hatsuonpu* (区別的な発音符), *hatsuon kigō* (発音記号), *onpu* (音符).

diacústica. f. *Kussetsu onkyō-gaku* (屈折音響学). [符]. **diadelfia.** f. (Bot.) *Ryōtai yūzui* (両体雄蕊), *ryōtai* (両体), *yūzui shokubutsu* (雄蕊植物).

diadelfos. *adj.* (Bot.) *Ryōtai no* (両体の), *ryōtai yūzui shokubutsu no* (両体雄蕊植物の).

diadema. f. 1 *Ōkan* (王冠), *kanmuri* (冠). 2 *Ōkan-gata no kami-kazari* (王冠型の髪飾り), *hachi-maki* (鉢巻き). 3 (*fig.*) *Ōi* (王位), *ōken* (王権).

diademado, da. *adj.* (Blas.) *Ōkan-gata no* (王冠型の), *kanmuri no* (冠の).

diado. *adj.* *Kimatta (hi)* (きまった(日)), *kitei no (hi)* (既定の(日)).

diafanidad. f. *Tomei* (透明), *tōmei-shitsu* (透明質), *tōmei-sei* (透明性), *tōmei-do* (透明度).

diáfano, na. *Tomei-na* (透明な), *tōmei-sei no* (透明性の), *sukiōru* (透き通る), *suki-tōtta* (透き通った). *ej.* ...como el agua = *mizu no yō ni suki-tōtta*.

diáfisis. f. 1 (Anat.) *Kokkan* (骨幹). 2 (Hist. Nat.) *Kakuheki* (隔壁).

diaforesis. f. (Med.) *Ase* (汗), *hakkān* (発汗) (*sin.*) **sudor**.

diaforético, ca. I *adj.* (Med.) *Hakkan no* (発汗の), *hakkan wo sokushin suru* (発汗を促進する). II *m.* *Hakkan-zai* (発汗剤).

diafragma. *m.* 1 (Anat.) *Ôkaku-maku* (横隔膜), *kaku-maku* (隔膜). 2 (Hist. Nat.) *Maku-ban* (膜板), *shikiri-ben* (仕切り弁). 3 *Kakuheki* (隔壁), *kakumaku* (隔膜). 4 (Mec.) *Kakuban* (隔壁), *shikiri-ban* (仕切り板). 5 (Fot.) *Shibori* (しぼり), *shindo-ban* (振動盤), "shatta" (ing. shutter) (シャッター).

diafragmático, ca. *adj.* *Ôkaku-maku no* (横隔膜の), *kakuheki no* (隔壁の), *kaku-maku-jô no* (隔膜状の), *maku-jô no* (膜状の).

diagnosis. *f.* 1 (Med.) *Shindan* (診断), *shindan-hô* (診断法), *kanbetsu shindan* (鑑別診断). 2 (Biol.) *Hyocho* (標徴).

diagnosticar. *tr.* (Med.) *Shindan suru* (診断する), *shinsatsu suru* (診察する).

diagnóstico, ca. I *adj.* (Med.) *Shindan no* (診断の), *shindan-jô no* (診断上の), *shindan ni yaku-datsu* (診断に役立つ). II *m.* 1 (Med.) *Shindan* (診断), *chokô* (徴候), *tokushu shôjô* (特殊症状), *tokuchô* (特徴). 2 *Shindan-sho* (診断書).

diagonal. I *adj.* *Naname no* (斜めの), *taikaku-teki-na* (対角的な), *taikaku no* (対角の), *taikaku-sen no* (対角線の), *hasu no* (はすの), *suji-kai no* (筋かいの). *ej.* *Linea...* = *Taikaku-sen* (対角線), *un plano...* = *taikaku-men* (対角面). II *f.* *Taikaku-sen* (対角線).

diagonalmente. *adv.* *Naname ni* (斜めに), *taikaku no hôkô ni* (対角の方向に), *hasu ni* (はすに), *suji-kai ni* (筋かいに), *butchigai ni* (ぶつちがいに). [法].

diagrafia. *f.* *Bundo-jaku* (分度尺), *tensha-hô* (転写装置), *Tensha-ki* (転写器), *kakudai-shazu-ki* (拡大写図器), *mosha-yô "kamera"* (複写用カメラ).

diagrama. *m.* *Zushiki* (図式), *zuyô* (図表), *ichiran-zu* (一覧圖), *sakuzu* (作圖), *zukei* (図形), "gurafu" (ing. graph) (グラフ), "daiyaguramu" (ダイヤグラム).

dial. I *adj.* *Ichi-nichi no* (一日の), *hi no* (日の). II *m.* 1 *Shishin-men* (指針面), "daiyaru" (ing. dial) (ダイヤル), *moji-ban* (文字盤). 2 *pl.* *Nichi-roku* (日録).

diálaga. *f.* (Min.) *Ihaku-seki* (異剝石).

dialectal. *adj.* *Hôgen no* (方言の), *namari no aru* (訛りのある).

dialéctica. *f.* *Benshō-hô* (弁証法), *benron-jutsu* (弁論術), *suiri no jutsu* (推理の術).

dialético, ca. I *adj.* *Benshō-hô-teki-na* (弁証法的な). II *s.* *Benshō-hô kyôshi* (弁証法教師), *benshō-ka* (弁証家), *benron-ka* (弁論家).

dialecto. *m.* *Hôgen* (方言), *chihô-go* (地方語), *kuni-namari* (国訛り).

dialipétalo. I *adj.* (Bot.) *Riben no* (離弁の). II *m.* 1 (Bot.) *Riben* (離弁). 2 *pl.* *Riben-ka shokubutsu* (離弁花植物).

dialisépalo, la. *adj.* (Bot.) *Gakuhen no bunri-shita* (萼片の分離した). [性].

dialísis. *f.* (Fis. Quím.) *Tôseki* (透析), *tômakei-sei* (透膜)

dialítico, ca. *adj.* *Tôseki no* (透析の), *tôseki-teki-na* (透析的な), *tômakei-sei no* (透膜性の).

dializador, ra. I *adj.* *Tôseki-suru* (透析する). II *m.* *Tôseki-ki* (透析器).

dializar. *tr.* *Tôseki suru* (透析する).

dialogado, da. I *p. p. de dialogar.* II *adj.* *Taiwa-teki* (対話的), *taiwa-shiki no* (対話式の). III *m.* *Taiwa-shiki* (対話式), *mondo-shiki* (問答式), *mondo-tai* (問答体).

dialogal. *adj.* = *dialogístico/dialogado.*

dialogar. I *tr.* *Taiwa wo suru* (対話をする), *mondo suru* (問答する). II *intr.* *Mondo-tai de kaku* (問答体で書く), *taiwa wo kaku* (対話を書く).

dialogismo. *m.* 1 (Ret.) *Hitori mondo* (ひとり問答). 2 *Taiwa-shiki tôron-hô* (対話式討論法), *taiwa-tai-jutsu* (対話体術).

dialogístico, ca. *adj.* 1 *Taiwa-teki* (対話的), *mondo-shiki no* (問答式の), *taiwa-tai no* (対話体の). 2 *Taiwa-bun no* (対話文の), *mondo-tai no* (問答体の).

dialogizar. *tr.* = *dialogar.*

diálogo. *m.* 1 *Taiwa* (対話), *mondo* (問答), *kaiwa* (会話). 2 *Taiwa-bun* (対話文), *taiwa-tai* (対話体), *taiwa-shiki* (対話式), *mondo-shiki* (問答式). *ej.* En forma de... = *Taiwa-tai/taiwa-shiki de/mondo-shiki ni.*

dialoguista. *com.* *Taiwa-sha* (対話者), *taiwa sakusha* (対話作者).

dialtea. *f.* 1 (Farm.) (*Usubeni-tachiao de tsukutta*) *nankô* (薄紅たち葵で造った) 軟膏. 2 (Bot.) "Mashimaro" (ing. marshmallow) (マシマロ).

diamagnético, ca. *adj.* (Fis.) *Han-jisei no* (反磁性の), *gyaku-jisei no* (逆磁性の).

diamagnetismo. *m.* *Han-jisei* (反磁性), *gyaku-jiki* (逆磁気).

diamantado, da. *adj.* = *adiamantado.* 1 "Daiyamondo" *wo chiribameta* (ダイヤモンドをちりばめた). *ej.* *Corona regia...* = "Daiyamondo" *wo chiribameta ôkan.* 2 "Daiyamondo" *no yô-ni kagayaku* (ダイヤモンドのように輝く).

diamante. *m.* 1 (Miner.) *Kongô-seki* (金剛石), "daiyamondo" (ing. diamond) (ダイヤモンド). *ej.* ...brillante = *migaki "daiyamondo"*; ...bruto = *migakanai "daiyamondo"*; ...negro = *kuro "daiyamondo"*. El ...es la sustancia más dura conocida hasta el presente = "Daiyamondo" *wa shirarete iru busshitsu no uchi de mottomo katai mono de aru.* Las bodas de... = "Daiyamondo"-*kon-shiki* (*kekkon-go 60/75-nen-me no iwai*). 2 (instrumento) "Garasu"-*kiri "daiya"* (ガラス切りダイヤ), "daiyamondo" *kenma-ki* (ダイヤモンド研磨器).

diamantífero, ra. *adj.* *Kongô-seki wo fukumu* (金剛石を含む), "daiyamondo" *wo san-suru* (ダイヤモンドを産する).

diamantino, na. *adj.* 1 "Daiyamondo" *no* (ダイヤモンドの), *kongô-seki no* (金剛石の), *kongô-seki no yô-na* (金剛石のような). 2 (fig.) *Kiwamete kengo-na* (極めて堅固な), *tsuyoi* (強い).

diamantista. *com.* *Kongô-seki saiku-nin* (金剛石細工人), *kongô-seki shônin* (金剛石商人).

diamela. *f.* (Bot.) = *gemela.* "Arabiya" *sokei* (アラビヤそけい).

diametral. *adj.* *Chokkei no* (直径の), *sashi-watashi no* (差し渡し).

diametralmente. *adv.* 1 *Sashi-watashi de* (差し渡して), *chokkei de* (直径で). 2 *Mattaku* (まったく) (*sin.*) *enteramente.* *ej.* *Intereses... opuestos = Mattaku ai-han-suru rigai.*

diámetro. *m.* *Chokkei* (直径), *sashi-watashi* (差し渡し). *ej.* 80 centímetros de... = *Chokkei ga 80 "senchi"*; el árbol tiene 2 metros y medio de diámetro = *Sono ki wa chokkei 2 "mëtoru"-han aru.*

diamidofenol. *m.* (Quím.) "Diamido-fenoru" (ディアミドフェノール), (Fot.) "amidoru" (アミドール). [ン].

diamina. *f.* (Quím.) "Diamin" (ing. diamin (e)) (ディアミ
diana. *f.* (Mil.) 1 *Kishō* "rappa" (起床ラッパ). 2 *Mato* no
chūshin (的の中心).
dianche. *m.* (fam.) = **diantre!**
diandra. *f.* (Bot.) 1 *Ni-yazui* (二雄蕊). 2 *Ni-yazui sho-*
kubutsu (二雄蕊植物).
diandro, dra. *adj.* *Ni-yūzui* no (二雄蕊の), *oshibe ga*
2-ko aru (雄しべが2個ある).
diantre. *m.* 1 (fam.) *Akuma* (悪魔) (sin.) **diablo.** 2
(interj.) Chikushō! (畜生!).
diapalma. *f.* (Farm.) *Mitsuda-sō* (みつだそう).
diapasón. *m.* (Mús.) 1 *Onsa* (音叉). 2 *On'iki* (音域),
hyōjun-chō (標準調). *ej. ...normal = hyōjun kion* (標準基
音). 3 (...del órgano) *Onsen* (音栓).
diapédesis. *f.* (Med.) *Kekkan* (血汗), *shintō-sei shukke-*
tsu (滲透性出血).
diapente. *m.* (Mús.) 5 (*go*)-*ontei* (五音程).
diaplegia. *f.* (Pat.) *Ryōgawa mahi* (両側麻痺), *zenshin*
mahi (全身麻痺), *zenshin fuzui* (全身不随).
diapófisis. *f.* (Anat.) *Sekitsui tokki* (脊椎突起).
diapositiva. *f.* (Fot.) *Tomei yōga* (透明陽画), *gentō-*
ban (幻灯板), "suraido" (ing. slide) *shashin* (スライド写
diaprea. *f.* *Sumomo* (李). [真]
diapreado, da. *adj.* (Blas.) *Karakusa-moyo no aru* (唐
草模様のある).
diaquenio. *m.* (Bot.) *Sōken-ka* (双懸果), *kensō-ka* (懸瘦
果), *sōhei-ka* (双閉果).
diacquilón. *m.* (Farm.) *Tan'en-kokō* (単鉛硬膏), *tan'en*
kōzai (単鉛硬剤).
diariamente. *adv.* *Mainichi* (毎日), *hibi ni* (日々に),
higoto ni (日毎に), *nichi-nichi* (日々).
diario, ria. *I adj.* *Mainichi no* (毎日の), *nichi-nichi no*
(日々の), *nichijō no* (日用の), *hibi no* (日々の), *nichijō*
no (日常の). *ej. El deber... = Hibi no tsutome*; *la vida... =*
nichijō no seikatsu; *el trabajo... = nichijō no shigoto*. *II m.*
1 *Nikki* (日記), *nikki-cho* (日記帳), *techo-nikki* (手帳日
記), *nisshi* (日誌). *ej. Llevar el... = Nikki wo tsukeru*.
Acostumbro a escribir mi diario por la noche = *Watashi*
wa yoru nikki wo tsukeru shūkan ga aru. 2 (periódico)
Shinbun (新聞), *nikkan shinbun* (日刊新聞). *ej. ¿Qué de-*
cía el diario ayer sobre el caso? = Jiken ni tsuite kind
no shinbun wa dō kaite imashita ka? 3 (gastos domésticos)
Hibi no nyūhi (日々の入費), *hiyō* (費用).
diarismo. *m.* (Amér.) = **periodismo**. "Janarizumu"
(ing. journalism) (ジャーナリズム) (sin.) **prensa**.
diarista. *com.* (Amér.) "Janarisuto" (ing. journalist) (ジ
ャーナリスト).
diarrea. *f.* (Med.) *Geri* (下痢).
diarreico, ca. *adj.* (Med.) *Geri* no (下痢の), *geri-jō no*
(下痢状の). *ej. Flujo... = Geri* (下痢).
diartrosis. *f.* (Anat.) *Kadō kansetsu* (可動関節), *kadō*
ketsugō (可動結合).
diascordio. *m.* (Farm.) *Geri-dome-zai* (下痢止め剤),
"ahen" *wo fukumu shizai* (アヘンを含む毒剤).
diáspero. *m.* (Miner.) = **diapro.**
diáspora. *f.* (La...) (Hist.) "Yudaya"-jin no *kakkoku e no*
bunsan (ユダヤ人の各国への分散).
diásporo. *m.* (Miner.) *Hekigyoku* (碧玉).
diastro. *m.* (Miner.) 1 *Hekigyoku* (碧玉) = **diásporo**.
2 *Kesseki* (血石), *ketsu-gyoku-zui* (血玉髓).
diastasa. *f.* (Quím.) "Jiasutāze" (ing. diastase) (ジアス
ターゼ), *denpun tōka kōso* (澱粉糖化酵素).
diástasis. *f.* (Cir.) *Dakkyū* (脱臼), *hone-higai* (骨被蓋).

diástilo. *adj.* (Arq.) *San-kei-kan-shiki* no (三径間式の),
(hashira no chokkei no 3 bai ni suru) chūkan-wari ((柱の
直径の三倍にする) 柱間割り).
diástole. *f.* 1 (Poét.) *Onsetsu shinchō* (音節伸長). 2
(Fisiol.) *Shinzō kakuchō (undō)* (心臓拡張 (運動)).
diastólico, ca. *adj.* (Fisiol.) *Shinzō kakuchō no* (心臓
拡張の).
diatérmico, na. *adj.* (Fis.) *Tōnetsu no* (透熱の),
tōnetsu-sei no (透熱性の), *netsu wo tōsu* (熱を透す), *nes-*
sen tōka-sei no (熱線透過性の).
diatermia. *f.* *Tōnetsu ryōhō* (透熱療法), *nessen tōka-*
sei (熱線透過性), "jiaterumi" (ジアテルミー).
diatérmico, ca. *adj.* (Fis.) *Nessen-tōka-sei no* (熱線透
過性の), *tōnetsu-sei no* (透熱性の) = **diatérmico**.
diatesarón. *m.* (Mús.) *Dai-yon ontei* (第四音程).
diatéxico, ca. *adj.* (Med.) *Byōteki tokui-shitsu no* (病的
特異質の), *byōteki soshitsu no* (病的素質の), *tokui*
soshitsu no (特異素質の).
diátésis. *f.* (Med.) *Byōteki soshitsu* (病的素質), *tokui*
taishitsu (特異体質).
diatessarón. *m.* (Hist. Bíbl.) *Kyōkan fukuin-shō* (共観
福音書).
diatomáceas. *f. pl.* (Bot.) *Keisō-ruī* (硅藻類).
diatomea (s). *f.* (Bot.) 1 *Keisō shokubutsu* (硅藻植
物). 2 *pl. Keisō-ruī* (硅藻類) = **diatomáceas**.
diatómico, ca. *adj.* (Quím.) *Ni-genshi no* (二原子の),
ni-ka no (二価の) (sin.) **divalente**.
diatónico, ca. *adj.* (Mús.) *Zen-onkai-teki-na* (全音階
的の). *ej. Escala... = Zen-onkai* (全音階).
diatriba. *f.* *Tsūretsuna hinan* (痛烈な批難), *kokuhyō*
(酷評), (p. us.) *tsuba* (痛罵).
diávolo. *m.* = **diábolo**. *Koma no isshu* (こまの一種),
kūchū-goma (空中ごま), "diaboro" (ディアボロ).
dibranquial. *I adj.* *Ni-sai no* (二鰓の), *ni-sai-ruī no*
(二鰓類の). *II m.* (Zool.) 1 *Ni-sai no uo* (二鰓の魚). 2 *pl.*
Ni-sai-ruī (二鰓類).
dibranquio, quia. *I adj.* (Zool.) *Ni-sai no aru* (二鰓
のある). *II m.* 1 (Zool.) *Ni-sai no uo* (二鰓の魚). 2 *pl.*
Ni-sai-ruī (二鰓類).
dibraquio. *m.* (Ret.) (ant.) *Tantan-kaku* (短短格) = **pi-**
rriquio.
dibujador, ra. *adj. y s. = dibujante* *II acep.*
dibujante. *I p. a. de dibujar.* *II s.* *Zuanka* (図案家),
sashie-gaka (挿絵画家), "dezaina" (ing. designer) (デザイ
ナー), *seizu-ka* (製図家), *sekkei-sha* (設計者), *zuko* (図
工), *ishō-ka* (意匠家).
dibujar. *I tr.* *Egaku* (描く), *zuan wo hiku* (図案をひ
く), *zu wo hiku* (図をひく), *seizu suru* (製図する), *sobyō*
suru (素描する), *sekkei suru* (設計する), *ishō wo tsu-*
kuru (意匠をつくる), *soga wo kaku* (素面を書く), *zuga*
wo kaku (図画を書く), *zudori (wo) suru* (図取り(を)す
る), *e wo kaku* (絵を書く), *shasei suru* (写生する). *ej. El*
niño dibuja muy bien = Kodomo wa totemo e ga jōzu
da. *II r. (fig.) Rinkaku ga uki-deru* (輪郭が浮き出る),
kukkiri ukabi-agaru (くっきり浮かび上がる), *arawareru*
(現われる), *mieru* (見える). *ej. Las montañas se dibujan*
allá en el horizonte = Yama-yama no sugata ga chihei-sen
no kanata ni kukkiri to ukabi-agatte iru. Sobre el hori-
zonte marino se dibuja un barco = *Suihei-sen ni issō no*
funo no sugata ga arawarete iru.
dibujo. *m.* 1 (arte del...) *Zugaku* (図学), *zu-hiki* (図引
き). 2 *E* (絵), *zu* (図), *zuga* (図画), *zumen* (図面), *zuan*
(図案), *seizu* (製図), *sashie* (挿絵), *senga* (線画), *zu-dori*

(図取り), *sobyō* (素描), *ishō* (意匠, "suketchi" (ing. sketch) (スケッチ), "dezain" (ing. design) (デザイン), *shasei* (写生). 3 (comp.) Mesa de... = *Seizu-dai* (製図台), ...de aguada = *suisai-ga* (水彩画), ...a pulso = *Jizai-ga* (自在画). Dibujos animados = *Manga eiga* (漫画映画), *dōga* (動画), ...humorísticos = *manga* (漫画), ...publicitarios = *kōkoku* "dezain" (広告デザイン). Meterse en dibujos (expr. fam. y fig.) = *Yokei-na koto ni kanshō suru*.

dicacidad. *f.* *Kokuhyō* (酷評), *dokuzetsu* (毒舌) (*sin.*) **virulencia.**

dicaz. *adj.* *Kokuhyō suru* (酷評する), *dokuzetsu no* (毒舌の).

dicción. *f.* 1 (vocablo) *Kotoba* (言葉), *genɡo* (言語). 2 (modo de hablar) *ikata* (言い方), *hanashi-kata* (話し方), *hanashi-buri* (話しぶり), *ii-mawashi* (言いまわし), *kotoba-zukai* (言葉づかい), *gohō* (語法). 3 (pronunciación) *Hatsuon* (発音).

diccionario. *m.* *Jisho* (辞書), *jibiki* (字引), *jiten* (事典), *yōgo-shū* (用語集) (*sin.*) **vocabulario.** *ej.* Buscar el significado de la palabra consultando el... = *Jisho wo hiite genɡo no imi wo shiraberu*. *ej.* ...inglés-japonés = *eiwa jiten* (英和辞典), ...japonés-inglés = *waei jiten* (和英辞典), ...español-japonés = *seitwa jiten* (西和辞典), ...japonés-español = *wasei jiten* (和西辞典), ...bilingüe = *taiyaku jiten* (対訳辞典).

diccionario. *com.* *Jisho henshū-sha* (辞書編集者).

dicente. I *p. a. de decir.* II *s.* *Hanasu hito* (話す人), *iu hito* (言う人).

dicieembre. *m.* *Jūni-gatsu* (十二月), (Lit.) *shirwasu* (師 **diciente.** *p. a. de decir.* = **dicente.** [走].

diclinismo. *m.* (Bot.) *Shiyū ika* (雌雄異花).

diclino, na. *adj.* (Bot.) *Shiyū ika no* (雌雄異花の).

dicotiledón. I *adj.* (Bot.) *Sōshiyō no* (双子葉の). II *m.* 1 *Sōshiyō* (双子葉). 2 *pl.* *Sōshiyō-rui* (双子葉類), *sōshiyō shokubutsu* (双子葉植物).

dicotiledóneo, a. I *adj.* *Sōshiyō-rui no* (双子葉類の), *sōshiyō shokubutsu no* (双子葉植物の). II *f. pl.* (Bot.) *Sōshiyō-rui* (双子葉類), *sōshiyō shokubutsu* (双子葉植物).

dicotomía. *f.* 1 (Hist. Nat.) *Taisei* (対生), *sajō bunki* (叉状分岐). 2 (Lóg.) *Ryōdan-hō* (両断法), *nibun-hō* (二分法).

dicotómico, ca. *adj.* (Lóg.) *Ryōdan-hō no* (両断法の), *nibun-hō no* (二分法の).

dicótomo, ma. *adj.* *Taisei no* (対生の), *futa-mata no* (二股の), *sajō bunki no* (叉状分岐の).

dicotomófilo, la. *adj.* (Bot.) *Futa-mata ni wareta* (二股にわかれた), *taisei no* (対生の), *sajō bunki no* (叉状分岐の).

dicroico, ca. *adj.* (Fis.) *Nishoku-sei no* (二色性の).

dicroismo. *m.* (Fis.) *Nishoku-sei* (二色性).

dicroita. *f.* (Miner.) *Kinsei-seki* (葦青石) (*sin.*) **cordierita.**

dicromático, ca. *adj.* *Nishoku no* (二色の).

dictado, da. I *p. p. de dictar.* II *m.* 1 *Shaku-i* (爵位), *shōgō* (称号). 2 *Kaki-tori* (書取り), *kōjutsu* (口述), *kuju* (口授). *ej.* Escribir al... = *Kōjutsu hikki wo suru*; *kiki-totte kaku*. 3 *pl.* (fig.) (...de la conciencia) *Ryōshin no meirei/ryōshin no shiji*.

dictador. *m.* 1 *Dokusai-sha* (独裁者), *shirei-sha* (指令者). 2 (Hist.) *Shissei-kan* (執政官), *shirei-kan* (指令官). 3 *Kaki-toraseru hito* (書き取らせる人), *kuju-sha* (口授者).

dictadura. *f.* 1 *Dokusai-shoku* (独裁職), *dokusai-sha*

no ninki (独裁者の任期). 2 *Dokusai-ken* (独裁権), *dokusai-seiji* (独裁政治), *zettai-ken* (絶対権), *dokusai-shugi* (独裁主義). 3 (Hist.) *Shikken-shoku* (執権職), *shissei-ken* (執政権). 4 (arbitrariadad) *Sen-ō* (専横).

dictáfono. *m.* (Fis.) *Kōjutsu-chikuon-ki* (口述蓄音機), *kōjutsu-saisei-ki* (口述再生器), *sokki-yō chikuon-ki* (速記用蓄音機), "dikutafon" (ing. dictaphone) (ディクタフォン).

dictamen. *m.* 1 *Handan* (判断) (*sin.*) **juicio.** 2 *Iken* (意見) (*sin.*) **opinión.** 3 *Meirei* (命令) (*sin.*) **mandato.** *ej.* Debemos obrar conforme al...de la conciencia = *Ryōshin no meirei ni shitagawanakereba narimasen*.

dictaminar. *intr.* *Iken wo noberu* (意見をのべる), *iken wo dasu* (意見を出す), *handan wo kudasu* (判断をくだす).

dictamo. *m.* (Bot.) 1 *Hakusen-zoku* (白鮮属). 2 ...blanco = *Hakusen* (白鮮).

dictar. *tr.* 1 *Kōjutsu suru* (口述する), *kaki-toraseru* (書き取らせる), (Lit.) *kuju suru* (口授する). 2 (expedir) *Happu suru* (発布する), *kōfu suru* (公布する), *shirei suru* (指令する). *ej.* El país vencedor dictó las condiciones de paz al país derrotado = *Senshō-koku wa haisen-koku ni kōwa joken wo shirei shita*. 3 (fig.) *Anji suru* (暗示する), *anji wo ataeru* (暗示をあたえる).

dictatorial. *adj.* 1 *Dokusai-sha no* (独裁者の) = **dictatorio.** 2 (arbitrario) *Dokusai-teki-na* (独裁的な), *sen-sei-teki-na* (専制的な), *sen-ō-na* (専横な), *sendan-teki-na* (専断的な), *dokusai seiji no* (独裁政治の).

dictatorio, ria. *adj.* = *Dokusai-sha no* (独裁者の), *dokusai-shoku no* (独裁職の), *dokusai-ken no* (独裁権の).

dicterio. *m.* *Akkō/warukuchi* (悪口), *nonoshiri* (ののしり), *akutai* (悪態), *kage-guchi* (陰口).

dicha. *f.* 1 *Kōfuku* (幸福), *kōun* (幸運). 2 (a dicha/por dicha) *m. adv.* = *Saiwai ni-mo/kōun ni-mo*.

dicharachero, ra. I *adj.* *Kokkei wo iu* (こっけいを言う), *jōdan wo yoku iu* (冗談をよく言う). II *s.* 1 *Kokkei wo iu hito* (こっけいを言う人), *kokkei-ka* (こっけい家), *jōdan wo yoku iu hito* (冗談をよく言う人). 2 *Yukai-na hito* (愉快な人).

dicharacho. *m.* (fam.) *Shitsurei-na kotoba* (失礼な言葉), *gehin-na kotoba* (下品な言葉), *da-jare* (だじゃれ).

dichero, ra. *adj.* y *s.* (regi.) *Jōdan wo yoku iu* (*hito*) (冗談をよく言う (人)), *kokkei-na* (*hito*) (こっけいな (人)), *odoke-mono* (おどけ者).

dicho, cha. I *p. p. irreg. de decir.* II *adj.* *Zenjutsu no* (前述の), *zenki no* (前記の), *kudan no* (くだんの), *ohanashi no* (お話し), *ej.* Dicho testimonio es veraz = *Zenjutsu no shōgen wa shinjitsu desu*; ...individuo desapareció de la noche a la mañana = *zenki no jinbutsu wa itsu-no ma-ni-ka kiete shimatta*. III *m.* 1 *Iu koto* (言うこと), *itta koto* (言ったこと), *iuwreta koto* (言われたこと), *kudan-no-ikken* (くだんの一件). *ej.* Del dicho al hecho hay mucho trecho = *Iu koto to suru koto ga ō-chigai de aru*. Lo dicho dicho está = *Itta koto wa tori-kese nai*. ¡Con que lo dicho, eh! = *Itta koto wa, wasurenai yo ni!* 2 *Kotoba* (言葉), *kakugen* (格言), *keiku* (警句). 3 (For.) *Fuzui no shōgen* (付隨の証言). 4 *pl.* *Shinrō-shinpu no dōi* (新郎新婦の同意).

dichosamente. *adv.* *Saiwai ni* (幸いに), *shiwase ni* (しあわせに), *kōfuku ni* (幸福に).

dichoso, sa. *adj.* 1 *Shiwase-na* (しあわせな), *saiwai-na* (幸いな), *kōfuku-na* (幸福な), *kōun-na* (幸運な) (*sin.*) **feliz.** 2 *Kōfuku wo motarasu* (幸福をもたら

- す) (*sin.*) **beneficioso**. 3 (*fam.*) *Yakkai-na* (厄介な), *urusai* (うるさい), *atsukamashii* (厚かましい).
- didáctica**. *f.* *Kyōju-hō* (教授法), *kyōju-gaku* (教授学).
- didáctico, ca.** I *adj.* *Kyōju-hō no* (教授法の), *kyōju-gaku no* (教授学の), *kyōiku no* (教育の), *kyōkun-teki (na)* (教訓的(な)). II *s.* *Kyōiku-sha* (教育者), *kyōju-hō-gaku-sha* (教授法学者).
- didáctilo, la.** *adj.* *Ni-hon yubi no* (二本指の).
- didascálico, ca.** *adj.* = **didáctico**.
- didelfo, fa.** I *adj.* (Zool.) *Yūtai no* (有袋の), *yūtai dobutsu no* (有袋動物の). II *m. pl.* (Zool.) *Yūtai dobutsu* (有袋動物), *yūtai-rui* (有袋類), (téc.) **marsupialia**.
- didimio**. *m.* (Quím.) "*Jijimu*" (ジジム), "*didimiamu*" (ディディミアム), (lat. *didimium*) (abrev. = Di).
- didimo, ma.** I *adj.* (Bot.) *Sōsei no* (双生の), *taisei no* (対生の). II *m.* 1 (Anat.) *Kintama/kōgan* (睾丸). 2 (Quím.) = **didimio**.
- didinamia**. *f.* (Bot.) 1 *Nikyō-yūzui* (二強雄蕊), *ryōtai-yūzui* (両体雄蕊). 2 *pl.* (Bot.) *Ta-yūzui* (多雄蕊), *tatayūzui* (多体雄蕊).
- didínamo, ma.** *adj.* 1 (Bot.) *Nikyō-yūzui no* (二強雄蕊の), *ryōtai-yūzui no* (両体雄蕊の). 2 (Quím.) = **divalente**. *Ni-ka no* (二価の).
- didracma**. *m.* (Hist.) "*Jidorakuma*" (lat. *didracma*) (ジドラクマ), "*Heburai*" *no ko-sen* (ヘブライの古銭).
- diecinueve**. *adj.* *Jūku* (19) (十九) = **diez y nueve**.
- diecinueveavo, va.** *adj. y m.* *Jūku-tōbun-no-ichi no* (十九等分の一の), *jūku-bun-no-ichi* (十九分の一).
- dieciochavo, va.** *adj. y m.* *Jū-hachi* (18) *tōbun-shita* (十八等分した), *jūhachi* (18) *-bun-no-ichi* (十八分の一).
- dieciochoeno, na.** *adj. y m.* *Jūhachi* (18) *-ban-me no* (十八番目の), *dai-jūhachi* (第十八) = **décimoctavo**.
- dieciochesco, ca.** *adj.* (Hist.) *18-seiki no* (十八世紀).
- dieciochismo**. *m.* *18-seiki-fū* (十八世紀風). [L].
- dieciochista**. *adj.* = **dieciochesco**.
- dieciocho**. *adj.* *Jū-hachi* (18) (十八) = **diez y ocho**.
- dieciséis**. *adj.* *Jū-roku* (16) (十六) = **diez y seis**.
- dieciseisavo, va.** *adj. y m.* *Jū-roku* (16) *-bun-no-ichi no* (十六分の一の), *jūroku* (16) *-tōbun-shita* (十六等分した).
- dieciseiseno, na.** *adj. y m.* *Jū-roku-ban-me no* (十六番目の), *dai-jū-roku* (第十六).
- diecisiete**. *adj.* *Jūshichi* (17) (十七) = **diez y siete**.
- diecisieteavo, va.** *adj. y m.* *Jūshichi-tōbun-shita* (十七等分した), *jūshichi-bun-no-ichi* (十七分の一).
- die dro.** *adj.* (Mat.) *Ni-men no* (二面の), *ej.* *Angulo...* = *ni-men-kaku* (二面角).
- dieléctrico, ca.** *adj.* (Fis.) *Yūden-tai no* (誘電体の). *ej.* *Corriente...* = *Yūden-tai denryū*. *Lentes...* = *Yūden-tai "renzu"*.
- diente**. I *m.* 1 *Ha* (歯). *ej.* *Enseñar los...* = *Ha wo muki-dasu*. *La raíz del...* = *Ha no ne*. *Doler los dientes* = *Ha ga itai*. *Salir los...* = *Ha ga haeru*. *Sin dientes...* = *Ha no nai*. *Arrancar un...* = *ha wo nuku*. *Limpiar los...* = *Ha wo migaku*. *Apretar los...* = *Ha wo kui-shibaru*. *Dar...con...* = *Ha wo kachi-kachi narasu*. *Pasta de...* = *Ha-migaki*. *Cepillo de...* = *Ha-"burashi"* (ing. brush). *Rechinar de...* = *Ha-gami/ha-gishiri*. *Hincar los...* = *...ni kaburi-tsuku*. *Caerse los...* = *Ha ga nukeru*. 2 (*comp.*) *...shi* (歯), *...ba* (歯), *ej.* *...canino* = *kenshi* (犬歯), *...incisivo* = *monshi* (門歯), *...molar* = *kyūshi* (臼歯), *...columelar* = *kenshi* (犬歯), *...de leche* = *nyūshi* (乳歯), *...postizo* = *gishi* (義歯), *...molar* = *okuba* (奥歯), *...cariado*
- = *mushi-ba* (虫歯). 3 (...colmillo) *Shiga* (歯牙). 4 (pincho) *Me* (目), *ha* (歯), *ha-gata no mono* (歯形のもの), *shijō tokki* (歯状突起). *ej.* *...de sierra* = *nokogiri no ha* (鋸の歯), *...de peine* = *kushi no ha* (櫛の歯), *...de lima* = *yasuri no me* (やすりの目). 5 (Arq.) *Kenshi-jō sōshoku* (犬歯状裝飾). II *n. pr.* *...de león* (Bot.) = *tanpopo* (たんぽぽ), *...de lobo* = *menō-migaki* (めのう磨き), *...de perro* = *tagane* (たがね), *...de muerto* (Bot.) = *shiro-endo* (白豌豆). III *expr. y m. adv.* *A regañadientes* = *Iya-iya-nagara/ke-girai-shite* (いやいやながら・毛嫌いして). *Entre dientes* = *Koe wo hisomete* (声をひそめて). *De...* = *Uwabe dake de* (うわべだけで). *Hincar el...* = *Ōryō suru* (横領する). *Aguzar los...* = *Shokuyoku wo shigeki suru* (食欲を刺激する). *Crujir de dientes/crujirle a uno los dientes* = *Ha-gishiri suru* (歯ぎしりする). *Enseñar los dientes* = *Odosu* (おどす). *Armarse hasta los dientes* = *Mizukara zenshin busō suru* (自ら全身武装する).
- dientimellado, da.** *adj.* *Ha no nuketa* (歯の抜けた).
- diéresis**. *f.* 1 (Ret.) *Bun-in* (分音), *bun-setsu* (分切). 2 (Gram.) *Bun-onpu* (分音符), ("*U*" *ni tsukeru onka fugō* (Uにつける) 音価符号), (··). *ej.* *cigüeña*; *agüero* (*sin.*) *crema*.
- diesi**. *f.* (Mús.) *Ei-kigo* (嬰記号), "*shapu*" (ing. sharp) (#) (シャープ) = **sostenido**.
- diestra**. *f.* *Migi* (右), *migi-te* (右手) = **derecha**.
- diestramente**. *adv.* *Jōzu ni* (上手に), *takumi ni* (巧みに), *umaku* (うまく), *kōmyō ni* (巧妙に).
- diestro, tra.** I *adj.* 1 *Migi no* (右の). 2 *Jōzu-na* (上手な), *takumi-na* (巧みな), *kōmyō-na* (巧妙な), *rōren-na* (老練な). 3 (sagaz) *Kibin-na* (機敏な), *satoi* (さとい). II *s.* 1 *Kenjutsu-ka* (剣術家), *senmon-ka* (専門家). 2 (torero) *Tōgyū-shi* (闘牛士). 3 *m.* (cabestro) *Hazuna* (はずな). A... *y siniestro* (*m. adv. fig.*) = *Mecha-mecha ni* (めちやめちやに).
- dieta**¹. *f.* 1 *Shoku-yōjō* (食養生), *shokuji ryōhō* (食餌療法). 2 *Kitei-shoku* (規定食). *ej.* *Poner a...* = *Kitei-shoku wo toraseru* (規定食をとらせる), *ponerse a...* = *kitei-shoku wo toru* (規定食をとる). 3 (*fam.*) *Zesshoku* (絶食), *danjiki* (断食). *ej.* *...láctea* = *gyūnyū-dake no shokuji* (牛乳だけの食餌), *...hídrica* = *mizu-dake no shokuji* (水だけの食餌).
- dieta**². *f.* 1 *Gikai* (議会), *kokkai* (国会) (*sin.*) **parlamento**. *ej.* *Obtener la aprobación de la...* = *Gikai no kyōsan wo eru*; *convocar la...* = *kokkai wo shōshū suru*; *disolver la...* = *kokkai wo kaisan suru*. 2 (honorarios) *Te-ate* (手当て), *nittō* (日当), *oshin-ryō* (往診料).
- dietario**. *m.* *Keikei-bo* (家計簿), *suito-bo* (出納簿).
- dietética**. *f.* *Shokuyō-hō* (食養法), *ei-yō-gaku* (栄養学), *shokuji-ryōhō* (食餌療法).
- dietético, ca.** *adj.* *Shokuyō no* (食養の), *ei-yō no* (栄養の), *shokuji no* (食餌の). *ej.* *Régimen...* = *Shoku-yōjō* (食養生).
- diez**. I *adj.* *Jū* (10) *no* (十の), *dai-jū-ban-me no* (第十番目の) = **décimo**. *ej.* *Pio...* (10/décimo) = *Pio 10-sei* (*jis-sei*) (ピオ十世). II *m.* *Jū* (10) (十). *ej.* *Durante 10 años* = *Jū* (10) *-nen-kan*. *Al cabo de los 10 años* = *Jū-nen-go*. *Son las 10 y diez minutos* = *Jū-ji jū-pun desu*. *Un grupo de 10* = *Jū* (10) *-nin no "gurūpu"*.
- diezmal**. *adj.* *Ichī-wari-zei no* (一割税の).
- diezmar**. *tr.* 1 *Jū* (10) *no naka no ichi* (1) *wo toru* (十の中の一を取る). 2 *Jū* (10) *nin ni tsuki hitori wo basuru* (十人につき一人を罰する). 3 (*fig.*) *Ōku no shibōsha wo dasu* (多くの死亡者を出す).

diezmesino, na. *adj.* *Jikka-getsu no* (十カ月の).
diezmilésimo, ma. I *adj.* *Ichiman-tōbun-shita* (一万等分した). II *m.* *Ichiman-bun-no-ichi* (一万分の一).
diezmillímetro. *m.* *Jū-bun-no-ichi "mirimētoru"* (十分の一ミリメートル).
diezmilmillonésimo, ma. *adj. y m.* *100 (hyaku) oku-bun no ichi* (百億分の一).
diezmillo. *m.* (Amér.) = *solomillo*. *Ushi no koshi-niku* (牛の腰肉).
diezmillonésimo, ma. *adj. y m.* *1000 (sen)-man-bun-no-ichi (no)* (千万分の一 (の)).
diezmo. *m.* (Hist.) *Ichī-wari-zei* (一割税), *Jūp (10)-"pāsento"* (ing per cent: %) (十パーセント). 「損」
difamación. *f.* *Chūshō* (中傷), *meiyo kison* (名譽毀)
difamador, ra. I *adj.* *Chūshō-suru* (中傷する), *meiyo wo kison suru* (名譽を毀損する), *akko wo iu* (悪口を言う). II *s.* *Chūshō-suru hito* (中傷する人), *meiyo wo kison suru hito* (名譽を毀損する人), *akko wo iu hito* (悪口を言う人).
difamante. *p. a. de difamar.* *Chūshō-shite iru* (中傷している).
difamar. I *tr.* *Chūshō suru* (中傷する), *meiyo wo kison suru* (名譽を毀損する), *meiyo wo kizutsukeru* (名譽を傷つける), *kenasu* (けなす). II *r.* *Meiyo wo kizutsuke-au* (名譽を傷つけ合う).
difamatorio, ria. *adj.* *Chūshō no* (中傷の), *chūshō-teki-na* (中傷的な), *meiyo wo kizutsukeru* (名譽を傷つける).
difenilo. *m.* (Quím.) "*Difenētru*" (*jifenētru*) (ing. diphenyle) = *ディフェニール* (ジフェニール).
diferencia. *f.* 1 *Soi* (相違), *sa* (差), *sai* (差異), *sōi-ten* (相違点), *sabetsu* (差別), *chigai* (違い), *ej.* ...de edad = *nenrei no chigai*; ...de precios = *kakaku-sa*; ...de opiniones = *iken no soi*. ¿Qué diferencia hay entre esto y aquello? = *Kore to are to de wa dō chigaimasu ka?* No es mucha la diferencia = *Taishita chigai wa nai*. 4 es la...entre 3 y 7 = 3 (*san*) to 7 (*shichi*) no *sa wa* 4 (*yon*) *desu*. 2 (discrepancia) *Fuwa* (不和), *kui-chigai* (くい違い), *fu-itchi* (不一致), *arasoi* (あらそい), *naka-tagai* (仲違い), *ej.* Tenemos que arreglar las...s que hay entre ellos = *Karera no aida no fuwa wo kaiketsu shinakereba narimasen*. 3 (...especifica.) (Lóg.) *Shūsa* (収差). 4 (resto) *Sagaku* (差額), *ej.* Pagar la... = *Sagaku wo shiharau*. 5 (Arit.) *Sa* (差). 6 A...de (*m. adv.*) = ...to *chigatte*. (...と違って).
diferenciación. *f.* 1 *Kubetsu* (区別), *shikibetsu* (識別), *sabetsu* (差別). 2 (Med.) *Kanbetsu-hō* (鑑別法). 3 (Biol.) *Bunka* (分化). 4 (Mat.) *Bibun* (微分).
diferencial. I *adj.* 1 *Sabetsu-teki-na* (差別的な), *betsu no* (別の). 2 (Mat.) *Bibun no* (微分の), *ej.* Ecuación... = *Bibun hōtei-shiki* (微分方程式), *cálculo...* = *bibun* (微分), *coeficiente...* = *bibun keisū* (微分係数), *cociente...* = *bibunshō* (微分商). 3 (Mec.) *Sadō no* (差動の), *bidō no* (微動の). II *f.* 1 (Mat.) *Bibun* (微分). 2 (Mec.) *Sadō ha-guruma* (差動歯車), *sadō sochi* (差動装置). 3 (Med.) (diagnosis...) *Kanbetsu shindan* (鑑別診断).
diferenciar. I *tr.* 1 *Sabetsu suru* (差別する), *sa wo sadameru* (差を定める), *betsu ni suru* (別にする). 2 (distinguir) *Kubetsu suru* (区別する), *shikibetsu suru* (識別する), *kubetsu wo tateru* (区別をたてる). 3 (Mat.) *Bibun suru* (微分する). II *intr.* *Kubetsu wo shōjiru* (区別を生じる), *sōi suru* (相違する), *bunka suru* (分化する), *kaeru* (変える), *tokushu-ka suru* (特殊化する). III *r.* 1 *Kotonaru* (異なる), *chigau* (違う), *betsu ni naru* (別に

なる), *koto-ni suru* (異にする). 2 (sobresalir) *Medatsu* (めだつ), *sugureru* (優れる).

diferente. I *adj.* 1 (distinto) *Kotonatta* (異なった), *chigau* (違う), *betsu no* (別の), *ej.* Cada uno tiene su manera...de ver las cosas = *Hito wa mei-mei betsu no kenka wo motsu*. 2 (varios) *Iro-iro-na* (色々な), *shuju no* (種々の). II *adv. m.* *Betsu ni* (別に) = *diferentemente*.

diferentemente. *adv.* *Betsu ni* (別に), *sore to chigatte* (それと違って), *chigatta hōhō de* (違った方法で).

diferir. I *tr.* (retardar) *Nobasu* (延ばす), *enki suru* (延期する), *sue-oki ni suru* (据え置きにする), *ej.* ...la sesión para otro día = *kaigi wo betsu no hi ni enki suru* (会議を別の日に延期する). Conviene...la solución de este asunto = *Kono ken no kaiketsu wo enki suru hitsuyō ga aru*. II *intr.* (diferenciarse) *Chigau* (違う), *sōi-shite iru* (相違している), *kotonaru* (異なる), *ej.* Esa traducción difiere bastante del texto original = *Sono yakubun wa genbun to tashō chigau tokoro ga aru*. Según los países difieren las costumbres = *Fuzoku wa kuni ni yotte kotonatte iru*. Su opinión no difiere mucho de la mía = *Kare no iken wa watashi no to amari chigaimasen*. Los dos países difieren en religión y cultura = *Ryō-koku wa shūkyō to bunka ga chigatte iru*.

difícil. *adj.* *Muzukashii* (むずかしい), *konnan-na* (困難な), *mendō-na* (面倒な), *nankai-na* (難解な), ...*shi-gatai* (...しがたい), ...*nikui* (...にくい), ...*shi-nikui* (...しにくい), *ej.* Ese es un problema difícil de resolver = *Sore wa kaiketsu-shi-nikui mondai desu*. Ese trabajo es muy difícil para mí = *Sono shigoto wa watashi ni wa hijō ni muzukashii*. Es...convencerle = *Kare wo settoku suru no wa muzukashii*.

difícilmente. *adv.* 1 *Muzukashiku* (むずかしく). 2 (con dificultad) *Kurō-shite* (苦勞して), *karōjite* (かろうじて), *konnan-shite* (困難して), *yatto no koto de* (やっとのことで).

dificultad. *f.* 1 *Konnan* (困難), *nangi* (難儀), *jama-date* (邪魔立て), *yakkai* (厄介), *nanten* (難点), *nanbutsu* (難物), *zōsa* (造作), *mendō* (面倒), *ej.* Vencer/ superar todas las...es = *Arayuru konnan ni uchi-katsu*. Sin... = *Zōsa-naku* (造作なく). En esto surgió otra... = *Mō hitotsu no nanten ga koko ni arawarete kita*. 2 (obstáculo) *Shishō* (支障), *shōgai* (障害), *samatage* (妨げ), *sashi-tsukae* (さしつかえ), *jama* (邪魔), *bōgai* (妨害), *ej.* No encuentro dificultad alguna en andar = *Aruku ni wa sashitsukae ga nai*. 3 (réplica) *Giman* (欺瞞), *iron* (異論), *monku* (文句), *kujō* (苦情), *nan-mondai* (難問題), *igi* (異儀), *ginen* (疑念), *ej.* Desaparecieron mis dificultades como por encanto = *Watashi no ginen wa fushigi ni haretā*. No puso dificultad alguna en acceder a su petición = *Monku wo iwazu ni sono negai wo irete kureta*. No pongas dificultades = *Kujō no iwanai de kudasai*.

dificultador, ra. *adj. y s.* *Jama-date-suru* (*hito*) (邪魔立てする(人)), *jama-suru* (*hito*) (邪魔する(人)), *samatageru* (*hito*) (妨げる(人)), *bōgai-suru* (妨害する).

difíciliter. I *tr.* *Jama suru* (邪魔する), *jama-date suru* (邪魔立てする), *samatageru* (妨げる), *samatage wo suru* (妨げをする), *bōgai suru* (妨害する), *konnan ni suru* (困難にする). II *intr.* *Muzukashii to omou* (むずかしいと思う), *konnan da to omou* (困難だと思う), *muzukashiku kangaeru* (むずかしく考える), *ej.* Dificulto que pueda superar el examen de la Universidad = *Kare ga daigaku no shiken ni toru no wa konnan darō to (watashi wa) omou*.

difícultosamente. *adv.* Karōjite (かろうじて), yatto no koto de (やつのことで), konnan-shite (困難して), hone (two) otte (骨(を)折って), tsuraku (つらく). *ej.* Logró difícilmente el objetivo = Kare wa karōjite mokuteki wo tasshita; ...pasó los exámenes = yatto (no koto de) shiken ni "pasu" shita; ...ganó las elecciones = kare wa yatto tosen shita.

difícultoso, sa. *adj.* Muzukashii (むずかしい), konnan-na (困難な), yakkai-na (厄介な), mendo-na (面倒な), okku-na (おっくうな). *ej.* Hasta el escribir una simple carta me es... = Tegami wo kaku no sae okku da. Una vez vuelto a casa se me hace muy difícil volver a salir = Watashi wa ie ni kaeru to mō deru no ga okku ni naru.

difidación. *f.* 1 Sensen (no) riyū no sengen-sho (宣戦の理由の宣言書). 2 Sensen fukoku (宣戦布告).

difidencia. *f.* 1 (desconfianza) Fushin (不信), fushin-yō (不信用), utagai (疑い), giwaku (疑惑), jishin no nasa (自信のなさ), ki-okure (気おくれ). 2 (falta de fe) Fu-shinkō (不信仰), fu-shinjin (不信心).

difidente. *adj.* Jishin-ga-nai (自信がない), ki-okure wo kanjite iru (気おくれを感じている), utagai-bukai (疑い深い), shin-yō-shinai (信用しない).

dífilo, la. *adj.* (Bot.) Futa-ba no (二葉の), ni-yō no (二葉の). [性].

difluencia. *f.* Denpa-sei (伝播性), ryūshutsu-sei (流出).
difluente. *adj.* Denpa-sei no (伝播性の), ryūshutsu-sei no (流出性の).

difluir. *intr.* Denpa suru (伝播する), ryūshutsu suru (流出する), nagare-deru (流れ出る).

difracción. *f.* (Fís.) Kosen/denpa no kaisetsu (光線・電波の回折).

difractar. *tr.* (Fís.) (Kosen/denpa wo) kaisetsu suru (光線・電波を) 回折する).

difrangente. *adj.* (Fís.) Kaisetsu saseru (回折させる), kaisetsu-teki-na (回折的な).

difteria. *f.* (Pat.) "Jifuteria" (lat. diphtheria) (ジフテリア), nodo-ke (喉気).

diférico, ca. *adj.* (Pat.) "Jifuteria"-sei no (ジフテリア性の).

difteritis. *f.* (Pat.) "Jifuteria"-sei enshō (ジフテリア性炎症).

difumar (se). I *tr.* = *esfumar.* Bokasu (ぼかす), sappitsu de bokasu (擦筆でぼかす). II *r.* Boyakeru (ぼやける).

difuminar. *tr.* = *esfuminar/efumar.* Bokasu (ぼかす)

difumino. *m.* = *esfumino.* Sappitsu (擦筆). [す].

difundir (se). I *tr.* 1 Hiromeru (広める), kakusan suru (拡散する), hōsan suru (放散する), maki-chirasu (まき散らす). 2 (fig.) Rufu saseru (流布させる), fukyū saseru (普及させる), kohyō suru (公表する), hōsō suru (放送する), senden suru (宣伝する), hirogeru (広げる). *ej.* ¿Quién ha difundido la noticia? = Sono "nyūsu" wo hirometa no wa dare darō? II *r.* Hiromaru (広まる), rufu suru (流布する), fukyū suru (普及する), yuki-wataru (行き渡る). *ej.* La fama de sus heroicos hechos se difundió por todo el país = Sono eiyū-teki-na kōi no uwasa wa kuni-jū ni hiromatta. La luz se difunde por el espacio = Hikari wa kukan ni hiromaru. La televisión en color se ha difundido en pocos años por todos los rincones del país = Kōkō sūnen-kan ni "karā" (ing. color) "terebi" ga zenkoku ni fukyū shita.

difunto, ta. I *adj.* Kono-yo wo satta (この世を去った), kojīn to natta (故人となった), shinda (死んだ),

nakunatta (亡くなった), kojīn no (故人の), (comp.) ko (故). *ej.* El...abuelo = Nakunatta ojī-san (亡くなったお爺さん). El...Sr. Paulo = Ko-"Paulo" shi (故パウロ氏). II *s.* Shinda hito (死んだ人), kojīn (故人). *ej.* Ahora él es también... = Ima wa kare mo kojīn to natta.

difusamente. *adv.* 1 Hiroku yuki-watatta (広く行き渡った). 2 Jōman ni (冗漫に), kudo-kudoshiku (くどくどしく), jōchō ni (冗長に), nagatarashiku (長たらしく).

difusión. *f.* 1 Kakusan (拡散), denpa (伝播), hōsan (放散). *ej.* ...de la luz = hikari no kakusan (光の拡散). 2 (fig.) Fukyū (普及), rufu (流布), senden (宣伝), hōsō (放送), sanman (散漫). *ej.* ...del conocimiento por medio de libros, revistas, radio, televisión etc... = shomotsu, zasshi, "rajio", "terebi" nado ni yoru chishiki no fukyū. 3 (Ret.) Jōman (冗漫), jōchō (冗長).

difusivo, va. *adj.* Fukyū shi-yasui (普及しやすい), rufu shi-yasui (流布しやすい), hōsō shi-yasui (放送しやすい), denpa-ryōku no aru (伝播力のある), kakusan-sei no (拡散性の).

difuso, sa. I *p. p.* de *difundir.* II *adj.* 1 Hirogatta (広がった), hiroku chitta (広く散った). 2 (Ret.) Shimari ga nai (しまりが無い), tokoba-kazu no ōi (言葉数の多い), sanman-na (散漫な), tori-tome no nai (とりとめの無い), nagatarashii (長たらしい), jōman-na (冗漫な). *ej.* Su propuesta es muy vaga y difusa = Kare no teian wa bakuzen to shiteite tori-tome ga nai.

difusor, ra. I *adj.* Fukyū-suru (普及する), rufu-suru (流布する), hōsō no (放送の), senden-suru (宣伝する), kakusan-suru (拡散する), denpa no (伝播の), hōsan no (放散の). II *s.* 1 Fukyū-sha (普及者), rufu-sha (流布者). 2 *m.* Sanki sōchi (散気装置), hōsan-ki (放散器), kakusan-ki (拡散器), sankō-ki (散光器). 3 *m.* Tensai-jū shi-bori-ki (甜菜汁しぼり器). [F].

digamma. *f.* "Girisha" moji no F (ギリシャ文字の)

digerible. *adj.* Shōka shi-yasui (消化しやすい), shōka shi-uru (消化しうる).

digerir. I *tr.* 1 Shōka suru (消化する), (Lit.) soshaku dōka suru (咀嚼同化する). 2 (fig.) (sobrellevar) Nintai suru (忍耐する), shinobu (忍ぶ), gaman suru (我慢する). 3 (considerar) Jukko suru (熟考する), satoru (悟る), kangaeru (考える), rikai suru (理解する). 4 (Quim.) Onshin suru (温浸する). 5 (fig.) Shinjiru (信じる). II *intr.* 1 Shōka sareru (消化される). 2 (...bien) Shōka ga ii (消化がいい), (...mal) shōka ga warui (消化が悪い). 3 (fig.) Shinjirareru (信じられる).

digestibilidad. *f.* Shōka-sei (消化性), shōka no yoshi-ashi (消化のよし悪し).

digestible. *adj.* Shōka shi-yasui (消化しやすい), shōka-dekiru (消化できる), konare-yasui (こなれやすい).

digestivo. *f.* 1 Shōka (消化), konare (こなれ), (Lit.) soshaku dōka (咀嚼同化). *ej.* De fácil... = Shōka no yoi / shōka shi-yasui; de mala... = shōka no warui/shōka shi-nikui; ayudar a la... = shōka wo tasukeru. 2 (Quim.) Onshin (温浸). 3 (asimilación) Dōka-ryōku (同化力).

digestivo, va. I *adj.* Shōka no (消化の), shōka-ryōku no aru (消化力のある). *ej.* Aparato... = Shōka-ki (消化器), funciones... = shōka sayō (消化作用), poder... = shōka-ryōku (消化力). II *m.* Shōka-zai (消化剤), shōka-yaku (消化薬).

digesto. *m.* (Hist.) "Roma" hōten (ローマ法典), hōrei zenshō (法令全書), "daijesuto" (ing. digest) (ダイジェスト).

digestor. *m.* Onshin-ki (温浸器).

digitación. *f.* *Unshi-hō* (運指法).

digitado, da. *adj.* 1 (Bot.) *Shijō no* (指状の), *shōjō no* (掌状の). 2 (Zool.) *Yūshi no* (有指の), *yubi no aru* (指のある).

digital. I *adj.* *Yubi no* (指の), *shijō no* (指状の), *yūshi no* (有指の). II *f.* (Bot.) "*Jigitarisu*" (lat. *digitalis*) (ジギタリス), *surikogi* (すりこぎ).

digitalina. *f.* (Quím.) "*Jigitarin*" (ing. *digitalin*) (ジギタリン).

digitifoliado, da. (Bot.) *Shōjō no ha wo motsu* (掌状の葉を持つ), *shōjō-yō no* (掌状葉の).

digitigrado, da. I *adj.* *Ashi-yubi de aruku* (足指で歩く), *shikō no* (趾行の). II *m. pl.* *Shikō dobutsu* (趾行動物), *shikō-rui* (趾行類).

digito. *m.* "*Arabia*" *sūji 0-9 no uchi no hitotsu* (アラビア数字 0-9 のうちのひとつ).

dignación. *f.* *Kan'yō* (寛容), *sonchō* (尊重).

dignamente. *adv.* *Fusawashiku* (ふさわしく), *sōto ni* (相当に), *igen wo tamotte* (威厳を保って), *hin'yi wo tamotte* (品位を保って), *ogosoka ni* (おごそかに), *ikameshiku* (いかめしく), *dō-dō to* (堂々と).

dignare. *r.* ...*shite kudasaru* (...してくださる), ...*shite kureru* (...してくれる). *ej.* El se dignó conducirnos hasta el lugar del accidente = *Kare wa jiko no genba made annai shite kudasatta*. Dignate salir a su encuentro = *Ano hito wo de-mukaete kudasai*.

digitario. *m.* *Kokan* (高官), *kōi no hito* (高位の人), *kenkan* (顯官).

dignidad. *f.* 1 *Igen* (威厳), *songen* (尊嚴), *hin'yi* (品位), *hinkaku* (品格), *tōtosa* (尊さ), *kōi* (高位). *ej.* Mantener la dignidad del sacerdote = *Shisai-shokū no songen wo tamotsu*. La...del trabajo = *Rōdō no tōtosa*. 2 (gravedad) *Omo-omoshisa* (重々しさ), *sōchō* (莊重). 3 (empleo honorífico) *Kōi* (高位), *kōkan* (高官), (Lit.) *kenshoku* (顯職). Con dignidad = *Genzen to* (嚴然と), *igen wo motte* (威厳をもって).

dignificación. *f.* *Hin'yi wo tsukeru koto* (品位をつけること), *igen wo tsukeru koto* (威厳をつけること), *ikameshiku suru koto* (いかめしくすること).

dignificante. I *p. a. de dignificar*. II *adj.* *Igen wo tsukeru* (威厳をつける), *hin'yi wo tsukeru* (品位をつける), *kōi-na* (高貴な).

dignificar. *tr.* *Igen wo tsukeru* (威厳をつける), *hin'yi wo tsukeru* (品位をつける), *ikameshiku suru* (いかめしくする), *tōtoi mono ni suru* (尊いものにする), *kōi ni suru* (高貴にする).

digno, na. *adj.* 1 *Fusawashii* (ふさわしい), *igen no aru* (威厳のある), *hin'yi no aru* (品位のある), *ikameshii* (いかめしい), *kachi no aru* (価値のある), ...*ni atai suru* (...に値する), *dōdo-taru* (堂々たる), *rippa-na* (立派な). *ej.* ...de castigo = *shobatsu ni atai suru*. Es un periódico digno de leerse = *Yomu kachi no aru shinbun desu*. Si haces eso recibirás el...premio = *Sō sureba kimi wa fusawashii shō wo ukeru darō*. Todos los miembros de esa familia son personas muy dignas = *Sono kazoku no mono wa mina rippa-na hito de aru*. 2 (proporcionado) *Tozen no* (当然の), *sōto no* (相当の), *sō no* (相応の), *sō-shita* (相応した). *ej.* Una conducta digna de caballeros = *Shinshi ni sō-shita kōi*. Un castigo... = *Tōzen no shobatsu*.

digresión. *f.* *Yodan* (余談), *eda-ha no hanashi* (枝葉の話), *shudai kara soreru koto* (主題からそれること).

digresivo, va. *adj.* *Yodan no* (余談の).

dij. *m.* = *dije*.

dije. *m.* 1 *Sage-kazari* (下げ飾り). 2 (*fig.*) (*fam.*) *Sugureta hito* (優れた人), *yūshū-na hito* (優秀な人). 3 (*fig.*) (*fam.*) *Kichin-to-shita hito* (きちんとした人). 4 (*fig.*) (*fam.*) *Yaku-datsu hito* (役立つ人).

dilaceración. *f.* *Sundan* (寸断), *zuta-zuta ni kiru koto* (ずたずたに切ること).

dilacerar. I *tr.* 1 *Sundan suru* (寸断する), *zuta-zuta ni kiru* (ずたずたに切る), *hiki-saku* (ひき裂く). 2 (*fig.*) *Kizu-tsukeru* (傷つける). II *r.* *Sakeru* (裂ける), *zuta-zuta ni naru* (ずたずたになる).

dilación. *f.* *Enki* (延期), *chitai* (遲滯), *chien* (遲延), *tema-dori* (手間取り), *yūyo* (猶予), *enchō* (延長). *ej.* Una...de un mes = *Ikka-getsu no yūyo kikan* (一カ月の猶予期間). *Sin...* = *Yūyo sezu ni* (猶予せずに).

dilapidación. *f.* *Tsukai-hatasu/tsukai-tsukusu koto* (使い果たす・使い尽くすこと), *ranpi* (乱費), *tōjin* (蕩尽), *ōryō* (横領), *chakufuku* (着服).

dilapidador, ra. I *adj.* *Tsukai-hatasu* (使い果たす), *rohi-suru* (浪費する), *ranpi-suru* (乱費する), *ōryō-suru* (横領する). II *s.* *Rohi-sha* (浪費者), *ranpi suru hito* (乱費する人), *ōryō-sha* (横領者).

dilapidar. *tr.* *Tsukai-tsukusu* (使い尽くす), *tsukai-hatasu* (使い果たす), *ranpi-suru* (乱費する), *ōryō suru* (横領する), *chakufuku suru* (着服する) (*sin.*) **malgastar**.

dilatabilidad. *f.* *Bōchō-sei* (膨張性), (Bot.) *bōchō-ritsu* (膨張率).

dilatable. *adj.* *Bōchō shi-uru* (膨張しうる), *bōchō-sei no* (膨張性の).

dilatación. *f.* 1 *Bōchō* (膨張), *bōchō-sei* (膨張性), *kakuchō* (拡張), *kakudai* (拡大), *zodai* (増大), *shinchō* (伸長), *fuēn* (敷衍). *ej.* ...de estómago = *i-kakuchō* (胃拡張), ...cardial = *shinzō kakuchō-shō* (心臓拡張症). 2 (*fig.*) *Chinchaku* (沈着), *kimochi no yasuragi* (気持ちの安らぎ), *kiraku* (気楽).

dilatadamente. *adv.* *Hiroku* (広く), *fuēn-shite* (敷衍して).

dilatado, da. I *p. p. de dilatar*. II *adj.* 1 *Hirogatta* (広がった), *bōchō-shita* (膨張した), *kakuchō-shita* (拡張した), *kakudai-shita* (拡大した). 2 (*fig.*) *Hiro-biro to shita* (広々とした), *kōdai-na* (広大な). *ej.* Desde allí se domina una...vega = *Soko kara kōdai-na yokuya ga mi-oroseru*.

dilatador, ra. I *adj.* *Hirogeru* (広げる), *kakuchō-suru* (拡張する), *kakudai-suru* (拡大する), *nobasu* (伸ばす). II *s.* 1 *Hirogeru mono* (広げるもの), *kakuchō suru mono* (拡張するもの), *kakudai suru mono* (拡大するもの). 2 *m.* (Cir.) *Kakuchō-ki* (拡張器), *shinchō-ki* (伸張器).

dilatar (se). I *tr.* 1 *Hirogeru* (広げる), *bōchō saseru* (膨張させる), *kakuchō suru* (拡張する), *kakudai suru* (拡大する), *zodai suru* (増大する), *hiki-nobasu* (ひき伸ばす), *fuēn suru* (敷衍する). 2 (diferir) *Enki suru* (延期する), *yūyo suru* (猶予する), *hiki-nobasu* (ひき伸ばす), *enchō suru* (延長する). *ej.* Dilatō mucho la salida = *Kare wa shuppatsu wo zutto hiki-nobashita*. 3 (propagar) *Tsutae-hiromeru* (伝え広める). II *r.* 1 *Hirogaru* (広がる), *bōchō suru* (膨張する), *nobiru* (伸びる), *hiromaru* (広まる), *kakudai suru* (拡大する). 2 *Kuwashiku hanasu* (詳しく話す), *kuwashiku kaku* (詳しく書く), *jōchō ni naru* (冗長になる).

dilatativo, va. *adj.* *Kakuchō-sei no* (拡張性の), *bōchō-ryoku no aru* (膨張力のある).

dilatómetro. *m.* (Fís.) *Bōchō-kei* (膨張計).

dilatatoria. *f.* Enki (延期), encho (延長), chien (遅延). *ej.* Andar con dilatorias = *Guzu-guzu suru* (ぐずぐずする).

dilatarioria. *adj.* 1 Hiki-nobashi no (ひき伸ばし), okureta (遅れた). 2 (For.) Chitai-saseru (遅滞させる), enki no (延期の).

dilección. *f.* Jiai (慈愛), aiyo (愛情). 「た.

dilecto, ta. *adj.* Itoshii (いとしい), aisareta (愛され dilema. *m.* "Jirenma" (lat. dilemma) (ジレンマ), (Lóg.) ryoto-ronpo (両刀論法), itabasami (板ばさみ), kyuchi (駒地). *ej.* Estar en los cuernos de un... = "Jirenma" ni ochiuru/itabasami ni naru (ジレンマに落ちいる・板ばさみになる).

dilemático, ca. *adj.* "Jirenma" no (ジレンマの), itabasami ni natta (板ばさみになった).

dileniáceo, a. I *adj.* (Bot.) Shirakuchi-zuru no (しらくずするの), sarunashi no (さるなしの). II *f. pl.* Las... Sarunashi-ka (さるなし科).

diletante. *adj. y s.* "Jirettanto" (it. dilettante) (ジレットアント), ongaku aikoka (音楽愛好家), geijutsu no aikosha (芸術の愛好者), shirōto (楽人), koji-ka (好事家), "amachua" (fr. amateur) (アマチュア), geijutsu-zuki no (hito) (芸術好きの人).

diligencia. *f.* 1 Kinben (勤勉), mame-mameshisa (まめまめしさ), (Lit.) seirei (精勵), nen-iri (念入り), benrei (勉勵). 2 (prontitud) Kibin (機敏), binkatsu (敏活). 3 (negocio) Gyōmu (業務), tetsuzuki (手続き), shochi (処置). *ej.* No te olvides de esta... indispensable = Kono hitsuyo-na tetsuzuki wo wasurenai de kudasai. 4 (coche) (ant.) Noriai basha (乗り合い馬車), eki-basha (駅馬車). 5 (For.) Soshō (訴訟).

diligencia. *tr.* 1 Tetsuzuki wo suru (手続きをする), shochi suru (処置する), shochi wo kojiru (処置を講じる). 2 (For.) Soshō suru (訴訟する).

diligenciero. *m.* Benri-nin (弁理人).

diligente. *adj.* Kinben-na (勤勉な), mame-mameshii (まめまめしい), chūi-bukai (注意深い), subashikoi (すばしこい), mame-na (まめな), binkatsu-na (敏活な), (Lit.) seirei-na (精勵な).

diligentemente. *adv.* Kinben ni (勤勉に), subashikoku (すばしこく), te-bayaku (手早く), mame ni (まめに), nyūnen ni (入念に), kibin ni (機敏に), binkatsu ni (敏活に), eii (鋭意).

dilogía. *f.* Aimai (あいまい), ni-yō no imi (二様の意味), ryōgi (両義) (sin.) ambigüedad.

dilucidación. *f.* Kaisetsu (解説), kaimei (解明), benmei (弁明), setsumei (説明).

dilucidador, ra. *adj. y s.* Kaimei/kaisetsu-suru (hito) (解明・解説する人).

dilucidar. *tr.* Kaimei suru (解明する), kaisetsu suru (解説する), setsumei suru (説明する), akiraka ni suru (明らかにする).

dilucidario. *m.* Kaisetsu-sho (解説書), setsumei-sho (説明書), sanko-sho (参考書).

dilución. *f.* Usumeru koto (薄めること), kishaku (希釈), kihaku (希薄), mizu de waru koto (水で割ること).

dilúculo. *m.* (lat.) Reimei (黎明), yo-ake (夜明け).

diluyente. I *p. a. de diluir.* II *m.* Kishaku-zai (希釈剤). III *adj.* Kishaku-yō no (希釈用の).

diluir. I *tr.* 1 Usumeru (薄める), mizu de waru (水で割る), kihaku ni suru (希薄にする). 2 (Quim.) Kishaku suru (希釈する). II *r.* Kihaku ni naru (希薄になる), usuku naru (薄くなる).

diluvial. I *adj.* 1 Kōzui no (洪水の), kōzui no sayō ni

yoru (洪水の作用による). 2 (Geol.) Kōseki no (洪積の). *ej.* Epoca... = Kōseki-sei (洪積世), período... = kōseki-ki (洪積期), formación... = kōseki-sō (洪積層), terreno... = kōseki-do (洪積土). II *m.* Kōseki-sei (洪積世), kōseki-sō (洪積層).

diluviano, na. *adj.* Dai-kōzui no (大洪水の), (Hist.) "Noa" no kōzui no (ノアの洪水の).

diluviar. *intr.* Ō-ame ga furu (大雨が降る), kōzui ni naru (洪水になる).

diluvio. *m.* 1 Kōzui (洪水), hanran (氾濫) (sin.) inundación. 2 Ō-ame (大雨), gōu (豪雨), doshaburi (どしゃ降り) (sin.) lluvia torrencial. 3 (Hist.) (el... universal) Dai-kōzui (大洪水), "Noa" no kōzui (ノアの洪水). 4 (fig. y fam.) (abundancia) Taryō (多量), tasu (多数).

diluyente. *p. a. de diluir.* = diluente.

dimanación. *f.* Yashutsu (湧出), hassei (発生), waki-deru koto (湧き出ること).

dimanar. *intr.* Hassuru (発する), hassei suru (発生する), waki-deru (湧き出る), dete-kuru (出てくる), nagare-deru (流れ出る), yūshutsu suru (湧出する), ...ni yurai suru (...に由来する).

dimensión. *f.* 1 (Geom.) Jigen (次元). *ej.* De tres...es = 3 (san)-jigen no (三次元の), espacio de 4 ...es = 4 (yo)-jigen kōkan (四次元空間). 2 Sunpō (寸法). *ej.* Las tres dimensiones: largura, anchura, profundidad = Nagasa, haba, fukasa no mittsu no sunpō. 3 *pl.* Hirogari (広がり), okisa (大きさ), menseki (面積), kasa (嵩), kibo (規模), han'i (範圍), yōseki (容積). *ej.* Tomar las dimensiones de un campo = Hatake no okisa wo hakaru. Una casa de considerables dimensiones = Kanari-na okisa no ie.

dimensional. *adj.* 1 Jigen no (次元の). 2 Sunpō no (寸法の), sunpō no aru (寸法のある). 3 Okisa no (大きさの), hirogari no (広がり).

dímero. *adj.* 1 (Zool.) Ni-kansetsu wo motsu (二関節を持つ). 2 (Bot.) Ni-sū-sei no (二数性の). *ej.* Una flor dímera = Ni-sū-ka (二数花).

dimes y diretes. *m.* (loc. fam.) Kōron (口論), kuchi-gotae (口答え). *ej.* Andar en... = Kuchi-gotae suru.

dimiario. *adj.* (Zool.) Fukuchū-ruī no (複柱類の).

diminución. *f.* = disminución. Keigen (軽減), genshō (減少), genson (減損).

diminutamente. *adv.* 1 (escasamente) Wazuka ni (わずかに). 2 (menudamente) Chiisaku (小さく), komakaku (こまかく).

diminutivo, va. I *adj.* Genshuku-suru (減縮する), shishō-ji no (示小辞の). II *m.* (Gram.) Shishō-ji (示小辞). *ej.* Oveja = Hitsuji/(dim.) ovejita = Ko-hitsuji (小羊). Libro = Hon/(dim.) librito = sasshi (冊子).

diminuto, ta. *adj.* 1 (imperfecto) Fu-kanzen-na (不完全な). 2 (muy pequeño) Goku chiisai (ごく小さい).

dimisión. *f.* Jishoku (辞職), jinin (辞任), jitai (辞退), jihyō (辞表). *ej.* Presentar la... = Jihyō wo teishutsu suru; ...general/en masa = sō-jishoku (総辞職). Su...no ha sido aceptada = Kare no jishoku no negai wa irerarenakatta.

dimisionario, ria. I *adj.* Jihyō wo dashita (辞表を出した), jishoku-shita (辞職した). II *s.* Jihyō wo dashita hito (辞表を出した人), jishoku-shita hito (辞職した人).

dimisorias. *f. pl.* (Cath.) Juhin kyōka-jō (受品許可状), konrei-shiki kyōka-jō (婚礼式許可状).

dimisorio, ria. *adj.* (Cath.) Juhin kyōka-jō no (受品許可状の).

dimitente. I *p. a. de dimitir.* II *adj. y s.* Jishoku-suru (hito) (辞職する人).

dimitir. tr. *Jishoku suru* (辞職する), *jinin suru* (辞任する), *jitai suru* (辞退する), *jihyo wo dasu* (辞表を出す). ej. ...en pleno = *sō-jishoku suru* (総辞職する).

dimorfismo. m. 1 (Min.) *Doshitsu 2-kei* (同質二形), *doshitsu 2-zō* (同質二像). 2 (Bot.) *Doshu 2-kei* (同種二形).

dimorfo, fa. adj. 1 (Min.) *Doshitsu 2-kei no* (同質二形の). 2 (Bot.) *Doshu 2-kei no* (同種二形の).

din. m. (fam.) *Kane* (金), *okane* (お金), *tomi* (富). ej. El din y el don = *Tomi to tenpin* (富と天稟).

dina. f. (Fis.) "*Dain*" (ing. dyne) (*ダイン*), *chikara no zet-tai tan'i* (力の絶対単位), (téc. CGS)

Dinamarca. n. p. (Geogr.) "*Denmaku*" (ing. Denmark) (デンマーク).

dinamarqués, sa. I adj. = **danés**. "*Denmaku*" no (デンマークの). II s. 1 "*Denmaku*"-jin (デンマーク人). 2 m. "*Denmaku*"-go (デンマーク語).

dinamia. f. "*Jinami*" (fr. dynamie) (*ジナミ*), *doryoku tan'i* (動力単位).

dinámica. f. (Fis.) *Rikigaku* (力学), *dō-rikigaku* (動力学).

dinámico, ca. adj. 1 *Doryoku no* (動力の), *chikara no aru* (力のある), *dō-teki-na* (動的な), "*dainamikku*"-na (*ダイナミック*な). 2 *Rikigaku-jō* (力学上), *riki-gaku-teki-na* (力学的な). 3 (enérgico) *Chikara-zuyoi* (力強い), *seiryoku-teki-na* (勢力的な), *katsudō-teki-na* (活動的な).

dinamismo. m. 1 *Katsudō-ryoku* (活動力), *katsuyaku* (活躍), *doryoku* (動力). 2 (Fil.) *Rikihon-setsu* (力本説), *doryoku-ron* (動力論), *katsudō-shugi* (活動主義).

dinamista. I adj. *Doryoku gakusha no* (動力学者の), *rikigaku-teki* (力学的). II s. *Doryoku gaku-sha* (動力学者), *rikigaku-sha* (力学者).

dinamita. f. "*Dainamaito*" (ing. dynamite) (*ダイナマイト*), *rai-kayaku* (雷火薬).

dinamitar. tr. "*Dainamaito*" de *bakuhatsu suru* (*ダイナマイト*で爆発する).

dinamitero, ra. adj. y s. "*Dainamaito*" de *bakuhatsu suru* (*hitō*) (*ダイナマイト*で爆発する(人)), "*dainamaito*" wo *shiyō suru* (*hitō*) (*ダイナマイト*を使用する(人)).

dinamo. f. (Fis.) = **dinamo**. "*Dainamo*" (ing. dynamo) (*ダイナモ*), *hatsuden-ki* (発電機). ej. ...de corriente alterna = *kōryū hatsudenki* (交流発電機), *kōryū dendo-ki* (交流電動機).

dinamoléctrico, ca. adj. *Hatsuden no* (発電の), *dendo-teki* (電動的).

dinamometría. f. *Doryoku sokutei-hō* (動力測定法).

dinamométrico, ca. adj. *Doryoku sokutei-hō no* (動力測定法の).

dinamómetro. m. (Mec.) *Doryoku-kei* (動力計), *rikiryō-kei* (力量計), *akuryoku-kei* (握力計), *kakudo-kei* (弧度計). ej. ...diferencial = *osa-doryoku-kei* (応差動力計).

dinar. m. 1 "*Dinā*" (ing. dinar) (*ディナー*), "*Arabia*" no *kinka no na* (アラビアの金貨の名), (*kodai*-"*Toruko*" no *kinka*) (古代トルコの金貨), ("*Iraku*" no *kahei*) (イラクの貨幣). 2 "*Yūgosurabia*" no *shō-kahei no na* (ユーゴスラヴィアの貨幣の名).

dinasta. m. *Ōcho no kunshu* (王朝の君主), *seishū kunshu* (世襲君主).

dinastía. f. *Ōcho* (王朝), *ōke* (王家), *chō* (朝). ej. La...borbónica = "*Borubon*"-*ōke* (ボルボン王家).

dinástico, ca. I adj. *Ōcho no* (王朝の), *ōke no* (王家の), *ōcho-to no* (王朝党の). II m. pl. *Ōcho-to* (王朝党).

dinastismo. m. *Ōcho e no chūsetsu* (王朝への忠節).

dinerada. f. *Taikin* (大金), *kyogaku* (巨額). ej. *Gastar una...* = *Taikin wo kakeru*.

dineral. I adj. *Kingin-ka keiryō no* (金銀貨計量の). II m. = **dinerada**. *Taikin* (大金).

dinerillo. m. (fam.) *Kinshō no kane* (僅少の金).

dinero. m. 1 *Tsūka* (通貨). 2 *Kane* (金), *zeni* (銭), *kin-sen* (金銭), *tomi* (富), *zaisan* (財産). ej. ...contante = *genkin* (現金), ...en efectivo = *genkin* (現金), ...suelto = *ko-zeni* (小銭), *bara-sen* (ばら銭), ...contante y sonante = *genkin* (現金), ...en metálico = *hōka* (硬貨). La bolsa del... = *Saifu* (さいふ), un hombre de... = *kane-mochi* (金持ち), ...flotante = *yūkin* (遊金). Falto de... = *Kane ni komatte* (金に困って), cambio de... = *ryōgae* (両替), hacer... = *kane-mōke wo suru* (金儲けをする).

dineroso, sa. adj. *Kane no aru* (金のある).

dineruelo. m. dim. de **dinero**.

dingolondango (s). m. (fam.) *Amayakashi* (甘やか)

dinoceras. m. (Paleont.) *Kyōkaku-jū* (恐角獣). しし).

dinornis. m. (Paleont.) *Kyōcho* (恐鳥), "*jinorunisu*" (ジノルニス).

dinosaurio. I adj. (Paleont.) *Kyōryū no* (恐竜の). II m. 1 (Paleont.) *Kyōryū* (恐竜). 2 pl. (Los...) *Kyōryū-rui* (恐竜類).

dinosaurios. m. pl. (Paleont.) = **dinosaurios**.

dinoterio. m. (Paleont.) *Kyōjū* (恐獸), "*jinoteriumu*" (lat. dinotherium) (ジノテリウム).

dintel. m. (Arq.) *Kamoi* (鴨居), *magusa* (まぐさ).

dintelar. tr. *Kamoi wo tsukuru* (鴨居をつくる), *magusa-gata ni suru* (まぐさ形にする).

dintorno. m. (Pint.) *Rinkaku no uchigawa-sen* (輪郭の内側線).

diocesano, na. adj. (Cath.) *Shikyō-ku no* (司教区の), *kyōku no* (教区の). ej. Obispo... = *Kyōku shikyō* (教区司教).

diócesis. f. *Shikyō (kyō)-ku* (司教(教)区), *kyōku* (教区), *kantoku-kanku* (監督管区). 「管」

diodo. m. (Radiotecn.) *Nikyoku (shinkū)-kan* (二極(真空)

diodón. m. (lct.) *Hari-senbon* (はりせんぼん).

dioico, ca. adj. (Bot.) *Shiyū-ishu no* (雌雄異株の), *shiyū-itai no* (雌雄異体の).

dionea. f. (Bot.) *Haetori-gusa* (はえとり草), *hae-jigoku* (はえ地獄).

dionisia. f. (Min.) *Ketsugyoku-zui* (血玉髓), *seki-tekkō* (赤鉄鉱).

dionisiaco, ca. I adj. (Mit.) *Sake no Kami no* (酒の神の), *shushin no* (酒神の). II f. pl. (Las...s.) *Shushin-sai* (酒神祭).

dioptra. f. = **pinula**. *Shōjun-gi* (照準儀), "*dioputoru*" (ing. diopter) (ディオプトル).

dioptría. f. (Opt.) "*Diputori-jiputori*" (al. dioptrie) (ディオプトリ・ジオプトリ), ("*renzu*" (lat. lens) no *do wo shimesu tan'i*) (レンズの度をしめす単位).

dióptrica. f. (Opt.) *Kussetsu kogaku* (屈折光学).

dióptrico, ca. adj. *Kussetsu kogaku-jō no* (屈折光学上の), *kōsen-kussetsu oyo no* (光線屈折応用の).

diorama. m. 1 "*Jiorama*" (ing. diorama) (ジオラマ), *toshi-ga* (透視画). 2 "*Jiorama*"-kan (ジオラマ館).

diorita. f. (Geol.) *Senryoku-gan* (閃緑岩).

Dios. m. (rel.) 1 *Kami* (神), *kami-sama* (神様), (comp.) *shin...* (...神), (Cath. ant.) *Tenshu* (天主), *shinrei* (神霊). ej. El Hijo de... = *Kami no Ko* (神の子), ...el Señor = *Kami de aru Shu* (神である主), ...Omnipotente = *Zennō no*

Kami (全能の神). El...del fuego = *Hi no kami* (火の神) (Mit.) = **Vulcano**. El...del cielo = *Ten no kami* (天の神) (Mit.) = **Júpiter**. El...del infierno = *Jigoku no kami* (地獄の神) = **Plutón**. El...del amor = *Ren'ai no kami* (恋愛の神) = **Cupido**. El...de la guerra = *Gun no kami* (軍の神) = **Marte**. El...del vino = *Sake no kami* (酒の神) = **Bacchus**. La ciudad/el reino de... = *Kami no kuni* (神の国). 2 pl. (Los dioses) *Kami-gami* (神々), *shinzō* (神像), *guzō* (偶像) (sin.) **ídolo**. 3 (Cath.) (...Creador) *Sōzō-sha* (創造者), *zennō-sha* (全能者). (...uno y trino) *Sanmi-ittai no kami* (三位一体の神). 4 (fr. y mod. fam.) A la buena de... = *Nan no shita-gokoro mo naku*. Como...manda = *Shikarubeku/tekiō ni*. A...gracias = *Arigatai koto ni/o-kage-sama*. Gracias a... = *Saiwai ni*. Estar de... = *yamu wo enai/shiyō ga nai*. Si...lo quiere = *Jijō ga yuruseba*; ...lo quiera = (plegue a...) = *sō de atara yoi no ni*. i...me ayude! = *Kami mo go-shōran are!* ...mediante = *sashitsukae ga okoranai kagiri!* i Por...! = *Dōka o-negai!* i sabe...! = *dō da ka/dō da ka, ne!* vaya usted con... = *dewa go-kigen yō*; i Válgame...! = *Ara! oya!* i *ara-mā!* i Dios mío! = *Aa, Kami yo!* *oya-oya!* i Vaya por...! = *Mata!* ...ante todo = *Nani yori saki ni Kami da*. A...y a ventura = *Zehitomo/dō-atte mo*. Cuando...amanece para todos aparece (refr.) = *Kami wa akunin no ue ni mo, zennin no ue ni mo hi wo noborasemasu* (Bibl.). El hombre propone y...dispone (ref.) = *Keikaku wa hito ni ari, seihai wa ten ni ari*.

diosa. f. *Me-gami* (女神). ej. La...de la libertad = *Jiyū no me-gami* (自由の女神). La...de la abundancia = *Go-koku no me-gami* (五穀の女神). La...de la sabiduría = *Chie no me-gami* (智恵の女神). La...de la guerra = *Tatakai no me-gami* (戦いの女神).

dioscoreáceo, a. I adj. (Bot.) *Yama-no-imo-ka no* (山の芋科の). II f. 1 *Yama-no-imo* (山の芋), *jinen-jo* (自然薯). 2 pl. (Las...s) *Yama-no-imo-ka shokubutsu* (山の芋科植物).

dioscóreo, a. adj. (Bot.) = **dioscoreáceo**.

dipétala. adj. (Bot.) 2 (ni)-*kaben aru* (二花卉ある) = **bipétala**.

diplococo. m. (Bot.) *Sokyū-kin* (双球菌).

diplodoco. m. (Paleont.) *Kyōryū no isshu* (恐竜の一種), "*jipurodokusu*" (lat. *diplodocus*) (ジプロドクス).

diploma. m. 1 (Hist.) *Chokujō* (勅諭), *tokken menkyō-jō* (特権免許状), 2 *Shikaku menkyō-jō* (資格免許状), *so-tsugyō shōsho* (卒業証書), *gakui menjō* (学位免状). 3 (...de honor) *Shōjō* (賞状), *hōjō* (褒状).

diplomacia. f. 1 *Gaiko* (外交), *gaiko-jutsu* (外交術), *gaiko-kai* (外交界), *gaiko-kan no shoku* (外交官の職). ej. Historia de la...japonesa = *Nippon no gaikō-shi*. Hasta entonces yo no sabía lo que era... = *Watashi wa sono toki made gaikō to wa nani ka shiranakatta*. La...de la fuerza = *Buryoku gaikō*. 2 (cortesía) *Girei* (儀礼), *teinei* (丁寧), *jirei* (辞令). 3 (astucia) (fig. y fam.) *Kenbō-jussū* (權謀術数), *kokatsu* (狡猾). 4 (habilidad) *Gaiko-teki shuwuan* (外交的手腕), *kake-hiki* (駆け引き), *sakuryaku* (策略). ej. Conviene usar de cierta... = *Tashō kake-hiki wo shinakereba narimasen*.

diplomado, da. I adj. *Menjō no aru* (免状のある), *gakui menjō wo motsu* (学位免状を持つ). II s. *Gakui menjō wo motsu hito* (学位免状を持つ人), *daigaku so-tsugyō-sha* (大学卒業生).

diplomática. f. 1 *Gaiko-jutsu* (外交術). 2 *Ko-monjō-gaku/ko-bunsho-gaku* (古文哲学).

diplomáticamente. adv. *Gaiko-teki ni* (外交的に), *gaikō-jō* (外交上), *kake-hiki ni yotte* (駆け引きによって), *gaikō shuwuan wo motte* (外交手腕をもって).

diplomático, ca. I adj. 1 *Gaikō no* (外交の), *gaikō-jō no* (外交上の), *gaiko-teki-na* (外交的な), *gaiko-kan no* (外交官の). ej. Circulos...s = *Gaiko-kai* (外交界), Talento... = *Gaiko-teki shuwuan* (外交的手腕). Relaciones...as = *Gaiko kankei* (外交関係). Servicio... = *Gaiko-kan kinmu* (外交官勤務), lenguaje... = *gaikō yōgo* (外交用語). Establecer relaciones... = *gaikō kankei wo juritsu suru*; romper las relaciones... = *gaikō kankei wo tatsu*; restablecer las relaciones... = *gaikō kankei wo fukukatsu suru*. 2 (fig. y fam.) *Takumi-na* (巧みな), *jōzu-na* (上手な), *sakuryaku ni tomu* (策略にとむ), *zurui* (ずるい). II s. *Gaiko-kan* (外交官), *gaiko-ka* (外交家) (sin.) **astuto**.

diplopía. f. (Med.) *Fukushi* (複視).

diploptero, ra. adj. (Zool.) *Sōyoku no* (双翼の).

dipneo, a. adj. = **dipnoo**.

dipnoo, a. I adj. (Ict.) *Haigyo-rui no* (肺魚類の). II m. pl. (Ict.) *Haigyo-rui* (肺魚類).

dipsáceo, a. adj. = **dipsáceo**.

dipsáceo, a. I adj. (Bot.) *Matsumushi-sō no* (まつむしそうの). II m. 1 *Matsumushi-sō* (まつむしそう). 2 pl. (Las...s) *Matsumushi-sō-ka* (まつむしそう科), *matsumushi-sō shokubutsu* (まつむしそう植物).

dipsomanía. f. *Inshu-kyō* (飲酒狂), *shishu-kyō* (嗜酒狂), *deisui-heki* (泥酔癖), *nomi-guse* (飲み癖).

dipsomaníaco, ca. adj. = **dipsómano**.

dipsómano, na. I adj. *Inshu-kyō no* (飲酒狂の), *shishu ni kakatta* (嗜酒にかかった). II s. *Inshu-kyō-sha* (飲酒狂者), (vulg.) *nombe* (呑んべえ).

diptero, ra. I adj. 1 (Arq.) *Ni-jū chūrō-shiki no* (二重柱廊式の), 2 (Zool.) *Sōshi no* (双翅の). II m. 1 *Sōshi* (双翅). 2 pl. *Sōshi-rui* (双翅類).

dipteroarpáceo, a. I adj. (Bot.) *Soshiyō shokubutsu no* (双子葉植物の). II (Bot.) f. 1 *Soshiyō shokubutsu* (双子葉植物). 2 *Soshiyō-rui* (双子葉類).

dipteroarpáceo, a. adj. y s. = **dipteroarpáceo**.

díptico (s). m. (Hist.) (*Kodai* "Roma" no) *ni-mai-ori echōkoku* (古代ローマの) 二枚折り絵彫刻, *ni-mai-ori no shosatsu* (二枚折りの書冊).

diptongación. f. (Gram.) *Nijū-boin-ka* (二重母音化).

diptongar. (Gram.) I tr. *Nijū-boin ni suru* (二重母音にする), *nijū-boin-ka suru* (二重母音化する). II r. *Nijū-boin ni naru* (二重母音になる). [etc.]

diptongo. m. *Nijū-boin* (二重母音). ej. ai, au, ei, oi, ue.

diputación. f. 1 *Dairi haken* (代理派遣), *daihyō senshutsu* (代表選出), *daihyō wo okuru koto* (代表を送ること), *inin* (委任), *inin dairi* (委任代理). ej. Por... = *Dairi de* (代理で), 2 *Giin-dan* (議員団), *dairi iin-dan* (代理委員団), *daihyō-dan* (代表団). 3 (...provincial/estatal/regional) *Ken-/shū-/chiho-kai giijō* (県・州・地方会議事堂). 4 *Giin no shoku* (議員の職). 5 *Giin no ninki* (議員の任期).

diputado, da. I p. p. de **diputar**. II s. *Giin* (議員), *daihyō-in* (代表員), *dairi-nin* (代理人). ej. ...en/a Cortes = *kokkai giin* (国会議員), *daigishi* (代議士), ...provincial = *kenkai giin* (県会議員), ...municipal = *shikai giin* (市会議員), Asamblea de...s = *Kokkai* (国会), Congreso de los...s = *Shūgiin* (衆議院).

diputador, ra. adj. y s. *Senshutsu-suru* (hito) (選出する人).

diputar. tr. 1 *Senshutsu suru* (選出する), *inin suru* (委任する), *dairi-sha to suru* (代理者とする). 2 (conceptuar) ...to *kangaeru* (...と考える), ...to *omou* (...と思う).

dique. m. 1 *Teibo* (堤防), *boha-tei* (防波堤), *dote* (土手), *tsutsumi* (堤), *nami-yoke* (波よけ), *seki* (堰). 2 *Senkyo* (船渠), "dokku" (dock) (ドック). ej. ...flotante = *uki-"dokku"* (浮きドック), ...seco = *kan-"dokku"* (乾ドック). 3 (obstáculo) *Jama* (邪魔), *shogai-butsu* (障害物). 4 (Geol.) *Rosô* (露厠).

dirceo, a. adj. = **tebano**. "Têbe" no (テーベの). ej. El héroe... (Hist.) = "Têbe" no Ô (= Pindaro).

dirección. f. 1 (rumbo) *Hokô* (方向), *hógaku* (方角), *homen* (方面), *hoi* (方位), *hō* (方). ej. El viento sopla en...contraria = *Kaze ga hantai no hō ni fuite iru*. En todas las direcciones = *Shiho-happō ni*. Seguir adelante en una nueva... = *Atarashii hokō e susumu*. 2 (guía) *Shido* (指導), *annai* (案内), *shiki* (指揮). ej. Bajo la...del maestro = *Sensei no shido no moto ni*. Suplicar la...de una persona entendida = *Senmon-ka no shido wo koi-negau*. Obra en todo conforme a (siguiendo) la...de esa persona = *Banji kono kata no shiki wo ukete yatte (mite) kudasai*. 3 (gobierno) *Kanri* (管理), *kantoku* (監督), *tori-shimari* (...(取り締まり)). ej. Yo mismo me he encargado de la dirección de estos trabajos = *Watashi jishin wa kono shigoto no kantoku wo hiki-ukemashita*. 4 (cuerpo administrativo) *Jūyaku* (重役), *kanbu* (幹部), *kanri iin-kai* (管理委員会), *riji-kai* (理事会). ej. La...del partido liberal = *Jiyū-tō no kanbu*. 5 (oficina) *Jimu-sho* (事務所), *jimukyoku* (事務局), *kanri-kyoku* (管理局), *kantoku-kyoku* (監督局), *shundō-bu* (首(主)脳部), *sōmu-bu* (総務部), *sōmukyoku* (総務局). ej. Para enterarnos de los detalles del viaje debemos ir a la...general de turismo = *Ryokō no jō wo shiru tame ni kankō sōmu-kyoku e ikanakereba nari-masen*. 6 (manejo) *Sōjū* (操縦), *shiyō-hō* (使用方法). 7 (cargo de director) *Kanbu-shoku* (幹部職), *kanri-shoku* (管理職), *jūyaku no chii* (重役の地位). 8 (señas) *Atena* (あて名), *na-ate* (名あて), *uwa-gaki* (上書き), *atesaki* (あて先), *tokoro-gaki* (所書き), *jūsho* (住所). ej. Haz llegar esta carta al lugar indicado en la... = *Kono tegami wo atena no tokoro e todokete kudasai*. ...telegráfica = *denshin/denpō ryakugō*. 9 (curso) *Tsūkō* (通き). ej. Esta calle es de...única = *Kono tōri wa ippon tsūkō desu*. 10 (instrucciones) *Yōhō* (用法), *sashizu* (指図), *kunji* (訓示). [L].

direcciona. adj. *Shikō no* (指向の), *hógaku no* (方角). **directamente.** adv. *Massugu ni* (まっすぐに), *chokusetsu ni* (直接に), *chokusen ni* (直線に), *ikinari* (いきなり), *itchokusen ni* (一直線に), *tanteki ni* (端的に).

directe ni indirecte. adv. m. (lat.) = **directa ni indirectamente**. *Chokusetsu ni mo kansetsu ni mo* (直接にも間接にも).

directiva. f. 1 *Kanri kikan* (管理機関), *riji-kai* (理事会), *jūyaku-kai* (重役会), *torishimari-yaku-kai* (取締役会). 2 pl. (instrucciones) = **dirección** 10 acep.

directivo, va. adj. *Shido no* (指導の), *annai no* (案内の), *kanri no* (管理の), *kanbu no* (幹部の), *jūyaku-kai no* (重役会の), *riji-kai no* (理事会の), *shiki no* (指揮の). ej. Junta... = *Jūyaku iin-kai* (重役委員会), *kanri iin-kai* (管理委員会), *riji-kai* (理事会).

directo, ta. I adj. 1 (en línea recta) *Massugu-na* (まっすぐな), *itchokusen no* (一直線の). 2 (sin intermediarios) *Chokusetsu no* (直接の), *chokuzoku no* (直属の), *chokkō no* (直行的), *chokkei no* (直系の). (comp.) *choku*... (直...).

ej. Un tren... = *chokkō ressha* (直行列車). Un vapor... = ...e no *chokkō-sen* (...への直行船). Complemento... (Gram.) = *Chokusetsu hōgo* (直接補語), línea ancestral... = *chokkei hizoku* (直系卑属), corriente... (Electr.) = *chokuryū* (直流). II adv. *Chokusetsu ni* (直接に), *massugu ni* (まっすぐに).

director, ra. I adj. *Shido-suru* (指導する), *michibiku* (導く), *shiki-suru* (指揮する). ej. Sacerdote... = *Shido shisai* (指導司祭). II s. *Shido-sha* (指導者), *shiki-sha* (指揮者), *shuji* (主事), *shihai-nin* (支配人), *tori-shimari-yaku* (取締役), *kashira* (頭), *sashizu-nin* (指図人), (comp.) ...*chō* (...長). ej. ...general = *sōchō* (総長), *sō-shihai-nin* (総支配人), *sō-shido-sha* (総指導者), ...de escuela = *kocho* (校長), ...de hospital = *byōin-chō* (病院長), ...de una empresa = *shacho* (社長), ...espiritual = *reiteki shido-sha* (靈的指導者), ...de orquesta = *shiki-sha* (指揮者).

directoral. adj. *Shido-sha to-shite no* (指導者としての), *kantoku no* (監督の), *shiki-sha no* (指揮者の).

directorial. adj. 1 *Jūyaku-kai no* (重役会の), *riji-sha no* (理事者の), *shiki-jō no* (指揮上の), *shissei naikaku no* (執政内閣の). 2 *Jinmei-roku no* (人名録の), *kunrei-shū* (訓令集), *hōrei-shū* (法令集).

directorio. I adj. *Shido-yō no* (指導用の), *shiki-yō no* (指揮用の), *shido-ryoku ga aru* (指導力がある). II m. 1 *Annai-sho* (案内所), *jinmei-roku* (人名録), *kunrei-shū* (訓令集), *jūsho shimei-roku* (住所氏名録), *hikkei* (必携), *shirei-shū* (指令集). 2 *Shissei naikaku* (執政内閣), *jūyaku-kai* (重役会), *riji-kai* (理事会), *kanbu-kai* (幹部会), *shido-han* (指導班). 3 (Cath.) *Seimu annai* (聖務案内).

directriz. I adj. *Shido-ryoku no aru* (指導力のある), (Geom.) *junsen no* (準線の). II f. 1 (Geom.) *Junsen* (準線). 2 (pl.) *Shishin* (指示), *shiji* (指示), *kunrei* (訓令), *sashizu* (指図), *kunji* (訓示).

dirigente. I p. a. de **dirigir**. *Shido-shite iru* (指導している). II adj. *Shido-suru* (指導する), *shiki-suru* (指揮する), *sendō-suru* (先導する). III s. *Shido-sha* (指導者), *shiki-sha* (指揮者), "rīdā" (ing. leader) (リーダー), *sendō-sha* (先導者). 2 *Kanbu yakuiin* (幹部役員), *jūyaku* (重役), *torishimari-yaku* (取締役).

dirigible. I adj. *Sōjū-dekiru* (操縦できる), *yūdō-dekiru* (誘導できる). II m. *Kikyū* (気球), *hiko-sen* (飛行船).

dirigir. I tr. 1 (enderezar) *Sashi-mukeru* (さし向ける), *mukeru* (向ける). ej. ...la mirada hacia la montaña = *yama no hō e shisen wo mukeru*. 2 (conducir) *Annai suru* (案内する), *michi wo oshieru* (道を教える), *shido suru* (指導する), *shiki suru* (指揮する), *michibiku* (導く), *sashizu suru* (指図する). ej. Me condujo a uno de los mejores hoteles de la ciudad = *Kare wa watashi wo machi no mottomo rippa-na "hoteru" e annai shite kureta*; ...a uno en un negocio = *shigoto no ue de dare ka wo shido suru*; ...el concierto = *gassō wo shiki suru*. El sacerdote dirige mi conciencia = *Shisai wa watashi no ryōshin wo shido shite kudasaru*. 3 (regir) *Kanri suru* (管理する), *kantoku suru* (監督する), *tori-shimaru* (取締まる), *keiei suru* (経営する), *shihan suru* (師範する), *tōsotsu suru* (統率する). ej. El solo dirige la empresa = *Kare hitori de kigyō wo keiei-shite iru*; ...los negocios de la casa = *kaji wo tori-shikiru*. La policía dirige el tráfico = *Keisatsu wa kōtsū wo tori-shimaru*. Mi hermano mayor dirige una empresa comercial = *Ani wa aru shōji-gaisha wo keiei shite-iru*. No habla maestro que dirigiese la clase = "Kurasu" (ing. class) *wo kanri suru kyōshi ga i*.

nakatta. 4 (destinar) *Kaki-okuru* (書き送る), *atena wo kaku* (宛名を書く), *atesaki wo kaku* (宛先を書く), *dasu* (出す), *okuru* (送る). *ej.* Dirige esta carta a mi primo = *Itoko ni kono tegami wo kaki-okutte kudasai*. Le ruego dirija su correspondencia a mi nueva dirección = *O-tegami wa watashi no atarashii atesaki ni okutte/dashite kudasai*. 5 (manejar) *Sojū suru* (操縦する), *unten suru* (運転する). 6 (inducir) *Yūdō suru* (誘導する). *ej.* Un proyectil dirigido = *Yūdō-dan* (誘導弾). 7 (dedicar) *Kentei suru* (献呈する), *shintei suru* (進呈する). II r. 1 *Muku* (向く), *mukau* (向かう), *omomuku* (おもむく). *ej.* La brújula se dirige al Norte = *Jishaku wa kita wo muite iru*. Se dirigieron hacia el mar = *Karera wa umi e mukatta*. 2 (acudir a) ...*ni hanashi-kakeru* (...に話しかける), *tegami wo sashi-ageru* (手紙を差し上げる). *ej.* Me dirijo a Vd. con el fin de pedirle un favor = *O-negai ga arimashite, o-tegami wo sashi-agemasu*. 3 (fig.) *Mokuhyō ni suru* (目標にする), ...*wo mokuteki to suru* (...を目的とする), *mukerareru* (向けられる), ...*ni muite iru* (...に向いている). *ej.* Sus esfuerzos iban dirigidos a eliminar a sus rivales = *Kare no doryoku wa kyōsō aite wo osaeru koto ni mukerarete-ita*.

dirimente. *adj.* (For.) *Tori-keshi ni suru* (取り消しにする), *mukō ni suru* (無効にする). *ej.* Impedimento... = *Mukō shishō* (無効支障).

dirimible. *adj.* *Tori-kesu koto ga dekiru* (取り消すことができる), *kaishō-shi-uru* (解消しうる), *mukō ni nari-uru* (無効になりうる).

dirimir. *tr.* 1 (anular) *Mukō ni suru* (無効にする), *kaishō suru* (解消する), *tori-kesu* (取り消す). 2 (resolver) *Kaiketsu suru* (解決する), *owaraseru* (終らせる).

dis- *pref.* (denota negación) *Hi...* (非...), *fu...* (不...), *mu...* (無...), *han...* (反...). (*hitei/hantai/bunri nado wo shimesu setid-go*) (否定・反対・分離などをしめす接頭語).

discantado, da. *adj.* (Cath.) (S. Am.) *Ongaku-tsuki no ("misa")* (音楽つきの(ミサ)).

discantar. *tr.* 1 (Cath.) *Utau* (歌う), *rōei suru* (朗詠する). 2 (fig.) (glosar) *Shokai suru* (詳解する), *chūshaku suru* (註(注)釈する). 3 (Mús.) *Zuishō suru* (随唱する).

discante. *m.* *Ko-gata no "gitā"* (ing. guitar) (小型のギター).

discernible. *adj.* *Shikibetsu-dekiru* (識別できる), *kubetsu-dekiru* (区別できる), *mi-wake no tsuku* (見分けのつく), *mitomerareru* (認められる), *shikibetsu-shi-uru* (識別しうる).

discernidor, ra. *adj.* y s. *Mi-wakeru (mono)* (見分ける(もの)), *shikibetsu-suru (mono)* (識別する(もの)).

discernimiento. *m.* *Funbetsu* (分別), *mekiki* (目きき), *mi-wake* (見分け), *shikibetsu* (識別), *handan-ryoku* (判断力), *ganshiki* (眼識), *kenshiki* (見識). *ej.* La edad del... = *Funbetsu-zakari* (分別盛り), *funbetsu nenrei* (分別年齢).

discernir. *tr.* *Mi-wakeru* (見分ける), *shikibetsu suru* (識別する), *mi-wake ga tsuku* (見分けがつく). *ej.* El niño no sabe...todavía lo bueno de lo malo = *Kodomo wa mada zen to aku to wo miwakeru koto ga dekinai*. El no sabe...un color de otro = *Kare wa iro to iro to no mi-wake ga tsukanai*.

disciplina. *f.* 1 (moral) *Kiritsu* (規律), *kairitsu* (戒律), *kun'iku* (訓育), *fūki* (風紀), *chōkai* (懲戒), *chōbatsu* (懲罰), (comp.) ...*ki* (...規). *ej.* Es necesario mantener la... = *Kiritsu wo iji suru koto ga hitsuyō desu*; consejo de... =

chōbatsu iin-kai (懲罰委員会), encargado de la... = *kun'iku-gakari* (訓育係り), reforzar la... = *kiritsu wo hagemu* (規律を励む), ...escolar = *kōki* (校規), ...militar = *gunki* (軍規), ...religiosa = *shūki* (宗規), *shūhō* (宗法). 2 (observancia) *Kunren* (訓練), *tanren* (鍛練), *shitsuke* (しつけ), *shūyō* (修養). *ej.* Joven falto de... = *Kunren fusoku no seinen*. La...es perfecta entre los estudiantes de esa escuela = *Sono gakkō de wa seito no shitsuke ga kanzen ni yuki-todoite iru*. 3 (arte) *Gakujutsu* (學術), *gakumon* (學問), *geijutsu* (芸術), *gakka* (学科), *katei* (課程). 4 (rel.) *Kugyō* (苦業), *shūgyō* (修業). 5 pl. *Muchi* (答). *ej.* Usar de la(s)...para la mortificación = *Kugyō-yō no muchi wo mochiiru*.

disciplinable. *adj.* *Kunren-dekiru* (訓練できる), *oshie-michibikareru* (教え導かれる), *tanren-dekiru* (鍛練できる), *chōkai ni naru-beki* (懲戒になるべき).

disciplinadamente. *adv.* *Kiritsu-jō* (規律上), *kiritsu-tadashiku* (規律正しく), *seizen to* (整然と), *kichin-to* (きちんと).

disciplinado, da. I p. p. de *disciplinar*. II *adj.* 1 *Kiritsu no aru* (規律のある), *kiritsu-tadashii* (規律正しい), *kiritsu ni shitagau* (規律に従う), *kichōmen-na* (几帳面な), *kichin-to-shita* (きちんとした), *kunren-sareta* (訓練された), *tanren-sareta* (鍛練された), *shitsuke-no-yoi* (しつけの良い). 2 *Muchi-utareta* (答打たれた). 3 *Meirei ni shitagau* (命令に従う), *kiritsu wo mamoru* (規律を守る). 4 (fig.) = *jaspeado*. *Shibori no* (しぼりの). *ej.* Clavel...(Bot.) = *Shibori no sekichiku* (しぼりのせきちく).

disciplinal. *adj.* *Kiritsu-jō no* (規律上の), *kunren-jō no* (訓練上の).

disciplinante. I p. a. de *disciplinar*. II s. *Kunren-suru hito* (訓練する人), *tanren-suru hito* (鍛練する人), *mizukara muchi-utsu hito* (自ら答打つ人), *gyōja* (行者).

disciplinar. I *adj.* *Kunren-jō no* (訓練上の), *kun'iku no* (訓育の), *kiritsu-jō no* (規律上の), *chōkai-teki-na* (懲戒的な), *kyōsei-teki-na* (矯正的な), *fukumu suru* (服務する). *ej.* Castigo (medida)... = *Chōkai shobun* (懲戒処分), normas (regla)... = *kairitsu* (戒律), *fukumu-kitei* (服務規定). II *tr.* 1 (educar) *Shitsukeru* (しつける), *kun'iku wo ataeru* (訓育を与える), *kyōiku suru* (教育する). 2 (entrenar) *Kunren wo ukesaseru* (訓練をうけさせる), *kiritsu ni fukusaseru* (規律に服させる), *tanren suru* (鍛練する), *kiritsu no moto ni oku* (規律のもとにおく). 3 (corregir) *Kyōsei suru* (矯正する), *chōkai suru* (懲戒する). III r. *Muchi-utsu* (答打つ), *jiko kunren suru* (自己訓練する), *tanren suru* (鍛練する).

disciplinario, ria. *adj.* *Kiritsu no* (規律の), *kunren-jō no* (訓練上の), *chōkai-teki-na* (懲戒的な), *kyōsei-teki-na* (矯正的な).

disciplinazo. *m.* *Muchi de utsu koto* (答で打つこと).

discipulado. *m.* 1 *Totei yōsei* (徒弟養成), *deshi no mibun* (弟子の身分). 2 *Kyōgaku* (教学), *kyōiku* (教育). 3 *Totei* (徒弟), *seito* (生徒), *deshi (-tachi)* (弟子(達)), *monjin* (門人).

discipular. *adj.* *Seito no* (生徒の), *deshi no* (弟子の), *totei no* (徒弟の).

discipulo, la. *m.* y *f.* *Seito* (生徒), *deshi* (弟子), *oshie-go* (教え子), *shito* (生徒), *monjin* (門人), *totei* (徒弟). *ej.* Hacerse...de... = ...*no deshi ni naru*. Los doce...s de Cristo = "Kirisuto" no ju-ni shito.

disco. *m.* 1 *Enban* (円盤), *ban* (盤), *hei-enban* (平円盤). *ej.* ...volante = *sora-tobu enban* (空飛ぶ円盤). Tiro del...

= *Enban-nage* (円盤投げ). 2 (Astr.) (*Hei-en-kei no hyomen* (平円形の) 表面). *ej.* El...del sol = *Taiyō no hyōmen* (太陽の表面). 3 (...musical) *Onban* (音盤), "*rekodo*" (ing. record) (レコード). *ej.* ...microsurco = *L. P., chōjikan-ban* (長時間盤). 4 (...del teléfono) "*Daiyaru*" (ing. dial) (ダイヤル), *kaiten-ban* (回転盤), *yobi-dashi-ban* (呼び出し盤) = *marcador*. *ej.* Comience Vd. por marcar el 4 en el...del aparato = *Hajime ni denwa-ki no "daiyaru" no 4(yon) wo mawashite kudasai*. 5 (...de señales) *Shingō* (信号), "*sigunaru*" (ing. signal) (シグナル). *ej.* ...del ferrocarril = *tetsudō no shingō*. El...está ahora en rojo = *Ima shingō wa aka ni natte iru*. 6 (*fig. y fam.*) (soltar el...) *Onaji koto wo kurikaeshite iu*.

discóbolo. *m.* *Enban tōshu* (円盤投手), *enban senshu* (円盤選手), *enban-nage kyōgi-sha* (円盤投げ競技者).

discoidal. *adj.* *Enban-jō no* (円盤状の), *enban-gata no* (円盤形の).

discoide. *adj.* (Hist. Nat.) *Hei-enban-jō no* (平円盤状の).

discoideo, a. *adj.* = **discoidal**.

díscolo, la. I *adj.* *Te-ni-oenai* (手におえない), *fu-jū-jun-na* (不従順な), *konjō-no-warui* (根性の悪い) (*sin*) *indōcil*. II *s.* *Te-ni-oenai hito* (手におえない人), *fu-jū-jun-na hito* (不従順な人), *konjō-no-warui hito* (根性の悪い人), *itazurakko* (いたずらっ子).

discoloro, ra. *adj.* (Bot.) *Ni-shoku no* (二色の), *ni-hen-shoku-sei no* (二変色性の).

disconforme. *adj.* *Fufuku-na* (不服な), *fu-doi no* (不同意の), *fu-sansei no* (不賛成の), *iken no kotonaru* (意見の異なる).

disconformidad. *f.* *Fufuku* (不服), *fu-doi* (不同意), *fu-sansei* (不賛成), *fu-itchi* (不一致).

discontinuación. *f.* *Yameru koto* (やめること), *chūshi* (中止), *togire-togire* (とぎれとぎれ), *teishi* (停止), *chūdan* (中断), *danzetsu* (断絶), *haishi* (廃止) = **inter-rupción**.

discontinuar. *tr.* = **descontinuar**. *Chūshi suru* (中止する), *chūdan suru* (中断する), *chūzetsu suru* (中絶する), *teishi suru* (停止する), *danzetsu suru* (断絶する), *haishi suru* (廃止する), *yameru* (やめる).

discontinuidad. *f.* 1 *Togire* (とぎれ), *danzoku* (断続), *chūdan* (中断), *shiri-metsuretsu* (支離滅裂), *chūshi* (中止). 2 (Mat) *Fu-renzoku* (不連続), *hi-renzoku* (非連続).

discontinuo, a. *adj.* 1 *Togireta* (とぎれた), *togire-togire no* (とぎれとぎれの), *danzoku-teki-na* (断続的), *chūzetsu-teki-na* (中絶的). 2 (Mat) *Fu-renzoku no* (不連続の), *hi-renzoku no* (非連続の).

disconveniencia. *f.* = **desconveniencia/ inconveniencia**. *Fu-itchi* (不一致), *fu-tekito* (不适当), *fuben* (不便).

disconveniente. *adj.* = **desconveniente/ inconveniente**.

disconvenir. *intr.* = **desconvenir**. *Awanai* (合わない), *ai-hansuru* (相反する), *tekigō-shinai* (適合しない).

discordancia. *f.* 1 *Fu-itchi* (不一致), *fu-chōwa* (不調和), *fuwa* (不和). 2 (Mús.) *Chōshi-hazure* (調子はずれ), *fu-kyōwa* (不協和). 3 *Fu-doi* (不同意), *fu-sansei* (不賛成), *naka-tagai* (仲違い), *atsureki* (軋轢).

discordante. *adj.* 1 *Fu-itchi no* (不一致の), *itchi-shinai* (一致しない), *Fu-chōwa-na* (不調和な), *fuwa no* (不和の). 2 *Chōshi-hazure no* (調子はずれの), *fu-kyōwa-na* (不協和な). 3 *Fu-doi no* (不同意の), *fu-sansei no* (不賛成の), *atsureki no* (軋轢の).

discordar. *intr.* 1 *Itchi-shinai* (一致しない), *chōwa-shinai* (調和しない). *ej.* Sus palabras discuerdan de su pensamiento = *Sono kotoba to shisō ga itchi-shite inai*. 2 *Chōshi ga awanai* (調子が合わない), *hazureru* (はずれる). 3 *Dōi-shinai* (同意しない), *iken ga itchi-shinai* (意見が一致しない).

discorde. *adj.* 1 (disconforme) *Fu-doi no* (不同意の), *fu-itchi-na* (不一致な), *fuwa-na* (不和な), *fu-chōwa-na* (不調和な). 2 (Mús.) (disonante) *Chōshi-hazure no* (調子はずれの), *fu-kyōwa-na* (不協和な).

discordia. *f.* *Naka-tagai* (仲違い), *atsureki* (軋轢), *fuwa* (不和), *fu-itchi* (不一致), *fu-doi* (不同意). *ej.* Entre ellos se produjo pronto la... = *Karera no aida ni sugu atsureki ga shōjita*; la manzana de la... = *fuwa no tane*; sembrar la... = *fuwa no tane wo maku*.

discoteca. *f.* 1 "*Rekodo*" (ing. record) *toshō-kan* (レコード図書館), *onban toshō-shitsu* (音盤図書館), "*rekodo*"-ire (レコード入れ). 2 (colección de discos) "*Rekodo*" *shūshū* (レコード収集).

discrasia. *f.* (Med.) *Kaiketsu-byō* (壊血病) (*sin.*) **caco-quimia**.

discreción. *f.* 1 (sensatez) *Funbetsu* (分別), *kenmei* (賢明), *shinchō* (慎重), *shiryō* (思慮), *sairyō* (裁量). *ej.* Edad de la... = *Funbetsu no aru nenrei*; llegar a la... = *funbetsu ga tsuku*; lo dejo a tu... = *sono koto wa kimi no funbetsu ni makasemasu*; todo ha sido confiado a su... = *issai no koto ga kare jishin no sairyō ni yudanerarete iru*; el llevar a cabo el plan exige muchísima... = *kono keikaku no jishin ni atatte wa yohodo shinchō de nakereba nari-masen*. 2 (For.) *Jiyū-sairyō* (自由裁量), *nin'i* (任意). 3 (ingenio) *Kichi* (機智), *sainō* (才能). 4 (*fr. y mod.*) A... = *Zui ni/nin'i ni/katte ni/i no mama ni/omoi no mama/jiyū ni/ki-mama ni*; renirse a... = *mu-jōken ni kōfuku suru*. Ponerse a...de alguno = *Hito no i no mama ni natte iru*. Dejar a la...de... = *...no sairyō ni makasu*.

discrecional. *adj.* 1 (apropiado/prudente) *Tekigi no* (適宜の), *tekito-na* (適当な). 2 (libre) *Jiyū no* (自由の), *nin'i no* (任意の). *ej.* Poderes/facultades discrecionales = *Jiyū sairyō-ken*.

discrecionalmente. *adv.m.* *Jiyū-sairyō de* (自由裁量で), *kenmei ni* (賢明に), *nin'i ni* (任意に), *shinchō ni* (慎重に).

discrepancia. *f.* *Fu-itchi* (不一致), *kui-chigai* (くい違い), *sōi* (相違).

discrepante. *adj.* *Fu-itchi no* (不一致の), *kui-chigau* (くい違う), *kotonaru* (異なる), *awanai* (合わない).

discrepar. *intr.* 1 (diferenciarse) *Itchi shinai* (一致しない), *sōi suru* (相違する), *kui-chigau* (くい違う), *kotonaru* (異なる). 2 (disentir) *Dōi-shinai* (同意しない), *iken ga awanai* (意見があわない).

discretamente. *adv.* *Shinchō ni* (慎重に), *kenmei ni* (賢明に), *tsutsumashiku* (つつましく), *hikae-me ni* (ひかえめに), *josai-naku* (如才なく), *shiryō-bukaku* (思慮深く). *ej.* Obra en todo... = *Banji hikae-me ni seyo*.

discretar. *intr.* 1 *Josai-naku mise-kakeru* (如才なく見せかける), *ki-doru* (気どる). 2 (*Amái kotoba de onna ni*) *ii-yoru* ((甘い言葉で女に) 言いよる), *kudoku* (くどく).

discreteo. *m.* 1 *Josai-naku mise-kakeru koto* (如才なく見せかけること). 2 *Ii-yoru koto* (言いよること).

discreto, ta. I *adj.* 1 *Shiryō-bukai* (思慮深い), *shinchō-na* (慎重な), *yōjin-bukai* (用心深い), *kenmei-na* (賢明な), *tsutsushimi-bukai* (慎しみ深い), *josai-no-nai* (如

才のない). *ej.* Me llamó la atención por lo discreto = *Kare wa tsutsushimi-bukai no de watashi no chitai wo hiita.* 2 (moderado) *Onken-na* (穩健な), *setsudo no aru* (節度のある), *kuchi no kashikoi* (口の賢い), *nengoro-na* (ねんごろな). *ej.* Hombre...en el hablar = *Kuchi no kashikoi hito.* 3 (Mat.) *Fu-renzoku no* (不連続の), *bunri no* (分離の). *ej.* Cantidad... = *Bunri-ryō*; línea... = *Fu-renzoku-sen* (不連続線). 4 (Pat.) *Sanzai-sei no* (散在性の). II *s. Shiryo no aru hito* (思慮のある人), *shiryo-bukai hito* (思慮深い人), *shincho-na hito* (慎重な人), *tsutsushimi-bukai hito* (慎しみ深い人), *kenmei-na hito* (賢明な人). III *m. adv.* (A lo...) *Tsutsushimi-bukaku* (慎しみ深く).

discretorio. *m.* (Cath.) *Shūdo-in no kyōgi-shitsu* (修道院の協議室).

discrimen. *m.* 1 (riesgo) *Kiken* (危険). 2 (diferencia) *Soi* (相違), *kui-chigai* (くい違い).

discriminación. *f.* 1 *Kubetsu* (区別), *kanbetsu* (鑑別), *shikibetsu* (識別), *sabetsu* (差別). 2 (distinción parcial) *Wake-hedate* (分けへだて), *sabetsu taigū* (差別待遇). *ej.* Sin hacer discriminación alguna = *Sabetsu-taigū wo shinai de.* El maestro debe tratar por igual, sin...alguna, a todos sus alumnos = *Sensei wa wake-hedate-naku seito wo shinsetsu ni tori-atsukau-beki da.* No debe hacerse ninguna...por razón de raza o credo = *Ikanaru jinshu ya shinjō ni taishite mo sabetsu-taigū wo shite wa ikenai.* 3 (juicio) *Benbetsu-ryoku* (弁別力), *ganshiki* (眼識), *shikibetsu-ryoku* (識別力).

discriminar. *tr.* 1 (separar) *Kubetsu suru* (区別する), *sabetsu suru* (差別する), *shikibetsu suru* (識別する), *kanbetsu suru* (鑑別する). 2 (tratar parcialmente) *Wake-hedate suru* (分けへだてする), *sabetsu taigū wo suru* (差別待遇をする).

discriminatorio, ria. *adj.* *Sabetsu-teki-na* (差別的な), *kubetsu-teki-na* (区別的な), *benbetsu-teki-na* (弁別的な)

discromía. *f.* (Pat.) *Hifu shikiso ijō* (皮膚色異常).

disculpa. *f.* 1 (excusa) *Benkai* (弁解), *iitwake* (言いわけ), *benmei* (弁明), *bengo* (弁護), *mōshi-wake* (申しわけ), *ii-hiraki* (言いひらき), *mōshi-hiraki* (申しひらき), *owabi* (おわび), *kanben* (勘弁), *shakumei* (釈明). *ej.* No tengo... = *Mōshi-wake (ga) gozaimasen.* La ignorancia de la ley no es disculpa = *Horitsu wo shiranai koto wa iitwake ni naranai.* No tiene... = *Ii-hiraki ga dekinai*; no hay lugar a... = *benkai no yochi ga nai.* 2 (pretexto) *Kōjitsu* (口実), *iigusa* (言いぐさ). *ej.* Eso no pasa de ser una mera... = *Sore wa hon no kōjitsu ni suginai.* Con la...de = ... *wo kōjitsu to shite.* Eso le proporcionará una buena...para no trabajar = *Sonna koto wo suru to kare ni mottomo-rashii kōjitsu wo ataeru deshō.* Con la...de estar enfermo se quedó en casa = *Kare wa byōki to iu kōjitsu de ie ni nokotta.*

disculpable. *adj.* *Benkai no dekiru* (弁解のできる), *benmei no dekiru* (弁明のできる).

disculpar (se). I *tr.* 1 *Benkai suru* (弁解する), *benmei suru* (弁明する), *bengo suru* (弁護する). 2 (perdonar) *Yurusu* (ゆるす), *yōsha suru* (容赦する), *kanben suru* (勘弁する). *ej.* Le ruego que disculpe mi tardanza = *Watashi no okureta koto wo go-yōsha kudasai.* Discúlpeme por esta vez = *kondo-dake wa kanben-shite kudasai.* II *r.* *Iitwake suru* (言いわけする), *jibun wo benkai suru* (自分を弁解する), *benmei suru* (弁明する), *shakumei suru* (釈明する), *wabiru* (わびる). *ej.* Disculpase por el retraso en pagar las deudas = *Shakkin yūyo no iitwake wo*

suru. No quisiera disculparme de lo que ayer hice = *Watashi wa kinō shita koto wo shakumei shitaku nai.* Se disculpó por no haberme avisado = *Kare wa watashi ni shirasenahatta koto wo benmei-shita.*

discurrir. I *intr.* 1 (andar) *Aruki-mawaru* (歩き回る), *meguru* (めぐる). 2 (fluir) *Nagareru* (流れる). *ej.* Los días discurren con la rapidez del viento = *Hibi wa kaze no gotoku nagare-saru.* 3 (fig.) (reflexionar) *Omoi-megurasu* (思いめぐらす), *shikō suru* (思考する), *kangae-komu* (考え込む), *shisaku suru* (思索する). *ej.* ¿En qué estás discurrendo? = *Kimi wa nani wo kangae-konde iru no ka?* No discurras tanto = *Sonna-ni omoi-megurasu no wa o-yoshi-nasai.* II *tr.* 1 (inventar) *Kangae-dasu* (考えだす), *hatsumei suru* (発明する), *koan suru* (考案する). 2 (conjeturar) *Suiron suru* (推論する), *suiri suru* (推理する).

discursar. *tr.* (p. us.) *Ronjiru* (論じる), *rongi suru* (論議する).

discursear. *intr.* (fam.) *Enzetsu suru* (演説する), *kōwa suru* (講話する), *hanasu* (話す).

discursista. *com.* *Wajutsu no tatsujin* (話術の達人), *enzetsu-ka* (演説家), *o-shaberi* (おしゃべり).

discursivo, va. *adj.* 1 *Shikō no* (思考の), *suiri no* (推理の), *toritome (no) nai* (とりとめ(の)ない). 2 (reflexivo) *Omoi-konda* (思い込んだ), *shisaku-teki na* (思索的な), *shisaku ni fukeru* (思索にふける), *mono-omoi ni fukeru* (物思いにふける).

discurso. *m.* 1 (facultad) *Suiri-ryoku* (推理力), *shikō-ryoku* (思考力). 2 (raciocinio) *Rongi* (論議), *rimon* (理論), *suiri* (推理), *shikō* (思考), *shisaku* (思索), *rikutsu* (理屈). 3 (Gram.) *Gohō* (語法). 4 (expresión oral) *Hanashi-kata* (話し方), *hanashi no suji-michi* (話の筋道). 5 (charla) *Enzetsu* (演説), *koen* (講演), *kōwa* (講話), "supitchi" (ing. speech) (スピーチ). 6 (escrito breve) *Ronbun* (論文), *ronsetsu* (論説), *shō-sasshi* (小冊子). 7 (trascURSO) *Toki no nagare* (時の流れ), *kikan* (期間).

discusión. *f.* *Tōgi* (討議), *rongi* (論議), *ronso* (論争), *kōron* (口論). "disukasshon" (ing. discussion) (ディスカッション), *tōron* (討論), *hanashi-ai* (話し合い), *shingi* (審議). *ej.* Hubo una...acalorada = *Kappatsu-na tōron ga atta.*

discutible. *adj.* *Tōron-subeki* (討論すべき), *tōgi-shiuru* (討議しうる), *mondai ni naru* (問題になる), *shingi dekiru* (審議できる).

discutidor, ra. I *adj.* *Tōron/giron-zuki no* (討論・議論ずきの), *giron no yochi aru* (議論の余地ある). II *s.* *Tōron/giron-zuki no hito* (討論・議論ずきの人), *tōronsha* (討論者), *giron-ka* (議論家) (sin.) **disputador.**

discutir. I *tr.* *Tōgi suru* (討議する), *tōron suru* (討論する), *shingi suru* (審議する), *ronjiru* (論じる), *sdan suru* (相談する). *ej.* Discutir un proyecto de ley = *Hoan wo shingi suru.* II *intr.* *Giron wo suru* (議論をする), *ronso suru* (論争する), *kōron suru* (口論する), *rongi suru* (論議する), *ronkyū suru* (論及する), *ronji-au* (論じ合う), *kenō shi-au* (検討しあう). *ej.* El discutí con su amigo sobre el problema de la vida = *Kare wa tomodachi to jinsei mondai ni tsuite ronji-atta.* Discutieron sobre el modo de resolver aquel problema = *Karera wa do shitara sono mondai ga tokeru ka kenō-shi-atta.*

disecable. *adj.* 1 *Kaibō-shiuru* (解剖しうる). 2 *Hakusei ni dekiru* (剥製にできる).

disecación. *f.* = **dissección.**

disecador. *m.* = **disector.** *Kaibō-sha* (解剖者), *hakusei-*

shi (剥製師).

disecar. *tr.* 1 *Kaibo suru* (解剖する). 2 *Hakusei ni suru* (剥製にする). 3 *Oshiba/oshi-bana ni suru* (押し葉・押し花にする).

dissección. *f.* 1 *Kaibo* (解剖). 2 *Hakusei* (剥製), *hakusei-jutsu* (剥製術) (*sin.*) *taxidermia*. 3 *Oshi-ba* (押し葉), *oshi-bana* (押し花).

disecea. *f.* (Pat.) *Mimi ga kikoenai koto* (耳が聞こえないこと), *tsunbo* (つんぼ).

disector. *m.* 1 *Kaibo-sha* (解剖者). 2 *Hakusei-shi* (剥製師) (*sin.*) *taxidermista*.

diseminación. *f.* 1 *Tane-maki* (種まき), *sanpu* (散布). 2 *Denpa* (伝播), *fukyū* (普及), *senden* (宣伝).

diseminador,ra. *adj. y s.* *Sanpu suru (hito)* (散布する(人)), *denpa suru (hito)* (伝播する(人)), *fukyū suru (hito)* (普及する(人)).

diseminar (se). *I tr.* 1 *Tane-maki wo suru* (種まきをする), *tane wo maku* (種をまく), *sanpu suru* (散布する), *chirasu* (散らす). 2 (*fig.*) *Hiromeru* (広める), *fukyū suru* (普及する), *senden suru* (宣伝する). *II r.* (*circular*) *Hiromaru* (広まる), *hirogaru* (広がる), *rufu suru* (流布する), *iki-wataru* (いきわたる), *fukyū suru* (普及する). *ej.* La noticia de sus heroicas acciones se diseminó rápidamente por todo el país = *Sono eiyū-teki-na kōi no urusa wa zenkoku ni hiromatta*.

disensión. *f.* 1 *Fuwa* (不和), *fu-itchi* (不一致), *atsureki* (軋轢), *fu-doi* (不同意), *fu-sansei* (不賛成), *iken no sōi* (意見の相違). 2 (*fig.*) (*contienda*) *Naka-tagai* (仲違い), *arasoi* (争い), *kenka* (喧嘩).

disenso. *m.* = *disentimiento*.

disentería. *f.* (Pat.) *Sekiri* (赤痢).

disentérico,ca. *adj.* *Sekiri no* (赤痢の), *sekiri ni kakatta* (赤痢にかかった).

disentimiento. *m.* *Fu-doi* (不同意), *fu-sansei* (不賛成), *fuwa* (不和), *iken no chigai* (意見の違い).

disentir. *intr.* *Iken ga awanai* (意見があわない), *iken wo koto ni suru* (意見を異にする), *naka-tagai suru* (仲違いする), *fuwa ni naru* (不和になる).

diseñador. *m.* *Sobyō wo suru hito* (素描をする人), *seizu suru hito* (製図する人), *seizu-ka* (製図家), *zuan wo kaku hito* (図案を書く人), *zuan-ka* (図案家), *sekkei-sha* (設計者), *"suketchi"* (*ing.* sketch) *wo suru hito* (スケッチをする人), *"dezainā"* (*ing.* designer) (デザイナー), *isho-ka* (意匠家).

diseñar. *tr.* *Sobyō wo suru/tsukuru* (素描をする・作る), *seizu suru* (製図する), *ishō wo tsukuru* (意匠を作る), *zuan wo kaku* (図案を書く), *"suketchi" (wo) suru* (スケッチ(を)する), *sekkei (wo) suru* (設計(を)する), *"dezain"* (*ing.* design) *suru* (デザインする), *shita-e wo kaku* (下絵を書く).

diseño. *m.* *Sobyō* (素描), *seizu* (製図), *sekkei-zu* (設計図), *zuan* (図案), *ishō* (意匠), *shita-e* (下絵), *"dezain"* (*ing.* design) (デザイン).

disépalo, la. *adj.* (Bot.) *2-ben no* (二弁の), *gakuhen ga futatsu aru* (萼片が二つある).

disertación. *f.* *Ronbun* (論文), *ronsetsu* (論説), *ronpyō* (論評), *sakubun* (作文) (*sin.*) *tesis*.

disertador,ra. *I adj.* *Ronjiru* (論じる), *ronsetsu wo suru* (論説をする). *II s.* *Ronbun wo kaku hito* (論文を書く人), *ronsetsu wo kaku hito* (論説を書く人), *ronbun shippitsu-sha* (論文執筆者), *ronsetsu-zuki no hito* (論説好きの人).

disertante. *s.* *Ronbun shippitsu-sha* (論文執筆者).

ronsetsu wo kaku hito (論説を書く人), *ronsha* (論者).

disertar. *intr.* *Ronjiru* (論じる), *ronsetsu wo kaku* (論説を書く), *ronbun wo kaku* (論文を書く).

diserto,ta. *adj.* *Benzetsu no umai* (弁舌のうまい), *benzetsu no sawayaka-na* (弁舌のさわやかな).

disfagia. *f.* (Med.) *Nomi-kudashi konnan* (呑み下し困難), *enka-konnan* (嚥下困難).

disfasia. *f.* (Pat.) *Danwa shōgai* (談話障害), *genjo shōgai* (言語障害).

disfavor. *m.* 1 *Teki-i* (敵意), *fu-ninki* (不人気), *fu-shin'yo* (不信用), *fu-kyō* (不興). 2 *Reigtō* (冷遇), *kanki* (勘).

disformar. *tr.* = *deformar*. [気]

disforme. *adj.* 1 *Katachi no kawatta* (形の変った), *henkei-shita* (変形した). 2 (*feo*) *Mi-gurushii* (みぐるしい), *minikui* (みにくい). 3 (*anormal*) *Kikei no* (奇形畸型の).

disformidad. *f.* = *deformidad*.

disfraz. *m.* 1 (*simulación*) *Henso* (変装), *kasō* (仮装), *meisai* (迷彩), *gisō* (偽装), *tsutsumi-kakushi* (包みかくし), *"kamufurāju"* (*fr.* camouflage) (カムフラージュ), *gomakashi* (ごまかし). *ej.* *Sin...* = *Tsutsumi-kakushi wo sezu/fukuzō-naku*. 2 (*máscara*) *Kamen* (仮面), *fukumen* (覆面), *"masuku"* (*ing.* mask) (マスク). *ej.* *Bajo el disfraz de...* = *...no kamen wo kabutte*.

disfrazadamente. *adv.* *Kamen wo kabutte* (仮面をかぶって), *henso-shite* (変装して), *gisō-shite* (偽装して), *kasō-shite* (仮装して).

disfrazar (se). *I tr.* 1 (*similar*) *Henso saseru* (変装させる), *gisō suru* (偽装する), *kasō saseru* (仮装させる). 2 (*disimilar*) *Tsutsumi-kakusu* (包みかくす), *gomakasu* (ごまかす), *itsuwaru* (偽る). *II r.* *Henso suru* (変装する), *gisō suru* (偽装する), *funso suru* (扮装する), *(sugata wo) yatsusu* ((姿を) やつす), *"kamufurāju"* (*fr.* camouflage) *suru* (カムフラージュする). *ej.* ...de peregrino = *junrei-sha ni yatsushite*. *Se disfrazó de mendigo* = *Kare wa kojiki ni sugata wo yatsushita*. *Disfrazándose de mujer* = *Onna ni henso shite*.

disfrutar. *I tr.* (*percibir/poseer*) *Yusuru* (有する), *motsu* (持つ), *kyōju suru* (享受する), *aru* (ある), *ukeru* (受ける). *ej.* ...del favor de alguno = *hito no chōai wo ukeru*; ...de los derechos de ciudadanía = *shimin-ken wo kyōyū suru*; ...de buenas entradas = *sōtō-na shyanyū ga aru*; ...de buena salud = *kenkō wo kyōju suru* *II intr.* (*gozar*) *Tanoshimu* (楽しむ), *tanoshimi ni suru* (楽しみにする), *omoshirogaru* (おもしろがる), *yorokobu* (喜ぶ), *kyōraku suru* (亨楽する). *ej.* *El niño disfruta molestando al gato* = *Kodomo ga neko wo ijimete omoshirogaru*; ...de la lectura de un libro = *hon wo yonde tanoshimu*. *Disfruto mucho viendo las pinturas famosas* = *Meiga wo mite taihen tanoshimu*. *Ella disfruta mucho escuchando la música clásica* = *Kanojo wa "kurashikku" ongaku wo kiite totemo tanoshinde-iru*. *Los chiquillos disfrutaban tirando piedras a los pájaros* = *Kodomo-tachi wa tori ni ishi wo nagete omoshirogatte-ita*.

disfrute. *m.* *Tanoshimi* (楽しみ), *kyōyū* (亨有), *kyōraku* (亨楽).

disfumar. *tr.* = *esfumar*.

disfumino. *m.* = *esfumino*.

disgregación. *f.* *Bunretsu* (分裂), *bunri* (分離), *bun-san* (分散), *kaitai* (解体).

disgregador,ra. *adj.* *Bunretsu-saseru* (分裂させる), *bunri-saseru* (分離させる).

disgregante. *I p. a. de* *disgregar*. *II adj. y s.* *Bun-*

retsu-saseru (mono) (分裂させる(もの)), *bunri-saseru (mono)* (分離させる(もの)).

disgregar. I tr. *Bunretsu saseru* (分裂させる), *bunri saseru* (分離させる), *kaitai saseru* (解体させる). II r. *Bunri suru* (分離する), *bunretsu suru* (分裂する), *kaitai suru* (解体する), *bunsan suru* (分散する).

disgregativo, va. adj. *Bunretsu-sei no* (分裂性の), *bunri-sei no* (分離性の), *kaitai-saseru* (解体させる).

disgustadamente. adv. *Iya-iya to* (いやいやと), *fu-yukai ni* (不愉快に), *fu-kigen ni* (不機嫌に), *ira-ira-shite* (いらいらして), *mutto-shite* (むっとして).

disgustado, da. I p. p. de *disgustar*. II adj. *Fu-kigen-na* (不機嫌な), *fu-yukai-na* (不愉快な), *iya ni natta* (嫌になった), *ira-ira-shita* (いらいらした), *okotta* (おこった), *kibun ga waruku natta* (機嫌が悪くなった), *mutto-shita* (むっとした), *unzari-shita* (うんざりした) (sin.) *desazonado*.

disgustar. I tr. *Okoraseru* (おこらせる), *mune wo waruku saseru* (胸を悪くさせる), *iya-ke wo okoraseru* (嫌気をおこさせる), *fu-kigen ni suru* (不機嫌にする). II r. (...se) *Ira-ira suru* (いらいらする), *iya ni naru* (嫌になる), *hara wo tateru* (腹を立てる), *hara ga tatsu* (腹が立つ), *fu-yukai ni naru* (不愉快になる), *fuman ni omou* (不満に思う), *fukai ni omou* (不快に思う), *modokashigaru* (もどかしがる), *jiretta-garu* (じれったがる), *mutto suru* (むっとする), *kibun ga waruku naru* (気分が悪くなる), *unzari suru* (うんざりする), *iyake ga sasu* (嫌気がさす), *mune ga waruku no-ni* (胸が悪くなる), *okoru* (おこる), *aisō wo tsukasu* (愛想を尽かす), *iya-na kanji ga suru* (嫌な感じがする). ej. Sólo el pensar en ello me disgusta = *Sore wo kangaeta dake de unzari suru*. El estaba muy disgustado viéndote tan cobarde = *Kare wa kimi ga okubyō-na noni aisō wo tsukashite ita*. Al decirle yo eso quedó muy disgustado = *Watashi ga sō ittara kare wa issō okotta*.

disgusto. m. 1 *Aji no warusa* (味の悪さ), *fumi* (不味), 2 (fig.) *Ki-mazusa* (気まずさ), *iya-na kanji* (嫌な感じ), *iyake* (嫌気), *iyami* (嫌味), *fukai* (不快), *fu-yukai* (不愉快), *kokoro no omosa* (心の重さ). ej. Estoy muy disgustado con aquellos huéspedes = *Dōmo ano o-kyaku-san ni iya-na kanji wo oboeru*. 3 (contienda) *Naka-tagai* (仲違い), *kenka* (喧嘩), 4 (fig.) (fastidio) *Unzari* (うんざり), *aisō-zukashi* (愛想尽かし), 5 A... (m. adv.) = *Iya-iya nagara* (いやいやながら).

disgustoso, sa. adj. 1 (desabrido) *Aji no nai* (味の無い), *mazui* (まずい), 2 (desagradable) *Fu-yukai-na* (不愉快な), *iya-na* (嫌な), *hara-datashii* (腹立たしい).

disidencia. f. 1 *Fu-itchi* (不一致), *igi* (異議), *fu-dōi* (不同意), *fu-sansei* (不賛成) (sin.) **desacuerdo.** 2 *Hantai-setsu* (反対説), *isetsu* (異説), *dattai* (脱退), *bunretsu* (分裂), *dakkyō* (脱教).

disidente. I adj. *Fu-itchi no* (不一致の), *fu-dōi no* (不同意の), *isetsu wo tateru* (異説を立てる), *igi wo mōshi-tateru* (異議を申し立てる), *dakkyō-shita* (脱教した), *rikyō-shita* (離教した). II s. *Isetsu wo tateru hito* (異説を立てる人), *igi wo mōshi-tateru hito* (異議を申し立てる人), *dakkyō-sha* (脱教者), *dattai-sha* (脱退者), *hantai ronsha* (反対論者).

disidir. intr. *Itchi shinai* (一致しない), *fu-dōi wo tonaeru* (不同意を唱える), *fu-sansei wo tonaeru* (不賛成を唱える), *isetsu wo tonaeru* (異説を唱える), *igi wo mōshi-tateru* (異議を申し立てる), *dattai suru* (脱退する), *dakkyō suru* (脱教する).

disilábico, ca. adj. (Gram.) = *disilabo*.

disilabo, ba. I adj. *Ni-onsetsu no* (二音節の) = *bisilabo*.

II m. *Ni-onsetsu-go* (二音節語), *ni-onsetsu-go* (二音節語).

disimetría. f. *Fu-tsuriiai* (不釣り合い), *fu-kin'itsu* (不均一) (sin.) *asimetría*.

disímil. adj. *Kotonaru* (異なる), *ishu no* (異種の), *irui no* (異類の), *fudo no* (不同の), *chigatta* (違った).

disimilitud. f. *Fudo-sei* (不同性), *sōi-ten* (相違点), *ishu* (異種), *irui* (異類).

disimulable. adj. *Kakuseru* (隠せる), *yuruseru* (ゆるせる), *gisō no dekiru* (偽装のできる), *mi-nogasu koto ga dekiru* (見のがすことができる), *mise-kakeru koto ga dekiru* (見せかけることができる).

disimulación. f. 1 *Mise-kakeru koto* (見せかけること), *mi-nogasu koto* (見のがすこと), *kanjō wo itsuwaru koto* (感情をいつわること), *kakushi-date suru koto* (隠しだてすること), 2 (disimulo) *Mise-kake* (見せかけ), *mi-nogashi* (見のがし), *sora-toboke* (そらとぼけ), *kakushi-date* (隠しだて), *itsuwari* (偽り), *gisō* (偽装).

disimuladamente. adv. *Shiran(u) kao wo shite* (知らん(ぬ)顔をして), *kanjō wo itsuwatte* (感情を偽って), *sore-to-naku* (それとなく), *sora-tobokete* (そらとぼけて), *shirabakurete* (しらばくれて). ej. Mirar... = *Sore to-naku miru*; corregir... = *sore-to-naku keikoku suru*; le pregunté... = *shirabakurete kiite mita*.

disimulado, da. I p. p. de *disimular*. II adj. *Kanjō wo itsuwaru* (感情を偽る), *kanjō wo kakusu* (感情を隠す), *gomakashi no* (ごまかしの), *sora-toboketa* (そらとぼけた), *mise-kaketa* (見せかけた). ej. Hacerse el... = *Shirabakureru* (しらばくれる).

disimulador, ra. adj. y s. = *disimulado* [acep.

disimular. I tr. 1 (tolerar) *Kyōyō suru* (許容する), *yurusu* (ゆるす), *kakusu* (隠す), *mi-nogasu* (見のがす). ej. A veces convendrá... las faltas = *Toki-to-shite hito no kashitsu wo mi-nogasu koto ga hitsuyō da*. Como le quiere tanto, disimula todos sus defectos = *Kare wa ano hito wo totemo aishite iru no de, sono ketten wo subete mi-nogashite iru*. Al verme disimuló su llanto = *Watashi wo miru to kare wa namida wo kakushita*. 2 (disfrazar) *gisō suru* (偽装する), *itsuwaru* (偽る). II intr. *Shiran kao wo suru* (しらん顔をする), *shiran-puri wo suru* (知らん振りをする), *sora-tobokeru* (そらとぼける), *shira-wo-kiru* (しらをきる), *shirabakureru* (しらばくれる), *kanjō wo itsuwaru* (感情を偽る), *kimochi wo kakusu* (気持を隠す), *mise-kakeru* (見せかける), *gomakasu* (ごまかす). ej. No disimulo que soy de su parecer = *Anata to dō-iken de aru koto wo kashishi wa shinai*. Aunque sabía que se dirigía a mí, yo disimulaba = *Kare ga watashi ni hanashi-kakete ita koto wa shitte ita ga watashi wa shiran kao wo shite ita*.

disimulo. m. *Mise-kake* (見せかけ), *shiran(u) kao* (知らん(ぬ)顔), *sora-toboke* (そらとぼけ), *kan'yō* (寛容), *gisō* (偽装). ej. Con... = *disimuladamente*.

disipable. adj. *Shōsan-shi-yasui* (消散しやすい), *kie-yasui* (消えやすい), *rōhi no dekiru* (浪費のできる), *chirashi-yasui* (散らしやすい).

disipación. f. 1 *Shōsan* (消散), *chirasu koto* (散らすこと), *hisan* (飛散), 2 *Muda-zukai* (むだ使い), *rōhi* (浪費), *shōhi* (消費), *ranpi* (乱費), (Lit.) *tojin* (蕩尽), 3 (mala conducta) *Hoto* (放蕩), *yūto* (遊蕩), *dōraku* (道楽), *hōratsu* (放埒), *hōju* (放縱). ej. Vivir en la... = *Hoto seikatsu wo okuru/yūto ni fukeru*.

disipadamente. adv. *Hoto ni* (放蕩に), *yūto ni* (遊蕩

に, *rōhi-shite* (浪費して), *jidaraku ni* (じだらくに).

disipado, da. I *p. p. de disipar.* II *adj.* 1 *Hoto* (放蕩の), *hōratsu-na* (放埒な), *hōjū-na* (放縦な), *dōraku-na* (道楽な), *ki no chitta* (気の散った). *ej.* Llevar una vida... = *hōtō seikatsu wo okuru.* 2 *Shōsan-sareta* (消散された), *shōhi-sareta* (消費された), *muda-zukai-sareta* (むだ使された), *rōhi-sareta* (浪費された). III *s. Hoto-mono* (放蕩者), *hōratsu-mono* (放埒者), *dōraku-mono* (道楽者) (*sin.*) *disoluto.*

disipador, ra. *adj. y s. Rōhi-suru* (*hito*) (浪費する(人)), *rōhi-sha* (浪費者), *hōjū-na* (*hito*) (放縦な(人)), *hōtō-suru* (*hito*) (放蕩する(人)), *tōjin-suru* (*hito*) (蕩尽する(人)).

disipar (se). I *tr.* 1 *Chirasu* (散らす), *shōsan saseru* (消散させる). *ej.* El sol disipa las nubes = *Taiyō wa kumo wo chirasu.* 2 (malgastar) *Tsukai-hatasu* (使い果たす), *tsukai-tsukusu* (使いつくす), *tsukai-komu* (使い込む), *rōhi suru* (浪費する), *muda-zukai suru* (むだ使する), *shōhi suru* (消費する), *ranpi suru* (乱費する). *ej.* El hijo pródigo pronto disipó la fortuna que le dió su padre = *hōtō-musuko wa chichi kara moratta zaisan wo sugu ni tsukai-hatashiita.* II *r.* 1 (desaparecer) *Chiru* (散る), *kieru* (消える), *kie-useru* (消え失せる), *jōhatsu suru* (蒸発する), *shōshitsu suru* (消失する). *ej.* Con esto se disipó la sospecha = *Kore de sono utagai wa kieta.* 2 *Hōratsu ni naru* (放埒になる), *dōraku suru* (道楽する), *ki ga chiru* (気が散る).

dislacerar. *tr.* (Cir.) = *dilacerar.*

dislate. *m.* *Detarame* (でたらめ), *bakageta koto* (ばかげたこと) = *disparate.*

dislocación. *f.* 1 (Cir.) *Dakkyū* (脱臼), *ten'i* (転位). 2 (Hist. Nat.) *Ji-suberi* (地すべり), *dansō* (断層), *chisō no zure* (地層のずれ).

dislocar. I *tr.* *Dakkyū saseru* (脱臼させる), *hazusu* (はずす), *kaitai saseru* (解体させる). 2 (*fig.*) *Gekido saseru* (激動させる). II *r.* *Dakkyū suru* (脱臼する), *hazureru* (外れる), *hone wo tagaeru* (骨を遣える), *hone wo hazusu* (骨をはずす), *kaitai suru* (解体する).

disloque. *m.* (*fam.*) 1 *Zetchō* (絶頂), *kyokuten* (極点), *saikō* (最高) (*sin.*) *colmo.* 2 *Dakkyū* (脱臼) = *dislocación.*

dismenorrea. *f.* (Med.) *Gekkei konnan* (月経困難), *gekkei shōgai* (月経障害).

disminución. *f.* 1 *Genshō* (減少), *shukushō* (縮小), *tanshuku* (短縮), *teigen* (低減), *keigen* (軽減). 2 (Vet.) *Hizume-en* (蹄炎).

disminuir. I *tr.* *Herasu* (へらす), *genshō saseru* (減少させる), *sukunaku suru* (すくなくする), *mijikaku suru* (短くする), *teigen suru* (低減する), *keigen suru* (軽減する), *shukushō suru* (縮小する), *yowameru* (よわめる), *sageru* (さげる). *ej.* ...los precios = *nedan wo sageru/nesage suru.* II *intr. y r.* *Heru* (へる), *yowamaru* (よわまる), *genshō suru* (減少する), *sukunaku naru* (すくなくなる), *otoroeru* (衰える), *mijikaku naru* (短くなる), *sagaru* (さがる). *ej.* Pronto disminuirán los dolores = *Mamonaku itami wa sukunaku naru deshō.* Ultimamente han disminuido las ventas = *Saikin uri-age ga genshō shita.* A medida que el sol avanza el calor va disminuyendo = *Taiyō ga shizunde iku ni tsurete atsusa ga yowamatte kuru.* La fiebre ha disminuido = *Netsu ga sagatte kita.*

disnea. *f.* (Med.) *Kokyū konnan* (呼吸困難).

disociable. *adj.* *Hiki-hanaseru* (引き離せる), *bunri no dekiru* (分離のできる), *bunri-shi-uru* (分離しうる),

hanaseru (はなせる), *kairi-sei no* (解離性の).

disociación. *f.* 1 *Hiki-hanasu koto* (引きはなすこと), *bunri* (分離). 2 (Quim.) *Kairi* (解離).

disociador, ra. *adj.* *Hiki-hanasu* (引きはなす), *bunri-saseru* (分離させる), *kairi-saseru* (解離させる).

disociar. I *tr.* 1 *Hiki-hanasu* (引きはなす), *hanasu* (はなす), *bunri saseru* (分離させる), *wakeru* (分ける). 2 (Quim.) *Kairi saseru* (解離させる), *toki-hanasu* (ときはなす). II *r.* 1 *Hanareru* (離れる), *bunri suru* (分離する). 2 (Quim.) *Kairi suru* (解離する), *toke-hanareru* (とけはなれる).

disolubilidad. *f.* 1 (Quim.) *Yokai-sei* (溶解性), *kayō-sei* (可溶性). 2 (For.) *Kaijo no kanōsei* (解除の可能性), *kaishō no dekiru koto* (解消のできること).

disoluble. *adj.* 1 *Tokeru* (溶ける), *yūkai shi-uru* (融解しうる), *bunkai no dekiru* (分解のできる), *yōkai-sei no* (溶解性の), *kayō-sei no aru* (可溶性のある), *kaisan shi-uru* (解散しうる). 2 (For.) *Kaishō no dekiru* (解消のできる), *kaijo ga dekiru* (解除ができる).

disolución. *f.* 1 *Tokeru koto* (溶けること), *hodoku koto* (ほどくこと). 2 (desintegración) *Bunri* (分離), *bunkai* (分解), *kaitai* (解体). 3 *Kaisan* (解散). *ej.* ...del Parlamento = *Kokkai no kaisan.* 4 (Quim.) *Yokai* (溶解), *yūkai* (融解). 5 (*fig.*) (relajación) *Dōraku* (道楽), *daraku* (墮落), *hōtō* (放蕩), *hōratsu* (放埒), *yūtō* (遊蕩). 6 (For.) *Kaishō* (解消), *kaijo* (解除). *ej.* ...de un matrimonio = *kon'in no kaishō*; ...de un contrato = *keiyaku no kaishō.*

disolutamente. *adv.* *Hōjū ni* (放縦に), *darashi-naku* (だらしなく), *hōtō ni* (放蕩に).

disolutivo, va. *adj.* *Yokai-ryoku no aru* (溶解力のある), *bunri-sei no* (分離性の).

disoluto, ta. I *adj.* *Darashi* (*no*) *nai* (だらし(の)ない), *dōraku no* (道楽の), *hōjū-na* (放縦な), *hōtō no* (放蕩の), *fushidara-na* (ふしだらな). II *s.* *Darashi* (*no*) *nai hito* (だらし(の)ない人), *dōraku-mono* (道楽者), *hōtō-mono* (放蕩者), (*vulg.*) *narazu-mono* (ならず者), *burai-kan* (無頼漢).

disolvente. I *p. a. de disolver.* II *adj.* *Tokasu* (溶かす), *yōkai-ryoku no aru* (溶解力のある). III *s.* *Yōkai-zai* (溶解剤), *yōzai* (溶剤). *ej.* El alcohol es un buen disolvente de las sustancias resinosas = "Arukōru" wa *jushi-sei busshitsu no yōzai de aru.*

disolver. I *tr.* 1 *Toku* (溶く), *tokasu* (溶かす), *yōkai suru* (溶解する), *yūkai saseru* (融解させる). *ej.* ...el azúcar en el agua = *satō wo mizu no naka de tokasu.* El agua disuelve la sal = *Mizu wa shio wo yōkai suru.* 2 (desunir) *Hiki-hanasu* (引き離す), *bunkai saseru* (分解させる), *bunri suru* (分離する), *kaitai suru* (解体する). 3 (hacer cesar) *Kaisan suru* (解散する). *ej.* ...el Parlamento = *Gikai wo kaisan suru*; ...una reunión = *shūkai wo kaisan suru.* 4 (For.) *Kaishō suru* (解消する), *kaijo suru* (解除する). *ej.* ...un contrato matrimonial = *kon'yaku wo kaishō suru.* II *r.* 1 *Yōkai suru* (溶解する), *tokeru* (溶ける), *bunkai suru* (分解する). 2 (cesar) *Kaisan suru* (解散する), *risan suru* (離散する). *ej.* La asociación se disolvió hace unos días = *Sono kai wa saikin kaisan shita.* 3 (For.) *Kaishō suru* (解消する), *kaijo sareru* (解除される).

disón. *m.* (Mús.) *Fu-kyōwa-on* (不協和音) = *disonancia* 1 *acep.*

disonancia. *f.* 1 *Fu-kyōwa-on* (不協和音), *fu-chōon* (不調音), 2 (*fig.*) *Fu-chōwa* (不調和), *fuwa* (不和), *chōshi-hazure* (調子はずれ), *fu-itchi* (不一致).

disonante. I *p. a. de disonar.* II *adj.* *Fu-chōwa-na* (不調和な), *fu-choon no* (不調音の), *fu-kyōwa (-on) no* (不協和(音)の), *mimi-zawari-na* (耳ざわりな).

disonar. *intr.* 1 *Mimi-zawari-na oto wo lateru* (耳ざわりな音をたてる), *mimi-zawari ni naru* (耳ざわりになる), *chōshi ga hazureru* (調子がはずれる). 2 (*fig.*) *Sōi suru* (相違する), *itchi shinai* (一致しない), *kotonaru* (異なる). *ej.* Eso disuena mucho de la realidad = *Sore wa yohodo jijitsu to sōi-shite iru.*

disono, na. *adj.* = **disonante.**

disosmia. *f.* (Med.) *Shikimō* (色盲).

dispar. *adj.* *Fu-tsuriwai no* (不釣り合いの), *betso no* (別の).

disparada. *f.* (Am.) 1 *Hassha* (発射) (*sin.*) **disparo.** 2 *Hashiri-dashi* (走りだし), *tobi-dashi* (飛び出し), *tosō* (逃走). *ej.* A la... = *Zen-sokuryoku de* (全速力で).

disparadamente. *adv.* 1 *O-isogi de* (大急ぎで), *awatadashiku* (あわただしく). 2 **disparadamente.** *Bakabakashiku* (ばかばかしく).

disparadero. *m.* *Hiki-gane* (引き金). = **disparador** 2 acep.

disparador. *m.* 1 *Hassha suru mono* (発射するもの), *utsu mono* (射つもの). 2 *Hiki-gane* (引き金). 3 (Fot.) *"Shatta"* (ing. shutter) (シャッター), *"serufu-taima"* (ing. self-timer) (セルフタイマー). *ej.* ...automático = *jidō "shattā"* (自動シャッター). 4 (...del reloj) *Tsume-guruma* (つめ車), *oi-haguruma* (追い歯車). 5 (...de la correa) *"Beruto"* (ing. belt-yose) (ベルト寄せ). 6 (Mar.) *Kagi-teko* (鉤艇子). *Poner a uno en el...* = (*fr. fig. y fam.*) = *Sosoru/sosonokasu* (そそる・そそのかす).

disparar. I *tr.* 1 *Hassha suru* (発射する), *utsu* (射つ), *nageru* (投げる), *nage-tsukeru* (投げつける), *shageki suru* (射撃する), *happō suru* (発砲する). *ej.* El ladrón le disparó un tiro = *Dorobō wa kare ni ippatsu utta.* El policía disparó su pistola al aire = *Junsa wa sora ni mukatte "pisutoru" wo hassha shita.* El muchacho me disparó una pedrada = *Seinen wa watashi ni ishi wo nage-tsuketa.* 2 (*comp.*) (matar disparando) *Shasatsu suru* (射殺する), (derribar disparando) *uchi-otosu* (射ち落とす). *ej.* Teníamos orden de matar disparando a los que tratasen de escapar = *Dassō suru mono wa shasatsu seyo to meijirarete ita.* El avión de combate cayó (disparado) derribado = *Sentō-ki wa uchi-otosareta.* II *intr.* (*fam.*) *Detarame wo iu* (でたらめを言う). III *r.* 1 *Tobi-dasu* (飛び出す), *tobi-kakaru* (飛びかかる). 2 *Hakka suru* (発火する), *hassha suru* (発射する).

disparadamente. *adv.* *Tohō-mo-naku* (途方もなく), *baka-bakashiku* (ばかばかしく) *detarame ni* (でたらめに).

disparatado, da. *adj.* 1 *Bakabakashii* (ばかばかしい), *detarame-na* (でたらめな), *bakageta* (ばかげた), *muko-mizu-na* (むこう見ずな). 2 *Fu-gōri-na* (不合理な), *tohō-mo-nai* (途方もない), *toppi-na* (とっぴな), *bōken-teki-na* (冒険的な). *ej.* Un plan... = *Tohō-mo-nai keikaku*; una idea... = *toppi-na kangae/bakageta kangae.*

disparador, ra. I *adj.* *Tohō-mo-nai koto wo suru* (途方もないことをする), *toppi-na koto wo suru* (とっぴなことをする), *bakageta koto wo iu* (ばかげたことを言う). II *s.* *Bakageta koto wo iu hito* (ばかげたことを言う人), *muko-mizu-na (koto wo yaru) hito* (むこう見ずな(ことをやる)人), *toppi-na koto wo suru hito* (とっぴなことをする人).

disparatar. *intr.* *Tohō-mo-nai koto wo suru* (途方もないことをする), *toppi-na koto wo suru* (とっぴなことを

する), *detarame wo iu* (でたらめをいう), *bakageta koto wo iu* (ばかげたことを言う), *baka-na koto wo suru* (ばかなことをする), *fu-gōri-na koto wo iu* (不合理なことを言う).

disparate. *m.* *Bakageta koto* (ばかげたこと), *oroka-na koto* (愚かなこと), *toppi-na koto* (とっぴなこと), *fu-gōri* (不合理), *fuhō* (不法), *muko-mizu* (むこう見ず), "nansensu" (ing. nonsense) (ナンセンス). *ej.* ¡Vaya disparate! (*fr. fam.*) = *Nan to bakageta koto desho!*

disparatero, ra. *adj.* (Am.) = **disparatador.**

disparatorio. *m.* *Detarame-darake no danwa/...bunshō* (でたらめだらけの談話・文章).

disparejo, ja. *adj.* = **dispar.**

disparidad. *f.* 1 (diferencia) *Sōi* (相違), *sai* (差異), (*comp.*) *i...* (異). *ej.* ...de culto/religión = *ikyō* (異教), ...de edad = *nenrei no sōi* (年令の相違), 2 (desigualdad) *Fu-tsuriwai* (不釣り合い), *fudō* (不同), *fu-kinkō* (不均衡).

disparo. *m.* 1 *Utsu koto* (射つこと), *hassha* (発射), *shageki-on* (射撃音), (*comp.*) ...*hatsu* (...発). *ej.* 1 *disparo* = *Ippatsu* (一発), 20 *disparos* = *Nijippatsu* (二十発), ...de cañón = *happō* (発砲), *hōsei* (砲声). 2 *Detarame* (でたらめ) (*sin.*) **disparate.**

dispendio. *m.* *Rōhi* (浪費), *ranpi* (乱費), *muda-zukai* (むだ使い).

dispendiosamente. *adv.* *Kinsen wo rōhi-shite* (金銭を浪費して), *hiyō wo oshimazu* (費用を惜みず).

dispendioso, sa. *adj.* *Kane-zukai no arai* (金使いの荒い), *kane no kakaru* (金のかかる), *kōka-na* (高価な).

dispensa. *f.* 1 (privilegio) *Menjo* (免除), *kyōka* (許可), *yurushi* (ゆるし), *tokumen* (特免), *tokuten* (特点). *ej.* No puedes hacer eso sin... = *Anata wa kyōka-nashi ni sore wo suru koto wa dekimasen.* 2 *Menjo shōmei-shō* (免除証明書), *kyōka-shō* (許可書). *ej.* ...del servicio militar = *heieki menjo.*

dispensable. *adj.* *Menjo-dekiru* (免除できる), *yurushi-uru* (ゆりしうる), *kyōka-dekiru* (許可できる).

dispensación. *f.* 1 *Menjo suru koto* (免除すること), *kyōka suru koto* (許可すること), *yurushi* (ゆるし), (Cath.) *Tokumen* (特免). 2 *Bun'yo suru koto* (分与すること), *bunpai suru koto* (分配すること).

dispensador, ra. I *s.* 1 *Menjo-suru hito* (免除する人), *kyōka-suru hito* (許可する人), *yurusu hito* (ゆるす人). 2 *Bun'yo-suru hito* (分与する人), *bunpai-sha* (分配者). II *adj.* 1 *Menjo-suru* (免除する), *kyōka-suru* (許可する), *yurusu* (ゆるす). 2 *Ataeru* (与える), *bun'yo-suru* (分与する), *bunpai-suru* (分配する).

dispensar. I *tr.* 1 (dar) *Ataeru* (与える), *bun'yo suru* (分与する), *bunpai suru* (分配する), *wakachi-au* (わかちあう), *kyōyō suru* (許容する). *ej.* Dios dispensa liberalmente sus gracias = *Kami wa on-chō wo oshimi-naku wakachi-au.* 2 (eximir) *Menjo suru* (免除する), *kyōka suru* (許可する). *ej.* ...el silencio = *chinmoku wo kyōka suru.* Podemos...a Antonio de asistir a la reunión = "Antonio" ni kaigō e no shusseki no gimu wo menjo shimashō. 3 (perdonar) *Yurusu* (許す), *shamen suru* (赦免する), *yōsha suru* (容赦する). 4 (pedir perdón) *Sumanai to yurushi wo kou* (済まないと許しを乞う), *gomen wo kou* (ごめんを乞う), *o-yurusu wo negau* (お許しを願う). *ej.* Dispense le haya hecho esperar tanto tiempo = *Nagaraku o-matase shite sumimasen.* II *r.* *Manukareru* (免かれる).

dispensario. *m.* *Shinryō-jo* (診療所), *seyaku-jo* (施薬所), *seryō-byōin* (施療病院). 「弱」

dispepsia. *f.* (Med.) *Shōka-furyō* (消化不良), *ijaku* (胃弱), *dispéptico, ca.* I *adj.* *Shōka-furyō no* (消化不良の), *ijaku no* (胃弱の), II *s.* *Shōka-furyō kanja* (消化不良患者), *ijaku no hito* (胃弱の人).

dispersar. I *tr.* 1 *Chirasu* (散らす), *bara-bara ni shite oku* (ばらばらにしておく), 2 (Mil.) *Kaisō saseru* (壊走させる), *haisō saseru* (敗走させる), 3 (esparcir) *Oi-chirasu* (追い散らす), *sanran saseru* (散乱させる), *kaisan saseru* (解散させる), *bunsan saseru* (分散させる), *ej.* La policía dispersó la turba = *Keikan wa gunshū wo oi-chirashita*. 4 (...las nubes) *Shōsan saseru* (消散させる), *oi-harau* (追い払う). II *r.* 1 *Chiru* (散る), *bara-bara ni naru* (ばらばらになる), *chirabaru* (散らばる) *chiri-jiri ni naru* (ちりちりになる), 2 (Mil.) *Kaisō suru* (壊走する), *haisō suru* (敗走する), 3 (desconcentrarse) *Kaisan suru* (解散する), *sanran suru* (散乱する), *bunsan suru* (分散する), *risan suru* (離散する), *shisan suru* (四散する), 4 (...las nubes) *Shōsan suru* (消散する).

dispersión. *f.* 1 *Oi-chirasu koto* (追い散らすこと), *kaisan* (潰散), 2 *Bunsan* (分散), *kaisan* (解散), *sanran* (散乱), *sanpu* (散布), *risan* (離散), *shisan* (四散), *ej.* ...de la luz = *hikari no bunsan* (光の分散). La dispersión del pueblo de Israel (Bibl.) = "*Isuraeru*" *kokumin no bunsan* (= la diáspora).

dispersivo, va. *adj.* *Bunsan-sei no* (分散性の), *sanputeki-na* (散佈的な), *kaisan no* (解散の).

disperso, sa. *adj.* *Chirabatta* (散らばった), *bara-bara ni natta* (ばらばらになった), *sanzai-shite iru* (散在している), *bunsan-shita* (分散した).

displacencia. *f.* *Fu-kigen* (不機嫌), *mu-tonjaku* (無頓着), *nage-yari* (なげやり), *kinori-no-nasa* (気乗りのなさ), *bu-aisō* (ぶあいそう), *ej.* Con... = *Kinori-nasasō ni* (気乗りなさそうに).

displaciente. I *adj.* 1 *Tsukkendon-na* (つっけんどんな), *bu-aisō-na* (ぶあいそうな), *ej.* Dar una respuesta... = *Tsukkendon-na/bu-aisō-na/henji wo suru*, 2 (descontentadizo) *Fu-kigen-na* (不機嫌な), *ki-muzukashii* (気むずかしい). II *s.* *Fu-kigen-na hito* (不機嫌な人), *ki-muzukashii hito* (気むずかしい人).

dispendedor, ra. *adj. y s.* *Totonoeu (hito)* (整える人), *yōi-suru (hito)* (用意する人), *chōtatsu-suru (hito)* (調達する人), *shochi-suru (hito)* (処置する人), *haichi-suru (hito)* (配置する人), *shori-suru (hito)* (処理する人), *shobun-suru (hito)* (処分する人).

disponer (se). I *tr.* 1 (colocar) *Haichi suru* (配置する), *haibi suru* (配備する), *hairetsu suru* (配列する), 2 (obrar libremente) *Shochi suru* (処置する), *shori suru* (処理する), *shobun suru* (処分する), *katazakeru* (かたづける), *shimatsu wo tsukeru* (始末をつける), *jiyū ni suru* (自由にする), *riyō suru* (利用する), *ej.* ...de la propiedad libremente = *zaisan wo jiyū ni shobun suru*. Disponga Vd. de mi casa como si fuese suya = *Uchi wo anata no ouchi no yō ni riyō shite kudasai*. 3 (ordenar) *Seiri suru* (整理する), *totonoeu* (整える), 4 (determinar) *Kimeru* (きめる), *sadameru* (定める), *ii-tsukeru* (いいつける), *kettei suru* (決定する), *meijiru* (命じる), *kitei suru* (規定する), *meirei suru* (命令する), *ej.* Obrar como está dispuesto = *Meijirareta/ii-tsukerareta tōri ni suru*. El alcalde ha dispuesto que se suspenda la fiesta = *Shichō wa o-matsuri wo chūshi suru yō ni meirei shimashita*. El hombre propone y Dios dispone (prov.) = *Keikaku suru no wa hito, seihai wo kimeru/tsukeru no wa Kami*. 5 (preparar) *Junbi suru* (準備する), *yōi (wo) suru* (用意

(を)する), *shitaku suru* (支度する), *ej.* ...la sala para la reunión = *shūkai no tame ni kaijō no junbi wo suru*. 6 (tener) *Motsu* (持つ), *aru* (ある), *ej.* No dispongo de dinero = *O-kane wo motte inai*. Dispongo de muy poco tiempo = *Watashi no tsukaeru jikan wa sukoshi shika nai*. II *intr.* (estar dispuesto) *Totonou* (整う), *yōi-shite iru* (用意している), *junbi ga dekiru* (準備ができる), *ej.* Todo está dispuesto = *Junbi wa subete totonotte iru/bantan totonotta*. III *r.* *Junbi/yōi wo suru* (準備・用意をする), *shitaku wo suru* (支度をする), *ej.* Disponte a marchar = *Dekakeru yōi wo shite kudasai*. En cuanto me lo digas, estoy dispuesto a salir inmediatamente = *Saa, to ieba sugu ni demo shuppatsu dekiru yō ni yōi-shite iru*. El no está dispuesto todavía a salir al extranjero = *Kare wa gaikoku e iku yōi ga dekite inai*. IV (Mod.) Estar bien dispuesto hacia... = ...*ni taishite kōi wo idaku* (...対して好意をいづく), estar mal dispuesto hacia... = ...*ni taishite akui wo idaku* (...に対して悪意をいづく).

disponibilidad. *f.* 1 *Riyō-dekiru koto* (利用できること), *shobun shi-uru koto* (処分しうること), *shori shi-uru koto* (処理しうる事), 2 *pl.* (disponibilidades) *Ryūdō shisan* (流動資産), *yōbi-kin* (予備金), *yōbi-hi* (予備費).

disponible. *adj.* 1 *Riyō-dekiru* (利用できる), *shobun-shi-uru* (処分しうる), *te-ni-irerareru* (手に入れられる), *shochi-shi-uru* (処置しうる), *zuii ni shiyō dekiru* (随意に使用できる), *temochi no* (手持ちの), 2 *Yōbi no* (予備の), *kyūshoku-chū no* (休職中の), *ej.* Artículos disponibles = *Temochi-hin* (手持ち品), *capital...* = *yōbi-shihon* (予備資本), *tropa...* = *yōbi-gun* (予備軍).

disposición. *f.* 1 (colocación) *Hairetsu* (配列), *haichi* (配置), *haibi* (配備), *shikumi* (仕組み), *ej.* La...de los árboles en el jardín no es buena = *Niwa no ki no haichi wa yoku nai*. La...de las tropas = *Guntai no haichi*. 2 (uso) *Shobun* (処分), *shochi* (処置), *shori* (処理), *ej.* La última...de todas las cosas está en Dios = *Banbutsu no saigo no shochi wa Kami ni aru*. 3 (prevención) *Kokorogamae* (心がまえ), *kami ni aru*, *yōi* (用意), *shitaku* (支度), 4 (aptitud) *Soshitsu* (素質), *seishitsu* (性質), *kishitsu* (氣質), *seikaku* (性格), *seikō* (性向), *sainō* (才能), *sai* (才), *keikō* (傾向), *ej.* Tiene buena...para el estudio = *Kare wa benkyō no soshitsu ga jābun ni arimasu*. No tengo...para la música = *Watashi wa ongaku no sai ga nai*. 5 (condición) *Jōtai* (状態), *kimochi* (気持ち), *ej.* En esta...no puede salir fuera = *Kono yō-na jōtai de gaihutsu ga dekinai*. 6 (prescripción) *Kitei* (規定), *meirei* (命令), *ii-tsuke* (言い付け), *kimari* (きまり), *hōrei* (法令), (*comp.*) *rei* (令), *ej.* ...ministerial = *shorei* (省令). La última...testamentaria = *Yuigon* (遺言). 7 (albedrío) *Jiyū* (自由), *jiyū shori* (自由処理), *i no mama* (意のまま), *zuii* (随意), *ej.* El dinero está a mi... = *Kane wa watashi ga jiyū ni tsukaeru*. Estar a...de alguien = *Hito no i no mama ni naru*. Dejar a la...de alguno = *Hito no zuii ni saseru*. Estoy a su entera... = *Nandemo go-yō wo ii-tsukete kudasai*. Pongo todo a su... = *subete sono hito no jiyū-shori ni makase nasai*.

dispositivamente. *adv.* *Meirei-teki ni* (命令的に), *kitei-shite* (規定して).

dispositivo, va. I *adj.* 1 *Shori-suru* (処理する), *shobun-suru* (処分する), *shochi-suru* (処置する), 2 *Kitei-suru* (規定する), *meirei-suru* (命令する). II *m.* *Sochi* (装置), *shikake* (仕掛け).

disprosidio. *m.* (Quim.) "*Jisupuroshiumu*" (lat. dysprosium) (ジスプロシウム) (Simb. Dy.)

dispuesto,ta. I *p. p. irreg. de disponer.* II *adj.* 1 *Yōi no dekita* (用意のできた), *junbi no dekita* (準備のできた), *shitaku no totonotta* (支度の整った), *shochi-shita* (処置した), *tononotta* (整った). 2 (hábil) *Sainō no aru* (才能のある). III (estar...) *Dekite iru* (できている), *yōi ga aru* (用意がある), *junbi ga totonotta* (準備が整った), *tsumori dearu* (つもりである). *ej.* La comida está dispuesta = *Shokujī wa dekite iru.* Estoy dispuesto a ayudarte en todo lo que pueda = *Watashi wa dekiru-dake anata wo enjo suru tsumori desu.*

disputa. *f.* 1 *Giron* (議論), *arasoi* (争い), *kōron* (口論), *sōron* (争論), *ronso* (論争), *ubai-ai* (奪いあう), *ronsen* (論戦). 2 (Sin...) *m. adv.* = *Utagai mo naku* (疑いもなく). *ej.* Este niño es sin...el mejor de la clase = *Kono ko wa utagai mo naku "kurasu" de ichi-ban desu.*

disputable. *adj.* *Giron no yochi ga aru* (議論の余地がある), *utagawashii* (疑わしい).

disputador,ra. *adj. y s.* *Giron-suru (hito)* (議論する(人)), *kōron-suru (hito)* (口論する(人)), *ronso-sha* (論争者), *giron-ka* (議論家).

disputar. I *tr.* 1 *Arasou* (争う), *kōsō suru* (抗争する), *kōsen suru* (交戦する), *ronsen suru* (論戦する), *ronso suru* (論争する). *ej.* Entre los dos se disputaron el primer premio = *O-futari wa itto-shō wo arasoi-atta.* Los soldados disputaron el terreno al enemigo = *Heishi-tachi wa 1 (ichi) "mētōru" mo yuzurumai to kōsen shita.* 2 (debatir) *Giron suru* (議論する), *kōron suru* (口論する), *giron wo kawasau* (議論を交す), *tōron suru* (討論する), *tōgi suru* (討議する). *ej.* Ellos andan siempre disputando = *Karera wa itsumo kōron shite iru.* Disputamos con ellos sobre el asunto por largas horas = *Watashi-tachi wa karera to mondai ni tsuite chōjikan giron wo shita.* Disputaron por mucho tiempo sobre qué métodos serían los mejores = *Karera wa saizen no hōhō wa nani-ka to iu koto wo tōgi shita.* Disputé con mi hermano sobre lo de la herencia = *Ani to isan no koto ni tsuite kōron shita.* 3 (competir) *Kyōsō suru* (競争する), *kisou* (競う), *shiai wo suru* (試合をする). II *r.* *Tagai ni arasou* (互いに争う), *ubai-au* (奪いあう), *giron shi-au* (議論しあう).

disquisición. *f.* 1 *Chōsa* (調査), *kensa* (検査), *tankyū* (探究), 2 *Rongi* (論議), *ronkō* (論考), *kōkyū* (考究), *kyūryō* (熟慮), *seisa* (精査).

distancia. 1 *Kyori* (距離), *hedatari* (へだたり), *michinori* (道のり), *aida* (間), *hanareta tokoro* (離れた所). *ej.* A 5 kilómetros de... = 5-"kiri" *hanareta tokoro ni.* ¿Qué...hay entre Osaka y Nagoya? = *Ōsaka kara Nagoya made dore hodo michinori ga arimasu ka?* Las tarifas varían según las distancias = *Jōsha-chin wa kyori ni yotte chigau.* 2 (diferencia) *Sōi* (相違), *sai* (差異), *sabetsu* (差別). 3 *adj. y m. adv.* (de larga...) *Enkyōri* (遠距離), *enkaku* (遠隔), (a...) *tōku ni* (遠くに), *hedatete* (へだてて).

distanciado,da. I *p. p. de distanciar.* II *adj.* 1 *Toku hanareta* (遠く離れた), *izakatta* (遠ざかった). 2 (*fig.*) *Naka-tagai shita* (仲違いした), *fuwa ni natta* (不和になった), *rikan shita* (離間した).

distanciar. I *tr.* 1 *Hedateru* (へだてる), *izakeru* (遠ざける), *kankaku wo oku* (間隔をおく). 2 (*fig.*) *Naka-tagai suru* (仲違いする), *rikan suru* (離間する). II *r.* 1 *Hanareru* (離れる), *izakaruru* (遠ざかる), *hedataru* (へだたる), *tōku naru* (遠くなる). 2 (*fig.*) *Fuwa ni naru* (不和になる), *naka-tagai suru* (仲違いする), *hanmoku suru* (反目する).

distante. *adj.* *Tōi* (遠い), *kake-hanareta* (かけはなれ

た), *enkaku no* (遠隔の), *hanarete iru* (離れている), *tōku no* (遠くの), *enpō no* (遠方の). *ej.* La casa está a 5 kilómetros (distante) del mar = *le wa umi kara 5-"kiri" hanarete iru tokoro ni arimasu.*

distantemente. *adv.* *Kankaku wo oite* (間隔をおいて), *ma wo oite* (間をおいて).

distar. *intr.* 1 *Kake-hanarete iru* (かけ離れている), *hedatete iru* (隔たっている), *tōi(desu)* (遠い(です)), ...*kyori ga aru* (...距離がある). *ej.* ¿Disto mucho de aquí ese lugar? = *Sono tokoro wa koko kara zuibun tōi desu ka?* 2 (diferenciarse) *Sōi aru* (相違ある), *sa ga aru* (差がある), *chigau* (違う), *kotonaru* (異なる).

distender. I *tr.* (Med.) *Hari wo yurumeru* (張りをゆるめる), *bōchō saseru* (膨張させる), *kakuchō suru* (拡張する). II *r.* *Bōchō suru* (膨張する), *haru* (張る).

distensión. *f.* *Bochō* (膨張), *hari-sugite yurumeru koto* (張りすぎてゆるめること).

distico¹. *m.* (Ret.) *Renku* (連句).

distico², ca. *adj.* (Bot.) *2-ressei no* (二列生の).

distinción. *f.* 1 (diferenciación) *Shikibetsu* (識別), *miwake* (見分け), *benbetsu* (弁別), *kubetsu* (区別), *sabetsu* (差別). *ej.* Tratar a todos sin... = *Hitobito wo sabetsu naku (mu-sabetsu ni) tori-atsukau.* No sabe hacer distinción entre el bien y el mal = *Kare wa zen-aku no kubetsu mo shinai.* Sin...entre jóvenes y viejos = *Rōjaku no kubetsu nashi ni.* Sin...de rangos = *Kaikyū no shikibetsu nashi ni.* Hacer...de personas = *Hito ni sabetsu wo tsukeru.* 2 (variación) *Sa* (差), *sōi* (相違), *sai* (差異(違)), *chigai* (違い). *ej.* En ese país no hay gran...entre pobres y ricos = *Sono kuni de wa hinpu no sa ga hidoku nai;* ...de edad o de condición social = *nenrei aruiwa mibun no sōi.* 3 (prerogativa) *Takuetsu* (卓越), *yūshū* (優秀), *chomei* (著名), *yūmei* (有名), *hibon* (非凡), 4 (buen tono/elegancia) *Johin* (上品), *kihin* (気品), *kōki* (高貴), *hinkaku* (品格), *hin'i* (品位). *ej.* Hombre de... = *Kihin-na/johin-na hito;* aire de... = *jōhin-na yōsu.*

distingo. *m.* *Chūi* (注意), *shikibetsu* (識別), *sabetsu* (差別), *kubetsu* (区別).

distinguible. *adj.* *Sabetsu shi-uru* (差別しうる), *shikibetsu shi-uru* (識別しうる).

distinguido,da. I *p. p. de distinguir.* II *adj.* *Nukindeta* (ぬきんでた), *sugureta* (優れた), *takuetsu-shita* (卓越した), *chomei-na* (著名な), *kōmei-na* (高名な), *yūmei-na* (有名な), *kihin-aru* (気品ある), *yūshū-na* (優秀な), *kiwadatta* (際立った), *kencho-na* (顕著な).

distinguir. I *tr.* 1 (discernir) *Mi-wakeru* (見分ける), *shikibetsu suru* (識別する), *benbetsu suru* (弁別する), *funbetsu suru* (分別する). *ej.* No distingo entre un inglés y un americano = *Watashi wa eikoku-jin to beikoku-jin to ga mi-wakeraremasen.* El no distingue entre lo verdadero y lo falso = *Kare wa shingi wo shikibetsu (wo) shinai.* No pude distinguir a mi amigo entre la muchedumbre = *Hito-gomi no naka de tomodachi wo mi-wakeru koto ga dekimasen deshita.* Había demasiada oscuridad para poder distinguir nada dentro del cuarto = *Heya no naka wa makkura de nani-hitotsu mi-wake ga tsukanakatta.* 2 (separar) *Kubetsu (wo) suru* (区別(を)する), *sabetsu suru* (差別する), *kubetsu-date wo suru* (区別だててをする), *batteki suru* (抜擢する), *ibunrui suru* (分類する). *ej.* Hay que...entre estas dos cosas = *Kono futatsu no mono wo kubetsu shinakereba narimasen.* 3 (reconocer) *Mitomeru* (みとめる), *hakkiri-to miru* (はっきりと見る). *ej.* A través de la niebla pude...la silueta de un hom-

bre = *Moya no naka ni bonyari to hitori no hito-kage ga mitomerareta.* 4 (fig.) *Kunsho/shugū wo ataeru* (勲章・殊遇をあたえる), *tokubetsu no atsukai ni suru* (特別の扱いにする). 5 (caracterizar) *Tokuchō-zukeru* (特徴づける), *tokushoku-zukeru* (特色づける). *ej.* ¿Qué es lo que distingue al hombre del animal? = *Nani ga ningen wo dobutsu kara tokushoku-zukemasu ka?* 6 (hacer sobresalir) *Medataseru* (めだたせる), *nukindesaseru* (ぬきんでさせる), *kencho ni suru* (顕著にする). *II r.* *Nukinderu* (ぬきんでる), *na wo ageru* (名をあげる), *yūmei ni naru* (有名になる), *kencho to naru* (顕著となる), *tokaku wo arawasu* (頭角をあらわす), *kiwadatsu* (際立つ), *medatsu* (目立つ). *ej.* Se distinguió siempre como artista = *Kare wa geijutsu-ka to shite nukindete ita.* Se distinguió entre todos sus condiscipulos por su talento artístico = *Kare wa dōkyū-sei no naka de geijutsu-teki sainō de medatta.*

distintamente. *adv.* 1 *Hakkiri-to* (はっきりと), *meikaku ni* (明確に). 2 *Tokushu-teki ni* (特殊に), *kubetsu-teki ni* (区別的に).

distintivo, va. *I adj.* 1 *Mi-wake no* (見分けの), *kubetsu no aru* (区別のある). 2 (característico) *Tokushu no* (特殊の), *tokushoku-aru* (特色ある), *tokuchō no aru* (特徴のある). *II m.* 1 (rasgo) *Tokuchō* (特徴), *tokushoku* (特色), *me-jirushi* (目じるし), "maku" (ing. mark) (マーク). 2 (insignia) *Kishō* (記章), *hyōki* (標旗), *hyōshō* (標章).

distinto, ta. *I (diferente) Betsu no* (別の), *bekko no* (別個の), *chigatta* (ちがった), *kotonatta* (異った). *ej.* Esas son dos especies distintas = *Sore wa futatsu no kotonatta shurui desu.* Es muy distinto de lo que yo suponía = *Watashi ga sōzō-shite ita no to kanari chigatte iru.* 2 (claro) *Hakkiri-shita* (はっきりした), *akiraka-na* (明らかな), *meiryō-na* (明瞭な), *meihaku-na* (明白な), *meikaku-na* (明確な). *ej.* Tener una idea exacta y distinta de las cosas = *Mono-goto no seikaku katsu meihaku-na kannen wo motsu.*

distocia. *f.* (Cir.) *Nanzan* (難産).

distócico, ca. *adj.* (Cir.) *Nanzan no* (難産の).

dístomo. *m.* (Zool.) "Jisutoma" (ing. distome; lat. distoma) (ジストマ)=*duela.*

distorsión. *f.* 1 *Yugami* (ゆがみ), *nejiri* (ねじり), *wankyoku* (湾曲), *hizumi* (ひずみ). 2 (Fis.) *Waikyoku* (歪曲). 3 (Med.) *Nenza* (捻挫) (*sin.*) *esguince.*

distracción. *f.* 1 (esparcimiento) *Ki-barashi* (気晴らし), *kiraku* (気楽). 2 (placer) *Goraku* (娯楽), *tanoshimi* (楽しみ). *ej.* Entonces el cine era la mayor...de las gentes = *Sono tōji eiga wa mina no saidai no goraku de atta.* 3 (abstracción) *Ukkari suru koto* (うっかりすること), *bon'yari suru koto* (ぼんやりすること), *fu-chūi* (不注意), *chūi sanman* (注意散漫), *uwa-no-sora* (上の空), *hoshin* (放心). *ej.* Por... = *Ukkari-shite/fu-chūi ni/uwa-no-sora de.* 4 (displición) *Horatsu* (放らつ), *hōjū* (放縦).

distraer. *I tr.* 1 (desviar) *Sorasu* (そらす), *chirasu* (散らす), *tenjiru* (転じる). *ej.* ...la vista = *me wo sorasu* (目を逸らす), ...la atención = *chūi wo sorasu* (注意をそらす). 2 (divertir) *Tanoshimaseru* (楽しませる). 3 (malversar) *Rōhi suru* (浪費する), *fusei ni ryūyō suru* (不正に流用する). *II r.* 1 *Ki wo magirasu* (気を紛らす), *ki-barashi wo suru* (気晴しをする). 2 *Ki ga chiru* (気が散る), *ukkari suru* (うっかりする), *bon'yari suru* (ぼんやりする), *yudan suru* (油断する), *hoshin suru* (放心する). *ej.* No te distraigas = *Ukkari-suru na.* Este niño se distrae fácilmente = *Kono kodomo wa sugu ni ki ga*

chiru.

distráidamente. *adv.* *Bon'yari-shite* (ぼんやりして), *ukkari-shite* (うっかりして), *kizukazu-ni* (気付かずに), *ki wo chirashite* (気を散らして), *hoshin-shite* (放心して), *fu-chūi ni-mo* (不注意にも).

distráido, da. *I adj.* 1 *Bon'yari-shita* (ぼんやりした), *ukkari-shita* (うっかりした), *uwa-no-sora no* (上の空の), *fu-chūi-na* (不注意な). 2 (displición) *Hōjū-na* (放縦な), *hōratsu-na* (放埒な). *II s.* 1 *Bon'yari-shita hito* (ぼんやりした人), *ukkari-shita hito* (うっかりした人), *fu-chūi-na hito* (不注意な人). 2 *Hōjū ni nagareru hito* (放縦に流れる人), *hōratsu-na seikatsu wo suru hito* (放埒な生活をする人).

distrainimiento. *m.* = *distracción.*

distribución. *f.* 1 *Bunpai* (分配), *bunpu* (分布), *haifu* (配布), *haibun* (配分), *wariate* (割り当て). *ej.* ...de las riquezas = *tomi no bunpai*; ...del trabajo = *shigoto no wariate.* 2 (disposición) *Haichi* (配置), *hairetsu* (配列), *haibi* (配備). *ej.* La...de las tropas = *Gun no haibi.* 3 (entrega) *Juyo* (授与), *bun'yō* (分与). *ej.* ...de premios = *shōhin no juyo.* 4 (repartición) *Haitatsu* (配達), *haikyū* (配給). *ej.* ...de los alimentos = *shokuryō no haikyū.* 5 (división) *Bunrui* (分類), *kubun suru* (区分する). 6 (Com.) *Haitō* (配当). 7 (Impr.) *Kaihan* (解版). 8 (Teatr.) *Haiyaku* (配役). 9 *Shūen* (周延).

distribuidor, ra. *I adj.* *Bunpai-suru* (分配する), *bunpu-suru* (分布する), *haifu-suru* (配布する), *haibun-suru* (配分する), *haichi-suru* (配置する), *haikyū-suru* (配給する), *haitatsu-suru* (配達する), *juyo-suru* (授与する). *II s.* 1 *Kubaru hito* (配る人), *haitatsu-nin* (配達人), *haikyū-gakari* (配給係り), *haibun-suru hito* (配分する人), *bunpai-sha* (分配者), *hanbai-gyō-sha* (販売業者). 2 *f.* *Haifuki* (灰吹き), (Agr.) *hiroyō-sanpu-ki* (肥料散布機). 3 (...eléctrico) *Haiden-ki* (配電機). 4 (...automático) *Jidō hanbai-ki* (自動販売機).

distribuir. *tr.* 1 (repartir) *Kubaru* (くばる), *bunpai suru* (分配する), *haikyū suru* (配給する), *bunpu suru* (分布する), *haifu suru* (配布する), *haibun suru* (配分する), *juyo suru* (授与する). *ej.* Distribuyeron los premios a los vencedores = *Karera wa shōhin wo shōsha ni bunpai shita.* Aquí se distribuyen las limosnas equitativamente entre los pobres = *Koko de wa hodokoshi-mono wa hinmin ni byōdō ni bunpai sareru.* 2 (disponer) *Haichi suru* (配置する), *hairetsu suru* (配列する). *ej.* Se distribuyeron las tropas por toda la ciudad = *Guntai ga zen-shinai ni haichi saretā.* 3 (repartir) *Haitatsu suru* (配達する), *haikyū suru* (配給する). *ej.* Esa correspondencia no ha sido todavía distribuida = *Sono yābin-butsu wa mada haitatsu sarenai.* 4 (dividir/clasificar) *Bunrui suru* (分類する), *kubun suru* (区分する). 5 (Com.) *Haitō suru* (配当する), *haibun suru* (配分する). 6 (Teatr.) *Haiyaku suru* (配役する). 7 (proveer) *Kyōkyū suru* (供給する), *hanbai suru* (販売する). 8 (Impr.) *Kaihan suru* (解版する). 9 (Lóg.) *Shūen suru* (周延する).

distributivo, va. *adj.* 1 *Bunpai-suru* (分配する), *bunpai ni kansuru* (分配に関する), *bunpai-teki* (分配的). *ej.* La justicia distributiva exige eso = *Haibun no kosei wa sore wo yōkyū suru.* 2 (Gram.) *Haibun-teki-na* (配分的な). *ej.* Adjetivo... = *Haibun-teki keiyō-shi* (配分的形容詞), *haibun-shi* (配分詞), conjunción... = *haibun no setsuzoku-shi* (配分の接続詞). 3 (Lóg.) *Shūen-teki-na* (周延的な).

distributor, ra. *I adj.* = *distribuidor* *I* acep. *II s.*

1 = **distribuidor** || acep. 2 = **distribuidor** || acep. 3
m. Haiden-ki (配電機), *bunpai-ki* (分配機), *hanbai-ki* (販
 売機).

distribuyente. *p. a. de distribuir.* *Bunpai suru* (分
 配する).

distrito. *m. Ku* (区), *kuiki* (区域), *kanku* (管区), *chiku*
 (地区), *kankatsu-chi* (管轄地), *chiho* (地方), *chiiki* (地域).
ej. ...electoral = senkyo-ku (選挙区), ...*federal = renpo-ku*
 (連邦区), ...*militar = gun-kanku* (軍管区), ...*judicial =*
saiban kankatsu-ku (裁判管轄区), ...*postal = yubinkyoku-*
ku (郵便局区), ...*rural = chiho-jichi-ku* (地方自治区).

distrofia. *f. (Pat.) Eiyō-furyō* (栄養不良), *eiyō-shōgai*
 (栄養障害), *eiyō-busoku* (栄養不足), *eiyō-shitchō* (栄養失
 調).

disturbar. *tr. Kaki-midasu* (かき乱す), *sawagaseru* (さ
 わがせる), *jama suru* (じゃまする), *bōgai suru* (妨害す
 る) (*sin.*) *perturbar.*

disturbio. *m. Jōran* (擾乱), *konran* (混乱), *dōran* (動
 乱), *sōdo* (騒動), *sawagi* (さわぎ). *ej. Provocar un... =*
Sōdo/jōran wo okosu; *reprimir un... = sōdo wo shi-*
zumeru; *originarse un... = jōran ga okoru.*

disuadir. *tr. Omoi-todomaraseru* (思い止まらせる),
omoi-kiraseru (思い切らせる), *dannen saseru* (断念させ
 せる), (Lit.) *kanshi suru* (諫止する). *ej. Traté de disuadirla*
que no fuese al extranjero = Watashi wa kanojo ga
kaigai ni iku koto wo omoi-todomaraseyō to shita. Di-
 suadir a alguno de llevar a cabo su proyecto = *Hito wo*
toite sono kuwadate wo omoi-kiraseru.

disuasión. *f. Omoi-todomaraseru koto* (思い止まらせ
 ること), *isame* (諫め), (Lit.) *kanshi* (諫止).

disuasivo, va. *adj. Omoi-todomaraseru* (思い止まら
 せる), *omoi-kiraseru* (思い切らせる), *todomeru koto ga*
dekiru (止めることができる), *seishi-teki-na* (制止的な),
isame no (諫めの).

disuelto. *p. p. ireg. de disolver.* *Toketa* (溶けた),
kaishō-sareta (解消された), *kaisan ni natta* (解散になっ
 た). *ej. El matrimonio no está todavía disuelto = Sono kek-*
kon wa mada kaishō sarete inai. El Parlamento ha sido
 disuelto = *Gikai wa kaisan ni natta.*

disuria. *f. (Med.) Hainyō konnan* (排尿困難), *rinyō kon-*
nan (利尿困難).

disúrico, ca. I *adj. (Med.) Hainyō konnan no* (排尿困
 難の), *rinyō konnan-shō no* (利尿困難症の). II *s. (Med.)*
Hainyō konnan no kanja (排尿困難の患者).

disyunción. *f. 1 Bunri* (分離), *bunretsū* (分列). 2
 (Ret.) *Sengen* (選言). 3 (Lóg.) *Risetsu* (離接).

disyunta. *f. (Mús.) Chōyaku shinkō* (跳躍進行).

disyuntiva. *f. 1 Itabasami* (板ばさみ), *kyūkyō* (窮境),
shintai kiwamaru koto (進退きわまること), "jirenma"
 (lat. dilemma) (ジレンマ) (*sin.*) *alternativa.* 2 (Gram.)
Risetsu-teki setsuzoku-shi (離接的接続詞). 3 (Lóg.)
Sengen meidai (選言命題), *risetsu meidai* (離接命題),
ryōto ronpō (両刀論法), *sengen-teki sandan-ronpō* (選言
 の三段論法) (*sin.*) *dilema.*

disyuntivamente. *adv. Bunri-teki ni* (分離的に),
bunri-shite (分離して), *betsu-betsu ni* (別々に).

disyuntivo, va. *adj. Bunri-sei no* (分離性の), *bunri-*
teki-na (分離的な), *risetsu-teki-na* (離接的な), *sengen-*
teki-na (選言的な). *ej. Conjucción... = Bunri-teki setsuzo-*
ku-shi; *proposición... = sengen-meidai/risetsu-meidai*;
silogismo... = ryōto-ronpō/sengen-teki sandan-ronpō/
"jirenma".

disyuntor. *m. (Fis.) Anzen-ki* (安全器), *kōkan-ki* (交換

器), *haiden-ban* (配電盤).

dita. *f. 1 Tanpo* (担保). 2 (regi.) *Oime* (負い目), *fusai*
 (負債).

diteísmo. *m. Zen-aku ni-shin-kyō* (善悪二神教).

diteísta. *adj. y s. Zen-aku ni-shin-kyō no (shinja)* (善悪
 二神教の(信者)).

ditirámico, ca. *adj. 1 (Mit.) Sake no kami (Bac-*
chus) e no sanko no (酒の神(バッカス)への讃歌の).
 2 *Nekkyō-teki-na* (熱狂的な), *kangeki-teki-na* (感激的な).

ditirambo. *m. 1 (Hist.) Sake no kami (Bacchus) e no*
sanka (酒の神(バッカス)への讃歌), *shūka* (詩歌). 2
Kangeki-teki-na shūka (感激的な詩歌), *nekkyō-teki-na*
shōsan (熱狂的な称讃), *zessan* (絶讃).

dítono. *m. (Mús.) 2 zen'ontei* (二全音程), *chosando* (長
 三度).

diuca. *f. 1 (Zool.) Ake-garasu* (明け鳥), *yo-ake-garasu*
 (夜明け鳥). 2 *m. (fig. y fam.) (S. Am.) Kyoshi no ki-ni*
-iri no seito (教師の氣に入りの生徒).

diuresis. *f. (Med.) Rinyō* (利尿), *hainyō kata-shō* (排尿
 過多症).

diurético, ca. I *adj. Rinyō no* (利尿の), *hainyō*
sokushin no (利尿促進の). II *m. Rinyō-zai* (利尿剤).

diurno, na. I *adj. 1 (de día) Hiru no* (昼の), *chūkan*
no (昼間の), *nitchū no* (日中の). *ej. Cursos diurnos = chū-*
kan "kōsu" (ing. course) (昼間コース). *Escuela... = Chū-*
kan gakkō (昼間学校), *espectáculos... = chūkan kōgyō* (昼
 間興行). 2 (diario) *Nichi-nichi no* (日々の), *mainichi no*
 (毎日の), *hibi no* (日々の), *nichijō no* (日常の), *nichiyō*
no (日用の). *ej. El alimento/ el trabajo... = Nichiyō no*
kate/shigoto. 3 (Astr.) *Nisshu no* (日周の). 4 (Hist. Nat.)
Chūkan katsudō-sei no (昼間活動性の). II *m. (Cath.)*
Nitchū kiō-shō (日中祈禱書), *nikka-shō* (日課書).

diurnidad. *f. Jizoku-sei* (持続性), *naga-mochi suru*
koto (なが持ちすること).

diurno, na. *adj. Naga-mochi no* (なが持ちの), *jizo-*
ku-teki-na (持続的な).

diva. *f. (poét.) Me-gami* (女神) = **diosa.**

divagación. *f. 1 Samayō koto* (さまようこと). 2
Toritome-no-nai koto (とりとめのないこと), *yodan* (余
 談), *tawagoto* (たわ言). *ej. Lo que sigue es una... = Tsugi*
wa yodan de aru ga...

divagador, ra. *adj. y s. Samayō (hito)* (さまよう
 (人)), *tawagoto wo iu (hito)* (たわごとを言う(人)), *tori-*
tome-no-nai koto wo iu (hito) (とりとめのないことを言
 う(人)), *sasurai no mi* (さすらいの身).

divagar. *intr. 1 Samayō* (さまよう), *aruki-mawaru*
 (歩き回る), (Lit.) *sasurau* (さすらう). 2 *Toritome-no-nai*
hanashi wo suru (とりとめのない話をする), *yodan*
ni wataru (余談にわたる), *eda-ha ni wataru* (枝葉にわ
 たる) (*sin.*) *irse por las ramas.*

divalente. *adj. (Quim.) Ni-ka no* (二価の) = **bivalente.**

diván. *m. 1 "Kushshō"* (ing. cushion)-*tsuki no naga-isu*
 (クッション付きの長椅子), *ne-isu* (寝椅子), "sofa" (ing.
 sofa) (ソファー). 2 (Hist.) *Kokusei kaigi* (国会会議),
kokusei kaigi-shitsu (国会会議室). 3 (Hist.) ("Toruko",
 "Perusha", "Iran" *nado no*) *shishū* ((トルコ, ベルシヤ
 イラン等の) 詩集).

divergencia. *f. 1 Bunki* (分歧), *bunsan* (分散), *itsu-*
datsu (逸脱). 2 (Fis.) *Hassan* (発散). 3 (diversidad de
 opiniones) *Iken no sōi* (意見の相違), *ku-ku* (区々). *ej. En*
este punto hay...de opiniones = Kono ten ni tsuite wa
iken ga ku-ku de aru.

divergente. *adj. 1 Bunki-suru* (分歧する), *sue-hiro*

gari no (末広がりの). 2 *Koto-naru* (異なる), *ku-ku no* (区々の). 3 (Fis. y Mat.) *Hassan no* (発散の), *sankai suru* (散開する). *ej.* Lentes... = *Hassan "renzu"*; series... (Alg.) = *hassan kyūsu*.

divergir. intr. 1 *Bunki suru* (分岐する), *hassan suru* (発散する), *itsudatsu suru* (逸脱する), *sankai suru* (散開する). 2 *Iken ga wakareru/kotonaru* (意見が分かれる・異なる).

diversamente. adv. *Iro-iro ni* (色々に), *samazama ni* (さまざまに).

diversidad. f. 1 (desemejanza) *Tayō-sei* (多様性), *sōi* (相違), *sai* (差違). 2 (variedad) *Tashu-tayō* (多種多様), *samazama* (さまざま), *tayō* (多様), *iro-iro* (色々), *shuju* (種々). 3 (abundancia) *Takusan* (たくさん), *yutaka* (豊か), *hōfu* (豊富).

diversificación. f. *Tayō-ka* (多様化), *zatta* (雑多), *henkei* (変形).

diversificar. I tr. *Shuju ni suru* (種々にする), *tayō-ka suru* (多様化する). II r. *Iro-iro ni naru* (色々になる), *koto-naru* (異なる).

diversiforme. adj. *Samazama-na katachi no* (さまざまな形の), *ikei no* (異形の), *tayō no* (多様の), *shuju-na keijō no* (種々な形状の), *iro-iro-na* (色々な).

diversión. f. 1 (desviación) *Waki e sorasu/mukeru koto* (脇へそらす・むけること), *tenkan* (転換). 2 (recreo) *Ki-barashi* (気晴らし), *goraku* (娯楽), *asobi* (遊び), *tanoshimi* (楽しみ). *ej.* El teatro es también una buena... = *Shibai mo ki-barashi ni wa yoi*. La música es una de mis diversiones favoritas = *Ongaku wa watashi no sukina goraku no hitotsu desu*. Los dedicados a trabajos duros tienen más necesidad que otros de diversión = *Hidoku hataraku hito wa hoka no hito yori mo ki-barashi ga hitsuyō da. ej.* Lugar de... = *Goraku-jō* (娯楽場), por... = *tanoshimi ni/usa-barashi ni* (楽しみに・愛さ晴らしに). 3 (Mil.) *Kensei kōgeki* (牽制攻撃).

diversivo, va. adj. y s. (Med.) *Chirashi-gusuri* (no) (散らし薬(の)), *kibun tenkan* (no) (気分転換(の)).

diverso, sa. adj. 1 *Chigau* (違う), *chigatta* (違った), *kotonaru* (異なる), *kotonatta* (異なった), *betsu no* (別の), *bekko no* (別個の). *ej.* En algunos lugares la traducción es diversa del original = *Yakubun wa genbun to tashō chigau tokoro ga arimasu*. Esa es cuestión... = *Sore wa bekkō no mondai desu*. 2 (vario) *Shuju no* (種々の), *iro-iro no* (色々の), *samazama-na* (様々な), *ikutsu-ka no* (幾つかの), *tayō-na* (多様な), *zatta-na* (雑多な), *tasu no* (多数の), *takusan no* (たくさん). *ej.* Algunos empleados hablan...idiomas = *Ikunin ka no jūgyō-in wa sūkakoku-go* (ikutsu-ka no kotoba) *wo hanasemasu*. Hay diversas clases de crisantemos = *Kiku ni wa shurui ga iro-iro aru*.

divertidamente. adv. *Tanoshi-sō ni* (楽しそうに), *tanoshi-ge ni* (楽しげに).

divertido, da. I p. p. de **divertir**. II adj. 1 (agradable) *Tanoshii* (楽しい), *omoshiroi* (面白い), *kyōmi no aru* (興味のある). *ej.* Esa historia es muy... = *kono monogatari wa naka-naka omoshiroi*. La pesca caña es un entretenimiento muy... = *Tsuri wa jitsu ni tanoshii asobi desu*. 2 (alegre) *Yukai-na* (愉快的な), *kigen no yoi* (機嫌の良し), *goraku-teki-na* (娯楽的な).

divertimiento. m. 1 (recreo) *Tanoshimi* (楽しみ), *goraku* (娯楽), *asobi* (遊び). 2 (expansión) *Ki-barashi* (気晴らし), *ki-sanji* (気散じ), (ant.) *usa-barashi* (愛さ晴らし). *ej.* Por... = *Usa-barashi ni*.

divertir. I tr. 1 *Chūi wo soraseru* (注意をそらせる), *ki wo harasu* (気を晴らす), *kibun wo harasu* (気分を晴らす), *mukeru* (むける), *tenjiru* (転じる), *ten'yō suru* (転用する). 2 (recrear) *Ki-barashi wo saseru* (気晴らしをさせる), *nagusameru* (慰める), *tanoshimaseru* (楽しませる), *yorokobasu* (喜ばす). 3 (Mil.) *Kensei suru* (牽制する). 4 (Med.) *Ta no bubun ni tenjiru* (他の部分に転じる). II r. *Tanoshimu* (楽しむ), *asobu* (遊ぶ), *ki-barashi wo suru* (気晴らしをする), *omoshirogaru* (面白がる). *ej.* De vez en cuando me divierto mirando mi colección de pinturas antiguas = *Watashi wa toki-doki jibun no atsumeta koga wo mite tanoshinde iru*. Me divertí mucho anoche con mis amigos = *Sakuya wa yūjin to issho ni dini tanoshinda*.

dividendo. m. 1 (Alg. y Arit.) *Hi-josū* (被除数), *jitsu* (実). 2 (Com.) *Haitō-kin* (配当金), *bunpai-kin* (分配金). *ej.* ...ordinario = *tsūjō haitō-kin*; ...activo = *rieki haitō-kin*; ...pasivo = *harai-komi tsūchō-kin*. 「き」

divididero, ra. adj. *Wakerareru-beki* (分けられるべ

dividir. I tr. 1 (partir) *Wakeru* (分ける), *waru* (割る), *wakatsu* (分つ). *ej.* Dividiremos este pastel y lo repartimos entre los tres = *Kono kashi wo mittsu ni watte hito-*tsu-zutsu* wakayō*. 2 (repartir) *Bunpai suru* (分配する), *wakeru* (分ける), *bun'yō suru* (分与する), *bunkatsu suru* (分割する). *ej.* ¿Cómo dividieron las ganancias? = *Karera wa riei wo dono-yō ni bunpai shita ka?* 3 (fig.) *Bunretsu saseru* (分裂させる), *fuwa ni suru* (不和にする), *hanasu* (はなす), *bunri suru* (分離する), *wakaresaseru* (分れさせる). 4 (separar) *Shikiru* (仕切る), *hiki-hanasu* (引きはなす), *kugirū* (区切る). 5 *Kubun suru* (区分する), *burunri suru* (分類する). 6 (Mat.) *Waru* (割る), *wari-kiru* (割り切る), *wari-zan wo suru* (割り算をする). *ej.* 6 dividido por 2 = 3 = *Roku waru ni wa = 3 (san)* II r. 1 *Wareru* (割れる), *kireru* (切れる). 2 *Bunkatsu sareru* (分割される), *wakerareru* (分けられる), *kubun sareru* (区分される), *burunri sareru* (分類される), *bunretsu suru* (分裂する), *wakareru* (分れる). *ej.* Corea está dividida en dos estados = *Chōsen wa futatsu no kokka ni bunretsu sarete iru*. Nuestras opiniones se dividen en el asunto de las taxás = *Kazei mondai de watashitachi no iken ga wakarete iru*. Aquí el río se divide en dos corrientes = *Koko de kawa wa futatsu ni wakareru*. 3 (Mat.) *Wari-zan wo suru* (割り算をする), *wari-kireru* (割り切れる).

dividivi. m. (Bot.) *Mame-ka shokubutsu* (豆科植物).

dividuo, dua. adj. (For.) *Bunkatsu* (no) *dekiru* (分割(の)できる), *wakachi-urū* (分かちうる) = **divisible**.

divieso. m. (Med.) *Ne-buto* (根太), *setsu* (瘻).

divinal. adj. (poét.) *Kami no yō-na* (神のような), *kogōshii* (神々しい), *chōjin-teki-na* (超人的な).

divinamente. adv. 1 *Kami no yō ni* (神のように), *kami ni yotte* (神によって). 2 *Kogōshii made ni* (神々しいまでに), *subarashiku* (素晴らしい), (Lit.) *zetsumyō ni* (絶妙に), *kanpeki ni* (完璧に), *migoto ni* (見事に). *ej.* Ella toca el piano... = *Kanojo wa subarashiku "piano" wo hiku*.

divinatorio, ria. adj. *Uranai no* (占いの), *yogen-ryoku no aru* (予言力のある), *senjutsu no* (占術の).

divinidad. f. 1 *Kami* (神), *shinsei* (神性). *ej.* Las divinidades = *Kami-gami* (神々). 2 (fig.) *Kogōshii hito* (神々しい人), *yūshū-na hito* (優秀な人).

divinizar. tr. 1 *Kami to minasu* (神とみなす), *kami to agameru* (神とあがめる), *kami ni matsuru* (神に祭る).

shinkaku-ka suru (神格化する). 2 (*fig.*) (santificar) *Shinsei ni suru* (神聖にする), *seika suru* (聖化する). 3 (*fig.*) (ensalzar) *Shōsan suru* (賞賛する), *raisan suru* (礼賛する), *home-tataeru* (ほめたたえる).

divino, na. I *adj.* 1 *Kami no* (神の), *shinsei-na* (神聖な), (*comp.*) *shin* (神). *ej.* La gracia... = *Kami no megumi* (神の恵み), el juicio... = *kami no sabaki* (神の裁き), la naturaleza... = *shinsei* (神性), de derecho... = *shinken no* (神権の). La *Divina comedia* = ("Dante" no) *shinkyoku* ((ダンテの) 神曲). 2 (*fig.*) (excelente) *Kami no yo-na* (神のような), *kogōshii* (神々しい), *shō-na* (崇高な), *subarashii* (素晴らしい), *suteki-na* (すてきな), *migoto-na* (見事な). *ej.* Le han regalado un collar, que es una cosa... = *Karera wa kanojo ni kubi-kazari wo okutta ga, sore wa totemo suteki-na mono de aru.* II s. = **adivino.** *Ura-nai-shi* (占い師).

divisa. *f.* 1 (señal) *Kishō* (記章), *monshō* (紋章), *kenshō* (肩章), "*bajji māku*" (ing. badge mark) (バッジマーク), *hyōshō* (標章). 2 (moneda) *Gaika* (外貨), *kawase shikin* (為替資金). *ej.* Control de... = *Kawase kanri* (為替管理), Reserva en... = *Gaika hoyū* (外貨保有), *gaika shikin* (外貨資金). Salida/fuga de... = *Kawase shikin no ryūshutsu.* 3 (Blas.) *Tate no daijmei* (楯の題銘). 4 (For.) *Zaisan no bunkatsu* (財産の分割).

divisar. *tr.* *Mi-kakeru* (見かける), *haruka ni miru* (遙かに見る). *ej.* Apenas me divisó comenzó a llorar = *Kare wa watashi wo mi-kakeru to naki-dashimashita.*

divisibilidad. *f.* 1 *Wari-kireru koto* (割り切れること). 2 (Mat.) *Seijo-sei* (整除性), *kabun-sei* (可分性).

divisible. *adj.* 1 *Wari-kireru* (割り切れる), *wakerareru* (分けられる), *wakachi-uru* (分かちうる), *bunkatsu-dekiru* (分割できる). 2 (Mat.) *Kabun no* (可分の), *seijo-dekiru* (整除できる).

división. *f.* 1 *Wakeru koto* (わけること), *wari-kireru koto* (割り切れること). *ej.* ...del tiempo en años, meses, semanas y días = *jikan no toshi, tsuki, shū, hi ni wakeru koto.* 2 (partición) *Bunkatsu* (分割), *bunrui* (分類), *kubun* (区分), *bubun* (部分), *bu* (部). 3 (distribución) *Bunpai* (分配), *haibun* (配分), *bun'yo* (分与), (*comp.*) *bun* (分). 4 (discordia) *Fuwa* (不和), *bunretsu* (分裂), *ibunri* (分離). *ej.* Sembrar la semilla de la... = *Fuwa no tane wo maku.* 5 (separación) *Shikiri* (仕切り), *sakai* (境), *kakuheki* (隔壁), *bunritsu* (分立), *bunkai-sen* (分界線). *ej.* Una tapia formaba la...entre mis tierras y la suyas = *Ikegaki ga watashi no tochi to kare no tochi no sakai ni natte ita.* 6 (Aritm.) *Johō* (除法), *wari-zan* (割り算). 7 (Mil.) *Shidan* (師団), *shidan-kanku* (師団管区). *ej.* General de... = *Shidan-chō* (師団長). 8 (Mar.) *Bun (kan)-tai* (分艦隊). *ej.* Un oficial de... = *Buntai-chō* (分隊長). 9 (Gram.) *Kigō* (記号), *fugō* (符号), "*haifun*" (ing. hyphen) (ハイフン).

divisional. *adj.* 1 *Bunkatsu-jō no* (分割上の), *bunrui no* (分類の). 2 *Kubun-teki-na* (区分的な), *bubun-teki-na* (部分的な). 3 *Sakai no* (境の), *shikiri no* (仕切りの). 4 (Aritm.) *Johō no* (除法の). 5 (Mil.) *Shidan no* (師団の).

divisionario, ria. *adj.* = **divisional** 1, 2 *acep. ej.* Profesor... = *Tanto kyōshi* (担当教師), moneda... = *hojō kahei* (補助貨幣).

divisivo, va. *adj.* 1 *Kubun no tsuita* (区分のついた), *wari-kiru* (割り切る), *kubetsu no aru* (区別のある), *kubetsu wo suru* (区別をする), *bunkatsu-teki-na* (分割的な). 2 *Fuwa/bunretsu wo shōjiru* (不和・分裂を生じる).

diviso, sa. *p. p. irr. de dividir.*

divisor, ra. I *adj.* (Aritm.) *Josū no* (除数の), *hō no* (法の), *yakusū no* (約数の). II *m.* *Josū* (除数), *hō* (法), *yakusū* (約数). *ej.* Común... = *Kō-yakusū* (公約数), máximo común... = *saidai kō-yakusū* (最大公約数).

divisorio, ria. I *adj.* *Bunkatsu no* (分割の), *kubun no* (区分の), *ryōbun-suru* (両分する). II *f.* = **división**, 5. *Shikiri* (仕切り), *bunkatsu-sen* (分割線), *kubun-sen* (区分線), *kyōkai-sen* (境界線), *bunsui-kai* (分水界).

divo, va. I *adj.* (poét.) = **divino**. II s. 1 *Haiyū* (俳優), *yakusha* (役者). 2 *m.* (poét.) *Kami* (神).

divorciado, da. I *p. p. de divorciar.* II *adj.* *Rikon-shita* (離婚した), *rien-shita* (離婚した), *ribetsu-shita* (離婚した). III s. *Rikon-sha* (離婚者), *rien-shita hito* (離婚した人), *ribetsu-shita hito* (離婚した人).

divorciar (se). I *tr.* 1 *Rikon saseru* (離婚させる), *rien saseru* (離婚させる), *ribetsu saseru* (離婚させる). 2 (*fig.*) *Hiki-hanasu* (引きはなす), *wakeru* (分ける), *hanasu* (はなす), *ibunri saseru* (分離させる) (*sin.*) **separar**. II *r.* 1 *Rikon suru* (離婚する), *rien suru* (離婚する), *ribetsu suru* (離別する). 2 *Hanareru* (はなれる), *wakareru* (別れる), *zetsuen suru* (絶縁する), *ibunri suru* (分離する), *en wo kiru* (縁を切る).

divorcio. *m.* 1 *Rikon* (離婚), *rien* (離縁), *ribetsu* (離別), *kekkan kaishō* (結婚解消). *ej.* Un pleito de... = *Rikon soshō* (離婚訴訟), ...por consentimiento mutuo = *kyōgi-jō no rikon* (協議上の離婚), ...legal = *hōrei-jō no rikon* (法令上の離婚). 2 (separación) *Hiki-hanashi* (引き離し), *ibunri* (分離), *zetsuen* (絶縁).

divulgable. *adj.* *Morashi-yasui* (もらしやすしい), *hiromari-yasui* (広まりやすしい), *kōkai shi-uru* (公開しうる), *bakuro shi-uru* (暴露しうる).

divulgación. *f.* *Kōkai* (公開), *kōgai* (口外), *bakuro* (暴露), *kōhyō* (公表), *fukyū* (普及), *ippan-ka* (一般化), *kōfu* (公布), (Lit.) *rōei* (漏洩), *rufu* (流布).

divulgador, ra. I *adj.* *Morasu* (漏らす), *hiromeru* (広める), *kōkai-suru* (公開する), *bakuro-suru* (暴露する), *kōgai-suru* (口外する), *rufu-saseru* (流布させる). II s. *Morasu hito* (漏らす人), *hiromeru hito* (広める人), *kōkai-sha* (公開者), *bakuro-suru hito* (暴露する人), *rōei -suru hito* (漏洩する人), *abaku hito* (あばく人).

divulgar. I *tr.* *Morasu* (漏らす), *hiromeru* (広める), *bakuro suru* (暴露する), *abaku* (あばく), *barasu* (ばらす), *oyake ni suru* (公にする), *ippan-ka suru* (一般化する), *fukyū saseru* (普及させる). *ej.* ...un secreto = *himitsu wo morasu/barasu*; ...los conocimientos científicos = *kagaku chishiki wo hiromeru*. La noticia ha sido divulgada por la radio = "*Nyūsu*" wa "*rajiō*" de *ippan ni tsutaerareta*. II *r.* *Moreru* (漏れる), *hiromaru* (広まる), *bakuro suru* (暴露する), *bareru* (ばれる), *shire-wataru* (知れわたる), *fukyū suru* (普及する), *kōgai suru* (口外する), *rufu suru* (流布する), *rōsetsu suru* (漏洩する), *rōei suru* (漏洩する).

divulsión. *f.* (Cir.) = **avulsión**. *Hiki-saku koto* (ひき裂くこと) (*sin.*) **extirpación**.

diz. apócope de **dice** o **dicese**. ...to *iwareru* (...と云われる), ...to *iu* (...と言う).

dl. (abr. de **decilitro**) "*Deshirittoru*" (デシリットル) (= 1/10 litro).

d. litt. (abr. "doctor litterarum") *Bungaku hakase* (文学博士).

dm. (abr. de **decimetro**) "*Deshimētōru*" (デシメートル) (= 1/10 metro).

do. *m.* (Mús.) *Onkai no dai-ichi-on* (音階の第一音).

do. *adv.* (ant.) *Soko ni* (そこに) (*sin.*) **donde.**
dobla. *f.* 1 (Ant.) *Kinka* (金貨). 2 *Bai ni suru koto* (倍にすること).
doblada. *f.* (lct.) *Tai no isshu* (鯛の一種). 2 *pl.* (S. Am.) *Banshō* (晩鐘).
dobladamente. *adv.* 1 *Bai-gaku de* (倍額で), *nijū ni* (二重に), *bai ni* (倍に). 2 *Futa-gokoro wo motte* (二心をもって) (*sin.*) **con doblez.**
dobladillar. *tr.* *Heri-nui suru* (縁縫いする), *heri wo toru* (縁をとる), *fuse-nui ni suru* (伏せ縫いにする).
dobladillo. *m.* *Heri* (縁), *heri-nui* (縁縫い), *fuse-nui* (伏せ縫い).
doblado, da. I *p. p. de doblar.* II *adj.* 1 *Nijū no* (二重の), *bai no* (倍の). 2 *Fuki-kae no* (吹き替えの). 3 *Zunguri-shita* (ずんぐりした). 4 *Dekoboko no* (でこぼこの). 5 (*fig.*) *Inken-na* (陰険な). III *m.* (*Nuno-ji no nagasa no tan'i* (布地の) 長さの単位).
dobladura. *f.* *Ori-me* (折り目), *ore-me* (折れ目), *tatami-me* (たたみ目).
doblamiento. *m.* *Nijū ni suru koto* (二重にすること), *ni-bai ni suru koto* (二倍にすること), *ori-tatamu koto* (折りたたむこと), *bai-mashi ni suru koto* (倍増しにすること), "daburu" (ing. double) (ダブル).
doblar. I *tr.* 1 *Ni-bai ni suru* (二倍にする), *bai-mashi ni suru* (倍増しにする), *nijū ni suru* (二重にする), *bai ni suru* (倍にする), *baika suru* (倍加する). *ej.* Doblare tu salario = *Kyūryō wo bai ni shite ageyō*. 2 (plegar) *Oru* (折る), *ori-tatamu* (折りたたむ), *ori-mageru* (折り曲げる). *ej.* ...las mantas = *mōfu wo ori-tatamu*. Dobra el borde de la hoja = "*Pēji*" (ing. page) *no sumi wo ori-magete kudasai*. 3 (torcer) *Mageru* (曲げる), *oru* (折る), *tawameru* (繞める). *ej.* ...las rodillas = *hiza wo oru/hizamazuku*; ...el espinazo = *senaka wo mageru*. 4 (borderar) *Mawaru* (回る), *magaru* (曲がる), *ukai suru* (迂回する), *kaiko suru* (回航する). *ej.* El barco dobló el promontorio = *Fune wa misaki no mawatta*. 5 (una película) *Fuki-kae suru* (吹き替えする). II *r.* (...se.) 1 *Nibai ni naru* (二倍になる), *bai-mashi ni naru* (倍増しになる), "daburu" (ing. double) *ni naru* (ダブルになる), *kasanaru* (重なる). 2 *Magaru* (曲がる), *oreru* (折れる), *tawamu* (繞む), *shinau* (しなう). *ej.* Con el peso del fruto se han doblado las ramas = *Kajitsu no omomi de eda ga tawande iru*. 3 (ceder) *Kussuru* (屈する), *makeru* (負ける), *kuppuku suru* (屈服する). 4 (...el cuerpo) *Karada wo mageru* (体を曲げる), *koshi ga magaru* (腰が曲がる), *kagamu* (屈む). 5 (plegarse) *Ori-tatamu* (折りたたむ). *ej.* Esta alfombra es demasiado gruesa para poderse doblar = *Kono jūtan wa atsukute kichin-to ori-tatamenai*. III *intr.* 1 *Oreru* (折れる), *magaru* (曲がる). *ej.* Doble Vd. a la derecha = *Migi e orete kudasai*. Doblando a la izquierda = *Hidari e magatte*. 2 (...las campanas) *Chōshō ga naru* (弔鐘が鳴る).
doble. I *adj.* 1 *Nijū no* (二重の), *nibai no* (二倍の), "daburu" (ing. double) (ダブル) (*comp.*) ...*ryō* (賃), *futae* (二重). *ej.* ...paga = *bai no kyūryō* (倍の給料). De...rosto = *Ryōmen no aru* (両面のある). ...puerta = *nijū "doa"* (ing. door) (二重ドア), ...ventaja = *nijū rieki* (二重利益). Vocal... (Gram.) = *Nijū boin* (二重母音), ...pulmonia = *ryō-gawa no haien* (両側の肺炎). Espada de...filo = *Ryōba* (両刃). De...significado = *Ryōgi no* (両義の), ...personalidad = *nijū jinkaku* (二重人格). 2 (Bot.) *Yae no* (八重の), *jūben no* (重弁の). *ej.* Flor... = *Yae no hana* (八重の花), *jūben-ka* (重弁花). 3 (*fig.*) *Inken-na* (陰険な),

hyōri no aru (表裏のある), *futa-gokoro* (二心). II *m.* 1 *Bai* (倍), *bai-gaku* (倍額), *ni-bai* (二倍). *ej.* Pagué el... = *Bai shi-haratta*. Este puente es doble de largo que aquel otro = *Kono hashi wa nagasa ga are no ni-bai desu*. Esto cuesta el doble del precio primitivo = *Kore wa moto no nedan no bai da*. 2 (pliegue) *Ori-me* (折り目), *hida* (ひだ). 3 (duelo) *Chōshō* (弔鐘).
dobleable. *adj.* 1 *Magerareru* (曲げられる), *orerareru* (折れられる), *yoku-shinai* (よくしなう). 2 (*fig.*) *Atsukai-yasui* (扱いやすい).
dobleadizo, za. *adj.* 1 *Magari-yasui* (曲がりやすい), *ore-yasui* (折れやすい), *shinai-yasui* (しないやすい). 2 (*fig.*) *Kusshi-yasui* (屈しやすい), *atsukai-yasui* (扱いやすい).
doblegar. I *tr.* 1 *Mageru* (曲げる), *tawameru* (繞める). *ej.* El acróbata doblégo su cuerpo hasta formar un arco = *Karuwaza-shi wa wa no yō ni karada wo mage-ta*. 2 (*fig.*) *Kuppuku saseru* (屈服させる), *kutsujū saseru* (屈従させる), *jun'no saseru* (順応させる). *ej.* ...el carácter a las circunstancias = *seikaku wo jōkyō ni jun'no saseru*. II *r.* 1 *Karada wo mageru* (体を曲げる), *magaru* (曲がる), *tawamu* (繞む), *shinai* (しなう), *kagamu* (屈む). *ej.* Mejor doblégame que romperse (prov.) = *Oreru yori mo tarwamu hō ga masaru*. Las ramas se doblégaron pero no llegaron a romperse = *Eda wa tawanda ga ore wa shinakatta*. Trata de doblégame, sin doblar las rodillas, hasta tocar con las manos los dedos de los pies = *Hiza wo orazu ni, karada wo magete, ashi no tsumasaki ni te wo tsukeru yō yatte goran*. 2 (*fig.*) *Kussuru* (屈する), *kuppuku suru* (屈服する), *kutsujū suru* (屈従する), *jun'no suru* (順応する) (*sin.*) **plegarse.** *ej.* ...a las circunstancias = *Kankyō ni jun-(n) o suru*. Es un hombre que no se dobléga ante las críticas de nadie = *Kare wa arayuru hihan ni kushinai hito da*.
doblemente. *adv.* 1 *Nijū ni* (二重に), *ni-bai ni* (二倍に), *futatsu ni* (二つに). 2 (*fig.*) *Futa-gokoro wo motte* (二心を持って).
doblescudo. *m.* (Bot.) *Shida shokubutsu* (しだ植物), *oshida-zoku* (雄羊齒属).
doblete. I *adj.* *Usumono no* (薄物の). II *m.* *Nise-dama* (にせだま), *magai* (まがい).
doblez. *m.* 1 *Ori-me* (折り目), *hida* (ひだ). 2 (*fig.*) *Futa-gokoro* (二心), *inken* (陰険). *ej.* Con... = *Futa-gokoro wo motte* (二心を持って).
doblón. *m.* 1 (Ant.) "*Doburon*" (ドブロン), "*Supein*" *no kinka* = 20 *pesetas*. 2 "*Chiri*"-*koku no kinka* (チリ國の金貨).
doblónada. *f.* *Taik'in* (大金) (*sin.*) **dineral/dinerada.**
doce. I *adj.* *Jūni no* (十二の), *jūni-ban-me no* (十二番目の). *ej.* Un chaval de 12 años = 12 (*jūni*)-*sai no sei-shōnen*. Los 12 Apóstoles = 12 (*jūni*) *shito*. Trabajó durante 12 años = 12 (*jūni*) *nen-kan hataraita*. II *m.* 1 *Jū-ni* (12) (十二). 2 (las...) *Jūni-ji* (十二時) = hora 12. 3 (día 12) *Jūni nichi* (十二日). *ej.* Estamos a 12 = *Jūni nichi desu*.
doceañista. *adj.* y *s.* 1812 (*sen-happyaku-jūni*)-*nen no kenpō ni sansei suru* (mono) (千八百十二年の憲法に賛成する(者)).
docena. *f.* 12 (*jūni*) *no hito-kumi* (十二の一組), *jūni ko* (十二個), "*dāsu*" (ing. dozen) (ダース). *ej.* Una...de huevos = *Tamago I-"dāsu"*. Una caja con dos docenas de botellas de cerveza = "*Biru*" (Hol. bier) *2-dōsu-iri no hako*. Una...y media = 1-"*dāsu*"-*han*. Media... = *Han-"dāsu"*. A docenas (*m. adv.*) = *Takusan/yutaka ni* (たくさん・豊かに).
docenal. *adj.* "*Dāsu*"-*uri no* (ダース売りの).

docenario, ria. *adj.* *Jūni-ko kara naru* (十二個から成る), *jūni-ko-bun no* (十二個分の).

docencia. *f.* 1 (enseñanza) *Kyōiku* (教育). 2 (conjunto de profesores) *Kyōju-dan* (教授団).

doceno, na. *adj.* *Jūni-ban-me no* (十二番目の).

docente. *adj.* 1 *Kyōiku suru* (教育する), *kyōiku wo hodokosu* (教育を施す), *oshieru* (教える), *kyōshoku no* (教職の). *ej.* Labor docente = *Kyōshoku* (教職). El personal... = *Kyō-shoku-in* (教職員), la Iglesia... = *oshieru kyōkai* (教える教会). 2 *Kyōiku no* (教育の), *kyōiku-teki* (教育的). *ej.* Centro/institución... = *Kyōiku kikan* (教育機関).

doceta. *adj. y s.* (Hist.) "*Kirisuto*" *kagen-setsu shinpō-sha* (キリスト仮現説信奉者).

docetismo. *m.* (Hist.) "*Kirisuto*" *kagen-setsu* (キリスト仮現説).

dócil. *adj.* 1 (manejable) *Oshie-yasui* (教えやすい), *gyoshi-yasui* (御しやすい), *atsukai-yasui* (扱いやすい), *saiku-shiyasui* (細工しやすい). *ej.* Tengo un caballo muy dócil = *Kiwamete gyoshi-yasui uma wo motte-imasu*. 2 (obediente) *Sunao-na* (素直な), *jūjun-na* (従順な), *otonashii* (おとなしい). *ej.* Es un muchacho muy dócil = *Kare wa kiwamete jūjun-na shōnen desu*.

docilidad. *f.* *Osowarō to suru seishitsu* (教わろうとする性質), *sunao-sa* (素直さ), *jūjun* (従順), *otonashisa* (おとなしさ). *ej.* Con la... de un niño = *Kodomo no yō-na sunao-sa de*.

docilitar. *tr.* 1 (hacer dócil) *Jūjun ni saseru* (従順にさせる). 2 (amansar) *Kai-narasu* (飼いならす). 「に」.

dócilmente. *adv.* *Sunao ni* (素直に), *jūjun ni* (従順)

docimasia. *f.* (Quim.) 1 *Teiryō bunseki-jutsu* (定量分析術), *shikin-jutsu* (試金術). 2 (Med.) *Taiji no kensa* (胎児の検査).

docimástica. *f.* = *docimasia*.

docimástico, ca. *adj.* *Shikin-jutsu no* (試金術の), *teiryō bunseki no* (定量分析の).

dock. *m.* (ing.) 1 "*Dokku*" (ドック), *senkyo* (船渠) (*sin*). **dársena.** 2 (almacén) *Kamotsu sōko* (貨物倉庫). 3 *Zōsen-jō* (造船場), *shūsenkyo* (終船渠).

doctamente. *adv.* *Gakusha-rashiku* (学者らしく), *gakumon-jō* (学問上), *gakumon-teki ni* (学問的に), *senmon-teki ni* (専門的に).

docto, ta. *I adj.* *Gakumon no aru* (学問のある), *gakushiki-aru* (学識ある), *gakumon-jō no* (学問上の), *gakumon-teki-na* (学問的な). *ej.* Es un hombre... = *Gakumon no aru hito desu/gakusha desu*. **II s.** *Gakusha* (学者).

doctor. *m.* 1 *Hakase* (博士), (abrev.) *Dr./ doct. ej.* ...en ciencias = *rigaku hakase* (理学博士), ...en Derecho = *hōgaku hakase* (法学博士), ...en Filosofía = *tetsugaku hakase* (哲学博士), ...en Medicina = *igaku hakase* (医学博士), ...en Teología = *shingaku hakase* (神学博士), ...de la Iglesia = *kyōkai hakase* (教会博士). 2 *Gakusha* (学者). *ej.* Cuando los doctores están en desacuerdo, ¿cómo podremos nosotros resolver la cuestión? = *Gakusha-tachi no iken ga machi-machi de aru toki ni watashi-tachi wa kesshi-yō mo nai*. 3 (*fig.*) *Isha* (医者), *ishi* (医師). *ej.* Deseo que me mire el... = *Isha ni mite moraitai*. Ir a llamar al... = *O-isha-san wo yobi ni iku*.

doctora. *f.* 1 *Onna no hakase* (女の博士). 2 (*fam.*) *Isha no tsuma* (医者の妻).

doctorado. *m.* 1 *Hakase-gō* (博士号), *gakui* (学位), *hakase-gō jūyo* (博士号授与). 2 *Hakase katei* (博士課程).

doctoral. *adj.* *Hakase-gō no* (博士号の), *gakui no* (学位の). *ej.* Tesis... = *Hakase ronbun* (博士論文).

doctoramiento. *m.* *Hakase ni naru koto* (博士になること).

doctorando, da. *m. f.* *Hakase kōho-sha* (博士候補者).

doctorar. **I tr.** *Hakase-gō wo jūyo suru* (博士号を授与する), *gakui wo ataeru* (学位を与える). **II r.** *Hakase ni naru* (博士になる), *hakase-gō wo ukeru* (博士号を受ける).

doctrina. *f.* 1 *Oshie* (教え), *kyōgi* (教義), *kyōri* (教理), *kyōkun* (教訓). *ej.* La... cristiana = "*Kirisuto*"-*kyō no oshie*. Congregación de la ...cristiana = "*Kirisuto*"-*kyō kyōgi shūdō-kai*. 2 (ciencia) *Gakusetsu* (学説), *shugi* (主義). *ej.* La... de Monroe = "*Monrō*"-*shugi*. En conformidad con la... de Santo Tomás = *Sei-"Tomasu" no gakusetsu ni shitagatte*. 3 (opinión) *Shucho* (主張), *iken* (意見), *teisetsu* (定説). 4 (...común) *Tsūsetsu* (通説). 5 (sermón) *Sekkyō* (説教).

doctrinal. **I adj.** *Kyōgi-jō no* (教義上の), *oshie no* (教えの), *kyōri no* (教理の), *gakusetsu no* (学説の). **II m.** *Kyōri teiyō-shō* (教理提要書).

doctrinar. *tr.* *Kyōiku suru* (教育する), *kyōri wo oshieru* (教理を教える).

doctrinario, ria. *I adj.* *Jun-ripon no* (純理論の), *ripon-teki-na* (理論的な), *kūron no* (空論の), *hi-jitsuyō-teki-na* (非実用的な), *kūri-kūron no* (空理空論の). **II s.** 1 *Jun-ripon-ka* (純理論家), *kūron-ka* (空論家). 2 (Hist.) *Sei-ripon-sha* (正理論者).

doctrinarismo. *m.* *Jun-ripon* (純理論), *kūri-kūron* (空理空論), *sei-ripon* (正理論), *sei-ripon-shugi* (正理論主義).

doctrinero. *m.* *Kyōri no setsumei-sha* (教理の説明者), *kyōgi wo oshieru hito* (教義を教える人).

doctrino. *m.* 1 *Kōji* (孤児). 2 (*fig.*) *Sai no nai hito* (才のない人).

documentación. *f.* 1 *Inshō suru koto* (引証すること), *shōko-shorui shirabe* (証拠書類調べ). 2 *Inshō* (引証). 3 *Shōko-shorui* (証拠書類), *sankō-shiryō* (参考資料). 4 *Mibun shōmei-sho* (身分証明書). *ej.* ¿Dónde tiene Vd. su...? = *Anata no mibun shōmei-sho wa doko ni arimasu ka?*

documentado, da. **I p. p. de documentar.** **II adj.** *Shiryō ni motozuita* (資料に基づいた), *kōshō no yuki-todoita* (考証の行き届いた). *ej.* Una historia bien... = *Kōshō no yuki-todoita rekishi-sho*.

documental. **I adj.** 1 *Shorui ni yoru* (書類による), *sankō shiryō ni naru* (参考資料になる). 2 *Kiroku ni motozuku* (記録に基づく). **II m.** *Kiroku eiga* (記録映画), *kiroku "firumu"* (ing. film.) (記録フィルム), "*dokyumentari*" (ing. documentary) (ドキュメンタリー). *ej.* Evidencia... = *Shōko-shorui* (証拠書類).

documentar. **I tr.** 1 *Shiryō de shōmei suru* (資料で証明する). 2 *Shorui wo teikyō suru* (書類を提供する). **II r.** *Shiryō ni motozuite kaku* (資料に基づいて書く), *kōshō suru* (考証する), *sankō shiryō wo asaru* (参考資料をあさる).

documento. *m.* 1 *Bunsho* (文書), *shōsho* (証書), *shorui* (書類). *ej.* ...histórico = *rekishi bunsho* (歴史文書), ...público = *kō-bunsho* (公文書), ...legales = *hōritsu shorui* (法律書類). 2 *Kiroku* (記録), *shiryō* (資料). 3 *Shōsho* (証書), *shōken* (証券), *tegata* (手形), *shōmei-sho* (証明書). *ej.* ...personales = *mibun shōmei-sho* (身分証明書).

dodecaedro. *m.* (Geom.) *12 (jūni)-men-tai* (十二面体).

dodecágono, na. *adj. y s.* (Geom.) 12 (*jūni*)-*kaku-kei* (*no*) (十二角形 (の)), 12-*hen-kei* (*no*) (十二辺形 (の)).

dodecasílabo, ba. *adj. y s.* (Ret.) 12 (*jūni*)-*onsetsu* (*no*) (十二音節 (の)).

dogal. *m.* 1 *Nawa* (なわ), *tsuna* (綱). 2 (...de ahorcar) *Kōshu-zuna* (絞首綱). *ej.* Con el... al cuello (*fr. fam.*) = *Kyūchi ni aru*.

dogma. *m.* 1 *Teiron* (定論), *teisetsu* (定説). 2 (rel.) *Shinjō* (信条), *kyōjō* (教条), *shinko-kajō* (信仰箇条), "doguma" (lat. dogma) (ドグマ), *kyōgi* (教義). 3 *Dokudan-setsu* (独断説).

dogmática. *f.* *Kyōri-shingaku* (教理神学), *teiri-shingaku* (定理神学), *kyōgi-gaku* (教義学). *ej.* Profesor de... = *Kyōri-shingaku kyōju* (教理神学教授).

dogmáticamente. *adv.* 1 *Kyōgi-jō* (教義上), "doguma" ni *yotte* (ドグマによって), *shinko-kajō ni yotte* (信仰箇条によって). 2 *Dokudan-teki ni* (独断的に).

dogmático, ca. I *adj.* 1 *Kyōgi-jō no* (教義上の), *shinjō no* (信条の), *kyōri-teki-na* (教理的な), *kyōjō no* (教条の). 2 *Dokudan-teki-na* (独断的な). II *s.* 1 *Kyōgi-ronsha* (教義論者), *kyōgi-shugi-sha* (教義主義者). 2 *Dokudan-ka* (独断家), *dokudan-ronsha* (独断論者).

dogmatismo. *m.* 1 (rel.) *Kyōgi-ron* (教義論), *kyōri-shugi* (教理主義), *kyōjō-shugi* (教条主義), *shinjō-shugi* (信条主義). 2 (Fil.) *Dokudan-ron* (独断論), *dokudan-shugi* (独断主義).

dogmatista. *com.* 1 *Kyōjō-shugi-sha* (教条主義者), *kyōgi no shiji-sha* (教義の指示者). 2 *Dokudan-ka* (独断家), *dokudan-ronsha* (独断論者).

dogmatizador. *m.* = **dogmatizante** II *acep.*

dogmatizante. I *p. a. de dogmatizar.* II *adj. y s.* 1 *Kyōgi wo teru* (*hito*) (教義をたてる (人)). 2 *Dokudan wo suru* (*hito*) (独断をする (人)).

dogmatizar. *tr. e intr.* 1 *Kyōgi/kyōjō wo teru* (教義・教条をたてる). 2 *Dokudan-teki ni dantai suru* (独断的に断定する), *dokudan-teki-na iken wo shuchō suru* (独断的な意見を主張する), *hitori-gime suru* (一人決める).

dogo, ga. *adj.* perro... = "Buru-doggu" (ing. bulldog) (ブルドッグ).

dogre. *m.* *Ryōsen/gyosen no isshu* (漁船の一種).

doladera. *adj. y s.* *Taru-daiku no ono* (樽大工のおの).

dolador. *m.* *Ita-wari daiku* (板割り大工), *sekko* (石工).

doladura. *f.* *Koppa* (こっぱ), *ishi-kuzu* (石くず).

dolaje. *m.* *Taru ni sui-komareru budo-shu* (樽に吸いこまれるぶどう酒).

dolama. *f.* 1 (Vet.) = **dolame**. 2 = **alifafe**. *Karui byōki* (軽い病気), *keisho* (軽症).

dolame. *m.* (Vet.) *Uma no nanshu* (馬の軟腫) (*sin.*) *aje*.

dolar. *tr.* (con la doladera) *Sogu* (そぐ), *kezuru* (削る).

dólar. *m.* "Doru" (ドル), *beika "doru"* (米貨ドル). \$, U. S.

dolencia. *f.* *Byōki* (病気), *jibyō* (持病), *fukai* (不快).

doler. I *intr.* *Itamu* (痛む), *itai* (痛い), *uzuku* (うずく). *ej.* Me duele la cabeza = *Atama ga itai*. Después de la caída me duele todo el cuerpo = *Koronde kara karada zentai ga itamu*. ¿Qué te duele? = *Doko ga itai desu ka?* Eso me duele en el alma = *Sore de kokoro ga itamu*. Me duele terriblemente la muela cariada = *Mushi-ba ga hido-ku uzuku*. II *r.* 1 (fig.) *Kuyami* (悔む), *kanashimu* (悲しむ), *nageku* (嘆く), *tsurai* (つらい), *ikan ni omou* (遺憾に思う). *ej.* Me duele mucho el decirlo = *Anata ni sore wo iu no ga watashi wa taihen tsurai*. 2

(arrepentirse) *Zannen-garu* (残念がる), *zannen ni omou* (残念に思う), *kōkai suru* (後悔する), *tsukai suru* (痛悔する). *ej.* Me duele de haberlo dicho = *Watashi wa sō-itta koto wo zannen ni omou*. Dolerse de lo que uno mismo ha hecho = *Jibun no shita koto wo kōkai suru*. 3 (lamentarse) *Nageku* (嘆く). *ej.* Ella no hace más que dolerse de sus desventuras = *Kanojo wa jibun no fukō wo nageite bakari iru*. 4 (simpatizar con...) *Dōjō suru* (同情する). *ej.* ...de la desgracia ajena = *hito no fukō ni dōjō suru*. Me duele de sus angustias y trabajos = *Watashi wa kare no nayami ya kurō ni dōjō suru*.

dolerita. *f.* (Geol.) *Soryū-genbu-gan* (粗粒玄武岩).

dolicocefalia. *f.* (Hist. Nat.) *Chōto* (長頭).

dolicocefalo, la. I *adj.* *Chōto no* (長頭の). II *s.* *Chōto no hito* (長頭の人).

doliente. I *p. a. de doler.* II *adj.* 1 *Byōki no* (病気の), *byō-teki* (病的), *itamashii* (痛ましい), *itai* (痛い). 2 *Kanashii* (悲しい), *nayamashii* (悩ましい), *tsurai* (つらい). III *s.* 1 *Kanja* (患者). 2 *Mo ni fukusuru hito* (喪に服する人).

dolmen. *m.* (Preh.) "Dorumen" (ing. dolmen) (ドルメン), *kyoseki-bo* (巨石墓), *takuseki* (卓石).

dolo. *m.* *Giman* (ぎまん), *inchiki* (いんちき).

dolobre. *m.* (*Sekko no nomi* (石工の) のみ).

dolomía. *f.* (Geol.) *Hakuun-seki* (白雲石).

dolomita. *f.* = **dolomía**.

dolomítico, ca. *adj.* (Geol.) *Hakuun-seki wo fukumu* (白雲石を含む).

dolor. *m.* 1 *Itami* (痛み), *uzuki* (うずき), *kutsu* (苦痛), *hitsu* (悲痛), *itasa* (痛さ), (*comp.*) ...*tsū* (...痛). *ej.* Amnorar el... = *Itami wo yawarageru*; *quitar el...* = *itami wo nozoku*. Sentir... de muelas = *Ha no uzuki wo kanjiru*; ...de cabeza = *zutsū* (頭痛), ...de muelas = *shitsū* (歯痛). 2 (pena) *Kanashimi* (悲しみ), *kurushimi* (苦しみ), *nayami* (悩み), *shintsū* (心痛). *ej.* Trataré de consolarle en su... = *Kanashimi no uchi ni aru kare wo nagusameyo to omoimasu*. 3 (arrepentimiento) *Kuyami* (悔み), *kōkai* (後悔), *tsukai* (痛悔), *kui-aratame* (悔い改め). 4 (fig.) El lecho del... = *Byōshō* (病床).

dolorido, da. *adj.* 1 *Itaitashii* (痛々しい), *itamu* (痛む). 2 (apenado) *Kanashii* (悲しい), *kanashige-na* (悲しげな).

Dolorosa. *f.* (rel.) (La...) *Kanashimi no Seibo* ("Maria") (悲しみの聖母 (マリア)).

dolorosamente. *adv.* *Itamashiku* (痛ましく), *kurushinde* (苦しんで), *kanashige ni* (悲しげに), *zannen nagara* (残念ながら).

doloroso, sa. *adj.* *Itamashii* (痛ましい), *itai* (痛い), *kurushii* (苦しい), *tsurai* (辛い), *kurushimi no* (苦しみの), *kanashige-na* (悲しげな), *itaitashii* (痛々しい), *kanashimi no* (悲しみの). *ej.* La madre... (Cath.) = *Kanashimi no Seibo* (悲しみの聖母), *misterios...* (rel.) = *kurushimi no gengi* (苦しみの玄義), *una experiencia...* = *tsurai keiken* (辛い経験).

dolosamente. *adv.* *Giman-teki ni* (ぎまんに), *itsuwatte* (偽って), *gomakashite* (ごまかして), *tabakatte* (たばかって).

doloso, sa. *adj.* *Giman no* (ぎまんの), *giman-teki* (ぎまんの), *inchiki no* (いんちきの), *gomakashino* (ごまかしの), *itsuwari no* (偽りの).

doma. *f.* 1 *Ara-uma no narashi* (荒馬の馴らし), *chōba* (調馬), *chōkyō* (調教). 2 (fig.) *Sessei* (節制), *yokusei* (抑制), *seigyō* (制御).

domable. *adj.* *Narashi-yasui* (馴らしやすい), *seigyō de-kiru* (制御できる).

domador, ra. *m. y f.* *Narasu hito* (馴らす人), *chōba-shi* (調馬師).

domadura. *f.* *Narasu koto* (馴らすこと), *chōba suru koto* (調馬すること), *chōkyō suru koto* (調教すること).

domar. *tr.* 1 *Narasu* (馴らす), *chōba suru* (調馬する), *chōkyō suru* (調教する). 2 (*fig.*) *Osaeru* (抑える), *yokusei suru* (抑制する), *sessai suru* (節制する), *seisuru* (制する), *shizumeru* (静める).

dombo. *m.* (Arq.) *Maru-yane* (円屋根).

domeñable. *adj.* *Narashi-yasui* (馴らしやすい), *seigyō de-kiru* (制御できる), *osaerareru* (抑えられる).

domeñar. *tr.* 1 (*sujetar*) *Osaeru* (抑える), *yokusei suru* (抑制する), *kujiku* (くじく), *fukujū saseru* (服従させる). 2 (*domesticar*) *Narasu* (馴らす), *te-nazukeru* (手なづける).

domesticable. *adj.* *Narashi-yasui* (馴らしやすい), *te-nazuke-yasui* (手なづけやすい), *kai-narashi-uru* (飼い馴らしうる).

domesticar. *tr.* 1 *Kai-narasu* (飼い馴らす), *narasu* (馴らす), *te-nazukeru* (手なづける). 2 (*fig.*) *Osaeru* (抑える), *najimaseru* (馴じませる), *kujiku* (くじく), *katei-muki ni suru* (家庭向きにする).

domesticidad. *f.* *Kachiku-sei* (家畜性).

doméstico, ca. I *adj.* 1 *le no* (家の), *katei no* (家庭の), *katei-teki-na* (家庭的な), *kazoku no* (家族の), *kazoku-teki-na* (家族的な), *kaji no* (家事の), *kanai no* (家内の), (*comp.*) *ka...* (家...). *ej.* Quehaceres domésticos... = *Katei no shigoto*; negocios domésticos... = *ie no yōji/kaji*. Animales domésticos = *Kachiku* (家畜). Industria... = *Kanai kōgyō* (家内工業), de fabricación... = *jika-sei no* (自家製の). 2 *Kai-narasareta* (飼い馴らされた). 3 *Meshitsukai no* (召し使いの), *genan no* (下男の), *jochū no* (女中の). 4 *Koku-nai no* (国内の), *kokunai-sei no* (国内製の), *kokunai-san no* (国内産の), *jikoku no* (自国の). II *s. Meshitsukai* (召し使い), *hōkō-nin* (奉公人), *genan* (下男), *gejo* (下女), *jochū* (女中), *o-tetsudai* (お手伝い).

domiciliar. I *tr.* *Sumawaseru* (住まわせる), *kyōjū saseru* (居住させる), *jūkyō saseru* (住居させる), *teijū saseru* (定住させる). II *r.* *Kyōjū suru* (居住する), *jūkyō suru* (住居する), *sumu* (住む), *teijū suru* (定住する), *jūsho wo sadameru* (住所を定める).

domiciliario, ria. I *adj.* *Jūsho no* (住所の), *kataku no* (家宅の), *katei no* (家庭の). *ej.* Visita... = *Katei hōmon* (家庭訪問), inspección... = *kataku sōsaku* (家宅捜索). II *s. Kyōjū-sha* (居住者).

domicilio. *m.* 1 *Jūsho* (住所), *jūkyō* (住居), *kyōjū* (居住). *ej.* Cambiar de... = *Jūsho wo henkō suru*; tomo nota de su nombre y... = *go-jūsho to shimei wo kaki-torimasu*. Si cambia de... avíseme = *Jūsho ga kawattara shirasete kudasai*. 2 (*For.*) *Shozai-chi* (所在地). 3 (*vivienda*) *Sumika* (住家), *sumai* (すまい), *yado* (宿), *ie* (家), *jūtake* (住宅). *ej.* La correspondencia se reparte a... = *Yūbin-butsu wa jūtake ni haitatsu sareru*.

dominación. *f.* 1 *Shihai* (支配), *isei* (統制), *tochi* (統治), *seiatsu* (制圧). *ej.* Bajo la... de = *Shihai-ka* (支配下). 2 (*Teol.*) *pl. Ken-tenshi* (權天使), *shuken* (主權).

dominador, ra. I *adj.* *Shihai-suru* (支配する), *isei-suru* (統制する), *kenryōku wo furuu* (權力をふるう). II *s. Shihai-sha* (支配者), *tochi-sha* (統治者).

dominante. I *p. a. de dominar.* II *adj.* 1 *Shihai-teki-na* (支配的), *kenryōku wo furuu* (權力をふるう),

yūryōku-na (有力な), *yūsei-na* (優勢な), *shūyō-na* (主要な), (*comp.*) *shu...* (主...). *ej.* El partido... = *Shūyō-tō* (主要党), la sílaba... (Gram.) *shūyō onsetsu* (主要音節), la vocal... (Gram.) *shūyō-boin* (主要母音). III *f.* 1 *Tokuchō* (特徴), *kichō* (貴重). 2 (*Pat.*) *Yūsei keishitsu* (優勢形質). 3 (*Mús.*) (*Onkai no dai-go on*) (音階の) 第五音, *dai-go-do* (第五度).

dominar. I *tr.* 1 *Shihai suru* (支配する), *tōchi suru* (統治する), *haken wo nigiru* (は権を握る), *tōgyō suru* (統御する), *tōgyō no ken wo nigiru* (統御の権を握る), *gyūji wo toru* (牛耳をとる), *gyūjiru* (牛耳る), *seiatsu suru* (制圧する). *ej.* Napoleón trató de... a Europa = "Napoleon" wa "Yōroppa" wo shihai shiyō to omotta. Los hombres de carácter fuerte frecuentemente dominan a los otros = *Ishi no kyōko-na hito wa shiba-shiba tanin wo shihai suru*. 2 (*sujetar*) *Osaeru* (抑える), *osaetsukeru* (抑えつける), *yokusei suru* (抑制する), ...ni *uchi-katsu* (...に打ち勝つ). *ej.* El no puede...su cólera = *Kare wa ikari wo osaeru koto ga dekimasen*. 3 (*saber*) *Shiru* (知る), *jukuren suru* (熟練する). *ej.* Ella domina el español = *Kanojo wa "Supein" go wo yoku shitte iru*. 4 (*divisar desde arriba*) *Mi-orosu* (見おろす). *ej.* El viejo castillo dominaba toda la ciudad = *Kōjō ga zenshi wo mi-oroshite ita*. 5 (*sobresalir*) *Sobieru* (そびえる), *sobie-tatsu* (そびえ立つ), *medatsu* (目立つ). II *intr.* *Yūsei de aru* (優勢である), *yūi wo shimeru* (優位を占める), *yūi ni tatsu* (優位に立つ), *shuchō de aru* (主調である), *yūryōku de aru* (有力である). III *r.* (...se.) 1 (*reprimirse*) *Jisei suru* (自制する), *sessai suru* (節制する). *ej.* El sabe... cuando le contradicen = *Hinan sareru toki ni, kare wa yoku jisei suru*. 2 (*verse*) *Mieru* (見える), *mi-oroseru* (見おろせる). *ej.* Desde aquí se domina perfectamente el panorama del valle = *Koko kara tani no fukei ga yoku miemasu*.

dominativo, va. *adj.* = **dominante** II *acep.*

dominatrix. *adj. f.* = **dominadora**. *Shihai-sha* (支配者). 「し」.

domingada. *f.* *Nichiyō-bi no moyooshi* (日曜日の催).
domingo. *m.* *Nichiyō-bi* (日曜日), (*rel.*) *shujitsu* (主日), *ansoku-bi* (安息日). *ej.* Guardar el... = *Ansoku-bi wo mamoru*; hacer... = *shigoto shinai de asobu*; ...de Resurrección (*rel.*) = *Go-fukkatsu no shujitsu*; ...de Pentecostés = *Seirei-kōrin no shujitsu*.

dominguejo. *m.* = **dominguillo**.

dominguero, ra. *adj.* (*fam.*) (*Ropa ...a*) *Hare-gi* (晴れ着). *ej.* Muchacha vestida con ropa... = *Hare-gi wo kita shōjo*.

dominguillo. *m. dim. de domingo.* *Okiagari-koboshi* (起き上がり小法師).

dominica. *f.* (*lat.*) *Nichiyō-bi* (日曜日), *shujitsu* (主日).

dominical. *adj.* *Nichiyō-bi no* (日曜日の), *shujitsu no* (主日の), *Shu* ("Kirisuto") no (主(キリスト)の). *ej.* Oración... = *Shu-no-inori* (*Shūtō-bun*); descanso... = *nichiyō-bi no yasumi*; homilía... = *nichiyō-bi no sekkyō*.

dominicano, na. I *adj.* 1 (*Geogr.*) "Dominika" *kyōwa-koku no* (ドミニカ共和国の), (*La República...* = "Dominika" *kyōwa-koku*, 2 (*Cath.*) "Dominiko"-*kai no* (ドミニコ会の), "Dominiko" *shūdō-kai no* (ドミニコ修道会)の). *ej.* La Orden... = "Dominiko"-*kai*/ "Dominiko" *shūdō-kai*. II *s.* "Dominiko"-*kaiin* (ドミニコ会員), "Dominiko"-*kai shūdō-shi* (ドミニコ会修道士), "Dominiko"-*kai shūdō-jo* (ドミニコ会修道女).

dominico, ca. *adj. y s.* = **dominicano** 2.

dominio. *m.* 1 (*superioridad*) *Shihai-ryōku* (支配力),

tochi-ken (統治権), *toogyo* (統御), *shuken* (主権). 2 (propiedad) *Shoyu-ken* (所有権). *ej.* Estas tierras son del... del Sr. Antonio = *Kono tochi wa "Antonio"-shi no shoyu desu* 3 *Ryochi* (領地), *ryōdo* (領土), *ryōiki* (領域), *tochi* (土地). *ej.* Se ha dicho que en los... de Inglaterra no se ponía el sol = *Eikoku no ryōdo kara taiyō ga bossuru koto ga nakatta to iwarete ita*. Brasil fue un... de Portugal = "*Burajiru*" wa "*Porutogaru*" no *ryōchi de atta*. 4 (esfera) *Han'i* (範圍). *ej.* Eso es del... público = *Sore wa taishū no han'i-nai desu* (それは大衆の範囲内です).

dominó. *m.* 1 "Domino" (ドミノ), "domino"-*asobi* (ドミノ遊び). 2 (traje de máscara) "Domino" *kasō-yō no ifuku* (ドミノ仮装用の衣服).

domo. *m.* (Arq.) *Maru-yane* (円屋根), *engai* (円蓋), "*dōmu*" (ing. dome) (ドーム). (*sin.*) *cúpula*.

dompedro. *m.* 1 (Bot.) *Oshiroi-bana* (おしろい花). 2 (*fam.*) *Benki* (便器).

don. *m.* 1 (dádiva) *Okuri-mono* (贈り物), *tamamono* (賜物), *onkei* (恩恵), *fuyo* (付与), *megumi* (めぐみ), *zōyo-butsu* (贈与物), *onchō* (恩寵). *ej.* Los 7 dones del Espíritu Santo = *Seirei no 7 (nanatsu) no tamamono*. "Habéis" sido salvados por la gracia de Dios. Esto no es debido a vosotros, sino que es un don de Dios (Bibl.) = *Anata-tachi wa Kami no onchō ni yotte sukuwareta*. *Anata-tachi jishin ni yoru no de wa naku, Kami no on-tamamono de aru*. 2 (inteligencia) *Sai* (才), *sainō* (才能). *ej.* El ...de lenguas = *Gaikoku-go no sainō*. El ...de la elocuencia = *Benzetsu no sainō*. Los dones de Ceres (Lit.) = *Kokumotsu*. Los dones de fortuna = *Tomi/zaisan*.

don. (abr. D.) 1 (*Danshi no na no mae ni tsukeru*) *keigo* ((男子の名の前に付ける)敬語). ...*sama* (...様), *dono* (殿), *shi* (氏). *ej.* Don Juan/Don Quijote. 2 (Bot.) = Donjuán. *Oshiroi-bana* (おしろい花).

dona. *f.* (Am.) 1 *Okurimono* (贈り物). 2 *pl.* *Shinpu* e *no okurimono* (新婦への贈り物).

donación. *f.* *Kifu* (寄付), *kifu-kin* (寄付金), *kizō* (寄贈), *kishin* (寄進), (For.) *zōyo* (贈与). *ej.* Se suplica una ...para los fondos de la sociedad benéfica = *Fukushi-kai no hiyō ni kifu wo negaimasu*.

donado, da. I *p. p. de donar*. II *m.* (Cath.) (ant.) *Shūdo-kai no kozukai* (修道会の小使い).

donador, ra. I *adj.* *Teikyō-suru* (提供する), *kifu-suru* (寄付する), *kishin-suru* (寄進する), *okurimono wo suru* (贈り物をする). II *s.* *Teikyō-sha* (提供者), *jōto-nin* (譲渡人), *kifu-sha* (寄付者), *kishin-sha* (寄進者), *kizō-sha* (寄贈者), (For.) *zōyo-sha* (贈与者). *ej.* ...de sangre = *ketsueki teikyō-sha/kyōketsu-sha* (血液提供者・供血者).

donaire. *m.* 1 (gracia) *Shitoyakasa* (淑やかさ), *yūbi* (優美). 2 (agudeza) *Kichi* (機知), *keiku* (警句). 3 (gentileza) *Kedakasa* (気高さ), *kōki-sa* (高貴さ).

donairoso, sa. *adj.* *Kuchi-mae ga umai* (口前がうまい), *keiku-teki* (警句的).

donante. I *p. a. de donar*. 2 = **donador** II *acep.*

donar. *tr.* *Ataeru* (与える), *kudasaru* (下さる), *sazukeru* (授ける), *yuzuri-watasu* (譲り渡す), *kifu suru* (寄付する), *kishin suru* (寄進する), *teikyō suru* (提供する), *fuyo suru* (付与する), (For.) *jōto suru* (譲渡する). *ej.* Don Felipe donó su librería a nuestra escuela = "*Don Feripe*" ga *watashidomo no gakkō ni sono tosho wo kifu shimashita*. El donó ¥1,000 mil a la Cruz Roja = *Kare wa 10-man yen wo Sekijūji-sha ni kifu shimashita*. 「者).

donatario. *m.* *Juzō-sha* (受贈者), *hi-zōyo-sha* (被贈与)

donativo. *m.* *Okuri-mono* (贈り物), *kizō-hin* (寄贈品).

kifu-kin (寄付金), (For.) *zōyo* (贈与), *jōto* (譲渡), *jōyo* (譲与) (*sin.*) **donación**.

doncel. I *m.* *Doji* (童兒), *dōtei no danshi* (童貞の男子), *seinen* (青年), *wakamono* (若者). II *adj.* *Ama-kuchi no* (甘口の).

doncella. *f.* 1 *Otome* (乙女), *shojo* (処女). 2 *Komazukai* (小間使い), *jijo* (侍女). *ej.* Jugaban los niños bajo la vigilancia de la... = *Kodomo-tachi wa komazukai ni omori sarete asonde ita*. 3 (lct.) *Akatachi* (あかたち).

doncellaja. *f. dim. de doncella*.

doncellería. *f. (fam.)= doncellez*.

doncellez. *f.* *Shojo-sei* (処女性).

doncellona/ doncelluca. *f. (fam.) Rōjō* (老嬢), "*orudo-misu*" (ing. old miss) (オールドミス).

doncelluela. *f. dim. de doncella*.

donde. I *pron.* *Tokoro (de)* (ところ(で)), *tokoro (ni)* (ところ(に)), *basho* (場所), *soko (ni)* (そこ(に)). *ej.* Ese es el lugar donde yo nací = *sore wa watashi no umareta tokoro desu*. Allí es donde voy yo = *Soko ga watashi no iku basho/ tokoro desu*. Vete donde quieras = *Suki-na tokoro e ike*. En mi país hay varios lugares donde se practican los deportes de invierno = *Watashi no kuni ni wa "uinita-supōtsu"* (ing. winter sports) ga *okonawareru tokoro ga su-kasho arimasu*. Iremos donde queráis = *Kimi-tachi no nozomi no tokoro e ikimashō*. No tiene donde acostarse = *Kare wa yasumu tokoro ga nai*. ¿Quieres decirme el lugar donde piensas pasar tus vacaciones? = *Kimi ga kyōka wo sugosu tokoro wo oshiete kuremasu ka?* II *adv.* *Doko ni* (どこに), *doko e* (どこへ), *doko de* (どこで), *dochira e* (どちらへ), *dochira wo* (どちらを). ¿Dónde vas tú? = *Kimi wa doko e iku no desu ka?* ¿De dónde habéis venido? = *Kimi-tachi wa doko kara kita no desu ka?* ¿Hacia dónde está orientada tu casa? = *Kimi no ie wa dochira wo muite iru no desu ka?* No sé de dónde es ella = *Kanojo ga dochira no shushin ka watashi wa shiranai*. Hay que averiguar dónde vive él = *Kare wa doko ni sunde iru ka shirabenakereba narimasen*. Huyó de casa sin saber a dónde ir = *Kare wa doko e iku-beki ka wo shirazu ni uchi kara dete nigeta*. ¿Por dónde quieres que empecemos? = *Doko kara hajimete moraitai?* III *m. adv.* *Donde no...* = *Sō de nakereba*. De donde se infiere = *Tōzen no kiketsu to-shite*. ¿Por dónde? = *Dō-ju wake de?* He aquí por dónde = *Kō-ju wake de*.

dondequiera. *adv.* *Doko ni (de) mo* (どこに(で)も), *itaru tokoro ni* (いたるところに).

dondiego. *m.* (Bot.) 1 *Oshiroi-bana* (おしろい花). 2 (...de día) (Bot.) *Hirugao* (昼顔). 3 (...de noche) *Oshiroi-bana* (おしろい花). 4 (*fig.*) *Ki-doru hito* (気どる人), *kidori-ya* (気どり屋).

donguindo. *m.* (Am.) (Bot.) *Nashi* no *issu* (梨の一種).

donillero. *m.* *Sagi-shi* (詐欺師) (*sin.*) *fullero*.

donjuán. *m.* 1 (...tenorio) *Nuregoto-shi* (ぬれ事師), *onna-tarashi* (女たらし). 2 = **dondiego** 4.

donjuanesco, ca. *adj.* *Nuregoto-shi no* (ぬれ事師の), *onna-tarashi no* (女たらしの).

donjuanismo. *m.* "*Donhuan*"-*kidori* (ドンファン気どり), *donhuan-ryū* (ドンファン流).

donosamente. *adv.* *Adeyaka ni* (あでやかに), *tonchi wo kikasete* (頓知をきかせて), *tōi-sokumyō ni* (当意即妙に), *sharete* (しゃれて).

donosidad. *f.* *Adeyakasa* (あでやかさ), *tonchi* (頓智), *saiki* (才気).

donoso, sa. *adj.* *Tonchi no kiku* (頓智のきく), *tonchi ni tonda* (頓智にとんだ), *saiki-aru* (才気ある), *iki-na* (粋な), *omoshiroi* (面白い).

donostiarra. *I adj.* (Geogr.) "Donostia" (*San Sebastián*) no (ドノステア (サン・セバスティアン) の). *II s.* "Donostia" (*San Sebastián*) no hito (ドノステア (サン・セバスティアン) の人), "donostia"-jin (ドノステア (人)).

donosura. *f.* = *donaire*.

doña. *f.* (*Josei-mei no mae ni tsukeru keigo*) (女性名の前につける敬語), "donya" (ドニヤ), *fujin* (婦人), *okusama* (奥様).

doñar. *intr.* (*fam.*) *Onna-nakama ni hairu* (女仲間にはいる).

donigal. *adj.* y *m.* *Ichijiku no isshu* (いちじくの一).

doquier. *adv.* = *doquiera*.

doquiera. *adv.* = *dondequiera*.

dorada. *f.* (lct.) *Kuro-dai* (黒鯛).

doradilla. *f.* 1 (lct.) = *dorada*. 2 (Bot.) *Shinobu-gusa* (忍ぶ草).

doradillo, lla. *I adj.* *Ame-iro no (uma)* (あめ色の(馬)). *II m.* 1 *Shinchū-sen* (真鍮線). 2 (Orn.) *Sekirei* (せきれい) (*sin.*) *aguzanieves*.

dorado, da. *I p. de dorar.* *II adj.* 1 *Kin no* (金の), *kin-iro no* (金色の), *ōgon no* (黄金の), (*eleg.*) *konjiki no* (金色の), *kin-mekki no* (金めっきの). *ej.* Libro de pastas doradas = *Kin-buchi no hon*. Lentes de varillas doradas = *Kin-buchi megane*. El pabellón... = *Konjiki-dō* (金色堂). 2 (*fig.*) *Zensei no* (全盛の), *ōgon no* (黄金の). *ej.* La edad... (de oro) de Roma = "Rōma" no *zensei-jidai/ōgon jidai*. 3 (Amér.) *Ame-iro no (uma)* (あめ色の(馬)). *III m.* 1 *Kin-mekki* (金めっき) (*sin.*) *doradura*. 2 (Orn.) *Sekirei* (せきれい) (*sin.*) *doradilla*. *IV* ((Geogr.) (El...) "Eru dorado" = *Ōgon-kyō* (黄金郷). *V pl.* *Kana-gu* (金具).

dorador. *m.* *Kin-mekki shokunin* (金めっき職人).

doradura. *f.* *Kin-mekki (suru koto)* (金めっき(すること)).

doral. *m.* (Orn.) *Hachi-dori no isshu* (蜂鳥の一種).

dorar. *I tr.* 1 *Kin-mekki suru* (金めっきする), *kin-iro/konjiki ni suru* (金色・金色にする), 2 (dar el color del oro) *Kin-iro/konjiki ni irodoru* (金色・金色にいろどる), *ōgon-shoku ni suru* (黄金色にする), 3 (*fig.*) *Takumi ni ii-tsukurou* (巧みに言いつくろう), *kabuseru* (かぶせる) (*sin.*) *paliar*. 4 (tostar ligeramente) *Kitsune-iro ni kongari yaku* (きつね色にこんがり焼く). *ej.* Dorar la pildora (*expr. fig. y fam.*) = (lit.) *gan'yaku ni kin-iro wo tsukeru/amai koto wo itte, iya na koto wo oshi-tsukeru*. *II r.* 1 *Kin-iro ni naru* (金色になる), *kin-iro ni somaru* (金色にそまる). 2 *Kitsune-iro ni kogeru* (きつね色に焦げる).

dórico, ca. *I adj.* (Geogr.) "Doriso" (ing. Doris)-*chiho no* (ドリス地方の), "Doria"-*jin no* (ドリア人の), "doria"-*shiki no* (ドリア式の). *II s.* (*Kodai* "Girisha" no) "Doriso" *chiho-go* (古代ギリシアの) ドリス地方語, "Doria"-*jin* (ドリア人), "doria"-*shiki* (ドリア式).

dorio, a. *adj.* = *dórico*.

dormida. *f.* 1 *Kaiko no nemuri* (蚕の眠り). 2 *Dobutsu no neru tokoro* (動物の寝るところ). 3 *Neru koto* (寝ること), *tomari* (泊り). 4 (*fig. y fam.*) (Amér.) *Tomaribasho* (泊り場所).

dormidera. *f.* 1 (Bot.) = *adormidera*. *Keshi* (けし). 2 (C. Am.) (Bot.) *Ojigi-so* (おじぎ草) = *sensitiva*.

dormidero, ra. *I adj.* *Saimin no* (催眠の), *nemu-*

raseru (眠らせる). *II m.* (*Dobutsu no*) *neru tokoro* (動物の寝る所).

dormilón, na. *I adj.* *Yoku nemuru* (よく眠る). *II s.* 1 *Nebō* (寝坊). 2 *m.* (Orn.) *Yotaka* (よたか).

dormilona. *f.* 1 (Am.) *Shinju no mimi-kazari* (真珠の耳飾り). 2 *Hirune-yō no anraku-isu* (昼寝用の安楽椅子). 3 (Bot.) (C. Am.) *Ojigi-so* (おじぎ草) = *dormidera*.

dormir. *I intr.* 1 *Neru* (寝る), *nemuru* (眠る), *suimin suru* (睡眠する), (*comp.*) *shin...* (寝...), *yasumu* (休む). *ej.* El niño dormía tranquilamente = *Kodomo wa suya-suya nemutte ita*. ¿Dormiste bien anoche? = *Sakuya wa yoku nemurimashita ka?* 2 (pernoctar) *Yoru wo sugosu* (夜を過ごす). 3 (*fig.*) (sosegar) *Yasumu* (休む), *shizumaru* (静まる), *ochitsuku* (落ちつく), *osamaru* (おさまる). *ej.* La espada duerme en la vaina = *Ken wa saya ni osamate iru*. 4 (*fig.*) (descuidarse) *Naozari ni suru* (なわざりにする), *okotaru* (怠る), *wasureru* (忘れる), *yudan suru* (油断する). *ej.* No hay que dormir = *Yudan shite wa ikenai*. *II tr.* *Nekaseru* (寝かせる), *nemuraseru* (眠らせる), *nekashi-tsukeru* (寝かしつける). *ej.* La madre está durmiendo al niño = *Haha wa kodomo wo nekashi-tsukete iru*. *III r.* 1 *Nemuri-komu* (眠りこむ), *madoromu* (まどろむ), *nebō suru* (寝坊する). *ej.* Tiene la costumbre de leer en la cama antes de dormirse = *Kare wa nemuri-komu mae ni hon wo yomu kuse ga aru*. Perdió el tren por haberse dormido = *Nebō-shite kisha ni nori-okureta*. 2 (adormecerse) *Shibireru* (しびれる), *shibire ga kireru* (しびれがきれる). *ej.* Se me han dormido las piernas = *Watashi wa ashi ga shibirete shimatta*. *IV m. adv. y fr. fam.* ...a pierna suelta = *gū-gū neru*; ...a medias = *uto-uto suru/utata-ne suru*. A duerme y vela/entre duerme y vela = *I-nemuri shite*. ...la siesta = *hiru-ne wo suru*. ...como un bendito/como un lirón/como un tronco = *gussuri nemuru* (ぐっすり眠る), ...la borrachera = *sake ni yotte neru* (酒に酔って寝る), ...sobre los laureles = *kitoku no eiyo ni anjū suru* (既得の榮譽に安住する).

dormirlas. *m.* *Kakurenbō* (かくれんぼう).

dormitar. *intr.* *Madoromu* (まどろむ), *uto-uto suru* (うとうとする).

dormitivo, va. *I adj.* (Med.) *Suimin no* (睡眠の), *nemuraseru* (眠らせる), *nemu-ke wo moyosaseru* (眠気を催させる). *II m.* *Suimin-zai* (睡眠剤), *nemuri-gusuri* (眠り薬) (*sin.*) *soporífero*.

dormitorio. *m.* 1 *Shinshitsu* (寝室), *kyōdo shinshitsu* (共同寝室). 2 *Kishuku-sha* (寄宿舎), *ryō* (寮), *gasshukusho* (合宿所).

dornajo. *m.* *Kone-bachi* (こねばち), *oke* (桶).

dornillo. *m.* 1 = *dornajo*. 2 *Wan* (わん) (*sin.*) *hortera*.

dorsal. *adj.* *Senaka no* (背中), *se no* (背), *ura no* (裏). *ej.* La espina... = *Se-bone* (背骨), la aleta... (lct.) = *se-bire* (背びれ). *ej.* Vértebras... es = *Sekitsui* (せきつい).

dorso. *m.* *Ura* (裏), *rimen* (裏面), *se* (背), *senaka* (背中). *ej.* ...de la mano = *te no ura* (手の裏), ...de la pasta = *hyōshi no rimen* (表紙の裏面), ...de la moneda = *kahei no rimen* (貨幣の裏面).

dos. *I adj.* *Ni no* (二の), *futatsu no* (二つの), *futari no* (二人の), *ni-ban-me no* (二番目の), *ni-ko no* (二個の). *ej.* Uno o ...días = *Ichī nichi ka futaska* (一日か二日), ...casas = *ni-ken* (二軒), ...huevo = *ni-ko no tamago* (二個の玉子). *Ladrón con... pistolas* = *Futatsu no "pī-sutoru" wo motsu dorobō*. *II m.* *Ni* (二), *futatsu* (ふたつ), *ni-ko* (二個), *futsuka* (二日), *futari* (二人), *dai-2*

(第二) *ej.* Dos y dos son cuatro = 2 ni 2 wo tasu to 4. Son las ...de la tarde = Gogo 2 (ni)-ji desu. El 2 de mayo = 5-gatsu futsuka. Página... = (Dai)-ni-"peji" (ing. page); de ...en... = futatsu-zutsu/ futari-zutsu. En un ...por tres (mod. adv. y fam.) = Tachimachi/ matataku-ma-ni.

dosalbo, ba. *adj.* 2 (ni)-hon no ashi ga shiroi (uma) (二本の足が白い(馬)).

dosañal. *adj.* 2-sai no (二才の), ni-nen no (二年の), futatsu no (二つの).

doscientos, tas. I *adj.* Ni-hyaku no (二百の), ni-hyaku-ban-me no (二百番目の). II *m.* Ni-hyaku (二百).

dosel. *m.* 1 Kazari-tengai (飾り天蓋). 2 Donchō (どんちよう).

doselera. *f.* Tengai no tare-kazari (天蓋の垂れ飾り).

dosificable. *adj.* Tekiryō ni wake-uru (適量に分ける), tekitei-dekiru (滴定できる).

dosificación. *f.* (Farm.) (Kusuri wo) fukuyo-ryō ni wakeru koto (薬を) 服用量に分けること, tekitei (滴定), tōyaku (投薬), chōzai (調剤), kusuri wo mori-wakeru koto (薬を盛り分けること).

dosificar. *tr.* (Farm.) Tekitei suru (滴定する), kusuri wo mori-wakeru (薬を盛り分ける), tekiryō ni wakeru (適量に分ける).

dosillo. *m.* Futari de suru "karuta"-asobi (二人でするカルタ遊び).

dosimetría. *f.* Yakuryō sokutei (薬量測定), fukuyaku-ryō sokutei (服薬量測定), yakuzai keiryō (薬剤計量).

dosís. *f.* 1 Kusuri no ippuku (薬の一服), fukuyo-ryō (服用量), yōryō (用量), chōgō-ryō (調合量). 2 (fig.) Bunryō (分量), teiryō (定量).

dotación. *f.* 1 Jisan-kin no fuyo (持参金の賦与), zaisan no bun'yo (財産の分与). 2 Jisan-kin (持参金), jisan zaisan (持参財産), kifu (寄付). 3 (Mar.) (Fune no) norikumi-in ((船の) 乗組員) (sin.) tripulación.

dotado, da. I *p. p. de dotar.* II *adj.* 1 Sonaē-tsuketa (備えつけた), gubi-shita (具備した). 2 (bien...) Sainō no aru (才能のある). (mal...) Sainō no nai (才能のない).

dotador, ra. *adj. y s.* Jisan-kin wo tsukete yaru (hito) (持参金をつけてやる(人)), kifu-suru (hito) (寄付する(人)).

dotal. *adj.* Jisan zaisan no (持参財産の), jisan-kin no (持参金の).

dotar. *tr.* 1 Jisan-kin wo motasete yaru (持参金を持たせてやる), zaisan wo bun'yo suru (財産を分与する). 2 Kifu wo suru (寄付をする). 3 Sonaē-tsukeru (備えつける), ataeru (与える), fuyo suru (付与する). *ej.* El cielo la dotó de hermosura = Ten wa kanojo ni bi wo ataeta. 4 (asignar) Haizoku saseru (配属させる). 5 (fijar sueldo) Hōkyū wo kimeru (俸給を決める).

note. *amb.* 1 Jisan-kin (持参金), jisan zaisan (持参財産). 2 *pl.* (prendas) Tenbun (天分), tensei (天性), sainō (才能), tenjō no okuri-mono (天上の贈り物).

dovela. *f.* (Arq.) "Āchi" no seri-ishi (アーチの迫り石), "achi" no kyōku-sen (アーチの曲線).

dovelaje. *m.* "Āchi"-gata (アーチ型).

dovelar. *tr.* Seri-ishi ni tsukuru (迫り石に作る).

dozavado, da. *adj.* 12 (jūni)-men no (十二面の).

dozavo. I *adj.* 12 (jūni)-tōbun-shūta (十二等分した). II *m.* 12-bun-no-ichi (十二分の一), 12-tōbun-no-ichi (十二等分).

Dr. (abr. de) doctor. Hakase (博士). (L—).

draba. *f.* (Bot.) Shiro-tsume-kusa (しろつめ草), "kurōba" (クローバー).

dracma. *f.* (Numism.) 1 "Dorakuma" (ドラクマ), "Girisha" no kahei tan'ji (ギリシャの貨幣単位). 2 (Ant.) Kodai-"Girishia" no ginka (古代ギリシアの銀貨). 3 (Farm.) 8-bun-no-ichi "onsu" (ing. ounce) (八分の一オンス).

dracocéfalo. *m.* (Bot.) Rindō (りんどう), rindō-zoku (りんどう属).

draconiano, na. *adj.* 1 (Hist.) (Atene no rippo-ka "Dorako" (lat. Draco) no) (アテネの立法家ドラコの), "dorako" hōritsu no (ドラコ法律の). 2 Dorako-fū no (ドラコ風の), kiwamete kibishii (極めて厳しい), kakoku-na (苛酷な), genbatsu-shugi no (厳罰主義の), shungen-na (峻厳な).

draga. *f.* 1 Shunsetsu-ki (浚渫機). 2 Shunsetsu-sen (浚渫船), sōkai-sen (掃海船).

dragado, da. I *p. p. de dragar.* II *m.* Shunsetsu sagyo (浚渫作業), sōkai sagyo (掃海作業).

dragaminas. *m.* (Mar.) Sōkai-tei (掃海艇). 「竜」

dragante. *m.* (Blas.) Kuchi wo aketa ryū (口をあけた)

dragar. *tr.* Shunsetsu suru (浚渫する), sōkai suru (掃海する).

drago. *m.* (Bot.) Ryūketsu-ju (竜血樹), kirin-ketsu (きりんけつ).

dragomán. *m.* Tsūyaku (通訳) (sin.) trujamán.

dragón. *m.* 1 (Mit.) Ryū (りゅう), tatsu (竜). 2 (Zool.) Tobi-tokage (とびとかげ) = dragón volador. 3 (Bot.) Kingyo-sō (金魚草), tennanshō-zoku (天南星属). 4 (Astr.) Ryū-za (竜座). 5 (His.) Ryū-kihei (竜騎兵).

dragoncillo. *m.* I *dim. de dragón.* II (Bot.) Kingyo-sō (金魚草).

dragonear. *intr.* 1 (Am.) Mu-menkyo de eigyō suru (無免許で営業する). 2 (Am.) Mie wo haru (見栄をはる), jiman suru (自慢する).

dragonete. *m.* = dragante. 「お」

dragontea. *f.* (Bot.) Mukago-tora-no-o (むかごとの)

dragontino, na. *adj.* Ryū no (竜の), tatsu no (竜の).

drama. *m.* 1 (poema) "Dorama" (ドラマ), geki (劇), gekishi (劇詩). 2 (composición) Gikyoku (戯曲), kyakuhon (脚本), gekisaku (劇作). 3 (representación) Engeki (演劇), geki-shibai (劇芝居). 4 (suceso) Gekiteki jiken (劇的事件).

dramática. *f.* 1 Gekisaku-hō (劇作法), engeki-jutsu (演劇術), gikyoku sahō (戯曲作法). 2 Engeki (演劇), shibai (芝居).

dramáticamente. *adv.* 1 Gekiteki ni (劇的に), gikyoku-fū ni (戯曲風に). 2 Gikyoku-teki ni (戯曲的に), engeki-jō (演劇上).

dramático, ca. I *adj.* 1 Gikyoku-teki no (戯曲的の), gekiteki-na (劇的な), gekisaku-jō no (劇作上の), engeki-jō no (演劇上の), kyakuhon no (脚本の), (comp.) geki... (劇...), *ej.* Arte... = Geki-geijutsu (劇芸術), poeta... = gekishi (劇詩). 2 (fig.) Gekiteki shikisai ni tomu (劇的色彩に富む), kando-teki-na (感動的な). II Gekisaku-ka (劇作家), kyakuhon sakusha (脚本作者), kyakuhon-ka (脚本家), kyakuhon-kaki (脚本書き), kyakushoku-sha (脚色者).

dramatismo. *m.* Gikyoku-sei (戯曲性), gekiteki seishitsu (劇的性質).

dramatizable. *adj.* Geki ni dekiru (劇に出来る), kyakushoku-dekiru (脚色できる).

dramatización. *f.* Gikyoku-ka (戯曲化), geki-ka (劇化), kyakuhon-ka (脚本化), kyakushoku (脚色).

dramatizar. *tr.* 1 Gikyoku-ka suru (戯曲化する), gekika suru (劇化する), geki ni suru (劇にする),

kyakushoku suru (脚色する), *gekisaku suru* (劇作する).
2 *Gekiteki ni hyogen suru* (劇的に表現する), *kyogen ni shikumu* (狂言に仕組む).

dramaturgia. *f.* = *dramática*. *Gekisaku-ho* (劇作法), *gekisaku-jutsu* (劇作術), *gikyoku saho* (戯曲作法).

dramaturgo. *m.* *Gikyoku sakka* (戯曲作家), *gekisaka* (劇作家), *kyakuhon-ka* (脚本家), *kyakuhon-kaki* (脚本書き).

dramón. *m.* *Sugoi geki* (すごい劇), *osoroshii gikyoku* (恐ろしい戯曲), *warui engeki* (悪い演劇).

drástico, ca. *adj.* (Med.) 1 *Kikime no tsuyoi* (*kusuri*) (きき目の強い(薬)). 2 *Hageshii* (激しい), *gekiretsu-na* (激烈な), *mōretsuna* (猛烈な). 3 *Tettei-teki-na* (徹底的な), *omoi-kitta* (思い切った). *ej.* Adoptar medidas ... as = *Omoi-kitta shudan wo toru*.

drávida. *adj. y s.* (Hist.) = *dravidiano*.

dravidiano, na. I *adj.* (Hist.) "*Dorabida*" no (ドラビダの), "*dorabida*"-jin no (ドラビダ人の). II *s.* "*Dorabida*"-zoku (ドラビダ族), *m.* "*dorabida*"-go (ドラビダ語).

dravídico, ca. *adj.* = *draviniano*.

drénaje. *m.* 1 = *avenamiento*. *Haisui* (排水). 2 (Cir.) *Haieki-ho* (排液法), *haino* (排膿).

dría. *f.* (Mit.) = *dríade*.

dríada. *f.* (Mit.) = *dríade*.

dríade. *f.* (Mit.) *Mori no senjo* (森の仙女), *mori no sei* (森の精), *ki no sei* (木の精).

driblar. *tr.* (Dep.) "*Doriburu*" (ing. dribble) *suru* (ドリブルする), "*bōru*" (ing. ball) *wo korogashi-tsutsu* "goru" *ni tosshin suru* (ボールをころがしつつゴールに突進する).

dril. *m.* *Unsai-ori* (うんさい織), "*zukku*" (Hol. doek) (ズック).

drimírriCEO, a. (Bot.) I *adj.* = *cingiberáceo*. *Myōga* no (茗荷の), *myōga-ka* no (茗荷科の). II (*f. pl.*) *Myōga* (茗荷), *myōga-ka shokubutsu* (茗荷科植物).

drino. *m.* (Zool.) *Doku-hebi* no *ishshu* (毒蛇の一種).

driza. *f.* (Mar.) *Dosaku* (動索).

drizar. *tr.* (Mar.) *Ho-geta wo ageru* (帆げたをあげる).

droga. *f.* 1 *Yakuzai* (薬剤), *yakuhiin* (薬品), *yakumi* (薬味), *yakushu* (薬種). 2 (medicinas) *Kusuri* (薬). 3 (soporífero) *Mayaku* (麻薬), *suumin-zai* (睡眠剤). 4 (*fig.*) (embuste) *Uso* (嘘), *gomakashi* (ごまかし). 5 (*fig.*) (ardid) *Sakuryaku* (策略). 6 (*fig.*) *Iya-na koto* (嫌な事). 7 (S. Am.) *Kaesanai shakkin* (返さない借金). 8 (estimulante) *Kofun-zai* (興奮剤).

drogado. *m.* *Kofun-zai wo nomaseru koto* (興奮剤を飲ませる事).

drogar. I *tr.* *Kofun-zai wo ataeru/nomaseru* (興奮剤を与える・飲ませる), *mayaku wo jōyō saseru* (麻薬を常用させる). II *r.* *Kofun-zai wo nomu* (興奮剤を飲む), *mayaku wo mochiiru* (麻薬を用いる), *masui-yaku wo jōyō suru* (麻酔薬を常用する).

drogmán. *m.* = *dragomán*.

droguería. *f.* 1 *Yakuhiin baibai-gyō* (薬品売買業), *baiyaku-shō* (売薬商), *yakushu-shō* (薬種商). 2 (tienda de drogas) *Yakkyoku* (薬局), *yakuhiin-ten* (薬品店), *kusuri-ya* (薬屋), *baiyaku-ten* (売薬店).

droguero, ra. I *m. y f.* *Baiyaku gyōsha* (売薬業者), *baiyaku-shō* (売薬商), *yakushu shōnin* (薬種商人), *mayaku mitsubai-sha* (麻薬密売者). 2 (*fig. y fam.*) (Am.) *Uso-tsuki* (嘘つき).

droguete. *m.* *Uki-aya-ori* (浮き綾織).

droguista. *com.* = *droguero*.

drolático, ca. *adj.* *Itazurappoi* (いたずらっぽい) (*sin.*) *picaresco*.

dromedario. *m.* (Zool.) *Tanpo-rakuda* (単峰らくだ), *hito-kobu rakuda* (ひとこぶらくだ).

dropacismo. *m.* *Datumō-zai* (脱毛剤).

drope. *m.* (*fam.*) *Narazu-mono* (ならず者), *kudaranu yatsu* (くだらぬ奴), (*vulg.*) *yakuza* (やくざ).

drosera. *f.* (Bot.) *Mōsen-goke* (もうせんごけ).

droseráceo, a. (Bot.) I *adj.* *Mōsen-goke no* (もうせんごけの), *mōsen-goke-zoku no* (もうせんごけ属の). II *f. pl.* *Mōsen-goke-zoku* (もうせんごけ属).

drosoómetro. *m.* *Roryō-kei* (露量計).

druída. *m.* "*Dōruido*" *sōryo* (ドールイド僧侶), *kodai* "gōru" (ing. gaul)-jin (古代ゴール人).

druídico, ca. *adj.* "*Dōruido*"-kyō no (ドールイド教の), "*dōruido*"-sōryo no (ドールイド僧侶の).

druidismo. *m.* "*Dōruido*"-kyō (ドールイド教).

drupa. *f.* (Bot.) *Kak (u) ka* (核果).

drupáceo, a. *adj.* *Kakuka-sei no* (核果性の), *kakuka wo shōjiru* (核果を生じる), *taniku-sei no* (多肉性の).

drupeola. *f.* (Bot.) *Shō-kakuka* (小核果).

drusa. *f.* (Miner) *Shōdo* (晶洞), *shōdo-seki* (晶洞石).

druso, sa. *adj. y s.* (Geogr. Hist.) "*Dōrtusu*"-ha no (*hito*) (ドールース派の人).

dual. *adj. y s.* 1 (Gram.) *Futatsu no* (二つの), *ni-jū no* (二重の), *nigen no* (二元の) (*sin.*) *doble*. 2 (Gram.) *Ryōsū (no)* (両数(の)).

dualidad. *f.* 1 *Nijū* (二重), *nijū-sei* (二重性), *nigen* (二元), *nigen-sei* (二元性). 2 (Fis.) *Sotai-sei* (相対性).

dualismo. *m.* 1 (Fil.) *Nigen-ron* (二元論), *nigen-setsu* (二元説). 2 (rel.) *Nigen-kyō* (二元教), *zen-aku nigen-setsu* (善悪二元説).

dualista. I *adj.* *Nigen-teki-na* (二元的な), *nigenron-teki-na* (二元論的な), *nigen-setsu-jō no* (二元説上の). II *s.* *Nigen-ron-sha* (二元論者), *nigen-setsu shinpōsha* (二元説信奉者).

duba. *f.* *Dobei* (土塀).

dubio. *m.* (For.) *Giten* (疑点).

dubitable. *adj.* = *dudable*. *Utawawashii* (疑わしい).

dubitación. *f.* 1 = *duda*. *Utagai* (疑い). 2 (Ret.) *Giwaku-ho* (疑惑法).

dubitativamente. *adv.* *Utawawashi-sō ni* (疑わしきように), *utawawashige ni* (疑わしげに), *utagatte* (疑って), *kaigi-teki-na* (懐疑的な), *ibukashi-sō ni* (いぶかしきように).

dubitativo, va. *adj.* *Utagai wo arawasu* (疑いを表わす), *ginen wo arawasu* (疑念を表わす), *utawawashii* (疑わしい).

ducado. *m.* 1 *Kōshaku no ikai* (公爵の位階), *kōshaku no mibun* (公爵の身分). 2 *Kōshaku no ryōchi* (公爵の領地), *kōshaku-ryō* (公爵領), *kōkoku* (公国). 3 (Numism.) (Ant.) "*Dakatto*" (ing. ducat) (ダカット), *diukā kin/gin-ka* (ディウカー金・銀貨).

ducal. *adj.* *Kōshaku no* (公爵の), *kōshaku-ryō no* (公爵領の).

ducentésimo, ma. I *adj.* 200 (*ni-hyaku*)-ban-me no (二百番目の), *dai-ni-hyaku no* (第二百の). II *m.* *Ni-hyaku* (200)-bun-no-ichi (二百分の一).

dúctil. *adj.* 1 *Hiki-nobashi-yasui* (引延ばししやすい), *hiki-nobashi-uru* (引延ばしうる), *ensei no* (延性の). 2 (*fig.*) *Shinayaka-na* (しなやかな), *sunao-na* (柔直な).

ductilidad. *f.* *Ensei* (延性), *shinchō-sei* (伸長性).

ductivo, va. *adj.* ...e *michibiku* (...へ導く) (*sin.*) *con-*

ducente.

ductor. m. 1 (p. us.) *Shido-sha* (指導者), *annai-sha* (案内者). 2 (Cir.) *Saguri-bari* (探り針).

ductriz. f. (p. us.) *Onna no shido-sha* (女の指導者).

ducha. f. 1 "*Shawa*" (ing. shower) (シャワー), *kansui-yoku* (灌水浴). ej. Todas las mañanas se dan una... = *Karera wa mai-asa "shawa" wo abiru* (彼等は毎朝シャワーを浴びる). 2 *Ori-dashi no une* (織り出しのうね).

duchar. I tr. *Kansuiyoku wo saseru* (灌水浴をさせる). II r. "*Shawa*" *wo abiru* (シャワーを浴びる).

ducho, cha. adj. *Jōzu-na* (上手な), *jukutatsu-shita* (熟達した) (sin.) *diestro*.

duda. f. 1 *Utagai* (疑い), *giwaku* (疑惑), *ginen* (疑念), *fushin* (不審), *chūcho* (ちゅうちょ), *shirigomi* (尻込み). ej. Abrigar... s = *Fushin/utagai/giwaku wo idaku*. Desechar... s = *Fushin/giwaku wo toku/ginen wo harasu*. No hay... de su habilidad = *Kare no saino ni taishite utagai ga nai*. No me cabe la menor... = *Watashi wa sukoshi mo utagawanai*. 2 (cuestión) *Gimon* (疑問), *mondai* (問題). ej. Si tienes ..., pregunta = *Gimon ga attara tazune-nasai*. Poner en... = *Gimon ni suru*. Tengo mis... s sobre su sinceridad = *Kare no sei ni tsuite gimon wo idaite iru*. Sin ...alguna = *Utagau yochi mo naku*. No hay... = *Mondai ga nai*.

dudable. adj. *Utagawashii* (疑わしい), *ayashimu-beki* (怪しむべき).

dudar. I intr. *Utagau* (疑う), *tamerau* (ためらう), *chūcho suru* (躊躇する), *ayashimu* (怪しむ), *giwaku wo idaku* (疑惑をいだく), *obotsukanaku omou* (おぼつかなく思う). ej. Dudo de la habilidad de esa persona = *Sono kata no shuwan wo utagau*. Dudé por el momento si acepto o no la invitación = *Shōtai ni ōjyō ka ōjimai ka to tashō chūcho shita*. II tr. *Utagau* (疑う), *fushin ni omou* (不審に思う), *shinji-kaneru* (信じかねる), *utagai wo idaku* (疑いをいだく), *gimon da* (疑問だ). ej. Nadie puede... de su veracidad = *Dare mo kare no sei ni utagai wo idaku yo-na hito wa arumai*. No dudo absolutamente nada en reconocer eso = *Watashi wa sore wo mitomeru ni chitto mo utagawanai*. Dudo mucho si podré venir o no = *Korareru ka do ka oi ni gimon da*.

dudosamente. adv. *Utagawashiku* (疑わしく), *utagawashi-sō ni* (疑わしように), *utagai-nagara* (疑いながら), *gimon wo motte* (疑問をもって).

dudoso, sa. adj. 1 *Utagawashii* (疑わしい), *gimon no aru* (疑問のある). 2 (poco probable) *Obotsukanai* (おぼつかない), *fuan-na* (不安な), *ayashii* (怪しい), *aya-fuyana* (あやふやな). ej. Una felicidad... = *Obotsukanai shiawase*; un tiempo... = *ayashii tenki*. Es... si él hizo o no hizo eso = *Ano hito ga hontō ni sonna koto wo shita ka do-ka utagawashii*. La victoria es... = *Shōri wa obotsukanai*; su recuperación es... = *ano hito no zenkai wa obotsukanai*; el resultado es... = *kekka wa domo ayashii*.

duelo. m. 1 *Ketto* (決闘), (ant.) *hatashi-ai* (果たし合い) = *Kantetsu* (かんとつ).

duelaje. m. = *dolaje*.

duelista. m. *Ketto-sha* (決闘者).

duelo. m. 1 *Ketto* (決闘), (ant.) *hatashi-ai* (果たし合い) = *desafío*. ej. Las leyes del... = *Ketto-hō* (決闘法), provocar a... = *ketto wo mōshikomu* (決闘を申し込む), ser provocado a... = *ketto wo idomareru* (決闘をいどまれる). 2 (dolor) *Hitan* (悲嘆), *mo* (喪), *fukumo* (服喪), *aitō* (哀悼), *kichū* (忌中). ej. Estar de... = *Fukumo suru* (服喪する), *fukumo-chū de aru* (服喪中である). 3 (funeral)

Kaisō (会葬). 4 (fatiga) *Kurō* (苦勞), *kurushimi* (苦しみ). ej. Los duelos con pan son menos (prov.) = *Taberu mono ga areba kurushimi mo karui*. Sin... (m. adv.) = *Takusan ni*. Pápansele duelos (fr. fam.) = *Kare no kurushimi wa watashi ni nan no kakawari mo nai*.

duende. m. *Bake-mono* (化け物), *o-bake* (お化け).

duendo, da. adj. *Kai-narasareta* (飼い馴らされた) (sin.) *domesticado*.

dueña. f. 1 *Mochi-nushi de aru onna* (持ち主である女), *shoyu-sha* (所有者). 2 (ant.) *Ki-fujin* (貴婦人).

dueño. m. *Mochi-nushi* (持ち主), *shoyū-sha* (所有者), *shujin* (主人).

duermevela. m. (fam.) *I-nemuri* (いねむり), *madoromi* (まどろみ).

duerna. f. *Kone-oke* (こねおけ), *kone-bachi* (こね鉢) (sin.) *artesa*.

duerno. m. 1 = *duerna*. 2 (Impr.) *Ni-mai kasanatta insatsu-butsu* (二枚重なった印刷物).

duetista. com. *Nibu-gasshō wo suru utai-te* (二部合唱をする歌い手), *nijū-sōsha* (二重奏者), *nibu-gasshō-sha* (二部合唱者).

dueto. m. dim. de *dúo*. *Nijū-sō* (二重奏), *nijū-shō* (it. duetto) (二重唱).

dugongo. m. (Zool.) "*Jugon*" (ing. dugong) (ジュゴン).

dula. f. (Agr.) 1 *Junban ni yōsui wo ukeru hatake* (順番に用水をうける畑). 2 *Kyōdo bokujo* (共同牧場).

dulcamara. adj. (Agr.) *Kyōdo bokujo no* (共同牧場の).

dulcamara. f. (Bot.) *Hiyodori-bana* (ひよどり花), *hiyodori-jōgo* (ひよどりじょうご).

dulce. I adj. 1 *Amai* (甘い), *kanmi aru* (甘味ある), *aji no yoi* (味の良い), *umai* (うまい). ej. Me gustan las cosas dulces = *Watashi wa amai mono ga suki da*. 2 (fig.) (agradable) *Yasashii* (やさしい), *kidate no yoi* (きだての良い), *kanbi-na* (甘美な), *chōshi no yoi* (調子の良い). ej. Una voz... = *Kanbi-na koe*; ...recuerdo = *kanbi-na omoide*. La niña tenía unos ojos muy dulces y negros = *Shōjo wa totemo yasashii, kurōi me wo shite ita*. 3 (maleable) *Jūnan-na* (柔軟な), *jūnan-sei no aru* (柔軟性のある). II m. 1 *Amai mono* (甘い物), *kashi* (菓子), *satō-zuke* (砂糖漬け). 2 pl. *Kashi-ruī* (菓子類). III adv. *Amaku* (甘く), *kanbi ni* (甘美に), *yasashiku* (やさしく), *kaori-yoku* (香り良く), *kokochi-yoku* (心地良く).

dulcedumbre. f. 1 *Amasa* (甘さ), *kanbi* (甘美), *ama-mi* (甘味). 2 *Yasashisa* (やさしさ), *onwa* (溫和).

dulcémele. m. (Mús.) *Gengakki no issu* (弦楽器の一種) (sin.) *salterio*.

dulcemente. adv. *Kokochi-yoku* (心地良く), *yasashiku* (やさしく), *kanbi ni* (甘美に), *yanwari to* (やんわりと).

dulcera. f. *Satō-zuke no kudamonno-ire* (砂糖漬けの果物入れ), *kashi-zara* (菓子皿), *kashi-bachi* (菓子鉢).

dulcería. f. *Kashi-ya* (菓子屋) (sin.) *confitería*.

dulcero, ra. I adj. *Amai-mono-zuki no* (甘い物好きの). II s. *Kashi shoku-nin* (菓子職人), *kashi shōnin* (菓子商人).

dulcificación. f. 1 *Amaku suru koto* (甘くすること), *ama-mi wo tsukeru koto* (甘味をつけること), *kanmi* (甘味). 2 *Yawarageru koto* (やわらげること), *kanwa* (緩和).

dulcificar. I tr. 1 *Amaku suru* (甘くする), *ama-mi wo tsukeru* (甘味をつける). 2 *Yawarageru* (やわらげる). II r. *Amaku naru* (甘くなる), *yawaragu* (やわらぐ).

dulcina. f. (Quím.) *Kanmi-ryō* (甘味料), "*zuruchin*" (ing. dulcin) (ズルチン).

dulcinea. *f.* (fig. y fam.) *Ichū no onna* (意中の女).
dulcisono, na. *adj.* (poét.) *Reimyō-na* (聖妙な), *bimyō-na* (微妙な), *tae-naru* (妙なる).
dulcita. *f.* (Quím.) "*Darushito*" (ing. dulcitate) (ダルシット), "*zuruchito*" (ズルチット).
dulero. *m.* *Kyōdō bokujō no bokufu* (共同牧場の牧夫).
dulía. *f.* (rel.) (Cath.) *Seijin no sahai* (聖人の崇拜).
dulzaina. *f.* 1 (Mús.) "*Charumera*" (チャルメラ), *ashibue* (あし笛), "*rido*" (ing. reed) (リード), "*rido*" *gakki* (リード楽器). 2 *Sato-gashi* (砂糖菓子).
dulzainero. *m.* "*Charumera*" *no fuki-te* (チャルメラの吹き手).
dulzaino, na. *adj.* *Amattarui* (甘ったるい).
dulzarrón, na. *adj.* (fam.) *Ama-sugiru* (甘すぎる).
dulzón, na. *adj.* = *dulzarrón*.
dulzor. *m.* = *dulzura*.
dulzura. *f.* 1 *Amasa* (甘さ), *ama-mi* (甘味), *kanmi* (甘味), *kanbi* (甘美). 2 (fig.) *Yasashisa* (やさしさ), *onwa* (温和).
dulzurar. *tr.* (Quím.) *Enbun wo nuku* (塩分を抜く), *amaku suru* (甘くする).
duma. *f.* (Hist.) *Teisei "Roshia" no rippō kaigi* (帝政ロシアの立法会議).
dum-dum. *adj.* "*damu-damu*" (*dan*) (ダムダム (弾)) = *bala* "dum-dum".
dumping. *m.* ing. "*Danpingu*" (ダンピング), (*saisan wo dogaishi-shita*) *shohin no nage-uri* (採算を度外視した) 商品の投げ売り).
duna (s). *f.* *Sakyū* (砂丘).
dunera. *f.* (Am. C.) *Baka-na koto* (ばかなこと) (sin.) *tontería*.
dúo. *m.* (Mús.) *Nijū-sō* (二重奏), *niyu-kyoku* (二部曲), *nijū-shōkyoku* (二重唱歌).
duodecimal. *adj.* 1 *12-tōbun-shita* (十二等分した), *jūni-ban-me no* (十二番目の), *dai-12 no* (第十二の) = **duodécimo.** 2 (sistema...) (Arit.) *Jūni-shin-pō* (十二進法), *jūni-bunsan* (十二分算).
duodécimo, ma. I *adj.* *Jūni-ban-me no* (十二番目の), *dai-12 no* (第十二の), *12 tōbun-shita* (十二等分した). II *m.* *Jūni-bun-no-ichi* (十二分の一).
duodécuplo, pla. I *adj.* *Jūni-bai no* (十二倍の). II *m.* *Jūni-bai* (十二倍).
duodenal. *adj.* (Anat.) *Jūnishi-chō no* (十二指腸の). *ej. úlcera... = Jūnishi-chō (no) kaiyō*.
duodenario, ria. *adj.* *12-nichi tsuzuku* (十二日続).
duodenitis. *f.* (Pat.) *Jūnishi-chō-en* (十二指腸炎). ㄥ.
duodeno, na. *adj.* = **duodécimo**.
duodeno. *m.* (Anat.) *Jūnishi-chō* (十二指腸).
duomesino, na. *adj.* *Nikka-getsu no* (二カ月の).
dupla. *f.* (ant.) (*Ryō de*) *tokubetsu no kondate* (寮で) 特別の献立).
dúplex. *adj.* (lat.) *Nijū no* (二重の), *ni-ren no* (二連の), *chōfuku/jūfuku no* (重複の). *ej. Duplex telegrafía = Nijū denshin-hō* (二重電信法).
dúplica. *f.* (For.) *Tōben-shō* (答弁書).
duplicación. *f.* *Nijū/bai ni suru koto* (二重・倍にすること), *chōfuku/jūfuku* (重複), *kasannari-ai* (重りあい), *fukusha* (複写).
duplicadamente. *adv.* *Nijū ni shite* (二重にして), *ni-bai ni* (二倍にして).
duplicado, da. I *p. p. de duplicar.* II *adj.* *Nijū no* (二重の), *chōfuku no* (重複の), *fukusei no* (複製の), *fuku no* (副の), *hikae no* (控えの), *fukusha-shita* (複写し

た). *ej. Una copia por... = Fukuhon* (複本), género... = *fukusei-hin* (複製品). III *m.* *Fukuhon* (複本), *fukusei-hin* (複製品), *shahon* (写本), *fukusha* (複写), *utsushi* (写し), *hikae* (控え), *nitsū* (二通) (sin.) **reproducción.** *ej. Hacer un documento en... = Seifuku nitsū wo tsukuru.*

duplicar. I *tr.* 1 *Bai ni suru* (倍にする), *ni-bai ni suru* (二倍にする), *nijū ni suru* (二重にする), "*daburu*" (ing. double) *ni suru* (ダブルにする). 2 *Fukusha suru* (複写する), *nitsū wo tsukuru* (二通をつくる), *hikae wo toru* (控えをとる), *fukuhon wo sakusei suru* (複本を複製する), *utsushi wo tsukuru* (写しをつくる). 3 (Aritm.) *Kake-zan wo suru* (かけ算をする). II *r.* *Bai ni naru* (倍になる), *nijū ni naru* (二重になる), "*daburu*" *ni naru* (ダブルになる).

duplicatura. *f.* (p. us.) = **dobladura**.

dúplice. *adj.* (p. us.) = **doble**.

duplicidad. *f.* 1 *Jūfuku/chōfuku* (重複). 2 (fig.) *Futa-gokoro* (ふたごころ), *nimai-jita* (二枚舌), *gizen* (偽善), *kage-hinata* (かげひなた).

duplo, pla. *adj.* 1 *Nijū no* (二重の), *nibai no* (二倍の). 2 *m.* *Nijū* (二重), *nibai* (二倍).

duque. *m.* *Koshaku* (公爵), *ko* (公). *ej. Gran... = Taiko* (大公).

duquesa. *f.* *Koshaku fujin* (公爵夫人).

durabilidad. *f.* *Eizoku-sei* (永続性), *taikyū-ryoku* (耐久力), *taikyū-sei* (耐久性), *eikyū-ryoku* (永久力), *jizoku-ryoku* (持続力), *mochi no yosa* (持ちの良さ), *naga-mochi* (ながもち).

durable. *adj.* *Naga-tsuzuki-suru* (なが続きする), *naga-mochi no suru* (ながもちのする), *taikyū-ryoku no aru* (耐久力のある), *mochi ga yoi* (持ちが良い), *eizoku-sei no aru* (永続性のある), *jōbu-na* (丈夫な).

duración. *f.* 1 *Naga-mochi* (ながもち), *naga-tsuzuki* (なが続き), *mochi-tsuzukeru koto* (持ち続けること), *sonzoku* (存続). 2 (espacio de tiempo) *Sonzoku kikan* (存続期間), *kikan* (期間). *ej. La ...del vuelo es de 8 horas = (Kōku-ki no) kōzoku kikan wa 8-jikan desu.*

duradero, ra. *adj.* *Mochi no yoi* (持ちの良い), *naga-tsuzuki suru* (なが続きする), *taikyū-teki-na* (耐久的な), *taikyū-ryoku ga aru* (耐久力がある), *eizoku-teki* (永続的), *eizoku-suru* (永続する).

duraluminio. *m.* (Quím.) "*Jurarumin*" (ing. duralumin) (ジュラルミン).

duramadre. *f.* (Anat.) *Kō-nōmaku* (硬脳膜).

duramáter. *f.* (Anat.) = **duramadre**.

duramen. *m.* (Bot.) *Shinzai* (心材).

duramente. *adv.* *Kibishiku* (厳しく), *te-hidoku* (手ひどく), *te-araku* (手荒く), *yōsha-naku* (容赦なく).

durante. *prep. y adv.* *Aida ni* (間に), *...no aida* (...の間), *...wo tsūjite* (...を通じて), (comp.) *...chū* (じゅう) (...中), *...kan* (...間). *ej. ...40 años = 40-nen no aida/40-nen-kan.* El sol alumbra ...el día = *Taiyō wa hiru no aida tette iru*; ...los últimos 10 años = *saikin 10-nen-kan*. El vino ...mi ausencia = *Kare wa watashi no rusu no aida ni kimashita*. Durante el verano = *Natsu no aida*; ...todo el año = *nenjū*; ...las vacaciones = *kyūka-chū*; ...la vida = *isshō wo tsūjite/isshō no aida*.

durar. *intr.* 1 (continuar) *Tsuzuku* (続く), *keizoku suru* (継続する). *ej. Continúa el buen tiempo = Tenki ga tsuzuku*; ...la lluvia = *ame ga furi-tsuzuku*. Continuó la guerra durante 2 años = *Sensō wa ni-nen-kan tsuzuita*. 2 (permanecer) *Jikyū suru* (持久する), *jizoku suru* (持続する), *sonzoku suru* (存続する).

duraznero. *m.* (Agr.) *Momo no ki no isshu* (桃の木の一 種).

duraznilla. *f.* *Momo no mi* (桃の実)=**durazno**.

duraznillo. *m.* (Bot.) *Tade-ka* (たで科)=**persicaria**.

durazno. *m.* (Bot.) *Momo no ki* (桃の木), *momo no mi* (桃の実)=**duraznero**.

dureza. *f.* 1 *Katasa* (硬さ). 2 (solidez) *Kōdo* (硬度). 3 (firmeza) *Te-gowasa* (手ごわさ). 4 (fig.) (rigidez) *Kibishisa* (厳しさ), *genjū* (嚴重). 5 (crueldad) *Reikoku* (冷酷). 6 (Med.) *Shikori* (しこり). 7 (...de vientre) *Benpi* (便秘).

durillo. *m.* I *dim. de duro*. II (Bot.) *Goma-zumi* (ごまずみ), "roberiya" (ing. lobelia) (ロベリヤ).

durindaina/durindana. *f.* (Germ.) *Shichoku* (司直).

durmidera. *f.* (C. Am.)=**dormidero** II acep.

durmidero. *m.* (C. Am.)=**dormidero** II acep.

durmiente. 1 *p. a. de dormir*. II *adj.* *Nete iru* (寝ている), *nemutte iru* (眠っている). III *m.* 1 *Uke-gi* (受け木). 2 *Makura-gi* (枕木). 3 (la bella ... del bosque) = *Nemureru mori no bijo* (眠れる森の美女). 4 (los siete durmientes) *fr. fam.* = *Yoku nemuru hito* (よく眠る人).

duro, ra. *adj.* 1 *Katai* (硬い). *ej.* Este pan es... = *Kono "pan" wa katai*; a buen hambre no hay pan... (prov.) = *kufuku ni katai "pan" wa nai*; ...como una piedra = *ishi no yō ni katai*. 2 (sólido) *Kengo-na* (堅固な), *gatchiri-shita* (がっちりした). 3 (penoso) *Tsurai* (辛い), *kurushii* (苦しい), *hone no oreru* (骨の折れる). *ej.* Ha llevado siempre una vida muy dura = *Kare wa itsu mo kurushii*

seikatsu wo okutte kita. Con los años la vida se hace más dura = *Toshi to tomo ni seikatsu wa dandan tsuraku naru*. 4 (severo) *Kibishii* (厳しい), *genjū-na* (嚴重な), *reitan-na* (冷淡な), *reikoku-na* (冷酷な), *genkaku-na* (嚴格な). *ej.* El amo se mostró demasiado duro con sus criados = *Shujin wa sono genan-tachi ni totte totemo reikoku de atta/kibishikatta*. En ese colegio la disciplina es muy dura = *Sono gakko de wa shitsuke ga naka-naka kibishii*. 5 (duro de...) *Muzukashii* (むずかしい), ...*nikui* (...にくい), *konnann-na* (困難な). *ej.* ...de soportar = *shinobi-nikui* (しのびにくい). Es un lenguaje muy... = *Taihen muzukashii hanashi-kata da*. 6 (loc. fig. y vulg.) De cabeza dura = *Gōjō wo haru*. A duras penas = *Yatto no koto de*. Duro de pelar = *Muzukashii koto*.

duro. I *m.* ("Supein" no) 5 "peseta" no kahei (五 (5) ベセタの貨幣). *ej.* Más vale una peseta que un duro falso = *Nise no ichi-"duro" yori ichi-"peseta" no hō ga kachi ga aru*. II *adv.* *Kibishiku* (厳しく), *hidoku* (ひどく), *mugoku* (むごく). III *n.* *Hidōi koto* (ひどいこと), *tsurai koto* (辛いこと). *ej.* Eso es muy duro para mí = *Sore wa watashi ni totte taihen tsurai*.

duunvir. *m.*=**duunviro**.

duunviral. *adj.* (Hist.) *Nitō seiji no* (二頭政治の).

duunviro. *m.* (Hist.) *Nitō seiji no shissei-kan* (二頭政治の執制官).

dux. *m.* (Hist.) ("Venechia" kyōwakotō no) *saiō shissei-kan* ((ベネチア共和国の) 最高執制官).

E e

e. エ, え (e) 1 "Isupania" jibo no dai-6 (roku)-ji (イスパニア字母の第六字). 2 *conj.* *To* (と), *soshite* (そして), *oyobi* (および). *ej.* Marcos e Imelda están aquí = "Marukosu" to "Imeruda" wa koko ni iru. Padre e hijo llegaron al mismo tiempo = *Chichi to ko wa dōji ni tsuita*. 3 (Mús.) *Hocho* (ホ調), *ho* (ホ). *ej.* E mayor = *Ho-chōchō* (ホ長調), E menor = *Ho-tanchō* (ホ短調).

¡ea! *interj.* *Sā!* (さあ!), *genki wo dase!* (元気を出せ!), *shikkari shi-nasai!* (しっかりしなさい).

easonense. *adj.* s.1 (lat.) (Geogr.) *San "Sebastián"* (lat. Oeason) no (サンセバスチャンの). 2 "San Sebastián" no hito (サンセバスチャンの人) = **donostiarrá**.

ebanificar. *tr.* *Kokutan-shoku ni suru* (こくたん色にする), *kokutan-magai ni chakushoku suru* (こくたんまがいに着色する).

ebanista. *com.* *Kokutan saiku-nin* (こくたん細工人), *karaki-zaiku-shi* (唐木細工師), *sashimono-shi* (指物師), *sashimono no shokunin* (指物の職人), *kokyū kagu-shi* (高級家具師), *tategu-ya* (建具屋).

ebanistería. *f.* 1 *Sashimono-gyō* (指物業), *sashimono-shoku* (指物職), *tategu-shoku* (建具職), *kagu seizō-gyō* (家具製造業). 2 *Sashimono kōba* (指物工場). 3 *Tategu-ruī* (建具類).

ebanizar. *tr.* *Kokutan-magai ni chakushoku suru* (黒たんまがいに着色する).

ébanó. *m.* 1 (Bot.) *Kokutan* (黒たん). 2 *Kokutan-zai* (黒たん材). *ej.* ...vivo = *kokujin dorei* (黒人奴隷).

ebenáceo, a. I *adj.* (Bot.) 1 *Kokutan-sei no* (黒たん製の), *kokutan no* (黒たんの). 2 *Kaki no kika no* (柿の木科の). II *f. pl.* (Bot.) *Kaki-no-ki-ka* (柿の木科).

ebionita. I *adj.* (Hist.) "Ebion" -ha no (エビオン派の). II *m. y f.* "Ebion" -ha no shinpō-sha (エビオン派の信奉者), "ebion" -kyōto (エビオン教徒).

ebonita. *f.* "Ebonaito" (ing. ebonite) (エボナイト), *kōshitsu-gomu* (硬質ゴム).

eborario, ria. *adj.* *Zoge-zaiku no* (象牙細工の).

ebrancado, da. *adj.* (Blas.) (*Ki no*) *eda no nai* ((木の) 枝のない).

ebriedad. *f.* *Yoi* (酔い), *tōsui* (陶酔), *deisui* (泥酔), (*sin.*) *embriaguez*.

ebrio, a. I *adj.* 1 *Sake ni yotta* (酒に酔った), *yopparatta* (酔払った), *tōsui-shita* (陶酔した), *deisui-shita* (泥酔した) (*sin.*) *embriagado*. 2 (fig.) *Me ga kuranda* (目がくらんだ) (*sin.*) *ciego*. II *s.* *Yopparai* (酔払い), *deisui-sha* (泥酔者).

ebrioso, sa. I *adj.* *Yoku you* (よく酔う), *yopparau* (酔払う). II *s.* *Yopparai* (酔払い), *deisui-sha* (泥酔者).

ebulición. *f.*=**ebullición**.

ebullición. *f.* 1 *Futto* (沸騰), *hotobashiri* (ほとばしり). *ej.* Punto de... = *Futto-ten/futten* (沸(騰)点), *entrar en...* = *futto-shidasu* (沸騰しだす), *llegar al punto de...* = *futto-ten ni tassuru* (沸騰点に達する). 2 (fig.) *Gekihaitsu* (激発), *kōfun* (興奮).

ebullómetro. *m.* *Futten sokutei-ki* (沸点測定器).